Limburgs Dagblad

Dok-ter

Zaterdag 23 augustus 1980. 62e jaargang no. 198.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Velen zullen er toch wel even vreemd van hebben opgekeken van de beelden van de stakende werklieden in Polen, die gezamenlijk de eucharistie vieren en gezamenlijk met hun huisgenoten bij duizenden tegelijk in de open lucht het avondgebed bidden. Velen zullen in gedachten een kleine veertig jaar terug zijn gegaan. Maar de oorlogsjaren, toen er ook bij ons ook zo gebeden werd. Sedertdien is het ons goed en vervolgens té goed gegaan met als gevolg dat velen het bidden hebben verleerd en dat bidden thans zelfs sommigen als een vloek in de oren klinkt. Als je naast het nieuws uit Polen leest, dat zondag in Nijmegen de herdenking wordt gehouden van de sterfdag van de Carmeliet pater Titus Brandsma – hij stierf in het concentratiekamp Dachau – dan gaan onwillekeurig de gedachten terug naar vroeger jaren, toen er ook bij ons nog gebeden werd en toen deze Carmeliet vanuit het klooster in Merkelbeek samen met zijn schare confraters zielzorgend door de Mijnstreek trok. Titus werd hoogleraar in Nijmegen, maar zijn medebroeders bleven werken onder de mijnwerkersbevolking. Titus werd door de Nazi's vermoord, de gelederen van zijn confraters slonken tot er bijna niets meer van over was en het klooster in Merkelbeek moest worden opgeheven. Van de mijnwerkers kent zelfs onze jeugd het bestaan nog slechts uit de geschiedenislessen op school en van het museum in Kerkrade. Zó snel verandert alles zó zeer rondom ons. Inmiddels mag de zaligverklaring van pater Titus binnen afzienbare tijd worden verwacht. Een groot aandeel in de decennia lange voorbereiding daarvan heeft de mijnwerkerszoon Frits Staring, afkomstig van de Egge in Brunssum en een ordegenoot van Titus. Hij zal zondag bij de herdenking in de Canisiuskerk in Nijmegen mede voorgaan. Gedachten aan vervolging en verzet worden weer opgeroepen. Voor ons bijna veertig jaar geleden. Voor de Polen de actualiteit van vandaag. Goede morgen, een prettig weekend hoeft niet per se in te houden, dat we niet even stilstaan bij de zware tijden die medemensen doorstaan.

Het weer

Aanvankelijk nog kans op een bui. Later zonnige perioden. Middagtemperatuur omstreeks 18 graden. Matige tot vrij krachtige wind uit het noordwesten. Voor morgen wordt droog en vrij zonnig weer verwacht.

VANDAAG:

zon op	: 6.34	onder:	20.45
maan op	: 19.13	onder:	3.06

Bijten

Een hap in een schijf vleespastei is een inbreker en brandstichter uit Lons-le-Saunier, in de Franse Jura, zwaar op de maag komen te liggen. Hij liet in het stuk pastei namelijk de afdruk zijner kiezen achter. En toen hij enkele dagen nadien op heterdaad betrapt werd tijdens een andere inbraak hoefde de politie hem alleen maar ergens in te laten bijten. En de man viel door de mand. Hij zal zich daarbij wel op de tanden gebeten hebben, en dat is verklaarbaar. Nu zit hij in de nor. En wat doet hij daar? Jawel: op een houtje bijten.

Bouwfonds ruilt „oude" woning in



...ik had graag een bungalootje!...

VERBAZING IN OOST-BERLIJN

Schmidt zegt weer bezoek aan DDR af



HELMUT SCHMIDT ...geen afstel...

HAMBURG – De Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt heeft de voor volgende week vastgestelde ontmoeting met de Oostduitse staats- en partijleider Erich Honecker afgezegd. Na afloop van een vier uur durende beraadslaging in Hamburg las regeringswoordvoerder Klaus Boelling een verklaring voor, waarin werd gezegd dat, gezien de jongste gebeurtenissen in Europa, een ontmoeting op dit tijdstip niet geschikt lijkt.

Schmidt en Honecker zouden volgende week donderdag en vrijdag aan het Werbelinermeer van gedachten wisselen. De plaats van samenkomst ligt in Oost-Duitsland, op circa 50 km ten noordoosten van Berlijn.

Het is al de tweede keer dat de bijeenkomst Schmidt-Honecker wordt uitgesteld. Het gesprek zou aanvankelijk plaatsvinden in januari jl. maar werd toen uitgesteld omdat de Sovjetinterventie in Afghanistan voor nieuwe spanningen in de Oost-West-verhouding had gezorgd. Nu is de oorzaak de onrust in Polen.

Schmidt heeft Honecker vrijdag telefonisch ingelicht over zijn besluit het bezoek uit te stellen. Regeringswoordvoerder Boelling had de indruk dat de Oostduitse partijleider wel begrip had getoond voor de overwegingen van de bondskanselier. Volgens berichten uit Oost-Berlijn is daar verrast gereageerd op de mededeling uit Bonn. Een woordvoerder van het Oostduitse ministerie van buitenlandse zaken zei dat het „te plotseling" was gekomen, en voegde er direct aan toe dat hij „geen commentaar" had.

De Westduitse regeringswoordvoerder legde er vrijdag de nadruk op dat uitstel geen afstel betekent, en dat Bonn grote waarde blijft hechten aan goede betrekkingen met de DDR. In politieke kringen in Polen is met verbazing en teleurstelling gereageerd op Schmidts besluit zijn gesprek met Honecker uit te stellen. De hoofdredacteur van het weekblad „Polityka", Mieczyslaw Rakowski, schreef vrijdag dat de ontspanningspolitiek in gevaar komt als de situatie in Polen niet snel gestabiliseerd wordt. Rakowski streeft al lange tijd naar hervormingen in Polen.

Poolse kerk toont begrip voor stakers

WENEN/WARSCHAU – De katholieke kerk in Polen heeft vrijdag voor de eerste keer haar stem laten horen in het massale stakingsconflict door het uitgeven van een verklaring waarin de bisschoppen hun sympathie betuigen met de stakers. Tegelijkertijd echter manen zij tot voorzichtigheid en roepen de stakers op in hun acties en beslissingen verstandig te handelen om een bloedbad te voorkomen.

De kerk liet – in een verklaring van de bisschop van Gdansk, mgr. Kacmarek – voor het eerst van zich horen sinds negen dagen geleden de staking begon op de Lenin-scheepswerf in Gdansk. Sindsdien hebben de acties zich over een groot deel van Polen verbreid. Vrijdag waren er meer dan een miljoen arbeiders bij betrokken in meer dan 420 bedrijven over het gehele land.

De standpunten van de partijen beginnen zich aan beide zijden te verharden. Ondanks een officiële ontkenning van het officiële persagentschap Interpress bleven vrijdag in Warschau geruchten de ronde doen dat de Poolse communistische partijleider Edvard Gierek en mogelijk enkele andere hoge autoriteiten heimelijk naar Moskou zijn gereisd en op het matje in het Kremlin zijn geroepen.

Kabinet raakt in tijdnood

DEN HAAG – De regering is nog niet klaar met haar begroting voor 1981. Gisteren liet minister-president Van Agt de wekelijkse persconferentie na het kabinetsberaad afzeggen met de mededeling dat „tegen de verwachtingen" nog geen overeenstemming was bereikt over enkele punten. Volgens een woordvoerder maakten deze punten geen deel uit van de begrotingsvraagstukken.

Het kabinet zal zich maandagmorgen om elf uur weer over de begroting buigen. Het dreigt wel in tijdnood te raken, want het had eigenlijk de begroting donderdag al rond moeten hebben om niet de Raad van State en de Staatsdrukkerij in tijdnood te brengen.



Met crossmotoren dwars door Afrika

Drie Zuidlimburgers gaan volgende maand, elk met een crossmotor, een eindje toeren. Van het Egyptische Alexandrië naar het Zuidafrikaanse Kaapstad. Met het volvoeren van deze gewaagde trip door Afrika gaat voor de drie een jaren gekoesterde droom werkelijkheid worden. Maanden van voorbereiding, van intensief gesleutel aan hun tweewielige pk-duivels tot aan de uitvoerige ronde langs de visa verstrekkende diplomatieke vertegenwoordigingen, zijn aan hun komend avontuur vooraf gegaan. Zie verder pagina 11.

20.000 GULDEN BELONING IN ZAAK WINKENS

door niek mertens

HEERLEN - SCHIMMERT – Bijna vijf jaar na de mysterieuze verdwijning van de toen 17-jarige Marjo Winkens uit Schimmert, heeft de Heerlense privédetective B. Zuidema een bedrag van 20.000 gulden bij een Heerlens advocatenbureau laten deponeren als beloning voor degene die na zoveel tijd eindelijk een aanwijzing geeft die leidt tot de oplossing van deze zaak.

Marjo Winkens verdween in de nacht van 1 op 2 september 1975 spoorloos toen ze met een geleende bromfiets van de Sittardse Sint Rosakermis op weg was naar huis in Schimmert. De brommer werd gevonden langs de donkere en eenzame weg van Spaubeek naar haar woonplaats. Haar jas, een groen militair jack, helm en schoenen werden één dag later langs de weg van Reuver naar Swalmen gevonden. Uit de beperkte aanwijzingen en sporen die de politie verkreeg, kon niet vastgesteld worden of gebruik was gemaakt van geweld.

Grootscheepse speuracties, zowel in Zuid- als in Noord-Limburg, leverden geen resultaat op. Het enige houvast voor de politie was een witte wagen die vermoedelijk op een klein landweggetje aan de overzijde van de weg waar de bromfiets van Marjo gevonden werd, had staan wachten. Autosporen getuigden daarvan. Bovendien verscheen er een getuige die de auto tussen de akkers had zien staan.

● Zie verder pag. 11:
ONZEKERHEID KWELT OUDERS MARJO WINKENS



Vrijuit

● Met ingang van dit weekend regeert Koning Voetbal weer in Nederland. Laatste nieuws aan de vooravond van een nieuw seizoen.

● Voorts: Jan Janssen, 16 jaar na zijn wereldtitel in Sallanches en Ad Wijnands over zijn eerste ervaringen als profwielrenner.

Limburgs Woonblad

Hartchirurg met 2 jaar salaris weg uit Breda

BREDA – De hartchirurg dr. P. van der Schaar zal vrijwillig ontslag nemen. De chirurg is tot de conclusie gekomen dat de werksfeer in de Klokkenberg van dien aard is dat hij niet meer kan functioneren.

Hij is alleen bereid zich vrijwillig terug te trekken als hij verzekerd is van twee jaar inkomen, in welke periode de hartchirurg weer een nieuwe baan moet proberen te vinden.

zaterdag



■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **Zoals dat vroeger ging.** Film over de Nederlandse pioniersfamilie Vos in Nieuw-Zeeland. Zij verkozen een simpel leven in dit land boven het stadsleven in Nederland.
16.27 **25 Jaar Disneyland.** Showprogramma. Medewerkenden: Danny Kaye, Adam Rich, de vijf Osmond-broers en Michael Jackson.
17.12 **De bedreigde dierenwereld.** Pas op, stropers. Natuurserie.
17.35 - 17.45 **Betty serveert.** Achtste tennisles door Betty Stöve. Uitleg van de „backhandlob" of de „Hoge linkerslag"
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.49 **Poli en Pili.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Bassie en Adriaan.** „Het autoongeluk" Jeugdserie.
19.20 **Sandokan.** Tweede aflevering uit de driedelige avonturenserie met in de hoofdrol Kabir Bedi als Sandokan. Sandokan heeft veel vijanden. De Engelsman Sir James Brooke en Lord Guillonk van de Britse Oostindische Compagnie vieren feest als zij vernemen dat Sandokan dood is.
20.40 **Banana Split.** Grappen met de verborgen camera. Laatste aflevering.
21.05 **Ten voeren uit: Dave Allen.** Comedyprogramma rond deze Ierse komiek.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Derrick.** „Eindexamen" Politieserie. Robert Beck is de aangewezen persoon zijn vader, die huisarts is, op te volgen. Daar hij geen uitblinker is op school krijgt hij bijles. Van de jonge repetitor Werner Hofer. Deze verbaast zich over de grote belangstelling van Robert's zusje....
23.00 **Journaal.**
23.05 **Studio Sport Extra.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Journaal.**
18.59 **Sprookjes van overal.** „De waterfee" Tekenfilmserie.
19.08 **Popkaravaan.** Programma voor de zomer. Gasten: Jango Edwards en The Friends Roadshow.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Merijntje Gijzen's jeugd.** Tweede aflevering. Hoofdrolspelers: Jan Ligthart, Leo Beyers, André van den Heuvel, Kitty Janssen en anderen. De jachtopziener en de Kruik zijn geen bepaalde vrienden. Zij houden ook nog van dezelfde vrouw Janneke Timmers. Merijntje is getuige van een fikse ruzie tussen beide rivalen.
21.20 **Niets ontziende eerzucht.** Tv-film. Onderwerp: De Watergate-affaire.
22.55 **Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
23.25 **Voetbal 1980.** Sportrubriek.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.30 14.00 **Journaal.**
14.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.35 **Der Herr Kanzierat.** Oostenrijkse speelfilm uit 1948 onder regie van Hubert Marichka met Hans Moser, Susanne Almassy, Egon von Jordan en anderen.
16.15 **ARD-adviseur: Techniek.**
17.00 **God op de regenboog.** Documentaire over „Neien Bildpost", een christelijk weekblad dat hoofdzakelijk door katholieken wordt gelezen.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Sportjournaal.**
19.00 **Gezichtspunt Düsseldorf.**
19.22 **Politie-inspectie.** „Oudejaarsdag" Tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Ich dachte, Sie sind mein Mann.** Blijspel met Elisabeth Volkmann, Rolf Schimpf en anderen. Een vermoeide man, die 's avonds zijn rust zoekt in zijn huis, merkt niet dat hij in de verkeerde flat terecht komt....
21.45 **Lottotrekking, journaal woord voor de zondag.**
22.05 **Billy Budd.** Engelse Speelfilm uit 1961 onder regie van Peter Ustinov met Terence Stamp in de hoofdrol Billy Budd monstert aan als matroos op het oorlogsschip „Avenger". Billy is een aardige knaap maar er is een man aan boord die van het begin af aan de pik op hem heeft.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 **Programma-overzicht.**
12.30 **Voor Griekse gastarbeiders.**
13.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.00 **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **In het rijk der wilde dieren.** „De koning van de Kopjes" Film over een jong luipaard, die in het Zuidafrikaanse „Kopjesland" avonturen beleeft met slangen, leeuwen en andere dieren.
15.10 **Vliegtuigboot 121 SP.** „Het geroofde sieraad" Tv-serie.
15.35 ■ **De boefjes.** „Hoe een heks een fee wordt" Jeugdserie.
15.55 **Kijk toe- doe mee.** Tips. Beroepskeuze: kinderrechter.
16.10 **Maja, de bij.** Tekenfilmserie.
16.35 **De beren zijn los.** „Een griezelverhaal" Jeugdserie.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Spiegel der deelstaten.**
18.00 **Tussen salon en souterrain.** „Trofeeënjacht" Tv-serie over de vooraanstaande familie Bellamy.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Direkt.** Jeugdmagazine. Thema: Milieubescherming.
20.15 **Killer on board.** Amerikaanse speelfilm uit 1977 onder regie van Philip Leacock met Jane Seymour, Claude Akins, Murray Hamilton en anderen. Aan boord van een schip met vijfhonderd opvarende, dat een cruise door het Pacific-gebied maakt, dreigt paniek uit te breken als gevolg van een reeds ziekte- en sterfgevallen onder bemanning en passagiers.
21.50 **Journaal.**
21.55 **De actuele sportstudio.** Sportrubriek.
23.10 **De commissaris.** „Vreemde gebeurtenissen ten huize van professor S" Misdaadserie.
o.10 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **David Hockney over David Hockney.** De schilder en zijn fotodagboeken.
18.30 **Zeeman in het zadel.** Het leven van Jack London, gezien door de ogen van George Stefan Troller.
19.15 **Sport.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Neonschaduwen.** Film. Het verhaal over opbloei en einde van een heftige liefdesaffaire tussen de Polaroid-fotograaf Gabriel en het fotomodel Ursula, die hun stad verlaten, maar na korte tijd in de vreemde plaats elkaar verlaten en ieder hun eigen weg gaan.
21.40 ■ **Veertig jaar geleden.** Smart en vreugde.
22.00 **Mephisto.** Een leerzaam treurspel over de mogelijkheid de mens te verleiden.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 **Op stap met Odysseus.** In het huis van de doden.
19.35 **Herinnert u het zich nog?** De roulette van Baden-Baden. Met Heinz Erhardt, Daliah Lavi, Udo Jürgens, Katja Ebstein, Mary Roos en anderen.
21.05 ■ **Glückskinder.** Duitse speelfilm uit 1936 onder regie van Paul Martin met Willy Fritsch en Lilian Harvey in de hoofdrol.
22.55 **Alicia de Larrocha speelt werken van Soler, de Falla en Albéniz.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 **Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
18.05 **De wilde.** Russische jeugdfilm Het verhaal speelt zich af in de bergen van Kazachstan. Koermasj is een wees, die werk opgevoed door een grootmoeder en zijn oom Achangoel, die een man van hem wilde maken. Wanneer Koermasj en zijn oom een nest wolvenwelpen vinden, laat Achangoel de jongen een van die welpen meenemen.
19.30 **Lottotrekking.** Mededelingen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **De dokter heeft het druk.** „Voetbal op tv" Comedyserie.
20.35 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.20 **Gevecht met het vuur.** Amerikaanse tv-film met Chad Everett, Anjanette Comer en anderen. In een wijk in Londen breken diverse branden uit. De journaliste Toby Collins schrijft artikelen daarover. Quentin Barnaby is chef-detective bij een grote verzekeringsmaatschappij. Met Toby is hij ervan overtuigd dat de branden door één persoon werden gesticht. Ze hebben immers dezelfde aanwijzingen gevonden.
22.55 **Journaal**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 **L'Agence Labricole.** Het spookhuis. Tv-serie.
18.45 **La grande aventure.** Een groot hotel in Monaco.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Lottotrekking.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Dieren van de zon.** Het aambeeld van de zon.
20.20 **L'Horoscope.** Film uit 1978 onder regie van Jean Girault met Evelyne Buyle, France Dougnac, Henry Courseaux en anderen. Drie vrienden volgen in goed vertrouwen de adviezen van hun horoscope op en winnen een paardentoto. Ze zijn nu zo overtuigd van het belang van de astrologie, dat ze besluiten niets meer te doen zonder deze te raadplegen.
21.50 **Show Pradez, one man show van Georges Pradez.**
22.30 **Journaal.**

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Hallo hier Hilversum. 9.30 Z.I en de zomer. Presentatie: Joop van Thijn. 11.02 De Vara feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 Vijfmaal: Fons Janssen. 13.40 Wegens vakantie gesloten. 15.02 Muziek uit de Flint in Amersfoort. 16.02 De speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 18.30 Metropole Orkest. 19.02 Popkaravaan. 20.03 Zing zomaar simpel een melodie. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Nordring Radio Prize 1980. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De Nos-wacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.02 Tros Binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 9.15 Van de binnenpagina. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Bouwen op de Asis. 12.36 Aktua. 13.15 Onder de mensen. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Per Provincie. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Leven en welzijn. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 Je bent het licht in mijn ogen. Hoorspel. 21.00 De bijbel open. 21.20 Laat ons de rustdag wijden. 22.25 Kroniek van België. 23.00-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop Non Stop. 12.03 Los Vast. 14.03 Op stap. 15.03 Disco-Expres. 16.03 Zaterdag Sport. 18.03 De avondspits. 19.02 Elpee Pop-Special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00

7.02 Station tijdelijk gesloten. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.05 Piano-An. 10.00 Concerto Mattinale. 12.05 Lievev luchtig. 13.15 Op 't schellinkje. 14.03 Kasteelconcert. Vierde uitzending. 15.45-17.00 Orkestconcert.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. In het spionnetje. 8.10 Vakantievitaminen. Een programma met toeristische tips en plezierige fono.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag uit. 10.10 Lichte muzenietjes. Met om 10.40 Orgelrecital Yvan Guilini. 11.30 Tip 10, top 30, deel I. Nationale Hitparade. 13.10 Tip 10, top 30, vervolg.

Antwerpen: Vakantieshow vanuit Bredene.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur, met de Vlaamse top 10 en andere Nederlandstalige liedjes. 17.55 De boekenmolen. Korte voorstelling van twee nieuwe boeken. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Prikbord. Uw agenda. 19.15 Kiosk. Blaasmuziek voor harmonies, fanfares en brass-bands. Eigen produkties van BRT 2 omroep West-Vlaanderen. 19.30 Melodieuze muziek. 19.53 In Manus Tuas Domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 ROZ-evenement. Aandacht voor Blascia 6. De Interlimburgse Doedag voor de amateurblazers. Verder opnamen van het slotconcert zoals dit werd gegeven op zondag 1 juni in het Wijngrachttheater in Kerkrade.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30 en 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Rolf. 8.00 Hier Frank! – Wer da?. 11.00 Gefragt - Gespielt, Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg, Rainer. 14.00 Hits bei RTL, die großen Acht, Oliver. 15.00 RTL-Torparade, Björn. 18.00 Superclub, Oliver. 19.00-1.00 Der (dumme) August.

zondag

tv

■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
17.00 **Vesper.** „Het visioen van de stad" Godsdienstige uitzending.
17.30 - 17.32 **Wilde Ganzen.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.45 **Welzijnsplan.** Introductieprogramma.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Wollie's wereld.** Programma voor de kinderen.
19.10 **U zij de glorie.** Presentatie: Léni Couvée.
19.45 **Een ketting van kleurige kralen.** Documentair programma uit 1975 rond de cultuur van Roemenië, opgenomen in Boekarest. Medewerkenden: Thérèse Steinmetz, de zanggroep Rapsodia Românà, de dansers van Sibiu en anderen.
20.40 **Klaaglied op Agnes.** Tv-flim uit 1975 met Luk de Koninck, Marleen Maes, Annie van Lier, Yvonne Mertens en anderen. Antwerpen, de jaren twintig. De hoofdpersoon is Jan. Hij is niet tevreden met zijn leven door het gemis van zijn 8 weken jongeren zusje, dat is overleden. Met beide voeten op de rem treedt hij de wereld tegemoet, na op school en op straat een geïsoleerd bestaan te hebben geleid. De verloren zuster fungeert in sombere uren als rotsvast tegen aan de wand.
22.10 **De vergeten oorlog.** „De partizanen" Russische documentaire serie.
23.00 **In vredesnaam.** Filmische dagsluiting.
23.03 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 - 17.05 **Thunderbirds.** Poppenspeelfilm.
18.00 **Studio Sport.** Sportrubriek.
18.30 **Poli en Pili.** Voor de kinderen.
18.36 **Oogst in beeld.** Onder andere een aardappelrooi-demonstratie.
19.00 **Duxford.** „Horizon-special" over een groep luchtvaartenthousiasten die zich op een vliegveldje in Oost-Engeland al jaren bezig houdt met het restaureren en vliegklaar maken van een unieke collectie oude vliegtuigen.
19.30 **Studio Sport.** Sportrubriek. Om 20.00 uur trekking van de lottogetallen.
20.30 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.35 **Journaal.**
20.40 **All in the family.** „Girl like Edith" Comedyserie.
21.05 **Uncle Sam's achtertuintje.** „De Dominicaanse Republiek" Eerste aflevering uit een vierdelige Engelse documentaire serie over de invloed van Amerika op de landen in het Caraïbische gebied.
21.35 **The imitation game.** Engels tv-spel over een jonge vrouw in het Engeland van 1940. Engeland in het eerste jaar van de tweede wereldoorlog. Cathy vindt dat ze zich nuttig moet maken in de strijd tegen het fascime en verruilt haar keurige milieu voor het leger. In de harde realiteit van het krijgsgeweld blijkt echter geen plaats voor verheven idealen. Tot haar teleurstelling ondervindt de jongedame dat oorlog een mannenzaak is.
23.05 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 **Programma-weekoverzicht.**
9.55 **Spencer's Pilots.** Spel op leven en dood.
10.45 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
11.15 **Alternatief leven.** „De vitale spinners richten een teken op voor de overwinning van de zachtmoedige weg" De zogenaamde windgroep uit Hamburg Ottensen ontwerpt een experiment met allerlei milieuvriendelijke en energie besparende machinerieën.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.**
12.45 **Journaal.** Daarna: Weekspiegel.
13.15 **Tussenspel.** Concert door het Residentie-Kwintet op Slot Nymphensburg.
14.25 **Pan Tau.** „Alarm in de wolken" TV-serie.
14.55 **De Spark's in Nieuwgroenland".** Tv-film. De oude Carl Spark en zijn vrouw vertrekken van de drukke binnenstad van Hamburg naar een van de groene slaapwijken.
16.55 **Verhalen van het platteland.** „De molen". Film over misbruik van een jongmeisje in de 'goede oude tijd'.
17.45 **Het monster.** Film over scheepswrakken op de koraalbodem van de Rode Zee.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportjournaal.**
19.15 **Wij over ons.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Tatort.** „Schampschot" Tv-misdaadserie. De 55-jarige professor Redders voelt zich onwel worden en wil naar huis. De chauffeur van een gereedstaande taxi wil hem wel meenemen maar even wat films aanreiken bij een etablissement.
21.50 **Het zevende zintuig.**
21.55 **Journaal.**
22.00 **Duitse Nobelprijswinnaars voor literatuur.** Serie over Duitse schrijvers van Mommsen tot Böll, die de Nobelprijs kregen.
22.45 **Schlagzeilen.** ARD-perskritiek.
23.00 **Zondagavondkritiek.**
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-matinee.** 1. Aenais. Tv-serie. 2. Kalendernotitie.
12.00 **Zondagconcert.** Muzikaal programma met het Tölzer Jongenskoor, de Landshuter Hoskapelle, René Kollo, het ensemble van de Müncher Grattler Oper en anderen.
12.45 **Vrijetijd-tips.**
13.15 **Weekkroniek.**
13.40 **Leitplanken fürs Leben.** „Het individu en het geheel" Tv-serie over de fundamentele waarden van onze beschaving.
14.10 **Een jongen uit Noorwegen.** „Mathis wordt beter in het ziekenhuis" Tv-serie.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Dank u wel.** Actie Zorgenkind.
14.55 ■ **In name only.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 onder regie van John Cromwell. De miljonair Alec Walker leert de jonge weduwe Julie Eden en haar dochtertje Ellen kennen. Hoewel Alec getrouwd is met Maida, verdiept zijn relatie met Julie zich.
16.30 **Pas op voor oplichters.** Tips door Eduard Zimmermann.
17.15 **Journaal.**
17.17 **Sport.**
18.15 **Dagboek.** Actualiteiten uit de Rooms-Katholieke Kerk.
18.30 **Dierenparadijzen.** Film over het niet zo gemakkelijke bestaan van hyena's in het Afrikaanse Ngorogoro-gebied.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Perspectieven van Bonn.**
19.30 **Afgevaardigden** Scènes uit de Duitse politiek. „Strijd om de macht in 1847 en 1862" Eerste aflevering van een vijfdelige serie over de Duitse parlementaire geschiedenis sinds het midden van de vorige eeuw. De Pruisische Verenigde Landdag van 1847.
20.15 **Der Rosenkavalier.** De door Paul Czinner verfilmde komedie voor muziek van Hugo von Hofmannsthal en Richard Strauss, zoals die in Salzburg 1960 werd gespeeld. Met Elisabeth Schwarzkopf, Otto Edelmann, Sena Jurinac en anderen.
23.15 **Journaal.** Daarna: Sportflitsen.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Catweazle.** „Zomergeneugten" Tv-serie.
18.30 **Wilde dieren.** Waarom de brulaap brult. Jeugdprogramma.
18.45 ■ **Charlie Chan in Reno.** Amerikaanse speelfilm uit 1939 onder regie van Norman Foster met in de hoofdrol Sidney Toler. Mary Whitman is naar Reno gekomen om te scheiden van haar man, die verliefd is op Jeanne. Dan wordt Jeanne vermoord aangetroffen. Mary wordt gearresteerd, maar noch haar man, noch Charlie Chan achten haar tot zoiets in staat.
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Hot pepper.** Amerikaanse documentaire uit 1973 over de koning van Zydeco Clifton Chenier, die deze accordeonmuziek al dertig jaar speelt.
21.05 **Hobbytheek.**
21.50 **Torre Bela.** Portugese documentaire film uit 1975 – 1977 van Thomas Harlan over de bezetting van honderd werkeloze landarbeiders van het landgoed van de hertog van Lafoe in Portugal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **In de voetsporen van het verleden.** Een vikingschip getuigt.
18.30 **Reisgids.** In het land van de middernachtzon. „Op weg naar de kaap".
19.00 **Nachten en dagen.** Zorgenkinderen.
19.50 **Magisch intermezzo.**
20.00 **Komische verhalen.**
21.00 **Totems, dromen en taboes.** De gebogen hemelsnavel" en de „Menseneter" Dieren uit de mythologie van Brits-Columbia.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

10.00 - 11.00 **Eucharistieviering.** Uitzending vanuit Doel.
14.00 **Journaal voor slechthorenden.**
14.30 **Spel zonder grenzen.** Uitzending vanuit Martina Franca.
16.10 - 17.45 **Een plezierige zwendel.** Amerikaanse jeugdfilm met George Hamilton, Albert Salmi en anderen.
18.45 **Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
18.50 **Middellandse Zee.** „Een enkele God" Tv-serie.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal en sport.**
20.30 **Alle schepsels groot en klein.** „Wie het laatste lacht...." Tv-serie.
21.20 **Victor Borge Special.** Show rond deze Deense pianist.
22.35 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

16.15 **I moschettieri del mare.** Franse-Italiaanse avonturenfilm uit 1963 van Steno met Anne Maria Pierangeli, Chaning Pollock, Aldo Ray en anderen.
17.50 **Opera en belcanto-concours Oostende 1979.**
18.30 **Bollie en Billie.** Voor de kinderen.
18.35 **Schulmeister.** „Een coup voor niets" Tv-serie.
19.30 **Journaal en sport.**
20.05 **Les Folies Offenbach.** Tv-serie over het theaterleven in Frankrijk vanaf de geboorte van de Bouffes Parisiennes tot aan Contes d'Hoffman.
21.00 **Emmenez-moi au Riz.** Tv-film met Marice Ronet, Valerie Mairesse, Macha Méril en anderen. Drie aantrekkelijke vrouwen, door dezelfde man verlaten, zinnen gezamenlijk op wraak.
22.35 **Journaal.**

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Albert Helman. 10.00 Oecumenische samenkomst. 11.02 'n Zondags pak. 12.02 Dries' Top-duizend. 13.02 AVRO-magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.00 Sportuitslagen. 18.12 Echo. 18.22 Nouhoorjehetookeensvaneenander. Cabaret. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.30 Op vleugels. 20.15 Zondagavondzang. 20.45 Zondagavondmuziek. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 402-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55.

8.10 Overweging. 8.20 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Humanisme in Nederland. 10.00 Oud-Katholieke kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Vrij-Evangelische kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 H. Hasper, een omstreden hymnoloog. 18.30 Brood en Spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Ondergedoken in Nederland - anno 1980. Documentaire. 22.05 Spiegel van België. 22.40-23.55 Weer bij kennis komen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacobs. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-Jazz. 21.02-24.00 Rock dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00.

8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands Concertpodium. 11.00 De Zeven Provinciën. 13.00 Opera-matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag: Radio Kamer Orkest met solist. 16.00-17.00 Rostrum of Composers 1979.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport. Betaald voetbal. Aandacht voor Roda JC-NEC en FC VVV-Helmond. Verder handboogschieten in Kerkrade, zaalhandbal en korfbaltoernooi in Mariarade. Jeugdige hengelaars bereiden zich voor op het Nederlands kampioenschap.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 7.00 Wunschkonzert (1. Teil), Camillo. 8.00 Moment mal...., Georg en Désirée. 9.00 Die Sontagsmelodie, Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags, Hugo. Vandaag uit Elspe. 14.00 Die Hitparade, Oliver. 16.00 Wunschkonzert (2. Teil), Camillo. 17.30 Sport, Wolfgang. 18.00 RTL-Party. 19.00 tot 1.00 Der (dumme) August.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 7.30 De peperbus. 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekend melodie.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag. 10.10 Omroep Brabant, verzamelde werken. Een programma met feestelijke, ongewone muziek en kabaretteske woordingrediënten. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Graag gehoord. Vlaams kabaret van Frans Lamoen tot Urbanus van Anus. 13.10 In de zak. Muziekprogramma met het automatisch telefoonantwoordapparaat.

West-Vlaanderen: 14.00 Vakantieshow rechtstreeks vanuit Bredene.

Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.20 In de operettesfeer: Robert Stolz.

Antwerpen: 20.00 De NV Zondagsrust. 20.30 tot 23.40 Vragen staat vrij, verzoekprogramma.

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN SUSKE & WISKE

Die dubbel fluppen zitten zonder leiding, hé... En leiding geven is iets voor mij!
Kom jij niet mee, Lambik?... Wat voer je daar uit?
O... heu, niets!... Ik sta zomaar wat te kijken!
Let toch op! Je zet de stroomschakelaar op maximum!
25
Miljaar! Hier heb je altijd pottekijkers in de buurt!... Ik waag het erop! Ik haal de hendel over!
OP MAXIMUM STROOM INGESCHAKELD, WORDEN LAMBIK EN SUSKE DE CABINE INGEZOGEN.
OVER DE GRENS VAN TIJD EN RUIMTE VLIEGEN ZIJ NAAR EEN GRIJS VERLEDEN.
26

Panda en de Meesterverjonger

HOU OP MET DAT COLLEGE OVER ONZE FABRIEKSGEHEIMEN, PROFESSOR! DAT VENTJE IS EEN SPION EN HIJ WEET AL MEER DAN GOED VOOR HEM IS...
PINKA EEN SPION? WELNEE. HIJ IS GEWOON EEN NIEUWSGIERIG BAASJE, COLLEGA PANACEE.
KIJK, ALS JE DEZE HANDLE OMHOOGBRENGT, KOMEN DE VERJONGINGSPILLEN NAAR BUITEN EN VERZAMELEN ZICH IN DE BAK HIER BENEDEN, SNAP JE WEL?
NATUURLIJK SNAPT HIJ HET. HANDEN OMHOOG-PANDA
HANDEN OMHOOG. ZO?
JAJA... DAAR KOMEN ZE...
STOP! NIET DOEN.
53-150

Spinazie-bietsalade

Breng een flinke pan water met wat zout aan de kook en werp hierin 500 gr spinazieblaadjes. Schep ze er uit als het water weer flink aan de kook is gekomen en druk ze in een vergiet zo goed mogelijk droog. Kook 4 eieren hard en snijd ze na afkoeling in plakken. Schil gekookte biet en snijd ze in dunnen schijfjes. Leg de spinazieblaadjes op een grote schaal en leg daaromheen plakken ei en als buitenste ring schijfjes biet. Klop een sausje van 4 eetlepels zonnebloemolie, 1 a 2 eetlepels citroensap, 1 theelepel suiker en mosterd, snufje zout en wat fijngeknipte bieslook, eventueel te vervangen door geraspte ui. Schep het sausje over spinazie, ei en biet. Licht gekoeld opdienen, met versgeroosterd brood en boter er bij.

Recept: Wina Born

Grimm tuk op avontuur en $300 miljoen aan diamanten in de kluis

Wrak Titanic bijna zeker gelocaliseerd

BOSTON (MASSACHUSETTS) – Een groep optimistische onderzoekers is donderdag van een zeer woelige Atlantische Oceaan teruggekeerd in Boston (Massachusetts), er voor negetig procent van overtuigd dat zij de plek heeft gevonden waar de Titanic ligt. Dit voor zijn tijd ongekend grote en luxueuze passagiersschip zonk 68 jaar geleden op zijn eerste reis. Daarbij kwamen ruim 1.500 mensen om, onder wie rijke en invloedrijke Amerikanen en Britten. Jack Grimm, een miljonair uit Texas die de expeditie van de ploeg heeft betaald, zei op de kade van Boston dat er 90 procent kans was dat het wrak van de Titanic was opgespoord. De plek ligt op een 350-tal mijlen van de kust van Newfoundland. De onderzoekers lokaliseerden haar drie weken geleden door middel van echo-apparatuur. Het is de plaats waar de als onzinkbaar – door het aanbrengen van waterdichte schotten – geadverteerde Titanic binnen drie uur verging na door een ijsberg te zijn opengereten. Grimm is het niet alleen te doen om de 300 miljoen dollar aan diamanten in de kluis van de purser van de Titanic maar evenzeer om het avontuur. „Het mysterie van dit vergane schip heeft een onweerstaanbare aantrekkingskracht", zegt hij. „Het verhaal van de Titanic blijft de mens op een vreemde manier boeien". De miljonair, die 55 jaar is, heeft aan de eerste fase van de expeditie 1 miljoen dollar besteed. Fase-2 volgt in de zomer van 1981, wanneer de zee rustiger is, vertelde de leider van de Titanic-expeditie, Michael Harris. Harris is wat voorzichtiger dan Grimm en zegt: „Pas als we televisiecamera's hebben kunnen aanbrengen, kunnen we zeker zijn van onze zaak". De ploeg onderzoekers en filmers wil op 15 juni met een „aluminaut"-onderzeeër, toegerust met televisierobots, op pad gaan. „We hebben afgezien van de Titanic heel wat geologische ontdekkingen op de zeebodem ter plaatse gedaan", vertelde het expeditielid kapitein Art Markel. Ten aanzien van het wrak zegt hij: „Te oordelen naar wat we hebben kunnen vaststellen, lijkt het dat we het gevonden hebben. Maar pas als je het aftast en vastlegt weet je het zeker".

Moordenaar spoorloos

Fiets van Karin lag in de Rijn

ARNHEM – De Arnhemse politie heeft na weken speurwerk de fiets gevonden van de 12-jarige Karin Nathans, die begin deze maand in Arnhem-Zuid werd aangerand en vermoord. Het rijwiel lag in de Rijn. Een boot, die bezig was af te meren, trok de fiets met een van zijn meerkabels omhoog.

Van de dader ontbreekt echter nog elk spoor. Het aantal tips uit het publiek is inmiddels opgelopen tot 470. Een woordvoerder van de Arnhemse poltie ontkende dat het onderzoek in deze zaak is doodgelopen. „Er zit nog wel degelijk lijn in", zo zei hij.

De Arnhemse politie is met name nog op zoek naar enige personen, die zich niet hebben gemeld, maar blijkens getuigenverklaringen in de buurt van de plaats van het misdrijf waren op het tijdstip, dat het meisje moet zijn omgebracht. Het gaat met name om een ongeveer 50-jarige man met een fiets en een jongen op een bromfiets. „Ook mensen, die op de bewuste dag in een nabijgelegen boomgaard lagen te zonnen, hebben nog niets van zich laten horen", aldus de politie.

Fel verzet tegen inkomensverlaging

Specialisten: patiënten worden de dupe

UTRECHT – De medische specialisten verzetten zich fel tegen de inkomensverlaging die zij van de overheid moeten ondergaan. Zij vinden de „afbouw" van ƒ 80.000 in twee jaar, die is gepland met ingang van dit jaar, oneerlijk en gebaseerd op een onevenwichtig beleid. Wat minister Van Aardenne en staatssecretaris mevrouw Veder nu willen, is een dictaat, dat wij moeten aanvaarden, zei voorzitter dr. A. Kastelein van de Landelijke Specialisten Vereniging, vrijdagmorgen op een persconferentie.

Eventueel zal rechtstreeks geld geind worden van patiënten. „Die worden dus de dupe", aldus de woordvoerder. Donderdagavond hebben 1200 leden in een buitengewone vergadering het afwijzend standpunt vastgesteld. De specialisten wensen niet dat de overheid hen oplegt dat zij zonder meer een inkomensverlaging moeten ondergaan. Zij vinden dat hierachter politieke motieven schuilen en dat er geen evenwichtig beleid wordt gevoerd dat rekening houdt met hun speciale problemen.

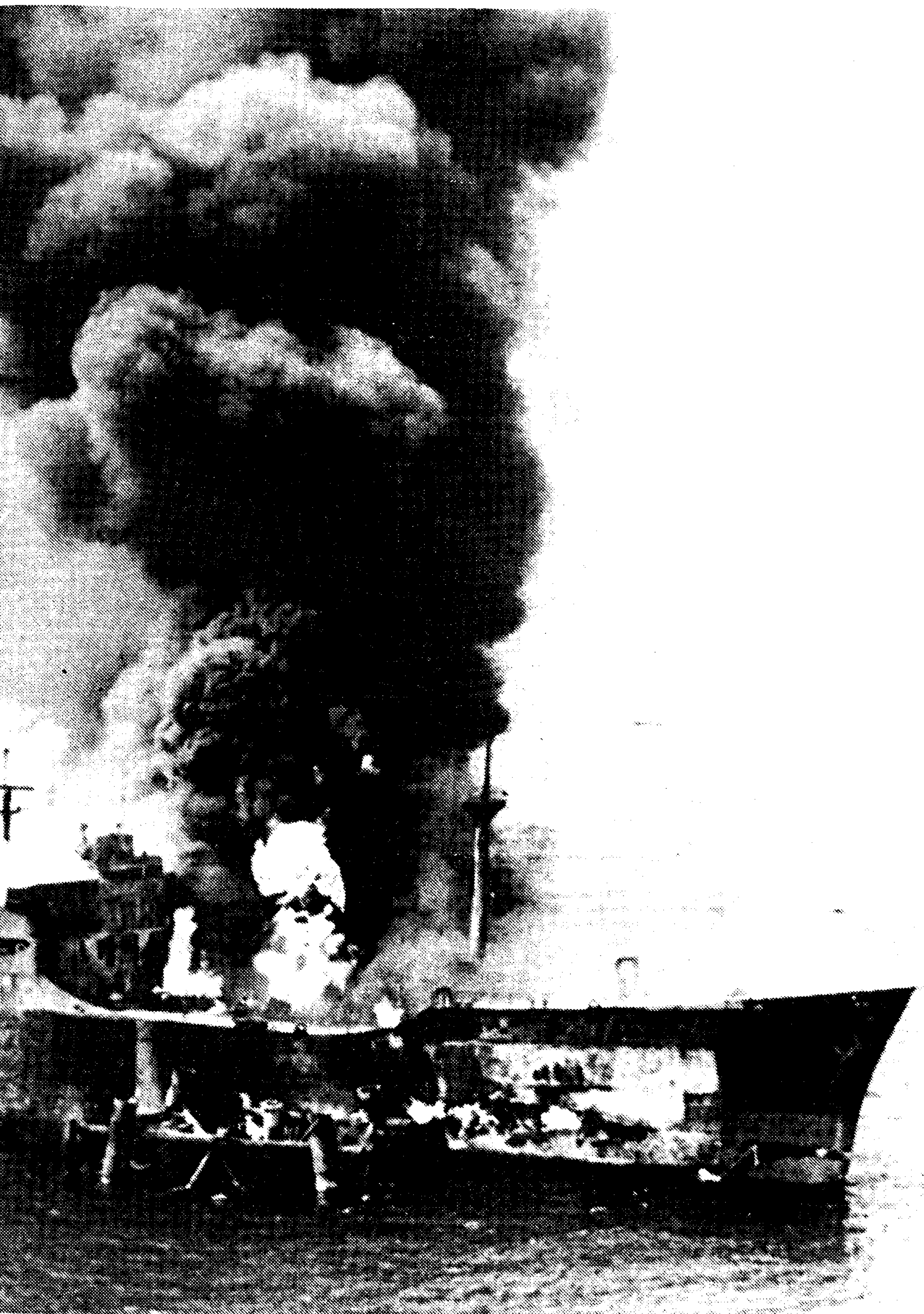
De LSV vindt dat zij met hun bereidheid om in te leveren al zeer ver is gegaan. Het verschil in het zogenaamde gemiddelde inkomen gaat met name om ƒ 60.000 per jaar. De overheid heeft dit gemiddelde inkomen (het zogenaamde norm-inkomen) op ƒ 180.000 vastgesteld, maar de specialisten komen tot een bedrag van ƒ 243.000. Zij vinden dat er eenzijdig wordt gehandeld, met name dat de overheid hen geen mogelijkheden geeft om dezelfde pensioenrechten te hebben als de met hen vergelijkbare ambtenaren en dat ook geen rekening wordt gehouden met de zogenaamde werkbelasting.

Schouders

De specialisten hadden ook gevraagd dat de korting op de salarissen in eigen kring zou kunnen worden verdeeld, zodat de zwaarste lasten op de zwaarste schouders zouden komen te rusten. Maar met dit beleid worden de groten en de kleinen op dezelfde manier gepakt, aldus de LSV-voorzitter. De specialisten vinden het onbillijk dat de minister nu de salarisafbouw al wil vaststellen en volgend jaar opnieuw over alles wil spreken.

De specialisten vrezen dat er nu een prijsbeschikking zal komen, zodat zij worden gedwongen tot inleveren. Inmiddels beschouwen zij zich in conflict met de overheid en hebben besloten om met onmiddellijke ingang ieder verder overleg met de overheid, respectievelijk met overheidscommissies, op te schorten. Wanneer er een prijsbeschikking zou komen, dan zal de LSV overwegen die aan te vechten. De vereniging vindt dat deze beschikking, die is gebaseerd op de Prijzenwet, de overheid niet de bevoegdheid geeft tot het voeren van een structureel inkomensbeleid.

Een andere maatregel die eventueel zou kunnen worden genomen wanneer de overheid inderdaad tot een beschikking overgaat, is het contant laten betalen van de diensten van de specialisten. Zeker is dti nog niet, maar het kan worden overwogen. Inmiddels zijn de specialisten zeer teleurgesteld over het feit dat er in wezen naar hun mening geen reëel overleg met de overheid mogelijk is gebleken.



● Dichte rookwolken stijgen op uit de Amerikaanse supertanker Texaco North Dakota, die in de Caribische Zee in aanvaring kwam met een in aanbouw zijnde Chevron-platform en daarna in brand vloog. Het ongeluk gebeurde ongeveer 150 mijl ten zuidwesten van New Orleans. Van de 39 bemanningsleden raakte er een gewond.

Korter werken bij V & D in '82

WOERDEN – De cao-onderhandelingen in de sector Grootwinkelbedrijf hebben vrijdag tot een doorbraak in het werkgeversfront geleid. Vroom en Dreesmann is bereid om in de cao een werktijdverkorting van vijf kwartier per 1 januari 1982 op te nemen. Dit hebben de Dienstenbonden FNV vrijdagmiddag meegedeeld.

Naar verwachting zal ook bij Ahold een dergelijke overeenstemming worden bereikt. De Dienstenbonden zien de verkorting van de werkweek van 40 uur naar 38 uur en 45 minuten niet zozeer als een verbetering van de werkomstandigheden, maar als een onderdeel van de strijd om meer arbeidsplaatsen.

Vroom en Dreesmann is echter niet bereid nu al concrete aantallen te noemen voor de te scheppen arbeidsplaatsen. Bij Ahold wordt daarentegen wel onderhandeld over concrete aantallen. Daar gaat het om 300 arbeidsplaatsen. Juist in de categorieen waaruit de detailhandel zijn personeel betrekt – gehuwde vrouwen en jongeren – is de werkloosheid groot. In het Grootwinkelbedrijf werken 100.000 mensen, in de detailhandel zijn 300.000 mensen werkzaam.

Vooronderzoek tegen agent die Marokkaan doodschoot

ROTTERDAM – De wachtmeester van de rijkspolitie in Rhoon die op 1 augustus de 25-jarige Marokkaan Chrif Badaoui doodschoot, zal waarschijnlijk moeten voorkomen. De hoofdofficier van justitie in Rotterdam, mr. J. de Jong, heeft gisteren bekendgemaakt, dat er een gerechtelijk vooronderzoek is gestart tegen de rijkspolitieman.

Mr. de Jong legt de wachtmeester „dood door schuld" ten laste. De zaak is nu in handen van de rechter-commissaris. Hoe lang het vooronderzoek gaat duren, durft de hoofdofficier niet te zeggen, maar het zal zeker een maand kunnen duren, mogelijk langer.

De hoofdofficier van justitie verwacht, dat bij het vooronderzoek de instructies over het vuurwapengebruik bij de politie een belangrijk punt zal zijn.

CNV dringt aan op snelle maatregelen in de bouwsector

UTRECHT – De regering moet de werkgelegenheid in de bouw stimuleren door het aantal in 1981 te bouwen woningwetwoningen minstens op het peil (30.000) woningen van dit jaar te laten en de bouw van premiehuurwoningen op te voeren van 24.000 eenheden nu tot 30.000 in het komende jaar. Daarnaast zou tevens de stadsvernieuwing met meer voortvarendheid moeten worden aangepakt.

Dit schrijft de Hout- en Bouwbond CNV in een open brief aan de ministerraad. Uit kranteberichten heeft de bond opgemaakt dat het kabinet er moeite mee heeft de begroting voor 1981 zo in te richten dat de werkgelegenheid in de bouwnijverheid wordt gestimuleerd. „Dit verontrust ons bestuur in hoge mate", aldus de brief.

Het bestuur van de Bouwbond CNV denkt dat, als er niet snel maatregelen worden genomen, „dit op een complete ramp voor de bouw uitdraait." In nog grotere getale zullen bouwvakkers werkloos worden en zij zullen, volgens de CNV-bond, nog minstens evenveel werknemers uit andere sectoren in hun kielzog meeslepen.

Geld gestoken in de bouw komt, vervolgt de brief, in ieder geval de werkgelegenheid ten goede. „Want de bouw is arbeidsintensief en het eraan bestede geld lekt niet weg naar het buitenland. Maatregelen sorteren snel effect." Het bestuur van de Bouwbond CNV meent dat dit redenen genoeg zijn, om niet in de bouw, maar elders offers te vragen.

Akkoord over zand- en grindvervoer

ROTTERDAM – Na jarenlange onderhandelingen binnen de Stichting Organisatie Grind- en Zandvaart is gisteren overeenstemming bereikt over een regeling van dit vervoer. Volgens de stichting zijn producenten, handelaren en schippers het eens geworden over een systeem, waarbij maar een klein deel van de vracht via de schippersbeurzen loopt.

Het meeste zand en grind zal vervoerd worden door vaste schippers, die langlopende contracten hebben voor het vervoer. Het akkoord dat gisteren is gepubliceerd, regelt minimumtarieven en voorwaarden voor de contracten.

Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft druk uitgeoefend op de stichting om tot een akkoord te komen. Staatssecretaris Smit-Kroes kwam vorig jaar zelf met een regeling, toen de partijen er niet uitkwamen in het overleg binnen de commissie binnenscheepvaart.

De stichting was tegen haar voorstellen gekant, maar is nu dan gekomen met een eigen voorstel, dat moet dienen als een „werkbaarder" alternatief voor de nota van Verkeer en Waterstaat.

Overigens hebben aan het overleg in de stichting niet deelgenomen de Algemene Schippersvereniging (ASV), de Onafhankelijke Nederlandse Schippersbond (ONS) en de Toerbeurtvereniging Noord-Zuid. Deze drie organisaties staan op het standpunt, dat alle vracht in het gebied Frankrijk-België-Nederland moet lopen via de schippersbeurzen.

De ASV en de ONS hebben in een verklaring gisteren dit standpunt nog eens bevestigd. Zij vinden, dat de staatssecretaris moet vasthouden aan haar eigen standpunt: zand en grind gelijkelijk net als andere vracht via de beurzen te laten vervoeren. ASV en ONS vinden het thans gesloten akkoord een farce. „Het is getekend door schippers die volkomen afhankelijk zijn van de producenten en de handel", aldus de twee bonden.

Journalisten Times staken

LONDEN – De journalisten van het Londense dagblad The Times zijn in staking gegaan nadat overleg van meer dan 12 uur over hun salariseisen niets had opgeleverd.

Het is de eerste keer in de geschiedenis van de krant dat de journalisten het werk hebben neergelegd. Een motie om de staking toch af te gelasten werd met ruime meerderheid verworpen, en buiten het gebouw in Fleet Street werd meteen gepost.

Opnieuw twee stenengooiers gearresteerd

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie heeft donderdag twee buitenlanders gearresteerd, die ervan worden verdacht bij de ongeregeldheden rond de ontruiming van de appartementen aan de Prins Hendrikkade met stenen te hebben gegooid.

Het zijn een 29-jarige Chileen, die door de rechercheur in de tram werd herkend en een 18-jarig Duits meisje. Zij werd herkend op de Dam bij het monument. Met deze arrestaties is het totaal aantal aanhoudingen gekomen op achttien.

STAATSSECRETARIS ANTWOORDT OP VRAGEN:

Gynaecologen niet buiten hun boekje

DEN HAAG – Het is hoogst onwaarschijnlijk dat gynaecologen in opleiding gynaecologisch onderzoek doen bij vrouwen die om andere redenen in ziekenhuizen zijn opgenomen. Dit antwoord staatssecretaris mevrouw Veder-Smit (volksgezondheid) op vragen van Tweede-Kamerlid Van der Spek (PSP), gesteld naar aanleiding van publikaties in De Groene Amsterdammer en de Amsterdamse Vrouwenkrant.

Uit onderzoekingen is de staatssecretaris niets gebleken van dergelijke praktijken, die zouden zijn voorgekomen in ziekenhuizen in Heerlen, Amsterdam, Nijmegen en Arnhem. De opmerkingen in beide bladen waren afkomstig van een vrouwelijke arts – in opleiding voor gynaecologie – die niet kon worden opgespoord. De verantwoordelijke afdelingshoofden van de betrokken ziekenhuizen hebben de vraag ontkennend beantwoord.

Assistenten doen ervaring in gynaecologisch onderzoek op in poliklinieken en door het werken met (kunst)modellen. Als bij patiënten operatieve ingrepen moeten worden gedaan, verrichten de operateur – en soms assistenten – opnieuw inwendig onderzoek. Voor dat onderzoek wordt meestal niet vooraf toestemming gevraagd. Achteraf wordt daarover vaak geen inlichting gegeven.

Aanbeveling

De staatssecretaris zegt dat het misschien aanbeveling verdient dat over de mogelijkheid van een dergelijk herhaald onderzoek vooraf wel mededeling wordt gedaan. Gynaecologisch onderzoek op andere, niet-gynaecologische ziekenhuisafdelingen wordt verricht door gynaecologen of ervaren assistenten.

Volgens de Nederlandse Vereniging van Obstetrie en Gynaecologie is er zeker geen sprake van dergelijke onderzoekingen als algemeen verschijnsel. Niettemin zal de geneeskundig hoofdinspecteur van de volksgezondheid het bestuur van deze vereniging schriftelijk op de hoogte stellen van deze vragen en antwoorden. Hij zal vragen een en ander ter kennis te brengen van de leden der vereniging en de aandacht vestigen op het grote belang van een zo goed mogelijke voorlichting aan de patiënt.

KANS OP SOVJETRUSSISCHE INVASIE NIET GROOT

Polen leven in twee werelden

WARSCHAU – In 1948 werd Polen een communistische staat door gemanipuleer bij de verkiezingen onder invloed van het Russische bezettingsleger, dat een einde had gemaakt aan de terreur van de nazi-bezetting, die zes miljoen Polen het leven kostte. Waren de Duitsers er gehaat, de Russen konden zich evenmin in veel sympathie verheugen. Wat ook al rijke historische achtergronden had, omdat Polen door zijn geografische ligging door de eeuwen heen altijd een politieke speelbal is geweest van de aspiraties van zijn grote buren: Duitsland en Rusland. Toch heeft Polen nooit dat karakter van een politiestaat gehad, zoals we dat van andere Oosteuropese landen kennen.

Waarom staking?

„Het wekken van vertrouwen in de relatie tussen autoriteiten en maatschappij is een van de eerste voorwaarden om de in Polen noodzakelijke hervormingen door te voeren".
Dat schreven in mei van dit jaar 141 vooraanstaande Poolse intellectuelen, die met elkaar de groep „Ervaring en Toekomst" vormen. Duidelijke taal van een commissie die nota bene door de Communistische Partij van Polen zelf was ingesteld. De golf van stakingen en de sociale onrust die in het land heerst, maakt overduidelijk dat het met dat vertrouwen goed mis is.
In onderstaande beschouwing gaat Theo van Leest in op de oorzaken die tot de uitbarstingen van de afgelopen twee weken hebben geleid. Theo van Leest heeft zich gespecialiseerd in de Poolse economie. In het kader van zijn studie volgde hij in 1973 en 1974 colleges aan de universiteit van Warschau. Daarna maakte hij nog vele reizen naar Polen en bovendien onderhoudt hij een intensief contact met Poolse economen.

Na de oorlog, door de grensverschuivingen, werd Polen een eenheidsstaat waarin bijna uitsluitend Polen woonden, dus geen etnische minderheden. De Polen leven en leefden vanuit een sterk nationalistisch bewustzijn, gevoed door hun eigen geschiedenis en samengebonden door het katholicisme. Dat daarin voor het atheïstische communisme weinig of geen plaats is, spreekt voor zich.
De naoorlogse stalinistische terreur woedde in Polen dan ook minder hevig dan bijvoorbeeld in de Sovjetunie of Tsjechoslowakije. Zo zijn bij mijn weten tijdens de beruchte schijnprocessen uit die tijd in Polen nooit doodvonnissen uitgesproken. Het land heeft zich dan ook, binnen de grenzen welke de Sovjetunie toelaat, in een redelijke mate van vrijheid kunnen ontwikkelen. Het aantal politieke gevangenen is zeer gering, de culturele invloed van het Westen is er erg groot en de mogelijkheden voor reizen naar het buitenland zijn ruim voorhanden. Dit jaar brengt een half miljoen Polen zijn vakantie in het Westen door.

Vergelijkingsmateriaal

Dit geschetste beeld steekt niet zo ongunstig af bij dat van de buren. Waarom dan juist een uitbarsting in Polen? Naar mijn mening worden revoluties niet ontketend door ongeletterde massa's, die in een uitzichtloze positie verkeren of in totalitaire politiestaten, maar juist door mensen die hun positie willen ontvluchten omdat zij alternatieven kennen, weten dat het beter kan en daartoe mogelijkheden zien.
Wanneer we deze vergelijking met Oost-Europa doortrekken, zullen de Russen niet in opstand komen, omdat het land zo geïsoleerd leeft dat de gemiddelde Rus amper weet dat er een buitenland bestaat en denkt dat Moskou het middelpunt van de wereld is. Ondanks hun opleiding en cultuur kunnen we de Russen, politiek gezien, als een bewegingloze massa beschouwen. De DDR zou ik in deze vergelijking willen beschouwen als een perfect georganiseerde politiestaat, waar iedere massabeweging ogenblikkelijk de kop wordt ingedrukt. Bovendien kunnen de Oostduitsers zich verheugen in een relatieve welvaart. Voor de Polen geldt dat zij door hun open maatschappij veel invloeden kennen, alternatieven zien en niet in een politiestaat leven, waardoor sociale beweging op gang kan komen.



EDWARD GIEREK
– krachtproef voor een partijleider –

Wanneer dan de mogelijkheden voor sociale onrust geschapen zijn, zullen er toch ook oorzaken, aanleidingen moeten zijn om het volk op zo'n grote schaal in beweging te zetten.
De aanleiding, beter gezegd de druppel die de emmer deed overlopen, was het gebrek aan vlees en de prijsverhoging ervan. De vleesprijzen zijn de laatste tien jaar niet verhoogd, terwijl het besteedbaar inkomen van de gemiddelde Pool bijna verdubbeld is. Men kan zich dus een steeds grotere portie vlees op zijn bord veroorloven, waardoor de vraag sterk steeg terwijl het aanbod nagenoeg gelijk bleef. Dit had tot gevolg dat de huisvrouw zich al 's nachts voor de slagerij ging opstellen om de volgende dag iets van haar gading te kunnen kopen. Een situatie die wij ons nog herinneren van de Rotterdamse sigarenwinkels wanneer de volgende dag de kaartverkoop startte voor een Europa-Cupwedstrijd van Feyenoord. Toen de vleesprijzen daarna ook nog met zo'n 50 tot 100 procent stegen, was de maat vol. Interessanter is het echter de oorzaken van deze schaarste (niet alleen voor vlees) en de sociale onrust aan te wijzen, zodat we hiervoor wat dieper op de zaken moeten ingaan.
Het leven in een Oosteuropees land kan worden omschreven als schizofreen, d.w.z. de werkelijkheid zoals die officieel wordt voorgesteld en de werkelijkheid zoals men die ervaart komen niet met elkaar overeen. Ik zal dit met een aantal voorbeelden verduidelijken.

Voorbeeld I

In de officiële Poolse pers (zeker niet de minst interessante van Oost-Europa) worden de Russen voorgesteld als de grote vrienden en beschermers van Polen.
In de Grondwet staat zelfs een artikel dat gewijd is aan de onverbrekelijke vriendschap met de Sovjetunie. De Polen moeten echter niet veel van de Russen hebben. De Sovjetunie wordt gezien als een bedreiging van de onafhankelijkheid en de rol van de Sovjetunie in de Tweede Wereldoorlog, tijdens welke een invasie in Polen werd gepleegd en waarbij veel Polen werden omgebracht, leeft bij vele mensen nog sterk.

Voorbeeld II

In de officiële media wordt de informatie over het Westen bij voorkeur toegespitst op verschijnselen als terrorisme, militaire agressiviteit, inflatie, werkloosheid en uitbuiting. De westerse toerist in Polen kan zich echter een weelde veroorloven, waar de modale Pool waarschijnlijk nooit aan toe zal komen. En de Polen zien dat zelf ook.

Voorbeeld III

Allerlei economische en sociale problemen worden officieel amper ter discussie gesteld, of slechts de symptomen ervan worden aangegeven.
Waarom er zulke lange rijen voor de winkels staan; waarom de arbeidsproduktiviteit zo laag is; waarom er nog steeds zo'n ontstellende woningnood is; waarom het echtscheidingspercentage zo hoog is en het alcoholprobleem. Men zal een diepgaande discussie hierover op school, op de televisie, in de krant weinig aantreffen.

Voorbeeld IV

De katholieke kerk bloeit in Polen als nergens anders in Europa. De kerken zitten vol en ouders geven hun kinderen een gedegen katholieke opvoeding en men is bijzonder trots op het feit dat een Pool tot paus werd uitverkoren.
Echter op scholen wordt geen godsdienstles gegeven, op radio en TV zal men tevergeefs religieuze uitzendingen zoeken en het bezoek van de paus aan Polen haalde nauwelijks de media, waarbij de enthousiaste reacties van het massale publiek niet in beeld werden gebracht.

Voorbeeld V

Voor dollars of in het algemeen westerse valuta kan men zich een uitgelezen keuze aan Poolse en westerse consumptieartikelen eigen maken. Iemand die zijn salaris uitbetaald krijgt in zloty's kan deze artikelen niet bemachtigen of moet er voor in de rij staan.
Het aantal voorbeelden zou nog wel kunnen worden uitgebreid. Het komt erop neer dat de werkelijkheid zoals die officieel wordt gepresenteerd, niet overeenkomt met wat men in het dagelijks leven ervaart. Dit kan leiden tot apathie, vervreemding en cynisme.



● **Het centrale punt van de Poolse stakingsacties is de Leninscheepswerf in Gdansk. Op de foto: enkele stakers in gesprek met burgers die in groten getale voor de hekken van de werf samengestroomd zijn. Tegen het hek hangt een portret van de Poolse paus Johannes Paulus II; daaromheen hebben de stakers bloemen gehangen.**

Echter, als men de kans krijgt deze twee soorten werkelijkheid met elkaar in contact te brengen, ontstaan politieke eisen, zoals deze door de stakers in Gdansk en Gdynia geformuleerd zijn.
Echter niet alleen de frustraties van het dagelijks bestaan spelen de Polen parten. Er is ook duidelijk sprake van een economische crisis. Een aantal goederen zoals meubels, auto's en consumptieartikelen zijn niet meer te krijgen. De prijzen stijgen, de lonen niet meer. De rijen voor de winkels worden langer en langer. Om deze zaak nader te bekijken, moeten we teruggaan tot 1970. Ook toen waren er grote stakingen en onlusten, die echter met veel geweld werden onderdrukt. Voor de politieke leiding had dit echter wel gevolgen. De starre bureaucraat Gomoelka werd vervangen door de pragmaticus Gierek. Deze kondigde een nieuwe politiek aan en moderniseerde. het verouderde Poolse produktieapparaat op grote schaal.

Voor miljarden dollars werden in het Westen machines en complete fabrieken gekocht. Om dit te bekostigen, werden leningen met westerse banken afgesloten, waarbij men ervan uitging dat wanneer Polen in een modern industrieland veranderd was, men zou kunnen concurreren op de wereldmarkt om zodoende voldoende deviezen te kunnen verdienen om de schulden af te lossen.

Ondertussen werden ook de lonen van arbeiders verhoogd en kon men meer en betere artikelen in de winkels kopen. De welvaart leek er in het midden van de jaren zeventig waarachtig aan te komen. Dat het economisch mis is gelopen, is mijns inziens te wijten aan een drietal oorzaken, namelijk de matige kwaliteit van de Poolse produkten, de economische teruggang in de gehele wereld en de gestegen olieprijzen.

Ondanks de modernisering van het produktieapparaat beantwoordt de kwaliteit van de produkten niet aan de eisen die men in het Westen daaraan stelt. De produktie in communistische landen wordt van bovenaf, bureaucratisch gestuurd. Er blijft weinig vrijheid voor de ondernemer en ook de arbeiders zijn weinig gemotiveerd. Concurrentie tussen ondernemingen is er bijna niet, zodat men ook niet gemotiveerd is de kwaliteit tot het uiterste op te voeren.
De teruggang in de economische activiteit is een zaak welke uiteraard niet alleen Polen raakt. Echter wanneer men er zich rekenschap van geeft dat de modernisering van de Poolse industrie moest worden betaald met de export van produkten, komt het inzakken van de wereldhandel voor Polen wel erg hard aan.
Ook de gestegen olieprijs is geen typisch Pools probleem, maar in samenhang met de andere problemen komt het er erg hard aan. Polen moet al zijn olie invoeren. De meeste olie wordt geïmporteerd uit de Sovjetunie. De prijzen die de Sovjetunie aan zijn Oosteuropese vazalstaten in rekening brengt, volgen de wereldmarktprijzen met enige vertraging.
In de handel tussen de communistische Comecon-landen wordt gewerkt met prijzen die het gemiddelde zijn van de wereldmarktprijzen van de laatste vijf jaar. Met andere woorden: de prijs die Polen voor zijn olie betaalt, is de wereldmarktprijs van 1977, die een veelvoud is van wat men in het begin van de jaren zeventig kon voorzien.
Overigens is de situatie niet volkomen hopeloos. Polen is één van de grootste exporteurs van steenkool. In een tijd van toenemende schaarste aan energie en een steeds belangrijker wordende rol voor de steenkool, een aantrekkelijk vooruitzicht. Premier Van Agt sloot bij zijn recente bezoek aan Polen een contract af voor levering van kolen voor enkele Nederlandse elektriciteitscentrales. Ook hebben de Polen op het gebied van de scheepsbouw een naan. De Poolse regering heeft gemeend aan de problemen het hoofd te moeten bieden door zoveel mogelijk te exporteren. Om de enorme schulden aan het Westen te kunnen betalen, is men alles wat los en vast zit gaan exporteren, grotendeels naar andere Oosteuropese landen.

Conclusie

In het voorgaande heb ik trachten aan te geven hoe het zover in Polen is kunnen komen, maar wat belangrijker is: hoe kan er een uitweg uit de impasse worden gevonden. Een aantal zaken in de huidige situatie is opvallend.
Ten eerste: de rol die het dissidentencomité KOR speelt. Dit comité, bestaande uit intellectuelen, heeft een band met de arbeidersbeweging kunnen smeden en fungeert als belangrijkste bron van informatie zowel voor het binnenland als voor de buitenlandse pers. De officiële autoriteiten hebben deze beweging nog tamelijk lang met rust gelaten. Afgelopen woensdag werden vijftien leden gearresteerd.
Ten tweede: de autoriteiten hebben voor het eerst niet direct met geweld gereageerd op de verschillende stakingen. Er is door directies en partijfunctionarissen onderhandeld met de stakers, hetgeen in een aantal gevallen geleid heeft tot forse loonsverhogingen, geheel buiten de officiële partijlijn om.
Tenslotte, en dat is verreweg de belangrijkste ontwikkeling: de stakingscomité's stellen niet alleen maar looneisen, maar willen sinds afgelopen weekeinde ook op politiek en maatschappelijk terrein hervormingen. Zij eisen vrije vakbonden, het recht op staken, meer religieuze uitzendingen op radio en TV, vrijheid van meningsuiting, afschaffen van perscensuur, een maatschappelijke discussie over de grote economische sociale problemen.
Hoe de autoriteiten op deze laatste eisen zullen en kunnen ingaan, is een grote vraag. Wanneer namelijk op politieke eisen wordt ingegaan, wordt daarmede tegelijkertijd het politieke systeem ter discussie gesteld, de verhouding tot de Sovjetunie en de leidende rol van de communistische partij.
Zelfs al zou de Poolse overheid hiertoe bereid zijn, de machthebbers in het Kremlin zullen hiervan niet willen weten. De kans op een Russische invasie lijkt mij overigens niet groot. Gegeven de omvang en kracht van de Poolse natie en de duidelijk levende anti-Russische gevoelens onder de bevolking, zou dit kunnen ontaarden in een bloedbad, zo niet een oorlog. Het zou behalve een ernstige verstoring binnen de verhouding van de Sovjetunie tot zijn satellietstaten ook ernstige gevolgen hebben voor de Oost-West-verhouding. Een loonsverhoging en economische hervormingen zijn haalbaar; politieke hervormingen zullen slechts zeer geleidelijk en mondjesmaat tot stand kunnen komen.

ALGEMEEN-DIRECTEUR DRS. J. KROES:

Casino's veel te snel opgezet

Van een onzer verslaggevers

SCHIPHOL – De eerste drie legale casino's in ons land zijn veel te snel uit de grond gestampt. Het gevolg van die veel te voortvarende start was dat de speelhuizen in financiële en organisatorische problemen kwamen. Dat is de conclusie van drs. J.C. Kroes, sinds 1 juli de nieuwe algemeen-directeur van de casino's. Kroes, die al begin 1979 bij de casinostichting in dienst trad, volgde Nico de Rooij op, in wie de ondernemingsraad het vertrouwen had opgezegd.

„Dat er zoveel aan de organisatie mankeerde, had ik nooit kunnen vermoeden. Ik was nog maar net binnen of ik kreeg een reeks belastingaanslagen op mijn bureau", zegt Kroes, die het veel verstandiger had gevonden wanneer voorlopig met één casino te Zandvoort was gestart. Voor de komende drie tot vijf jaar ziet Kroes geen plaats voor nog meer casino's.
De casino-organisatie heeft met name in de eerste twee jaar zichzelf voorbij gelopen. Er ontstond een gigantische financiële puinhoop. Op eigen houtje werd buitenlands personeel veel te veel belastingaftrek gegeven en werden financiële regelingen getroffen die men later niet kon waarmaken.
Van zuinig beheer van overheidsgelden (de netto-winst gaat namelijk in de schatkist) was nauwelijks sprake. Daarbij kwam nog dat in de casino's gekozen was voor een verkeerd systeem voor het heffen van kansspelbelasting waardoor een belastingschuld van enkele honderden miljoenen ontstond. De kritiek kwam voornamelijk terecht op het hoofd van algemeen-directeur De Rooij. Hij nam tenslotte op aandringen van het bestuur van het casinostichting zijn ontslag. De nieuwe hoogste casinobaas lijkt in zijn uiterlijk en in zijn handelen de tegenpool van zijn voorganger. De vlotte glamourboy heeft plaats gemaakt voor een gemoedelijk type dat van „al dat uiterlijk vertoon" niets moet hebben. „Doe eerst je werk maar goed en dan mag je schreeuwen", is zijn devies.
Enthousiasme en optimisme zijn er volgens Kroes de oorzaken van dat de nationale stichting casinospelen het regelmatig aan de stok kreeg met de verantwoordelijke bewindslieden op de ministeries van economische zaken en financiën. De Rooij voerde een eigen beleid en overtrad meer dan eens de voor casino's opgestelde wettelijke regels. „Het eerste bestuur en ook directeur De Rooij zijn er misschien te veel van uitgegaan dat zij eigenlijk een semi-overheidsinstelling runden en dat diezelfde overheid hun gevoerde stuk beleid wel even zou sanctioneren of goedkeuren. En zeker toen het eerste casino zo'n succes bleek is men in een soort roes geraakt."

Onder curatele

Kroes heeft het gevoel dat het adviescollege van de regering (de Raad voor de Casinospelen) pas in een later stadium, mede onder druk van de publieke opinie, strenger is gaan kijken naar de handel en wandel van de casino's. Wel dient volgens Kroes te worden opgemerkt dat de vorige casinoleiding vaak handelde overeenkomstig internationale normen. Dat betekende dat bijvoorbeeld croupiers extra belastingvoordelen werd gegund, omdat die mensen onder dezelfde voorwaarden ook in het buitenland terecht konden. De ministers van financiën en economische zaken hebben de casino's inmiddels aardig onder curatele gesteld. Alle activiteiten die geld kosten, moeten eerst nader in Den Haag worden bekeken. Het financiële beleid van De Rooij leidde tot grote onrust onder het casinopersoneel en met name onder de croupiers. Ineens werden de mooie woorden van De Rooij geen werkelijkheid. Belastingvoordelen verdwenen en bijdragen in kleding en voeding werden verlaagd.
Kroes: „Voor een aantal croupiers heeft het terugdraaien van eerder genomen besluiten geleid tot een netto-salarisverlaging van ongeveer 30 procent. Als gevolg daarvan is het verloop onder het personeel in het laatste jaar groter geweest dan in voorgaande jaren. Maar de situatie is nog niet onrustbarend. Ik weet nu al dat ik de komende tijd weer mensen ga verliezen. In de Duitse casino's kunnen ze meer verdienen."

Voorlopig geen nieuw speelhuis

Erfenis

De onrust onder de werknemers in de casino's van Scheveningen, Valkenburg en Zandvoort is nog niet geheel weggenomen. „Er zijn verwachtingen gewekt in het verleden. Dat is een erfenis waar ik mee zit." Kroes zegt dat spanningen mede veroorzaakt worden door het feit dat de mensen nooit precies van de tevoren weten wat ze verdienen. De salarissen zijn afgestemd op de fooienpot. Wanneer in die pot niet genoeg zit, krijgen de mensen een garantiesalaris, dat lager uitvalt. Zo kunnen verschillen van enkele honderden guldens per maand optreden.
Een groot probleem is dat het juridisch eigendom van de fooienpot nog steeds niet is vastgesteld. Op dit moment gaat bijna iedere maand de hele tronc op aan salarissen. Maar in de eerste twee jaren van het casinobestaan, toen er veel minder werknemers waren, is veel geld in die tronc blijven staan. De croupiers vinden dat zij recht hebben op dat geld.
De casino's staan op dit moment nog voor 180 miljoen gulden in het krijt bij Financiën. Die schuld kon zo hoog worden door een verkeerd belastingsysteem. De Tweede Kamer is inmiddels al akkoord gegaan met een wetswijziging waardoor die fout wordt rechtgezet. Een meerderheid van de Tweede Kamer vindt wel dat de casino's die 180 miljoen moeten terugbetalen. Kroes denkt jaarlijks 30 miljoen te kunnen aflossen op die schuld. Daarnaast zou jaarlijks eenzelfde brutobedrag voor de schatkist overblijven.
„Met de wijziging van het wetsontwerp erkennen regering en Tweede Kamer dat het systeem fout was. Naar mijn mening was een royaal gebaar, in de vorm van belastingkwijtschelding op zijn plaats geweest. Aan de andere kant kan ik me voorstellen dat maatschappelijke weerstanden tegen de casino's zo'n kwijtschelding niet rechtvaardigen. De weerstand tegen de casino's merk ik zelf bij mijn eigen vrienden. Toen ik vertelde dat ik directeur was geworden van de nationale stichting casinospelen zei men: „Ik wist niet dat jij gokte". Maar je hoeft toch ook geen alcoholist te zijn om als barkeeper aan de slag te kunnen?"

Fraude

Fraude-affaires zijn de laatste maanden keer op keer rond de casinostichting opgedoken. In Valkenburg en Zandvoort werden croupiers en een kassier wegens fraude de laan uitgestuurd. „Steeds weer steekt die fraude de kop op. Maar door een inventievere controle hebben we regelmatig succes bij de bestrijding ervan. Het zijn namelijk steeds weer dezelfde trucs die men uitprobeert. In de meeste gevallen spelen bezoekers samen met een croupier."
Drs. Kroes heeft weinig sensationele plannen voor de komende jaren. Er is volgens hem tijd nodig om de organisatie nog beter uit te bouwen en om het imago rond de casino's te verbeteren. Aan nieuwe casinovestigingen denkt hij niet en ook het plan om het casino te Zandvoort uit te breiden staat op een zeer laag pitje. Er worden wel methoden onderzocht om meer efficiency aan te brengen in de speelzaal.

„In de casino's is voor drie maanden een proef gestart met een quick-table. Dat is een speeltafel zonder stoelen rond de tafel. De mensen moeten zelf hun fiches zetten. Dit idee is geboren in de vakantietijd toen we gebrek aan personeel hadden. Het lijkt me een goede zaak dat het totale spelgebeuren in de casino's wat sneller gaat. Wat flitsender. Dat betekent niet direct dat we er Las Vegas van moeten maken."
Kroes verwacht dat de spelautomaten (fruitkasten) binnen enkele jaren ook in de casino's, weliswaar in een afgesloten ruimte, zullen hangen.

Vanuit de politiek is in het verleden steeds op het toeristisch belang van casino's gewezen. Kroes erkent echter dat het buitenlands bezoek aan de casino's hem is tegengevallen. Doordat alle omringende landen al veel eerder casino's hadden, heeft Nederland met zijn casino's voor buitenlanders zeker niet iets exclusiefs te bieden. De nieuwe algemeen-directeur gelooft dat met name het casino te Scheveningen door een goede reclamecampagne meer buitenlanders zou kunnen aantrekken. Maar de wervende mogelijkheden zijn beperkt. Het is de casino's wettelijk niet toegestaan de speelhuizen aan te prijzen.

Nieuw seizoen bij onze showpagina

HEERLEN – Welkom opnieuw in dit nieuwe seizoen bij onze showpaginaredactie. Onder het motto „een nieuw seizoen, een nieuw geluid" zullen wij in de komende weken en maanden enkele nieuwe rubriekonderdelen bij u introduceren. Daarbij staat de gemêleerde interesse van de lezer voorop. Niet iedereen houdt van elk genre muziek, maar het is journalistiek gezien wel een goede zaak om de onderscheidenlijke stromingen binnen het show-, radio- en televisiegebeuren via onze krantekolommen te signeren en zonodig van commentaar te begeleiden.

U HERINNERT ZICH wellicht nog dat wij enkele jaren geleden als eerste binnen de Nederlandse pers-, radio- en televisiewereld Duitse muziek en de vertolkers daarvan introduceerden. Velen hadden daarvoor bijval, anderen verklaarden ons „voor gek". Datzelfde gold enkele jaren daarna voor blaasmuziek, een muziekonderdeel dat door radio en televisie in Nederland tot dan óók werd doodgezwegen. Het gaat er niet om of iedereen die muziek wil waarderen, maar het is erg en ergerlijk wanneer het bestaan ervan niet via de gebruikelijke radio- en TV-kanalen – althans in ons land – wordt gebracht. In een tijd waarin iedereen „op de Gooise matras" de mond vol heeft over inspraak en democratie en (gelukkig) minderheidsgroeperingen inzake politiek niet monddood worden gemaakt, mag zeker ook een meerderheid inzake muziek aan de bak komen. Immers, het is een feit dat in de afgelopen jaren miljoenen steeds opnieuw een schlagerfestival volgen. Of een blaastest. Maar het lijkt gewoon onwil dat behalve die ene keer in het jaar op televisie van deze muziekgenres nooit iets is te zien of te horen. Nog gekker wordt het wanneer radio- en televisiecollega's uit het aangrenzende buitenland naar Limburg afzakken om dit soort gebeurtenissen in hun landen wél aan de kijkers en luisteraars voor te stellen.

WIJ HEBBEN ER NOOIT een geheim van gemaakt dat wij Duitse muziek evenals blaasmuziek op dezelfde wijze willen brengen als de tot nu toe voorgeschreven muziekgenres bij de Hilversumse zenders. Draai of speel een nummer op radio en TV en de consument kan het aardig gaan vinden. Dat laatste zal nooit of te nimmer het geval kunnen zijn met muziek die men niet ten gehore brengt of wil brengen.

Daarom zullen wij in de komende periode ook populaire Franse muziek, die in ons land eveneens wordt doodgezwegen, in onze kolommen introduceren. Hetzelfde geldt ook voor goede instrumentale muziek door orkesten als bijvoorbeeld die van Franck Pourcel en Paul Mauriat. Jazzliefhebbers komen er, evenals fans van het Franse lied, in Hilversum al evenzeer bekaaid van af. Over troubadours met dialectliedjes willen we het maar liever helemaal niet hebben. Die worden met een kluitje in het riet gestuurd en dat heeft geleid tot z'n toevlucht zoeken tot de 27 MC-zendamateurs en „piraten" die daar wél wat aan doen.

WIJ VRAGEN ONS AF: hoe democratisch Hilversum voor het TOTALE land wel is. Met het doorgeven van telefoonnummers om lid te worden van welke omroep dan ook zal men het in de toekomst niet meer kunnen halen. Vandaar ook die immense vrees voor satellietstations. Dan kunnen we zien wat we in het satelietstations nu toe gehanteerde – door Hilversum zelf „uniek" genoemde – systeem hebben gemist. Ook politici zullen die ontwikkeling niet kunnen tegenhouden. Immers, de techniek staat toch voor niets? Niet alles wat nieuw is hoeft goed te zijn, maar het is nooit slecht om kijker en luisteraar in de gelegenheid te stellen „inkijk" te geven in nieuwe ontwikkelingen. Wat dat betreft zullen we die voor u in de komende periode op de voet gaan volgen. Voor het nieuwe seizoen: veel leesplezier!

HARRIE CREMERS

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



„Las Vegas: een tussenstation van onze carrière"

DAPHNE en DEBORAH veroveren Amerika!

Van onze showpagina-redactie

LAS VEGAS – Ruim één half jaar werkt de Maastrichtse tweeling Daphne en Deborah in Amerika's gok- en showstad nummer één Las Vegas en reeds nu beginnen ze furore te maken. Ook aan de andere kant van de oceaan siert hun portret de voorpagina's van weekbladen, ook daar is het publiek onder de indruk van hun charme en prestaties. Zoals deze week bekend werd, zal binnenkort een TV-filmpje van de tweeling in geheel Amerika over de beeldbuis rollen. Deze film staat los van een reclamefilm die nu al diverse malen per dag op het lokale TV-station van Las Vegas en Los Angeles wordt gebruikt. Het gaat goed met de „twins", onze showpagina-redactie sprak met hen in Las Vegas en was uiteraard benieuwd hoe Daphne en Deborah toch in Las Vegas terecht zijn gekomen. Een half jaar geleden namelijk wees de tweeling het aanbod resoluut van de hand.



● *Daphne en Deborah .... na Parijs nu in Las Vegas....*
(Loe Beerens)

Daphne: „De reden dat wij het aanbod van de hand wezen was de eis van de Amerikanen dat wij een contract voor 1½ jaar zouden tekenen. Wij hebben ons echter voorgenomen geen langdurige contracten te tekenen waardoor de onderhandelingen spaak liepen. De Amerikanen hadden ons echter gezien in het Alcazartheater in Parijs en wilden persé zo'n act in Las Vegas brengen. Zij organiseerden audities in New York, Parijs, Londen en nog enkele andere steden om een andere tweeling te vinden. Gelukkig voor ons hebben ze die echter niet kunnen vinden. En zodoende zijn ze teruggekomen, of we toch maar wilden komen. Dat is in het kort het hele verhaal".

Hittegolf

We zitten bij het zwembad van het Bali Hai Motel, in het centrum van het door een hittegolf geteisterde Las Vegas. „Jullie zijn weer de eerste Nederlandse journalisten die ons komen opzoeken", zegt Deborah, en lacht daarbij haar parelwitte tanden bloot. „Wat een ondraaglijke hitte, nietwaar? (43° C) daar hebben we toch wel een tijdje aan moeten wennen. Die overgang van dat vochtige Europese klimaat naar die droge lucht hier. (Las Vegas ligt midden in de woestijn). Als je twee keer adem haalt heb je een droge keel".

Bevalt het een beetje hier?

„Buiten die hitte vinden we het prima hier", zegt Daphne die haar glas cola nog wat opvult met een schep ijsblokjes. Las Vegas zelf vinden we vreselijk, in deze stad is werkelijk niks te beleven voor ons. Alleen maar gokken, gokken en nog eens gokken, waar je ook komt. Om te werken is het echter het mooiste dat we toch nog toe beleefd hebben. Een ontzettend uitbundig publiek enorm ervaren collega's, hier kunnen we nog veel leren".

Jullie wonen wel mooi hier, met een zwembad zo naast de deur. „Ja, dat wel, alleen jammer dat we er zo weinig gebruik van kunnen maken, het is pas de derde of vierde keer in de periode dat we hier zijn dat we er aan toe komen".

Hebben jullie dan zo weinig vrije tijd?

Dagindeling

„Gelukkig wel, want zoals we al zeiden, er is niks te beleven in deze stad buiten het gokken. Onze dagindeling is zodanig dat we erg weinig vrije tijd hebben. Als je hier werkt is het leuk, anders niet. Wat dat betreft missen we Parijs en Maastricht wel erg. Daar kon je nog eens gaan winkelen of op een terras gaan zitten als je vrij had".

Gokken jullie dan niet?

Wij zijn types die meestal op zeker spelen, ook met ons werk. Het heeft totaal geen zin om je geld op die manier kwijt te raken. Van een casino win je toch nooit. Als we gokken doen we dat echt met de instelling van, zoveel verliezen we vanavond dus geen spijt als het geld op is. Meestal is dat toch niet zoveel".

De tweeling praat zeer beredenerend en nuchter over Las Vegas, in ogen van veel mensen een droomstad. „Nee, wij beschouwen Las Vegas echt als een tussenstation in onze carrière, we willen hier proberen naam te maken, net zoals we dat in Parijs hebben gedaan. Met een beetje geluk lukt dat wel, in deze stad is een concentratie van mensen die in de showbusiness werken".

Aanbieding

Hebben jullie al aanbiedingen gehad?

„Ja, we hebben een aanbieding gehad als 'leading ladies' in een show in Reno. Reno is een stad die ongeveer hetzelfde is als Las Vegas. De bekendheid ervan was jaren geleden echter veel groter dan nu. Toch is het in Amerika een leidende stad. Het aanbod was dus wel goed, maar ook hier werd weer de eis gesteld dat we voor 1½ jaar zouden tekenen. Verder hebben we een TV-spot opgenomen met TV-Las Vegas. Die wordt vanaf augustus elke dag zo'n twintig keer uitgezonden. Om kijkers of leden te werven onder het motto 'together we are strong', 'samen staan we sterk', dat slaat dus op het TV-station en het publiek. Als de actie een succes wordt wil men het over geheel Amerika gaan uitzenden, maar dat is nog niet zeker"

Blijven jullie voorgoed in Amerika?

Oooh... dat weten we nog niet, zoals het er nu naar uitziet zullen we hier nog wel een tijd blijven, hier zijn zoveel mogelijkheden. Mocht zich echter de gelegenheid voordoen elders iets te doen... wie weet, in Nederland misschien... dan kan het altijd zijn dat we weer terug gaan".

Parijs

Ook in Las Vegas oogst de tweeling evenveel succes als in Parijs, binnen de korte tijd dat ze in deze, overigens krankzinnige stad zijn, zijn ze ook hier de lievelingen van het publiek geworden. Het contract van Daphne en Deborah is dan ook reeds voor de eerste maal verlengt. „Voor drie maanden", voegt Deborah er aan toe. In tegenstelling tot Parijs treedt de tweeling tweemaal per avond op. Zes dagen per week. 's maandags is hun vrije dag. Die wordt gebruikt om zoveel mogelijk van Amerika te verkennen.

„Het fijne hier is dat vliegen zo goedkoop is. Zo kunnen we er tenminste eens tussenuit gaan, maar denk nou niet dat we ons niet happy voelen hier omdat we zo negatief over de stad zelf praten. We hebben genoeg vrienden hier waar we een goede band mee hebben".

Daphne en Deborah wonen vanaf het begin van hen verblijf in een motel. Gaan jullie geen huis of kamer zoeken hier?

„Nee, hoor, dit kost ons net zoveel als een huis. Woningnood kennen ze hier niet. Vandaar. Maar dit is voor ons veel makkelijker we hoeven niets te doen in huis, dat wordt verzorgdt door het motel, we hebben er de tijd niet voor om ons te onderhouden, we zijn namelijk nog steeds bezig om met zang en danslessen. Ook moeten we onze eigen administratie bijhouden en daar gaat ook veel werk inzitten. Nee laat ons maar hier blijven. Daarbij ligt het op een steenworp afstand van het „Dessert Inn" hotel. Het hotel waar onze show loopt. Hebben jullie nog veel contact met Nederland?

„Bijna elke dag, met onze moeder. Zij houdt ons telefonisch op de hoogte van alles wat in Nederland en Parijs gebeurt en wij doen het omgekeerde. De laatste tijd krijgen we ook veel brieven en kaarten uit Nederland, meestel van bekenden maar ook van vreemden die op een of andere manier aan ons adres komen. Wat ook leuk is, en dat was in Parijs niet, soms bellen ons gewoon mensen op om te zeggen dat ze in Las Vegas zijn en graag iets willen gaan drinken met ons, meestal zijn dat mensen uit de buurt van Maastricht die ons nog van vroeger kennen".

Diana Ross

Hebben jullie al kennis gemaakt met andere artiesten hier?

„We zijn een keer bij Diana Ross geweest, hetgeen een erg leuke ervaring was, en met Shirley McClaine hebben we ook kennis gemaakt. Zij heeft ons beloofd een dezer dagen naar onze show te komen kijken. Verder hebben we nog wat mensen ontmoet die hier in Amerika erg bekend zijn, maar die in Nederland geen naam hebben. Je hebt hier artiesten die hun hele carrière in Las Vegas afwerken, ze wisselen alleen af en toe van hotel".

Daphne en Deborah klimmen steeds hoger in de ladder van de showbiss. In een ander hotel, een paar honderd meter verder op treedt Kenny Rogers op, daarnaast Engelbert Humperdinck en nog een paar honderd meter verder in „Ceasars Palace" staat Frank Sinatra op het programma. Met artiesten van dit niveau moet de Maastrichtse tweeling concurreren, de elke avond vol bezette theaterzaal bewijst dat ze dat aan kunnen. Ook al voelen ze zich volgens eigen zeggen „nog heel erg klein" tegen de rest van hun collega's.

Karel Gott alleen op vrijdag

Schlagerfestival: zaterdag uitverkocht

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Aan belangstelling heeft het Schlagerfestival dat Harry Thomas op vrijdag 12 en zaterdag 13 september in de Rodahal van Kerkrade presenteert zeker niet te klagen. Voor de voorstelling van zaterdag zijn de kaarten inmiddels uitverkocht.

Vanaf komende maandag zijn tijdens de kantooruren bij het Limburgs Dagblad alléén nog maar kaarten voor vrijdagavond 12 september verkrijgbaar.

Voor de fans is het belangrijk om te weten dat alleen op de vrijdagavond KAREL GOTT optreedt. Die is er op zaterdagavond dus niet en van het optreden met Karels' kassuccessen zal de TROS-televisie eveneens op de vrijdagavond een registratie doen. FREDDY QUINN, die op deze avond niet alleen zal presenteren maar ook zijn laatste nummers zal brengen, kondigt op de vrijdagavond verder aan ROY BLACK, de FISCHER CHÖRE, FREDDY BRECK, VICKY LEANDROS, REX GILDO, VICO TORRIANI, DENNIE CHRISTIAN, DANIEL DAVID, JONNY HILL, MANUEL en PETER PETREL. Kaarten dus vanaf komende maandag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad (*f* 15,50 en *f* 29,00).



● *KAREL GOTT*
... voor de fans alleen op vrijdagavond ...

Theatershow van Toon op televisie

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – De AVRO zal in december de nieuwe theatershow van Toon Hermans op de televisie brengen. Over de juiste uitzenddatum heeft de programmaleiding nog geen beslissing genomen, maar het staat vrijwel vast dat de show tussen de kerstdagen en de jaarwisseling op het scherm wordt gebracht.

De opnames voor het programma zijn inmiddels gemaakt in het Amsterdamse theater Carré. Toon Hermans is ook bezig met een aantal shows voor de Duitse televisie. Het gaat voorlopig om zes programma's, waarvan de uitzenddata nog niet vastliggen.

Village People opgeblazen tot muzikale hap lucht

Van onze showpaginaredactie

AMSTERDAM – Als er van een simpel grammofoonplaatje zo'n slordige veertig miljoen exemplaren over de toonbanken in alle delen van de wereld vliegen, lijkt het klimaat voor een muzikale speelfilm een niet al te risicovolle affaire. Zo ongeveer in die orde moet de Amerikaanse filmproducer Allan Carr hebben gedacht na het snelle succes van het door de zesmansformatie Village People gezongen YMCA.

Het goed in het gehoor liggende disconummer sloeg ook hier in als een bom. Wekenlang prijkte het op de eerste plaats van de nationale hitparade. Daarom ook gaat de muziekflilm „Can't stop the Music" binnenkort in de Nederlandse bioscopen in roulatie.

Nieuwe formule

Village People. Wat stelt het eigenlijk voor? Wie in deze woelige en snel veranderende tijden een nieuwe formule weet te vinden en erin slaagt die op een vakkundige manier aan een ruim publiek te verkopen, mag zich scharen onder de succesrijken in de wereld-der-tijdelijken.

Die tijdelijkheid is financieel belangrijk, maar niet voor de massa. Het is diezelfde massa, die snel opgewonden raakt, maar zo mogelijk nog sneller vergeet. Het is dan ook niet toevallig dat diezelfde Allan Carr zich recentelijk bezighield met succesrijke filmprodukties als Grease en The Deer Hunter. Grease haakte slim in op de gevoelens van een grote groep jongeren. The Deer Hunter deed, zij het kwalitatief veel meer, in feite hetzelfde op het veel gevoeliger terrein van de oorlog.

Ook in „I Can't stop the Music" draait alles om het fenomeen van de massale herkenbaarheid. In dit geval is dat de muziek waarop inmiddels zo ongeveer de halve beschaafde wereld danst: disco. Sommigen kunnen het niet meer over hun lippen krijgen. Maar het bestaat. In alle hevigheid. Daarom is die film rond Village People een niet weg te poetsen onderdeel van wat zich anno 1980 in de showbusiness op wereldniveau aandient.

Travolta

Het knappe is dat de Amerikaanse filmproducenten een groep, die in feite niets voorstelt, weten op te blazen tot een wereldomvattende affaire. Datzelfde gebeurde al eerder met superblauwoog John Travolta en zijn vrouwelijke trawante Olivia Newton John. Het duurt dus niet lang, zoals met echte sterren.

Het is niet echt knap wat de uitvoerende artiesten presteren. Dat weten ook zij die deze tijdelijke goden en godinnen exploiteren. Niettemin is er ook in deze Village People-produktie veel geld gestoken. En het is duidelijk waarom. Als de film in flink wat landen slechts enkele weken hevige belangstelling van de jeugdige volkeren oplevert, rollen de kosten er immers al ruimschoots uit.

Village People. Een indiaan, een militair, een bouwvakker, een cowboy, een man-in-'t-leer en een politie-agent.

Laat dit zestal in herkenbare kledij op agressieve wijze discozang brengen en houdt de begeleidende muzikanten vooral anoniem. Succes verzekerd.

Kniesoor

En de film? Ach, een kniesoor die daarover nog zeurt. De beelden zijn indrukwekkend. En het gaat immers niet om het verhaal, want dat is niet belangrijk in een dergelijke oppervlakkige muziekfilm. Het verhaal van „I can't stop the Music" is volledig ondergeschikt gemaakt aan het reclamemaken voor The Village People. Vrouwen lopen in deze film alleen maar mooi te zijn, maar ze zijn vooral ondergeschikt gemaakt aan het superieure manvolk. Want het gaat hier om een wereldje van keurig gewassen en gespierde jongeheren, die zich voornamelijk ophouden in gedisciplineerde turnzalen en zwembaden. Vrouwen worden in dit kader achteloos en werkelijk letterlijk weggeschopt door de bouwvakker van The Village People. Deze rolprent is dan ook in geen enkel opzicht aanbevelenswaardig voor feministen.



● Village People
.....een Indiaan, militair, bouwvakker, cowboy, man in 't leer en een politie-agent....

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Indonesië, Maleisië, Thailand. Laat uw reis verzorgen door: PARIWISATA. Amsterdam-Jakarta incl. visum f 1995,–. Tel. 045-223751 en 04495-3190.

VAKANTIEWONING in Ockfen (tussen Saarburg en Trier) voor 4-7 pers. Prijs DM 250 met bijk. kosten. Wij nemen okt.-nov. Per direct vrij. Tel. 045-419589 of 09-496513810.

Speciale aanbieding herfst- en wintervakantie

in het bekende Sole kuuroord Bad Sooden-Allendorf in het mooie Werradal. Volop mogelijkheden tot wandelen, fietsen, paardrijden, schietsport, golfslagbad, museum, kastelen, bobsleeën en skiën.

21 dagen volpension
incl. toeristenbelasting
DM 660
Hotel-pension "Villa Bärbel"
Waldisstr. 9, 3437 Bad Sooden-Allendorf
Tel. 09-4956522480, Duitsland.

CARAVANS

HENK CORTIE CARAVANSHOW
60 modellen van 4 topmerken staan voor u klaar! Bürstner, Flipper-City, Kip, Campine, Dethleffs. Esterel vouwbare caravans met vaste wanden en rem. Rijksweg Zuid 17, Nederweert. Tel. 04951-31914.

T.E. CARAVANS
King Sprinter, Weltbummler: betaalbare topkwaliteit. Spec. aanbieding in showmodellen: Polar caravans, Zweedse perfectie en styling. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12, Sittard, tel. 14612 (winkelerf al station bij Rijksweg).

CARAVAN-CENTRUM Beckers B.V., Off. Homecar-dealer. Doorlopende Caravanshow (vrijblijvend). Nieuwe caravans met 1 jr. garantie. Ruime keuze in nieuwe en gebruikte tour-, vouw- en stacaravans. Voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen, gemakkelijke financ. of P.L. Doorlopende service, inruil, verkoop, verhuur. Veestr. 2, Sittard-Sanderbout. Bij viaduct tussen Rijksweg Sittard-Geleen. Tel. 04490-20608 of 17090.

"CASITA" vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

CARAVANSTALLING te huur. Garage Silverentand, tel. 046-213071.

Te koop KIP CARAVAN 'Boise Cascade', bouwjaar 1972, lengte 5,89 m, breedte 2.06 m, 5-persoons roller inclusief nieuwe voortent en vlonders. Geheel compleet f 4000,–. Te bevragen: beheerder camping Marisheem; tel. 04754-1458.

SCHOUT CARAVANING
Voor betere caravans. off.dealer voor Solifer, Graziella Home-Car. Occasions als:

Hobby 520	1977
Graziella 401 L	1975
Biod Expert	1976

Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek
Tel. 04492-1870

N.-HOLLAND

jarino rekreatie
HERFSTVAKANTIE 18 - 25 OKTOBER
ANDIJK IJsselmeer: Park met zwembaden, tennis- en sportvelden, supermarkt, wasserette. Vissen in 't IJsselmeer. 4-6 pers. bungalows met kleuren-tv, open haard en centr. verw. Ook De Koog Texel en Voorthuizen Veluwe.
REKREATIE-VILLA'S: Texel, Bergen NH, Otterlo, Diever, Roden, Leek, Garnwerd.
25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.
Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-11919, tst 216/239. Na kantoortijd 05908-19598

jarino rekreatie
HERFSTVAKANTIE 18 - 25 OKTOBER
DE KOOG Texel: Zeer fraai gelegen 2-, 4-, 5- en 9-pers. rekr.-bungalows met kleuren-tv en radio. Ook Andijk IJsselmeer en Voorthuizen Veluwe.
REKREATIE-VILLA'S: Texel, Bergen NH, Otterlo, Diever, Roden, Leek, Garnwerd.
25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.
Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-11919, tst 216/239. Na kantoortijd 05908-19598

GELDERLAND

jarino rekreatie
HERFSTVAKANTIE 18 - 25 OKTOBER
VOORTHUIZEN Veluwe: 4-6 pers. rekr.bungalows met kleuren-tv en verwarming en luxe 5-pers. rekr.bungalows. Ook Andijk IJsselmeer en De Koog Texel.
REKREATIE-VILLA'S: Texel, Bergen NH, Otterlo, Diever, Roden, Leek, Garnwerd.
25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.
Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-11919, tst 216/239. Na kantoortijd 05908-19598

ZEELAND

Voor uw vakantie in Zeeland: pension Marja
Rustig gelegen in het oude centrum van Middelburg, Bogartstraat 14-16. Tel.: 01180-27135.

DIVERSEN

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale
SAMPERMANS
Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

ALEXANDER TOURS KERKRADE
Speciaal voor groepsreizen. Luxe touringcars.
Tel. 045-458087.

Totale WATERSPORT in Maasbracht. Scheepswerf St.-Jozef Jac. Linssen B.V., Industrieweg 2, 6051 AE Maasbracht, tel. 04746-3405. Nieuwbouw voor kwaliteits motorjachten (vraagt de dikke St.-Jozef katalogus), winterberging en ligplaatsen. Handel in alle watersportartikelen (Gratis kleurenkatalogus). Zeer scherpe prijzen, reparatie en onderhoud.

Files zijn lucht voor u.



Inderdaad, iedereen kan leren vliegen. Alleen maakt niet iedereen van deze kans gebruik.
AERO LIMBURG B.V. leidt u op voor het volledige A-BREVET. Daarmee mag u een sportvliegtuig besturen boven vrijwel alle landen.

Realiseert u zich de voordelen? Gewoon over wegen, files en water heen, en nog 'es drie keer zo snel op de plaats van bestemming zijn.
Vraagt u maar na bij AERO LIMBURG B.V. en maak een afspraak voor een proefles à f 75,-.
● Financiering mogelijk vanaf f 210,– per maand.

VLIEGSCHOOL AERO LIMBURG b.v.
Tel. 04402-6565
Dagelijks rondvluchten - luchtreclame - luchtfotografie - zakenvluchten - goederenvervoer.
Verkoop en verhuur van vliegtuigen.

TE KOOP MOTORKRUISER
met achterkajuit, 3 jr. oud, 11 x 3,10 mtr., 105 PF Dafmotor, incl. bijboot. Voorzien van o.a. dubbele besturing, gesloten stuurhut, alum. ramen, marifoon, dieptemeter, RVS-watertank, kompas, enz. Alle komfort, o.a. Bryunzeel parket, geheel in hardhout afgetimmerd, tv, radio, verw., toilet op achterkajuit, 6 slaapplaatsen.
Inruil mogelijk op vertrailerbare boot. inl. 045-211638.

Dierenhotel Abdissenbosch
Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

Contacten/clubs

Privé?? SUSANNE!! 045-417955.

Video SEXFILMS?? Tel. 045-417955.

Tel. 045-417955, ECHT BETER!!!

Privé??? NANDA!!! Tel. 045-417955.

Bar OASE Eygelshoven, dagelijks vanaf 20.00 uur, 's zondags gesloten.

René jongenman, 20 jr. ontvangt HEREN privé. Br. ond. nr. S 906 LD Sittard.

HEER, 55 jr. zoekt zonder fin. bedoeling, sex-vriend/vriendin of -paar, geheimhouding verzekerd. Br.o.nr. S 931 LD Sittard.

Privé JANE, 14.00-23.00 uur, zaterdag van 18.00 uur, 045-225008.

Privé!! Maison TANJA, Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759, tevens meisjes gevr.

Maison TANJA vraagt dames of meisjes die erg veel geld willen verdienen, intern mogelijk. Tel. 045-721759.

Eros Escort Service voor al uw ESCORTES. Tel. 04494-43706. Dames ook voor u!!!

Heren weet u het nog? De MEISJES van de Drievogelclub verwachten u vanaf 21.00 uur (sexy en discreet). Drievogelstraat 4, Spekholzerheide, tel. 045-420750.

NIEUW, nieuw, nieuw. Heren breng nu eens een bezoekje aan Maison Tanja, 100% discretie (sexy, charmant, lief). Open va. 10.00 uur 's morgens. Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

OPGELET, heren, nu vanaf 14.00 uur verw. u 2 leuke Holl. meisjes. Drievogelclub, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide, tel. 045-420750.

LOTUS, Lotus, Lotus, Wilhelminasingel 127, Maastricht, open van 12.00 tot 24.00 uur. Zat. van 10-18 uur. Paren zijn elke zat. va. 21.00 uur welkom.

Club privé 65, Brusselsestraat 65, Maastricht, tel. 043-13895, open 10-23 uur. Zat. van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Je moet er wel leuk uitzien. We zijn en blijven de mooiste club van geheel Nederland.

Nieuw, DONAUBAR, Brunssum, Pr. Hendriklaan.

Nieuw, DONAUBAR, Brunssum, Pr. Hendriklaan.

EROS Escort Service zoekt dames + homo-boys. Tel. 04494-43706.

Junge FRAU, 30 jr., verh., sucht liebenswert. FREUNDIN, mit Interesse für Musik und Tanz. Br.ond.nr. 7685 LD Schaesberg.

Belangengroep alleenstaanden Zuid-Limburg, afd. Maastricht B.A.Z.L. Zondag 24 aug. '80, om 20.00 uur. Zaal Koepelkerk bij het station. Dans- en CONTACTAVOND.

Privé voor elk wat wils, slank en MOLLIG. Heeft u zin? Bel dan 045-718174, ma. t.m. vr. van 11-24 uur, evt. ook bezoek aan huis. J.B. Gerritsen, Akerstraat 20, Heerlen.

Nieuw CINDY bezoekt u huis of hotel. 045-414058.

Speciale wensen? MIRA bezoekt u thuis. 045-414058.

Nieuw SABINE bezoekt u aan huis of in hotel. 045-415058.

CLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808, ook zondags.

Nieuw sexboetiek "INTIEM" doorlopend sexvideo-show, leuke jonge meisjes aanwezig. Open van 10-22 uur. Zondags gesloten. Kleine Gracht 10, M'str.

Gezellig relaxen. Bar La CHANDELLE, Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast Wyko friture.

ECHTPAAR 30 + 34 jr. zoekt bisex vrouw. Br.o.nr. SP 11, LD Spekholzerheide.

Privéhuis Irene heeft plaats voor leuke jonge VROUW. Intern mogelijk. 04490-20796.

Nieuw KITTY, 25 jr. Ook op zaterdag. Dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

JONGEMAN verwent kostenloos dames, leeftijd onbelangrijk. Omg. Hrl., Brunssum, Kerkrade, br.o.nr. SP 4 LD Spekheide.

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek
045-739382
045-739384
Telefonische advertentieverkoop

Zou u graag (beter) Frans kennen? Aarzel dan niet en sluit u aan bij de Alliance Française
Vijf niveaus
Begin van de lessen: 15 september 1980
30 lessen à 1½ uur
Cursusgeld f 175,- (incl. f 42,50 lidmaatschap)
Cursussen worden gegeven in Heerlen, Oirsbeek en Brunssum
Inlichtingen en aanmelden bij:
mevrouw B. Koppers. Tel. 04492-1704

IEDERE ZATERDAG DANSEN IN
DANCING MI
Speciaal voor oudere „jeugd"
Uniek in Limburg.
Geopend vanaf 20.30 uur.
Hoofdweg Heerlen - Brunssum.
Tafelreservering tel. 045-213350.

DANSSCHOOL KORSTEN
Aanvang nieuwe kursussen
Zondag 31 aug. St.-Geertruid en Buchten
maandag 1 sept. Elsloo
dinsdag 2 sept. Treebeek
woensdag 3 sept. Montfort
donderdag 4 sept. Echt en Geleen
vrijdag 5 sept. Sittard
Aanmelden en informatie:
Tel. 04482-3657
Postbus 555, 6180 AB Elsloo (Limb.)
Nu ook disco-les nieuwe stijl in alle lesplaatsen
DANSSCHOOL VIJFSTERRENDANSSCHOOL

ebatours
Dagtochten
naar: Tegelen, Parijs, Brugge, Luxemburg, Moezel, Vianden/Clervaux, Trier/Echternach, Givet, Eifel, Amsterdam/Volendam, Phantasialand te Brühl, Rijn en Ahrdal.
Meerdaagse toerwagenreizen
in naseizoen en herfst naar: Parijs, Londen, Wenen, Cochem, Aschaffenburg, Zuid Engeland, Europarondreis, Rome, Altenahr, Normandië.
Kerst- en winter(sport) reizen
naar: Parijs, Londen, Wenen, Cochem, Aschaffenburg, Altenahr, Tirol (Fieberbrunn, Hopfgarten, Kirchberg, Telfs), Zillertal (Zell am Ziller, Mayrhofen) en Salzburgerland (Leogang).
Inlichtingen en aanmeldingen:
ebatours
Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid.
Beek L., Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333
Maastricht, Stokstraat 1 tel. 043-54761
Tevens bij de meeste ANVR-reisbureau's, alsmede bij de Rabobanken.
anvr

PARIJS
2 dagen f 97,50, vertrekdata 30-8, 6-9, 20-9.
3 dagen f 200,–, vertrekdata 12-9, 26-9, 24-10.
4 dagen f 250,– vertrekdatum 19-10

LONDEN
3 dagen f 250,– vertrek 26-9 en 25-10.
5 dagen f 400,– vertrek 20-10

HAMBURG
3 dagen f 240,– vertrek 17-10, halfpension.

OOSTENRIJK 8 DAGEN HERFSTVAKANTIE
ALI-VORARLGEBERGTE va. f 485,– vertrek 18-10.

Inlichtingen en boeken bij:
Moonen's Cars bv
Grendelplein 6, postbus 62, 6300 AB Valkenburg, Telefoon (04406) 13001

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES
trein: 8 - 16/9 en 12 - 19/10.
vliegtuig: 9 - 15/9 en 13 - 18/10 vanaf Schiphol en Beek L.
Inl.: Breedestraat 13, Maastricht, 043-15715.
IEDER MENS MOET EENS IN ZIJN LEVEN LOURDES MEEMAKEN. OOK U!!!

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens
Uit voorraad leverbaar.
Montage 1 dag
HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Kerkstraat 3, 6114 JS Dieteren, tel. 04499-1545.

REKREATIECENTRUM "PANNENSCHUUR" B.V.
Zeedijk 19, 4504 PP Nieuwvliet (Zld)
Tel. 01171 - 1391
Luxe bungalows en **Komfortabele stacaravans** te huur
Ruime standpl. met struiken omringd. 5 min. van zee, mooi breed strand. Overdekt zwembad, sauna, zonnebank, café-restaurant, rekreatiezaal voor de jeugd, supermarkt, wasserette enz.
Vraag vrijblijvend onze folder.

Herfstvakantie 18 t/m 25-10
Wintersport 13 t/m 26-12
Oostenrijk-Hittisau Bregenzerwald
Hotel Schiff. Uitst. hotel volpens. met alle comfort. Incl. reisverz. en excursies. Geheel verzorgd f 490,– p.p.
TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN B.V.
Hoensbroek, Klinkerstraat 26, tel. 045-213218.

REISBURO KELLER

POLEN: rondreizen•		
28 aug. t/m 12 september	16 dagen	f 1295,–
SPANJE CALELLA•		
4 september t/m 19 september	16 dagen	f 615,–
17 september t/m 2 oktober	16 dagen	f 765,–
30 september t/m 15 oktober	16 dagen	f 745,–
FRANKRIJK LOURDES•		
4 oktober t/m 11 oktober	8 dagen	f 585,–
PARIJS		
26 t/m 28 september 3 dagen op basis van overnachting en ontbijt		f 195,–
ITALIË RICCIONE•		
11 sept. t/m 24 sept. hotel Golf	14 dagen	f 745,–
OOSTENRIJK FIEBERBRUNN•		
15 september t/m 26 september	12 dagen	f 695,–
JOEGOSLAVIË KARLOVAC		
12 oktober t/m 23 oktober	12 dagen	f 595,–
Padua-San Damiano		
11 september t/m 17 september	7 dagen	f 495,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheiddiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies. Visumkosten voor DDR en Polen.
• Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift
HOOGSTRAAT 143
TEL. 045-311020
NIEUWENHAGEN

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE
REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD REIZEN
NIEUWENHAGEN, a.d. Vogelsjang 27 tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Vraag onze gratis reiskatalogus 1980
Bij deze hebben wij de eer, u ons nieuwe vakantieprogramma voor 1980 aan te bieden. Al deze reizen zijn VOLLEDIG VERZORGD, vanaf de eerste dag met het avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief GRATIS busexcursies. Onze hotels hebben overwegend, douche-toilet-balkon-lift-hallenbad, en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen.

DUITSLAND: Zwarte Woud in het Simonswald 10 dgn. Vertrek 3/9	f 630,–
OOSTENRIJK	
Vorarlberg in Hittisau, 8 dgn. 12/10 en 19/10 vs.	f 475,–
Salzburgerland in Saalbach, 12 dgn. Vertrek 6/9	f 725,–
Kärnten in Velden, 12 dgn., vertrek 23/8 en 6/9	f 725,–
OOSTENRIJK-HONGARIJE: in Wenen en Budapest, 12 dgn. vertrek 19/9	f 975,–
FRANKRIJK: Parijs, 5 dgn., vertrek 27/9, op basis van halfpension	f 335,–
ENGELAND: Noth Stifford - Londen, 8 dgn., vertrek 11/10 Op basis van halfpension	f 675,–

WINTERSPORTPROGRAMMA 1981

Bad Dürrnberg Oostenrijk - bij Berchtesgaden	
Vertrekdatum 27/2 voor 10 dagen	f 685,–
Incl. volpension, douche, toilet en alle excursies.	
Hittisau Oostenrijk - Bregenzerwald/Vorarlberg	
Vertrekdatum 28/2 voor 9 dagen	f 595,–
Vertrekdatum 8/3 voor 8 dagen	f 545,–
Lingenau, vertrekd. 1/3 voor 8 dgn.	f 545,–
Incl. volpension, douche, toilet en alle excursies.	

VOOR BETERE - GEZELLIG EN ONBEZORGDE VAKANTIES
HUBERTUS-ALAD-REIZEN UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

de fijnste vakantie-trips

parijs
3 en 2 dagen v.a. f 99,-
vertrek elke vrijdag en zaterdag.
Boeiende rondritten, hotel Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de stad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de béste Parijsreizen.

londen
3 dagen v.a. f 199,-
vertrek elke vrijdagavond.
Rijke historie, oude tradities, ongekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige leiding. Perita hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaarten.

berlijn
3 dagen v.a. f 199,-
vertrek vrijdags.
Een plezierige stad die u moet ontdekken. Rondritten door Oost- en West Berlijn. Studio hotel, modern, gunstig gelegen.

kopenhagen
3 dagen v.a. f 219,-
vertrek elke vrijdag.
Geniet van Kopenhagen de glimlach van het Noorden. Overnachting in Kopenhagen en Hamburg. Eerste klas hotels. Inklusief overvaarten over de Oostzee.

nice
FRANSE RIVIERA
Monaco Monte-Carlo Cannes
St. Tropez, 7 dagen v.a. f 575,-
Op de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht op strand en zee is ons luxe hotel gelegen. Een stralende zon brengt uw huid op kleur.

seefeld
OOSTENRIJK
Tirol - 7 dagen v.a. f 480,-
De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme gastvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi hotel in het centrum van Seefeld.

wenen
PRACHT EN PRAAL IN
6 dagen v.a. f 480,-
Operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend 's-avonds. Onze deskundige reisleidster zal u heel veel van deze stad laten zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER
BEL **HET ZUIDEN**
04406-15252
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR

Economie Vandaag

Olievondst

HAMBURG – Een exploratieconsortium bestaande uit Texaco AG en Wintershall AG heeft bij boringen in het Westduitse Waddengebied olie ontdekt, zo heeft Texaco donderdag meegedeeld. De reserve, waarvan de omvang nog niet is vastgesteld, ligt op zeven kilometer voor de kust van de deelstaat Sleeswijk-Holstein.
Er is geboord vanaf het booreiland Mittelplatte-1 tot op een diepte van 295 meter in een gebied dat alleen bij vloed onder water staat. Van de kant van moedermaatschappij Texaco Inc. in New York werd verder meegedeeld dat bij de produktieproeven gemiddeld duizend vaten ruwe olie per dag naar boven zijn gekomen. Er zullen meer boringen volgen om de omvang van de vondst vast te kunnen stellen.

Scheepshypotheek

ROTTERDAM – In het eerste halfjaar 1980 is de leningenportefeuille op schepen van de Nederlandse Scheepshypotheekbank met 28 mln. gulden toegenomen tot 913 mln. gulden en het bedrag aan afgegeven garanties met 2,5 mln. gulden tot 37 mln. gulden. De winst na belastingen bedroeg 4,6 mln. gulden wat ten opzichte van de resultaten over het eerste en tweede halfjaar 1979 die respectievelijk 4,6 en 4,2 mln. gulden beliepen enige verbetering betekent. De nettowinst per aandeel komt uit op ƒ 20,52 vergeleken met ƒ 37,36 ver geheel 1979, aldus een tussentijdse mededeling.

AEG

FRANKFORT – Het Duitse electronische en electrotechnische concern AEG-Telefunken heeft in de eerste helft van dit jaar een verlies geleden, maar het heeft niet bekendgemaakt hoe groot dat verlies was en hoeveel de verbetering ten opzichte van het eerste halfjaar van 1979 bedroeg. Wel heeft de onderneming donderdag meegedeeld dat de concernomzet voor de eerste zes maanden is uitgekomen op 6,5 miljard mark tegen 6,1 miljard mark voor dezelfde periode van verleden jaar en dat de orderontvangst is toegenomen van 6,5 miljard tot 7,3 miljard mark.

Hoechst

FRANKFORT – Bij het Westduitse chemische en farmaceutische concern Hoechst hebben omzet en winst in de eerste helft van dit jaar, ondanks een vertraging van de groei in het tweede kwartaal, een bevredigende toeneming te zien gegeven. Dat heeft de onderneming meegedeeld. De wereldomzet van het concern steeg ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1979 met 15,3 procent tot 15,02 miljard mark en de concernwinst voor belastingen met 15,5 procent tot 907 miljoen mark. Daarbij steeg de omzet van de moedermaatschappij, Hoechst AG, van 5,25 miljard tot 5,81 miljard mark en haar winst voor belastingen van 452 miljoen tot 524 miljoen mark.

Kluwer

DEVENTER – Het eerste halfjaar van 1980 heeft zich voor Kluwer NV ontwikkeld volgens de eerder uitgesproken verwachtingen. Vergeleken met dezelfde periode over 1979 steeg de omzet aan derden met 13 pct. van 311,4 tot 352,2 mln. gulden, terwijl het bedrijfsresultaat met 12 pct. toenam van 21,8 tot 24,5 mln. gulden, zo heeft het bedrijf meegedeeld.
De toeneming van de resultaten werd enigszins beperkt door een lagere bezettingsgraad bij de grafische bedrijven en door de reeds eerder aangeduide structurele brancheproblemen bij de algemene boeken. De stijging van de nettowinst bleef beperkt tot 7 pct. (van 10,4 tot 11,1 mln. gulden) door toeneming van de rentelasten ten opzichte van het eerste halfjaar 1979.

AGO

AMSTERDAM – De totale omzet van AGO Verzekeringen is in het eerste halfjaar 1980 ten opzichte van dezelfde periode 1979 met circa 12 pct. gestegen tot 913 mln. gulden. Het premie-inkomen in het levenbedrijf steeg met 9,6 pct. tot 327 mln. gulden en in het schadebedrijf met 12,1 pct. tot 317 mln. gulden. Het inkomen uit beleggingen en overige is met 15,4 pct. gestegen tot 269 mln. gulden, zo meldt de concernraad in het halfjaaroverzicht.

Iraakse order

SNEEK – Landindustrie Sneek, een volledige dochter van OGEM en deel uitmakend van de watergroep heeft een contract afgesloten met de Iraakse regering voor levering van een afvalwaterzuivering. Het contract heeft een totale waarde van ruim 17 mln. gulden, aldus het bedrijf.
Het betreft een zuivering voor een grote leerfabriek in een voorstad van Bagdad, waar dierenhuiden worden verwerkt tot zoolleer en bovenleer voor schoeisel. Naast levering en montage van de elektromechanische uitrustig omvat het contract ook de uitvoering van de bouwkundige werken die Landindustrie zal uitbesteden aan een nog nader te bepalen bouwkundige aannemer.

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen Drijfhout.
GOUD
onbew. 39800 - 40500 vorige 39930 - 40630
bew. 37810 - 42120 vorige 37930 - 42260
ZILVER
onbew. 947 - 1050 vorige 950 - 1053
bew. 900 - 1100 vorige 900 - 1100

Van Slobbe over twaalf jaar herstructurering:

'Het diepste dal hebben wij achter de rug'

HEERLEN – „Tevreden op geen stukken na, maar hopeloos is de toestand op dit ogenblik zeker niet". Dat is de mening van de voorzitter van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek, de heer B. van Slobbe, over de huidige sociaal-economische situatie in Zuid-Limburg na twaalf jaar herstructurering. Tijdens deze periode heeft hij als voorzitter van de Heerlense kamer achtereenvolgens de mijnsluitingen, de energiecrisis en de algemeen economische recessie meegemaakt. Gebeurtenissen die tenslotte zouden leiden tot een gigantisch werkloosheidscijfer in het zuidelijke deel van onze provincie.

Ondanks de tegenslagen waarmee Zuid-Limburg de afgelopen jaren te kampen heeft gehad, vooral op het gebied van de werkloosheidsbestrijding, blijft de heer van Slobbe optimistisch. „Door deze tegenslagen zijn wij met z'n allen wat realistischer en nuchterder geworden. Wij hebben geleerd dat wij onze problemen niet zo snel kunnen oplossen als we graag zouden willen. Dit zal heel geleidelijk moeten gebeuren, maar ik heb goede hoop dat we het ergste achter ons hebben.

De 65-jarige voorzitter, die vindt dat zijn tijd is gekomen om afscheid te nemen van de Heerlense kamer, acht niet alleen de mijnsluitingen verantwoordelijk voor de slechte werkgelegenheidssituatie in het herstructureringsgebied. „Daarmee zijn onze problemen begonnen", zo zegt hij, „maar niemand had kunnen voorzien dat de gevolgen van die mijnsluitingen, die toch al ernstiger waren dan menigeen had verwacht, nog eens zouden worden versterkt door de energiecrises en de daaruit voortvloeiende algemene economische teruggang". Naar zijn zeggen werd er ten tijde van de mijnsluitingen te lichtvaardig over oplossingen van het werkloosheidsprobleem gedacht. „In die tijd was er sprake van een hoogconjunctuur. Met name de industrieën in het westen van het land zaten te springen om arbeidskrachten. In Zuid-Limburg kwamen heel wat arbeidskrachten vrij ten gevolge van het sluiten van de mijnen en voor velen was het duidelijk dat Zuid-Limburg dientengevolge een uitstekende vestigingsplaats voor industrieën zou zijn. Hier had men immers voldoende personeel, vaak nog geschoold ook, en bovendien lagen in Zuid-Limburg vele bedrijfsterreinen en konden nieuwe industrieën rekenen op aanlokkelijke premies. Desondanks is het niet gelukt om voldoende ondernemingen naar onze provincie te lokken.

Ik denk dan ook dat dit heel geleidelijk en heel voorzichtig moet geschieden. De aquisitie, die nu in handen is van het LIOF, acht ik een goed instrument om bedrijven hier naar toe te halen. Onze Kamer vindt dan ook dat aan deze taak van het LIOF niet getornd mag worden en wij zijn zelfs bereid om de onafhankelijkheid van dit instituut bij haar acquisitietaak verder helpen te vergroten. Daarbij ben ik echter wel van mening dat het acquireren gecoördineerd dient te worden. Maar binnen deze coördinatie moet het LIOF een zo'n groot mogelijke vrijheid blijven behouden. Het is volgens mij niet verstandig het LIOF, zoals daar nu plannen voor bestaan, in dit opzicht te muilkorven", aldus van Slobbe.

Een andere zaak is de steunverlening aan bedrijven. „Ook dat is een taak van het LIOF", zo zegt van Slobbe. „Maar aangezien het geld dat daarbij nodig is uit Den Haag moet komen, en mede gelet op de ervaringen in het land op dit gebied en de problemen die zich bij steunverlening in het verleden hebben voorgedaan, kan ik me voorstellen dat men in Den Haag wat deze taak betreft niet graag carte blanche aan het LIOF wenst te geven".

Op de vraag of de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek bij het herstructureringsbeleid een actieve rol heeft gespeeld antwoordt de heer van Slobbe bevestigend. „Wat dat betreft hebben wij veel samengewerkt met de Maastrichtse kamer. Wij hebben geprobeerd zoveel mogelijk bij te dragen in de meningsvorming ten aanzien van het herstructureringsbeleid, daarnaast hebben wij een belangrijke stoot gegeven om de acquisitie te concentreren bij het LIOF. Dat is gelukkig gelukt want vóór die tijd acquireerde ieder Industrieschap en iedere gemeente op eigen houtje, hetgeen het aantrekken van bedrijven niet ten goede kwam.

Verder hebben wij natuurlijk onze adviserende taak ten aanzien van het bedrijfsleven. Ook wat deze taak betreft vonden bij ons aanpassingen plaats na de mijnsluitingen. De economische structuur van de streek veranderde namelijk en vele bedrijven en bedrijfjes waren gedwongen om te exporteren omdat de afzet aan de mijnen was weggevallen. Velen hadden nog nooit met dit bijltje gekapt en samen met de Maastrichtse kamer hebben wij toen een exportconsulent in dienst genomen om dergelijke bedrijfjes te helpen. Ook andere zaken hebben we gedaan zoals het uitgeven van een subsidiekrant, die naar onze mening nodig was om de ondernemer wegwijs te maken in de talrijke subsidiemogelijkheden die na de mijnsluitingen in het leven werden geroepen".

Optimistisch

Wat de huidige toestand in het Herstructureringsgebied betreft is de heer Van Slobbe nog lang niet tevreden.

„Maar", zo zegt hij, „ik denk niet dat wij ons momenteel in een crisissituatie bevinden. Natuurlijk moet het beleid in het kader van de Perspectievennota bijgesteld worden omdat de doelstelling bij verre nog niet gehaald is. Maar ook de mogelijkheden hiertoe zijn niet onbeperkt. De rol van de overheid hierin ligt voor de hand en in dit kader dient de overheid met grote voortvarendheid de overplaatsing van rijksdiensten te bevorderen en projecten toe te staan zoals de bouw van een academisch ziekenhuis en de uitbreiding van de Rijksuniversiteit. Dat alles is ten dele al geschied. Het probleem is echter, wat de overheid kan doen om het aantrekken van nieuwe bedrijven (industrieën) te bevorderen.

Men kan niet stellen dat er voor Zuid-Limburg maatregelen genomen dienen te worden die de fiscale en sociale structuur verbeteren, want dit probleem geldt ook voor de rest van het land. Ook bepaalde steunmaatregelen zijn een moeilijke zaak, omdat zij vaak in strijd zijn met EG-bepalingen. Het zou verder ook niet verstandig zijn om bijvoorbeeld gratis bedrijfsterrein ter beschikking te stellen of een hoge premie per gecreëerde arbeidsplaats uit te keren, want dan zouden te veel zwakke bedrijven zich hier vestigen en die hebben we in het verleden al te veel gehad. Bovendien zou dit leiden tot concurrentievervalsing.

Met andere woorden: de overheid kan niet veel meer doen. De bestaande regelingen zijn al heel mooi en het is maar te hopen dat het het LIOF lukt om al ploeterend via vele gesprekken een stuk of wat levenskrachtige industrieën hier naar toe te halen.

Buiten het aantrekken van bedrijven via het LIOF acht de heer Van Slobbe bepaalde projecten zeer zinvol voor de werkgelegenheid alhier. Met name de uitbouw van vliegveld Zuid-Limburg, vooal op het gebied van vrachtvervoer, acht hij van wezenlijk belang voor de regio. „Natuurlijk zijn de bezwaren van omwonenden reëel, zo zegt Van Slobbe, „maar het economisch belang van een uitgebouwd vliegveld is dermate important dat we er niet aan kunnen ontkomen. Daarbij moet de overlast natuurlijk zoveel mogelijk worden beperkt. De Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek stelt zich dan ook achter het rapport van Dixons and Speas", zo licht Van Slobbe toe.

Tripariet overleg

Tijdens het interview brengt de heer Van Slobbe enkele punten naar voren die hem zichtbaar dwarszitten. Allereerst zijn daar de plannen om van de Kamers van Koophandel een soort SER te maken. Van Slobbe: „Ik vind dat dit soort tripartiet overleg het onafhankelijk functioneren van een Kamer van Koophandel in gevaar brengt. Ik kan niet genoeg herhalen dat wij als Kamers van Koophandel willen proberen buiten die polarisatie en die controverse tussen de werkgevers en werknemers te blijven. Wij proberen de problematiek van het bedrijfsleven nuchter en zakelijk te bekijken, los van de sociale problemen. Ik zou het echt betreuren indien de beleidsvorming alleen maar tot stand zou komen vanuit de hoek werkgevers-werknemers". Een ander punt waar de voorzitter zo snel mogelijk een oplossing voor wil zien is de overlapping van verschillende taken. „Een instantie als het LIOF, waarvan ik over het algemeen niets anders dan het beste kan zeggen, is momenteel bezig haar grenzen te verleggen. Ook het LIOF doet bijvoorbeeld sinds kort aan bedrijfsvoorlichting, een taak die eigenlijk aan de Kamers van Koophandel is voorbehouden en een taak die wij uitstekend kunnen vervullen. Anderen houden zich weer bezig met sociaal-economische rapportages, hetgeen ook al vanouds een taak van de Kamer van Koophandel is. Wij eisen geen exclusiviteit, maar zoals het nu gaat dreigen er overlappingen te komen. Wat de voorlichting aan bedrijven betreft en de sociaal-economische rapportage zou ik het liefst samenwerking wensen en geen concurrentie", zo stelt Van Slobbe nadrukkelijk.



● B. van Slobbe: „We kunnen over de sociaal-economische toestand in Limburg nog lang niet tevreden zijn, maar de toestand is zeker niet hopeloos..."

Voorzitter K. en K. Mijnstreek legt na twaalf jaar hamer neer

HEERLEN – Enige tijd geleden gaf de huidige voorzitter van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek, de heer B. van Slobbe, te kennen dat hij weldra zijn voorzittershamer zou neerleggen om plaats te maken voor een jongere opvolger. Op 2 september aanstaande is het zover. Tijdens een openbare kamervergunning in de stadsschouwburg van Heerlen zal de heer Van Slobbe zijn voorzitterschap overdragen aan de nieuwe voorzitter: de DSM-topman mr. J. Janssen. Twaalf jaar lang heeft de heer Van Slobbe het roer van de kamer in handen gehad. Twaalf moeilijke jaren, want in tegenstelling tot zijn voorganger die zijn voorzitterschap bekleedde tijdens een periode van hoogconjunctuur, maakte de heer Van Slobbe de mijnsluitingen mee en zag hij hoe het werkterrein van zijn kamer (de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek) geconfronteerd werd met een onaanvaardbare werkloosheid. Onder zijn leiding is de kamer ingesprongen in de gewijzigde situatie en met succes. De heer Van Slobbe vindt zelf, dat de twaalf achter hem liggende jaren bijzonder zwaar zijn geweest. Toch zou hij die ervaring niet gemist willen hebben.

Hij legt zijn voorzittershamer dan ook niet neer omdat hij er genoeg van heeft maar om de doodeenvoudige reden dat hij vindt dat een man van 65 jaar zijn stoel ter beschikking moet stellen aan een jonger iemand. Helemaal zonder werk zal de heer van Slobbe echter ook niet komen te zitten want men heeft hem benaderd om tot 1981 voorzitter te worden van de gezamenlijke Kamers van Koophandel in Limburg.

Dit aanbod heeft hij inmiddels geaccepteerd. Van Slobbe ziet jong uit voor zijn leeftijd. Hij komt over als een energiek en realistisch man. Maar het meest opvallende is de bescheidenheid die hij voortdurend in acht neemt. Hij vindt zichzelf niet zo belangrijk en slechts met veel moeite bekende hij tijdens het interview dat samengevat is in nevenstaand artikel dat hij onlangs op 65-jarige leeftijd een bergtocht door de bergen van Nepal had gemaakt onder uiterst primitieve omstandigheden, hetgeen toch wel een uitzonderlijke prestatie mag worden genoemd, voor een man van 65 jaar. Bovendien heeft hij plannen om een dergelijke tocht nog eens te ondernemen.

Beursoverzicht

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs was gisteren rustig en enigszins verdeeld gestemd. Voor aandelen Gist Brocades bestond enige belangstelling en op ƒ 29,60 werd een vooruitgang geboekt van ƒ 0,70., OGEM zat opnieuw enigszins in de verdrukking. Een publikatie in een van de financiële opiniebladen was nu niet direct in juichtoon geschreven en de aandelen daalden ƒ 0,30 tot ƒ 8,70.

Bij de internationale fondsen traden weinig veranderingen van betekenis op. Kon. Olie kon de winst van de voorgaande dag redelijk handhaven op ƒ 174,20. KLM was enkele dubbeltjes beter op ƒ 68.–. Het bericht dat de FGH in het eerste halfjaar van 1980 een lagere winst heeft geboekt kwam niet als een verrassing omdat deze ontwikkeling al enige tijd werd verwacht. De aandelen openden zelfs nog een gulden beter op ƒ 74.–. WUH begon zelfs ƒ 3,50 beter op ƒ 267.– maar brokkelde daarna af tot ƒ 265,50. Ook van deze bank worden spoedig de halfjaarcijfers verwacht. De handelsbanken waren verdeeld met voor ABN ƒ 1.– verlies op ƒ 306.–. Van de verzekeringsmaatschappijen boekte AMEV een achteruitgang van ƒ 0,70 op ƒ 88,50 evenals Nationale Nederlanden op ƒ 116,80. Van de bouwfondsen klom Bos Kalis ƒ 1.– tot ƒ 96.–. Bij de uitgeverijen was Elsevier-NDU ƒ 0,50 beter: ƒ 208,50 maar VNU moest nog ƒ 1.– verder terug naar ƒ 81,20. Aandelen Pakhoed verbeterden ƒ 0,50 tot ƒ 43,20.

Over berichten in enkele ochtendbladen als zou Van Gelder aan de vooravond staan van een nieuwe grootscheepse reorganisatie waarbij honderden arbeidsplaatsen zouden verdwijnen heeft het bedrijf inmiddels verklaard dat deze berichten grotendeels gebaseerd zijn op oude plannen. De aandelen Van Gelder waren vrijdag ƒ 0,20 lager op ƒ 11,20.

Overigens heerste op de lokale markt een verdeelde en rustige stemming. Océ-van der Grinten daalde op het halfjaarbericht met ƒ 2,20 tot ƒ 123.– en Kluwer moest ƒ 2.– terug naar ƒ 98.–. Ook enkele andere uitgevers zoals Wegener en De Boer moesten terug. Porceleyne Flesch zakte met ƒ 7.– tot ƒ 241.–.
Aan de winstkant zat Ceteco met ƒ 4,– vooruitgang op ƒ 134.–. Rademakers steeg ƒ 15,– tot ƒ 300.– en Hefit werd ƒ 35,– duurder op ƒ 1165.–. Voor Scholbeton werd vergeefs ƒ 15.– meer geboden op ƒ 445,– en Schuttersveld ging ƒ 2,30 vooruit naar ƒ 60.–. Hiermee was het wat de lokale markt betreft wel bekeken.
Ook op de actieve markt viel in het verdere verkoop van de handel niet zo erg veel meer te noteren. Aandelen Nedlloyd bleven zich in stijgende lijn bewegen en rond 13.00 uur werd bijna ƒ 91,– betaald wat ruim een gulden meer was dan donderdag. De beurs verwacht spoedig de publikatie van de halfjaarcijfers van deze scheepvaartonderneming.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.91	2.01
Engelse pond	4.52	4.82
Belgische frank (100)	6.57	6.87
Duitse mark (100)	107.25	110.25
Italiaanse lire (10.000)	21,25	24,25
Portugese escudo (100)	3.70	4.30
Canadese dollar	1.64	1.74
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	116,50	119.50
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	33,75	35,75
Oostenr. schilling (100)	15,26	15,56
Spaanse peseta (100)	2,53	2,83
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	6,55	7,95
Ierse pond	3,96	4,26

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	74,90	74,30
Akzo	22,60	22,60e
ABN	308,00	305,50
Amev	88,80	89,00
Amro-bank	66,50e	66,40
Bos Kalis	95,00	95,70
Dordtsche Pr.	219,30	220,00
idem (pref)	214,80	214,70
Elsevier-NDU	208,00	211,00
Ennia	134,80	134,50
Fr-Gro Hyp	74,50	73,50
Gist Brocades	28,70	29,60
Heineken	55,80	55,50
Heineken Hld.	50,10	50,20
holl Betongroep	71,00	71,50f
Hoogovens	15,50e	15,70
KLM	67,50	67,80
Kon. Olie	174,40	174,30
Nat. Ned.	117,20	116,50
Nedlloyd groep	89,90e	90,40
Ned. M. Bank	241,10	240,00
Ogem Holding	8,80e	8,90
Pakhoed Holding	42,70	42,50
Pakhoed (cert.)	39,70	40,00
Philips	17,80f	17,60e
Robeco	183,00	185,00
Rodamco	104,80f	104,70
Rolinco	172,50	175,10
Rorento	114,60	114,60
Unilever	123,00	123,00
Ver Bezit VNU	82,20	81,00e
Volker Stevin	52,20	52,00
Westland U.H.	267,10	265,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	107,50	107,20
10.50 Ned. 74	102,20	101,80
10.50 id. 80	104,00	103,50
10.00 id. 80	101,20	100,90
9.75 id. 74	101,50	101,00
9.50 id. 76-1	99,80	99,80
9.50 id. 76-2	99,50	98,40
9.50 id. 80-95	98,80	98,60
9.25 id. 79-89	98,20	98,10
9.00 id. 75-1	96,00	95,90
9.00 id. 79-94	96,10	96,00
8.75 id. 75-1	96,60	96,60
8.75 id. 75-2	96,50	96,50
8.75 id. 76-96	95,30	95,30
8.75 id. 79-94	96,00	95,80
8.75 id. 79-89	95,Y0	95,40
8.50 id. 75-1	95,40	95,50
8.50 id. 75-2	95,40	95,40
8.50 id. 78-93	93,00	93,30
8.50 id. 78-89	96,20	96,40
8.50 id. 79-89	96,20	96,40
8.25 id. 76-96	92,70	93,00
8.25 id. 77-92	93,90	94,10
8.25 id. 77-93	94,00	94,00
8.25 id. 79-89	93,80	94,00
8.00 id. 69	92,20	92,20
8.00 id. 70-95	92,10	92,10
8.00 id. 71-96	90,60	90,60
8.00 id. 70-1	96,80	96,80
8.00 id. 70-2	96,90	96,90
8.00 id. 70-3	96,50	96,40
8.00 id. 76-91	93,80	93,60
8.00 id. 77-97	91,20	91,00
8.00 id. 77-87	95,40	95,40
800 id. 78-88	92,90	92,90
7.75 id. 71-96	89,50	89,50
7.75 id. 73-98	88,20	88,20
7.75 id. 77-97	90,20	90,20
7.75 id. 77-92	92,40	—
7.50 id. 69-94	90,00	90,00
7.50 id. 71-96	88,80	88,80
7.50 id. 72-97	87,50	87,10
7.50 id. 78-93	90,90	90,90
7.50 id. 78-88	91,30	91,30
750 id. 78-88-2	90,70	90,70
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	86,40	86,40
7.00 id. 66-1-91	89,30	89,20
7.00 id. 66-2	89,50	89,50
7.00 id. 69-94	88,00	88,20
675 id. 78-98	84,50	84,50
6.50 id. 68-1-93	86,70	86,70
6.50 id. 68-2	86,10	86,10
6.50 id. 68-3	86,40	86,40
6.50 id. 68-4	86,20	86,20
6.25 id. 66-91	87,10	87,10
6.25 id. 67-92	86,10	86,10
6.00 id. 67-92	84,60	84,80
5.75 id. 65-1-90	85,90	86,00
5.75 id. 65-2	87,10	87,00
5.25 id. 64-1-89	86,00	86,00
5.25 id. 64-2	87,00	87,00
5.00 id. 64-94	81,00	81,00
4.50 id. 58-83	93,90	93,50
4.50 id. 59-89	86,50	86,50
4.50 id. 60-1-85	92,00	92,00
4.5 id. 60-2	84,90	84,90
4.50 id. 63-93	81,80	81,80
4.25 id. 59-84	91,80	91,20
4.25 id. 60-90	85,10	85,10
4.25 id. 61-91	84,30	84,30
4.25 id. 63-1	80,20	80,30
4.25 id. 63-2	79,80	79,80
4.00 id. 61-86	89,90	89,90
4.00 id. 62-92	82,30	82,00
3.75 id. 53-93	79,70	79,70
3.50 id. gr.boek	44,60	44,60
3.50 id. st. 47	77,10	77,00
3.50 id. 53-83	93,30	93,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,20	76,40
8.75 ABN	106,00	105,50
6.75 Amro 73	97,30	97,00
5.50 Amro 8.25	266,00	267,00
8.50 Bos Kal.	103,20	104,00
6.25 Buhr T	96,50	96,50
4.00 Elaion	93,20	92,50
8.75 Elsev.-NDU	96,00	95,50
7.25 Furn. 73	85,00	85,00
5.75 Gist-Br.	81,00e	81,50
5.25 Hoogovens	77,50	77,50
7.25 Kappa 73	85,00	85,50
8.75 KNSM	93,50	93,00b
8.75 KBB	92,00	92,00
7.75 K.N. Pap.	90,00	89,00
7.25 M'intosh	81,00	81,00
9.00 Meneba	88,60	88,40
7.00 NBM-B	84,80	84,80
7.25 Nederh.	1,35	1,35
6.50 NBM	593,00	594,00
7.75 Nutricia	73,00	73,50
8.00 Nijverd.	87,00	87,00
6.50 Océ-Gr.	104,50	104,50
4.75 Philips	86,25	86,20
10.00 Pont	94,50	93,50
7.50 Proost B.	84,90	84,90
6.50 Rolinco	66,00	66,00
6.50 id. 1000	66,00	67,00
8.00 Sanders	90,10	90,10
8.75 Schuitema	95,00	95.00
7.00 Skol Br.	92,00	92,00
7.00 Slav. Bk.	91,50	90,90
8.75 Stev. Gr.	87,00	87,00
9.00 VMF-St.	65,20	65,00a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	77,50	76,80
7.00 W'have	94,00b	95,00b
7.00 W'sanen	86,70	86,50
8.75 W.U. Hyp.	101,00	100,00a

Binnenlandse aandelen

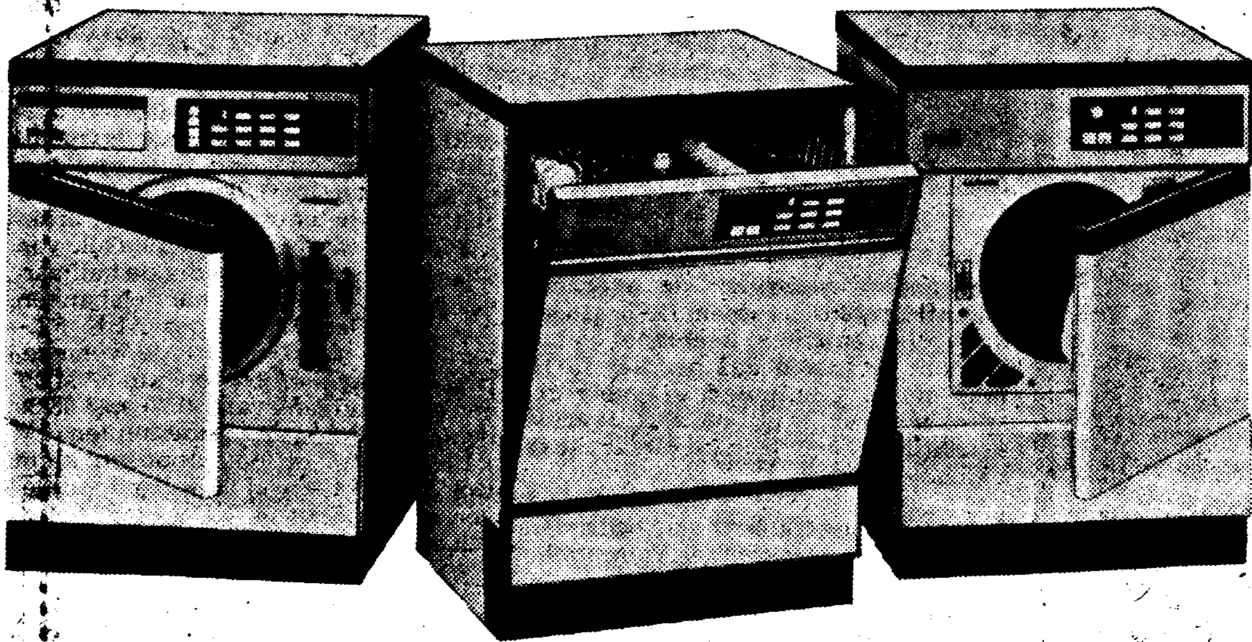
ACF	73,20	73,80
ADM-Beheer	236,00	238,00
Amas	7,80	7,85
Amfas	106,70	106,10
Asd. Rubber	3,55	3,56
Asd. Rijtuig	154,00	154,00
Ant. Brouw.	—	183,00f
Ant. Verf.	181,00	180,00
Asselberg	167,00	167,00
Ass. St. R'dam	73,80	75,00
Audet	111,50	112,00
Aut. Ind. Rt.	1100,00	1100,00
Ballast-N.	85,00	85,00
Bam	60,00	60,00
Batenburg	422,00	425,00
Beek van	48,00	48,50
Beers	107,50	107,80
Begemann	60,00	62,50
Belindo	276,00	275,20
Bergoss	39,80f	39,80
Berkl.P	89,00	89,50
Blydenst. C.	330,00	340,00
BOER Druk	104,00	100,00
Bols	58,50	58,40
Borsumij W.	242,00	239,00
Braat Bouw	147,20	147,20
Bredero VG	206,00	208,00
id. cert.	206,00	209,00
Bredero VB	185,50	186,00
id. cert.	185,50	186,00
Buhrm. Tett.	66,20	66,80
Cal. hold. NV	24,40	24,40
Calvé-D. cert.	167,00	167,00
id. 6 pct. cert.	1315,00	1305,00
Centr. Suik.	56,10	56,50
id. cert.	55,50	56,50
Ceteco	130,10	136,00
id. cert.	130,10	137,00
Chamotte	10,10	10,10
Cindu-Key	20,50	21,20
Claimindo	272,00	272,00
Deli mij.	91,00	91,80
Dressaux	44,50	43,60
Dikkers	19,00	19,00
Dorp en co.	178,00	176,50
Duiker App.	129,00	129,00
Econosto	26,10	26,50e
Emba	148,00	149,00
Eriks	71,80	72,20
Fokker	26,80	27,00
Ford Auto	282,00	292,00
Furness	34,80	34,20
Gamma H.	26,00	26,30
id. 5 pct.	14,50	14,60
Gel. Delft c.	380,00b	375,50
Gelder cert.	11,40	11,40
Geld. Tram	1180,00	1180,00
Gerofabr.	42,20	42,20
Giessen	151,00	153,00
Goudsmit	55,00	56,00
Grasso	77,50	78,00
Hagemeijer	40,20	39,80
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	46,00	46,20
NV Holdoh.	288,00	292,50
Holec	55,00	56,40
HAL Trust	86,50e	86,60
Holl. Kloos	128,00	128,50
Hunter Douglas	15,60	15,50
HVA Mijen crt.	41,50	40,00
ICV	78,50	79,80
Ind. Maatsch.	286,00	281,00
IBB Kondor	85,50	85,20
Internat. M.	24,70	24,90
Inventum	685,00	683,00
Kempen B.	60,50	60,00
Klene S.	267,00	267,50
Kluwer	100,00	100,00
KBB	—	57,80b
id. cert.	57,20	57,80
id. 6 cum.	—	—
KNP	32,70	32,90
KNSM	74,00	73,50
Krasnap.	70,10	70,00
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	151,50	150,00
Leids Wol.	154,00	152,00
Macintosh	34,00	33,00
Maxw. Petr.	199,00	201,00
Meneba	37,20	36,50
Metaverpa	1780,00	1800,00
MHV A'dam	25,50	25,50
Moeara En.	358,00	356,00
id. 1-10	4580,00	4560,00
id. 1-4	950,00	930,00
Mulder	755,00	755,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	15,20	15,40
Naeff	90,00	91,00
Nagron	36,20	36,50
NBM-Bouw	16,50	16,30
Nedap	190,00	190,00
Ned. Crediet	57,80	57,80
NEFIT	1130,00b	1165,00
Ned. SHB	218,00e	218,30
Ned. Springst.	4500,00	4550,00
Nierstrasz	752,00	752,00
Norit	69,20	68,70
Nutricia GB	23,30	23,50
Nijverdal	32,30	33,00
Océ-Gr.	125,20	123,60
van Ommeren	28,00	28,00
Orenstein	172,00	172,50
Otra	77,00	77,50e
Palembang	124,50	124,50
Palthe	40,30	40,10
Pont Hout	102,00	101,00
Porcel Fles	248,00	241,00
Proost en Br.	92,00	93,00
Rademakers	285,00	305,00
Ravast NV	18,00	18,20
Reesink	206,00	204,00
Reeuwijk	—	—
Riva	270,00	270,00
id. cert.	245,00	245,00
Rohte en Jisk	51,50	53,00
Rommenholl.	281,00	287,00e
Rijn-Schelde	48,10	49,00e
Sanders	117,00	119,50
Sarakreek	60,50	60,50
Schev. Expl.	1,26	1,26
Schlumberger	1300,00	1375,00
Schokbeton	430,00b	445,00b
Schuitema	105,10	105,00
Schuppen	141,50	141,50
Schuttersv.	57,70	60,00e
Slavenb. Bnk.	214,50	214,40
Smit Intern.	36,70	36,50e
Telegraaf	70,00a	70,00
Textiel Tw.	50,00	50,50
Tilb. Hyp. Bk.	134,00	134,50
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	220,00	219,00
Ubbink	112,00	114,00
Unikap	119,80	117,50
V.d. Vliet-W.	43,00	43,00
Ver. Glasf.	79,80	80,80
VMF-Stork	39,00	38,20
Verto cert.	18,20	18,30
Vihamij Butt	35,50	35,00a
VRG-GBZ	35,80	35,30
Wegener cert.	65,00	63,00
Wessanen	47,80	47,30
Wyers	32,70	32,60e
Wijk en Her	134,20	133,60

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	385,00	385,00
Br. Petrol	652,00	652,00
Gevaert Ph.	90,00	88,00
Hoechst	123,00	123,00
Hoesch	27,00	—
Imp. Chem.	160,00	160,00
Petrofina	—	335,00
Solvay	170,00	172,00
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	22,50	23,00
Alcan	63,50	64,30
Am. Cyanam	—	56,00
Am. Express	72,00	—
Am. Motors	10,30	11,10
Am. Standard	132,00	132,30
Am. Tel & Tel	102,00	104,00
Ampex Corp.	46,50	50,50
Bell Teleph.	31,00	31,30
Bethl. Steel	49,10	49,90
Boeing Corp.	78,50	78,80
Burroughs	134,00	138,00
Can. Pacific	82,20	84,60
CBS	97,00	—
Celanese	108,50	110,30
Chrysler	16,50	17,00e
Citicorp.	43,00	43,40
Cities Serv.	223,70	249,00
Colgae	29,60	30,50
Columb. Gas	77,80	78,00
Cons. Edison	46,20	47,00
Control D.	126,00	130,00
Curtiss W.	48,70	49,00
Dow. Chem.	71,50	72,60
Du Pont	90,00	90,00
East Airl.	18,60	19,60
Eastm. Kod.	125,00	125,00
Exxon (10)	140,00	141,60
Ford Motor.	55,50	55,50
Gen. Electric	112,00	111,30
Gen. Foods	60,00	60,80
Gen. Motors	108,30	110,60
Gilette	56,50	58,00
Goodrich	39,50	39,10
Goodyear	30,30	31,50
Gulf Oil	274,00	268,00
Husky Oil	203,00	219,30
Imperial Oil	73,50	73,20
Inco	45,00	45,50
IBM	134,50	136,50
Int. Flavors	47,00	47,30
Int. Tel. en T.	60,00	60,40
Kennecott	56,50	56,90
Litton Ind.	116,50	122,80
Lockheed	61,50	64,00
Mc. Donnell	62,50	63,00
Merck Co.	150,00	153,80
Minnesota	114,50	115,00
Mobil	148,50	146,50
National Can.	39,50	40,00
Nat. Dist & C.	55,20	57,20
NCR Corp.	—	141,00
N.A. Philips	58,50	59,00
Occidental	53,20	53,90
Pepsi Co	52,70	53,20
Ph. Morris	88,50	93,00
Philips P.	81,90	80,50
Polaroid	51,50b	52,50
Procter & C.	155,00	156,00
RCA Corp.	50,70e	51,70
Rep. Steel	45,00	45,20
Reynolds I	79,00	76,80
Sears	35,20	35,50
Shell Can.	54,50b	53,60e
Shell Oil	151,00	154,30
Sperry Rand	108,00	110,00
Standard Br.	61,70	62,30
Standard Oil	148,50	150,70
Sterling Dr.	42,50	42,70
Sun Oil C.	141,00	145,50
Tandy Corp.	136,50	144,90
Texaco	75,00	75,00
Texas Instr.	232,50	237,50
Transam C.	34,10	34,70
Un. Carbide	92,80b	93,00b
Un. Pacific	187,00	192,00
U. Brands.	28,00	28,00
U.S. Steel	43,20	45,10
Warner L.	41,00	41,50
Westingh.	50,50	52,30e
Woolworth	52,30	53,30e
Xerox	111,20	113,20
Dai-Ichi K.	335,00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	185,00	183,00
Sanyo Electr.	167,00	169,00
Sony Corp.	425,00	425,00

Wat heb ik eraan dat Miele al twee jaar micro-computers inbouwt?



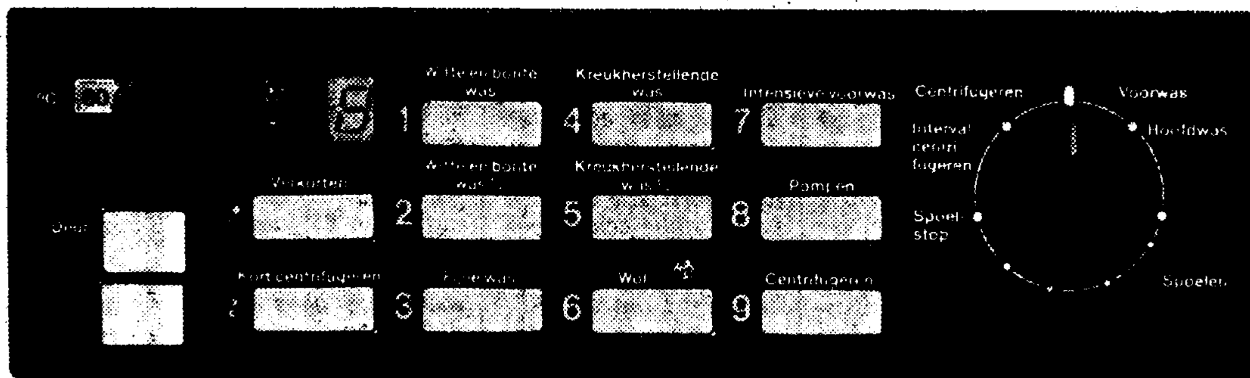
Het is nu al weer meer dan twee jaar geleden dat Miele de micro-computer introduceerde voor huishoudelijke apparaten. En het ging daarbij niet alleen om een serie wasautomaten, maar ook om droogautomaten en afwasautomaten. Miele heeft toen reeds gebruik gemaakt van de techniek van de toekomst. Dat dit een succesvolle stap was, blijkt wel uit het feit dat deze Miele apparaten zeer functioneel zijn gebleken. Bovendien is de betrouwbaarheid van deze techniek inmiddels ruimschoots bewezen. Want tot nu toe gingen er 250.000 van deze volautomaten met een micro-computer u voor naar zeer tevreden gebruikers.

En dat geeft u het veilige gevoel, dat ook uw was- en serviesgoed altijd op de juiste manier wordt behandeld. Dus zuinig, veilig en toch precies zoals u het hebben wilt.

Want alle programma's worden elektronisch gecontroleerd door de Miele micro-computer. Nauwkeurige wastemperaturen - waardoor geringer energieverbruik - en een uitgekiende programmakeuze garanderen u een perfecte verzorging van datgeen wat u wassen, drogen of afwassen wilt. Bovendien zorgt de micro-computer er ook voor dat u méér programmamogelijkheden heeft dan voorheen.

Maar maakt zo'n elektronische besturing de bediening niet erg ingewikkeld?

Integendeel. Het schakelen, draaien of indrukken van knoppen - dus ook slijtage - behoort tot het verleden. De tiptoetsen maken de bediening zelfs heel eenvoudig. Bij Miele hoeft u één van de toetsen alleen maar even aan te tippen en het gewenste programma begint. Er kan werkelijk niets fout gaan. Vooral ook omdat alle programma's zeer duidelijk zijn aangegeven en bovendien nog dubbel zijn beveiligd.



De unieke combinatie van computer-techniek en eenvoudige bediening vindt u alleen bij Miele.

'n Goede reden dus om een bezoek te brengen aan uw Miele dealer.

Miele

er is geen betere.

Mevr. A. Witteman-Vreijling

SCHOONHEIDS-SPECIALISTE

uitsluitend na tel. afspraak tussen 9.00 en 12.00 u.
045-319053
Boesberglaan 4 - Schaesberg

MIDDENSTANDSAVONDSCHOOL HEERLEN

1 en 2-jarige opleiding voor het MIDDENSTANDSDIPLOMA

Rijkstoezicht en Rijkssubsidie

Aanmelding bij:
dhr. H. Heinrichs
Jos Habetsstraat 40
Heerlen, tel. 045-714943

Lesgeld ƒ 175,– per jaar.

TALBOT – SIMCA – DEALER

COUMANS

DSM-straat 7, Beek
t/o Makado in Beek
Tel. 04402-1243

Simca 1308 GLS	'78
Simca 1308 S	'77
Simca 1307 GLS	'76, '77
Simca 1100 LE	'75 '76 '77
Simca 1100 LX	'77
Sunbeam 1600 GLS	'75
Simca Horizon GL	'78
Simca Horizon GLS	'78
Audi 80 automaat	'75
Datsun 1000 stat.car	'76
Opel Rekord 2000 met LPG	'77
Peugeot 504 GL diesel	'78
Peugeot 304	'75
Fiat 128 special	'75

Iedere techn. keuring toegestaan.
's Donderdags koopavond



occasions

van de BMW-dealer

BMW 320 1976 groenmet.
BMW 3.0 L 1977 antrac.met.
BMW 520 1978 blauwmet.
BMW 520 1978 okt. resedamet.
BMW 630 CS 1978 blauwmet.
BMW 316 1978 bruinmet.
BMW 520 A 1976 zilvermet.

B.V. Automobielbedrijf AGO

Daalstraat 38, Geleen
Tel. 04494-47676

Vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de avondcursus

CHIROPODY-PEDICUREN

welke medio sept. a.s. zal aanvangen te Venlo. Medische leiding.

Vraagt vrijblijvend prospectus aan:
ERKEND OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR CHIROPODY
Van den Berg-Regtering
Arnhem, Vondellaan 31. Tel. 085-649197

Mannequin-instituut

IRIS

Zuidnederlands meest bekende modelschool biedt meer in haar eigentijdse lesprogramma. Waardevolle ideeën inspireren u tijdens de opleiding met betrekking op mode, verzorging en etiquette u zelfbewustzijn te verhogen.

Nieuwe start avondcursus
(wekelijks v.a. inschrijvingsavond op onderstaande adressen)

Mannequin
Dressman
Houdingsverbetering

Inschrijving en vrijblijvende informatie in
HEERLEN: maandagavond 25 augustus as. 20.00 uur in het Pancratiushuis, Nobelstraat 33.
MAASTRICHT: woensdagavond 27 augustus as. 20.00 uur in café 't Stroeötsje, Lellestraat 14, (achter ingang Momus Vrijthof).
SITTARD: Donderdagavond 28 augustus as. 20.00 uur hotel De Prins, Rijksweg Zuid 25.
TELEFONISCHE INLICHTINGEN 04492-1732.



SNUFFELS NAJAARS-KOOPJES STRIP!









C&A is tòch voordeliger!..

Hoe U 'n Héél Jaar Lang Wegenbelastingvrij kunt Autorijden....

Dát ontdekt U op de ANWB - OK - Auto Show van Canton Reiss in de Honigmanstraat 63 (bij het postkantoor) in Heerlen.

Canton Reiss

OK · OPEL · GM

Wat krijgt u tegenwoordig nog voor één stuiver?

Een schitterende kleurenfoto van uw kind. Op groot formaat 10x15

Inderdaad, zo'n schitterende kleurenfoto van uw kind op groot formaat kost maar 5 cent. Een foto waar iedereen vertederd naar kijkt. Een foto die een onbetaalbare herinnering blijft.

U hebt het voor het kiezen

Pixyfoto maakt 't u makkelijk: u komt samen met uw kind naar de Pixyfotostudio bij Vroom & Dreesmann. Dan worden er een aantal opnames gemaakt. Ongeveer 2 weken later liggen de foto's voor u klaar en mag u er één uitkiezen. En die heeft u dan maar 1 koperen stuiver gekost



Dit fantastische aanbod is slechts geldig
Deze week t/m zaterdag 25 oktober.
Bij de Pixyfotostudio van Vroom & Dreesmann
Heerlen.

Natuurlijk mag u méér foto's kopen, maar dat hoeft niet. Niemand kijkt u er op aan als u er maar één neemt. Want zo makkelijk is Pixyfoto in die dingen. Deze aanbieding kan slechts eenmaal per gezin gegeven worden.
Hiermee vervallen alle overige aanbiedingen.

pixyfoto

80 8 3236

VROOM & DREESMANN

LERAARS-OPLEIDINGEN

Vanaf heden staat de inschrijving open voor de volgende akte-opleidingen:

ENGELS LO
(duur 1 à 2 jaar)
ENGELS MO A
(duur 2 à 3 jaar)
STAATSINRICHTING MO
(duur 2 jaar)

Inlichtingen: H.P.J. Witteman, Boesberglaan 4 Schaesberg. Tel. 045-319053

Statt Toupet - Haare wie gewachsen

Geht es um schütteres Haar, um kahle Stellen, so helfen wir Ihnen, daß es niemand merkt. Die Haarprothese stimmt in Form, Farbe und Festigkeit. Sie ist unlösbar am Haarkranz eingewebt. Unverbindl. Information n. tel. Vereinbarung

Haarpraxis Stuppi
Coiffeur – Kosmetik
Heinrichsallee 46, D-5100 Aachen
Tel. 0949-241/506278
Sep. Toupetstudio

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 23 augustus 1980 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Verkeer(d)



● Het is jammer voor de mensen die in de Burgemeester Horstmanstraat in Hoensbroek wonen, maar zij mogen hun straat niet meer in of uit. Dat mag men tenminste afleiden uit de verkeersborden die, vanwege de reconstructie van het centrum van Hoensbroek in hun straat zijn geplaatst. Aan beide zijden van de straat staat het bekende witte bord met rode rand, dat betekent dat men die straat niet met een vervoermiddel mag inrijden. Een vreemde zaak, daar in Hoensbroek.

Vergeten

● Je zult altijd zien dat het beste paard van stal vergeten wordt. Die waarheid, zo groot als een koe (om in agrarische termen te blijven spreken) gaat deze week op voor de zangvereniging St. Rochus uit Ubach over Worms, die vandaag haar 75-jarig bestaansfeest viert. Bij de opsomming van jubilarissen van dit koor is één man weggevallen. En dat nog wel van een man, die er ondanks zijn drukke werkzaamheden altijd bij is: tenor Jef Baur. Hij is koperen lid van het koor en zal vandaag samen met zijn negentien collega-jubilarissen uitbundig worden gehuldigd.

Boomzagen

● De vlotte jongens van het vijfde elftal van de voetbalvereniging RKTSV uit Terwinselen gaan de bewoners van hun wijk vanavond een dans- en showavond aanbieden. In de pauze daarvan worden de eerste Staatter Boomzaagkampioenschappen gehouden. Iedereen kan daaraan deelnemen en een zaag is aanwezig. Op voorwaarde natuurlijk dat men niet de hele avond doorzaagt over zijn eigen zaagprestaties, anders gaat het in de feesttent zo van dik hout zaagt men planken.

Voetballen

● Een andere voetbalclub, Bekkerveld uit Heerlen, houdt zaterdag voor de eerste keer in haar bestaan een vader-zoonvoetbaltoernooi. Zes elftallen van voetballende zonen nemen het zaterdag tussen 11.30 en 16.45 uur op tegen evenveel elftallen van voetballende vaders. Een vader-zoonconfrontatie waarbij men over de generatiekloof heen de balletjes in het doel zal proberen te deponeren. En dat gebeurt allemaal in het sportpark van Bekkerveld.

Zegening

● Autozegeningen behoren tot de gebruiken, die langzamerhand weer „in" beginnen te raken, nadat men ze een hele tijd als ouderwets en overbodig heeft beschouwd. Zondag wordt zo'n autozegening gehouden in Chèvremont bij de kerk van de parochie St. Petrus/Maria ten Hemelopneming aan de Oranje Nassaustraat. Na de dienst van 11 uur zullen auto's , motoren en bromfietsen worden gezegend, opdat zij gespaard blijven van alle gevaren van het wegverkeer.

Hoog gezelschap

● Zij die van frühschoppen houden kunnen dat binnenkort ook nog doen in hoog gezelschap. De harmonie Sint Caecilia uit Nieuwenhagen die eind augustus haar negentigjarig bestaan viert heeft voor het frühschoppen, dat op zondag 31 augustus in de feesttent op de markt wordt gehouden, namelijk haar oud-lid Sjeng Kremers uitgenodigd. Was Sjeng vroeger slechts tubaïst bij de harmonie, tegenwoordig pleegt hij dagelijks de provincie in naam van de koningin te dirigeren. Daarom mag hij tijdens het frühschoppen ook de twaalf jubilarissen van de harmonie de bondsinsignes opspelden. „Ik zal maar vroeg gaan", meende onze man van Palemig, „anders is de tent uitverkocht".

500 woningen op Domaniale laatste grote project

Kerkrade: geen grote bouwterreinen meer

KERKRADE – Het woningbouwproject op het terrein van de voormalige mijn Domaniale waar bijna 500 woningen worden gebouwd, is waarschijnlijk het laatste grote project dat de gemeente op het gebied van de woningbouw, kan realiseren. Behalve het gebied van de voormalige mijn Willem-Sophie zijn er in de gemeente Kerkrade geen grote bouwterreinen meer voor handen. „Dat is bij ons anders dan in de gemeente Heerlen", zegt wethouder Lei Hermans die over de woningbouw gaat, „nagenoeg al onze gebieden hebben al een bestemming. Het zal daarom niet meer mogelijk zijn grote projecten op te zetten."

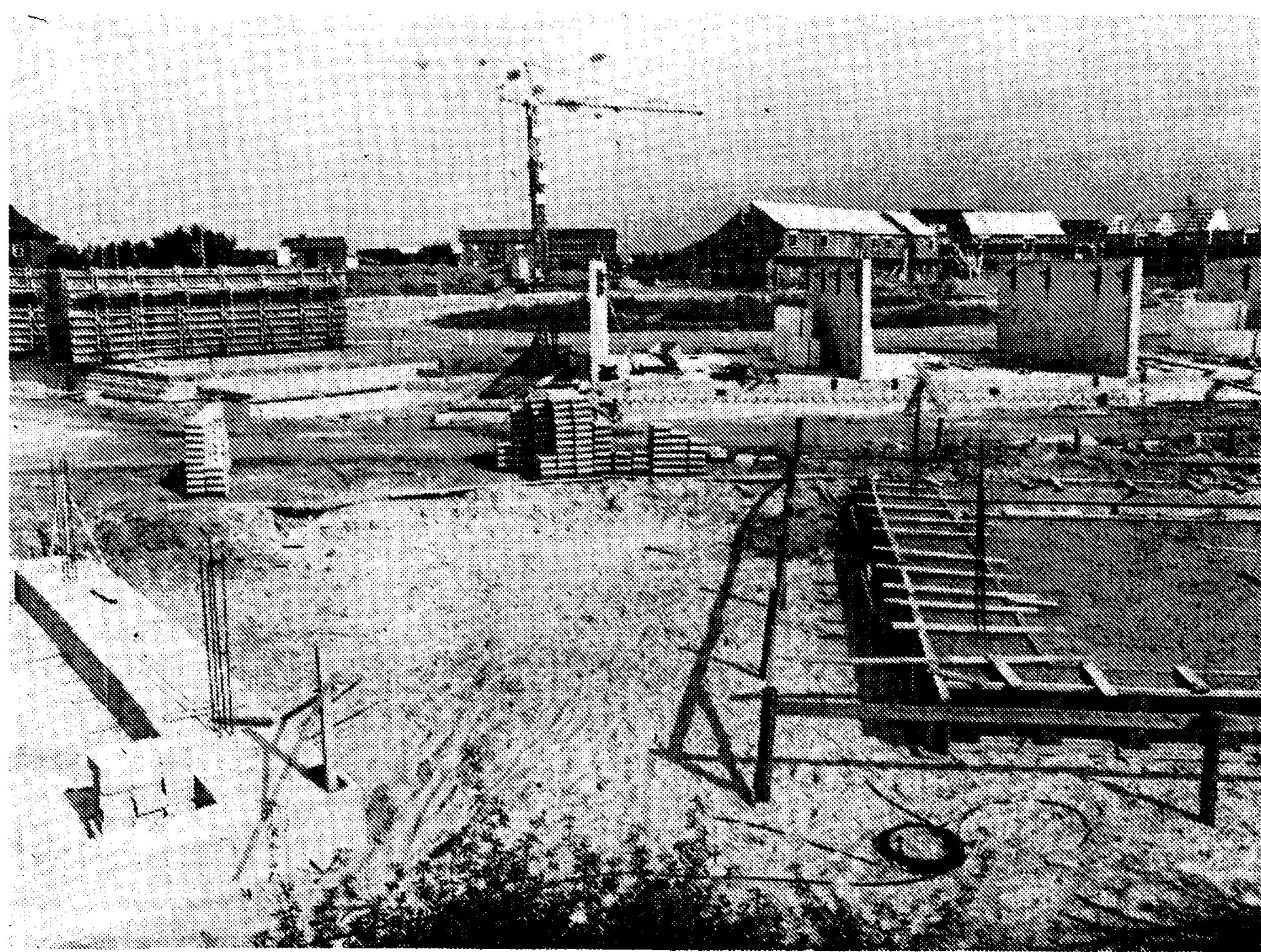
Het bouwplan Domaniale is het meest in het oog springende op het lijstje van projecten die in de periode 1980 tot en met 1982 klaarkomen. Elke gemeente moet voor 1 oktober zo'n lijstje naar het ministerie van volkshuisvesting sturen, dus Kerkrade ook. In totaal denkt de gemeente in die periode 1650 woningen te kunnen bouwen. „We zijn net door een dal van verminderde activiteiten heen en de oplevering van woningen begint nu weer wat aan te trekken. De winter '78-'79 heeft een dieptepunt veroorzaakt in mei 1979, maar sinds die datum heeft zich de situatie hier weer verbeterd", waar wethouder Hermans natuurlijk blij om is.

Waar hij nu naar wil werken is een betere afstemming van woningbouw op de vraag naar woonruimte. „Vroeger bouwden we rijen lang en huizenhoog, dezelfde woningen. Dat is in deze tijd niet meer verantwoord. We moeten proberen verschillende woningen bij elkaar te bouwen. Een paar grote, wat kleinere, voor één en tweepersoonshuishoudens." Als dat gerealiseerd wordt dan kan begonnen worden aan een betere verdeling van de woonruimte.

Voorbeeld

„Nu zitten we bijvoorbeeld met een situatie dat een weduwe ergens alleen in een groot huis woont. Ze wil misschien wel een kleiner huis hebben, of een bejaardenwoning, maar ze wil beslist niet weg uit de buurt waar ze haar hele leven lang heeft gewoond. Dat is begrijpelijk, maar omdat vroeger allemaal dezelfde huizen werden gebouwd, stelt ons dat nu wel voor problemen. Andere mensen, gezinnen met kinderen zitten om woonruimte te springen."

Dat brengt de wethouder Hermans meteen bij de woningnood in Kerkrade. „Het wel meer aangehaalde cijfer van 3200 ingeschrevenen moeten we toch wat beter bekijken. Ik geloof zeker dat bijna de helft van die ingeschrevenen, mensen zijn die wel een huis hebben, maar graag een andere woning willen; een gezin op een flat, dat graag naar een eengezinswoning wil etc. Daarbij komt nog eens een aantal mensen die dubbel ingeschreven staan, bijvoorbeeld zowel hier als in Schaesberg, plus die mensen die hier ingeschreven stonden, inmiddels een huis hebben gekregen, maar zich nooit hebben afgemeld. Al met al geeft dat toch wel een vertekend beeld", aldus Hermans.



● Met voortvarendheid wordt op het terrein van de voormalige Domaniale mijn gewerkt om er bijna 500 woningen te realiseren.

Beleid

Natuurlijk onderkent hij wel het feit dat veel mensen op zoek zijn naar woonruimte. „Dat is gewoon zo, maar daar doen we dan ook wat aan. De bouwprogramma's spreken voor zich en het beleid van ons college is gericht op sociale woningbouw. Het is echter in deze tijd onmogelijk projecten op te zetten die uitsluitend bestaan uit de bouw van woningwetwoningen. Daarom zal, om een en ander toch te kunnen realiseren ook een gedeelte aan particuliere woningbouw afgestaan moeten worden. Dat gebeurt tegenwoordig dan ook", aldus de wethouder, die verder meent dat de gemeente niet verweten kan worden niet te zorgen dat er voldoende nieuwe woningen klaarkomen. „Deze zaak heeft meer dan onze aandacht, we proberen er zoveel mogelijk aan te doen", besluit hij.

Heerlen presenteert nota over energiebesparingen

Zuiniger met energie kost kwart miljoen

HEERLEN – Het zal de gemeente Heerlen naar schatting 250.000 gulden gaan kosten om zuiniger om te springen met energie en een energiebeleid te gaan voeren, waarbij men in eigen diensten en gebouwen op energiebesparing zal gaan letten. Tegenover die kosten staan natuurlijk ook baten in de vorm van besparingen op stook- en verlichtingskosten, maar die zijn niet vooraf te berekenen.

Het leeuwendeel van het kwart miljoen dat aan de kostenzijde geraamd wordt, wordt gevormd door minder winst van Gemeentebedrijven doordat minder gas en elektriciteit wordt afgenomen. Die verminderde winst wordt op 200.000 gulden geraamd. Daarbij komt nog 50.000 gulden die uitgetrokken zullen worden voor voorlichting aan de burgers.

Het Heerlens gemeentebestuur wil voorlopig geen energiecoördinator aanstellen, zoals was aanbevolen in de conceptnota energiebesparing, die deze week werd gepresenteerd. Heerlen denkt meer aan een bedrijfsmatige aanpak van energiebesparing, waarbij alle takken van dienst zelf bekijken welke besparingsmogelijkheden van toepassing zijn. Isoleren van gemeentelijke gebouwen zal een van de zaken zijn die aandacht krijgen. En dat gaat dan over 22 scholen, twintig gymnastieklokalen, twee openbare bibliotheken, publieke werken, politiebureau, brandweerkazerne, stadhuis en begraafplaats Imstenrade. Ook zal aandacht worden geschonken aan de maximaal benodigde temperatuur in die gebouwen. Volgens de nota behoeft die in het stookseizoen niet hoger te zijn dan 20 graden.

Besparingen bij het wagenpark van gemeente, politie en brandweer behoren ook tot de mogelijkheden, alhoewel uit het rapport blijkt dat de gemeentelijke voertuigen het al zuinig-aan doen. Wel zal bij aanschaf worden gelet op het juiste type met niet teveel vermogen en op typen die op LPG of diesel kunnen lopen. Chauffeurs dienen regelmatig gewezen te worden op een energievriendelijke manier van rijden. Vermindering van het aantal branduren van de openbare verlichting kan ook bijdragen tot energiebesparing, evenals het toepassen van lampen die bij minder verbruik dezelfde lichtopbrengst leveren.

Isolatie

Maar de meeste energiebesparing hoopt men toch te bereiken door isolatie van woningen. Vandaar dat in samenwerking met de woningbouwcorporaties aandacht aan woningisolatie zal worden gegeven. 12.000 stuks behoren tot deze categorie. 75% daarvan, 9000 stuks, komen voor isolatie in aanmerking. In de nota wordt gepleit voor een goede motivatie van de huurder. De kosten van isolatie zullen door huurverhoging moeten worden doorberekend. Maar de bewoners besparen daarna wel geld doordat zij minder brandstof gaan gebruiken. De nota zal, na behandeling in de diverse raadscommissies, in het najaar in de raad worden vastgesteld.

● De jubilarissen van „Wilhelmina" nemen felicitaties in ontvangst.

Goud voor J. Stevelmans voor 40 jaar trouw

Wilhelmina huldigde 18 jubilarissen

SCHINVELD – Voor veertig jaar trouw lidmaatschap van het fluit-, tamboer- en trompetterkorps Wilhelmina uit Schinveld heeft de heer J. Stevelmans van de Limburgse Bond van Fluit- en Tamboerkorpsen gisteren het gouden federatieïnsigne ontvangen. Deze onderscheiding werd de heer Stevelmans overhandigd door de heer Jan de Ruijter van het districtsbestuur daarbij ter zijde gestaan door mevrouw Souren van het Limburgse hoofdbestuur. De onderscheiding werd de heer Stevelmans opgespeld door zijn echtgenote.

Voor het 25-jarig lidmaatschap van Wilhelmina en voor het vele werk dat zij verrichtten voor het korps en de federatie ontvingen de heren J. Kleuters, G. Sturtz en W. Mulders de zilveren federatiespeld. Verder huldigde Wilhelmina nog veertien andere leden voor hun langdurig lidmaatschap van het korps. De huldiging van de jubilarissen geschiedde tijdens de receptie die het korps hield ter gelegenheid van het 45-jarig bestaansfeest.

Stortplaats Jabeek krijgt aanplanting

JABEEK – Anderhalf jaar later dan oorspronkelijk de bedoeling was, wordt de voormalige stortplaats aan de Veeweg in Jabeek afgewerkt en beplant. Deze vertraging is voornamelijk te wijten aan het feit dat het college steeds van plan is geweest deze werkzaamheden te laten uitvoeren in het kader van de werkverruimende maatregel.

Een dergelijke uitvoering is op korte termijn echter nog niet te verwachten. En omdat van de zijde van de provincie herhaaldelijk wordt aangedrongen op een snelle realisering van de afwerking, wordt de raad in de vergadering van dinsdag 26 augustus gevraagd een krediet van bijna 37.000 gulden te verlenen voor deze afwerking. Reeds in december 1978 kreeg Jabeek van het ministerie van landbouw en visserij een subsidie van 6.640 gulden toegekend voor deze werkzaamheden.



Rozengaard

Ons artikel in de krant van woensdag onder de kop „Financiële moeilijkheden rond renovatie Rozengaard" is ingeslagen als een bom. Vooral in de wijk Rozengaard zelf. Heel begrijpelijk overigens.

Onbegrijpelijk is echter de reactie van het bewonerscomité. In een rondschrijven stelt het comité, dat de publicatie „uit de lucht gegrepen", „onzinnig" en „vol leugens" zou zijn. Het comité moet in diezelfde stencil echter wel toegeven, dat inderdaad een behoorlijk gat, voor wat betreft de financiering van infrastructurele maatregelen in de wijk, bestaat. Die constatering wordt door het comité afgedaan met de opmerking: „Ons is verzekerd, dat we ons over dit geld geen zorgen hoeven te maken". Misschien maakt het comité zich geen zorgen over dit geld. Anderen echter wel, en met hen velen. Bij herhaling is verzekerd dat het geld momenteel niet voorhanden is. Zolang de toegezegde subsidies voor de infrastructuur niet definitief toegekend zijn, zal het raadsbesluit van de gemeente Brunssum om 230 van de 260 woningen te renoveren, niet worden goedgekeurd. Op dit moment heeft de gemeente Brunssum nog niets zwart op wit met betrekking tot toezeggingen die zijn gedaan in deze.

Mocht iemand uit het artikel gelezen hebben dat de renovatie van de Rozengaard in het geheel niet zou doorgaan, dan heeft hij of zij méér gelezen dat er in staat. Wij hebben alleen willen weergeven hoe de stand van zaken rond de renovatie op dit moment is. Daarbij is gebleken én door de afdeling Voorlichting van de Provincie bevestigd, dat er financiële problemen zijn.

Dat is geen „onzin" en dat is ook niet „uit de lucht gegrepen". Nee dat is realiteit en een ieder heeft het recht kennis te nemen van die realiteit. Niet alle berichten in de krant zijn onprettig om te lezen, maar daarom zijn het nog geen leugens.

W.D.

Baksteen door woonkamerruit

OIRSBEEK – Een nog onbekende dader heeft donderdagnacht rond één uur een baksteen door de woonkamerruit van de familie D. aan de Bellenkampweg in Oirsbeek gegooid.

De baksteen beschadigde het gordijn en het meubilair. De schade wordt geschat op 2000 gulden. Omtrent het motief van de daad, alsmede de identiteit van de dader, tast de politie in het duister.

Beurs gepikt van Nieuwenhagenaar

KERKRADE – Uit de kamer van een gebouw aan de Wijngracht in Kerkrade werd een leren beurs van de 45-jarige Nieuwenhagenaar gestolen. In de beurs zaten een Nederlands en Oostenrijks rijbewijs, betaalpas met eurocheques en een bedrag van 30 gulden.

Inbreker gepakt

VAALS – De rijkspolitie van Vaals heeft tegen de 22-jarige D. uit Kerkrade een proces-verbaal opgemaakt voor het inbreken in een pand aan de Gemmenicherweg in Vaals. Bij de diefstal werd echter niets ontvreemd.



● Veel nieuwsgierigen verzamelden zich gistermiddag bij het hulppostkantoortje aan de Rumpenerstraat even na de overval.

Gewapende roofoverval postkantoor Brunssum

Jongens zonder buit aan de haal

BRUNSSUM – Twee jongemannen hebben gistermiddag een gewapende roofoverval gepleegd op een hulppostkantoor van de PTT in een sigarenzaak aan het begin van de Rumpenerstraat in Brunssum.

De twee jongens (een enkele getuige meende er drie gezien te hebben) kwamen op een brommer aanrijden en stapten de winkel binnen. In het postkantoortje richtte één van hen een revolver op de cassière, terwijl de ander om de balie heenliep en geld uit de geldla griste.

De cassière wist tijdens de overval het alarm in werking te stellen. De gemeentepolitie van Brunssum kwam echter net te laat om de overvallers te kunnen grijpen.

Toen de twee jongens het winkelpand verlieten kwam net de echtgenoot van de cassière met zijn auto aanrijden. Toen hij uitstapte zag hij wat er gebeurde en achtervolgde één van de overvallers, die met het geld in zijn hand in de richting van de Prins Hendriklaan rende. De overvaller richtte een moment het wapen op zijn achtervolger, maar wierp daarna de buit weg en maakte zich uit de voeten. De echtgenoot van de cassière heeft daarop het geld bijeen geraapt en is teruggegaan naar het hulppostkantoor. De andere overvaller was er inmiddels al op de brommer vandoor gegaan.

Er waren vrij veel getuigen die de politie konden vertellen hoe een en ander in zijn werk was gegaan; er waren er echter weinig die konden vertellen hoe de overvallers er uit zagen. Zodoende heeft de politie slechts een vrij vaag signalement; in ieder geval had het tweetal helmen op en had één zijn gezicht bedekt met een zakdoek. De Brunssumse politie is inmiddels een onderzoek begonnen naar de identiteit van de overvallers.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Hardly working", 4e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
„Ten", 7e week, 16 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Pedro's wonderbaarlijke wereldreis", a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
„Last tango in Paris", 2e week, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.
H 5
„Cruising", 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Ben Hur", 5e week, 12 jr. dag. 16.00 en 20.00 uur.
„De sheriff ziet ze vliegen", 4e week, a.l., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Licht op groen voor de maagd", 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„Le guignolo", 3e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„All star cartoon festival", 4e week, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
„Monthy Python and the holy grail", 3e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Zoltan de hond van Dracula", 3e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Passage
„Pornonummertjes op z'n Frans", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„Martine, ik kom...", 2e week, 18 jr. do. t/m zo. 24.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-Theater
„Die bumsfidelen Mädchen vom Birkenhof", 16 jr., za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„Star trek", a.l., vr., ma. en di. 20.00 uur; za. en zo. 17.00 en 20.00 uur.
„Salo of de 120 dagen van Sodom", 16 jr., vr. en za. 22.30 uur; wo. 20.00 uur.
„Woody Woodpecker festival", a.l., za. en zo. 14.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop I
„Dodenrit met de duivel", 16 jr., dag. 20.30 uur.
„Tiroler slippertjes", 16 jr. t/m di. 23.00 uur.
Duoscoop II
„Azen zijn troef", 12 jr., dag. 20.30 uur.
„Draai je klaar", 18 jr., t/m di. 23.00 uur.

MAASTRICHT

Festival
„Cruising", 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace I
„Meisjes die er les in geven", 16 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
Palace II
„De losbol", 4e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur.
„The Omen", 6e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio
„De schande van de jungle", 2e week, 16 jr., dag. 15.00, 19.00 en 21.00 uur.
Royal I
„Een schat van een hoertje", 18 jr., vr. t/m zo. 22.45 uur.
Royal II
„The knock out cop", 12 jr., dag. 15.00 en 20.30 uur.
„De krokodil des doods", 16 jr., vr. t/m zo. 22.30 uur.
„Vakantieperikelen", a.l., za., zo. en wo 13.30 uur.
Mabi
„Kramer versus Kramer", a.l., 5e week, dag. 14.00, 16.30 en 20.30 uur.
„The mean machine", 12 jr., vr. en za. 23.15 uur.
Midi
„Ten", 9e week, 16 jr., dag. 16.00, 18.30 en 21.00 uur.
„Halloween", 16 jr., vr. en za. 23.30 uur.
„Zorro de ontembare", a.l., za., zo. en wo. 13.45 uur.
Filmhuis
„Messidor", do. t/m zo. 20.30 uur.
„Der Kandidat", di. 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10.00 tot 14.00 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.30 uur.
Expositiezolder
Schilderijen, gouaches en etsen van Ans Wortel. Open dag. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.30 uur. Van 16 augustus t/m 7 september.
Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH o. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00 tot 12.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur; elke zaterdag van 13.00 tot 17.00 uur.

800.000 gulden voor fietspaden langs Bergseweg

Fietser krijgt aandacht in gemeente Voerendaal

Van onze redactie

VOERENDAAL – De wielrijder, lange tijd een vergeten groep in het verkeer, gaat in elk geval in de gemeente Voerendaal ruimschoots aandacht krijgen. Nadat de gemeenteraad eerder al besloot rijwielpaden aan te leggen langs de Putterweg, kosten 335.000 gulden, komt nu een plan ter sprake om ook de Bergse weg tussen Voerendaal en Ubachsberg aan twee zijden van een rijwielpad te voorzien. De kosten daarvan worden geraamd op 800.000 gulden, waarbij 50% door de provincie wordt bijgedragen en 25& door het rijk.

Deze subsidies zullen nog in de loop van dit jaar beschikbaar komen, zodat vrij snel met de aanleg dan worden begonnen. Bij het opmaken van de plannen is rekening gehouden met enkele gevaarlijke facetten van de Bergseweg. Met name de betongoten langs de weg en het viaduct over de autoweg. Verder is er nog overleg tussen de gemeenten Voerendaal en Hoensbroek gaande over de aanleg van een fietspad langs de Wijngaardsweg vanaf het kruispunt Esschenweg. Hoensbroek heeft de plannen die daarop aansluiten al ingediend.In de raadsvergadering van volgende week donderdag zal de raad zich over deze fietspaden buigen.

In deze vergadering zullen ook nieuwe woningbouwplannen aan de orde komen. Naast het bouwprogramma voor de jaren 1981-1983, waarin Voerendaal hoopt 164 woningen te kunnen bouwen, wordt voor dit jaar voorgesteld 36 woningen te bouwen in het bestemmingsplan „In gen Hunsch" een het O.L. Vrouweplein. In het eerste plan gaat de woningvereniging Voerendaal 11 woningwetwoningen en 8 premiewoningen bouwen en aan het O.L. Vrouweplein zullen zes kleine woningen, zes bejaardenwoningen en acht woningen voor 1 + 2 - persoonshuishoudens worden gebouwd.

● *De Bergseweg tussen Voerendaal en Ubachsberg, die aan twee zijden van fietspaden zal worden voorzien.*

Op 30 augustus open dag in Vrouwenhuis

HEERLEN – Met een feestelijke „open dag" geeft het Heerlense Vrouwenhuis op zaterdag 30 augustus niet alleen informatie over emancipatorische aktiviteiten voor vrouwen, maar krijgt ook de officiële opening van het pand een ludiek tintje. In de middaguren, van 14 tot 17 uur, zullen groepen en organisaties, zoals moedermavo, vakbondsvrouwen, vrouwen van politieke organisaties, V.I.D.O.-vrouwen, V.O.S.-vrouwen en het arbeidsbureau, hun doel en mogelijkheden uiteenzetten. De avond staat in het teken van een feest voor en door vrouwen, en duurt van 20 tot 24 uur.

Op dinsdag 26 augustus en woensdag 27 augustus bestaat in het Heerlense Vrouwenhuis van 9.30 tot 12 uur en van 20 tot 22 uur gelegenheid kennis te maken met de aktiviteiten die vanaf september gehouden zullen worden. Er zullen op genoemde uren medewerksters aanwezig zijn die inlichtingen verschaffen over leesgroepen, praatgroepen die gericht zijn op persoonlijke en maatschappelijke bewustwording, de kursus „Leren zeggen wat je denkt", de themagroep „lijfwerk" (je lichaam-je leven), inspringen op aktuele zaken, de wekelijkse café-avond op donderdag en de mogelijkheid voor vrouwegroepen om in het Vrouwenhuis onderdak te vinden voor eigen initiatieven.

Vanaf 26 augustus gelden verder in het Vrouwenhuis weer de gewone openingstijden. Op dinsdag is dat van 10 tot 12 uur, van 14 tot 16 uur en van 20 tot 23 uur. Op woensdag van 9.30 tot 12 uur, van 14 tot 16 uur en van 20 tot 23 uur. Op donderdag zijn de openingsuren overdag zoals op woensdag maar in verband met de café-avond is de sluitingstijd 24 uur. In principe worden op dinsdag en woensdag film-, thema- of gespreksavonden gehouden.

IN GESPREK

Glück Auf en de jeugd (2)

Als er niet regelmatig rekening werd gehouden met de jeugd, heer Lindeboom van de jeugddrumband Jong Oranje, hoe denkt u dan dat uw vereniging aan een volle prijzenkast komt? Glück Auf is echt niet de enige vereniging die op de jeugd let.

HEERLEN
M. van Zeeventer-Nieuwenhuizen.

Initiatief Rotary Kerkrade

Kastelenfeest rond Erenstein

KERKRADE – Op initiatief van de Rotary Kerkrade wordt zaterdag 30 augustus rond Kasteel Erenstein in Kerkrade een sfeervol kasteelfeest georganiseerd. De opbrengst hiervan komt ten goede aan de manège „Den Hoven" aan de Rimburgerweg in Rimburg. De gehandicapten die van de manège gebruik maken beschikken al over een buitenmanège. Dank zij de Kerkraadse Rotary hebben zij sinds kort ook een binnen-manège, een nissenhut van twintig bij veertig meter. Door middel van een kasteelfeest wil de Rotary de uitbreiding van de accommodatie voor hippische sport bedrijvende gehandicapten grotendeels financieren.

De Rotary Kerkrade wil bij gelegenheid van het 75-jarig bestaan van deze wereldorganisatie ook lokaal iets van zich laten horen en zodoende heeft men dit evenement op touw gezet. Niet alleen de binnenplaats van kasteel en hof van Erenstein zijn in het gebeuren betrokken, maar ook het parkgebied rondom wordt in het feest opgenomen. In de bossages zullen speciale spelen plaatsvinden, waarbij in relatie tot de doelstelling ook hippische gebeurtenissen niet ontbreken. Bij slecht weer zal de schuur van Erenstein worden benut.

De hele dag zullen er oude ambachten en kinderattracties zijn met barbeque en buffetten. Van 15.00 tot 17.00 uur is er een poppenkast en diverse jeugdspelen zoals eierlopen, zaklopen en blikgooien. Ringsteken, carousselrijden en vierspannen staat op het programma van 16.00 tot 17.00 uur. Onder de klanken van het Jachthoorn-korps „Rolduc" zijn er demonstraties met valken en havikken door Freiwild Gehäge Gangelt. De harmonieën St.-Caecilia Kerkrade, St.-Philomena Chèvremont en St.-Caecilia Kerkrade-West geven van 18.00 tot 19.00 uur een concertuitvoering. Aansluitend verzorgt het mannenkoor St.-Lambertus uit Kerkrade tot 20.00 uur een concert. Het „Gezelschap" Geleen presenteert van 20.00 tot 20.30 uur, geheel in stijl, middeleeuwse wagenspelen. Aansluitend wordt het kasteelfeest muzikaal afgesloten door een optreden van de Keidorfmuzikanten uit Bocholtz.

Service

De organisatoren bieden voor ouderen die slecht ter been zijn een soort pendeldienst. Tussen 17.00 en 21.00 uur is er vanaf de Markt in Kerkrade een vervoer-service, waarvan gratis gebruik kan worden gemaakt.

Feestweek Orgelfonds Rimburg

RIMBURG – Het Orgelfonds Rimburg organiseert in de periode van 29 augustus tot en met 7 september een groot tentfeest. Dit feest wordt gehouden om aan voldoende geld te komen om het oude kerkorgel te restaureren.

Het feestprogramma ziet er als volgt uit. **Vrijdag 29 augustus:** Openingsavond met alle Rimburgse verenigingen. om 19.00 uur vertrekken de verenigingen aan de Rimburgerweg in optocht naar de feesttent. Na de officiële opening wordt er geconcerteerd door de fanfare Victoria en de zangvereniging Eendracht. Daarna is er bal met het orkest de Rowies. Deze avond is een reünie voor oud-Rimburgers.

zaterdag 30 augustus: Dansavond met orkest Coconuts. **Zondag 31 augustus:** Om 9.30 uur h. mis in de feesttent, opgeluisterd door zangvereniging Eendracht en fanfare Victoria. Daarna Frühschoppen met de Brockelzer Moezikanten. 's Avonds bal met blaaskapel harmonie Haanrade.

Woensdag 3 september: Bejaardenavond met ouderenkoor Ons Genoegen uit Ubach over Worms en ouderenkoor Ons Plezier uit Nieuwenhagen. Volksdansen door folklore-dansgroep Ubach over Worms. Orkest Bockelzer Moezikanten. **Donderdag 4 september:** Vanaf 20.00 uur kienen.

Vrijdag 5 september: Bal met het orkest Circle. Entree ƒ 5,-. Zaterdag 6 september: 's Middags kindermiddag. 's Avonds Beierse avond met de Orginal Wurmthaler. **Zondag 7 september:** Om 9.30 uur h. mis in de feesttent opgeluisterd door de zangvereniging Grothenrat (Dld.)Tijdens het Frühschoppen is er speenvarken van de grill. 's Avonds sluitingsbal met orkest Delta.

Heerlenaar promoveerde aan TH Aken

HEERLEN – Aan de Technische Hochschule te Aken promoveerde de heer G.M.A.J. Luchtman, Peter Schunckstraat 1240 in Heerlen, onlangs tot doctor in de technische wetenschappen. Dat gebeurde met het proefschrift: „Wirtschaftliche Fernwärmeversorgung der Städte aus Kraftwerken in weiter Entfernung durch ein geeignetes Wärmetransport - und -verteilungssystem".

De heer Luchtman is geboren en getogen Heerlenaar, die na zijn HBS-tijd aan het Bernardinuscollege in Aken verder studeerde en sinds 1973 wetenschappelijk medewerker aan de TH Aken is.

Het proefschrift beschrijft een nieuwe methode om warmte uit electriciteitscentrales op economische wijze over grote afstanden naar kleine en grote steden te transporteren en distribueren. Een onderwerp dat, gezien de huidige belangstelling voor stadsverwarming en energiebesparing, hoogst actueel is.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-739282

Hoensbroek

● **SPEURTOCHT**
Door de bejaardencommissie De Dem wordt maandag voor alle ouderen uit Hoensbroek een speurtocht gehouden over een afstand van 4 kilometer. De start is om 10.00 uur vanaf het Demhöfke en na afloop is voor elke deelnemer een kop soep beschikbaar.

Kerkrade

● **VERGADERING**
De buurtraad Spekholzerheide houdt maandag om 20.00 uur in het verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat een vergadering. Op de agenda staan onder meer de statuten en het huishoudelijk reglement die in overleg met het gemeentebestuur moeten worden vastgesteld.

Eygelshoven

● **YOGA**
Bij voldoende deelname wordt dinsdag 16 september in het gebouw Saje begonnen met yogalessen. De lessen zullen wekelijks plaatsvinden op de dinsdag van 20.00 tot 21.00 uur. De kosten zijn 15 gulden per maand en 15 personen kunnen meedoen. Liefhebbers kunnen zich aanmelden in het Saje-gebouw.

Heerlen

● **LOTERIJ**
De prijzen van de loterij, gehouden tijdens het Bekkerveldfestival zijn gevallen op de lotnummers 1175, 243, 1011, 3445 en 3440. De prijzen zijn verkrijgbaar aan het adres Van Weerden Poelmanstraat 27, tel. 413399.

Schaesberg

● **VERGADERING**
De voetbalvereniging Kolonia houdt zondag om 10.00 uur in het verenigingslokaal Cremers de jaarvergadering. Vooraf is er voor de leden een koffietafel.

● **VERGADERING**
De supporterclub van RKONS houdt dinsdag om 19.30 uur in het lokaal Van Hoof aan de Heerlenseweg een vergadering. Op de agenda staan enkele belangrijke punten.

Merkelbeek

● **COLLECTE**
De dames van de Sita-vereniging houden in de week van 25 tot en met 29 augustus een huis-aan-huiscollecte voor de kankerbestrijding.

● **STUDENTENKOOR**
Het Pools studentekoor Akademicki Chor Universetu Gdansk Ieco brengt een bezoek aan Nederland. Maandag wordt een concert gegeven in het gemeenschapshuis De Henkhof te Merkelbeek, aanvang 20.00 uur. Vooraf worden de Poolse gasten om 18.30 uur in het gemeentehuis ontvangen door het gemeentebestuur. Na afloop verzorgt de Poolse zang- en dansgroep Syrena onder leiding van de heer Jakobowski een optreden.

Kienagenda

Vandaag
KERKRADE – 19.45 uur in Club 208 door mannenkoor David; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen.
HOENSBROEK – 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
BRUNSSUM – 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in zaal De Brabander door de gezamenlijke verenigingen.
ZONDAG
HEERLEN – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen.
KERKRADE – 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in Club 208 door vv. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chévremont door de skatfederatie en duivenvereniging.
BRUNSSUM – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonie-orkest; 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw voor de kinderoptocht; 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 18.45 uur in ons Trefcentrum door missiecomité.
NIEUW-EINDE – 20.00 uur in De Varenbeuk door cv. De Jong Bock.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
TREEBEEK – 20.00 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
EYGELSHOVEN – 20.00 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in zaal Hessels door Jeugd voor vv. Waubach.
HEKSENBERG – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door jeugdvoetbal.
SCHAESBERG – 20.00 uur in parochiezaal Petrus en Paulus door het missiecomité en de wereld.
Maandag
HEERLEN – 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
KERKRADE – 20.00 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door vv. Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia; 20.00 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide.
BRUNSSUM – 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander; 20.00 uur in het Unitasgebouw door bv. Limburgia.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen; 14.00 uur in het wijkcentrum Kleikoel voor de bejaarden.
NIEUW-EINDE – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
NUTH – 20.00 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen.
VOERENDAAL – 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
HEKSENBERG – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, tel. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Ubachsberg: de eigen patiënten kunnen terecht bij dokter Guldemond, tel. 04446-3366.
Schaesberg: dokter E. Meyer, Frans Erenslaan 32, tel. 313186.
Voerendaal: dokter de Graaf, Raadhuisstraat 2, tel. 1322.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter Willemse, Laurastraat 67, Eygelshoven, tel. 351232. Dokter Van Dam, Zonstraat 65, tel. 452879. Van zondagmorgen 10.00 tot maandagmorgen 8.00 uur.

TANDARTS

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: tandarts Quaedvlieg, Pappersjans 56, Heerlerheide, tel. 212928. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek: tandarts Habers, Nieuwstraat 28, Hoensbroek, tel. 214673 b.g.g. 04447-2187. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Diederen, Europaweg 201, Ubach over Worms, tel. 312341. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

SOS HULPDIENST

SOS telefonische hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood, tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

LEGER DES HEILS
Treebeek: zondag samenkomst om 10.00 en 19.00 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur. Horizonstraat, tel. 211060.

RUTGERS STICHTING

Heerlen: voor informatie tel. 04494-42944.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen: Benzenraderweg 259, tel. 412943.
Schaesberg - Nieuwenhagen - Ubach over Worms: Itersonstraat 5, tel. 414910.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: voor spoedgevallen in wijkverpleging op zaterdag en zondag, tel. 441500.
Simpelveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging op zaterdag en zondag, tel. 441587.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Palmen, tel. 420413 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7.00 en 7.30 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Albers, tel. 414918 b.g.g. 452085. Telefonisch bereikbaar tussen 7.00 en 7.30 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE GEMEENTE
Heerlen: kerk Meezenbroek, zondag dienst om 11.00 uur, ds. Allan.
GEMEENTE GODS
Ubach over Worms: kerk Gravenweg, zondag dienst om 10.00 uur.
Treebeek - Brunssum: kerk Dr. Kuijperstraat, zondag dienst om 10.00 uur.
EVANGELISCHE CHRISTENEN
Heerlen: kerk oude schoolgebouw Oliemolenstraat, zondag dienst om 10.00 uur.
GEREFORMEERDE KERK
Brunssum: Bethelkerk Kruisbergstraat, zondag dienst om 10.00 en 16.30 uur.
Treebeek: kerk Ds. Boumanstraat, zondag dienst om 10.00 en 16.30 uur, ds. Nawijn.
Heerlen: kerk Burgemeester Waszinkstraat, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Gilhuis.
BAPTISTEN GEMEENTE
Treebeek: kerk Trichterweg, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Eijer.
ZEVENDEDAGS ADVENTISTEN
Heerlen: kerk Grasbroekerweg, zaterdag om 10.00 uur bijbelstudie en om 11.00 uur prediking ds. Tempel.
HERVORMDE KERK
Heerlen: kerk Tempsplein, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Kruijt. Kerk verenigingsgebouw de Voorzorg Meezenbroek, zondag dienst om 10.00 uur, ds. Stoffels uit Valkenburg.
PINKSTER GEMEENTE
Hoensbroek: kerk gebouw Heisterberg, zondag dienst om 10.00 uur.

Vonnissen van zes maanden in snelrechtzaak

Vier jongelui in Maastricht totaal in elkaar geslagen

door george taylor

MAASTRICHT – Politierechter mr. Rikmenspoel en officier van Justitie mr. Nabben, lieten er gisteren in Maastricht geen justitie over bestaan, dat ze openlijke geweldpleging een bijzonder verfoeilijke zaak vinden. In een snelrechtzaak tegen een drietal jeugdige bewoners van de Limburgse hoofdstad, die in de nacht van 9 op 10 augustus in de Wijckerbrugstraat samen met nog vier minderjarige kornuiten drie jongens en een meisje zonder enige reden in elkaar hadden geslagen, eiste de officier en vonniste de politierechter conform die eis de drie belhamels tot een gevangenisstraf van zes maanden, waarvan twee maanden voorwaardelijk. Daarnaast gelastte de politierechter onmiddellijke gevangenneming van de drie „helden"...

De openlijke geweldpleging vormde het slot van een nacht vol ongerechtigheden. Niet alleen verkeerspalen werden uit de grond gerukt, maar ook twee auto's werden omgekieperd, zonder dat de heren zich ook maar iets aantrokken van de schade, die ze aanrichtten. Het geschiedde allemaal diep in de nacht, toen ze op sluitingstijd naar buiten moesten in het café, waar ze absorbitant grote hoeveelheden drank hadden genuttigd. P.S.; W.A. en L.M.C. .... Drie van de zeven stonden gisteren terecht. De vier overigen zullen voor de kinderrechter dienen te verschijnen. De drank... er werd gemompeld van zo'n 25 bier en 25 wiskey. Het was in ieder geval een ware zuippartij geweest en de gevolgen waren duidelijk zichtbaar. De zeven wankelden op hun benen.

„Ik kon nog lopen, dat was alles", zei P.S. voor de politierechter. Maar ze waren toch nog wel zo bij de tijd, dat na de vernielingen aan auto's en verkeerspalen, op de Servaasbrug werd afgesprokan, dat ze een groepje van drie jongens en een meisje, in bonte kledij getooid („Het waren punkers, ik heb een hekel aan dat soort", zei P.S.) wel eens even de vernieling in zouden slaan. Hetgeen geschiedde in de Wijckerbrugstraat.

Mr. Rikmenspoel: „Zo gaat dat dus. Als je een hekel aan mensen hebt, sla je erop. Lekker rotzooi trappen. Omdat er zulke vlegels rondlopen, durven normale mensen niet meer op straat te lopen".

De officier, mr. Nabben had voorkeur gegeven aan een behandeling bij de politierechter, omdat hij snelle berechting wilde laten prevaleren. „Snellik op stuk geven in dit soort ellende", zei hij in zijn requisitoir. Hij noemde de roep uit de burgerij om strenge straffen begrijpelijk.

Mr. Rikmenspoel ging daarin helemaal mee. „De gemeenschap heeft recht op een snelle berechting, een snelle beoordeling door de rechterlijke instanties. Snelrecht is een groot goed. Dit zijn een stel jongeren, die kennelijk de volwassenheid des geestes nog niet bereikt hebben. Daarom gebruiken ze hun lichamelijke krachten en hun financiële mogelijkheden op een totaal verkeerde wijze. Ze gedragen zich niet naar de normen van de hedendaagse maatschappij. De belangen van al die andere mensen rondom hen dienen beschermd te worden. Daarom ook vragen deze feiten om een strenge behandeling en een strenge straf." De politierechter vonniste conform de eisen van de officier. En gelastte onmiddellijke gevangenneming van het drietal.

Twijfels bij verkeersschout

Multi-parkeermeters niet betrouwbaar?

MAASTRICHT – Verkeersschout Oosterhof in het arrondissement Maastricht twijfelt aan de betrouwbaarheid van de in Maastricht geplaatste zogenaamde multiparkeermeters. Hij wenst op korte termijn een technisch proces-verbaal over het funktioneren van deze meters. Tot aan het verschijnen van dit proces-verbaal wenst de verkeersschout parkeerovertredingen met betrekking tot deze meters niet voor te laten komen op het kantongerecht. Niettemin zal onverminderd verbaliserend worden opgetreden bij overtredingen bij dit soort parkeermeters.

Deze uitspraak deed verkeersschout Oosterhof gisteren tijdens een zitting van het kantongerecht in Maastricht, waar rechter Hupperts een vonnis moest vellen over een verdachte die geen geld in de multimeter zou hebben geworpen. Kantonrechter Hupperts zei nog een stoet van dergelijke „parkeerovertreders" te verwachten. Verkeersschout Oosterhof vertelde desgevraagd, niet alleen te twijfelen aan de betrouwbaarheid van de meters: hij vroeg zich ook af, of de mensen overweg kunnen met de ingewikkelde gebruiksaanwijzing.

KLM-MAN KLOP NEEMT ENKELE REIS TUNIS

MAASTRICHT – Na zeven jaar vanuit Maastricht de belangen van de KLM te hebben behartigd in Zuid-Limburg en de aangrenzende gebieden van België en Duitsland vertrekt de heer R. Klop in september naar Tunis om te gaan optreden als hoofd van de KLM-vestiging aldaar met Tunesië en Algerije als werkgebied. Persoonlijke bindingen met Limburg blijven echter bestaan, alleen al door het feit dat beide dochters Klop in Maastricht blijven wonen. Een van hen slaagde onlangs voor het basisartsexamen aan de Rijksuniversiteit Limburg.

De heer Klop begon zijn loopbaan bij de KLM in Amsterdam. Aansluitend werd hij opgenomen in een assistentiegroep die ter beschikking werd gesteld van de Indonesische luchtvaartmaatschappij Garuda. Terug in Europa werd de heer Klop aangesteld als hoofd van het passagekantoor van de KLM in Brussel. Daar bleef hij veertien jaar om vervolgens als eerste een in Maastricht geopende KLM-vestiging te gaan bemannen. Hij wordt hier thans opgevolgd door de heer A. Vlasman, die tot nog toe was verbonden aan de passage-verkoopleiding op Schiphol.

Voor de KLM-man in Limburg fungeert de NLM als springplank en kapstok. Het Limburgse potentieel voor deze binnenlandse luchtvaartmaatschappij acht de heer Klop niet overweldigend. Op de lijn Amsterdam-Maastricht komen de toestellen pas in Eindhoven aan een bevredigende „opvul". Gedacht in termen van een rechtstreekse verbinding zou de heer Klop het prefereren indien kleinere toestellen op genoemde lijn ingezet zouden kunnen worden. „Het zou de kwaliteit van het produkt ten goede komen en wellicht ook goedkoper zijn", luidt zijn mening. Ronduit enthousiast is hij over het funktioneren van de Luchthaven Zuid-Limburg. „Wat hier mogelijk is, is fantastisch. Dat mis je op grote, meer statische velden". In zakelijk opzicht bewaart de vertrekkende funktionaris de beste herinneringen aan de vele congressen die luchtreizigers vanuit de hele wereld naar Maastricht trekken en voorts aan de innige relatie die is gegroeid tussen de Rijksuniversiteit Limburg en de universiteit van de Canadese stad Hamilton. Of ooit een (charter)lijn van Beek naar Tunis tot de mogelijkheden zal gaan behoren? De heer Klop acht het niet uitgesloten. Strikte voorwaarde voor dergelijke ondernemingen ziet hij liggen in een hechte krachtenbundeling van touroperators, in goed overleg met de regionale reisagenten.

● *De scheidende KLM-man in Limburg, R. Klop, voor het laatst op zijn „basis".*

Onzekerheid kwelt ouders Marjo Winkens

vervolg van pag. I

Ook de uitzending via de televisie van „Het geval Winkens" in de eerste „Opsporing verzocht" leidde aanvankelijk niet tot resultaat. Dagen daarna ontving de politie nog een aanwijzing: op de ochtend na de verdwijning werd in de omgeving van kasteel Waterloo in Reuver een auto gesignaleerd waarin het gedrag van één meisje en drie jongens opviel. Echter ook deze tip leidde niet tot de opsporing van Marjo. Wel rees sterk het vermoeden dat een Duitse, witte wagen in het spel is. Onderzoek in Erkelenz wierp ook geen vruchten af.

B. Zuidema (Heefstraat 7, Heerlen) – beroemd, zo men wil, berucht geworden door zijn aandeel in het oplossen van de Franse Picasso-diefstallen en de ontvoering van baron Bracht uit België – is naar zijn zeggen al drie jaar constant bezig de mysterieuze verdwijning van Marjo Winkens te onderzoeken. Zijn pogingen hebben tot dusver nog niets opgeleverd. „Maar", zo meent hij „er moeten beslist mensen zijn die meer van deze zaak afweten. Men moet hen alleen weten te bewegen zich te melden. En dat kan enkel door er iets tegenover te stellen", zo verzekert hij, in de stellige veronderstelling dat er „na 5 jaar eindelijk wel eens iemand wil praten."

Daarbij is hij van mening dat er een einde dient te komen aan de onzekere situatie waarin de ouders van Marjo Winkens verkeren.

Positief

De ouders van het verdwenen meisje staan positief tegenover de uitgeloofde beloning. Na vijf jaren verkeren zij nog steeds in onzekerheid of hun enige dochter al dan niet meer leeft. Mevrouw Winkens: „Je wordt voortdurend gekweld door onzekerheid. Dag in en dag uit prakkizeer ik erover." Dat haar dochter vrijwillig zou zijn vertrokken, sluit ze volledig uit. „Daarvoor ken ik haar te goed", zegt ze. Ook is ze er na vijf jaren nog steeds stellig van overtuigd dat de dader een bekende moet zijn geweest. Ingeschakelde helderzienden – afgelopen zondag meldde zich nog een uit Friesland – konden ook geen oplossing geven. „En zelf ben je machteloos: je wilt wel van alles doen, maar je kunt het niet", merkt mevrouw Winkens op, die hoopt dat de zaak van haar dochter – hoewel ze van mening is dat de politie haar uiterste best heeft gedaan – nu een nieuwe impuls zal krijgen.

De recherche van de rijkspolitie in het district Maastricht laat zich niet uit over het stadium waarin het onderzoek thans verkeert. Zij beklemtoont enkel dat ze geen enkele aanwijzing heeft voor het gebruik van geweld. Alle sporen tot dusver zijn volgens haar nagetrokken, maar geen enkele heeft de recherche op het spoor gezet van Marjo Winkens. „Triest, maar waar", constateert een woordvoerder van de rijkspolitie.

Bijna halve ton buit bij overval

VENLO – Op een bijkantoor van de Spaarbank Limburg in Venlo is vrijdagochtend een overval gepleegd, waarbij ruim 48.000 gulden werd buitgemaakt.

Een man met een bivakmuts forceerde een raam aan de achterzijde van het gebouw en dwong de beheerder door met een wapen te dreigen de kluissleutels af te geven. Daarna wachtte hij enige minuten tot ook de assistente van de beheerder was binnengekomen. De twee personeelsleden werden opgesloten op het toilet. Toen de twee zich hadden weten te brvrijden was de overvaller reeds verdwenen met medeneming van de kluisinhoud.

Examens

UTRECHT – Aan de universiteit te Utrecht slaagden voor het artsenexamen R.A.M. Gruijters uit Roermond, J.W.C.M. Heynens uit Maastricht, A.G.M. Hoofwijk en A.J.A. Kaasenbrood beiden uit Sittard en R.H.T. Tarverne uit Heerlen; voor doctoraalexamen Engelse taal en letterkunde: M.W.G. Berger uit Geleen en H.A.J.M. van den Heuvel uit Venlo; voor doctoraalexamen wiskunde: G.A.M. Prevaas uit Meerssen.

Drie Limburgers op motoravontuur

„Monster-cross" van Egypte naar Kaapstad

Door George Taylor

SIMPELVELD – Ze zitten er heel rustig bij, de drie motorenthousiasten die (maandag) 1 september as. om rond tien uur in de ochtend hun jarenlang gekoesterde droom werkelijkheid zullen zien worden. Daar in de gezellige huiskamer op de Molsberg in Simpelveld ontvouwen ze hun plannen. Loek Vliex (30 jaar, getrouwd met Tonia, één zoon van 20 maanden, timmerman van beroep) broer Jan Vliex (27 jaar, getrouwd met Bets, geen kinderen, ambtenaar van het CBS in Heerlen) en Leon Jansen, de benjamin van het trio (21 jaar, ongehuwd, bouwvakker, maar momenteel in de W.W.). Ze hebben één ding gemeen: een gezonde liefde voor de motor. Het is hun grote hobby en ze doen niets liever dan sleutelen. Welnu, dat hebben ze kunnen doen in de afgelopen maanden. In de tijd, dat het plan gerijpt was, dat het op papier was gezet en dat de bestemming definitief was geworden. „Afrika"...

De drie hadden een jaar of drie geleden de band gesmeed bij een motorclub in Kerkrade, die hen zou binden. De band, die hen zou brengen tot gesprekken over de grote tocht, waarvan ieder voor zich gedroomd had. Loek wilde met vrouw en kind in een busje naar Australië. Hij zette het uit zijn hoofd, toen Iran en Afghanistan door politieke zorgen onbegaanbaar waren geworden. Leon had ook al het Verre Oosten in zijn achterhoofd. Ook hij capituleerde voor de toenemende gevaren, die zich onderweg zouden kunnen voordoen. Toen weer praten, praten, praten... En ineens was daar een oud sluimerend idee, dat tot een nieuwe werkelijkheid zou worden geroepen. Het werd Afrika... Van Egypte via de Soedan, Kenya, Tanzania, Zaire, Zimbabwe, Botswana en Zuid-Afrika naar Kaapstad. Daar zullen ze de motoren verkopen en per vliegtuig terugkeren. Totale kosten ongeveer 25.000 gulden, waarbij inbegrepen de reis van Tonia plus zoon Kim en Bets naar Kenia, waar eind november, begin december het grote weerzien tussen de echtelieden zal plaatsvinden en... een nieuw (tijdelijk) afscheid. Tot ze weer terug zijn in Zuid-Limburg, beladen met een schat ervaringen en rijkdom aan opgedane mensenkennis. Plus natuurlijk een fikse hoeveelheid opgenomen filmpjes, dia's en foto's.

Crossmotoren

Dat plan... Afrika ... Loek, Jan en Leon, ze werden steeds enthousiaster. Er verschenen driehonderd procent goede crossmotoren in de schuur naast het huis op de Molsberg. Ze werden omgetoverd in zijspannen, ze werden uitvoerig getest. Het grote sleutelen was begonnen. Het duurde maanden , eer alles gereed was. Maanden van spanning, van het aanbrengen van verbeteringen, van nieuwe tests. „Het moet", zeiden de drie gisteren in koor" perfect in orde zijn.

Nu is het bijna zover. De motoren (twee van 650 cc en één van 1000 cc) staan te pronk op de Molsberg. Ze moeten gedurende acht maanden hun „bazen" op een goede manier dienen. Ze zijn voorzien van tanks van 40 liter benzine; ze hebben aan boord twee jerrycans van 20 liter benzine (zes in totaal dus). Idem twee jerrycans per motor van 20 liter voor water. En de hele Molsberg is enthousiast.

Molsberg

„Als we de hulp, die ze ons geboden hebben, niet hadden gehad, waren we nergens geweest", zei Loek Vliex. Namen noemen is feitelijk ondoenlijk, maar de drie willen toch Jef Boosten, een electriciën in dienst van Canton Reiss en Hub Herberichs, beiden vlak uit de buurt, aan de vergetelheid ontrukken.

Natuurlijk worden de drie avonturiers – „want dat is het toch wel ergens, zoeken naar iets, dat je nooit meer zal meemaken in je leven" – gesponsord. Zonder de hulp van motorshop Theo Luyten uit Gulpen, Stella Artois en „Speed-7", zouden ze financieel in de zorgen zijn gekomen. Nu kunnen ze met vertrouwen het avontuur tegemoet zien. Het avontuur, dat hen zal leiden vanuit Simpelveld naar de Italiaanse haven Ancona, waar de overtocht naar Egypte per boot wordt gemaakt. In Alexandrië begint dan de tocht, waarvoor ze zes tot acht maanden hebben uitgetrokken. „We zijn", zegt het drietal, „op alles voorbereid. We hebben alle papierlijke narigheden achter de rug. We bezitten de visa, de in- en exportvergunningen van de landen, waar we doortrekken, we hebben alle injecties gehad, die we nodig hebben, we dragen bij ons mee een complete medicamentenkoffer en we hebben adressen van diverse missieposten, die langs onze route liggen. We hebben de route uitgestippeld middels een Zwitsers boek, „Durch Afrika", dat „up to date" is en door de Zwitserse Toeringclub wordt uitgegeven. We hebben niet de beste wegen uitgezocht. We rijden, zoals we gepland hebben en mocht er een hinderpaal komen, dan wijzigen we de route. In ieder geval staan de Victoria-watervallen en de Kilamaniaro op het programma. Die grootse natuur willen we niet graag missen"..

Loek, Jan en Leon... de drie gaan op avontuur. Ze hebben zelf ervoor gekozen. De steun van twee echtgenoten hebben ze, de steun ook van de buurt en het medeleven met hun belevenissen. „De pechvogel zit op elk dak", zegt Loek, „we hebben er alles aan gedaan om acties van die vogel te voorkomen. Letterlijk alles. We zijn goed voorbereid. En optimistisch gestemd. We zijn er klaar voor".

Advies industriebond FNV:

„Niet meewerken aan oplossingen Philips-video"

EINDHOVEN – De industriebond FNV gaat de leden in de ondernemingsraden bij de hoofdindustriegroep video van Philips aanraden om niet mee te werken aan deeloplossingen voor de problemen bij video zolang Philips niet meer informatie geeft over de internationale activiteiten.

Philips heeft dinsdag meegedeeld dat er in de periode januari 1980 – mei 1981 in totaal 520 arbeidsplaatsen zullen verdwijnen bij video-vestigingen in Tilburg, Eindhoven en Roermond. Teruglopende verkopen van kleurentelevisies zijn volgens Philips de voornaamste oorzaak.

De industriebond FNV bestrijd dat het gaat om een eenvoudige aanpassing van het personeelsbestand.

OVERLEDEN

† **Jean Godfroy**, echtgenoot van Mies Bazen. Maastricht, Jekerweg 93. De uitvaartdienst vindt plaats op 25 augustus om 14.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht.

† **Peter Claessen**, echtgenoot van Gertruda Delissen, oud 81 jaar. Napoleonsweg 37, Neer. De eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 25 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Luuk

José Hawinkels-Vrinzen
Henk Hawinkels

Gulsberg, 20 augustus 1980
Beneluxstraat 15.

B.R.T. MEIBORG
TANDARTS
vraagt
ASSISTENTE

Bij voorkeur met Havo.
Ervaring niet vereist.
Solliciteren op 25-8-1980
om 20.00 uur
Stationsstr. 46
Maastricht.

KNIPPATRONEN
PFAFF
EMMAPLEIN 3
HEERLEN

WEGGELOPEN: Duitse herder, roepnaam Joy, 8 mnd, ruwe kop en poten, zwart lijf. Tegen beloning terug te bezorgen. Inl. Romenkamp 38, Oirsbeek of 045-725990.

Proficiat
Bern en Gir

met jullie 25-jarig huwelijksfeest.

Wormdalweg 6
Rimburg

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden, buren, kennissen en alle anderen voor de felicitaties, bloemen en cadeaus die wij mochten ontvangen bij ons 50-jarig huwelijksfeest, die deze dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Familie Dubois-Jochems
kinderen en kleinkinderen
Heerlen, augustus 1980
Bruinkoolweg 39

Velen hebben aan ons gedacht. Zij stuurden ons hun gelukwensen. Mogen wij u allen hartelijk danken.

Rob en Ingrid
Lambrichs-Welters
en ouders
Schalbruch, Am Südhang 16.

70 70
Op zondag 24 augustus hoopt onze vader en opa

Sjir Werdens
uit Schinveld

zijn 70e verjaardag te vieren.

Van harte proficiat namens
Pierre, Nellie, Peter en Joke
Angelique, Roger, Miranda en Marco.
70 70

Bij Koninklijk Besluit van 7 augustus 1980, nr. 56, is aan de heer

mr. E.G.G.M. Rutten

op zijn verzoek met ingang van 1 september 1980 eervol ontslag verleend als burgemeester van Tegelen.

In verband hiermede zal op vrijdag, 29 augustus 1980 van 17.00 tot 18.30 uur tijdens een officiële ontvangst in het Cultureel Centrum "De Haandert", Haandertstraat 8 te Tegelen gelegenheid worden gegeven persoonlijk afscheid te nemen van de heer en mevrouw Rutten-Bury.

Voor deze ontvangst zijn in de gemeente Tegelen geen uitnodigingen verzonden.

Burgemeester en Wethouders van Tegelen
De secretaris,
H.J. Olde Olthof
De burgemeester
N.M. Goossens l.b.

In plaats van kaarten

Op zaterdag 30 augustus hopen onze ouders en grootouders

Hub en Mia
Nelissen-van de Bergh

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal om 15.00 uur een eucharistieviering gehouden worden in de parochiekerk van Sint-Joseph te Hoensbroek-Passart.

Graag nodigen wij u uit op de receptie, die gehouden zal worden van 18.30-19.30 uur in het Chalet, Komeetstraat 25a, te Treebeek.

Onze ouders prefereren een gift voor een goed doel boven persoonlijke cadeaus.

Hun kinderen en kleinkinderen

† Dankbaar voor wat hij voor ons betekende, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, gesterkt door het sacrament der zieken, van ons is heengegaan, op 74-jarige leeftijd, mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hubertus Caubo

echtgenoot van
MARIA ANNA ELISABETH JEHAE

Geleen: **M.A.E. Caubo-Jehae**
Geleen: **Els van Meijel-Caubo**
Jan van Meijel
Marcel, René, Gaston
Puth: **Hub Caubo**
Lies Caubo-Feron
Monique, Petra, Jacques
Beek (L): **Annie Dielemans-Caubo**
Thijs Dielemans
Marly, Bert, Silvia
Familie Caubo
Familie Jehae

6165 CB Geleen, 22 augustus 1980
Stationsstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 26 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 25 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis Geleen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw belangstelling en medeleven bij de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Görtzen

echtgenoot van
ELISABETH MARIA HAGMANN

spreken wij langs deze weg onze dank uit.

Kerkrade: **E.M. Görtzen-Hagmann**
Keulen: **Truus Liesko-Görtzen**
Werner Liesko
Keulen: **Harry Görtzen**
Margot Görtzen-Schumacher
Familie Görtzen
Familie Hagmann

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 30 augustus aanstaande om 19.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld.

†

Léon Bastings

is op 21 augustus 1980, in de leeftijd van 45 jaar, plotseling van ons heengegaan naar een beter leven.
Wij nodigen u uit, op woensdag 27 augustus om 11.00 uur, met ons deel te nemen aan de eucharistieviering in de kerk van St.-Martinus te Geulle, waar wij van onze dierbare afscheid zullen nemen, waarna wij hem te ruste leggen op het kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.
Dinsdag om 19.00 uur wordt de avondmis opgedragen voor zijn zielerust.
Wij blijven in liefde met hem verbonden.
Mogelijkheid een laatste groet te brengen maandag en dinsdag uitvaartcentrum Dielemans, Aesculaapstraat 6 (Brusselsepoort) Maastricht, van 11.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 18.00 uur.

M. Bastings-Pasmans
Arthur
Alexander

6243 CB Geulle
Oostbroek 15b

Met groot leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze directeur, de heer

L.H. Bastings

Het heengaan van hem is een groot verlies voor onze bedrijven, waaraan hij sinds 1973 zijn beste krachten gaf in de vervulling van zijn taken.

Commissaris, directie en medewerkers
Bastings Beheermaatschappij B.V.
Steencentrale Bastings B.V.
Bastings Tegel B.V.

Brusselseweg 704, 6219 NP Maastricht

Met verslagenheid hoorden wij dat onze vennootschap en mededirecteur, de heer

L.H. Bastings

ons ontvallen is.
Hoe kort was de tijd van onze samenwerking.
Hoeveel hadden wij ervan verwacht...

Commissarissen, directie en medewerkers
Steenfabriek Gebrs. Klinkers B.V.

Brusselseweg 700, 6219 NP Maastricht

In verband met het overlijden van onze directeur, de heer

L.H. Bastings

delen wij u mede, dat onze kantoren gesloten zullen zijn op woensdag 27 augustus 1980.

Steencentrale Bastings B.V.
Bastings Tegel B.V.

Brusselseweg 704, 6219 NP Maastricht

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer oom en neef

Hubertus Janssen

echtgenoot van
MARIA AGNES HOOFWIJK

Hij overleed in de leeftijd van 64 jaar.

Stein: **M.A. Janssen-Hoofwijk**
Stein: **Marlies en Hermy**
Karin
Stein: **José en Herbert**
Ramon
Familie Janssen
Familie Hoofwijk

Stein, 21 augustus 1980
Scholtis van de Hardtstraat 24

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 26 augustus a.s. om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41 Elsloo dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wat nu nog is gevangen
in hoop, geloof en verlangen,
wordt door de Heer bevrijd
en ontkiemt tot heerlijkheid

† Vrijdagochtend, 22 augustus 1980, hebben wij, vrij onverwacht, afscheid moeten nemen van onze dierbare broer en oom, onze confrater

broeder Jacob Deliège

missionaris Oblaat van Maria

Hij werd geboren te Vijlen, gemeente Vaals, 2 september 1909.
Door zijn professie op 19 maar 1940, stelde hij zich in dienst van God en zijn medemensen binnen onze congregatie.

Dinsdag a.s. 26 augustus 1980, zal om 11.00 uur in de kapel van het klooster Ravensbos te Valkenburg, tot zijn nagedachtenis de h. eucharistie worden gevierd, waarna wij onze confrater te ruste leggen op ons kloosterkerkhof.

Familie Deliège
De Oblaten van Maria

Vrijdag 22 augustus 1980
Ravensbos 1,
6301 PR Valkenburg

Hij is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die de gebruikelijke kennisgeving niet mochten ontvangen hebben, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De belangstelling en het medeleven na het verlies van

Hans

zijn voor mij, de kinderen en de familie een groot teken van vriendschap en steun geweest.
We zijn hier erg dankbaar voor.

Marlies Könings-Jager
Micha
Remco

7575 AX Oldenzaal
Eekboerstraat 34

† Geheel onverwachts ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 53 jaar, onze dierbare en zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Wim van Amersfort

weduwnaar van
MIA PALMEN

Sittard: **Anja en Tom**
Sittard: **Wim**
Familie v. Amersfort
Familie Palmen

6136 XT Sittard, 21 augustus 1980
Paulusstraat 24.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 25 augustus as. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Geen condoleren.
Zondag as. om 18.00 uur, mede tot intentie van de overledene, avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

DE KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL MAASTRICHT

is een driejarige beroepsopleiding voor managementfunkties in de horeca, de bedrijfsrestaurants en de civiele diensten van de instellingen voor gezondheidszorg.
Ruim 300 jonge mensen studeren op het instituut en bijna 200 hiervan wonen er ook.

Wegens positieverbetering van de medewerkende chef technische en onderhoudsdienst zoeken wij zo spoedig mogelijk een opvolger, die verantwoordelijk is voor

- het onderhoud van gebouwen en terreinen
- het onderhoud en het opheffen van storingen in alle technische apparatuur, machines en inventarissen
- het schoonhouden van de gebouwen
- de zorg voor de brandveiligheid
- het maken van de jaarlijkse begroting m.b.t. onderhoud, energieverbruik, aanschaf van materialen t.b.v. klein onderhoud en inventarissen.

Bij het vervullen van deze taken geeft hij leiding aan ongeveer 25 medewerkers met name technisch en huishoudelijk personeel.

Wij verwachten van de aan te trekken medewerker dat hij
- in het bezit is van een M.T.S.-diploma W of E
- na het behalen van zijn M.T.S.-diploma zichzelf verder heeft geschoold
- een brede ervaring op meerdere vakgebieden heeft in een soortgelijke funktie
- tussen ongeveer 30 en 45 jaar is
- in staat en bereid is zelf mee te werken bij het onderhoud en het opheffen van storingen
- zijn medewerkers met inzet weet te leiden

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring tussen ƒ 2324,– en ƒ 3084,– per maand, exclusief een loontoeslag van ƒ 26,–.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregeling is van toepassing. Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto, worden binnen 14 dagen na publikatie ingewacht door het bestuur van de Katholieke Hogere Hotelschool, Jeruzalemweg 1, 6222 NG Maastricht.
U wordt verzocht op de envelop te vermelden SOLLICITATIE.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de huidige chef technische en onderhoudsdienst, de heer F.J.M. Klinkers, tel. 043-54254.

GEBOREN

Renate, dochter van Anno en Anita Lemmens-Comans. Willem Alexanderweg 61, 6222 NB Maastricht.

SPORTSTUDIO HEERLEN
Bradleystr. 2-6418 BX Heerlen
Fitness-studio
vechtsporten
conditie-training
sauna's
zwembad
BINNENKORT GEOPEND
TEL. 045-421541

†

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed in de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 84 jaar

Maria Catharina Göttgens

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Uit aller naam:
Familie Göttgens

Mr. P.M.J.A. Muijters
Executeur-testamentair
p/a Ruys de Beerenbrouckiaan 16
Kerkrade-Chèvremont, 21 augustus 1980, St.-Pieterstraat 145

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 26 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Akerstraat (ingang Groeneboord).
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij zijn allen diepbedroefd dat Jean zo plotseling gestorven is.
We hielden van je.

Jean Hermans

echtgenoot van
Louise van der Gugten

Hij overleed in de leeftijd van 32 jaar.

Stein: **Wies Hermans-van der Gugten**
Eelco
Marian
Familie Hermans
Familie van der Gugten

6171 BV Stein, 22 augustus 1980
Langhaagweg 46

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 26 augustus a.s. om 11.00 uur in de St.-Josephkerk te Kerensheide-Stein.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren.

Op 21 augustus 1980 is een lentekind gestorven, onze lieve lieve

Iris

een zonnestraal, die ons zo onverwacht werd ontnomen.

Martin, Gretha, Martijn Widdershoven.

Brikkebekker 78,
6372 DS Schaesberg.

Dinsdag 26 augustus a.s. om 14.00 uur nemen wij afscheid van haar op de begraafplaats „Imstenrade", Imstenraderweg. (Autoweg Heerlen, afrit Heerlen-Zuid).

Wij zijn erg getroffen door het totaal onverwacht heengaan van onze lieve leerlinge en ons klasgenootje

Iris Widdershoven

Wij wensen haar ouders en Martijn heel veel troost toe.

Personeel, leerlingen en hun ouders
van de H. Hart van Mariaschool
Graaf Joh. Frederikstraat
Schaesberg.

†

In de gezegende ouderdom van 91 jaar ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Nelke Dols

weduwe van
Zef Laumen

Sittard: **Elly Laumen en kinderen**
Sittard: **Mary Maas-Laumen**
Harrij Maas
Sittard: **Jeanne Bongers-Laumen**
Peter Bongers en kinderen
Sittard: **Mien Daniëls-Laumen**
Bèr Daniëls en kinderen
Sittard: **Zef Laumen**
Lies Laumen-van Heel
Monique, Marc, Mark
achterkleinkinderen
Familie Dols
Familie Laumen

Sittard, 22 augustus 1980
Corr.adres: Kleine Roedestraat 28, 6134 SN Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de heilige Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.
Maandag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot, vader en schoonvader

J. M. Vankan

zal plaatsvinden op zondag 24 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van Mondolphus en Gondolphus te Berg en Terblijt.

Mevr. Vankan-Gilissen,
en familie

Berg en Terblijt, augustus 1980.

De plechtige eerste jaardienst voor ons aller

Ans Haagmans

zal worden gehouden op woensdag 27 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

W.J. Haagmans en kinderen

Eygelshoven, augustus 1980.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, papa en schoonpapa

Jeu Jeurissen

zal gehouden worden op zondag 24 augustus a.s. om 10.00 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

W. Jeurissen-Leenen
Lea en Hub Heenen-Jeurissen

Heerlen, augustus 1980.

HUWELIJKEN

Marie-Therese Oostwegel en Henk van Wijk trouwen heden zaterdag 23 augustus. Receptie is van 14.30 tot 17.00 uur in hotel Du Chêne, Boschstraat 104-106 Maastricht. Toek. adres: Kruisherenstraat 42, 5042 BH Tilburg.

Diversen

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

Te huur OLD-TIMERS voor spec. gelegenheden, red. prijs. Tel. 04454-1368.

AUTOMATENCENTRU[M] plaatsen v. flipper- voetb[...] gokautomaten, 04492-353[...]

PARAGNOST-helderzien[...] geeft raad bij levenspro[...] men z.a. echtscheiding, [...] nerkeuze, vermissing, die[...] erfeniskwesties, raad bij [...] en transakties en ziekte. [...] toekomstvoorspellingen. 04451-1681.

ANTENNES vanaf ƒ 3[...] draaibaar vanaf ƒ 500,–. [...] ant.-reparaties met garan[...] TV-dienst Spreutels, tel. [...] 720024.

BERGRUIMTE 600x240[...] cm. Gebruikte zeecontai[...] H.C. Tel. 04950-33241 en 04[...] 3101.

AUTOWINDSCHERMEN [...] (Geen tocht meer). Jalou[...] caravanspiegels, open da[...] sportsturen, radio's, pech[...] pen, spoilers, hoezen en v[...] ten enz. Enorme sorte[...] SAS Autoshop, Nobels[...] 61, Heerlen, tel. 71213. P[...] ren voor de zaak.

TV DEFECT? We komen [...] rect rep. met service en ga[...] tie tot 21 uur, tevens uw a[...] voor gebr. kleurentelevi[...] RTV Spreutels, Schelsber[...] Heerlen, tel. 045-720024.

Micron uw specialist voor [...] WASAUTOMATENONDE[R]DELEN. Tevens reparatie [...] wasautomaten, koelkaste[n] diepvriezers. Geen voorrij[...] ten. Hommerterweg 6, Ho[...] broek, tel. 045-221588, 's m[...] dags gesloten.

Zelf c.v. aanleggen? [...] ƒ 2000,–. Bespaar op het [...] beidsloon. Gratis: ARA [...] krant 10-50% korting. Ad[...] en opmeting ter pla[...] WERKTEKENING en pri[...] gave klaar terwijl u wacht[...] 043-75609 (ook na 18.00 [...] ARA, Postbus 609, 6200 [...] Maastricht.

Antiek

Grote sortering ANTIEK [...] kamers, kasten, bankste[...] slaapkamers, klokken, [...] pen, brons, koper, tin enz. [...] dagavond koopavond. Scheepers, Panheelderwe[g] Heel. tel. 04747-1593.

Gr. antiek- en ROMM[EL]MARKT as. zondag van 1[...] 17 uur. Heide 38, Asenray.

Te k. aang. 2 PEN[DU]LESTELLEN, 1 comtoise [...] in kast en 1 Engelse sta[...] klok, tel. 04750-19661.

Alleen bij ons in Nuth ant[...] meubelen naar uw keuze [...] prijzen naar uw portema[...] kom rustig eens kijken [...] onze fantastische kolle[...] Antiek handel Sim[...] Kerkstr. 45a, Nuth 300 m[...] Makro t/o kerk. Dond. k[...] avond, tel. 04447-3437.

RESTAURATIE van sch[...] rijen, lijsten en div. bij ku[...] handel Hub Vleugels, [...] derstr. 40, Kerkrade, [...] 455770.

INLIJSTEN van schilder[...] borduurwerken en etsen. [...] goed advies en werk kunt [...] recht bij kunsthandel [...] Vleugels, Einderstr. 40, K[...] rade, tel. 455770.

SCHILDERIJEN, zeer g[...] wisselende collectie, ku[...] handel Hub Vleugels, [...] derstr. 40, Kerkrade, [...] 455770.

Antiek Mech. EETH. ƒ 7[...] Henri II eeth. ƒ 800,–; e[...] buro ƒ 500,–; eiken sla[...] keukenk., commodes, ka[...] fels, kamerkasten enz. Ove[...] ven 103 Sittard. Tel. 04[...] 13194. Donderdag koopav[...] levering gratis.

ANTIEK De Veldschuur, [...] loogde eiken kasten, prach[...] eethoeken, commodes [...] Even kijken kost niks. Ge[...] Rijksweg Noord 66A rich[...] Sittard. Veldschuurweg [...] Meers-Stein, 04495-4427.

Te k. antieke notenhouten [...] LONKAST + antieke no[...] houten bureau met opst[...] Tel. 043-645444.

Een overweldigende voor[...] een geweldige garantie en [...] grandioze inruilgarantie, [...] kan alleen maar bij: An[...] handel Wijshoff B.V., Am[...] raderweg 9 Hoensbroek. [...] 045-211976, tijdens de w[...] zaamheden zij wij per aut[...] de Amstenraderweg be[...] baar.

Te k. meerdere oude GR[A]MOFFOONS en phonogr[...] Bunderstr. 6, Meerssen, [...] 043-642229.

Limb. ANTIEK en oude [...] len te k. ook v.d. handel. [...] ve de Baak, Heerlen-Pale[...]

Zondag de hele dag kunt u [...] ons komen kijken en ko[...] Alpha Antiek Valken[...] Enorme keuze in meubel[...] klein goed. JACHTKAST [...] met glas in lood. Met gl[...] dichte Mechels, Henri 2, [...] naissance, Louis XV, eet[...] ken, Biedermeier bank, [...] reaus, commodes, gr[...] meubelen, pendulestellen. [...] gen restauratiewerkplaats. [...] vering gratis door het [...] land. Volledige inruilgara[...] Gratis entree. Wilhelmina[...] 59, tel. 04406-13874. Plenk[...] straat 35, tel. 04406-12[...] Plenkertstraat 45, tel. 04[...] 14022. Iedere dag en ied[...] zondag geopend.

Gratis af te halen 2 jo[...] POESJES, tel. 045-421563.

Staande KLOKKEN, ha[...] lampen, wandlampen, kas[...] stoelen, ruime sortering [...] goed enz. Muisbergstraat [...] H.broek (bij Markt) hoek [...] Jansstr.

Enorm grote collectie prach[...] ANTIEK. Door eigen imp[...] uit de Oostbloklanden en [...] Engeland, zoals klokken, [...] tin, boekenkasten, secretai[...] commodes, tafels, boe[...] banken, paino's, schilderi[...] spiegels, consoles, porselei[...] poppen enz. Vanaf nu ook s[...] ciale grenenafdeling. Dit a[...] in onze gerest. boerderij p[...] 2000 m2 verkoopruimte. E[...] restauratiewerkplaats, [...] dag open. Heuben, Kerkpl[...] 2, Geulle, tel. 043-64[...]

Komt u eens naar Interart [...] Simpelveld. Wij bieden u [...] grote keuze in mooie anti[...] MEUBELEN. U vindt bij [...] o.a. eiken cilinderbureaus [...] verschillende maten, werk[...] reaus, secretaires, strakke 1-[...] 2-deurs kasten, Duitse sp[...] ders, 2-drs. eiken L.P.H. [...] kastjes, eiken tv-kastjes, kl[...] faltjes, kisten met ronde [...] platte deksels, strakke ei[...] halbank, boerenbanken en [...] hoeken, vitrinekasten, boek[...] kasten, hoekkasten. Inter[...] Irmstraat 64, Simpelveld, [...] 04442-3161.

BUREN UITGENODIGD OP SLOTFEEST VAN SEIZOEN

Oostenrijk Week in Valkenburg

Niet alleen in Wenen maar in tal van plaatsen van West-Europa en waarschijnlijk ver daarbuiten wordt komende maandag 25 augustus de 100ste geboortedag gevierd van Robert Stolz, de Wiener die in zijn muziek en zijn liederen zal blijven voortleven nog vele generaties na de onze. Het is geen geringe eer dat deze muzikale virtuoos van het lichtere genre nauwe relaties onderhield met het kleine vakantiestadje Valkenburg. Meer dan eens waren hij en zijn vrouw er te gast. Als blijvende herinnering is er zijn monument in de Gemeentegrot, een monument dat thans door de bevolking - vijf jaar na zijn sterven - wordt betiteld als de Robert Stolz Gedachteniskapel. De relaties met Valkenburg en met velen van zijn inwoners waren veelvuldig en intens. Bij de familie Schoonbrood was hij kind aan huis. Er werd zelfs een autocar naar hem genoemd.

De kunstenaar op het palet Charles Eyck onderhield nauwe betrekkingen met deze grootmeester op de toonladder. De Valkenburgse zangeres Marjon Lambriks viel de eer te beurt, dat tijdens een diner bij Fons Stevens in hotel Juliana Robert Stolz voor haar een speciale compositie schreef die de titel meekreeg „Unser Lied". Het is deze Marjon Lambriks die vooral in deze herdenkingsdagen van de 100ste geboortedag het lied van Robert Stolz uitzingt.

Redenen te over dus voor Valkenburg op een eigen wijze het eeuwfeest van deze componist en dirigent te vieren. Dat gebeurt maandagmiddag in officiële kring. Tegelijk wordt dan het startsein gegeven voor een meer populaire viering in de vorm van een Oostenrijk-Week volgens het Tirolse recept. Voor de realisering ervan tekent het Oostenrijks Verkeersbureau in Amsterdam en een delegatie uit het toeristenplaatsje Kramsach, gelegen halverwege Kufstein en Innsbruck op de linker oever van de Inn. Het plaatsje staat bekend om zijn meren, die een gemiddelde temperatuur hebben van 22 tot 24 graden. Het 42-man sterke harmonie-gezelschap van Kramsach vormt de hoofdmoot van de delegatie. Zij zullen in Valkenburg voor de muzikale aankleding zorgen.

wordt door de VVV van Valkenburg tevens aangegrepen om de bewoners van de omliggende gemeenten en van Zuid-Limburg te laten weten dat het seizoen in Valkenburg weer voorbij is en dat de inwoners van het Valkenstadje de omwonenden een leuk afscheid van de vakantie-1980 willen aanbieden. Het Limburgs Dagblad reikt daarbij de helpende hand en dat heeft voor de lezers van onze krant tot bijzonder prettig gevolg, dat zij voor een aantal onderdelen een niet onaanzienlijke reductie krijgen. Deze reductie geldt dan allereerst voor de ski-lessen, maar zij geldt ook voor de twee Tiroler avonden die tot besluit van het evenement vrijdagavond en zaterdagavond in de Scala-dancing



• *De Musikkapelle Mariatal uit Kramsach in vol ornaat aan getreden op het plein van hun dorp aan het meer.*

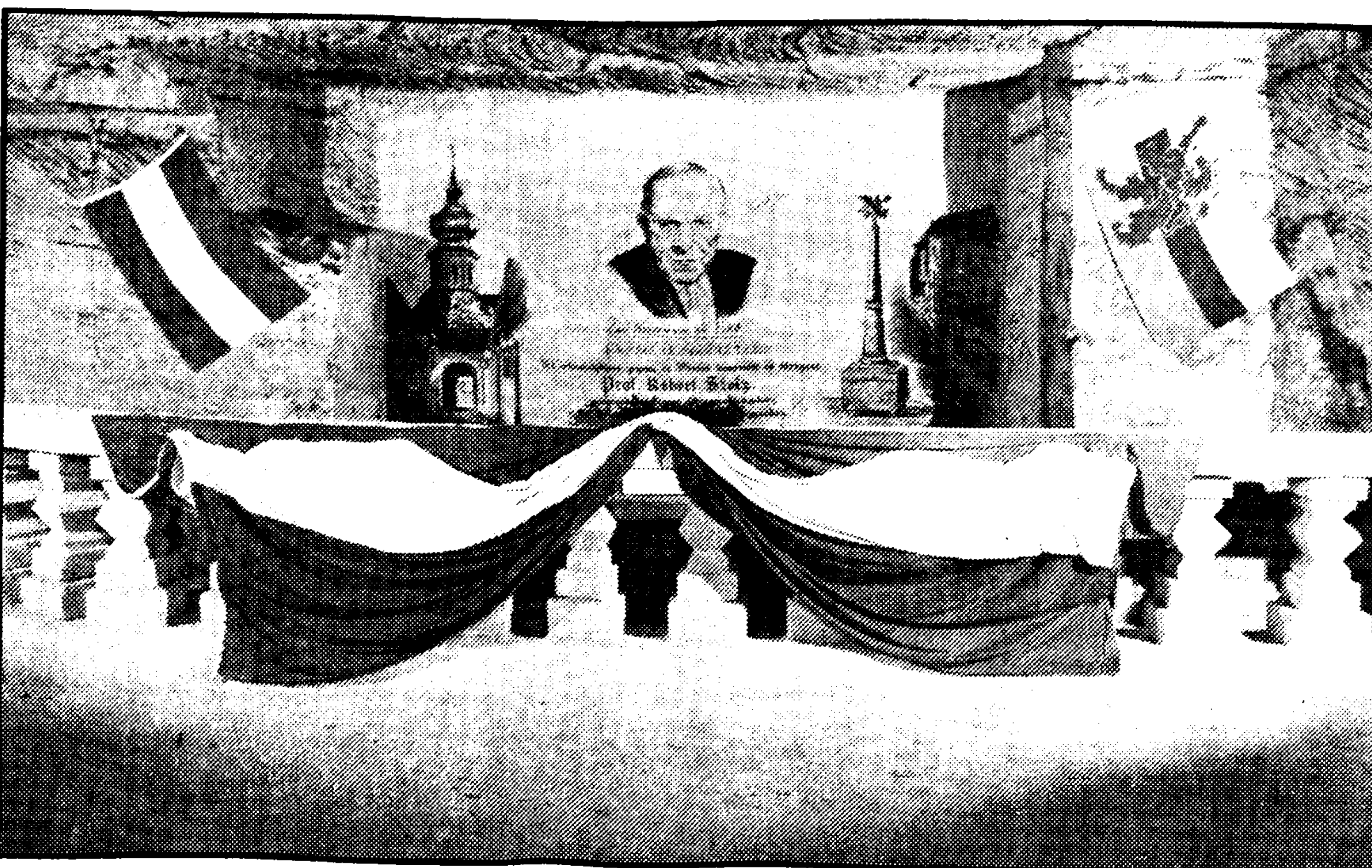
Ski-piste

Verder staat er die week van 25 tot 30 augustus op het Berkelplein een skipiste van 7 meter hoog, 10 meter breed en 30 meter lang. Vier ski-leraren uit Kramsach zullen hierop verschillende demonstraties geven. Elke dag tussen 11.00 en 12.00 uur, tussen 16.00 en 17.00 uur en tussen 20.00 en 21.00 uur.

Daartussendoor zijn zij bereid geïnteresseerden de eerste beginselen van de ski-sport bij te brengen en gevorderden nog een paar kneepjes van het ski-vak erbij te leren. De kosten voor een ski-les bedragen normaliter 2,50 gulden maar voor lezers van het Limburgs Dagblad tegen inlevering van bijgeplaatste bon slechts 2,- gulden; een reductie derhalve van 50 cent.

Reducties

En hiermee zijn we gelijk aan een nieuw chapiter van deze Oostenrijk Week, want deze gelegenheid



• *Valkenburg heeft zijn vriend Robert Stolz een blijvende gedachtenis gegeven in de Gemeentegrot.*

aan de Plenkertstraat worden gehouden. Hier bedraagt de reductie zelfs een gulden per persoon.

Lezers van het Limburgs Dagblad betalen in plaats van ƒ 6,– entree slechts ƒ 5,– ofwel per duo een tientje in plaats van 12 gulden. Toch meegenomen!

Maar tussen het begin en het einde van deze Oostenrijks-Week liggen nog een aantal evenementen meer, die een bezoek waard zijn.

Zo worden er dagelijks op het Theodoor Dorrenplein (naast het VVV-kantoor) van 10.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 18.00 uur demonstraties gegeven in glasslijpen, houtsnijden en het maken van „Prügeltorte". Ook zijn er stands met Oostenrijkse wijnen.

Exposities

In het Centrum Cocarde kan men een aantal tentoonstellingen bezichtigen waarbij Oostenrijk centraal staat. Zo worden er kristalartikelen geëxposeerd (van grondstof tot eindprodukt), is er een expositie van houtsnijwerk, worden er schilderijen van Siegfried Amerstorfer tentoongesteld en kan de ontwikkeling worden bekeken van 40 jaar toeristische affiches in Tirol.

Uiteraard ontbreken muziek en dans niet op het programma van de Oostenrijk-Week. Maandagavond bijvoorbeeld om 20.30 uur is het feest op het Th. Dorrenplein. Dan treden de Musikkapelle Mariatal en de Tiroler Volksdansgroep op. Dinsdagavond 26 augustus eveneens om 20.30 uur geeft de Musikkapelle Mariatal een concert op de Hazelderhof Ruïne (ingang Grendelplein) en zaterdag 30 augustus om 19.30 uur treedt de Tiroler Volksdansgroep andermaal op op het Th. Dorrenplein.

Bij deze officiële optredens laten de Kramsacher Muzikanten, Bauben en Schuhplattlers het niet. Menigeen zal hen op menig onverwacht tijdstip op menig onverwachte plaats, maar bij voorkeur in een café of op een terrasje, ontmoeten, want de Oostenrijkse sfeer moet er de hele dag door zijn en laat zich niet programmeren.

Valkenburg staat dus volgende week in het teken van Tirol, ter nagedachtenis aan een grote vriend, Robert Stolz, maar ook om de bewoners van de regio, van wie bekend is dat zij in grote getale naar Oostenrijk op vakantie gaan, een waardig afscheid te bieden van de vakantie-1980. Grüss Gott.



• *Het Maastrichts Salon Orkest bestaande uit André Rieu (eerste viool), Frans Vermeulen (tweede viool), Gemma Serponti (cello), Jean Sassen (contrabas) en Paul Coenjaarts (piano).*

Officiële herdenking 100 jaar Robert Stolz

De officiële herdenking van de 100ste geboortedag van Robert Stolz begint maandagmiddag om 14.00 uur in het stadhuis van Valkenburg. Daar verzamelen zich op dat tijdstip de gasten, onder wie de Presse und Kulturrad van de Oostenrijkse ambassade dr. Alwin Westerhof, de heer Florian Lorenz, burgemeester dr. M. Gögl van Kramsach, de hoofddirecteur van de VVV Tirol Hofrat dr. A. Lässer, directeur dr. Walter Müller van het Oostenrijkse Verkeersbureau in Amsterdam en diens medewerkster mevrouw Hedy Gout, voorzitter Marx van de VVV „Het Geuldal" en vele anderen. Tegen 14.45 uur gaan zij te voet naar de Gemeentegrot waar bij de tekening van de componist, Robert Stolz zal worden herdacht.

Aansluitend vindt er een ontvangst plaats in de Gemeentegrot gevolgd door een wandeling door het stadje. Rond de Oostenrijkse meiboom op het Grendelplein worden volksdansen gehouden en op het Theodoor Dorrenplein wordt een bezoek aan Cocarde op het programma, waar een drietal tentoonstellingen wordt geopend, gewijd aan kristal en houtsnijwerk en aan werken van de schilder Siegfried Amerstorfer.

Daarna wordt de voettocht naar het gemeentehuis aanvaard, waar de presentatie plaatsvindt van het boekwerk dat Fred Bredschneyder onder de titel „Robert Stolz in Holland" geschreven heeft. Deze presentatie wordt opgeluisterd door Marco Bakker alsmede door het Maastrichts Salon Orkest.

Etalage-wedstrijd

Gedurende de Oostenrijk Week zal Valkenburg rijkelijk versierd zijn met vlaggen. Met de Oostenrijkse vlag, de nationale driekleur en met de Limburgse vlag. Om het geheel nog meer cachet te geven, hebben ook meer dan 40 middenstanders hun medewerking toegezegd in de vorm van etalage-versieringen. Voor hen is zelfs een speciale wedstrijd uitgeschreven. De jury die moet beoordelen, wie van de veertig de mooiste Oostenrijkse etalage heeft gemaakt, wordt gevormd door vertegenwoordigers van de deputatie uit Kramsach. De eerste prijs bestaat uit een reis van een week (per trein) voor twee personen naar Kramsach.

WEEKEND-LD BON

Tegen afgifte van deze bon krijgen lezers van het Limburgs Dagblad een reductie van

50 CENT

Op de ski-lessen die gedurende de Oostenrijk-Week in Valkenburg op het Berkelplein worden gegeven. Zij betalen dus slechts ƒ 2,-.

Naam: ...

Adres: ...

Woonplaats: ...

Deze bon is geldig in de periode van 25 tot en met 30 augustus 1980.

WEEKEND-LD BON

Tegen afgifte van deze bon ontvangen lezers van het Limburgs Dagblad een reductie van

een gulden per persoon of twee gulden per duo

op de entree van de Tiroler avonden op vrijdag 29 óf op zaterdag 30 augustus 1980 in de Scala-dancing te Valkenburg in het kader van de Oostenrijk-Week. Zij betalen dus slechts ƒ 5,- per persoon of ƒ 10,- per duo.

Naam: ...

Adres: ...

Woonplaats: ...

Naam van eventuele tweede persoon: ...

Deze bon is geldig op vrijdagavond 29 augustus 1980 óf op zaterdagavond 30 augustus 1980.



Het Waterschap Zuiveringschap Limburg, opgericht in 1973 en gevestigd te Roermond, is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.

Door het vertrek van een der medewerkers is op de Bouwafdeling van de Technische Dienst plaats voor een

GROEPSLEIDER TEKENKAMER
M/V (vakaturenummer PZ/BA 6)

Het personeel van de tekenkamer, 4 medewerkers, is belast met de vervaardiging van:
a. in hoofdzaak:
overzichtskaarten op topografische ondergrond, lay-out tekeningen van riolen, gemalen en zuiveringsinstallaties, grafieken en diagrammen ten behoeve van bestuursvoorstellen, rapporten, verslagen, brochures en displays;
b. in mindere mate:
eenvoudige konstruktietekeningen ten behoeve van in eigen beheer uit te voeren onderhouds- en renovatiewerken aan riolen, gemalen en zuiveringsinstallaties.

Voor bovengenoemde funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten met:
- het diploma cartografisch of stedebouwkundig tekenaar (op MBO-niveau) met voldoende relevante technische kennis;
- affiniteit voor esthetische vormgeving;
- leidinggevende eigenschappen;
- ervaring in een soortgelijke funktie.

Het salaris zal afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring worden vastgesteld tussen f 2462,– en f 3371,– bruto per maand (exklusief f 26,– loontoeslag).
Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Het Zuiveringschap is voor de ziektenkostenverzekering aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg.

Standplaats is Roermond.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het vakaturenummer in de linker bovenhoek van zowel brief als enveloppe.

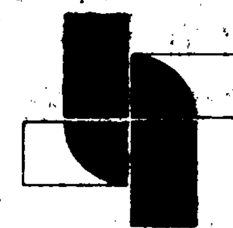
HOERBIGER
een wereldwijd begrip voor kompressorkleppen

In onze branche geldt de Hoerbiger-Service als enig in zijn soort.
Onze steeds toenemende internationale aktiviteiten vereisen betrouwbare en vakbekwame medewerkers.
Onze Zustermaatschappij in Johannesburg/Zuid-Afrika heeft vacatures voor jonge ambitieuze

BANKWERKERS en METAALDRAAIERS

Uw sollicitatie wordt direct in behandeling genomen.

HOERBIGER BENELUX B.V.
Postbus 279
6400 AG Heerlen
Tel. 045-415717.



Cox Geelen bv

Cox-Geelen is een modern plaatverwerkend bedrijf met 200 medewerkers dat zich voornamelijk beweegt op het gebied van rookgasafvoermateriaal, ventilatie en airconditioning.

Wegens aanstaande pensionering van de huidige funktionaris willen wij graag in kontakt treden met gegadigden voor de funktie

HOOFD ADMINISTRATIE m/v

Naast de gebruikelijke beheersmatige taken zal van de nieuwe medewerk(st)er verwacht worden, dat hij/zij ook in beleidsmatige zin direktie, staf en kader zal kunnen adviseren en ondersteunen bij de verdere ontwikkeling op bedrijfseconomisch en -administratief gebied.

Hij/zij rapporteert rechtstreeks aan de direkteur en maakt deel uit van het managementteam.
Ook geeft hij/zij leiding aan de medewerkers van de boekhoud- en computerafdeling.

Gevraagd wordt tenminste een voltooide opleiding SPD 1 en 2, terwijl ervaring met controller-werkzaamheden tot aanbeveling strekt.

De honorering is afhankelijk van leeftijd en ervaring en zal in overeenstemming zijn met het niveau van de funktie.

Leeftijd tussen circa 30 en 40 jaar

Een psychologische test en een medische keuring kunnen tot de selektieprocedure behoren.

Geïnteresseerden in deze funktie kunnen hun sollicitatie richten aan de direkteur van Cox-Geelen, ir. W.A. Eggers, Postbus 6, 6245 ZG Eijsden.

CONSULTATIEBUREAU VOOR ALCOHOL EN DRUGS LIMBURG

Voor ons bureau te Maastricht zoeken wij een:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

TAKEN o.a.:
- receptietaak;
- postverwerking;
- typewerk;
- archiefwerkzaamheden;
- registratiewerkzaamheden.

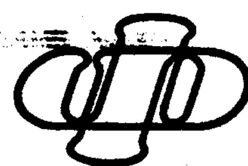
VEREIST:
- diploma Havo of gelijkwaardige opleiding;
- goede typevaardigheid;
- praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Voor deze funktie geldt:

Salaris volgens rijksregeling. Aanstelling geschiedt bij het CAD-Limburg. Rechtspositieregeling volgen CGAR. Opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. AOW voor rekening van werkgever.

Nadere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door de heer N. Gerits, teamcoördinator, tel. 043-54061.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan: drs. J. Beelkesteen, direkteur CAD-Limburg, St.-Pieterskade 2, 6211 JV Maastricht.



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen

vraagt voor zijn afdeling LENINGEN EN EFFECTEN een

juridisch medewerker (mnl./vrl.)

De sector Beleggingen van het fonds draagt de zorg voor een zodanige belegging, dat de opbrengst daaruit een zo groot mogelijke bijdrage blijft leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen.
De afdeling Leningen en Effecten is in het bijzonder verantwoordelijk voor het verzorgen van de beleggingen in leningen op korte, middellange en lange termijn, in schuldbrieven, pandbrieven, obligaties, aandelen en hypotheken. Het belegd vermogen op dit terrein bedroeg ultimo 1979 circa f 60 miljard.

Taak: het behandelen van en adviseren omtrent de juridische aspecten verband houdende met de activiteiten van de afdeling Leningen en Effecten.

Vereist: gezien de inhoud van het werkpakket gaat de voorkeur uit naar een academicus met belangstelling voor het financieel-economische terrein; goede contactuele vaardigheden, commercieel inzicht en een zakelijke instelling.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding, ervaring en geschiktheid kan het aan deze functie verbonden salaris uiteindelijk maximaal f 5277,- per maand bedragen (excl. 8% vakantietoelage en een toeslag van max. f ...,- per maand).

Schriftelijke sollicitaties inzenden vóór 13 september 1980 aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

De Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens vraagt voor de verpleegdienst

GEDIPLOMEERDE VERPLEEGKUNDIGEN

Sollicitaties te richten aan de heer P. Wagener, directeur verpleging van de Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens, 4841 Henri Chapelle, 325 Ruyff, province Luik, België. Tel. 09-3287881741.

De harmonie St.-Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht.
Uitkomende in de superieure afdeling
zoekt op korte termijn een bekwaam en ervaren

DIRIGENT

De repetities worden gehouden op de vrijdagavond. Belangstellenden gelieven hun brieven vóór 15 september as. te richten aan de sekretaris: E.M. Vrancken, Veldspaatstraat 36, 6216 BN Maastricht, tel. 043-74507.

Voor spoedige indiensttreding wordt gevraagd

Gereedschap-maker

Met ruime ervaring

Persoonlijke sollicitaties na telefonische afspraak onder nr. 04490-16662



Metaalwaren fabriek WESMA b.v.
Industriestraat 17, 6135 KE Sittard



ST. ELISABETH-KLINIEK
Kweekschool voor Vroedvrouwen
Heerlen

vraagt voor de KLAS-AFDELING (verloskunde en gynaecologie, 15 bedden en wiegen) een

1e Verpleegkundige

Salarisregeling en arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Sollicitaties te richten aan de Direktie, Postbus 30, 6400 AA Heerlen.

R.K. VER. MOEDERSCHAPSZORG

ZZL MAASTRICHT

is het Regionaal Ziekenfonds Zuid-Limburg dat zich naast de uitvoering van wettelijke regelingen op het terrein van de gezondheidszorgverzekering ten doel stelt in dit kader ook een wezenlijke bijdrage te leveren aan de beleidsvoering in de gezondheidszorgsector.

De informatieverwerking van de ruim 100.000 verzekerden geschiedt grotendeels door middel van een geavanceerd computersysteem. De ontwikkelingen op het gebied van de administratieve automatisering hebben mede geleid tot het ontstaan van een aantal vacatures.

Op de afdeling Verstrekkingen Administratie is plaats voor een

A. eerste medewerker (m/v)

aan wie een groot deel van de leiding en controle over de dagelijkse werkzaamheden kan worden gedelegeerd. Deze taken omvatten de administratie, controle en uitvoering van de verstrekkingen als genoemd in de ziekenfondswet.

Voor deze functie komt in aanmerking iemand met een opleiding op

HBO-niveau

en een ruime administratief-economische ervaring, die in staat geacht mag worden een betekenisvolle bijdrage te leveren aan de beleidsontwikkeling van de afdeling. Voorts is van belang dat hij over goede contactuele, leidinggevende en organisatorische kwaliteiten beschikt.

Tevens wenst de directie zich in de uitoefening van haar werkzaamheden te laten bijstaan door een

B. controller (m/v)

Deze staffunctionaris zal de directie niet alleen adviseren in financieel-economische aangelegenheden, doch tevens zal hij d.m.v. gedelegeerde functionele bevoegdheden worden belast met de opzet en bewaking van de administratieve organisatie, de bewaking van de kosten van verstrekkingen en beheer, alsmede met het uitoefenen van een algehele controle op bestaande formele controlesystemen.

Voor deze zelfstandige en veelzijdige positie gaan de gedachten uit naar een ervaren

SPD-er

die over goede organisatorische kwaliteiten beschikt en die tevens een ruime ervaring in de beleidsadvisering heeft opgedaan.
Leeftijd 30-45 jaar.



Belangstellenden worden uitgenodigd zich schriftelijk met curriculum vitae en vermelding van vacature en referentienummer 808.05 te richten tot GITP/Bedrijfspsychologie, Berg en Dalseweg 127, 6522 BE Nijmegen t.a.v. drs. A.G. Borst (080-226...).

adviseurs voor personeelbeleid en organisatie



Ministerie van Defensie

AFCENT Support Activity (US) is een Amerikaans militair verzorgingsonderdeel belast met het ondersteunen van Amerikaanse militairen/burgers en hun gezinnen.
Het Ministerie van Defensie vraagt ten behoeve hiervan

tandarts assistent (mnl./vrl.)

Taak:
- assisteren van de Amerikaanse militaire tandarts, alsmede het verrichten van administratieve werkzaamheden.

Vereist:
- diploma MAVO;
- diploma Tandartsassistent(e);
- ervaring in soortgelijke werkzaamheden;
- goede kennis van de Engelse taal.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 2324,- per maand (exclusief f 26,- toeslag).

mond-hygienist (mnl./vrl.)

Taak:
- het verrichten van mond-reiniging;
- het uitvoeren van fluoride-behandelingen;
- het maken van röntgenfoto's;
- het geven van voorlichting.

Vereist:
- diploma HAVO;
- voltooide opleiding voor mond-hygiene;
- ervaring in soortgelijke werkzaamheden;
- goede kennis van de Engelse taal.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 2800,- per maand (exclusief f 26,- toeslag).

Standplaats: voor beide functies Schinnen.

Sollicitaties inzenden voor 13 september 1980 en richten aan AFCENT SUPACT (US), Attn: Civilian Personnel Officer, Borgerweg 10, 6365 CW Schinnen.

Groot industrieel bedrijf zoekt voor haar afdeling administratie

ASSISTENT(E)
op M.B.A./M.E.A.O.-niveau

De aan te stellen funktionaris krijgt ruimschoots de gelegenheid ervaring op te doen, in een op moderne leest geschoeide administratie, waarin automatisering een steeds belangrijker rol gaat spelen.

In deze funktie zal ruime aandacht aan carrière-planning worden besteed, waardoor naast het gevraagde opleidingsniveau, verdere studie voor S.P.D. gewenst is.

Brieven (zonder postzegel) onder antwoordnummer 218, Heerlen.

Vekoma is een snelgroeiend, internationaal georiënteerd konstruktiebedrijf met eigen ontwerpburo, fabrikage-afdeling en montage, vooral gespecialiseerd in staalkonstrukties voor de procesindustrie. Tot de meest recente ontwikkelingen behoren het ontwerp en fabrikage van attrakties t.b.v. de vrijetijdssektor.

Ten gevolge van de gestadig groeiende orderportefeuille zoeken wij ter uitbreiding van onze fabrikage-afdeling, voor spoedige indiensttreding kontakt met:

Konstruktie-bankwerkers

Naast een voltooide LTS-opleiding dienen de sollicitanten te beschikken over de nodige ervaring.

Tevens kunnen wij plaatsen enige:

Leerling Konstruktie-bankwerkers

Onze gedachten gaan uit naar schoolverlaters die in het bezit zijn van het LTS-diploma (bankwerkers) en die bereid zijn in ons bedrijf verder het vak te leren.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken.

VEKOMA

Machinefabriek Vekoma b.v.
Schaapweg 18
6063 BA Vlodrop
Telefoon 04742-1531*



Limburgs Dagblad Vrijuit

'Hier kun je een prachtig mooie, droge witte wijn maken'

Een eerlijke wijn met Sint Pieter terroir



● *Frits Bosch bekijkt kritisch de wijnranken in zijn wijngaard op Slavante*

De mijnbouw in Zuid-Limburg was nauwelijks verdwenen toen de wijnbouw er weer ontstond. Wijnkoper Frits Bosch uit Meerssen pachtte van de gemeente Maastricht een piepklein wijngaardje aan de Maas en zette er de eerste druivenstokken neer. Hij oogst er nu (bijna) ieder jaar witte druiven, die resulteren in een droge, witte wijn, de Slavante. Martin Versluis schreef er in het voorjaarsnummer van het vier keer per jaar verschijnende blad „Vin" van: „De wijn is lief, heel lief. Een teer bouquet en een lang niet onaardige kleur. De smaak is verrassend. Een eerlijke wijn met Sint Pieter terroir".

Nu was Frits Bosch (intussen zestig jaar geworden) niet over één nacht ijs gegaan. Als de dag van gisteren herinnert hij zich de Franse expert, een wijnboer uit de Bourgogne, die – om advies gevraagd – op het stukje grond boven de Maas een kluitje aarde opraapte, in zijn mond stak en het aandachtig proefde. Toen sprak hij, terwijl een straaltje speeksel vermengd met zand hem langs de onderkin droop, de woorden: „Hier kun je een prachtig mooie, droge, witte wijn maken".

Dat gaf Bosch weer enige hoop nadat hij kort tevoren in de oude Luikse brochure „Au bon temps des vignoble Liégois" had gelezen, dat er in het Zuid-Nederlandse Maasdal drie soorten wijn konden ontstaan:

– de „vin de la chausette", zo genoemd omdat volgens kenners een gat in je schoen vanzelf dicht trok als je er een scheutje van overheen goot;

– de „vin des trois frères" kreeg zijn naam naar de goede raad, dat als één van de drie broers een flinke slok ervan nam, de beide andere broers hem krachtig dienden te ondersteunen;

– de „vin tournant" maakte het – volgens overlevering – na het drinken van een glas wenselijk om snel even een rondedansje te maken, om zo te voorkomen dat een gat in de maagwand werd geschroeid.

Dat is dus meegevallen. Frits Bosch: „Toen ik in Limburg kwam wonen, las ik in een oude VVV-folder in Geulle over de wijnbouw van vroeger. Die werd aan de Maas vermoedelijk al sinds het jaar 280, maar zeker en volop in de Middeleeuwen bedreven. De monniken van Slavante (een verbastering van de naam van het Observantenklooster op de Sint Pietersberg) beëindigden de wijnbouw bij hun verjaging in 1793 (Franse revolutie). In de zuidelijke Nederlanden handhaafde de wijnbouw zich wat langer, in Huy (Hoei) aan de Maas zelfs tot 1945".

Liefhebberij

In Zuid-Limburg alleen al zijn er tenminste zestig namen van dorpen, heuvels, straten en hoeven, die aan de vroegere wijnbouw herinneren.

Bosch: „Tegenover mijn huis hier in Meerssen lagen nog terrassen waar vroeger de druivenstokken stonden. Ik heb er zelfs een oude wijnpers gevonden. Toch raadde de pachter van die grond me af om er net als vroeger druiven te gaan verbouwen. Toen heb ik de zaak bij de gemeente Maastricht aangekaart en die gaf me in november 1967 een terreintje van drie are aan de Maas".

„Ik wist", zegt Bosch, speels een nootje op het tapijt werpend voor een roodbruine eekhoorn die er de woonkamer voor binnenkomt, „dat ik tien jaar zou moeten experimenteren, moest zoeken naar een druivenstok die hier zou aarden. Ik wist toen nog niet dat het wijngaardje oneconomisch zou zijn. Je haalt je geld er niet uit. Maar het is een leuke liefhebberij, die je leert doordringen tot de kern van de wijn".

Rusland doceert.

In tegenstelling tot de meeste Engelse en Belgische amateur-wijnbouwers plantte Bosch in plaats van de gemakkelijker teelbare Europees-Amerikaanse kruisingen slechts zogenaamde edele wijnstokken, waaronder Riesling uit Duitsland, Pinot-noir uit de Bourgogne, maar ook enkele oersoorten uit Rusland.

Bosch: „Vooral van de Russen heb ik veel geleerd, die weten precies hoeveel warmte er nodig is om het rijpingsproces in de druif te voltooien. De Russen zijn ver op tactisch gebied. De verwachting is gerechtvaardigd dat Rusland het grootste wijnland wordt".

Verder over zijn aanplant: „De zon schijnt relatief niet vaak in ons land, maar van de vijfduizend soorten druiven zijn er maar vijftig die echt veel zon nodig hebben. Ik had dus de keus uit 4950 andere en daarvan heb ik er veertig in mijn wijngaard geplant. Ja, warmte hebben ze allemaal wél nodig. Al die druiven zijn suikerfabriekjes. De temperatuur moet er suiker in brengen".



● *In de wijnkelder onder zijn woning in Meerssen koestert Frits Bosch de witte wijn van Slavante met zorg*

Wijnfeest

Na drie jaar – in 1970 – kon de eerste wijnoogst in Maastricht worden gevierd met een vrolijk wijnfeest. De eerste Nederlandse droge-wijngaard-druivenwijn werd door deskundigen gunstig beoordeeld. Een landbouwminister uit een wijnbouwland zou zelfs hebben gezegd: „Un vin vierge pur, qui promet beaucoup" (een puur maagdelijke wijn, die veel belooft).

Het was een oogst van maar zestig flessen. Frits Bosch zegt er achteraf van: „Pas in 1973, drie jaar later dus, maakte ik wijn, die ik ook echt wijn zou willen noemen. In 1970 had ik de vaste stoffen er nog onvoldoende uitgehaald".

Dat legt hij nader uit: „Kijk, de invloed van de lange penwortels van druivenstokken is dat zij ook mineralen naar boven halen. Daarom geldt de kwalificatie „wijn" ook alleen voor wijn van druiven. Alle andere vruchtenwijn vind je in de supermarkt bij de frisdranken".

„In wijn, mits goed gebotteld, zitten herkenbare hoeveelheden mineralen die het eigen karakter aan de wijn geven. Maar het mag vooral ook weer niet te véél zijn, want dan krijg je te veel bezinksel. Voor het juiste evenwicht moet je wijn ook in een zekere hoeveelheid maken. Ik wordt wel gebeld door particulieren, die me vragen welke druivensoort ze tegen hun huizen moeten zetten om zelf wijn te kunnen maken. Dan zeg ik: beste mensen, schei toch uit, dat kan helemaal niet".

Karakter

Welke mineralen bepalen het karakter van de Slavante?

Bosch: „Ah, er zit een ietsje te veel koper in. Dat kan ik er alleen uithalen door er een spoor cyaankali aan toe te voegen en dat verdom ik".

Opstandig ineens: „Er is hier nog een Limburger die wijn maakt, maar die voegt veel te veel suiker toe, die probeert een Moezel te imiteren. Daar pas ik voor. De Slavante moet een produkt van deze streek zijn, een zéér droge, witte wijn, anders komt het Maastrichtse karakter niet tot uiting. Ik zie het als een toeristische attractie, eigen rijkdom van het Limburgse land. Er staat niet voor niets een Maastrichts etiket op de fles. Wie een Moezelwijn wil drinken koopt maar een Zeller Schwarze Katz".

Later geeft hij toe dat hij „maar alleen in afgrijselijke noodgevallen" zelf ook wel eens wat suiker toevoegt aan zijn witte wijn. Is dat ook dit jaar nodig na de verregende weken in juni en juli?

Bosch: „Het antwoord op de vraag over mijn Slavante-oogstverwachtingen voor 1980 is vrijwel geheel verwoord in een oogstbericht dat ik juist uit Bordeaux heb gekregen: „Sinds begin juni is de temperatuur relatief te laag en de regenval te hoog. De begonnen bloei komt maar erg langzaam tot een einde en heeft een abnormaal traag verloop. Negentienhonderdentachtig wordt dus een late oogst met alle risico's van dien. Kwantitatief zal de oogst zeker achterblijven, kwalitatief zal ze sterk afhankelijk zijn van de weersomstandigheden tot het tijdstip van oogsten". Hij is dan ook in zijn nopjes met het mooie weer van nu.

Bosch: „De meeste mensen zijn verbaasd: wijnbouw in Nederland... Maar ze weten niet dat mijn druiven dus geen zon nodig hebben. Wat de warmte betreft: door de waterdampbescherming van de Maas, door de bossages rond mijn wijngaard en doordat je hier toch wat zuidelijker zit dan in Utrecht is de temperatuur net die paar graden hoger waardoor het kan, de wijnbouw".

Slecht teken

Hij spreekt vertederd van „een micro-klimatologisch plekje op zéér geschikte humus-löss-grond", maar schudt vol twijfels het hoofd over de wijnbouw in de Noord-Oostpolder: „Ik heb gehoord dat er al stokken zijn bevroren. Dat is een slecht teken".

Oplevend: „Elk jaar maak ik mooiere wijn. Voor mezelf – alleen voor de aardigheid – een dozijn flessen Bourgogne, al lijken die wat kleur betreft meer op Rosé, maar de smaak is goed en daar gaat het om. Verder alleen witte Slavante, waaraan het bouquet door Rieslingdruiven is toegevoegd. Wijnen zijn altijd composities".

In een oud keldertje dat Frits Bosch bij zijn wijngaardje hoog op de Sint Pietersberg heeft liggen, zet hij allereerst een bandje op, voor we de Slavante gaan proeven. Een Limburgse groep zingt: „Mie-jer klante nao de wien jao de wien van slevante. Mie-jer kante nao de wien jao de wien van slevante. Heer vaan wante es ze vraoge nao wien van slevante. Wien, wien dat moot 't zien, veer hoeve noe gaaroet-neet mie nao de rie. Want langs de maos dao is auch kultuur, st. pierre de slavante, dat is puur natuur, is puur natuur"... enzovoort.

Bosch ontkurkt een fles uit 1977, een goed jaar, neemt een slok en spuwt die meteen weer krachtig uit. Verbazing mijnerzijds. De wijn is droog, ja wrang, maar zo slecht toch ook weer niet. Bosch zegt verklarend: „Ik drink helemaal niet meer, daarom proef ik hem nu alleen. Niet slecht,wat?".

Koppijn

Hij blijft strikt bij het onderwerp: „Als wijn niet is beschermd door een kwaliteitsaanduiding en er blijven teveel vaste stoffen dan is dat puur anti-reclame. Iemand drinkt wijn, waarin laten we zeggen – teveel zwavel is blijven zitten. Heeft de volgende dag koppijn en zegt dat hij niet tegen wijn kan. Onzin! Hij kan niet tegen zwavel".

We lopen de wijngaard door, behoedzaam om de ranken heen manoeuvrerend. Bosch: „Tijdens de bloei moet het niet onafgebroken regenen, dan krijg je schimmel in het blad". Hij draait monsterend bladeren om en om. „Valt geloof ik nogal mee. Gelukkig maar, anders had ik met een paar weken grote trossen naar beneden kunnen zien donderen. Ieder jaar moet ik weer kiezen tussen kwaliteit en kwantiteit. Als je er trosjes tussenuit snoeit, wordt de rest beter, de hoeveelheid vanzelfsprekend minder".

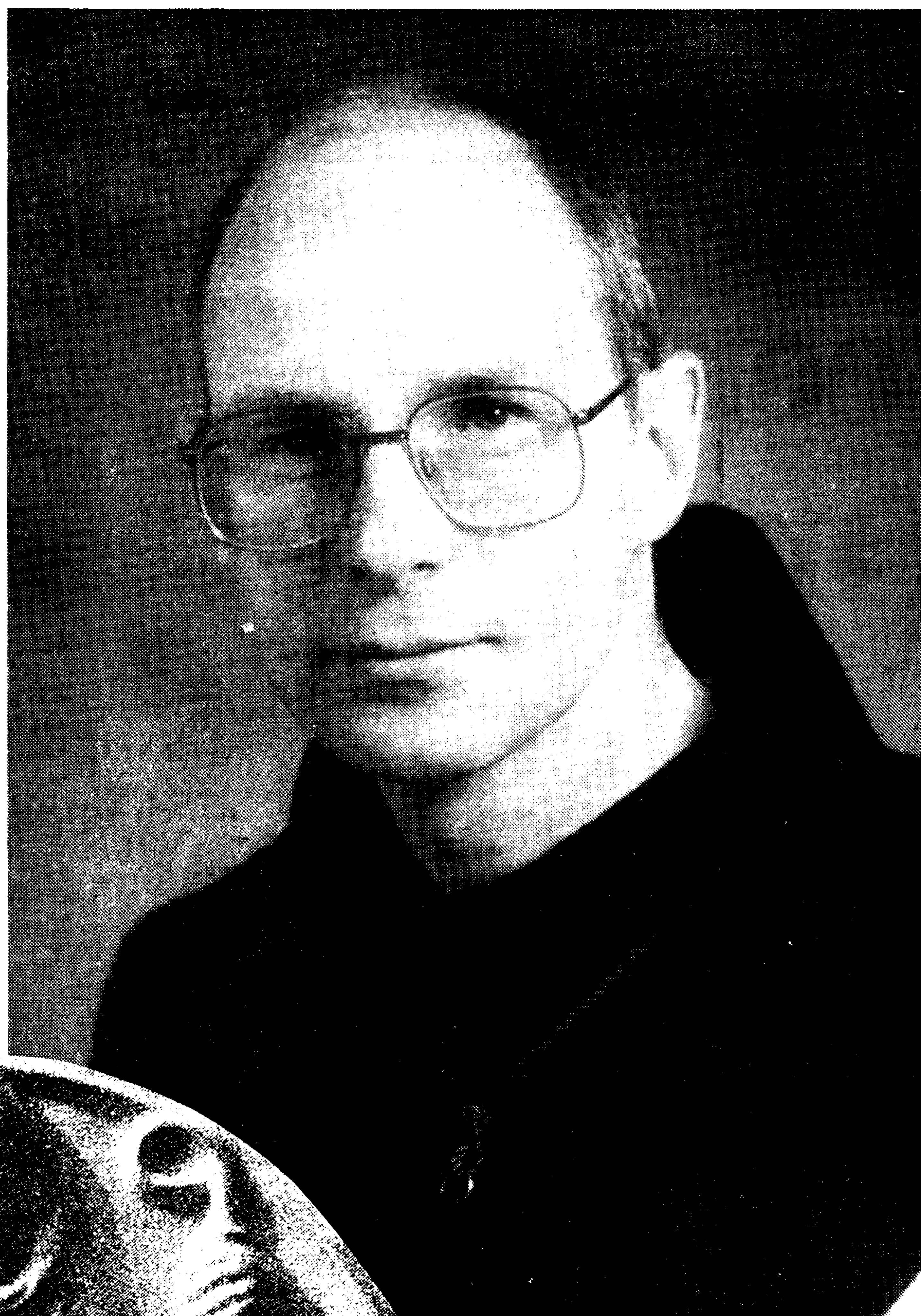
We proeven een fles van 1979, terwijl Bosch speelt met een apparaatje dat hem in staat stelt de rijpheid van de druif te meten. Hij zegt: „Sorry, maar de wijn van '79 is nog niet gerijpt. Ik was te laat met bottelen, ik zat op de flessen te wachten. Toch wordt-ie denk ik beter dan die van '77. Daar ben ik toch zó blij om, hè. Nee, in '78 heb ik helemaal niet geoogst, dan moet er alleen maar geld bij".

Carlo Nagel

BIJ DE 1500ste GEBOORTEDAG VAN SINT-BENEDICTUS

De zin van het monnik zijn

Voor de monniken over heel de wereld is 1980 een heel bijzonder jaar. Dit jaar immers herdenken zij op speciale wijze de 1500e geboortedag van Sint Benedictus, de kluizenaar van het Italiaanse Nursia, die beschouwd mag worden als een van de voornaamste grondleggers van het monastieke bestaan. Zijn leefregel wordt nog altijd door duizenden kloosterlingen van de beschouwende orden onderhouden. Een merkwaardig verschijnsel. Zeker voor hen, die zeggen moeite te hebben met mannen dan wel vrouwen, die in afzondering gaan samenwonen binnen de muren van een klooster. De sterk op consumptie-artikelen gerichte maatschappij vraagt zich niet zelden af, wat voor zin een dergelijk bestaan heeft. Enerzijds noemt zij het leven van monniken niet meer ,,bij de tijd'', maar anderzijds valt er een groeiende belangstelling te constateren voor het kloosterleven.



● Abt Dom Christ Thewissen van de Trappistenabdij Lilbosch-Echt.



Ingewijden verbaast dit laatste niet. Een van hen, de pas gekozen abt, Dom Christ Thewissen (37) van de Trappistenabdij Lilbosch-Echt, verklaart die toegenomen interesse aldus: ,,Op de hedendaagse mens komt een lawine van informaties af. Hij wordt er als het ware onder bedolven en krijgt daardoor geen kans meer om de dingen te laten bezinken en zich eigen te maken. Een van de gevolgen daarvan is: vervlakking. Die tast de kwaliteit van het leven aan. Het hoeft dan ook niemand te verbazen, dat mensen graag een plek van ,,onderbreking'' opzoeken. Een milieu, waar ze even afstand van alles kunnen nemen om weer thuis te komen bij henzelf''.

Naast het vaak wat overspannen activisme en de doelmatigheidsdrang van deze tijd valt er, volgens abt Thewissen, onder bepaalde groepen een hang te bespeuren naar meditatie, oosterse religies en mystiek. Elementen daarvan zijn uiteraard terug te vinden in het leven van de monniken. Er is iets van herkenning. Vandaar. Onze gastvrijheid resulteert ook steeds meer in een stuk sociale opvang. Wij proberen open te staan voor zgn. ,,randfiguren''. Mensen, die niet glad en aangepast zijn, kloppen in steeds grotere getale bij ons aan. Bovendien zijn er tegenwoordig nog al wat mensen, die zich niet meer tot een bepaalde kerk rekenen, maar die wel op zoek zijn naar religieuze waarden. Het aantal niet-katholieken onder onze gasten neemt ongetwijfeld toe''.

Het aantal gasten stijgt, maar daarmee ook het aantal roepingen? Wat zouden de oorzaken kunnen zijn, dat er zo weinig nieuwe kandidaten intreden?

Abt Thewissen: ,,Meerdere factoren spelen hierbij een rol, denk is. Allereerst zullen wij die moeten zoeken in ons huidige leefklimaat De mens van tegenwoordig is het luisteren verleerd door alle drukte en lawaai om hem heen. Hij kan niet meer echt stil zijn. Iets, dat toch heel essentieel is voor het leven van een monnik. De hedendaagse mens is ook hyperactief en zakelijk geworden. Alles moet direct nut afwerpen en productief zijn. Wat geen geld opbrengt en geen onmiddelijk resultaat te zien geeft is voor velen oninteressant''.

Sober

,,Door de toegenomen welvaart kan de jonge mens zich maar moeilijk meer iets ontzeggen. Hij heeft niet geleerd weerstand op te bouwen. Het monastieke leven vraagt echter om een sobere levensstijl. Deze mag de hedendaagse mens wel aanspreken of zelfs boeien, maar als het op de praktische beleving ervan aankomt, haakt hij al spoedig af. Jonge mensen durven zich maar moeilijk binden, zeker niet voor heel hun leven. Reeds voor het kleine kind, dat alles krijgt, wat zijn hartje maar begeert, zijn de dingen vanzelfsprekend geworden. Het kan zich niet meer echt verheugen. Hierdoor heeft het leven veel van zijn frisheid en zijn direktheid verloren. En juist in onze kloosters, waar uitschieters zich maar zelden voordoen, dien je een zekere gevoeligheid te bezitten voor de kleine, simpele dingen van de alledag.

Onze maatschappij vertoont de neiging om de minder fraaie kanten van het bestaan uit de weg te gaan. Problemen over ziekte en dood bijvoorbeeld worden liever verdrongen dan aangegrepen om dichter bij de waarheid van het leven te komen.

Monniken daarentegen trachten in hun levén juist vertrouwd te raken met de dood en eindigheid om zo door te stoten naar de diepere zin van dit alles. En deze confrontatie durft de jonge mens vaak niet aan''.

Om Niets

De abt van Lilbosch zou nog tal van factoren kunnen noemen, maar de opgesomde reeks volstaat om aan te geven, dat velen de stap niet zetten om in te treden, hoewel hen tal van zaken aanspreken. Te denken valt hierbij aan de kleinschaligheid van een klooster, het eenvoudig leven dichtbij de natuur, de milieuvriendelijke onderneming en niet te vergeten de afwezigheid van prestatiedwang. ,,Monniken hoeven zich niet meer waar te maken. Gelijke monniken, gelijke kappen. In hun gemeenschap is spreiding van kennis en macht een reëel gegeven. Zij passen de sobere levensstijl toe, besteden extra zorg aan behoeftigen, delen het bezit gemeenschappelijk en doen dingen zo maar, om niets. Zingen bijvoorbeeld''.

Betekent het kloosterleven voor de monnik geen vlucht uit de wereld?

,,Die vraag verraadt een verkeerd uitgangspunt. De monnik treedt niet uit de wereld, omdat die niet goed voor hem zou zijn, maar hij gaat op enige afstand staan om dieper te kunnen doordringen tot het wezen van de dingen en van de gebeurtenissen. Je kunt bij een zaak zó dicht betrokken zijn, dat je daardoor belemmerd wordt om verder te kijken dan je neus lang is.

Om alles in het juiste perspectief te kunnen zien zul je afstand moeten nemen.

Thomas Merton heeft een monnik ooit gedefiniëerd als een oplettend toeschouwer. Dat is tot op zekere hoogte waar. Niet, de daarin opgesloten suggestie als zou de monnik enkel buitenstaander zijn. Dat is hij niet, getuige zijn contacten met mensen en met de maatschappij. Die probeert hij te intregreren in zijn leven, dat geen geestelijke egotrip mag zijn.

Om door te dringen tot de kern van de zaak zal een mens zich beperkingen moeten opleggen. Het vraagt om selectief te werk te gaan. Iemand heeft pas werkelijk iets te zeggen als hij datgene, waarover hij spreekt, verwerkt heeft, als het zijn vlees en bloed geworden is.

Hoeveel mensen kunnen alleen maar napraten wat zij van anderen gehoord hebben?''

Ondanks alles vraag ik me toch af of uw leven niet de mogelijkheid inhoudt bepaalde moeilijkheden te ontvluchten?

,,Als iemand buiten het klooster met tegenslagen en problemen kampt, kan hij verschillende vormen van compensatie en afleiding zoeken. Die mogelijkheid wordt een monnik niet geboden. Hij kan niet even een bioscoopje pikken, maar zal de moeilijkheden helemaal moeten doorleven en verwerken. Voor verdringing of vlucht is in zijn leven weinig plaats. Dat geldt al heel sterk in zijn relatie tot de ander. In een klooster kun je je buurman eenvoudigweg niet ontlopen. Monniken leven vrij dicht op elkaar. Dit feit dwingt hen om hun medebroeders te accepteren zoals zij werkelijk zijn. In feite hebben zij hun huisgenoten niet zelf uitgekozen. Het komt erop aan, dat zij de anderen trachten te aanvaarden omwille van het gemeenschappelijke ideaal, dat monniken samenbindt.''

Hoe is de verhouding tussen de oude en de jonge generatie?

,,In ons leven zijn oud en jong zeer betrekkelijke begrippen. Leeftijd speelt in een monnikengemeenschap geen wezenlijke rol ten aanzien van rang en functie. De jongste kan als voorganger (abt) gekozen worden. In de Regel van Sint Benedictus staat nadrukkelijk, dat ook naar jongeren geluisterd dient te worden, wanneer het gaat over belangrijke kwesties. De geest openbaart aan de jongsten soms wat het beste is, zegt Benedictus. De ouderen kunnen zolang actief meedraaien als fysiek en mentaal mogelijk is. Niemand wordt zomaar van een gemeenschappelijke oefening of taak ontheven, omdat hij een bepaalde leeftijd heeft bereikt.

Dit is weer een punt, dat jongeren vaak aanspreekt. In tegenstelling tot de maatschappij, waar de oudere generatie zich vaak uitgerangeerd voelt, is dit in een klooster niet het geval. Hier leven alle generaties samen.

Grijs

Dit doet overigens niets af aan het feit, dat ook onder monniken mentaliteitsverschillen bestaan. Tussen kloosterlingen, die dertig jaar geleden of nog langer intraden en zij, die deze stap kort geleden hebben gezet. Uiteraard kan dat wel eens tot spanningen leiden, maar over het algemeen valt dit nogal mee. De ouderen weten gemakkelijk te relativeren en er bestaan thans veel meer mogelijkheden dan vroeger om onderling met elkaar te overleggen.''

Zoudt u een definitie kunnen geven van uw leven?

,,Als je in heldere, begrijpelijke taal moet verwoorden, wat ons leven precies inhoudt dan geloof ik, dat je de bodem eruit geslagen hebt. Van dingen, die echt belangrijk zijn kun je nauwelijks iets zeggen. Je kunt er alleen maar omheen draaien. Het monastieke leven laat zich niet in een definitie persen.''

Wordt er in uw leven nog altijd zoveel nadruk gelegd op boete en ascese?

,,Vroeger viel de nadruk vaak op ascese als zelfstandige onderhouding. Daardoor was alles hier misschien een beetje té grijs, té zwaar. Er ontbrak een zekere warmte, maar natuurlijk legt het kloosterleven als zodanig ons beperkingen op. Het eist een bepaalde vorm van onthechting. Tegenwoordig denkt men al te vaak: leef maar raak, met als gevolg stress, je rot voelen, psychische verwarring en onzekerheid.

Uit een leven in discipline kan daarentegen juist een grote innerlijke vrijheid groeien. Nogal wat christenen kiezen nu graag voor de revolutie. Ik denk, dat de echte revolutie allereerst bij jezelf begint. Door jezelf te bevrijden, jezelf los te maken van ambities, illusies en hebzucht. Hoe dichter de mens zichzelf nabij is, des te gemakkelijker ook vindt hij de weg naar de ander.''

Wat verstaat u onder meditatie, ontmoet de monnik dan soms God?

,,De monnik probeert door de meditatie innerlijk leeg te worden. Hij tracht zich vrij te maken van alle mogelijke verstrooiende gedachten, emoties en beslommeringen, waarmee zijn geest bezig kan zijn. Misschien zou je het zo mogen zeggen: de monnik probeert te worden, die hij in wezen is. Als zodanig zou je meditatie ook als een therapeutisch middel mogen zien.

Mensen zijn voortdurend geneigd om de werkelijkheid te vertekenen en naar eigen hand te zetten. Onze vooroordelen, frustraties, emoties en zo meer, werken doorgaans als lachspiegels. Zij geven een vertekend beeld van de werkelijkheid. Meditatie tracht de geest hiervan te ontdoen om de realiteit te kunnen zien zoals zij werkelijk is. Mogelijk een werkelijkheid, die iets van haar diepste geheimen prijsgeeft. Door de meditatie groeit er een stille ontvankelijkheid in de mens en een belangeloze aandacht voor de wereld om hem heen.''

In onze tijd doen veel mensen aan transcendente meditatie (T.M.) Kennen monniken ook vormen van meditatie, die hiermee overeenkomsten vertonen?

,,Vermoedelijk wel. Het diep ademen en zachtjes bij jezelf herhalen van een Schriftwoord bijvoorbeeld, is een veelgebruikte methode bij ons. Bernardus van Clervaux spreekt in dit verband van ,,herkauwen.'' Zo'n stilte brengend woord kan iemand helemaal doortrekken en boven zichzelf uit tillen.''

U komt nogal nuchter over.

,,Ik denk dat dit te maken heeft met de relativerende kijk, die de monnik op het leven zou moeten hebben. Idealen, religieuze waarden of wat dan ook kunnen zeer gevaarlijk zijn. Tot fanatisme en onverdraagzaamheid leiden, wanneer dit soort zaken verabsoluteerd wordt. In dat geval schieten zij immers aan hun doel voorbij. Zo kan iemand, die absoluut niets wil bezitten, zó gehecht raken aan zijn ideaal, er zelfs door geobsedeerd worden, dat het middel een zaak op zich wordt.''

Functioneert een abt, volgens u, tegenwoordig anders dan voorheen?

,,Eertijds werd de abt misschien meer gezien als een bewaker van regels en voorschriften. Kloosterregels functioneren niet meer als ze niet gedragen worden door innerlijke overtuiging. Daarom dient de abt in deze tijd, waarin waarden en opvattingen steeds sneller verschuiven, gevoelig te zijn voor wat er leeft.

Hij heeft het niet meer alleen voor het zeggen, maar handelt in samenspraak met de overige leden van de kloostergemeenschap.''

Cor Bertrand

Recht

Krakers

Als iemand een woning binnendringt, die bij een ander in gebruik is, maakt hij zich schuldig aan huisvredebreuk, strafbaar gesteld in artikel 138 van het Wetboek van Strafrecht.

In 1971 heeft de Hoge Raad beslist, dat van huisvredebreuk slechts sprake kan zijn, indien de woning bij een ander ,,als woning'' in gebruik is. Een lege woning kan dus straffeloos worden gekraakt.

Aan deze in 1971 gebleken leemte in de wet heeft de wetgever nog steeds geen einde gemaakt. De door de Tweede Kamer aangenomen Anti-Kraakwet is op verzoek van de regering door de Eerste Kamer in de ijskast gezet. Eerst zou er een Leegstandwet moeten komen. De animo daarvoor is van alle kanten zo groot, dat er thans twee wetsontwerpen van een Leegstandwet in behandeling zijn: het eerste van de Partij van de Arbeid en het tweede van de regering.

Het eerste ontwerp bevat ook maatregelen tegen krakers. Op verzoek van de eigenaar van een gekraakte woning, die in het leegstandregister is ingeschreven, is de burgemeester VERPLICHT een ontruimingsbevel tegen de kraker uit te vaardigen. Hiertoe is de burgemeester echter niet verplicht ten aanzien van personen, die ,,hun'' woning reeds vóór het in werking treden van de voorgestelde bepalingen gekraakt hebben.

Het regeringsontwerp van een Leegstandwet bevatte oorspronkelijk geen maatregelen tegen krakers. De bedoeling was, dat de Eerste Kamer de Anti-Kraakwet uit de ijskast zou halen, zodra zij de Leegstandwet te behandelen zou krijgen.

Maar thans wil de regering anti-kraakbepalingen in de Leegstandwet opnemem en, als deze aanvaard worden, de bij de Eerste Kamer liggende Anti-Kraakwet intrekken.

Volgens het nieuwe voorstel zal het niet-ontruimen van een gekraakte woning, die in het leegstandregister is ingeschreven, strafbaar worden.

Ontruimingsproces

Voor de eigenaar is belangrijker, dat hij via een proces voor de burgerlijke rechter zijn woning gemakkelijker ontruimd zal kunnen krijgen dan thans het geval is.

Volgens de bestaande wet kan een ontruimingsvordering stranden, als blijkt, dat de krakers niet onder hun juiste namen zijn gedagvaard. Krakers werken vaak met gefingeerde namen; hun echte namen zijn dikwijls niet bekend en moeilijk te achterhalen.

Ook komt het voor, dat een ontruimingsvonnis, dat tegen bepaalde personen is gewezen, niet ten uitvoer gelegd kan worden, omdat het pand inmiddels door andere personen is bezet.

Voor deze kraakpraktijken wil de regering een stokje steken. Een ontruimingsdagvaarding zal gericht kunnen worden tot ,,hij of zij, die verblijft of verblijven'' in het betreffende pand. En een ontruimingsvonnis zal kunnen bepalen, dat het tenuitvoergelegd zal kunnen worden tegen iedereen, die in het pand verblijft. Goede ideeën, denkbeelden en voorstellen zijn er genoeg. Maar hoelang zal het nog duren, vóórdat de wetgever de knoop doorhakt?

Hierop kunnen gemeentebesturen, die prijs stellen op geordende toestanden, niet eeuwig blijven wachten. Bij tientallen zijn zij er toe overgegaan eigen anti-kraakbepalingen in de algemene politieverordening op te nemen. Een gemeentelijke verordening mag echter niet treden in hetgeen van algemeen Rijksbelang is. Van onderwerpen, die de Rijkswetgever uitputtend geregeld heeft, moet de gemeente afblijven.

Is een gemeentelijke anti-kraakverordening nu onverbindend, omdat artikel 138 van het Wetboek van Strafrecht dit onderwerp reeds geregeld heeft?

Op 8 april 1980 heeft de Hoge Raad deze vraag ontkennend beantwoord en een anti-kraakbepaling in de Arnhemse Algemene Politieverordening verbindend verklaard.

Artikel 138 van het Wetboek van Strafrecht ontneemt de gemeentelijke wetgever niet de bevoegdheid om straf te bedreigen tegen personen, die onrechtmatig verblijven in woningen, die niet bij een ander in gebruik zijn.

Met deze uitspraak heeft de Hoge Raad voor de gemeentebesturen de weg vrij gemaakt om krakers te weren en in de eerste plaats hen onder dak te brengen, die daarvoor, qua urgentie, het meest in aanmerking komen.

Mr. C.A. Baron Bentinck.

Mensen meer creatief bezig

Voor de oorlog mocht Limburg zich in een opgewekt amateurtoneelleven verheugen. En dat ondanks het feit, dat de geestelijkheid op de Limburgse dorpen nog wel eens tegen gemengd toneelspelen wilde zijn omdat dit de kuisheid van de toneelminnende parochianen te na zou kunnen komen. Wij hebben in die tijd eens een voorstelling gezien van Shakespeares „Koopman van Venetië", waaruit alle vrouwenrollen waren verwijderd.



● *De cast van de toneelvereniging in Eijsden voor het succesvolle dialectspel „Kaompt loore."*

Dialecttoneel bracht grote opleving op Limburgse planken

En dan mag de lezer raden, wat er nog van Shakespeare was overgebleven. Ook de keuze der stukken kon nog wel eens tot problemen leiden. Dat ondervond wijlen Piet Malherbe, die het in zijn 1939 ontstane spel „Marieke" voor de ongehuwde en in de steek gelaten moeder opnam. Na de oorlog beleefde ditzelfde „Marieke" een zegetocht door Limburg, waar als gevolg van het verblijf van vreemde legers hier en daar een ongehuwde moeder was overgebleven.

Toen de Duitsers het lidmaatschap van de Kulturkammer verplicht stelden, verdween het toneel zo goed als geheel, al voerde Sjef Schillings met zijn Zuidlimburgs Toneel in de kloostertuin te Aalbeek nog menig stuk op en maakte Gabriël Beckers in Beek gebruik van het feit, dat Albert van Dalsum er ondergedoken zat, om Vondel weer eens op het voorplan te brengen. Met Piet Malherbe, Sjef Schillings en Gabriël Beckers hebben wij meteen de grote leiders van het amateurtoneel in Limburg genoemd. Na de oorlog zou Ber Hollewijn zich bij de „grote vier" voegen. Hoezeer de mensen hunkerden naar vermaak, waarbij zij weer zichzelf konden zijn en waarbij zij vooral hartelijk konden lachen, bleek na de bevrijding toen er plotseling een, zij het kortstondige hausse ontstond. Elke amateurtoneelgroep, die zich presenteerde, kon op volle zalen rekenen. Het was ook de tijd, waarin men meende, dat Limburg rijp was voor een eigen beroepstoneel. Nadat de al genoemde „grote vier" de koppen bijelkaar hadden gestoken, ontstond de Speelgroep Limburg, die zich met Willem Tell, een Midzomernachtdroom en Peer Gynt in het openluchttheater te Valkenburg presenteerde. In die jaren kwam ook het Toernooi der Maasgouwen, later Toernooi der Lage Landen genoemd, van de grond. Het allereerste toernooi werd voor wat betreft het peil der Nederlands Limburgse groepen een teleurstelling. Bij de prijsuitreiking waren de Belgen achtereenvolgens een, twee en drie. Dan kwam er een tijd niets en daarna volgden de Nederlandse clubs als vier, vijf en zes. Dit heeft de toneelliefhebbers en toneelbeoefenaars de ogen geopend. De kwantiteit der toneelverenigingen verdween na enkele jaren, mogelijk mede als gevolg van de opkomende televisie. Maar de kwaliteit steeg. Ze steeg zo, dat er in Elsloo jaren zijn geweest, waarin het amateurtoneel aan het beroepstoneel grensde. Het aantal groepen slonk echter zozeer, dat de organisatoren van het Toernooi der Maasgouwen buiten de Limburgse grenzen moesten omzien naar voldoende aanbod om de kwaliteit in Elsloo te handhaven. Dat was er de reden van dat het Toernooi der Maasgouwen werd omgezet in Toernooi der Lage Landen.

Opleving

Maar ziet, plotseling ontstaat er een opleving. Nieuwe verenigingen worden opgericht, ingeslapen verenigingen worden gewekt, schrijvers, bewerkers, vertalers van toneelstukken worden actief en het aantal bezoekers neemt zienderogen toe. Wat was er de reden van? Daarover hebben wij ons licht opgestoken bij mevrouw Helma Giebels, actrice bij de toneelgroep Ons Genoegen in Genhout en administratrice van de

door Cor Lommers



Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen, de regelrechte opvolgster van het Werkverband Katholieke Amateurtoneel en de Limburgse Amateurtoneel Unie (WKA en LATU).
Helma geeft er drie redenen voor aan: de opkomst van het dialecttoneel, de interesse bij de jeugd voor het toneelspel, mede gewekt door creatieve vorming in het middelbaar onderwijs en de algemene tendens om in deze tijd, waarin de mensen over steeds meer vrije tijd beschikken, creatief bezig te zijn. Daaronder valt ook het toneelspel. Misschien is onder de redenen ook te rekenen de fijne samenwerking, die de FLA heeft opgebouwd met de toneelacademie. „De stagiaires van de docentenopleiding aan de toneelacademie werken veel in het amateurtoneel bij de regie en in anderssoortige werkvormen", zegt zij, er aan toevoegend, dat het onvoldoende aantal bekwame regisseurs nog altijd een groot probleem vormt. „Regisseurs, die van oudsher toonaangevend zijn geweest in Limburg, sterven uit", constateert zij. Een aantal van hen – zij noemt zonder volledig te willen zijn een aantal namen als Harry Moonen, Sjef Nijsten, Wim Palmen, Jan van Heteren, Sjaak Gulikers, Har Huys, Ber Veugen, Frans Keulen, Sef Swelssen e.a. – is nog actief, maar de leeftijd gaat zich ook doen gelden. De opvolgers staan nog niet in overvloed klaar. Om hieraan tegemoet te komen hebben de Toneelacademie, de LFA en de Culturele Raad samen een driejarige regisseurscursus opgezet. De eerste ervan is in het derde jaar aangeland. In het voorzieningspakket van de LFA zit bovendien ook nog een kleine regiecursus samen met cursussen op het gebied van spel,



● *Spelscene uit „Vitamientje", een van de dialectknallers van het Heerlens Streektheater.*

theateraankleding, grime, belichting, decorbouw, beweging en repertoirekeuze. De spelcursus wordt gegeven binnen de vereniging. Voor de andere cursussen geldt een open inschrijving.

Dialect

Wij schrijven vermoedelijk niets te veel, als wij beweren, dat de grote opkomst van het amateurtoneel in de laatste jaren voornamelijk samenhangt met de opkomst van het dialecttoneel. Het dialecttoneel ontstond al vrij snel na de oorlog. Een der baanbrekers op dit terrein is wijlen Jan van Makske (Jan Wouters) uit Beek, die in een dialecttetralogie de opkomst van de mijnindustrie en de conflicten hierbij met de boerenstand in een viertal toneelstukken op de planken zette. Een der hoofdrollen was die van de pastoor, gespeeld door Jan Wouters zelf. Hij was er zo verliefd op, dat, toen hij bij het schrijven van het vierde stuk, dat later „Pension Lumes" zou gaan heten, iets aan zijn keel kreeg, zodat hij niet meer kon spelen, hij de reeds klaargemaakte tekst verscheurde. Later heeft hij het herschreven en de figuur van de pastoor vervangen door een onderwijzer. De vier stukken trokken in hun tijd al volle zalen. Ook Piet Malherbe, die al voor de oorlog, bij gebrek aan geschikte stukken voor zijn Limburgs Volkstoneel, zelf was begonnen te schrijven, zag in dialecttoneel een middel om de belangstelling voor het amateurtoneel te verhogen. „D'r Ieshillige", „De Blauw Roeës" en „Harte Troef" getuigen ervan. De grote stoot gaf hij in 1967 toen hij het Heerlens Streektheater oprichtte, dat zich uitsluitend op dialecttoneel toelegde en dat na 13 jaar nog steeds zo succesvol is, dat men jaarlijks 54 opvoeringen in de grote zaal van de Heerlense stadsschouwburg moet geven om aan de vraag maar nauwelijks te kunnen voldoen. Het Heerlens Streektheater is er in geslaagd om in de dertien voorbije toneelseizoens telkens drie volledig nieuwe stukken op de planken te zetten, hetgeen mogelijk werd door aan het HST een schrijverstheater te verbinden met namen als Piet Malherbe, Ben Malherbe, Sef Clement, Harry Schillings, Leo Dassen, Theo Pasing, Dries Linssen en Rob Bauer.
In de Westelijke Mijnstreek fungeerde de Toneelgroep Geleen als voortrekker op dit terrein met bewerkingen van kluchten van het Ohnesorgtheater en later eigen produkties van Sjef Nijsten en Max de Bruin. Ook het Limburgs Toneel in Sittard zag het bezoekersaantal met sprongen stijgen, toen men zich toelegde op dialecttoneel.
In een themanummer over dialecttoneel van het LFA-periodiek „Limburgs amateurtoneel in de kijker" schrijft Sjef Nijsten over het dialecttoneel: „Onze dialecten zijn heerlijk om naar te luisteren, zijn heerlijk om te spreken. Onze dialecten hebben een ongeëvenaarde klankrijkdom, een winkel vol uitdrukkingsmogelijkheden. Onze dialecten zijn zangerig, zijn rijk aan humor, onze dialecten zijn de bezitters van de zachte g, vaak versmaad, gehoond, maar uitstekend passend in ons dialectenbestel."

Kluchten?

Voor Helma Giebels blijft aan dit alles nog een vraag verbonden:
‚Waarom moeten het altijd kluchten zijn?" „Het is een groot misverstand, dat dialecttoneel aan de goedkope klucht verbonden blijft. Men is er dan ook mee bezig er iets aan te doen", weet zij. Natuurlijk gaat het veel bezoekers om een gezellig avondje uit, waarbij men naar hartelust kan lachen. Dat kan in iets ernstiger toneel evengoed." En Marcel Schmeits schrijft in het themanummer: „O ja, dat alleen klucht of blijspel in dialect worden gespeeld, hoeft niet te betekenen dat ander drama niet in aanmerking komt. Het



● *Helma Giebels: ...waarom moeten het altijd kluchten zijn?...*

schrijverscollectief in Eijsden bijvoorbeeld schrok er niet voor terug om dompers te zetten op vrolijke scenes. Niemand zal willen beweren, dat in eigen stad of dorp de lol voortdurend voor het opscheppen ligt en dat tragedie in ons dagelijks leven niet voorkomt."
Het aantal amateurtoneelgroepen, voor zover ze zijn aangesloten bij de LFA, stijgt nog steeds. Helma Giebels: „Toen ik drie jaar geleden adminstratrice van het LFA werd, was het aantal aangesloten toneelgroepen nauwelijks 50. Nu zijn het er 65 en er komen er nog geregeld bij. Terug van vakantie vond ik bijvoorbeeld aanmeldingen van nieuwe toneelverenigingen uit Limmel en Echt. Er zijn zelfs al toneelverenigingen met een ledenstop zoals het pas zes jaar bestaande Pallieter in Elsloo." Wat haar nog van het hart moet is, dat subsidiërende gemeentebesturen het zeer normaal vinden, dat voor koren, harmonieën en fanfares vakmensen staan. „Bij het toneel vindt men het nog niet nodig, dat er mensen voor staan, die betaald moeten worden. Die mensen zijn echter nodig wil men van de platgetreden paden af. Bovendien vraagt het amateurtoneel zaak-, grime- en vormingskosten. Echt met toneel bezig zijn is waardevol, ook om jezelf te leren kennen. Om de gemeenten tot een beter inzicht te brengen heeft het LFA een subsidie-ontwerp naar alle gemeenten gezonden. En nu maar afwachten of ze dit deskundig advies willen opvolgen."
Helma Giebels betreurt het ook, dat er in Limburg nog maar één provinciale toneeladviseur is in de persoon van Guido Wevers. „Voor een tweede is helaas nog geen geld", zegt ze. „Guido Wevers houdt zich dan ook voornamelijk bezig met de begeleiding van regisseurs. Het aantal eigen regies moet hij wegens tijdgebrek sterk beperken." Zelf begint ze ook te merken wat tijdgebrek wil zeggen. „Toen ik drie jaar geleden de administratie van de LFA overnam kwam ik uit met twee uur per dag. Thans zijn het er al bijna zeven."
Tenslotte wil zij nog kwijt, dat de LFA de problematiek van het dialecttoneel zo interessant vindt, dat ze heeft besloten een symposium hieraan te wijden. Dat zal in het najaar gebeuren. De Culturele Raad Limburg heeft haar medewerking aan dit symposium reeds toegezegd.

Postzegel

Postzegel 1

Beginnen we met een herinnering aan de uitgifte van een drietal bijzondere zegels, die de aandacht vestigen op het weg- en railvervoer en de binnenlandse scheepvaart. Een zegel van 50 cent met vrachtauto's bij een overslagbedrijf; een zegel van 60 cent met een afbeelding van een twee-assige silowagen en een zegel van 80 cent met een afbeelding van een binnenvaartschip. Met de uitgifte van deze drie zegels wil de Nederlandse PTT de belangrijke functie onderstrepen van het goederenvervoer in ons land. Vanaf dinsdag as. 26 augustus dus verkrijgbaar aan alle postkantoren in ons land.
Een maand later, op 23 september as. verschijnen twee Europazegels. Deze zijn gewijd aan H.M. Koningin Wilhelmina en Sir Winston Churchill. Koningin Wilhelmina staat afgebeeld op een zegel van 60 cent; Sir Winston op een zegel van 80 cent. De zegels zijn ontworpen door Piet Brattinga uit Amsterdam en zijn uitgevoerd in de kleuren rood, blauw, grijs en zwart.

Belangrijke postzegelgebeurtenissen in het Limburgse werpen hun schaduwen vooruit. Zondag 29 augustus as. wordt een internationale ruilbeurs gehouden door de vereniging De Verzamelaar in het gemeenschapshuis aan de Nijmegenstraat in Heerlen. Van 10-17 uur staan de deuren wagenwijd voor u open. Er worden veel bezoekers verwacht, ook uit West-Duitsland en België. Op diezelfde dag is de vereniging Forum in de markt met een tweede ruilbeurs, die in het gemeenschapshuis aan de Schoolstraat in Hulsberg wordt gehouden. Dat geschiedt voortaan elke vijfde zondag van de maand. Op de eerste zondag was er redelijk goede belangstelling. Ook zondagmiddag 29 augustus van 13.30 tot 17.00 uur worden veel postzegelliefhebbers verwacht. Ruilmogelijkheden zullen er genoeg zijn, gezien de animo op de eerste ruildag.

Zaterdag 6 september as. houdt De Verzamelaar een grote postzegelveiling in het Heerlense HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat 3. Aanvang veiling 13.00 uur. Kavelbezichtiging vanaf tien uur.

Postzegel 2

Op die veiling het gebruikelijke goede aanbod. Veel Nederland, Suriname, Ned. Antillen en Indonesië. Zeer veel aanbod van Bundes- en Deutsches Reich. Jaarsets van o.a. Groot-Brittannië, Ierland, Denemarken, Finland en IJsland. België is evenmin vergeten. Naast Vatikaan en Liechtenstein is er ook aanbod van Oosteuropese staten. DDR, Rusland, Hongarije, Roemenië en Tsjechoslowakije. Zwitserland en een flink aantal kavels met Europazegels completeren de landenaanbiedingen. Daarnaast zoals gebruikelijk de mogelijkheden voor de filatelist om een partijtje zegels te kopen met altijd kans op aangename verrassingsvondsten. Mappen, stockboeken, albums, dozen. Vol met zegels. Van vele landen. Opnieuw een goed aanbod. Voor elck wat wils. Zoals we dat van De Verzamelaar gewend zijn.

Zoals bekend heeft de Portugese PTT begin van dit jaar de Azoren en Madeira toestemming gegeven opnieuw na een stop van ruim vijftig jaar eigen postzegels uit te geven. In januari jl. kwamen daardoor per „protectoraat" twee zegels en een blok uit. Dat blok in een dermate geringe oplaag, dat de vraag ernaar en de prijs ervan zeer sterk is gestegen. Velen willen nl. een dergelijk nieuw verzamelgebied vanaf de eerste zegels volledig hebben. Nu komen er op 17 september as. zowel van Azoren als van Madeira zes nieuwe zegels uit, die als onderwerp „Toerisme" hebben. Ook Portugal geeft een dergelijke serie uit. Geen bloks ditmaal. Doch ook naar de series zal grote vraag bestaan. Er tijdig bij zijn dus.

Een ander land, dat meer en meer in trek komt bij verzamelaars in ons land, is Ierland. De prijzen liggen nog niet te hoog en het aantal uitgiften per jaar is beperkt. Wel beginnen ook de Ieren nu te werken met blocs. Werden er in alle voorgaande jaren slechts twee blocs uitgegeven, het derde (en zeker niet het laatste) is nu verschenen in de serie „Flora en Fauna". Vier zegels en een miniatuurvelletje, waarin de vier zegels zijn verwerkt. Bovendien zijn er Gutterpairs in omloop gebracht van de vier zegels. Terwijl Engeland ermee gaat stoppen, komen de Gutterpairs van Ierland steeds veelvuldiger aan de markt. Ook hiervan, bijv. de Gutterpair van de laatste Europazegels (Bernard Shaw) zijn de prijzen sterk stijgende.

GEORGE TAYLOR



hebro
gerechten / tilburg

is een modern vleesverwerkend bedrijf dat zich bezig houdt met de vervaardiging van snacks (saté, hamburgers, kroketten, frikadellen e.d.) terwijl andere produkten in ontwikkeling zijn. Het bedrijf telt ongeveer 90 personeelsleden en heeft een goede naam in de markt. Men zoekt voor België een

vertegenwoordiger

voor het bezoeken van grootwinkelbedrijven, horecabedrijven, instellingen, home-servicebedrijven en slagersorganisaties.

Gevraagd wordt een actieve, energieke man met ervaring in een commerciële buitendienstfunctie, bij voorkeur uit de vleeswarensector. Kennis van de franse taal is vereist.



Voor telefonische informatie en schriftelijke sollicitatie kunt u zich richten tot drs. J.J.M. van Lieshout-van de Wiel, GITP/Bedrijfspsychologie, Wilhelminapark 25, 5041 EB Tilburg, tel. 013-424040.

adviseurs voor personeelbeleid en organisatie

CEKA DAK

Cekadak BV

Cekadak BV maakt deel uit van de Cindu-Key & Kramer-groep en is een der grootste en oudste dakdekkersbedrijven in Nederland. Er wordt gewerkt in een gedecentraliseerde bedrijfsvorm, verdeeld over 13 vestigingen, verspreid over geheel Nederland.

In de vestiging **Treebeek**, met als bewerkingsgebied Zuid-Limburg is plaatsingsmogelijkheid voor enkele

dakdekkers
of
hulpdakdekkers
ter opleiding voor dit vak

Leeftijd 21-35 jaar.

Wij bieden naast een salaris volgens eigen CAO:
- bedrijfskleding
- 8% vakantietoeslag
- een vaste dertiende maand
- goede secundaire voorzieningen zoals reis- en onkostenvergoeding, pensioenfonds, spaarregeling
- opleiding in eigen bedrijfsschool te Maassluis.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen op ons vestigingskantoor te Treebeek, tel. 045-221797, Wenckenbachstraat 2 of 's avonds 04447-1389. in beide gevallen te vragen naar de heer Thijssen.

01-58



Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof vraagt voor het Therapeutische Avond/Nachtcentrum een

verpleegkundige

Taak en funktie
★ Begeleiden van het specifieke resocialisatie- en therapieprogramma.
★ Ondersteuning van de individuele behandelingsplannen.
★ Het verpleegkundig handelen vindt zowel overdag als 's avonds plaats.
★ Vaardigheid in zelfstandigheidstraining zowel individueel als in groepeverband.

Aanstellingsvoorwaarden
★ Diploma Ziekenverpleging A + B of B
★ Diploma HBO-V met minimaal één jaar praktijkervaring in de psychiatrie.

Arbeidsvoorwaarden
★ CAO-Ziekenhuiswezen
★ Salaris bruto per maand minimaal *f* 2.091,68, max. *f* 2.909,15. Basis 1-7-1980, exkl. toeslag 1-7-1980.
★ Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort beroepservaring relevant voor de te verrichten taken.

Inlichtingen
Mw. Y. Lang, wrnd. hoofd Verplegingesektor en dhr. F. Steinbrück, dagelijks leider Therapeutisch Avond/Nachtcentrum.
Tel. 045-718189, tst 2181 resp 2059.
De mogelijkheid bestaat om, ter informatie, een aantal avonden of dagen met de groep mee te doen.

Sollicitaties
Schriftelijk aan voordrachtecommissie vac.nr. 391, p/a stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Wij zoeken op korte termijn:

GLASZETTER

Fa. MAGO Glas- und Fensterbau GmbH
Sigsfeldstrasse 14
5100 Aken – Brand (W.-Dld.)

Telefonische inlichtingen:
dagelijks Fa. Mago, 09-4924152 1062
Na 18.00 uur de heer J. Geelen, 04454-3720



Stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade weet zich verantwoordelijk voor de verpleging en verzorging van bejaarden en somatisch zieken.
Hiertoe beheert de Stichting o.m. twee verpleeghuizen en drie verzorgingstehuizen.

In de verpleeghuizen Lückerheide en Hambos wordt verpleging en verzorging geboden aan resp. 209 psycho-geriatrische bejaarden en 215 somatisch zieken.
In de Lückerheidekliniek zijn wegens tijdelijke omstandigheden voor de duur van drie maanden enkele vakatures ontstaan voor gediplomeerde

ZIEKENVERZORGSTERS en/of VERPLEEGKUNDIGEN

Vereist:
Diploma Ziekenverzorging en/of A of A + B

Het salaris is afhankelijk van de opleiding en ervaring.
De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over bovengenoemde funkties kunt u verkrijgen bij dhr. Pot, Hoofd Verplegingsdienst, Lückerheidekliniek, tel. 045-456944.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de afdeling Personeelszaken, postbus 640, 6460 AP Kerkrade.

Markt 52
Tel. 045-455451

De Stichting Ondernemersopleiding Melk- en Zuiveldetailhandel, Groot Hertoginnelaan 26, Den Haag zoekt

LERAREN

met bevoegdheid Handelskennis (L.O., S.P.D. of dergelijke) voor de gesubsidieerde avondcursus te Heerlen.
De lessen worden eenmaal per week gegeven (3 avondlessen per week). Ook zij die ervaring hebben in het commerciële onderwijs en/of kennis hebben van de melk- en zuivelbranche kunnen reflecteren.
Honorering geschiedt volgens de rijksregeling.
Geïnteresseerden worden uitgenodigd schriftelijk of telefonisch contact op te nemen met de heren drs. A.A. v.d. Wielen (direkteur) of ir. H.J.M. v. Hoeij (adjunkt-direkteur), Groot Hertoginnelaan 26, Den Haag, tel.no. 070-633936.



GEMEENTE MAASTRICHT

(Herhaalde oproep)

Bij het Grondbedrijf, zijnde een tak van dienst ex artikel 252 Gemeentewet, kan in de sector financieel-economische zaken worden geplaatst:

een financieel-economisch medewerker m/v

Het Grondbedrijf vervult binnen het kader van de realisering van bestemmingsplannen in de stadsvernieuwings- en/of stadsuitbreidingsgebieden een belangrijke taak op financieel-economisch gebied en adviseert terzake rechtstreeks aan het college van Burgemeester en Wethouders en voert in verband hiermede een bedrijfseconomische boekhouding.

De voor deze funktie aan te stellen medewerker zal zijn werkzaamheden verrichten binnen de sector financieel-economische zaken onder leiding van de administrateur.

Taak
Deze sector heeft tot taak de verzorging van:
a. de bedrijfseconomische zaken (planning, calculatie en statistiek) o.a.;
– de begroting van het bedrijf;
– de exploitatie-opzetten en de kredietvotering voor de bestemmingsplannen;
– de begeleiding van subsidie-aanvragen in het kader van de stadsvernieuwing.

b. de financiële administratie o.a.:
– de jaarrekening van het bedrijf;
– de boekhouding;
– de financiële overzichten.

c. de voorraadadministratie.

Eisen
– een middelbare schoolopleiding;
– een hogere opleiding op HEAO-niveau (BE-richting) c.q. SPD-niveau;
– een goede mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Ervaring in soortgelijke werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

Aanstelling
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring vindt aanstelling plaats in een van de kaderrangen.

De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie uiterlijk binnen veertien dagen na het verschijnen van deze oproep te richten tot het college van Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, 6200 AD Maastricht. In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief gelieve u te vermelden: "Vacature no. 49.01; Grondbedrijf".



GRONDBEDRIJF

energieke vertegenwoordiger automateriaal

Even voorstellen - onze BV werd opgericht in 1971, heeft 15 mensen in dienst waarvan 8 verkopers op pad die garage- en landbouwmechanisatiebedrijven bezoeken. Al hoort men - ook in deze branche - klaaglijke geluiden, óns gaat het goed. De omzet stijgt, maar er moet hard voor worden gewerkt. Over kwaliteit, prijzen en service moet de klant tevreden zijn. En uiteraard ook over de man die de contacten tot stand brengt en blijft onderhouden.

Misschien bent u de man die wij zoeken voor de provincie Limburg. Het ligt u goed enthousiasme over te dragen, mensen te overtuigen, voor een uitdaging te worden geplaatst, te "vechten" voor omzet en omzetstijging. In de verkoop zie je resultaten, moet je zakelijk zijn en kun je jezelf waar maken. Zó denkt u er over. Daarom koos u dit beroep en heeft u er succes in. Werken in teamverband vindt u prettig. Uitstekend verdienen alnaar prestaties stelt u als eis. Herkent u zichzelf in dit beeld? Bruist u van actie, maar beseft u tevens dat het geen tam baantje is, dat dus veel inzet wordt gevergd? Schrijf dan. Schets duidelijk wie u bent, wat u doet en deed, wat u wilt en waarom deze tekst u aanspreekt.

Uw brief (gaarne met foto) wordt vertrouwelijk behandeld en u kunt rekenen op een snel antwoord van

HELO B.V., Postbus 188, 7900 AD Hoogeveen (Dr.), Tel. 05280-68833.

ZA

ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt ca. 1750. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het academisch Ziekenhuis Maastricht, ten behoeve van medisch-wetenschappelijk onderwijs en onderzoek verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit academisch ziekenhuis zijn thans volop in ontwikkeling. Vooruitlopend vindt in Ziekenhuis St. Annadal reeds geruime tijd een geleidelijk proces van academisering plaats.

Het BACTERIOLOGISCH LABORATORIUM zoekt voor de administratie van het laboratorium een

administratief medewerk(st)er

die belast zal worden met alle voorkomende administratieve en sekretariële werkzaamheden.

Omdat de mogelijkheid bestaat dat het Bacteriologisch laboratorium overgaat op computeradministratie dienen reflectanten te beschikken over
- diploma Havo (B-pakket)
- ervaring in laboratorium-administratie en eventueel computer-administratie strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen worden U gaarne verstrekt door Dr. M. Daniëls-Bosman en Dr. G. Kok, bacteriologen. Tel.: (043) 862249/862248.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer 39 worden ingewacht bij de afdeling personeelzaken.

Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

GEMEENTE MAASTRICH[T]

De Commissie Toepassing Beeldende Kunst maakt namens het gemeentebestuur van Maastricht bekend dat, in verband met het plan Daalhof uitbreiding Noordwest, voor de toepassing van de 1%-regeling gevraagd wordt

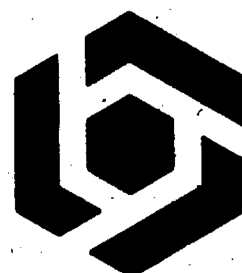
EEN BEELDEND KUNSTENAAR

die als opdracht krijgt
1. het uitbrengen van een advies met suggesties voor de toepassing van kunst in het plan Daalhof uitbreiding Noordwest, zodanig dat binnen dit advies gestreefd wordt naar een verdere opdrachtverlening aan beeldende kunstenaars
2. één van de, in het onder 1 genoemde advies, gedane suggesties nader uit te werken en zelf uit te voeren in een nog nader te bepalen techniek.

Degenen, die in aanmerking wensen te komen voor de opdracht, dienen vóór 6 september 1980 een schriftelijke reactie te sturen, waaruit d.m.v. o.a. een curriculum vitae en een overzicht van werk en werkzaamheden blijkt dat hij/zij geschikt is voor deze opdracht.

Reacties te richten aan de Commissie Toepassing Beeldende Kunst, secr.: Postbus 1985, 6201 BZ Maastricht, tel. 043-54671, tst. 213/212.

Namens de Commissie Toepassing Beeldende Kunst,
de secretaris,
G.K.D. Dronkert.
De voorzitter,
Ir. W. Dingemans.



Bij DSM Limburg BV bestaat t.b.v. de Financiële Hoofdadministratie te Heerlen en de Bedrijfsadministraties op de lokaties te Beek en Geleen een 10-tal aantrekkelijke plaatsingsmogelijkheden voor

HEAO'ers en/of SPD'ers (m of vr)

die, afhankelijk van hun interesse en geschiktheid kunnen uitgroeien tot leidinggevende functionarissen in de administratie of tot gekwalificeerde medewerkers in de administratieve- en bedrijfseconomische staven.
Van hen wordt verwacht, dat ze - op verschillende niveaus - door een eenduidige verslaglegging op adequate wijze informatie verschaffen aan het management ter ondersteuning van een slagvaardig beleid.
Het aanvangsalaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring, met ruime uitloopmogelijkheden.
Daarnaast zijn er aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een waardevast pensioen, waarvoor tot een inkomen van *f* 46.400,- per jaar geen premie verschuldigd is.
Bij bereidheid tot verdere gespecialiseerde studies verleent DSM ruime faciliteiten.
Inspraak in eigen carrière, job-rotation en loopbaanbegeleiding, zijn onderdeel van ons personeelsbeleid.

Vereist:
● Diploma HEAO in de bedrijfseconomische richting of SPD II of hiervoor studerend
● over goede contactuele eigenschappen beschikken en inzetbaar zijn in teamverband.
● Leeftijd tot 35 jaar.

Onze interesse gaat uit naar kandidaten die ofwel
● enige jaren ervaring hebben in financiële administratie
● binnen afzienbare tijd hun militaire dienst hebben vervuld
● recentelijk hun studie hebben afgerond.

Eén medisch en een psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

DSM



Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie zo spoedig mogelijk schriftelijk te richten aan de Chef van de Afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Postbus 601, 6160 AP GELEEN.

OPEN DOEK

TONEEL



door Theo Pasing

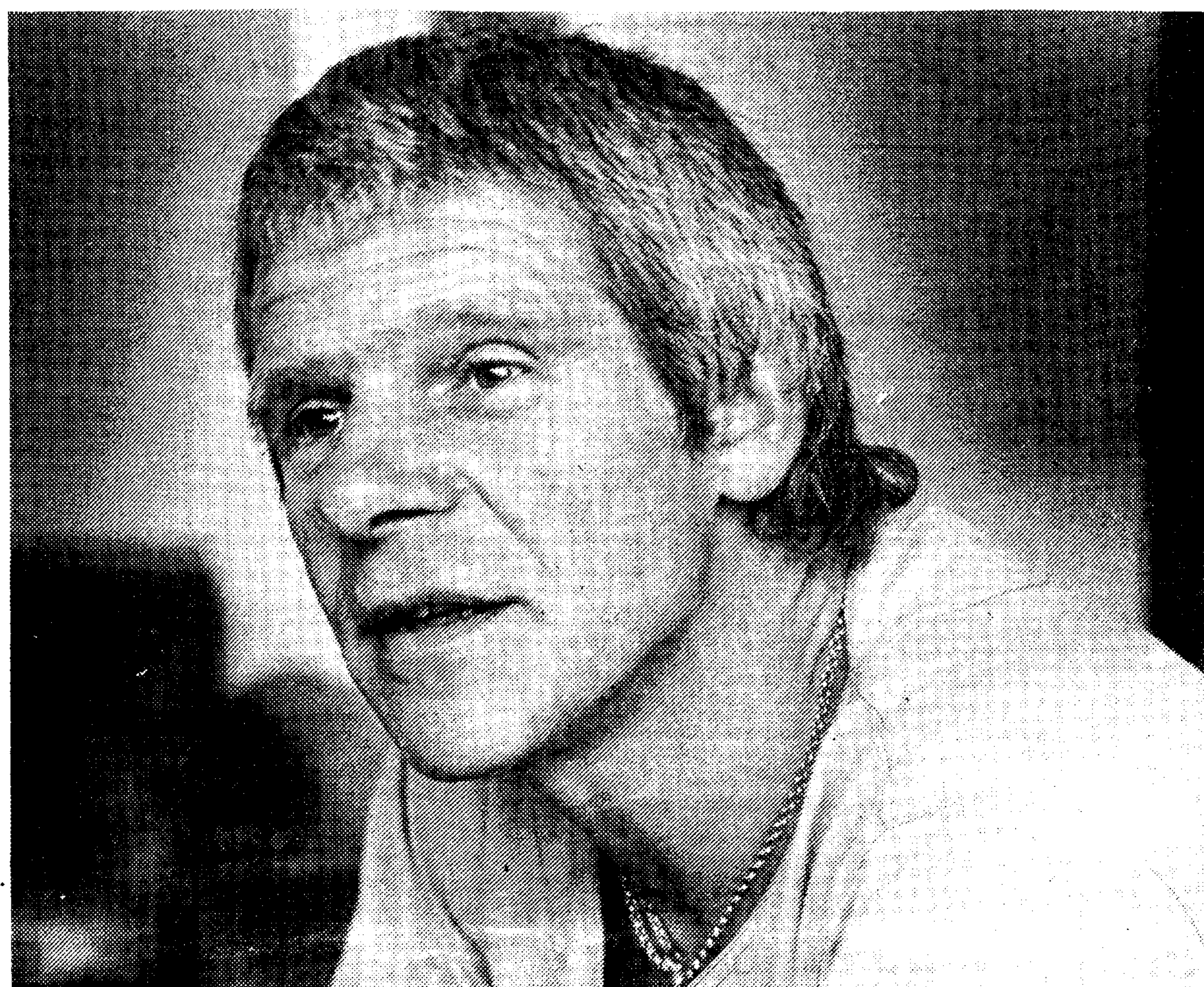
Komend seizoen twee keer Herman Lutgerink op de planken

„Ik schrijf vanuit een problematiek"

Het is een hele tijd stil geweest rond Herman Lutgerink, de in Maastricht woonachtige toneelschrijver en acteur. Die stilte is voornamelijk terug te voeren op het mislukken van zijn laatste toneelproduktie, De container. Het is in Nederland nu eenmaal zo, dat een toneelschrijver zich geen enkele misstap kan veroorloven. Mislukking hangt als een zwaard van Damocles boven zijn hoofd. Geen gezelschap heeft na één val behoefte om opnieuw een stuk van die schrijver op het repertoire te nemen. De toneelauteur moet weer van voren afaan beginnen. Voor Herman Lutgerink is het het komend seizoen weer zover. Twee stukken van zijn hand worden op de landelijke podia gezet, een door toneelgroep Centrum en een door de Theaterunie. Beide stukken zijn zeer sporadisch in Limburgse schouwburgen te zien. „Ik weet ook niet waarom die stukken niet in meer schouwburgen in Limburg gaan. Dat heeft natuurlijk met beleid te maken."

Voor Herman Lutgerink is de val van „De container" heel hard aangekomen. Nog geen jaar tevoren was hij met zijn kostelijke „Babyfoon" bejubeld als de beste toneelschrijver van Nederland. Zijn „Babyfoon" trok in het hele land volle zalen. Het enthousiasme was groot. Het beste stuk van het jaar juichten de critici. Herman Lutgerink was een gevestigde naam. Het jaar daarop bracht toneelgroep Centrum prompt een nieuw stuk van Herman Lutgerink. De beruchte „container". Geen gejuich en geen gejubel, maar een teleurgesteld en aangeslagen publiek, dat zelfs voortijdig de zaal verliet. „Die klap die ik daardoor kreeg was in zoverre hard dat ik niet meer verkocht. Vallen en opstaan hoort bij het vak, maar het moet wel menselijk blijven. Mijn vrouw heeft het er vaak nog over. Die enorme toestand bij de première van De Babyfoon. Allemaal vrolijke en uitgelaten mensen om je heen. Dan de primière van De Container. Die enorme verlatenheid als iets valt. Ik heb er wel van geleerd. Ik wil geen binding meer met het stuk. Je wordt ook sterker tegenover degenen, die je stukken willen spelen."

Herman Lutgerink probeert zijn leven zo in te delen, dat hij veel tijd overhoudt om toneel te schrijven. „Ik heb een halve baan, dus ook een half inkomen. Die andere helft probeer ik met toneelschrijven aan te vullen. Als dan een stuk van je valt, dan moet je je baan uitbreiden, waardoor je weer minder tijd voor het schrijven van toneel overhoudt. Toneel schrijf je dan 's avonds en 's nachts. Het gaat altijd ten koste van. Ik zou wel eens een jaar lang wat meer ruimte willen om toneel te schrijven.



● *Herman Lutgerink*
... „die enorme verlatenheid als je stuk valt" ...

Het komend seizoen dus twee keer Herman Lutgerink. „De grote verstopper" bij Theaterunie en „Hoe laat is 't?" bij toneelgroep Centrum. Beide stukken zijn al enige jaren oud, maar nog nooit gespeeld. „Hoe laat is 't?" is zelfs uit de beginperiode van Herman Lutgerink als toneelauteur. Het is uit 1973. „Het heeft zeven jaar lang bij Centrum in een la gelegen. Het werd indertijd niet goed bevonden, in ieder geval niet geaccepteerd. Mensen van Centrum, die het gelezen hadden kwamen steeds op dat stuk terug. Het werd maar niet gespeeld. Tot nu dan."

„Hoe laat is 't?" is gebaseerd op een bericht uit de Volkskrant, waarin stond dat mevrouw C. van Eijk uit Rotterdam een boek had geschreven over 25 jaar belangenbehartiging voor een verpleegde. „Vijfentwintig jaar lang was die vrouw tegen muren en behoudzuchtige elementen stukgelopen. Haar tweelingzus was al 25 jaar in een inrichting. Zij stelde de correspondentie tussen haar en haar zus ter inzage. Mijn vrouw en ik naar Rotterdam. We hebben de hele middag met mevrouw Van Eijk gepraat. We spraken af dat zij mij wekelijks enkele brieven uit de correspondentie zou sturen. Ik zou er commentaar bij schrijven en ze aan haar terugsturen

Intussen schreef ik aan het stuk op basis van die brieven. Een jaar lang heeft dat contact geduurd. Na dat jaar was het stuk af. Er sprak een enorm gevoel van menselijke warmte uit die correspondentie. In het stuk heb ik geprobeerd die liefde binnen zo'n maatschappelijk kader, een bikkelharde institutie, te plaatsen. Het stuk speelt in de nacht in een geïsoleerde omgeving, eigenlijk een soort cel."

Tijdens de stilteperiode van Herman Lutgerink heeft hij zelf niet stilgezeten. Hij is eigenlijk vrij produktief geweest. In twee jaar tijd kwamen tot stand „Vrouw van driehoog", een televisiespel „Gevonden voorwerpen" (toneel), „De grote verstopper (toneel), Jan van Katrijn (poppenspel), Wat je zegt moet je doen (filmscenario), Klemvast (liedjesprogramma). „Het nieuwe stuk dat ik in mijn kop heb is een beetje verwant aan „Hoe laat is 't?". Ik ga daarin het onrecht aan de kaak stellen dat mensen ondervinden bij de opvang van een buitenlands kind. Hoe men je zonder argumenten het gezag kan ontnemen, waarna het kind in een of ander tehuis geplaatst kan worden. Ik wil ons probleem uitgezocht zien, via het toneel of via de ombudsman."

Van „De grote verstopper", dat Theaterunie dit seizoen op de planken zet, gaat de derde versie. Aanvankelijk was het stuk voor een persoon geschreven. Er was sprake van dat Jules Croiset het als een solopprogramma zou presenteren. Dat ging niet door. Nu is het herschreven voor twee personen, die acht verschillende figuren vertolken. Het speelt in een toilet. Het is volgens de auteur licht van toon.

„Ik schrijf toneel omdat ik denk dat ik geen boek kan schrijven. Toneel is mijn vak. Ik ken het als speler, als regisseur en als schrijver/stimulator. Ik denk ook in dat medium. Het is een direct medium. Ook in het schrijven. Je kunt spreektaal schrijven. Het is beeldend. Dat boeit mij erg. Ik schrijf vanuit een problematiek, niet op mensen. Als ik schrijf zie ik wel mensen, zoals ik denk dat ze bestaan. Geen acteurs. Ik zie die mensen in conflict komen met de geïnstitutionaliseerde maatschappij. Mijn toneelstukken zijn eigen aan mijn vrouw en mij. Aan ons twee. Eigen aan hoe wij zijn. Daarom zijn mijn toneelstukken ook niet vergelijkbaar."

Het is natuurlijk plezierig voor een toneelschrijver als zijn stukken ook gespeeld worden. Er zit echter ook een groot risico aan dat het geen publiekssucces wordt en dan wordt het opnieuw moeilijk voor Herman Lutgerink. De morele dreun wordt meteen in financiën vertaald. Hij verkoopt weer minder en moet nog meer tijd aan een andere baan spenderen om in zijn levensonderhoud te voorzien. „Toch vind ik het gezond dat dit een van de weinige vakken is die nog niet gesubsidieerd worden. De schrijver is verplicht om op andere manieren in zijn onderhoud te voorzien. Dat geeft bepaalde spanningen die wel gezond zijn."

BOEK

Toon Hermans

Na zijn overweldigende succes op de boekenmarkt blijft Toon Hermans als auteur zeer actief. Binnen de kortste keren is er een nieuw boekwerkje van hem bij Elsevier verschenen. Een soort strip over het leven, getiteld: „Waar ben je?". Op 184 pagina's tekende Toon zijn reactie op de vele duizenden brieven die hij ontving naar aanleiding van zijn vorige boeken „Liggen in het gras", „Fluiten naar de overkant" en „Clownerietjes". Juichend weet Elsevier te melden dat in een recordtijd honderdduizenden exemplaren van deze boeken over de toonbank gingen. Het laatste vervolg in de succesreeks „Waar ben je?" zal ook wel die kant opgaan. Zijn gedachten in kleur over leven en beleven zijn spontane uitingen op wat de mensen hem in brieven schreven. De tekeningen vormen samen een soort beeldverhaal. Ze zijn bedoeld als medicijn voor eenzamen.

De tekeningetjes zijn met potlood ingekleurd, hetgeen in de fraaie layout een aardig effect oplevert. Zijn techniek is die die wij vroeger op school hebben geleerd. Tijdens die tekenlessen moet Toon Hermans vaak wegens ziekte verzuimd hebben, want iets uitdrukken met de tekenstift, zoals hij dat met woorden zo schitterend kan, heeft hij niet geleerd.



Natuurlijk is het een aardig boekje. Toon Hermans is immers ook een aardige artiest en persoonlijkheid en dat kan niets anders dan koddige resultaten opleveren. Maar ik vraag me wel af of hetzelfde boekje door wie anders ook geschreven en getekend ooit een uitgever gevonden zou hebben. Laat staan dat er publiek voor geweest zou zijn. Wat een grote podiumnaam al niet vermag. Het boekje kost ƒ 16,90.

Proteus

Wie van de Australische schrijver Morris L. West (in 1916 te Melbourne geboren) de in 1959 verschenen roman „Advocaat van de duivel" heeft gelezen zal met interesse naar elk nieuw boek van deze schrijver grijpen. En daarbij niet bedrogen uitkomen. Zo ook met het bij J.H. Gottmer te Haarlem verschenen verhaal „Proteus", genoemd een actuele roman over onderdrukking, terrorisme en geweld. Proteus is de naam van een geheime organisatie, die de bevrijding van politieke gevangenen ten doel heeft. Het is ook het verhaal van een integer mens, die het tegen de gehele wereld opneemt en daaraan tenslotte ten onder gaat. In dit indrukwekkend boek stelt Morris L. West het terrorisme in de huidige tijd aan de kaak.

En dan vooral het terrorisme van dictatoriale regeringen (met name Argentinië) waar tegenstanders zonder vorm van proces in gevangenissen worden geworpen om daar gemarteld en gedood te worden. De roman met tal van originele wendingen en boeiend tot het (toch nog onverwachte) einde stemt tot ernstig nadenken. Hetgeen ongetwijfeld de bedoeling van de schrijver is. Prijs ƒ 29,90.

dammen door l. de rooy

Wie, zoals uw redakteur, de spanning van het toernooi Brunssum '80 bijna lijfelijk heeft gevoeld, zal de tevredenheid van de organisatoren begrijpen, nu dankzij een financiële toezegging van LDB-voorzitter Piet Kuijpers, het toernooi ook voor het volgend jaar zo goed als veilig is gesteld. Dat de spanning er tot het laatste moment heeft ingezeten, wordt wel bewezen door het feit, dat zelfs nadat de laatste partij tot een eind was gekomen, niemand precies wist, wie er winnaar was geworden. In de laatste ronde wist Theo Schippers zijn achterstand van een punt te overbruggen door de ongeslagen Peter van der Stap (de man uit de vorige rubriek) diens enige nederlaag toe te brengen, terwijl Evert Dollekamp (met v.d. Stap op dat moment koploper) door een ernstige misvatting zijn uiterst voordelig staande partij tegen Schuitema remise liet lopen.

Iedereen verwachtte dat Schippers het toernooi op zijn naam had gebracht, maar de SB berekening na afloop bracht aan het licht, dat Dollekamp met een voordelig saldo van drie SB punten de strijd in zijn voordeel had beslist.

Doordat wij alle partijen doorspeelden, kunnen we u een rijk boeket aanbieden van de diverse combinaties, die zowel in de A- als in de B-groep werden uitgevoerd. Naast de vele prachtige partijen uit één stuk, zagen we ook onvoorstelbaar zwakke momenten. In de tweede toernooihelft begon de vermoeidheid een woordje mee te spreken. Ziehier een klein boeket van disteld, klaprozen en lelietjes van dalen: diverse keren leidde de opening reeds tot een explosie.

I. Na de zettenreeks **1.** 32–28; 19–23. **2.** 28x19; 14x23. **3.** 37–32; 10–14. **4.** 41–37; 13–19. **5.** 34–30; 17–21. **6.** 30–25; 21–26. **7.** 33–28; 8–13. **8.** 39–33; 2–8. **9.** 31–27; vergat de zwartspeler alles wat hij op zijn club aan standaardzetjes had geleerd en speeld 11–17??. Hoe won wit? Uit de B-groep.

II. De partij Tangelder (wit)-Frank Verdel (zw.) kende de volgende opening: **1. 32–27; 19–23. 2.** 37–32; 14–19. **3.** 41–37; 10–14. **4.** 34–30; 20–25. **5.** 39–34; 14–20. **6.** 43–39? Zwart kon nu een mals schijfje verorberen. Hoe?

III. Nog fraaier was de schijfwinst in de partij Dollekamp-Collin. **1.** 31–27; 17–21. **2.** 37–31; 21–26. **3.** 32–28; 26x37. **4.** 41x32; 11–17. **5.** 46–41; 7–11, **6.** 41–37; 17–22. **7.** 28-x17; 11x31. **8.** 36x27; 19–23. **9.** 35–30; 20–25. **10.** 40–35; 1–7. **11.** 33–39; 12–17? en na deze zet kreeg wit een onverwachte kans, die hij zonder dralen benutte. Ziet u hem ook?

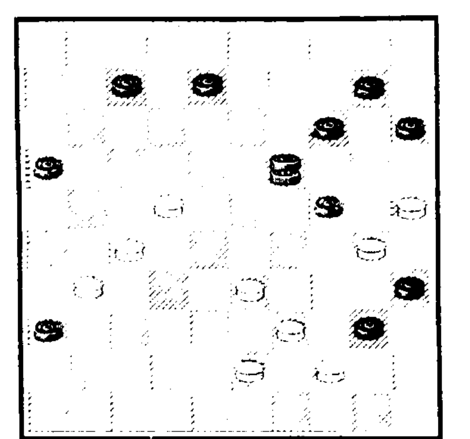
IV. Een distel.
Zwart: 7 t/m 9,12 t/m 14, 16, 18, 19, 22 en 23.
Wit: 27, 30, 31, 33, 35, 36, 38 t/m 40, 47 en 49. Wit had als laatste zet 43–39? gespeeld. Op zeer eenvoudige wijze kon de latere toernooiwinnaar nu beide punten incasseren. Hoe?

V. Een klaproos.
Zwart (Het jeugdige Brunssumse talentje Bert Roes): 9, 16 t/m 19, 23, 24 en 26.
Wit: (Dollekamp): 25, 27, 28, 32 t/m 35 3n 37. Zwart speelde foutief 9–14? Hoewel de winst voor wit niet moeilijk is, hebben reeds vele clubdammers dit in de partij overzien.

VI. Een lelietje van dalen.
Zwart (Schippers): 2 t/m 4, 7, 9, 12 t/m 14, 19, 20, 22 en 27.
Wit (Greveraars): 25, 31, 33 t/m 36, 38, 39, 42 t/m 44 en 46.
Zwart speelde zeer leep 7–11! maar wit liep niet in de verraderlijke valstrik die voor hem was gespannen. Waarom mocht wit niet besluiten tot 33–28 en 31x22?

Probleem nr. 24

Auteur: P. Jongeneelen te Kruiningen. De auteur heeft het vrijwel onbewerkbare motief van I.A. Schmidt (USSR) onder handen gekomen en kwam met een zeer acceptabele bewerking, waarin men de zwarte dam voor



lief moet nemen. Voor degenen die de rubrieken van voor de vakantie niet bewaard hebben, geven we de probleem 21 en 22 nog eens in cijferstand:

21. Zwart: 1, 7, 9, 13, 16, 19, 23, 29, 34, 36 en 45.
Wit: 17, 22, 26, 27, 32, 37, 40, 41, 43, 47 en 50.

22. Zwart: 13, 14, 19, 20, 22 en 23.
Wit: 25, 29, 30, 36, 37 en 38.

Oplossingen van de nrs. 21 t/m 24 graag tot een week na vandaag inzenden naar L. de. Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen.

Oplossingen uit deze rubriek: (de verplichte slagen zijn niet aangegeven) I. 27–22, 32x21, 46x37, 37–31, 42x2. II. 23–28, 13–19, 18x29 (b.v. 33x24) 20x29, 25x21. III. de forcing 29–24!! Wit dreigt met schijfwinst door 24–19 of 20. Dat kan zwart niet verhinderen, want op (14–20) volgt 44–40, 32–28, 34x1, 47x36; op (14–19) volgt 27–22, 34–29 enz. Zwart offerde daarom een schijf met (16–21) en (14–19) IV. 19–24, 17x45. V. 37–31, 32x41, 34–19!! VI. (19–24) 38x29 (24x33) (14–19) 13–18, 9x47!!).

schaken door b. j. withuis

Over de Blindenschaakolympiade in Noordwijkerhout berichten is niet simpel. De hoofdaarzeling luidt: schaken óf organisatie, wat dient men het meest te prijzen. Wél, we beginnen met de organisatie – hetgeen geen belediging is voor de spelers, per slot de echte acteurs – doch het „in de vingers krijgen" en „in de hand houden" van deze massale manifestatie werd door zovelen als „onmogelijk" gezien, dat het slagen ervan werkelijk een driewerf „hoera" waard is.

Twee jaar geleden werd met de opbouw van het draaiboek begonnen; thans rolt het af alsof niemand er enige moeite voor behoeft te doen; dat is een handvol complimenten waard.

Stunt is natuurlijk het door het comité verwezenlijkte Bulletin in braille én zwart/wit; 44 partijen per dag, binnen 24 uur. Nog nooit vertoond. Er gingen zelfs stemmen op, die zeiden, dat men nu nergens meer ter wereld een Olympiade zou kunnen houden, omdat niemand de apparatuur en/of mankracht zou bezitten dit sterke staaltje te evenaren. Echter, zoveel eigen waan gaat ons te ver.

Tweede is, dat via een eigen Olympiade-balie elk vraagstuk wordt opgelost... en er kómt wat kijken!

Thans het schaken, want het is begonnen om ruim-baan voor de blinden en de visueel gehandicapten. Wél schaken kunnen ze – en steeds meer leden van de IBCA (de Wereldbond: International Braille Chess Organisation) vinden de weg naar de schaakclub.

Voor we het vergeten: zowel de organisatie als de schaakopbouw is vrijwel geheel het werk van de IBCA; de zienden zijn er technisch „bij"-gehaald, het is beslist niet andersom. Handreiking blijkt maar zeer matig nodig. Kwaad kunnen we ons maken op de dagbladpers, die schijnt te denken, dat er in een achteraf hoekje wat gerommeld wordt. Men geeft nog steeds de voorkeur aan het voetbalknietje van Jantje, alsof dat sufte ongemak ook maar vergelijkbaar is met het intellectuele presteren van teams uit 23 landen. Opnieuw maar weer, want sportredacties zijn hardhorend: **er zijn in Nederland meer schakers dan voetballers** – vooral in de recreatie-sector – en als men denkt, dat die ene superstar meer belangstelling trekt dan het zelf-doen van duizenden leeft men gronding buiten de werkelijkheid. Het kan duizenden en duizenden geen cent schelen of Pietje Puk van club A naar club B gaat, met vele gesubsidieerde guldens. Het interesseert ons of duizenden en duizenden een eigen denksport kunnen beoefenen – en dat kost maar eenduizendste van de villa en de show van die meneer de voetballer.

Zo, dit gezegd hebbende, brengen we 2 partijen.

Wit: Verboom (Nederland)
Zwart: Loftus (Ierland)

1. d4,Pf6 2. Pf3,e6 3. Lf4,Le7 4. e3,0–0 5. Ld3,d6 6. c4,Pbd7 7. Pc3,c6 8. Tc1,Te8 9. h3,Lf8 10. e4,e5 11. Lg5,h6 12. Lf6:,Df6: 13. d5,Pc5 14. b4,Pd3:+ 15. Dd3:,h5 16. Ph2,Dh6 17. Tc2,Le7 18. Df3,Tf8 19. g4,h4 20. Pf1,g6 21. Pe3,Kh7 22. Tg1,Ld7 23. a5-,f6 24. Td2,Tf7 25. dc6:,bc6: 26. c5,f5 27. cd6:,Lg5 28. De2,fg4: 29. gh4:,Taf8 30. Pcd1,Tf3 31. Td3,h3 32. Pf5,h2 33. Th1,Lf5: 34. Df3:,Le4: 35. De4:,Lf4 36. d7,Td8 37. Dc6:,Df8 38. Dd6,Dg8 39. Df6... zwart geeft het op

Wit: Walisiak (Polen)
Zwart: Baretic (Joegoslavie)

1 e4,c5 2. Pf3,Pc6 3. d4,cd4: 4. Pd4:,Dc7 5. Pc3,e6 6. Le3,a6 7. a3,b5 8. Ld3,Db8 9. f4,Pd4: (Wit offert voor een voorsprong in de ontwikkeling; altijd tweesnijdend) 10. Ld4:,Df4: 11. De2,Tb8 12. Le3,De5 13. 0-0,Lc5 14. Kh1,Le3: 15. De3:,Pf6 16. Tae1,0–0 17. Dh3,d6 18. Dh4,h6 19. Te3,Tc5 20. Kef3,Dg5 21. De1,Pg4 22. Tg3,Dh4 23. H3,Tg5

Van wits aanval is weinig terecht gekomen! Zwart – een FIDE-meester – verstaat thans zeer de kunst van het liquideren.

24. Kg1,Pe5 25. Tg5:,Dg5: 26. Df2,Tc8 27. Db6,De7 28. a4,Pd3: 29. cd3:,ba4: 30. Pa4:,Tc2 31. Tf2,Tc6 32. Db4,Dg5 33. b4,Dg3 34. Pb2,d5! 35. ed5:,Tc1+ 36. Tf1,Ld5:, wit geeft het op.

bridge door ir. j. w. gielkens

Het tegenspel heeft nog even onze aandacht met een probleem uit een viertallenoefenwedstrijd tegen een Luiks team, door de Luikenaren met royale voorsprong gewonnen. Zaterdag 30 augustus a.s. zal er een revanchewedstrijd zijn, waarin de Nederlanders verbeten en met wraaklustige gevoelens aan de tafels zullen verschijnen. Of dat hun speelkracht ten goede komt valt te bezien; het is in elk geval een goede testcase voor de vraag of men in de komende viertallencompetitie rustig of geladen naar een wedstrijd moet toeleven. Maar nu eerst het betreffende spel.

West gever; niemand kwetsbaar.

	♠ H764 ♡ AB985 ◇ 6 ♣ VB9	
♠ ?? ♡ ◇ ♣	N W O Z	♠ ?? ♡ ◇ ♣
	♠ VB85 ♡ H42 ◇ 975 ♣ 843	

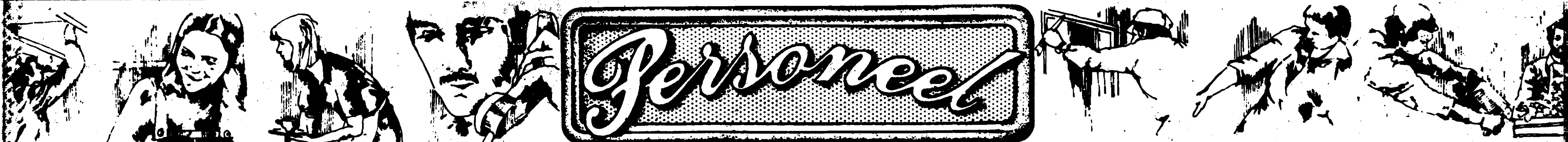
Het bieden was simpel en agressief:

West:	Oost:
2R	3SA
6R	einde

Noord startte met klavervrouw, door West gewonnen met klaveraas. Er volgden nu ruitenaas en een kleine ruiten voor de negen in dummy; Zuid speelde de twee en de vier bij. In slag 4 werd schoppenvrouw uit Oost gespeeld, bij Zuid verscheen de tien en West sneed, waardoor Noord met schoppenheer aan slag kwam. Wat speelt Noord nu en waarom? Allereerst een opmerking vooral van de Luikse Westspeler; deze meende nl. dat Noord er beter aan gedaan zou hebben om schoppenheer niet te winnen. Aangezien immers Zuid kennelijk een singleton schoppen heeft moet West 4 schoppens hebben. Zodoende kan schoppenheer in een later stadium worden gewonnen, waardoor Zuid gelegenheid krijgt om iets te signaleren. Hoe tactisch juist deze opmerking ook moge zijn, het is hier de vraag of Noord nog nadere informatie behoeft aangezien hij in slag 4 eigenlijk al alles kan weten wat hij weten moet! Immers: zoals reeds gezegd: Zuid heeft een singleton schoppen en, aangezien hij de troef hoog laag bijspeelde, een doubleton troef. (Trouwens, als Zuid nog een troef zou hebben had West hier niet schoppenheer mogen snijden, want schoppen na zou dan meteen dodelijk zijn geweest). Hieruit volgt met enig eenvoudig rekenwerk dat West dus met 7 ruitens en 4 schoppens is begonnen. Voeg daar klaveraas uit slag 1 bij en er zijn 12 kaarten van West bekend. En deze 12 kaarten leveren hem 11 slagen op. Wat gaat zijn 12e slag worden? Dat kan al leen wanneer de 13e kaart in het West-spel klaverheer is; een andere klaver of een harten is niet goed genoeg. Met uit het spel is het duidelijk dat Noord helemaal geen probleem heeft: West heeft 12 vaste slagen indien hij klaverheer heeft en kan er nooit 12 maken zonder deze kaart. Wat Noord dus naspeelt is onbelangrijk, zolang het maar geen harten is! Als Wests 13e kaart een harten is kan die toch niet weg en als het een klaver is heeft West een renonce harten. Harten na in enigerlei vorm is dus verboden, maar koelbloedig schoppen of klaver na wint automatisch. West had:

A932
–
AHVB1083
A2

Aan de andere tafel werden NZ in 5H gedoubleerd, hetgeen slechts 2 down ging en dus een uitstekend redbod tegen 5R was. OW gingen hier dus terecht niet naar 6R, een goede beslissing. Maar eveneens was het goed van NZ om zich door de 2R-opening van West niet te laten intimideren en tot 5H mee te bieden. „Als u 6R had geboden zou ik hebben gedoubleerd en met harten aas zijn gestart," zei de Luikse Noord na afloop. Het zijn dit soort opmerkingen die de Nederlands-Belgische betrekkingen bestiist niet ten goede komen en de wedstrijd van 30 augustus a.s. een extra grimmig karakter zullen geven.



Wir sind eine alteingesessene, mittelständige Bauunternehmung und suchen zum baldigen Eintritt für unsere Großbaustellen im Raum Aachen

Maurer
Einschaler
Bauwerker

Wir bieten: Dauerarbeitsplatz, leistungsgerechte Bezahlung, übertarifl. Fahrgeld und Weihnachtsgeld, Akkordmöglichkeit, steuerliche Gleichstellung mit deutschen Arbeitnehmern, angenehmes Betriebsklima.
Wenden Sie sich bitte persönlich oder telefonisch an unsere Personalabteilung.

DERICHS u. KONERTZ
Bauunternehmung
Aachen, Oranienstr. 27-31, Tel. 0949-241/50 00 31

Onze Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd en gereaktiveerd, terwijl in de B-kliniek 150 psychisch zieke bejaarden worden verzorgd en begeleid.

In de centrale keuken hebben wij momenteel de vacature van

HOOFD KEUKEN

die rechtstreeks ressorterend onder het hoofd hoteldienst o.m. de volgende taken heeft:
- de organisatie en coördinatie van alle werkzaamheden in de centrale keuken;
- het leidinggeven aan ± 30 medewerkers;
- de zorg voor een efficiënt gebruik van materiaal en middelen;
- de zorg voor hygiëne;
- de contrôle op de te gebruiken ingrediënten en op de kwaliteit en kwantiteit van de te verstrekken maaltijden (± 500 per dag - grotendeels dieetmaaltijden);
- het voeren van een goede keukenadministratie;
- het adviseren van het hoofd hoteldienst terzake het voedingsgebeuren.

In dit kader denken wij aan een functionaris van ± 35 jaar met managerskwaliteiten, beschikkend over een adequate opleiding en ervaring in de organisatie van het grootkeukenbedrijf in de gezondheidszorg.



Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Voor nadere informatie vooraf kunt u zich wenden tot het hoofd hoteldienst, de Heer P.J. Schapers (045-718418, toestel 210).
Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen. In een persoonlijk onderhoud zullen wij daarna nader ingaan op functie, salaris etc.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen



centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapten
Huize Watersley
Sittard

De Paulus Stichting is een leefgemeenschap voor ca. 336 zwakzinnige mensen en een werkgemeenschap voor ca. 300 medewerkers.
Voor onze recent opgerichte ontspanningsdienst, welke alle activiteiten rond recreatie en ontspanning gaat organiseren, coördineren en stimuleren zoeken wij een

ontspanningsleider m/v
part-time (80%)

Tot de taken behoren o.a.:
- mede vorm geven en coördineren van de instituutsfeesten zoals kermis, carnavalsactiviteiten etc.
- initiëren en coördineren van zowel sportieve als recreatieve activiteiten in samenwerking met andere diensten
- beheer van het bewonerscafé
- mede uitvoering geven aan clubs en clubwerk
- begeleiden en coördineren van vrijwilligerswerk
- leiding geven aan de medewerkers van de ontspanningsdienst
- onderhouden van externe contacten t.a.v. ontspanning van bewoners

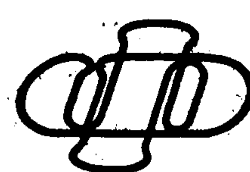
Wij vragen:
- een voltooide opleiding op H.B.O.-niveau b.v. cultureel werk, Mikojel of gelijkwaardig
- bereidheid wisselende diensten te werken
- bij voorkeur enige ervaring in omgang met zwakzinnigen

Wij bieden:
- een verzorgde introductieperiode
- een functie met veel ruimte voor initiatieven
- arbeidsvoorwaarden conform de CAO-Ziekenhuiswezen
- salariëring volgens N.Z.R.-schalen: bij part-time functie van 80% minimum ƒ 1.958,-- en maximum ƒ 2.559,91 bruto per maand, exclusief onregelmatigheidstoeslag

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Inlichtingen over de functie kunt u inwinnen bij de heer M. Smeets, coördinator D.T.T. en mevrouw M. Salemans, medewerkster ontspanningsdienst. (tel. 04490-10474)

Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van opleiding en ervaring dient u binnen 14 dagen te richten aan de afdeling personeelszaken van de Paulus Stichting, Watersley 1, 6132 KA Sittard.



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen

vraagt voor zijn afdeling ONROEREND GOED, bureau Technisch Onderhoud, een

opzichter schilderwerken (mnl./vrl.)

De sector Beleggingen van het fonds draagt de zorg voor een zodanige belegging, dat de opbrengst daaruit een zo groot mogelijke bijdrage blijft leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen.

De afdeling ONROEREND GOED is in het bijzonder belast met de verwerving, realisering en exploitatie van onroerend goed. In onderhoud zijn momenteel ca. 35.000 woningen en ca. 510.000 m² kantoren, winkels en bedrijfsruimten. Het bureau Technisch Onderhoud draagt zorg voor de instandhouding van alle gebouwen, die als beleggingsobjecten verspreid over het gehele land zijn gesitueerd. De sectie schilderwerk verzorgt het groot onderhoud. Het dagelijks onderhoud wordt - onder supervisie van een opzichter - geregeld door beheersmaatschappijen.

Functie-informatie
— Het inspecteren van bouwwerken op de noodzaak van schilderwerk.
— Het beoordelen van offerten na het vaststellen van het geëigende soort schilderwerk.
— Het controleren van de uitvoering door schildersbedrijven.

Functie-eisen
— Goede vaktechnische vorming op middelbaar niveau (bijv. MTO-schildersschool) of ondernemersopleiding), aangevuld met ervaring.
— Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
— Goede contactuele eigenschappen.
— Rijbewijs BE (de functie draagt een enigszins ambulant karakter).

Standplaats: Heerlen.

Salaris: afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring uiteindelijk maximaal ƒ 3512,- per maand (excl. 8% vakantietoelage en een toeslag van max. ƒ 26,- per maand).

Schriftelijke sollicitaties vóór 17 september 1980 richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.



ST. ELISABETH-KLINIEK
Kweekschool voor Vroedvrouwen
Heerlen

Op de COUVEUSE-AFDELING vaceert op korte termijn de functie van

Verpleegkundige

Kinderaantekening is gewenst.

Salarisregeling en arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Sollicitaties te richten aan de Direktie, Postbus 30, 6400 AA Heerlen.

R.K. VER. MOEDERSCHAPSZORG

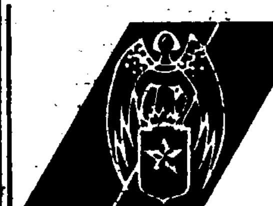
Vlechtersbedrijf Akkoord

vraagt met spoed

IJZERVLECHTERS
en LEERLING-VLECHTERS

voor vast werk in Limburg

Melden op zaterdag van 10-12 op ons kantoor Boschstraat 27, Brunssum of na telefonische afspraak, 045-254592.



GEMEENTE MAASTRICHT

De Commissie Toepassing Beeldende Kunst maakt namens het gemeentebestuur van Maastricht bekend dat, in verband met het plan De Heeg, voor de toepassing van de 1%-regeling gevraagd wordt

een beeldend kunstenaar of team van beeldende kunstenaars

die als opdracht krijgt
1. het ontwerpen van een hoofdstructuur voor de toepassing van kunst in het plan De Heeg in overleg met alle betrokken instanties;
2. het aangeven vanuit deze hoofdstructuur van tenminste 4 mogelijke kunstopdrachten aan beeldende kunstenaars in overleg met alle betrokken instanties;
3. het participeren aan de selectie van de kunstenaars alsmede de definitieve opdrachtsomschrijving;
4. de begeleiding van kunstenaars, als werkend lid van de werkgroep, die de kunstopdrachten zal begeleiden.

Degenen, die in aanmerking wensen te komen voor de opdracht dienen vóór 6 september 1980 een schriftelijke reactie te sturen, waaruit d.m.v. o.a. een curriculum vitae en een overzicht van werk en werkzaamheden blijkt dat hij/zij of team geschikt is voor deze opdracht.

Reacties te richten aan de Commissie Toepassing Beeldende Kunst, secr.: Postbus 1965, 6201 BZ Maastricht, tel. 043-54671, tst. 213/212.

Namens de Commissie Toepassing Beeldende Kunst,
De secretaris,
G.K.D. Dronkert
De voorzitter,
ir. W. Dingemans

---

sphinx

De N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht is één van Europa's grootste fabrikanten van keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens een groot assortiment technische vuurvaste materialen op de markt brengt ten behoeve van de keramische industrie.

De Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken zoekt voor directe indiensttreding contact met een

MEDEWERKER(STER) ARBEIDSVOORWAARDEN

die belast zal worden met o.a.:
a) het ontwikkelen, aanbevelen en aanpassen van algemene arbeidsvoorwaarden en gedragsregels.
b) het adviseren aan personeelsfunctionarissen, divisie-managers, hoofden van dienst en afdelingschefs bij de interpretatie van bovengenoemde voorwaarden en regels.

Voor een goede uitoefening van deze functie is het nodig, dat de candidaat aan de volgende voorwaarden voldoet.

Hij moet
- een opleiding op H.E.A.O.-EJ niveau hebben
- over een goede uitdrukkingsvaardigheid beschikken
- goede contactuele eigenschappen hebben
- accuraat kunnen werken
- over een grote affiniteit tot het bedrijfsgebeuren beschikken, vooral op het productievlak
- kennis bezitten op het gebied van de arbeidswetgeving
- indien mogelijk reeds als zodanig in de industrie gewerkt hebben
- omstreeks 30 jaar oud zijn.

Een psychologisch onderzoek en een medische keuring maken deel uit van de selectieprocedure.

Wij verzoeken hen die voor deze functie belangstelling hebben, hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, zo mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto, te zenden aan de Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken, N.V. Koninklijke Sphinx, postbus 1050, postcode 6201 BB Maastricht.

N.V. KONINKLIJKE SPHINX MAASTRICHT

---

interstrap B.V. Heerle

Wir sind eine international tätige Firma mit mehreren Tochtergesellschaften In- und Ausland. Der jüngste Spross unserer Familie ist eine Produktionsgesellschaft in Heerlen, Holland, welche sich mit der Herstellung von Umfungsbändern und synthetischen Schnüren befasst.

Für die Verkaufsadministration suchen wir einen initiativen

EXPORT-SACHBEARBEITER

welcher in der Lage ist, eine effiziente Exportadministration aufzubauen u zu führen.

Sie sollten folgende Voraussetzungen mitbringen:
- Kaufmännische Ausbildung
- Exporterfahrung
- Organisationserfahrung im administrativen Bereich
- Sprachen: Holländisch, Deutsch, Englisch und ev. Französisch

Fühlen Sie sich angesprochen, dann zögern Sie nicht Ihre Bewerbung einzureichen. Es erwartet Sie eine vielseitige Tätigkeit.

Offerten mit lückenlosem Lebenslauf, Foto und Handschriftprobe sind zu richten an den Beauftragten

HERRN F. FISCHER, Rainäcker 5, CH-8967 Widen/Schweiz.

interstrap B.V. Heerle

ZA

ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt ca. 1750. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het academisch Ziekenhuis Maastricht, ten behoeve van medisch-wetenschappelijk onderwijs en onderzoek verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit academisch ziekenhuis zijn thans volop in ontwikkeling. Vooruitlopend vindt in Ziekenhuis St. Annadal reeds geruime tijd een geleidelijk proces van academisering plaats.

Bij de CAPACITEITSGROEP PULMONOLOGIE is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een ervaren

sekretaresse/sekretaris

die voornamelijk zal werken t.b.v. de voorzitter van de capaciteitsgroep, Prof. dr. L.H. Greve.

De werkzaamheden omvatten o.a.:
- maken van afspraken en bijhouden van agenda's
- verzorging van de korrespondentie
- typen van brieven, rapporten en overzichten
- notuleren en uitwerken van besprekingen
- zorgdragen voor de archivering

Voor deze zelfstandige funktie komen in aanmerking kandidaten met een middelbare schoolopleiding en een sekretariële opleiding met goede kennis - zowel in woord als geschrift - van de moderne talen. Enige jaren ervaring is noodzakelijk.

Nadere telefonische informatie worden U gaarne verstrekt door Prof. dr. L.H. Greve, telefoon 043-862690/862691.

Salaris minimaal ƒ 1796,- tot maksimaal ƒ 2530,- bruto per maand, eksklusief A.O.W.-kompensatie.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer 147 worden ingewacht bij de afdeling personeelzaken.

Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

Voor een relatie in Brunssum zoeken wij met spoed

lassers CO2

die voor enkele weken aan de slag willen. Tevens zoeken wij

gereedschapsmakers
loodgieters
computer-operators
constructie-bankwerkers
montage-medewerkers
freezers, draaiers en slijpers
luchtkanalen-monteurs

Voelt u iets voor een van deze banen neem dan contact op met onze mensen, zij helpen u graag verder.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68, uw landelijke partners voor tijdelijk werk.

Bij de arbeidsaktivering van Huize St. Anna te Heel is de funktie vakant van

werkleid(st)er.

Betrokkenen dienen in het bezit te zijn van de opleiding Middelbare Arbeidstherapie (M.A.T.) of het diploma Z-verpleegkundige of daarmede te vergelijken opleiding.

Kandidaten met kennis en ervaring in houtbewerking genieten de voorkeur.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. van het Ziekenhuiswezen.

Salaris afhankelijk van ervaring tot maximaal ƒ 2525,48 bruto per maand exclusief toeslag van ƒ 26,--.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met de Heer Drs. J. Roovers, adjunkt-direkteur of de Heer J. Hoogmans, hoofd arbeidsaktivering.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Mgr, Savelbergweg 104, 6097 AE Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

imburgs agblad

Van der Marel op zijn specifiek terrein geklopt

Jan Lammers de beste allrounder

door nino tomadesso

BERG EN TERBLIJT – Blonde Evelyne, trouwe begeleidster van Jan Lammers, riep uit: „Ik ben nog nóóit zo zenuwachtig geweest!" De kreet drukte overduidelijk de spanning uit waaronder het laatste gevecht om de titel „beste all-roundcoureur van Nederland" in het Zuidlimburgse werd gestreden. Evelyne's reactie was terecht. Jan namelijk speelde het klaar om zijn rivaal Jan van der Marel uitgerekend op diens specifieke terrein te verslaan. De Formule 1-coureur tegen de rallykampioen. Het was buigen of barsten. Terwijl tijdens de training Lammers pijlsnel een olie-lekkende versnellingsbak liet repareren, duwde Van der Marel zijn rechtervoet nog harder op het gaspedaal.



● Jan Lammers (rechts) en zijn Sittardse co-equipier Rob Vilters in de mergelkuil van Martin Blom. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De snelste trainingstijd was dan ook voor Van der Marel, de gedoodverfde favoriet overigens. Maar toen de zaken echt serieus werden aangepakt, toen liet de rallykampioen enkele steekjes vallen en boekte de Formule 1-coureur winst. Hun tijden: 4 minuten 16,8 seconden tegen 4.15,2 in de eerste en 4.18,8 tegen 4.15,7 in de tweede manche. De beslissing was gevallen. Jan Lammers is de beste all-roundcoureur van Nederland.

Toonde Van der Marel zich zichtbaar teleurgesteld, Lammers daarentegen verborg nauwelijks zijn vreugde. „Ik moest en zou winnen. Het is me gelukt. Ik beschouw het als iets groots..."

Lammers, tijdens het rijden van de 5343 meter lange klassementsproef terzijde gestaan door navigator Rob Vilters (Sittard), gaf op zijn voldoening deze toelichting: „Ik heb, naast mijn raceactiviteiten, de verantwoording van Slotemakers slipschool op me genomen. Ik zag hoe langer de competitie duurde de publieke belangstelling alsmaar groter worden. Ik schat die stijging van veertig tot zestig procent en bovendien vond ik dat ik het aan mijn stand verplicht was als eerste uit de bus te komen. Man, wat een belangstelling hier in Limburg. Ik scheet nu en dan in m'n broek met al dat publiek langs de proef. Je moet rammen als een idioot, je moet zorgen je lijn te houden zonder snelheid te verliezen. Werkelijk ik reed onder grote druk. Enkele uren voor de proef gaf Man Bergsteijn me enkele verdomd goeie aanwijzingen. Ik had snel in de gaten dat ik door afsnijden bij het maisveld enkele seconden winst kon pakken."

Na het evenement in en rond de mergelkuil van Martin Blom, tijdens de zoete inval bij Man en Maria Bergsteijn, liet James Hunt zich ontvallen: „It was terrific. Het was geweldig hoe Lammers het deed."

Lammers hoorde de lof van de ex-wereldkampioen met een half oor. Het inspireerde hem toch tot deze opmerking: „Ik ben vast van plan, als ik eenmaal uit de Formule 1-racerij ben gestapt, te gaan rallyrijden. In deze tak van autosport moet je namelijk alles kunnen. En dat boeit me." Op zijn beurt zwaaide hij complimenten in de richting van proefchef Man Bergsteijn: "Kan die man een stukje sturen, zeg."

Uitslag klassementsproef: 1. Lammers 16 punten; 2. Van der Marel 14; 3. Henneman en De Rooy 11.

Eindklassement: 1. Jan Lammers 84 punten; 2. Jan van der Marel 82; 3. Jan de Rooy 78; 4. Maarten Henneman 60; 5. Peter Koene 57; Theo Bom 47; 7. Johnny Reints 37; 8. Ron van Savoyen 34.

Mühren is nog geen MVV'er

MAASTRICHT – Gisteravond laat was het nog altijd niet zeker dat Gerrie Mühren de kleuren van MVV op korte termijn zal verdedigen. Manager Nico Jongen: „De onderhandelingen duren voort maar op dit moment zit er geen schot in." Overigens, vanmiddag van drie tot zes uur kunnen in het stadion Geusselt seizoenskaarten worden gekocht.

Eredivisie wijkt voor WK en GP

ZEIST – Het eredivisieprogramma van zondag 31 augustus is in zijn geheel verplaatst naar zaterdagavond 30 augustus. De KNVB heeft op verzoek van een aantal clubs deze beslissing genomen, omdat de verenigingen op zondag veel concurrentie vrezen van het wereldkampioenschap wielrennen op de weg in Frankrijk en de Grote Prijs van Nederland in Zandvoort voor Formule één-wagens. Alle wedstrijden beginnen zaterdag om 19.30 uur. Alleen Willem II-Sparta begint één uur eerder.

Ook een aantal wedstrijden uit de eerste divisie is naar zaterdag verschoven. Dat zijn: Heerenveen-Volendam, Helmond Sport-De Graafschap, Telstar-Heracles en Vlaardingen-Fortuna Sittard die alle om 18.30 uur beginnen en Den Bosch-Amsterdam, waarvan om half acht de aftrap is.

Griep velt Van Oppen

Van onze tennismedewerker

ROERMOND – Rob van Oppen zal zijn Limburgse titel niet kunnen prolongeren. Tijdens zijn eerste wedstrijd bij de provinciale tenniskampioenschappen moest de Heerlenaar direkt het onderspit delven. De griep die hem vorige week al uit de halve finale in Brunssum weghield, was hij nog niet geheel te boven. De man die daarvan mocht profiteren was de Hoensbroekenaar Henk Hendriks.

Reeds drie keer eerder dit seizoen had hij de pech gehad dat hij tegen van Oppen moest aantreden, en dus verloor. Nu mocht hij met 6–4 6–2 winnen.

De drie andere geplaatste spelers zijn nog wel in de strijd. Tom Nijssen (tweede) mocht zich in zijn eerste partij inspelen tegen Frans Meulendijks. Met een 6–3 6–1 overwinning ging hij weer terug naar Sittard. Stefan Koch kon op zijn eigen park Michiel Blom met 6–1 6–4 onder de duim houden, terwijl Marc Bisschops, die nu riante vooruitzichten op de finale heeft, Jos Valks geen enkele illusie liet (6–0 6–2).

Bij de dames boekte de Sittardse Monique Jetten op de iets oudere Margreth Kampschöer een moeizame eerste setwinst, maar toen was de zaak bekeken (7–6 6–0). Caroline Leenen (Venlo) speelde zich ook een ronde verder door de Geleense Yvonne Dresen met 7–5 6–2 te kloppen.

Kortsjnoj: „Vormverlies"

BUENOS AIRES – Viktor Kortsjnoj heeft na afloop van zijn gewonnen tweekamp tegen Lev Poloegajevski in de halve finales van het kandidatentoernooi op de gebruikelijke persconferentie verklaard aan vormverlies te lijden.

De grootmeester wijdt dit aan de weigering van de Russische grootmeesters tegen hem uit te komen in de internationale toernooien. Door de boycot van de Sovjetunie mist de ex-Rus de competitie met de sterkste spelers ter wereld.

● ABANO TERME – De Westduitse grootmeester Robert Hübner heeft de tiende partij van de tweekamp met de Hongaar Lajos Portisch voor de halve finales van het kandidatentoernooi, die donderdag was afgebroken, gewonnen. Hübner leidt nu met 6 tegen 4 punten. De Westduitser heeft nog maar een half punt nodig.

DEVENTER – Jaan de Graaf speelt vanavond in Deventer met Go Ahead Eagles mee in de competitiewedstrijd tegen Ajax.

Mirjam van Laar moest vroeg afhaken

Vigneron slaagt niet

door fred sochacki

BRUSSEL – De vierde Ivo van Damme-memorial is een buitengewoon geslaagd atletiekevenement geworden. Zelfs het ontbreken van drie wereldsterren, Coe, Simeoni en Moses, heeft het publiek er niet van kunnen weerhouden van een sporthappening te genieten. Zelfs op de Olympische Spelen te Moskou was het deelnemersveld van beduidend mindere kwaliteit. Teleurstellend was het dan ook dat er geen wereld- of Europees rekord sneuvelde.

De Fransman Vigneron kwam er dicht bij. Na een vlekkeloze sprong over 5 meter 70 liet de polsstokspringer de lat op 5.80 meter leggen. Een hoogte die er in het Heizelstadio voor hem niet inzat.

Bij het hoogspringen voor dames moest Mirjam van Laar al vroeg afhaken. De aanvangshoogte, 1.75 meter, bedwong zij, maar daar bleef het bij. Sylvia Barlag strandde even later op 1.85 meter met de Belgische kampioene Chris Soetewey en de winnares van Olympisch goud in München, Ulrike Meyfart.

Debby Brill uit Canada won met een sprong van 1.90 meter. Wat een van de hoogtepunten in het Heizelstadion had moeten worden – de confrontatie tussen Schmidt en Moses op de 400 meter horde werd een teleurstelling. Moses moest wegens ziekte verstek laten gaan. Schmidt ondervond geen tegenstand van betekenis en liep het veld op grote achterstand in een voor zijn doen geen toptijd 49.08 seconden. Debet aan die „matige" tijd was naast het ontbreken van tegenstand ook de straffe wind die de atleten parten speelde.

Wat de 45.000 toeschouwers op de 400 meter horden onthouden werd – een boeiend gevecht – kreeg het wel in het aansluitend nummer: de sprint.

Floyd bleef ook nu weer Olympisch kampioen Wells voor. De Brit moest zelfs met een derde plaats genoegen nemen omdat Lattany zich eveneens sterker toonde. Tijd van de winnaar 10.27 seconden. De 10 kilometer bracht de Belgische toeschouwers op de banken. Alex Hagelsteens, de Belgische kampioen, kon het hoge tempo, aangegeven door de Amerikaan Salazar volgen, in gezelschap van John Treaci. De Finnen Viren, Vainio en Maaninka waren al halverwege de race geklopt. Viren en Vainio stapten uit de wedstrijd terwijl Maaninka – zilver in Moskou – uiteindelijk vijfde werd.

De Ier John Treaci finishte in een nieuw Iers rekord: 27.48,7 minuten. Hagelsteens werd achter Salazar derde. De 800 meter werd ondanks het ontbreken van Sebastian Coe een voortreffelijk nummer. Don Paige sprintte in een zeer goede 1.45.4 minuten naar de overwinning voor James Maina.

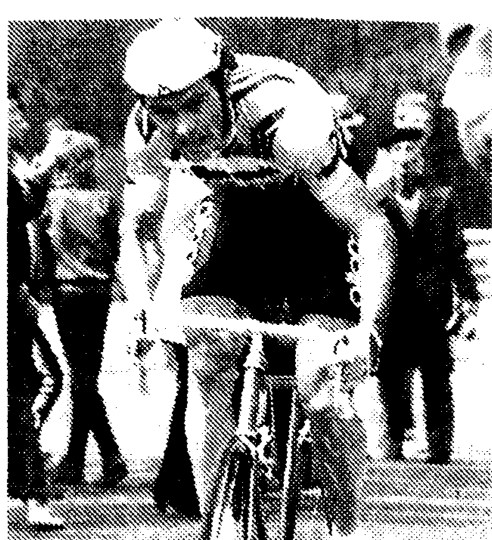
Twee Olympische kampioenen stonden oog in oog op de 200 meter: Pietro Mennea en Don Quarrie. Mennea, die ijzersterk de bocht nam en met een ruime voorsprong op het rechte eind uitkwam, was niet te kloppen en de tijd die hij realiseerde loog er niet om: 20.05 seconden.

Op de 1500 meter startten wereldrekordhouders te weten Filbert Bayi, Steve Ovett en John Walker. Ovett die een serieuze aanval deed op het wereldrecord bleef ruim seconden boven die tijd van 3.48.8 minuten. De sympathieke Brit kwam uiteindelijk uit op een zeer goede 3.51.56 minuten in een race waarin de toeschouwers Ovett luidkeels ondersteunden.

Polen niet naar toernooi Sittardia

SITTARD – De Poolse ploeg Tarnow, die vandaag en morgen zou deelnemen aan het toernooi van Sittardia, komt niet. Het damesteam van Vlugheid en Kracht (V. en K.) Groningen neemt de plaats van de Poolse formatie in.

GELEEN – De uitslag van de NWB Wielerwedstrijd in het Burgemeester Daemenpark te Geleen is: 1. Ger Nelissen, 2. P. v.d. Wall, 3. P. Gielen, 4. J. Derx, 5. M. Reinders, 6. J. Heiligers, 7. H. Hindrix, 8. P. Klinkers, 9. H. Smeets, 10. T. Gruizen.

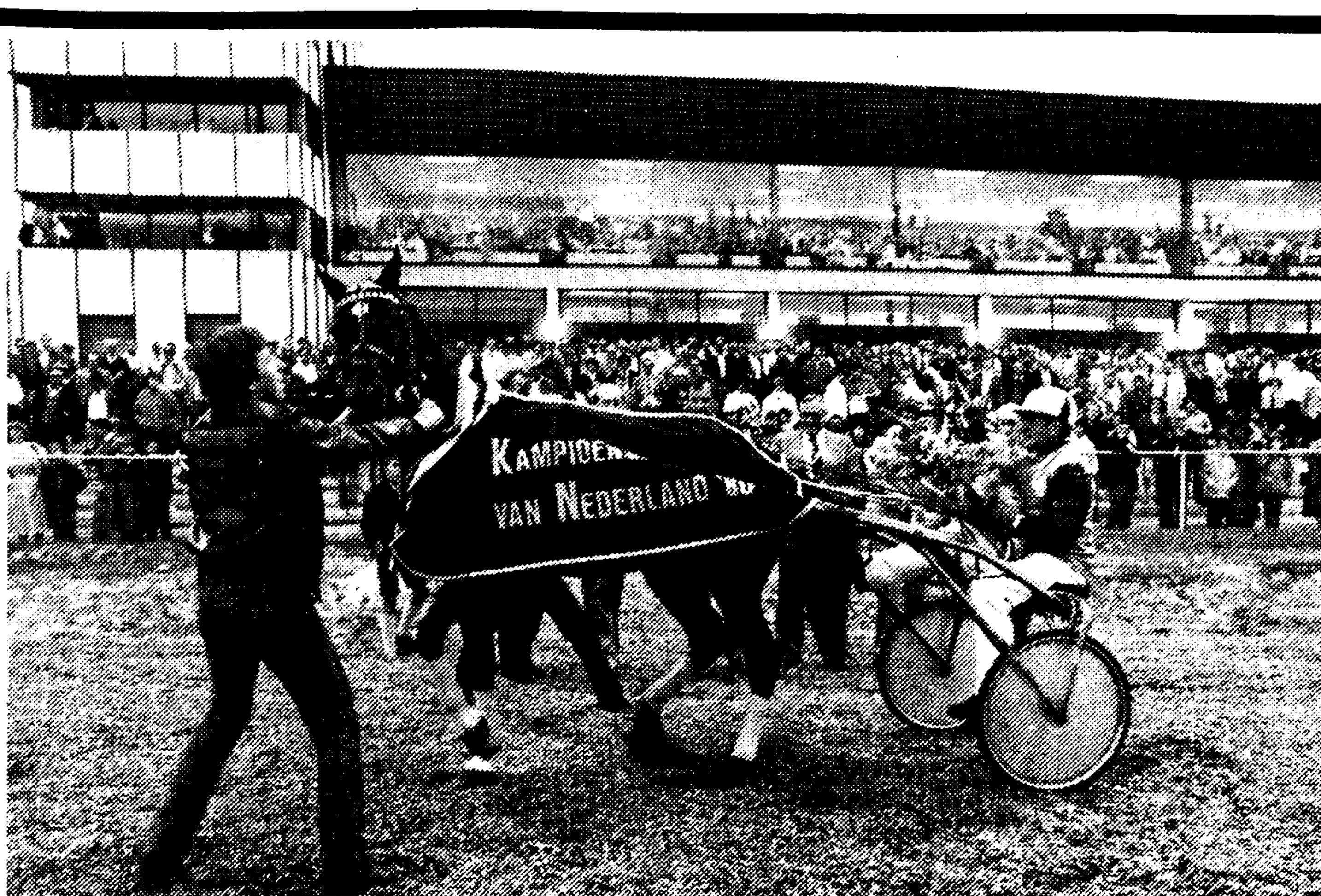


● Bernard Hinault stapte af

Zieke Hinault staakt strijd

AUBUSSON – Bernard Hinault heeft in de tweede etappe van de Ronde van Limousin, waarin hij donderdag de eerste etappe had gewonnen, de strijd gestaakt. De Breton, die deze wedstrijd reed als voorbereiding op het wereldkampioenschap op de weg van volgende week zondag, klaagde over maagkrampen.

Vrijdagochtend voelde Hinault zich al niet lekker. Zijn ontbijt liet hij voor de helft staan. Hij voelde zich vermoeid. Na negen kilometer liet hij de rondedokter bij zich komen. De arts gaf hem een kalmerend middel, maar dat was niet genoeg. Hinault kon ook onderweg niet de normale hoeveelheden voedsel naar binnen werken. Hij besloot daarom in de ambulancewagen de koers te verlaten.



● Sjeng Hendrikx en Monty Buitenzorg werden gefêteerd voordat de derde wedstrijdavond in Schaesberg begon. Foto: ELLY DEBEN

Weer veel publiek in Schaesberg

Dubbele overwinning voor stal Grift

SCHAESBERG – Natuurlijk was de hartelijke huldiging van Sjeng Hendrikx met de Nederlandse kampioensdraver Monty Buitenzorg het hoogtepunt van de derde vrijdagavondmeeting op de wederom uitstekend bezochte draf- en renbaan te Schaesberg.

Trainer Jan Pubben uit Sevenum behaalde bij de volbloeds zijn eerste overwinning op Schaesberg. In de Gemeente Nieuwenhagenprijs reikte jockey Terry Cain naar een makkelijke overwinning met Nacha (fokker H.M. Nicolaye).

Hoofdnummer

Het dravershoofdnummer om de Brand's Bierbrouwerijprijs werd een triomf voor de stal van H. Grift. Niet alleen „marcheerde" Pannepieta in de rechte lijn over Prins Hazelaar en Ofraja Majo heen om fraai te zegevieren, maar leerling pikeur Rob Dijkstra, die Ostar heel zuinig had gereden, bleek nog zoveel lucht over te hebben dat de ruin op de laatste meters aan de buitenkant naar een tweede plaats daverde.

Prins Hazelaar werd derde, Ofraja Majo vierde. Eerder had H. Grift ook al een fraai succes behaald in de Weltermolenprijs. Sir Nimble die vorige week nog derde was geworden ging nu in de laatste rechte lijn Sjiko Beroona voorbij en won royaal. Trainer Reuten uit Koningsbosch zegevierde voor de derde achtereenvolgende maal met Tizzy R ditmaal in de Oliemolenprijs.

Uitslagen

Planburo Ir. Jongenprijs: 1. Alanbrooke (J.H. Smith) 3,08.1; 2. Roquencourt; 3. Mont Blanc. Winnend 1,40; plaatsen 1,10, 2,30, 1,90; koppel 17,90. Trio 200,70.

N.A.A.V.-prijs: 1. Out of Date (mej. L. van Overeem) 2.16.8; 2. Country House; 3. Running Bull. Winnend 1,80; plaatsen 1,10, 1,30; koppel 1,70.

Weltermolenprijs: 1. Sir Nimble (H. Grift) 3.08.8 km.tijd 1,28.2. Sjiko Beroona; 3. Sjaak V. Winnend 3,10; plaatsen 1,20, 1,20, 12,0; koppél 3,00. Trio 24,70.

Gemeente Nieuwenhagenprijs: 1. Nacha (T. Cain); 2. Miss Joyce; 3. Orson. Winnend 1,70; plaatsen 1,30, 5,30; koppel 17,10.

Oliemolenprijs: 1. Tizzy r (L.A. Reuten) 3,13,9, kmtijd 1.30.6; 2 Trijn Buitenzorg; 3. Theo Albo. Winnend 2,50; plaatsen 1,20, 1,70, 1,40; koppel 19,80. Trio 75,00 gulden.

Hubertusmolenprijs: 1. Schiewago (P.E. Bron) 2.20.9, kmtijd 1.23.9; 2. Speedster Laren; 3. Sanja B. Winnend 3,70; plaatsen 1,60, 1,90, 1,70; koppel 22,20.

Gronsveldermolenprijs: 1. Speed Westlandia (G.W. van Eykelenborg) 3.00.7 kmtijd 1.24.4; 2. Rabbani; 3. Roberta. Winnend 2,60; plaatsen 1,60, 3,60, 2,90; koppel 12,70. Trio 190,20.

Brand's Bierbrouwerijprijs: 1. Pannepieta (H.J.W. Grift) 3.03.9 kmtijd 1.25.9; 2. Ostar; 3. Prins Hazelaar. Winnend 3,10; plaatsen 1,50, 9,70, 1,60; koppel 28,90.

Geulhemmersmolenprijs: 1. Shilling (Mej. Reuten) 2.58.2 km-tijd 1.23.3, 2. Silvio uit Uden, 3. Tirano R. Winnend 4,00; plaatsen 1,30, 3,90, 2,10; koppel 8,80. Trio 188,60.

Caumermolenprijs: 1. Rokko Du Bois (R P Hom) 3,39,2 km-tijd 1.24.3, 2. Race H, 3. Obarator. Winnend 2,40; Plaatsen 1,50, 1,70; koppel 3,30. Totalisatoromzet 96.770 gulden (20.000 gulden meer dan vorige week).

Redactie: George Taylor

Heins vooraan

KEULEN – Nadat hij in de eerste kwalificatiewedstrijd (op Larrymy) derde was geworden (winnaar de Duitser Koog), legde Johan Heins in het concours twee fase-springen in Keulen op de vierde plaats beslag. Nu reed hij op Seven Valley. Winnaar Paul Schockemöhle. In Fontainebleau leidt de Brit Rachel Bayliss (op Mistic Minstrel) in de individuele dressuur. Eddy Stribbe (Autumn Haze) staat 14de met 19 punten achterstand.

Henk Nooren werd tweede in de trial in Hickstead, waar de Brit Rowland Fernyhough op Bouncer won.

● HOENSBROEK – Vanmiddag om 14.30 uur wordt in sportpark Terveurdt vriendschappelijk gevoetbald tussen EHC en KEV.

● SIMPELVELD – De bekerwedstrijd Simpelveld-SVK is verplaatst naar vandaag. Het duel begint om 18.30 uur.

● BUCHTEN – Morgen wordt in Buchten een wielerronde verreden voor jeugdrenners, liefhebbers en veteranen. De wedstrijden beginnen om 12.30 uur.

Etappezege voor Hans Boom

Broers leider in Rheinland-Pfalz

KOBLENZ – Johnny Broers heeft in de Ronde van Rheinland-Pfalz voor amateurs de leiding overgenomen van de Westduitser Dieter Burkhardt. De etappe van Bad Marienberg naar Koblenz, over 131 km, werd gewonnen door de Nederlander Hans Boom.

In wezen hoefde Broers niets bijzonders te doen om de nieuwe leider in het algemeen klassement te worden. Geletruidrager Burkhardt verkeerde al vanaf de eerste kilometers in moeilijkheden. De Duitser zou uiteindelijk acht minuten achterop raken. Boom kwam vrij gemakkelijk aan zijn etappewinst. Na 75 van de 131 kilometer, die opnieuw over heuvelachtig terrein en in stormachtige wind werden verreden, ontsnapte de Westduitser Ingo Pries. Omdat Broers de nieuwe leider in het klassement zou worden, controleerde Boom de ontsnapping. Pries viel echter al snel terug. Boom bleef toen alleen vooraan, bouwde zijn voorsprong uit tot drie minuten en hield daar aan de eindstreep één minuut van over.

Uitslag derde etappe: 1. Hans Boom (Ned.) 131 km van Bad Marienberg naar Koblenz in 3.21.55, 2. Jesper Worre (Den.) op 48 sec., 3. Peter Becker (WDl.) op 1 min., 4. Dag-Erik Pedersen (Den.) op 2 min. 28 sec., 5. Eddy van Hoof (Belg). **9. Adrie van der Poel, 12. Broers, 46. Koppert op 3.44, 47. Moons, 60. Slendebroek op 6.26.**

Algemeen klassement: 1. Johnny Broers (Ned.) 10 uur, 45 min, 18 sec., 2. Volker Kassun (WDl.) op 10 sec., 3. James Möller (Den.) op 20 sec., 4. Friedrich von Löffelholz (WDl.) z.t., 5. Karsten Podlesch (WDl.) z.t., **7. Adrie van der Poel op 1 min 41 sec., 20. Boom op 5 min 47 sec., 21. Slendebroek op 6 min. 23 sec., 43. Koppert op 9 min. 36 sec., 48. Moons op 15 min 3 sec.**

● EEKLO – Walter Schoonjans behaalde zij zesde overwinning dit seizoen bij de profs, 150 kilometer in 3 uur en 43 minuten. Tweede Leo van Thielen, derde Patrick de Vos.

Personeel

LUCAS-STICHTING VOOR REVALIDATIE

Het Centrum Beroepsopleidingen „Hoensbroeck" is een opleidingscentrum voor volwassenen lichamelijk gehandicapten. Het Centrum is een onderdeel van de Lucas-Stichting voor Revalidatie.
Het doel van het Centrum kan worden omschreven als het integreren van volwassen gehandicapten in het arbeidsproces door middel van een gekwalificeerde opleiding. Het niveau van deze opleiding is vergelijkbaar met het MBO.
De cursisten zullen doorgaans reeds over beroepservaring beschikken en op grond van ongeval of ziekte hun vorige beroep hebben moeten opgeven.
Wegens uitbreiding van de opleidingsaktiviteiten in de administratieve beroepenkategorie zoeken wij:

A. een BEVOEGDE LEERKACHT (m/v)

met de aktie MO Boekhouden of het SPD.

Zij, die de akte Q, resp. het pedagogisch diploma nog niet bezitten, doch bereid zijn dit op korte termijn te behalen kunnen eveneens reflecteren. Gezien de praktijkgerichte opleiding is het van belang dat de kandidaten over ervaring in het bedrijfsleven beschikken. Ook kennis van de moderne informatieverwerking is gewenst. Van de leerkrachten wordt verwacht dat zij bereid zijn aan de opbouw van de programma's mee te werken.

B. een ADMINISTRATIETIEF PRAKTIJKINSTRUCTEUR (m/v)

Kandidaten voor deze zelfstandige funktie dienen te beschikken over een ruime praktijkervaring, een opleiding op SPD-niveau (eventueel nog studerend), het vermogen tot kennisoverdracht en leidinggevende capaciteiten.
De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de CAO-Ziekenhuiswezen. Een psychologische test kan tot de selektieprocedure behoren.

Sollicitaties met curriculum vitae, afschriften van diploma's en getuigschriften van vroegere werkgevers gelieve men binnen 3 weken te richten aan: de direkteur van de Lucas-Stichting, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.
Nadere informatie is verkrijgbaar bij het hoofd van de opleidingen, dhr. A.J.M. Rutten(tel. 045-210015).

r+m, Research en Marketing b.v.

Honigmanstraat 37b, Heerlen

Ons buro verricht marktonderzoek en sociaal-wetenschappelijk onderzoek t.b.v. bedrijven en overheidsinstellingen. Daarnaast adviseren en begeleiden wij bedrijven bij het plannen en uitvoeren van het marketingbeleid.

Binnen dat geheel heeft de afdeling Onderzoeksorganisatie (fieldwork) een zeer wezenlijke funktie.

Belangrijke taken binnen het kader van marktonderzoek worden immers daar verzorgd. Wij noemen:
- het werven, selekteren en opleiden van enquêteurs/trices in het héle land
- het onderhouden van kontakten met de enquêteurs/trices
- het bijhouden der administratie m.b.t. de enquêteurs/trices
- het plannen en organiseren van het fieldwork
- de begeleiding en kontrole van het fieldwork

Wij zoeken een

assistent onderzoeksorganisatie (mnl./vrl.)

Kandidaten die in deze funktie geïnteresseerd zijn dienen te beschikken over:
- mavo/havo-opleiding
- incasseringsvermogen
- de wil hard te werken
- plezier in omgang met mensen
- representatief voorkomen
- goede typevaardigheid
- ervaring in een administratieve funktie strekt tot aanbeveling

Als u zichzelf in deze eigenschappen herkent en u stelt er prijs op te werken in een jong team van 17 enthousiaste mensen, aarzel dan niet schriftelijk uw kandidatuur te stellen. Pasfoto bijsluiten.

Leeftijd tot 35 jaar.



r+m, Research en Marketing b.v.
Honigmanstraat 37b
6411 LJ Heerlen
Tel. 045-719071

GEMEENTE KERKRADE

Bij de afd. Gebouwen van de Algemene Technische Dienst kan worden geplaatst

een MTS-er AFD. BOUWKUNDE

Functie-informatie:
De aan te stellen functionaris in deze hoofdzakelijk binnendienstfunctie zal worden belast met:
- opname en rapportage onderhoudstoestand van gemeentelijke gebouwen;
- werkvoorbereiding en calculatie;
- toezicht op onderhoudswerkzaamheden (vervanging);
- administratieve werkzaamheden.

Functie-eisen:
- MTS-diploma, afd. Bouwkunde;
- leeftijd tussen 30 en 35 jaar.

Het bezit van het diploma applicatiecursus Bedrijfskunde en/of NIVE-arbeidsanalist, alsmede ervaring op het gebied van onderhoud gebouwen in de overheidssector strekken tot aanbeveling.

Het salaris zal afhankelijk zijn van opleiding, ervaring en leeftijd.
De gebruikelijke gemeentelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad worden gezonden aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

STICHTING GEZINSZORG BRUNSSUM-HOENSBROEK E.O.



Door de toegenomen werkzaamheden in het kader van de AAW-hulpverlening, particuliere bemiddeling en het operationeel maken van de alpha-hulpverlening zoeken wij op korte termijn

functionarissen bemiddelingshulp

Tot haar/zijn taak behoort:
- het bemiddelen tussen geïndiceerde potentiële alpha- en AAW-hulpontvangers
- het geven van informatie over de voorwaarden van alpha- en AAW-hulpverlening
- het verzorgen van de ten behoeve van de bemiddeling noodzakelijke administratie
- contacten opbouwen en onderhouden met andere professionele en non-professionele instanties

Wij vragen kandidaten met:
- opleiding: voltooide HBO-mw, Sociale Academie, akte N XII, N XIX, N XX of MBO-s.d.
- administratieve en signalerende kwaliteiten
- goede contactuele eigenschappen
- rijbewijs BE en in het bezit van auto

Wij bieden:
- salaris volgens CRM-normen
- arbeidsvoorwaarden volgens COAM-/CAO-regeling / PGGM-pensioenregeling
- autokostenvergoeding volgens CAO

**STICHTING GEZINSZORG BRUNSSUM-HOENSBROEK E.O.
PRINSES BEATRIXSTRAAT 1a, POSTBUS 105,
6440 AC BRUNSSUM**

Inlichtingen:
kunt u inwinnen bij drs. W.M. van de Broek, telefoon 045-255253, toestel 16

Sollicitaties:
binnen 14 dagen te richten aan de directeur van de instelling.



Reko BV, concernonderdeel van DSM, is een nieuw opgerichte BV welke zich toelegt op de produktie en verkoop van ontwikkelde c.q. nog te ontwikkelen produkten op basis van teruggewonnen kunststoffracties. Het in aanbouw zijnde produktiebedrijf is gelegen te Beek.
Binnen deze onderneming zijn functies vakant van:

chef onderhoudsdienst

De Chef Onderhoudsdienst is onder leiding van de bedrijfsleider, belast met het technisch onderhoud van de gehele produktie-eenheid.
De werkzaamheden zijn veelal werktuigbouwkundig van aard op zowel hydraulisch, pneumatisch als mechanisch gebied; zij worden uitgevoerd voornamelijk in dagdienst.
De Chef Onderhoudsdienst geeft leiding aan de E- en W-monteurs.
Functionaris heeft een duidelijke inbreng bij de optimalisatie, aanpassing en uitbreiding van de produktiefaciliteiten.

Functie-eisen:
- HTS-werktuigbouwkunde of MTS-werktuigbouwkunde met aanvullende opleidingen of vergelijkbare opleiding;
- organisatorische en leidinggevende kwaliteiten;
- bij voorkeur ervaring in soortgelijke functie.

chef van dienst

De Chef van Dienst rapporteert aan de Bedrijfsleider en draagt de verantwoording voor het gehele produktieproces en dient de produktiewerkzaamheden zodanig te leiden zodat voldaan wordt aan produktiviteit, kwaliteit en veiligheid.
De werkzaamheden vinden plaats in 3 ploegendienst van maandag tot en met vrijdag.

Functie-eisen:
- Opleiding op minimaal MTS-nivo of vergelijkbaar;
- leidinggevende en organisatorische kwaliteiten;
- bij voorkeur enige kennis van kunststofverwerking.

monteurs (electrotechnisch en werktuigbouwkunde)

De E-monteur verricht de werkzaamheden in 3 ploegendienst van maandag tot en met vrijdag onder leiding van de Chef van Dienst.
De W-monteur verricht zijn werkzaamheden voornamelijk in dagdienst onder leiding van de Chef Onderhoudsdienst.
Tot de taken behoren o.a. het lokaliseren en opheffen van storingen aan installaties en apparatuur; daarnaast is hij belast met het in stand houden, repareren, uitbreiden en wijzigen hiervan.

Functie-eisen:
- MTS-E c.q. MTS-W of vergelijkbaar;
- enige ervaring in vakgebied;
- het vertrouwd zijn met kunststofverwerkende apparatuur strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt een aantrekkelijk pakket van arbeidsvoorwaarden:
- **goede salariëring**
- **vakantie toeslag**
- **wisseldiensttoeslag, enz.**
- **premievrij pensioenfonds**
- **spaarregeling.**

Tevens een prettige werksfeer in teamverband bij een jonge dynamische onderneming.

*Belangstellenden kunnen hun sollicitatie richten aan:
de heer H. Peeters
chef personeelsdienst
p/a Curver B.V.
Boschstraat 23
6442 PB Brunssum
Ook telefonische informatie is mogelijk: 045-253131.*



gemeente heerlen



Bij de **gemeentebedrijven**, die ca. 71.000 inwoners van de stad Heerlen van electriciteit, gas en water voorzien zijn ongeveer 200 werknemers.
De organisatiestructuur wordt gevormd door twee hoofdafdelingen, nl. de technische dienst en de administratie. Onder de technische dienst ressorteert o.a. de afdeling Productie.

Bij deze afdeling is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

MONTEUR / (RESERVE)-SCHAKELWACHTER (M/V)

Kandidaten — tot ongeveer 30 jaar — dienen in het bezit te zijn van het diploma monteur sterkstroominstallatie, alsmede bereid te zijn werktuigkundige werkzaamheden te verrichten ten behoeve van water- en gasstations.
Zij dienen bereid te zijn zo nodig een aanvullende cursus op het terrein van de electronica te volgen.

Rekening dient te worden gehouden met de opstelling als reserveschakelwachter in vol-continue dienst.

Kandidaten, die beschikken over ervaring op het onderhavige werkterrein, genieten de voorkeur.

Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan een aantrekkelijk salaris worden aangeboden.

Een medisch en eventueel psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen — onder nummer 878 — te richten aan de Directeur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

TECHNISCHE SCHOOL - BEEK (L.)

Dr. Beckersstraat 138, 6191 DE Beek Lb.

LASCURSUSSEN

Bij voldoende deelname zal 1 oktober a.s. starten:
a. een cursus booglassen voor beginners
b. een cursus booglassen voor gevorderden
c. een cursus booglassen gronddiploma NIL
d. een cursus autogeenlassen voor beginners
e. een cursus autogeenlassen voor gevorderden

EIS VAN TOELATING:
1. Voor cursus a en d: een diploma LBO of voldoende basiskennis.
2. Voor cursus b en e: diploma beginners of voldoende laservaring.
3. Voor de cursus e:
   1. Tot de lessen:
      Zij die in het bezit zijn van een diploma booglassen voor gevorderden of grote praktijkervaring hebben.
   2. Tot het examen:
      Cursisten die in het jaar waarin zij examen doen minstens 18 jaar zijn of worden.

Aanmelding elke werkdag tot 15.00 uur bij de administratie van de school tegen betaling van het volledige cursusgeld t.w.:
- voor de cursussen a, b, d en e ƒ 250,–
- voor de cursus c ƒ395,–

De aanmelding sluit op 15 september 1980.

De direkteur, H.W.G. Zwa[illegible]



**districts-gezondheidsdienst zuidoost limburg
6400 AD heerlen postbus 155**

Bij de Afdeling Administratie van de Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg zijn op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor twee

ADMINISTRATIEVE MEDEWERK(ST)ERS

ter vervulling van de onder I en II aangeduide functies.

Taak:
I. Het verrichten van administratieve werkzaamheden op het terrein van interne zaken, zoals postbehandeling, documentatie, bibliotheekbeheer en typewerkzaamheden.
II. Het berekenen en verzenden van nota's wegens ambulancevervoer en het onderhouden van de hiermede verband houdende contacten, het verrichten van typewerkzaamheden en van andere administratieve taken.

Functie-eisen:
Kandidaten dienen een afgeronde middelbare vooropleiding (minimaal MAVO) te hebben, te beschikken over een behoorlijke typevaardigheid, in staat te zijn accuraat te werken, goede contactuele eigenschappen te bezitten en niet ouder te zijn dan 21 jaar.
Voor de onder II genoemde functie strekt enige parate kennis van de Duitse en Engelse taal tot aanbeveling.

Salariëring en selectie:
Het aanvangssalaris is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring.
Aanstelling geschiedt op arbeidscontract danwel in tijdelijk dienstverband.

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Directeur van de Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg, Postbus 155, 6400 AD Heerlen.

Fortuna Sittard optimistisch naar Leeuwarden

Roda JC: fitte selectie

van onze sportredactie

HEERLEN - KERKRADE – Oefenmeester Piet de Visser van Roda JC heeft een complete en fitte selectie voor de competitie-ouverture, morgenmiddag in Kaalheide tegen NEC. „Een goede uitgangspositie", aldus manager Hans Coerver. De Roda JC-selectie bestaat uit Jongbloed, Dacier, Degens, Marijt, Bregman, de Wit, Hanssen, Ehlen, de Jong, Marijnissen, Nielsen, Nanninga, Eriksen, Meyers, Hendriks en Hofman.

De andere Limburgse eredivisieploeg, MVV, begint de competitie morgenmiddag met een uitwedstrijd. Tegenstander is FC Utrecht, dat ongetwijfeld een warm onthaal heeft voor Hans Erkens, Gerards, Dijkstra, Quaden, Maas, Janssen, Frantzen, Adam, van Marwijk, van Bommel, Schapendonk, van Staveren c.s. Voor de rest geldt: afwachten hoe het resultaat is. Zeker op de vooravond van een seizoensstart is het maken van prognoses onmogelijk.

Eerste divisie

„Een uitslag voorspellen kan ik evenmin", zegt manager Joop Castenmiller van Fortuna Sittard. „Niettemin gaan wij in optimistische stemming naar Leeuwarden."

Oefenmeester Frans Körver zal het Fortuna-elftal voor de strijd tegen SC Cambuur formeren uit: Geilman, Hansen, Pfennings, Maessen, van de Berg, Bux, van de Ven, Hutting, Zuidersma, Koevermans, Titaley, Engbersen, Ruys, van Well, Sangers en Schrijnemakers.

In de Venlose „Koel" is er morgenmiddag sprake van een streekderby. FC VVV - Helmond Sport zal dus ongetwijfeld op het scherp van het zwaard worden uitgevochten.

Stefan Kurcinac die na een jaar België (Mechelen) weer is teruggekeerd bij FC VVV wordt toch als derde buitenlander volgens de KNVB-reglementen beschouwd. Deze onprettige mededeling kreeg manager Huub van Aken aan de vooravond van de competitiestart. FC VVV heeft reeds twee buitenlanders namelijk Mostert en Zedler.

Trainer Morsink kan Kurcinac zondagmiddag dus niet in de basisploeg opstellen aangezien hij de voorkeur geeft aan de twee Westduitsers. Opstelling VVV: Tullemans, Nijssen, Mostert, Coort, Bours, Bothmer, van Rosmalen, Zedler, Bish, Verlijksdonk, Janssen.

Gele kaarten

● ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft bepaald dat de gele kaarten, die in het voorseizoen zijn gegeven, geen verdere consequenties hebben voor de betrokken spelers. De tuchtcommissie zal alle waarschuwingen, die in de periode van 1 juli tot aan het begin van de competitie zijn gegeven, derhalve niet als officiële boeking noteren.

Wel zullen alle gevallen op de strafkaart van de speler worden vermeld. Ze kunnen mogelijk later als verzwarende omstandigheid worden aangevoerd. Dit „douceurtje" geldt niet voor de rode kaarten. Aad van Son van de tuchtcommissie van de KNVB: „In geval van een rode kaart is het vergrijp van de speler veel ernstiger. We hebben gemeend dit te moeten doen, omdat er in Europa nog geen uniformiteit heerst in het geven van gele kaarten. Maar vanaf de eerste competitiedag geldt weer de oude regel. Gedurende het seizoen kunnen spelers alleen nog uitgesloten worden voor competitie- en bekerwedstrijden.

● DOETINCHEM – René Kelderman van De Graafschap is overigens voor twee wedstrijden geschorst. Kelderman, die in het Gelretoernooi in Arnhem een obsceen gebaar maakte tegen een van de grensrechters en van het veld werd gestuurd, zal de competitiewedstrijden tegen Den Bosch en Telstar moeten missen.

● VELSEN – Paul van der Meeren heeft zich voor drie maanden gebonden aan Telstar. De 35-jarige doelverdediger werd door de Noordhollanders aangetrokken ter verlichting van het probleem dat is ontstaan door kwetsuren bij de twee doelverdedigers van het C-elftal en het tussentijds vertrek van Fons Halfman, de eerste vervangende doelman achter Jan Nederburgh.



● *Stefan Kurcinac (rechts), na één jaartje België weer buitenlander*

Heimwee haalt José Flekken uit turnselectie

ARNHEM/KERKRADE – Heimwee heeft José Flekken doen besluiten om zich uit de nationale turnselectie terug te trekken en naar Limburg terug te keren.

Limburgs talentrijkste turnster werd verleden jaar in de nationale selectie van de KNGV opgenomen. Sindsdien werd ze opgeleid in het turninternaat Papendal. De Kerkraadse was in Arnhem bij pleegouders ondergebracht. In Kerkrade heeft José Flekken zich weer bij haar oude vereniging KDV Bleyerheide (NKGB) aangesloten.

Internationaal gezelschap in Kuëb va Héële-hockeytoernooi

HEERLEN – De hockey- en cricketclub Heerlen, die volgende week haar vijfendertigjarig bestaansfeest viert, heeft dit weekend haar handen vol aan het achtste Kuëb van Héële-toernooi. Het traditionele hockeytoernooi past uitstekend in de voorbereidingen op de nieuwe competitie, die op 7 september van start gaat.

HC Heerlen heeft voor een aantrekkelijk deelnemersveld zorg gedragen. Uit het buitenland komen verenigingen uit Duitsland, België en Engeland. Uit eigen land nemen o.a. Tilburg, Maastricht, Union-Nijmegen, Racing Eindhoven, Te Werve Voorburg, Groen-Wit Venlo en HVA Assen aan het internationale Kuëb van Héële-toernooi deel. Voor dit jaar zullen de reeds bestaande velden in sportpark „Emma" aan de Passartweg in Treebeek soelaas moeten bieden, maar voor 1981 kan HC Heerlen met recht en enige trots aankondigen dat de uitbreiding met twee velden er beslist komt.

Het programma van het 8e Kuëb va Héële-toernooi ziet er als volgt uit: vandaag: aanvang 12 uur tot 18 uur. Morgen: aanvang 11 uur tot 16 uur. Aansluitend prijsuitreiking.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en Wethouders van Roermond maken bekend: dat zij voornemens zijn de volgende verkeersmaatregelen te treffen:
1. het wijzigen van het parkeerverbod, geldende voor de zuidzijde van de Herkenbosscherweg;
2. het aanwijzen als woonerf van enkele straten c.q. straatgedeelten in het Roermondse veld;
3. het vaststellen van een parkeerverbod voor een gedeelte van de zuidzijde van de Oranjelaan (nabij de kruising met de Bredeweg);

dat vanaf maandag 25 augustus as. gedurende veertien dagen nadere inlichtingen kunnen worden verkregen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30;
dat gedurende deze termijn tegen bedoelde voornemens bij hun college schriftelijk bezwaar kan worden gemaakt.

Roermond, 20 augustus 1980
Burgemeester en Wethouders van Roermond
Mr. J.H.J. Daniels, burgemeester
mr. H.E.R.J. Janssen, secretaris.

GEMEENTE THORN

Burgemeester en wethouders der gemeente Thorn maken bekend:
1. dat (een) ontwerp(en) van de ingevolge het Reglement op de waterlossingen in Limburg opgemaakte legger(s) met bijbehorende stukken op de secretarie der gemeente Thorn voor een ieder ter inzage wordt (worden) nedergelegd van 26 augustus 1980 tot 25 september 1980;
2. dat gedurende voormeld tijdvak bezwaarschriften tegen het (de) ontwerp(en) bij burgemeester en wethouders kunnen worden ingediend.

Thorn, 20 augustus 1980.
Burgemeester en wethouders voornoemd
drs. J.W. Smeets burgemeester
Th. C. G. Adams wethouder

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend: dat de heer A.H. Zeegelaar, Koningin Regentesselaan 115, voornemens is om in het pand Bakkerstraat 8 een horecabedrijf te vestigen: dat het verzoekschrift van de heer Zeegelaar vanaf maandag 25 augustus as. gedurende veertien dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor eenieder ter inzage ligt: dat gedurende deze termijn bij hun college tegen bedoeld voornemen schriftelijk bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt.

Roermond, 21 augustus 1980
Burgemeester en Wethouders van Roermond
mr. J.H.J. Daniels, burgemeester
mr. H.E.R.J. Janssen, secretaris

GEMEENTE BORN

Bekendmaking

Burgemeester en wethouders van Born delen u mede dat in verband met de uitbreiding van de gemeentelijke Franciscushaven met een insteekhaven in het industrieterrein „Holtum Noord" in het tracé van de Verloren van Themaatweg een nieuwe brug dient te worden gebouwd en een gedeelte van de Verloren van Themaatweg dient te worden gereconstrueerd. Om voormelde werkzaamheden te kunnen uitvoeren, zullen het gedeelte van de Verloren van Themaatweg, gelegen tussen de Leonard Langweg en de brug over het Julianakanaal nabij Illikhoven en een gedeelte van de Paalweg nabij de grens met de gemeenten Roosteren en Susteren tijdelijk van 1 september 1980 tot 1 september 1981 of zoveel langer als het werk zulks onverhoopt noodzakelijk zal maken, voor alle verkeer, ook voor voetgangers, worden afgesloten.

Born, 23 augustus 1980.
Burgemeester en wethouders van Born,
De burgemeester J. Onland
De secretaris J. v. Hegelsom

NEC: morgen in Kerkrade

Van onze sportredactie

NIJMEGEN/KERKRADE – Vier jaar achtereen degradatievoetbal hebben de Nijmeegse eredivisieclub NEC, morgenmiddag tegenstander van Roda JC, bepaald geen goed gedaan en er mede toe bijgedragen dat het gemiddeld aantal toeschouwers in het Goffertstadion kelderde van 11.000 (in 1975) tot nauwelijks 4000 het vorig seizoen. Een duidelijk bewijs dat het Nijmeegse publiek langzamerhand schoon genoeg heeft van degradatievoetbal, waarin NEC inmiddels zo bedreven is geraakt. Zo hebben de Goffertbewoners na de promotie in 1975 hun eredivisiebestaan al weten te rekken tot het zesde seizoen, dat thans voor de deur staat.



● NEC-trainer Leen Looyen wil eens 'n seizoen *niet* tegen het degradatiespook knokken.

Het ontspringen van de dans ging het afgelopen seizoen gepaard met aanzienlijk meer financiële pijn en moeite dan ooit tevoren. Het water was de noodlijdende Nijmeegse eredivisieclub zover tot de lippen gestegen, dat men zijn heil ging zoeken bij enkele geldschieters, die bereid werden gevonden tot renteloze leningen. Het ondanks een gemeentelijke subsidie van 475.000 gulden onder een forse schuldenlast gebukt gaande NEC, alsmede de gemeente Nijmegen moesten wel een aantal zware eisen van de betrokkenen (banken en zakenlui) inwilligen. De uitgeworpen reddingsboei sorteerde geen effect, omdat noch NEC, noch de gemeente aan de gestelde voorwaarden wilden (konden) voldoen.

Met het gevolg dat het bestuur betaald voetbal bij NEC, met uitzondering van Henk Bouwman (tevens algemeen secretaris) de kuierlatten nam. Die bestuurscrisis is de met een ondergang bedreigde Nijmeegse club via de instelling van een commissie van advies wonderwel te boven gekomen en men heeft de blik thans weer volledig op de toekomst gericht.

Uit de financiële perikelen is NEC uiteraard nog lang niet. Zelfs de flink geld in het laatje brengende verkopen van de Nijmeegse paradepaardjes Eugène Marijnissen (naar Roda JC) en Edo Ophof (naar Ajax) vormden slechts een druppel op de gloeiende plaat. Want er moest vanzelfsprekend worden uitgezien naar vervangers. Die meent men bij NEC gevonden te hebben door het aantrekken van drie in het Oosten gerenommeerde spelers t.w. Dick Mulderij (ex-Vitesse), Hans Salfischberger (ex-Go Ahead Eagles) en Jaap Jacobs (ex-De Graafschap).

Trainer Leen Looyen, zal het komend seizoen overigens met een kleinere spelersselectie (in totaal 16) aan de slag moeten. Evenals vorig seizoen is NEC vrij rond kunnen komen met Guus Hiddink, die momenteel in Amerika speelt. Toen het met de Nijmegenaren na de winterstop mis dreigde te gaan, werd Hiddink in de slotfase van de vorige competitie alsnog opgetrommeld. En hij bewees NEC in die benauwde periode goede diensten.

Aan het rijtje afgekeurde spelers, waaraan NEC de laatste jaren bepaald geen gebrek had (Willy Melchers, Hans Posthumus en Uli Surau), dient waarschijnlijk de naam te worden toegevoegd van de vorig seizoen aangetrokken Dieter Sevens, die als topscorer in het Westduitse amateurvoetbal (ex-VFB Benrath) furore maakte. Een hardnekkige liesblessure noopt de tot nu toe nauwelijks aan de bak gekomen Sevens opnieuw tot een gang naar de operatietafel en daar voelt de Westduitser weinig voor. Afgevoerd werden verder Jos Hendriks (naar FC Wageningen) en Frans Doenen (sollicterend bij FC Den Bosch).

Figaro Bregman

KERKRADE – Vrije verdediger van Roda JC Kees Bregman heeft naast zijn taak in de Kerkraadse defensie nog een belangrijke job bij de Kerkraadse eredivisionist. Hij is namelijk huiskapper van beroep. Daar Bregman zijn bedrevenheid met schaar en scheerapparaat niet onder stoelen of banken wil steken is hij van plan binnen afzienbare tijd een kapperszaak in Kerkrade of Heerlen te openen. Fiat van clubmanager Hans Coerver daarvoor heeft hij al gekregen. Bregman is dan ook naarstig op zoek naar een geschikt pand om niet alleen zijn ploegmakkers van een modieus kapsel te voorzien maar ook de supporters en andere belangstellenden bekend te maken met zijn kunsten als figaro...



De bal kan weer rollen

Vanavond om half acht begint de bal in het betaald voetbal te rollen. Optimistische prognoses moeten nu „hard" worden gemaakt. En de tribunes zullen misschien weer voller worden als de trainers en spelers hun goede voornemen – aanvallen! – zullen uitvoeren. Dat geldt ook voor de Limburgse profclubs. Gestoken in het clubtricot van Roda JC, MVV en Fortuna Sittard doen drie Limburgse Schonen vandaag een symbolische aftrap. Prettig en spannend seizoen!

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Lothar Matheüs 'moet' trouwen

● Lothar Matheüs, de 19-jarige aankomende ster in de Bundesliga en de jongste international, gaat in oktober trouwen met zijn vriendin Silvia. Jupp Heynckes, trainer van Borussia Mönchengladbach, heeft hierop aangedrongen. „Een talent als Lothar moet zo snel mogelijk een rustige thuishaven hebben. Er zijn al teveel jongens stuk gegaan in de discotheken. Lothar ziet in dat hij vanuit een normaal gezinsleven tot nog betere prestaties zal komen", aldus Heynckes.

1200 supporters mee

Europacup-koorts bij Waterschei

● De Belgisch-Limburgse provincieclub Thor Waterschei, de ploeg die met veel succes door Cor Brom wordt getraind, verkeert in Europacupkoorts. De Genkse club neemt voor het eerst deel aan de Europacup voor bekerwinnaars en de eerste ronde wordt gespeeld tegen Omonia Nicosia.

De Waterschei-supporters gaan in grote getale mee naar Cyprus. Zeker 1200 aanhangers vergezellen de ploeg en inmiddels zijn al twee vliegtuigen volgeboekt. De tegenwoordig in Spaubeek woonachtige Brom: „De mensen hier zijn helemaal voetbalgek. Ze staan in de rij voor een kaartje." De competitieopening wordt voor Waterschei evenens een financiële knaller. Anderlecht komt op bezoek en dat betekent 25.000 (!) mensen op de tribune in Genk. Manager Robert Duwel: „Het is de beste ploeg die een club zich wensen mag, vanuit geldelijk oogpunt. En wie zegt dat Waterschei de ploeg van Ivic niet de das omdoet?"



● *Waterschei-manager Robert Duwel: „Ze zijn hier voetbalmaf"*

Rummenigge

● Karl-Heinz Rummenigge, voetballer van het jaar in West-Duitsland en een van de aankomende wereldsterren in de voetballerij, wordt de nieuwe aanvoerder van het Duitse voetbalteam. Bondscoach Jupp Derwall heeft de Bayern-ster meegedeeld dat hij na het mini-WK-toernooi in Uruguay opvolger wordt van Bernard Dietz. Rummenigge vindt de affaire-Breitner erg belangrijker. „Paul is gescharmd van het leefpatroon in Amerika. Ik hoop dat onze manager Uli Hoeness, die ook bevriend is met Paul, hem voor Bayern kan behouden. Want Breitner is het hart van onze club".

PROGRAMMA EREDIVISIE

Excelsior-FC Groningen
PSV-FC Den Haag (zat.)
NAC-AZ'67 (zat.)
Wageningen-PEC Zwolle
Roda JC-NEC
Go Ahead Eagles-Ajax (zat.)
FC Utrecht-**MVV**
Willem II-FC Twente
Sparta-Feyenoord

PROGRAMMA EERSTE DIVISIE

SC Cambuur-**Fortuna Sittard**
DS'79-FC Vlaardingen
Heracles-SC Amersfoort
FC Amsterdam-Vitesse
Haarlem-Telstar
De Graafschap-FC Den Bosch
Volendam-Eindhoven
FC VVV-Helmond Sport
SVV-Heerenveen
Veendam is vrij.

PROGRAMMA BUNDESLIGA

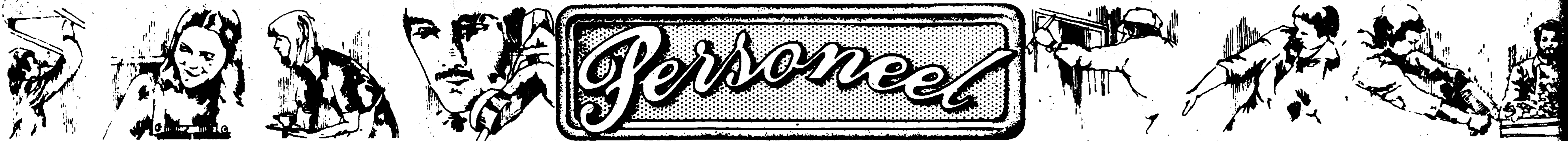
1860 München - 1 FC Nürnberg
Hamburg SV - Kaiserslautern
VFB Stuttgart - 1 FC Köln
Leverkusen - Eintracht Frankfurt
Arm. Bielefeld - Bor. Mönchengladbach
Schalke '04 - Bayer Uerdingen
Fort. Düsseldorf - Bayern München
VFL Bochum - MSV Duisburg
Karlsruher SC - Bor. Dortmund

Urbain Braems komt terug

● Urbain Braems, de Belgische trainer die door Anderlecht aan de kant werd gezet, keert terug op het oude nest bij Beveren, de club van doelman Pfaff. Braems wordt volgend jaar technisch-directeur van de Wase ploeg. Op dit moment is Braems, die van Anderlecht-boss Vandenstock een forse som 'smartegeld' meekreeg, nog steeds werkloos. Het trainersduo in Beveren, Goethals-Pauwels, wil via uitstekende prestaties in de competitie de komst van Braems alsnog verhinderen.

Breitner

● Paul Breitner, aanvoerder van Bayern München, heeft de clubleiding laten weten dat hij in oktober een beslissing neemt ten aanzien van zijn toekomst. „Of ik blijf in München óf ik vertrek naar Amerika", zegt Breitner. „Ik heb dit tijdig gezegd, opdat Bayern nu al naar een opvolger voor mij kan uitkijken in het geval ik niet aan mijn financiële eisen wensen (of kunnen) voldoen".



LUCAS-STICHTING VOOR REVALIDATIE

Bij de Lucas-Stichting voor Revalidatie is in oktober 1979 een beroepsopleidingscentrum voor volwassen gehandicapten gestart

Wij zoeken een **VAKKRACHT FIJNMECHANICA (M/V)**

die als theorie- en praktijkleerkracht meewerkt aan onze onderwijsactiviteiten. Belangstellenden dienen over een zeer ruime praktijkervaring te beschikken in de fijnmechanische industrie en op de hoogte te zijn van automatisering binnen hun vakgebied.

Tevens wordt verwacht dat zij bereid zijn aan de opbouw van de opleidingsprogramma's mee te werken, waarin veel aandacht wordt besteed aan onderwijsvernieuwing en -ontwikkeling.

Het niveau van de opleidingen binnen de fijnmechanische vakopleiding is over het algemeen MBO. Het doel van het Centrum kan worden omschreven als het integreren van volwassen gehandicapten in het arbeidsproces door middel van een gekwalificeerde opleiding. De cursisten zullen doorgaans reeds over beroepservaring beschikken en op grond van ongeval of ziekte hun vroegere beroep hebben moeten opgeven.

De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de CAO-Ziekenhuiswezen.

Een psychologische test kan tot de selectie-procedure behoren.

Sollicitaties met curriculum vitae, afschriften van diploma's en getuigschriften van vroegere werkgevers gelieve men binnen 14 dagen te richten aan: de direkteur van de Lucas-Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.

Nadere informatie verstrekt het hoofd van de opleidingen, dhr. A.J.M. Rutten (tel. 045-210015).

Wij zoeken voor onze moderne brood- en banketbakkerij

een zelfstandig

BROOD- EN BANKETBAKKER

Wij bieden: hoog loon, 5-daagse werkweek, en een prettige werkkring.

Echte Bakker Lou Mingels, Bunde, tel. 043-641366.

GEMEENTE BRUNSSUM

Bij de sektie administratie Gemeentebedrijven van de sekretarie-afdeling financiën en onderwijs, comptabiliteit en administratie Gemeentebedrijven is een vakature ontstaan voor een

administratief-boekhoudkundig medewerker (m/v)

Betrokkene wordt in eerste instantie belast met het voeren van de financiële administratie en de boekhouding van enkele onderdelen van de gemeentelijke organisatie. Daarnaast wordt betrokkene ingezet bij de overige werkzaamheden van de sektie, waaronder de geautomatiseerde verbruikersadministratie.

Voor de vervulling van deze vakature gaan onze gedachten uit naar een kandidaat, die beschikt over een bedrijfseconomische opleiding op tenminste M.E.A.O.-niveau en een gedegen boekhoudkundige kennis.

Kandidaten moeten bereid zijn funktiegerichte cursussen te volgen.

Het salaris bij aanstelling bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 2187,– bruto per maand (exclusief de toeslag van ƒ 26,– per maand).

De premie A.O.W./A.W.W. komt voor rekening van de gemeente.

De overige bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Nadere informatie kan worden verkregen bij de chef sektie administratie Gemeentebedrijven, telefonisch bereikbaar onder nummer 045-250222, toestel 244.

Belangstellenden voor deze funktie worden verzocht hun sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan: Burgemeester en Wethouders van Brunssum, Postbus 250, 6440 AG Brunssum.

VAN HOUTEN

vraagt

hoofd administratie m/v

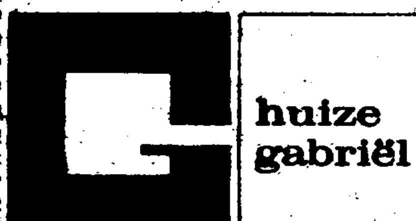
VAN HOUTEN te Vaals - een vertrouwde naam op het gebied van chocolade en cacaoverwerking - maakt deel uit van het internationale concern Monheim. Dit heeft vestigingen te Parijs, Londen, Aken, Antwerpen, New York en Montreal. In Vaals wordt niet gefabriceerd, maar zijn de handel en administratie ondergebracht. Het hoofd administratie is een van de staffuncties. De huidige functionaris zoekt via deze oproep zijn opvolger die hem binnen korte tijd moet kunnen vervangen.

Hij is een man die naar gegeven richtlijnen
- belast is met het financiële gebeuren van de Nederlandse vestiging;
- de budgettering verzorgt, alsook de samenstelling van de periodieke overzichten;
- de totale personeelsadministratie voor zijn rekening neemt, ook pensioenkwesties, salarisberekeningen, sociale zaken, kortom alle bureautaken van personeelsaangelegenheden. De salarisberekening is geautomatiseerd.

Onze cliënt denkt aan iemand tot 45 jaar. SPD heeft voorkeur, maar ook de MBA-man met voortgezette, gelijkwaardige studie is welkom. Ervaring in de boekhouding en administratie in een grote handelsonderneming sluit het beste aan bij het niveau van deze functie. Beheersing van de Duitse taal is noodzakelijk. Via 04454-2855 is de heer H.F. Aldenberg voor nadere informatie bereikbaar.

Sollicitaties in handschrift (op brief en envelop aangeven VAN HOUTEN) worden verwacht en vertrouwelijk behandeld door het

PERSONEELSKEUZEBUREAU
VAN OVERVELD B.V.
POSTBUS 40 - 5600 AA EINDHOVEN



HUIZE GABRIËL

Orthopedagogisch instituut voor minderbegaafde kinderen

heeft momenteel vakatures voor:

EEN GROEPSLEIDSTER

voor een gemengde leefgroep met 12 kinderen van 9 tot 13 jaar.

EEN GROEPSLEIDSTER

die na een periode van ervaring opdoen een vaste plaats zal krijgen in een groep met schoolgaande (V.B.O.) meisjes.

Onze voorkeur gaat uit naar gegadigden met een opleiding M.B.O./H.B.O.-Inrichtingswerk, K en O of Z-opleiding.
Ervaring in soortgelijk werk.
Souplesse in de omgang en een behoorlijke [illegible].
Een christelijke levensinstelling.
Minimum leeftijd 21 jaar.
Van toepassing is de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.
Uitvoerige sollicitaties richten aan de direktrice, Kloosterstraat 70, 6269 AE Simpelveld.

AKADEMIE VOOR FYSIOTHERAPIE

Gevestigd: De Wever-Ziekenhuis, Heerlen

Gevraagd wordt m.i.v. 1 september a.s.:

DOCENT NATUURKUNDE (M/V)

voor 3 lesuren per week.

De nadruk ligt op kennis van die fysische beginselen, welke ten grondslag liggen aan 'n aantal in het kader van de fysiotherapie gehanteerde therapievormen, zoals elektro-, licht-, hydro- en thermotherapie.

Eerste graads bevoegdheid vereist. Rechtspositie en salariëring krachtens de W.V.O.

Schriftelijke sollicitaties z.s.m. in te zenden aan de direktie, p/a Opleidingsschool De Wever-Ziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, 6419 PC Heerlen.

Tel. inlichtingen: 045-766666, toestel 2884.

Hotel-café-restaurant „MOLENBRON" B.V.

Molenstraat 12 Limbricht. Tel. 04490-15639 vraagt voor uitbreiding van onze keuken- en restaurantbrigade

2 leerling koks m/v
2 leerling restaurant kelners m/v

Sollicitatie na telefonische afspraak.
5-daagse werkweek.

De directie.

Wij vragen voor direct

EEN ELEKTRO-MONTEUR

Het werk omvat: wikkelen van elektro-motoren, reparatie van starters en dynamo's, reparatie van gereedschap.

Aanmelden:

NAEBERS ELEKTRO TECHNIEK HEERLEN B.V.

GANZEWEIDE 181-183 HEERLERHEIDE/HEERLEN, TEL. 045-211941.



GEMEENTE KERKRADE

Bij het Cultureel Centrum van deze gemeente is vakant de functie van

BEDRIJFSLEIDER HORECA (M/V)

Onder het Cultureel Centrum Kerkrade ressorteren het Wijngrachttheater, de Rodahal en de Hof van Erenstein.

Functie-informatie:
De te benoemen functionaris zal belast worden met de exploitatie van de horeca in de onderscheidene C.C.-accommodaties.
De zeer verschillende mogelijkheden van de drie gebouwen vereisen ook verschillende exploitatie-uitgangspunten. In Wijngrachttheater en Hof van Erenstein vormt de horeca meer een servicefacet aan het publiek tijdens de pauze van de voorstellingen.
In de Rodahal worden inhoud en omvang van de horecasector bepaald door soort en omvang van het evenement, waarbij gerekend moet worden met een aantal evenementen, waarbij de horeca een zeer wezenlijk onderdeel van het totaalgebeuren vormt.
Verder zal de functionaris in beperkte mate assistentie dienen te verlenen aan de administratie van het Cultureel Centrum.

Vereisten:
- een opleiding op niveau Middelbare Horeca School, waarbij het niveau niet zonder meer door deze opleiding bepaald behoeft te zijn;
- leidinggevende capaciteiten;
- ruime ervaring in soortgelijke werkzaamheden; óók m.b.t. grote evenementen;
- goede contactuele eigenschappen;
- administratieve, financieel-economische en beheersmatige ervaring m.b.t. de horeca-exploitatie;
- leeftijd minimaal plm. 25-30 jaar.

In principe wordt gedacht aan een energiek en enthousiaste medewerker, die – uitgaande van de taak van het Cultureel Centrum Kerkrade – de horecasector op verantwoorde wijze kan beheren en doen evolueren.

Belangstellenden kunnen telefonisch nadere inlichtingen verkrijgen bij de heer M. Schmeitz, directeur (tel. 045-453841, tst. 341).

Salaris is mede afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd. De rechtspositieregelingen van de gemeente Kerkrade zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Burgemeester en Wethouders van Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Bent u onze nieuwe man/vrouw in België en Noord/Midden-Frankrijk?

EURO DECOR B.V.
Europa Import

importeert uit vele landen (hoofdzakelijk Verre Oosten) een doeltreffend assortiment kunstnijverheid- en bloemisterijprodukten o.a. mand- en rietwerk, porcelein en aardewerk, zijdebloemen, bloemsteekschuim, florist tape, etc.
Afzetgebied gehele EEG aan groothandel en industrie.

Een snelle, succesvolle ontwikkeling maakt het noodzakelijk ons verkoopteam te versterken met een

ERVAREN EXPORT VERTEGENWOORDIGER

welke op een behoorlijke bestaande basisomzet, verdere verkoopresultaten kan ontwikkelen en behalen.

WIJ ZOEKEN
een enthousiaste- en dynamische kracht met aantoonbare verkoopervaring, bij voorkeur in de branche.
Leeftijd tussen 28-40 jaar.
Bij voorkeur woonachtig in Zuid-Nederland of België.
Ruime kennis van de Franse taal is noodzakelijk.

WIJ BIEDEN:
een aantrekkelijke- en afwisselende job met uitstekende voorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties aan de direktie van Euro Decor B.V., De Steiger 119, Postbus 60 - 1300 AB Almere-Haven - Holland, tel. 03240-12394.

CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante produkten en heeft in 8 jaar, mede door de ontwikkeling en de produktie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit. Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behorende produktiefaciliteit zijn gevestigd in Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong, dynamisch en expansief bedrijf.

Wegens uitbreiding van de werkzaamheden vragen wij een

KWALITEITSFUNCTIONARIS (M/V)

voor onze afdeling QA.

Tot zijn/haar taak zal o.a. behoren:
- Technische ondersteuning van de kwaliteitscontrole groep.
- Probleem-analyse en bijbehorende rapportering.
- Het ontwerpen van hulpmiddelen voor inspectie.
- Het implementeren en bijwerken van inspectieprocedures.

Vereisten voor deze functie zijn:
- H.B.O./H.T.S. (E).
- goede kennis van de Engelse taal.
- Ervaring in kwaliteitsgebeuren strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 1 september 1980 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring onder nr. QA 8007-11 t.a.v. het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa BV.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team, waarin voldoende ruimte bestaat voor persoonlijke ontplooiing. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.



CPI EUROPA BV Sourethweg 7, 6422 PC Heerlen (industrieterrein 'de Beitel')

Voor onze moderne supermarkt in Zuid-Limburg zoeken wij een ervaren

BEDRIJFSLEIDER

in het bezit van de vereiste diploma's.

De mogelijkheid bestaat t.z.t. deze zaak tegen zeer gunstige condities over te nemen.

Voor een jong slagersechtpaar is deze zaak zeer geschikt.

Brieven onder nr. 1809 Limburgs Dagblad, postbus 14, 6400 AA Heerlen.

Textiel-Industrie „Mijnstreek" B.V., producente van japonnen, rokken en blouses in het middengenre, vraagt

vertegenwoordigers

voor de rayons oost en zuid.

Geïnteresseerden worden verzocht hun reaktie te richten aan Ing. J. Lambeck, Organisatie-adviseur, Hunnenpad 19, 3881 MB Putten, die desgewenst vooraf nadere inlichtingen kan verstrekken (03418-3312).

Met z'n elluffe...



Go Ahead Eagles heeft een meisje (speler) voor halve dagen aangetrokken: JAAN DE GRAAF. In de koffiekamer van Feyenoord is er al weer gebluft. PIERRE VERMEULEN zei er branie-achtig: „Feyenoord gaat vlammen. We gaan het allemaal maken". In het dagblad Het Parool adverteerde Ajax: „Trouwe Ajax-fans zijn bofkonten. Want het harde hout van de banken ruilen ze nu in voor riant genieten in eigen kuipstoeltjes...". In een uitzending van de NCRV-radio liet een dezer dagen zich iemand o.m. ontvallen: „Naast het Nationaal Ballet en Ajax, heeft Nederland nóg iets van wereldformaat...". In mijn bijna bloedeigen LIMBURGS DAGBLAD viel begin deze week deze uitspraak van DICK NANNINGA te lezen: „Als het om de punten gaat, dan ben ik er. Dan valt er weer wat te beleven in de spits". En in Amsterdam, in Beilen en in Brugge maakten publiek en Hermandad hernieuwd kennis met het vandalisme. Allemaal voorboden van een nieuwe voetbalperiode.

Vreemde aankopen, een hoop bla-bla, een nog grotere hoop lokkende beloftes, incidenten met meestal dronken relschoppers: allemaal voortekens van een nieuwe start. Vanavond begint het voetbalseizoen 1980-1981.... Betaald voetbal in Nederland. Echte topspelers, die ogenstrelende acties op de grasmat leggen, zijn op de vingers van één hand te tellen. Zij die in de verwaarloosde speeltuin zijn achtergebleven, zijn meestal overbetaalde, omhoog geschreven en -gesproken, hooghartige voetballers waarvan een gedeelte gerekend moet worden tot de „bende der schavers"; tot de groep anti-spelers. Hun motto: geld, geld en nóg eens geld.

Tegenprestaties? Ho maar... Verziekt door trainers die het behoudende voetbal prediken, jagen de poenpakkers het geschrokken publiek van de tribunes. In de marge van het echec van het Nederlandse elftal tijdens de Europese kampioenschappen, biechtte HANS KRAAY in het Algemeen Dagblad op: „Er was bij het publiek nauwelijks spijt dat het slecht afliep. Dat werd gelaten opgenomen. Er heerste zo'n stemming van: eigen schuld. Dat krijg je, na dat eeuwige gezeur over alsmaar méér geld. Weer waren de heren niet tevreden over de te verdienen premies. Ze zouden nou eindelijk eens moeten beseffen hoe slecht dat overkomt. Het voetbal is al lang verschrikkelijk bedorven. Het blijft toch absurd dat de recettes niet eens de salarissen dekken". Er zijn er die zeggen dat ik een voetbalhater ben. Ze leuteren maar verder. Wat wél klopt is dat ik geen voetbalenthousiasteling meer ben. Als ik bijvoorbeeld een dikbetaalde Nederlandse voetballer vergelijk met een professionele wielrenner, auto- en/of motorcoureur en ik constateer dan wat de wielrenner, de coureur allemaal voor zijn sport/beroep moet doen, dan valt de voetballer er geheel bij in het niet. En als ik geconfronteerd wordt met het eeuwige gejammer der voetballers die, beschermd door vakbonden en CAO's, o.a. twee wedstrijden per week te veel van het goede vinden en met het geleuter van trainers en managers die menen dat niét de voetballers de stadions moeten vol-spelen maar de sportjournalisten tot taak hebben de stadions vol te schrijven, dan kan mij het huidige sfeerloze, vervelende, stilstaande Nederlandse betaalde voetbal gestolen worden. Zonder nog de terreur van zich clubfans noemende (half)dronken, vernielzuchtige, mateloos irriterende raddraaiers in beschouwing te willen nemen. Tóch lijkt de kentering van het barre getij zich langzaam af te tekenen. Tenminste als ik mag afgaan op tal van uitspraken van trainers en van spelers die ik de laatste weken onder ogen kreeg. Ik heb er de volgende uitgeselecteerd:

JOOP VAN DAELE (speler en jeugdtrainer van Excelsior) in het Algemeen Dagblad d.d. 18-8-'80: „Nog steeds drukken de successen van Ajax en Feyenoord in de Europa Cup in negatieve zin hun stempel op het huidige betaalde voetbal. Beide clubs speelden toen het zogenaamde geprogrammeerde voetbal. Vertragend, resultaatvoetbal. Vrijwel iedereen nam dat toen over. Sindsdien is er in Nederland eigenlijk niet anders gespeeld. Joop van Daele zal daar straks echter niet aan meedoen. Als trainer moet je de hoofdlijnen aangeven en verder een speler volgens zijn eigen-ik laten ontplooien en spelen".

BOB MAASKANT (manager van Go Ahead Eagles) in De Telegraaf d.d. 20-8-80: „Bij een zestal banken hebben wij een crediet lopen en met de belastingen is er een overeenkomst gesloten dat we over vijf à zes jaar driehonderdduizend gulden aflossen. Nee, het ziet er allemaal niet gek uit. Wanneer we prestaties leveren, zitten hier zo'n vijftienduizend mensen. Spelen op zaterdagavond is een succesformule. Ons streven is de subtop, dat moet er in zitten. Het is dan wel zaak om de boel heel te houden".

JOHAN DIJKSTRA (aanvoerder van MVV) in het Algemeen Dagblad d.d. 20-8-'80: „Het probleem is, dat met de komst van het geld ook de mentaliteit veranderde. Zo merk ik steeds meer dat de collegialiteit op de velden sterk is teruggelopen. Elkaar een oor aan naaien, elkaar bewust aan een gele kaart helpen, veel anders gebeurt er tegenwoordig niet meer. Daar weiger ik zelf aan mee te doen. Dat, maar ook het elkaar bewust uit de wedstrijd schoppen, is te wijten aan het geld. Ik ben niet bepaald één van de zachtzinnigsten. Maar ik ga altijd wel open het duel aan. Vrijwel iedere week kom ik ze wel tegen, die geniepige knaapjes. Van die mannetjes die je bijvoorbeeld regelmatig in je gezicht spuwen. Dan moet ik me echt inhouden. Een aantal jaren geleden kwam zo iets niet voor".

KEES BREGMAN (libero van Roda JC) in de Voetbal Special van het Limburgs Dagblad: "We moeten constanter gaan voetballen. In concreto: je mag rustig een keer tegen een topploeg verliezen, maar dat moet wel gecompenseerd worden met overwinningen tegen de mindere goden. Je kunt het moeilijk verkopen dat je - zoals verleden jaar - Ajax het licht uit de ogen speelt om amper een paar weken daarna tegen Haarlem op eigen terrein de boot in te gaan".

FRANS KORVER (trainer van Fortuna Sittard) in diezelfde Special: „Een prognose is een wens. We willen goed voetbal laten zien. De broek valt me af als je ze hoort zeggen: aanvallend voetbal. Uitvoeren is belangrijk, niet dat schreeuwen van te voren en dan later voor de pot gaan liggen en op resultaat spelen".

JAAP JACOBS (centrumspits van NEC) in Voetbal International d.d. 11-8-'80: „Tegen Leen Looyen heb ik gezegd dat ik een normale vakantie wilde hebben. Hij vond het geen punt, dat ik wat later terugkwam. Daarna kon ik wel wat extra trainen. Dat was trouwens wel nodig ook, want ik ben geen type dat in zijn vakantie gaat lopen. Tijdens mijn vakantie heb ik werkelijk geen zak uitgevoerd".

KEES KIST (centrumspits van AZ'67, in diezelfde Voetbal International: „ Ik zou graag eens met AZ kampioen van Nederland willen worden. Dat zie ik komend seizoen nog niet gebeuren, al zijn de topclubs in de eredivisie kwalitatief weer iets dichter bij elkaar gekomen. Op papier althans".

In weerwil van enig schoorvoetend optimisme, zijn de vooruitzichten erg gematigd. LEO BEENHAKKER zei in een gesprek met NOS' KEES JANSMA: „Tja, leuk is het niet meer zo langzamerhand...". Het Nederlands betaald competitievoetbal lijkt wel op onze over-gesocialiseerde samenleving. Onder het bekende motto: waarom moeilijk als het gemakkelijk kan. Met andere woorden: veel rechten (geld), weinig plichten. De trainers schijnen, toch wel geschrokken van al het negativisme de hand in eigen boezem te willen steken. In een poging terug te keren naar attractief voetbal, naar spelschoonheid, naar spanning; kortom naar goede waar voor het publiek dat goed geld neertelt. Een loffelijk streven. Een noodzakelijke correctie óók.

Cabaretier PAUL VAN VLIET heeft „het nieuwe systeem" al ten doop gehouden. De naam: „met z'n elluffe...". Ik ga vanavond toch maar weer eens kijken. In Eindhoven, bij PSV-FC Den Haag.

EVEN APART met *nino tomadesso*

FC Utrecht: absolute uitschieter

Voorverkoop van seizoenskaarten nagenoeg gelijk



Tekst: **Fred Sochacki**

HEERLEN – Als dit weekeinde de Nederlandse voetbalprofs weer beginnen met de nieuwe competitie is er op administratief en financieel gebied al bergen arbeid verzet door hun werkgevers. De begroting die aan de hand van de verwachtingen voor het komend seizoen is samengesteld door de administraties van de voetbalbedrijven zijn tegen de tijd dat de voetbalfabriek draait kant en klaar. Blijft alleen de onzekerheid omtrent het verwezenlijken van de begroting. Is het budget waarin de club zich met zijn financiële mogelijkheden kan bewegen van te voren goed ingeschat? Die vraag zal de meeste managers of verantwoordelijken voor de clubkas vooral aan het begin van de competitie bezig houden. Komt het publiek? Bereikt het elftal een plaats op de ranglijst die acceptabel is voor het publiek? Wordt er voetbal gespeeld dat acceptabel is voor de achterban?

Vragen die aan het begin van elk seizoen altijd weer gesteld worden. De antwoorden zullen nu ook weer één hele competitie lang op zich laten wachten. Een indicatie voor de belangstelling van de toeschouwers voor de verrichtingen van „hun" club is het verloop van de voorverkoop van seizoenskaarten. Na alle sombere berichten, die losgebarsten zijn omtrent de publieke belangstelling voor de „koning der sporten" in Nederland komend seizoen, wijst de tendens aan de hand van de reeds verkochte seizoenskaarten niet naar een teruggang in de belangstelling. Er zijn verenigingen die het succesvol beëindigen van de afgelopen competitie (FC Utrecht en FC Twente) nu al voelbaar merken, doordat er bij hun supporters vraag bestaat naar seizoenskaarten.

Attractief

„Wat de verkoop van seizoenskaarten betreft zitten we bijna op hetzelfde aantal als vorig jaar", zegt Roda JC-manager Hans Coerver. Nogal verbolgen was de Kerkraadse manager over de uitlatingen die Ajax-trainer Beenhakker, Feyenoord-manager Peter Stephan en bondscoach Jan Zwartkruis voor de NOS-televisie maakten over het profvoetbal in Nederland. „Ik ben ervan overtuigd dat in het noorden en oosten van het land evenals in Limburg de mensen warm lopen voor voetbal.

Hier wordt er ook van alles aan gedaan om de voetballerij attractief te maken. Een speler als bijvoorbeeld Tahamata – een jongen met het hart op de goeie plaats – mag je toch niet verkopen. Die moet je kost wat kost houden. Wij gaan aanvallend spelen en zullen via prestaties in het veld de tribunes weer vullen. Als de tegenstander er ook zo over denkt heeft het publiek er baat bij."

Over het algemeen is de verkoop van seizoenskaarten in het betaald voetbal hetzelfde gebleven als verleden jaar. Ook de Limburgse eerstedivisieploegen Fortuna Sittard en FC VVV zijn wat dat betreft geen uitzonderingen.

Joop Castenmiller: „Ondanks ons slechte seizoen '79–'80 is de voorverkoop reuze meegevallen. Niet alleen in Sittard maar ook in de omliggende gemeenten zijn de seizoenskaarten goed verkocht. Zeker niet minder als vorig seizoen. Dat houdt een consequentie in. We zijn daar niet bang voor. We zullen de mensen goed voetbal voorschotelen. De prestatie staat voorop."

Manager Hub van Aken van FC VVV was nog niet op de hoogte van de juiste cijfers. „Ik dacht dat ze iets lager lagen dan afgelopen competitie, maar meestal komt de grote toeloop in de laatste week".

Ajax krijgt de rekening van de verkoop van Simon Tahamata meteen van zijn eigen aanhang gepresenteerd.



● *Het duo van FC Twente, manager Ton van Dalen (links) en trainer Hennie Hollink. Méér verkochte seizoenskaarten in Enschede dan voorheen.*

● *PSV-manager Kees Ploegsma (rechts) naast zijn voorganger Ben van Gelder. Al 15.000 seizoenskaarten aan de man gebracht.*

Tot nu toe verkocht de landskampioen ruim 600 seizoenskaarten minder dan in 1979. Feyenoord daarentegen bindt waarschijnlijk de 8000 seizoenkaarthouders van het verleden seizoen nog een jaar; zij het dat manager Peter Stephan water bij de wijn deed. „De kaarthouders konden met hun seizoenskaarten ook het Feyenoordtoernooi bezoeken. Hoe het verder gaat met de toeschouwersaantallen in de Kuip is grotendeelds afhankelijk van de competitie. Zo had ik bijvoorbeeld liever de eerste wedstrijd tegen Sparta thuis gehad in plaats van uit".

„Kern"

PSV, waar de seizoenskaarten elk jaar als zoete broodjes over de toonbank gaan, kan ook dit jaar weer rekenen op een vaste „kern" van 15.000 toeschouwers. Dat zijn er 1000 minder dan in 1979, maar teleurgesteld is men in Eindhoven zeker niet.

„FC Twente", aldus manager Ton van Dalen, „verkoopt dit seizoen meer kaarten dan verleden competitie. Wij zijn erg slecht gestart afgelopen seizoen maar het elftal herstelde zich uitstekend in de tweede helft van de competitie. Dat manifesteert zich nu in de verkoop van de seizoenskaarten".

Absolute uitschieter is wel FC Utrecht. Administrateur Hesselberth omschrijft de voorverkoop als buitengewoon. Zeker honderdvijftig procent meer als in het verleden. Een en ander is waarschijnlijk het gevolg van het bereiken van een UEFA-cupplaats. Ook een speler als Wim van Hanegem trekt de nodige toeschouwers. De eerste wedstrijd dat Willem van de partij was – tegen Excelsior, normaal goed voor zo'n drie- à vierduizend toeschouwers – zaten er tienduizend mensen op de tribunes. Dit is echter maar een tijdelijk verschijnsel.

Het collectief moet zorgen voor continuïteit, daardoor blijven die tienduizend komen. Dit heeft ons uiteindelijk Europees voetbal opgeleverd. Redden we het in die Europacup drie ronden dan is dat financieel een opsteker. Dan kunnen we gaan werken aan die tweeëneenhalve ton schuld.

FC Den Haag treft het dit seizoen niet zo met het starten van de competitie. Vorig seizoen werden er nog 1200 seizoenskaarten verkocht terwijl er tot nu toe geen 1000 aan de man konden worden gebracht. „Overigens geen reden tot paniek", aldus Fred van Hal van FC Den Haag. „Het is begrijpelijk dat de mensen eerst liever de kat uit de boom willen kijken alvorens ze seizoenskaarten kopen. In de meeste gevallen kopen de twijfelaars zo'n kaart toch wel. Alleen laat het dit jaar wat langer op zich wachten".

Publiek gratis toegang in Ronde van Lindenheuvel

Van onze sportredactie

GELEEN – Morgen wordt de wielerronde van Lindenheuvel afgewerkt. In de Geleense wijk zullen achtereenvolgens nieuwenlingen, junioren en amateurs aan het werk zijn. De start en finish van het 2200 meter lange parcours zijn gelegen in de Burgemeester Lemmensstraat. Organisator WC De Ster is erin geslaagd om een aantrekkelijk deelnemersveld voor haar traditionele ronde samen te stellen.



● *Plaatselijke favoriet Bert van de Boorn: azen op nieuwe zege*

Om 13 uur openen de nieuwelingen de wielermiddag. De wedstrijd gaat over 40 kilometer. Onder de 70 deelnemers zijn Albert Nuy, Ludo van der Put, Peter Schumans, Eric Bodewitz en plaatselijk favoriet William van der Meer de bekendsten. De junioren gaan om 14.15 van start voor een wedstrijd over 60 kilometer. Enkele favorieten: Alex Roberts, de gebroeders Krekels, Gino Meex, Frans Timmermans, Frans van der Meer en Limburgs kampioen Willie Verbert. De hoofdschotel wordt gevormd door de amateurs. Een zestigtal renners wordt om 16 uur van start geschoten. De amateurs hebben in de straten van Lindenheuvel 100 kilometer voor de boeg. Vooral de plaatselijke renner Bert van de Boorn hoopt voor eigen publiek eindelijk zijn eerste overwinning in Limburg te behalen. Tot zijn voornaamste tegenstanders behoren Wim Demandt, Hans Janssen, George Walstock, Jo Meulenberg, Harrie van de Weerden en Math Dohmen. De toegang tot de wedstrijden in Lindenheuvel is gratis.

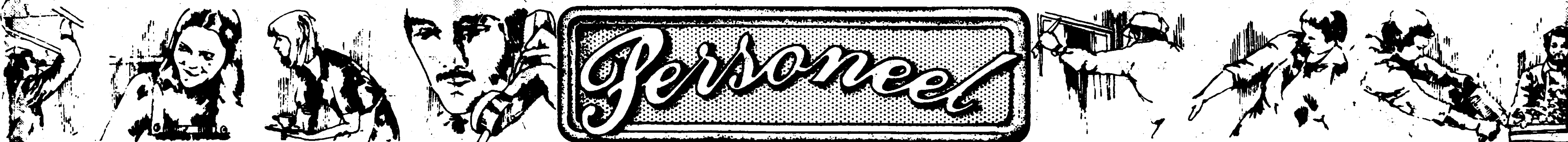
Nieuwe ploeg

● HOENSBROEK – Sjef Molling, die volgend jaar de nieuwe amateurploeg Boels-Lemmens zal leiden heeft al een tiental renners voor zijn formatie gecontracteerd. De ploegleider uit Ulestraten gaf de volgende namen vrij: René Krekels uit Sittard, Hohn Ramakers uit Maastricht, Jan Claessens uit Urmond, Jo Schepers uit Stein, Eric Roelofsen uit Nijverdal, Roel de Lange uit IJsselmuide, Tiny van Oorschot uit Rijsbergen en de Brit Chris Whorton.

Maasdal

● OHÉ EN LAAK – De renners van de NWB zijn zaterdag en zondag actief in de Omloop van het Maasdal. Dertien ploegen van acht renners hebben voor deze tweedaagse amateurkoers ingeschreven. Zowel zaterdag als zondag bevinden zich de start en finish van respectievelijk de eerste en tweede etappe in Ohé en Laak. Beide ritten (start 14.30 uur) gaan over een afstand van 126 kilometer. De finish bevindt zich in de Dorpsstraat in Ohé en Laak.

● BELFELD – De gentlemen, veteranen en senioren van de NWB koersen zondag in de Ronde van Belfeld. De wedstrijden beginnen om 13 uur.


Personeel

Jan Janssen won in Sallanches 1964 de regenboogtrui

„Anglade voorspelde dat ik wereldkampioen werd"

● *Vier jaar ná het WK 1964. Zijn toenmalige ploegmakker Ab Geldermans (links) fungeerde nú als chef d'equipe. En weer was er voor Janssen een groot succes. Hij won de Tour.*

PUTTE – Zestien jaar geleden. Een septemberzondag in Sallanches. Voor de Nederlandse sportwereld in het algemeen en voor Jan Janssen in het bijzonder, zal die dag onvergetelijk blijven. Janssen won immers, dáár aan de voet van de Mont Blanc, de belangrijkste eendagskoers die de profwielersport kent: het wereldkampioenschap op de weg. Vittorio Adorni de Italiaan die vier jaar nadien de regenboogtrui zou veroveren, legde beslag op de tweede plaats. Raymond Poulidor, de toen al legendarische Fransman, veroverde het brons.



Tekst: WIEL VERHEESEN

Kort vóór het nieuwe titelgevecht in Sallanches, zondag 31 augustus aanstaande, denken velen terug aan dat kampioenschap van 1964. Jan Janssen niet in het minst. Evenals Eddy Merckx, die toentertijd op hetzelfde parcours wereldkampioen bij de amateurs werd, is hij straks eregast van de organisatoren. Een brok nostalgie temidden van het geweld dat de hedendaagse coryfeeën over ongeveer één week in de Franse Alpen ontketenen.

Terugdenken

In huize Janssen, op een steenworp afstand van de Belgische grens in Putte, is het woord Sallanches al veel gevallen. „We hebben", zegt Jans charmante eega Cora, „de laatste tijd méér over de wereldkampioenschappen gepraat dan andere jaren. Het doet je iets als je terugdenkt aan dat glorieuze moment."

Jan Janssen heeft niet alleen het moment in zijn geheugen toen hij zijn laatste concurrenten de weg naar de triomf versperde. Hij kent de hele koers nog, zoals die destijds op en rond de hellingen in dit Franse oord verliep. De koers, maar evenzeer het spel achter de schermen. Vóór en tijdens de strijd.

„Ik had", aldus Jan Janssen, „in het prille begin van dat seizoen Parijs-Nice gewonnen en ik was enkele weken vóór het wereldkampioenschap met de groene trui uit de Tour de France thuisgekomen. Kun je indenken wat er allemaal gebeurde? Criterium hier, criterium daar. Ik pakte mee wat er te krijgen was. Niemand laat het geld liggen als hij het kan oprapen. Toentertijd werd de reeks overigens niet onderbroken door etappewedstrijden, zoals thans met de Ronde van Duitsland en de Ronde van Nederland het geval is geweest. Toch wist ik dat ik niet kon blijven rondtollen in wedstrijdjes rond dorpskerk en plantsoen. Een dag of tien voordat Sallanches op het programma stond, was het wegwezen uit de criteriumcarrousel."

Helden van toen...

PUTTE – Na 290 kilometer kon in Sallanches 1964 de volgende uitslag van het wereldkampioenschap worden opgemaakt: 1. **Jan Janssen,** 7 uur, 35 minuten en 52 seconden. Gemiddelde: 38,169 kilometer per uur; 2. Vittorio Adorni (It.), 3. Raymond Poulidor (Fr.); 4. op 6 sec. Tom Simpson (Eng.); 5. Italo Zilioli (It.); 6. **Jo de Haan;** 7. Jacq Anquetil; 8. op 38 sec. Fernando Manzaneque (Spanje); 9 Jean Stablinski (Fr.); 10. Franco Cribiori (It.); 11. Benoni Beheyt (B.); 12. Horst Oldenburg (W.-Dld.); 13. Michaël Wright (Eng.); 14. Adriano Durante (It.); 15. Hans Junkermann (W.-Dld.); 17. **Peter Post;** 18. Rudi Altig (W.-Dld.); 27. **Huub Zilverberg;** 29. **Ab Geldermans;** 32. Rik van Looy (B.); 33. Henri Anglade (Fr.); allen zelfde tijd; 35. op 1.11 **Cees Haast;** 37. **Arie den Hartog;** 38. op 5.18 Gianni Motta (It.); 40. en laatste op 6.08 Julio Jimenez (Spanje).

„Ik ging naar Lyon, waar mijn ploegmakker Henri Anglade (van Pelforth-Sauvage-Lejeune, W.V.) woonde. Met hem trainde ik anderhalve week dat de stukken er af vlogen. Vrijdags vóór de wedstrijd reden we vanuit Lyon naar Sallanches. Afstand: 280 kilometer. Per fiets. Daar zocht ieder zijn hotel op. Anglade het hotel waar de Franse ploeg was ondergebracht; ik dat waar de Nederlanders logeerden. Voordat we uit elkaar gingen zei Anglade: 'Jan, er kan overmorgen slechts één man winnen: en dat ben jij'. Anglade voorspelde dus dat ik wereldkampioen zou worden."

Profetische woorden, zoals twee dagen later zou blijken. Niettemin, er moest eerst nog gefietst worden. Vijfentwintig ronden van elk bijna 12 kilometer. Om precies te zijn: 290 kilometer. Met daarin vijfentwintig keer de beklimming naar Passy. Een selectief parcours, ofschoon het straks – in de titelstrijd 1980 – nog lastiger schijnt te zijn.

Vooravond

„Op de vooravond van de wedstrijd zaten wij, de Nederlanders, bij elkaar. Het was toen precies eender als vandaag de dag. Er moest worden gepraat.



● *Jan en Cora Janssen, zestien jaar ná die onvergetelijke septemberzondag in Sallanches.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Tactiek en rolverdeling, maar ook over de poen. Als je binnen een ploeg niet tot bindende afspraken kunt komen, mag je het vooral in een wereldkampioenschap vergeten."

Het was een sterke Nederlandse afvaardiging, dat jaar. Ons land had ook in de jaren zestig mannetjesputters. Jan Janssen was er daar één van. Peter Post, Ab Geldermans, Arie den Hartog, Bas Maliepaard, Jo de Haan, ze konden er wat van. Ze hadden óók al klassiekers, kampioenschappen en andere grote wedstrijden op hun naam geschreven. Cees Haast en Huub Zilverberg waren er trouwens ook bij.

„Op een gegeven moment sta ik op", aldus Janssen. „Ik zeg: mannen, hier is de man die morgen wereldkampioen wil worden. Kan ik op jullie rekenen?" Hij kón op de mannen rekenen. „Ik had", aldus Janssen, „bovendien het geluk dat er een paar affaires waren, die ik kon uitbuiten. Op de eerste plaats was er de verdeeldheid in de Belgische ploeg. Een gevolg onder meer van het wereldkampioenschap één jaar eerder, toen Rik van Looy verrassend werd geklopt door Benoni Beheyt. Daarnaast was er een controverse tussen Van Looy en Peter Post, een gevolg van niet nagekomen afspraken in Parijs-Roubaix. En bovendien zaten er in de Franse ploeg een aantal jongens die net als ik de kleuren van Pelforth verdedigden."

Trekpaard

„Met Peter Post maakte ik de afspraak dat hij zich over Rik van Looy zou ontfermen. Nou, dat was Peter in die dagen wel toevertrouwd. Geldermans fungeerde als mijn beste trekpaard. Tja, en dan was er natuurlijk het koersverloop. Anglade, Foucher en Groussard, drie Franse Pelforth's, gingen al supervroeg in het offensief. Ik meen me te herinneren dat ook de Italiaan Taccone erbij was. De ontsnapping duurde zeker 180 kilometer, maar uiteindelijk kwam er een hergroepering, vooral nadat Tommy Simpson lange tijd achter de vluchters had gejaagd. In de finale moest ik het karwei opknappen."

De slotfase in Sallanches 1964. Om nooit te vergeten. Rik van Looy was des duivels. Hij lag aan banden en hij zou naderhand aan de finish in niet mis te verstane woorden zijn ploegmakkers voor rot schelden. „Het zijn allemaal kaffers", aldus Van Looy. „Allemaal. Alleen Ward Sels en Edgar Sorgeloos hebben iets voor me gedaan. De rest...? Ik kom ze nog wel tegen."

Poulidor

Van Looy was dus al geklopt vóórdat Poulidor bij het begin van de laatste beklimming demarreerde. „Hij pakte", herinnert Jan Janssen zich, „een meter of veertig. Ik sprong er naar toe en ik fietse vervolgens een paar honderd meter naast hem om „Poupou" duidelijk te maken dat ik niet aan het einde van mijn Latijn was. Adorni en Simpson kwamen bij ons. Simpson verdween ook weer snel. Met drieën begonnen we toen aan de afdaling. Opeens begonnen Poulidor en Adorni met elkaar te smoezen. Ofschoon mijn Frans destijds nog niet zo best was, had ik het trouwens niet nodig om te horen waarover ze het hadden. Ze zaten met elkaar in de slag. Op het laatste rechte eind bleek dit overduidelijk. Poulidor trok als een bezetene de sprint aan voor Adorni. Ik liet me niet verrassen en won gelanceerd. Een sprint die ik mijn hele leven niet zal vergeten. Het peloton zat ons overigens op de hielen. Vooral Anquetil reed als een duivel. Cora, mijn vrouw, stond aan de finish. Ze was in verwachting van ons dochtertje Karin. Een ontroerend moment. Weet je trouwens dat ik altijd grote overwinningen behaalde als Cora in verwachting was? Vier jaar later, toen ik de Tour de France op mijn naam schreef, was het idem dito."

Sallanches 1964; Sallanches 1980. Zestien jaar zijn er voorbijgegaan. Één, beter gezegd: twee rennersgeneraties „bestaan" al niet meer. Wat wél bleef was de herinnering aan de glorieuze dag. Is het 31 augustus een herhaling hiervan?

Grootse carrière

PUTTE – Na een schrikbewind bij de amateurs en een kort maar succesvol verblijf bij de onafhankelijken (de categorie die halverwege de jaren zestig werd opgedoekt) was Jan Janssen vanaf de zomer 1962 tot eind 1972 beroepsrenner. In deze periode behoorde hij tot de absolute wereldtop, getuige onder meer de navolgende grote overwinningen: wereldkampioenschap 1964; Parijs-Nice 1964; puntenklassement Tour de France 1964, 1965 en 1967; Ronde van Nederland 1965; Bordeaux-Parijs 1966; Ronde van Spanje 1967; Parijs-Roubaix 1967; Tour de France 1968; Ronde van Mallorca 1969. Hij schreef in totaal zeven etappes in de Tour op zijn naam (waaraan hij een keer of acht deelnam) en hij won tevens een half dozijn zesdaagsen, alvorens hij (geboren 19 mei 1940) op bijna 33-jarige leeftijd zijn carrière beëindigde.

Ad Wijnands blikt tevreden terug op eerste profervaringen

'Beter had ik het niet kunnen treffen'

MAASTRICHT – Het is alweer bijna een jaar geleden dat Ad Wijnands de aandacht van de internationale wielerwereld op zich vestigde. In de regenboograce op de Cauberg was de toen nog als amateur rijdende Maastrichtenaar een van de grote uitblinkers. De hoofdrol die Ad Wijnands in het WK vertolkte heeft er uiteindelijk toe geleid dat hij nu als professional deel uitmaakt van de ijzersterke Raleighstal van Peter Post.



Tekst: Bennie Ceulen

Niemand minder dan wereldkampioen Jan Raas drong er een drietal maanden geleden bij Peter Post op aan om Ad Wijnands in de ploeg op te nemen, want de slimme Zeeuw was verleden jaar in het amateurwereldkampioenschap bijzonder gecharmeerd geraakt van de kwaliteiten van de jonge Limburger. Ad Wijnands heeft er helemaal geen spijt van dat hij tweeëneenhalve maand geleden de stap naar het professionalisme waagde. Vooral het feit dat hij voor de ploeg van Peter Post heeft gekozen ervaart hij als een enorm voorrecht. „In de korte tijd dat ik beroepsrenner ben, heb ik enorm veel geleerd. Ik zou voor geen geld meer naar de amateurs willen terugkeren. Het profwielrennen is niet te vergelijken met het amateurisme. Wat een verschil. Formidabel dat ik in de Raleighploeg ben terechtgekomen. Beter had ik het niet kunnen treffen. Allemaal toppers. Zij leren me het vak op een optimale wijze. Vooral Jan Raas geeft me de nodige aanwijzingen. Wat wil ik dan nog meer", lacht Ad Wijnands.

Leren

Het leren van het vak staat bij de talentrijke Limburger voorlopig nog op de eerste plaats. Hij liet er zelfs een zekere deelname aan de Olympische Spelen voor schieten. „Ik heb er nog geen seconde spijt van gehad. Doordat ik onmiddellijk na Olympia's Ronde van Nederland prof werd, kon ik aan de Ronde van Zwitserland deelnemen. Ik werd meteen met de neus op de feiten gedrukt. In Zwitserland heb ik enorm veel afgezien. Peter Post had me ervoor gewaarschuwd. Als amateur was ik gewend om honderdvijftig kilometer te koersen. In de Ronde van Zwitserland moest ik onmiddellijk etappes van meer dan tweehonderd kilometer rijden. Bovendien had ik nog nooit langer dan acht dagen achter elkaar gekoerst. Nu waren het er twaalf. Het verwonderde me dan ook niet dat ik in de finales op de knieën kwam te zitten."

Ad Wijnands vindt het eerder een voordeel als een nadeel dat zijn profdebuut niet gepaard ging met opzienbarende prestaties. Wijnands: „Toen ik mijn contract tekende heb ik tegen Peter Post gezegd dat ik twee jaar wilde uittrekken om het vak te leren. Peter vond het geweldig dat ik met deze instelling van start wilde gaan. Vooral omdat ik nog jong ben (21 jaar, red.). Hij gunt me dan ook de tijd om me aan het metier aan te passen."

Zelfvertrouwen

In de Ronde van Zwitserland ondervond Ad Wijnands al meteen wat het betekent om ploegmakker te zijn van vedetten als Joop Zoetemelk, Gerrie Knetemann en Jan Raas.



● *Ad Wijnands werd deze week voor de start van de Ronde van Maastricht belaagd door jeugdige handtekeningenjagers. Op de achtergrond Peter Winnen.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

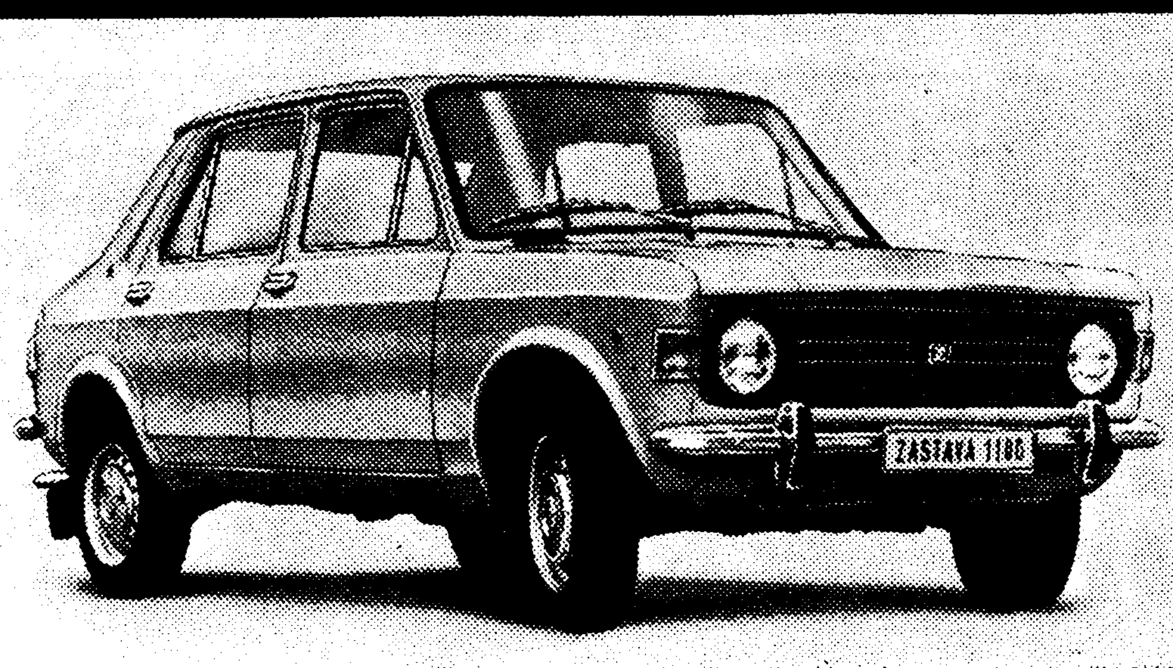
„Ik heb altijd huizenhoog tegen hen opgekeken. Ik kwam er snel achter dat het ook maar doodgewone jongens zijn. Vooral de Kneet en Zoetemelk pompten me veel moed in. Joop zei tegen me dat ik me er niets van moest aantrekken dat ik steeds gelost werd. Als amateur heb ik nooit een zware etappekoers gereden. Voordat Joop als drieëntwintigjarige prof werd had hij al twee keer de Tour de l'Avenir gereden. Zoetemelk zei dat ik eerst nog moest groeien en nog veel te leren heb. „Eer jij drieëntwintig bent heb je het ook onder de knieën", zei Joop. Kijk, zulke dingen geven me enorm veel zelfvertrouwen. Ik ben ervan overtuigd dat ik de kwaliteiten heb om een goede prof te worden. Ik doe er alles voor. Karakter en inzet zijn het belangrijkste. Als je dat hebt moet je ver komen." Nadat hij in het door zijn ploegmaat Johan van de Velde gewonnen nationaal kampioenschap nog een belangrijke rol had gespeeld, heeft Ad Wijnands zich moeten beperken tot het rijden van criteria en kermiskoersen. Een tiental keer eindigde hij daarin bij de eerste tien. De jongste Raleighrenner werd zelfs als vierde reserve geselecteerd voor de WK-ploeg. „Een leuke opsteker. Het bewijst toch dat ze iets in me zien", zegt Ad.

In het mondiale titelgevecht zal Ad Wijnands niet van de partij zijn. Twee dagen erna start hij wel in de Ronde van Catalonië.„Wat daarna op mijn programma komt te staan weet ik nog niet. Ik hoop dat Peter Post me een keertje opstelt voor een van de najaarsklassiekers. Voorlopig blijf ik naast het rijden van de criteria dagelijks ook nog de nodige trainingskilometers afleggen. Zoveel mogelijk uren op de fiets zitten. Dat is het voornaamste, want snelheid heb ik wel in de benen maar de afstand nog niet."

Komende winter zal Ad Wijnands hoogstwaarschijnlijk ook als zesdaagserenner actief zijn. Iets wat de organisatoren van de Maastrichtste six-jours bijzonder deugd zal doen. Zij staan immers al enkele jaren reikhalzend uit te zien naar een kassastuk uit eigen streek. „Peter Post heeft me aangeraden om in december de zesdaagse van Maastricht te rijden. Ik heb er wel trek in. Vooral ook omdat het een uitstekende voorbereiding is op het nieuwe seizoen. Maar eerst zal ik dan aan een tweetal zesdaagsen deelnemen om me in te rijden", aldus Ad Wijnands.



● *Ad Wijnands toont de trui van zijn sponsor. „Het is een voorrecht om in deze ploeg te mogen rijden".*



zastava 1100 ★

COMPLEET
Rijklaar incl. tech. ml, Philips autoradio, sierlijsten op carrosserie.

ƒ 10.450,– nu ƒ 9999,–

UW VOORDEEL ƒ 451,–

AUTOBEDRIJF DON WEERTS
Maastricht, Bloemenweg 2, 043-15938.

AUTOBEDRIJF CHIARADIA
Treebeek, Trichterweg 122, 045-212843.

GARAGE J. KEULARTZ
Ubachsberg, Kerkstraat 60a, 04446-2122.

GARAGE SCHOENMAKERS
Sittard, Geerweg 33, 04490-12814.

Te koop aangeboden
wegens opheffing, diverse nieuwe

AMERIKAANSE AUTO's

tegen zeer gunstige prijzen
Pontiac Firebird 8-cyl. aut. van ƒ 32.750,– voor ƒ 27.750,–
Pontiac Firebird 8-cyl. aut. van ƒ 33.250,– voor ƒ 27.950,–
Chevrolet Citation 6-cyl. aut. van ƒ 28.250,– voor ƒ 24.250,–
Ford Thunderbird 8-cyl. van ƒ 52.000,– voor ƒ 38.000,–
Te bezichtigen na tel. afspraak. Tel. 04499-3350.

AUTOMATIC

Mazda 323 aut. '78, Ford Escort 1300 GL aut. 4-drs. '77, Datsun 120Y aut. met gas '77, Honda Civic aut. '77, Opel Ascona 2.0 L met gas aut. '78, Opel Kadett aut. '74.

S.A.M. Handelsweg 1, 6114 BR Susteren
Tel. 04499 - 1919

COCA-COLA

ROERMONDERSTR. 65
HERZOGENRATH-KOHLSCHEID

ZOEKT

CHAUFFEUR-VERKOPER

met groot rijbewijs voor de uitleveringsdienst.
Een goed loon en goede sociale voorzieningen wachten op u. Als u interesse hebt, bel dan even 09.49.24073037 dhr. Palmen of kom persoonlijk even langs.

ABC-OCCASIONS

Peugeot 504 GL '77

Datsun-dealer
BASTIAANS
Spoorsingel 50
Heerlen, tel. 724141

ABC-OCCASIONS

VW Golf '78
Ford Fiesta '78
Toyota Corolla '76

Datsun-Dealer
BASTIAANS
Spoorsingel 50
Heerlen tel. 724141

Te koop prachtige
MITSUBISHI GLX 2000 autom.
Tel. 04406-12795, na 14.00 uur.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 31 juli 1980 werd Wladizlawa Nowicki, geboren te Inowraclaw (Polen), verblijvende te Kerkrade, Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145, onder curatele gesteld, met benoeming van mr. J.J.M. Goltstein, advocaat en procureur, Grupellostraat 10 te Kerkrade tot curator en van T.J.H.M. Laenen, kandidaat-deurwaarder, Rolduckerstraat 96 te Kerkrade, tot toeziende curator.

Kerkrade, 21 augustus 1980
Mr. M.L.J.P. L'Ortye
Procureur

Bij akte op 7 augustus 1980 voor ondergetekende verleden, hebben de echtelieden **A.L.O.M. Smithuis** en **G.M.Th.H. Voncken,** samen wonende te Kerkrade, Nassaustraat 102, de vóór hun huwelijk gemaakte huwelijksvoorwaarden gewijzigd. De gewijzigde huwelijksvoorwaarden zijn ingeschreven in het huwelijksgoederenregister, gehouden ter griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Utrecht, op 18 augustus 1980 onder nummer 23.024.

J.L.Th. Oostwegel
Notaris te Kerkrade-West.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 31 juli 1980 werd Katharina Pakmohr, geboren te Nikoleifeld (Rusland) op 4 maart 1896, verblijvende te Kerkrade, Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145, onder curatele gesteld, met benoeming van mr. J.J.M. Goltstein, advocaat en procureur, Grupellostraat 10 te Kerkrade tot curator en van T.J.H.M. Laenen, kandidaat-deurwaarder, Rolduckerstraat 96 te Kerkrade, tot toeziende curator.

Kerkrade, 21 augustus 1980
Mr. M.L.J.P. L'Ortye
Procureur

Jupiler

Te huur:
bestaande en nieuw in te richten

CAFÉ'S

Gelegen te BRUNSSUM-(Dorpstraat)
HOENSBROEK, EYGELSHOVEN,
SCHAESBERG, NIEUWENHAGEN, HOUTHEM

Gegadigden in het bezit van de vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal kunnen kontakt opnemen met onderstaand adres.

ERCO

Bier uit de kraan? Dat kan!

Wij verhuren biertapinstallaties
Voor getapt bier op een party groot of klein moet u bij **ERCO** zijn!
Er zijn al party-vaatjes van 15 l. Verhuur van biertapinstallaties voor feesten thuis, op scholen en bedrijven, bij verenigingen, in tenten enz.
Wij leveren naar wens vaten

Grolsch **Jupiler** **Bittburger**

EXTRA AANBIEDING IN:
24 pils 1/3 l ƒ 7,35

Verdere aanbiedingen in:
Jonge Rob 12,95, Vieux Rob 12,95. Jenever: Goblet 14,50, Henkes 14,25, Olifant 12,95. Pisang Ambon met gratis karaf jus d'orange 11,80, Campari 14,05, Remi Martin V.S.O.P. 35,40. Jupiler Pils klein 9,95, 20 pils ½ l 10,50, Erco Sinas 0,61, Erco Cola, Up, Tonic 0,59, Erco prik, rood, bruin, geel 0,52, Ditmeyer jus d'orange 0,7 l 2,10, Ditmeyer grape fruit 0,7 l 2,10.

Prijzen zijn inclusief B.T.W.
Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur. Zaterdags van 9.30-14.00 uur.

J. Erkens & Zn. B.V.
Ampèrestraat 10, Schaesberg. Tel. 045-314666
Industrieterrein Strijthagen

Jupiler



iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuisarchitecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zó ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK. TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 tot 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN
AFSLAG ZUTENDAAL



wm meubel woonkultuur zutendaal

Recht t.o. de kerk

„Serviam"

R.K. Scholengemeenschap
Lyceum-HAVO
Sittard
vraagt voor terstond:

docent(e) Engels

(26 uur of minder in de eerstegraads sector ter vervanging wegens ziekte)

Brieven zo spoedig mogelijk aan het Bestuur, Postbus 211, Sittard. Inl. bij rector P.H.S. van Bommel, tel. 04490-10159 (school) of 04490-12203 (privé).

2400 HFL.

verdienen Sie bei 8 Stunden Schichtdienst als

Omnibusfahrer im Linienverkehr.

Vorstellung oder Anruf ab Mo. 25.8.1980 um 8 Uhr.
Reise- und Verkehrsbetriebe **Hans Schloemer,** Mauerstr. 37, 5110 Alsdorf-Schaufenberg. Tel. 09-49-2404-21036.

STRATENMAKER en HANDLANGER
gevraagd voor project
Midden-Limburg
Zonder ervaring onnodig
te solliciteren
Na 18.00 uur. Tel. 04494-49468
Stratenmakersbedrijf
HEIJBOER Geleen

CENTRALE VERWARMINGS-
INSTALLATIEBEDRIJF

A. PLOEM & ZN B.V.

zoekt ervaren

C.V.-MONTEURS

Sollicitaties na telefonische
afspraak 045-452841

LIMBURGSE SCHOOL VOOR HET BEDRIJFSLEVEN
HEERLEN - MAASTRICHT - SITTARD - ROERMOND

INSCHRIJVING STUDIEJAAR 1980/1981

SECRETARESSE-OPLEIDING: (erkend diploma)
Deze kursus wordt alleen in Heerlen gegeven
duur 1 jaar, vakken: Nederlandse bedrijfscorrespondentie, Engelse correspondentie, naar keuze: spreekvaardigheid Engels, Frans, Duits of Spaans; economie, typen en steno, notuleren en kantoorpraktijk.
Lesgeld ƒ 55,– per maand. Zowel dag- als avondopleidingen.

MIDDENSTANDSDIPLOMA
duur 1 jaar, een combinatie van schriftelijke en mondelinge lessen

HORECA-OPLEIDINGEN
Examens nog dit schooljaar

UW BEDRIJF EN DE FISCUS
een kursus van drie maanden, afgestemd op het kleinbedrijf

WINSTMAKEN IN EEN STAGNERENDE ECONOMIE
een kursus van 10 maanden voor ondernemers uit het midden- en kleinbedrijf

Aanmeldingen voor secretaresse-opleiding: maandag 25 augustus van 19.00-20.30 uur of woensdag 27 augustus van 19.00-20.30 uur of vrijdag 29 augustus van 18.00-20.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen.
Overige opleidingen, informatie en aanmeldingen via onderstaande bon. Telefonische inlichtingen 045-214079.

BON Stuur mij vrijblijvend inlichtingen over uw kursus ....
Dhr./mevr./mej. .... Voorletters ....
Adres ....
Postcode .... Woonplaats ....
Zonder postzegel aan: L.S.B. Antwoordnummer 8, 6370 VB Schaesberg

---

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE

Beukeboomweg 24, 6132 AC Sittard.
Telef. 04490-16732

C-CURSUS ENGELS L.O.

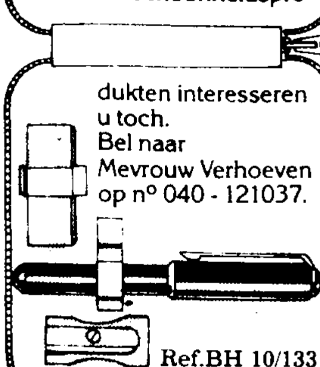
Inlichtingen verkrijgbaar bij:
Drs. C.H.M. Lammers.
Emmalaan 11, 6074 AR Melick.
Telef. 04752 - 2068.

INSTITUUT VOOR STUDIEBEGELEIDING HEERLEN

Studiebegeleiding na schooltijd voor leerlingen van
BRUGKLAS en
2e en 3e klas
MAVO/HAVO/VWO
onder leiding van bevoegde docenten.
Dagelijks 2 tot 3 uur.

Inlichtingen:
H. Betlem, Pluijmakerstraat 5 Heerlen. Tel. 715530

Op zoek naar een leuke zakcent, voor de hoge schoolkosten?
Dat kan. In uw eigen buurt, wanneer u zelf wil... uw budget gaat met reuzensprongen de hoogte in.
En schoonheidsproducten interesseren u toch.
Bel naar
Mevrouw Verhoeven
op nº 040 - 121037.



Ref.BH 10/133

LERARENOPLEIDINGEN
HEERLEN

AANMELDING STUDIEJAAR
1980/1981

ENGELS L.O.
duur 1 à 2 jaar

ENGELS M.O. A
duur 2 à 3 jaar

STAATSINRICHTING M.O.
duur 2 jaar

Inlichtingen: H.P.J. Witteman
Boesberglaan 4, 6371 CV Schaesberg. Tel. 045-319053

Na New York, Atlanta en Detroit

CHICAGO MET SABENA

11.900 BF
Introduktie-tarief vanuit Brussel
van 15 augustus tot 15 november



belgian world airlines

Brussel-Chicago rechtstreeks. Vier vluchten per week met DC 10. Op 15 augustus is Sabena's Amerika-net weer uitgebreid. Met Chicago en de belangrijkste Amerikaanse transithavens brengt Sabena nu praktisch elke stad in de Verenigde Staten binnen uw bereik. Dezelfde dag nog!
Vraag dus bij uw reisagentschap de reservering aan boord van één van de volgende Sabena-vluchten naar Chicago. Of New York, Anchorage, Montreal, Detroit of Atlanta.
Speciaal introduktie-tarief. Van 15 augustus tot 15 november 1980 biedt Sabena u, onder bepaalde voorwaarden, het retourbiljet voor de speciale prijs van 11.900 BF vanuit Brussel.

Limburgs WOONBLAD

Slotersmeer

Hiswa

Bijna 250 zeil- en motorjachten van zo'n 6 tot 21 meter zijn van 3 tot en met 7 september te zien in de Leuvenhaven te Rotterdam. De prijzen van deze schepen variëren van tienduizend gulden tot anderhalf miljoen. Van de tentoongestelde boten nemen de kajuitzeiljachten zestig procent voor hun rekening, de motorzeilers tien procent en de motorjachten dertig procent. Er zijn 119 exposanten, tegen vorig jaar 135 met 297 schepen. Bij de eerste Hiswa te water in Scheveningen waren er minder exposanten, namelijk 102 maar met een gelijk aantal schepen als dit jaar, 247. „De pleziervloot van Nederland telde in 1979 198.000 schepen en zakelijk gezien zit er 'brood' in de pleziervaart met een uitvoer van 178 miljoen en een invoer van 123 miljoen gulden. De natte Hiswa heeft een schip voor iedere beurs", aldus voorzitter W. de Vries-Lentsch. De totale oppervlakte van de Hiswa bedraagt 35.000 vierkante meter water en 6000 vierkante meter kade. De openingstijden zijn dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur. De entreeprijs voor volwassenen bedraagt f 7,–; kinderen tot en met 9 jaar betalen f 4,– om binnen te komen.
De Leuvenhaven is eenvoudig te bereiken zowel met individueel als met openbaar vervoer (metrohalte Beurs).

Elk slot heeft onderhoud nodig

Gewoonlijk wordt naar deursloten weinig omgekeken; wij nemen gemakshalve maar aan dat zulke dingen eeuwig blijven functioneren. En als er dan ineens iets misgaat, worden we daar boos om. Terwijl het meestal aan ons zelf is te wijten. Een slot heeft namelijk onderhoud nodig. Vooral sloten op buitendeuren zijn gevoelig voor roestvorming, met name de gewone ijzeren insteeksloten waarmee keuken-, achter- en balkondeuren zijn uitgerust. Het is vaak meteen aan de zogenaamde schoten (de uit de deur stekende metalen pennen die in de sluitplaat op het kozijn vallen) te zien hoe het met het inwendige van het slot is gesteld.

Wanneer die schoten zijn verroest, zal het er binnen in de slotkast ook niet zo best voorstaan. Knarsende geluiden bij het omdraaien van de sleutel duiden eveneens op verregaand „achterstallig onderhoud". Dat kan op een dag vervelend worden; als het slot ineens blijf steken, terwijl de sleutel er omgedraaid inzit, wordt het tobben om de deur weer open te krijgen. Daarbij loopt de sleutel kans te breken. En dan is Leiden helemaal in last.
Voorkom die narigheden door elk slot van tijd tot tijd (tweemaal per jaar) even te smeren. Olie is voor dat doel beslist niet geschikt; die gaat, samen met stof, aankoeken en dan is het middel op den duur erger dan de kwaal.
Spuit liever smerende grafiet in het slot; via het sleutelgat en via de kieren van de schoten. Beweeg de deurkruk en de sleutel daarna enkele malen heen en weer. Het grafietmiddel verspreidt zich dan door de slotkast.

Armetierig

Wanneer een slot, ondanks regelmatig smeren, erg stroef gaat werken, haal het er dan uit. Verwijder de deurkruk (pennetje uittikken) en draai de schroeven van de slotplaat uit. Het hele slot kan dan worden uitgenomen. Soms is via het sleutelgat binnengekomen (of erin gestopt) vuil de oorzaak. Het kan ook een opeenhoping van roest zijn.
In het laatste geval kan het slot een tijdje in een petroleumbad worden gelegd; laat het daarna drogen en spuit via alle openingen flink wat smeergrafiet in de slotkast. Baat dit allemaal niet, koop dan maar liever een nieuw slot. Neem het oude mee naar de winkel, om er zeker van te zijn dat u een overeenkomstig type kiest.
Let ook op de bevestiging van sloten. Niet zelden hangen de schroeven van de slotplaat er armetierig bij. Indraaien van een iets langere schroef kan het euvel verhelpen; zo niet, vul dan de schroefgaten met enkele in houtlijm gedompelde lucifers, laat de lijm drogen en steek het uitstekende deel van de lucifers af. Priem een gaatje en breng de schroeven (eventueel nieuwe) weer aan. Te grote (uitgesloten) sleutelgaten maken de kans op vervuiling groter. Monteer dan een sleutelgatplaatje.
Ten slotte de sluitplaat; dat is de metalen plaat in het kozijn, met gaten voor dag- en nachtschoot. Controleer de sterkte van de bevestiging; schroeven vastdraaien en zonodig vernieuwen. Terwille van de veiligheid kan worden overwogen om een zwaardere sluitplaat aan te brengen.

Doorzichtige plakfolie

In de vorige aflevering van ons Woonblad heeft u kunnen lezen hoe het aanbrengen van plakfolie op de ramen een geweldige besparing van energie kan betekenen. Het ragdunne, zelfklevende spul dat gemakkelijk is aan te brengen zorgt ervoor dat 's winters ongeveer 40 procent minder koude lucht binnendringt. Een leuke toepassing voor alle dag als prettige bijkomstigheid van de ruimtevaart. In bedoeld artikel werd gewag gemaakt van de firma WICO uit Doorn, die de Solar X40-80 folie op de markt brengt. Een stortvloed van telefoontjes heeft ons geleerd dat er veel interesse bestaat voor dit energiebesparende materiaal. Daarom even het volledige adres van de firma WICO, Drift 2 in Doorn, telefoon 03430-4994.

Aardlekschakelaar regelmatig testen

In de elektronische vakpers is de laatste tijd veel aandacht besteed aan de aardlekschakelaar, een heel nuttig apparaat dat een extra beveiliging vormt tegen „elektrische ongelukken". Veel pasgebouwde huizen zijn al van zo'n aardlekschakelaar voorzien en waar dat nog niet het geval is, gaat men er steeds vaker toe over.

Die extra beveiliging wordt met name aangeraden voor huizen waarin tegel- of plavuizenvloeren worden gelegd; die zijn veel sterker geleidend dan zachte vloerbedekkingen en vergroten dus de kans op een ongeluk bij toevallige aanraking van een stroomvoerende draad of iets dergelijks.
In vakkringen wordt er nu op gewezen dat de aardlekschakelaar door sommigen als een absolute garantie voor veiligheid wordt beschouwd, zodat de normale veiligheidsbeginselen soms wat worden verwaarloosd. Dat is vanzelfsprekend een misvatting.
Een ander aspect is het blinde vertrouwen dat men in het apparaat heeft. De mogelijkheid bestaat echter dat de aardlekschakelaar, als hij gedurende lange tijd niet in actie heeft moeten komen, niet goed of helemaal niet werkt.
Elke aardlekschakelaar is voorzien van een testknop. In de praktijk blijkt die nauwelijks te worden gebruikt. Vandaar dat er door de deskundigen met nadruk op wordt gewezen dat deze testknop op gezette tijden moet worden ingedrukt, om te zien of het apparaat nog goed werkt. Dat hoeft natuurlijk niet elke dag, maar eens per maand even die knop indrukken is bijvoorbeeld een regel waaraan men zich zou kunnen houden.
Ideaal zou natuurlijk zijn dat de aardlekschakelaar nooit uit zichzelf in werking hoeft te treden, maar voor die toevallige keer dat hij zijn werk moet doen, is het een geruststellend idee te weten dat hij dan ook werkelijk functioneert!



● *Op gezette tijden een druppeltje olie inbrengen verlengt levensduur en werking vaak meervoudig.*

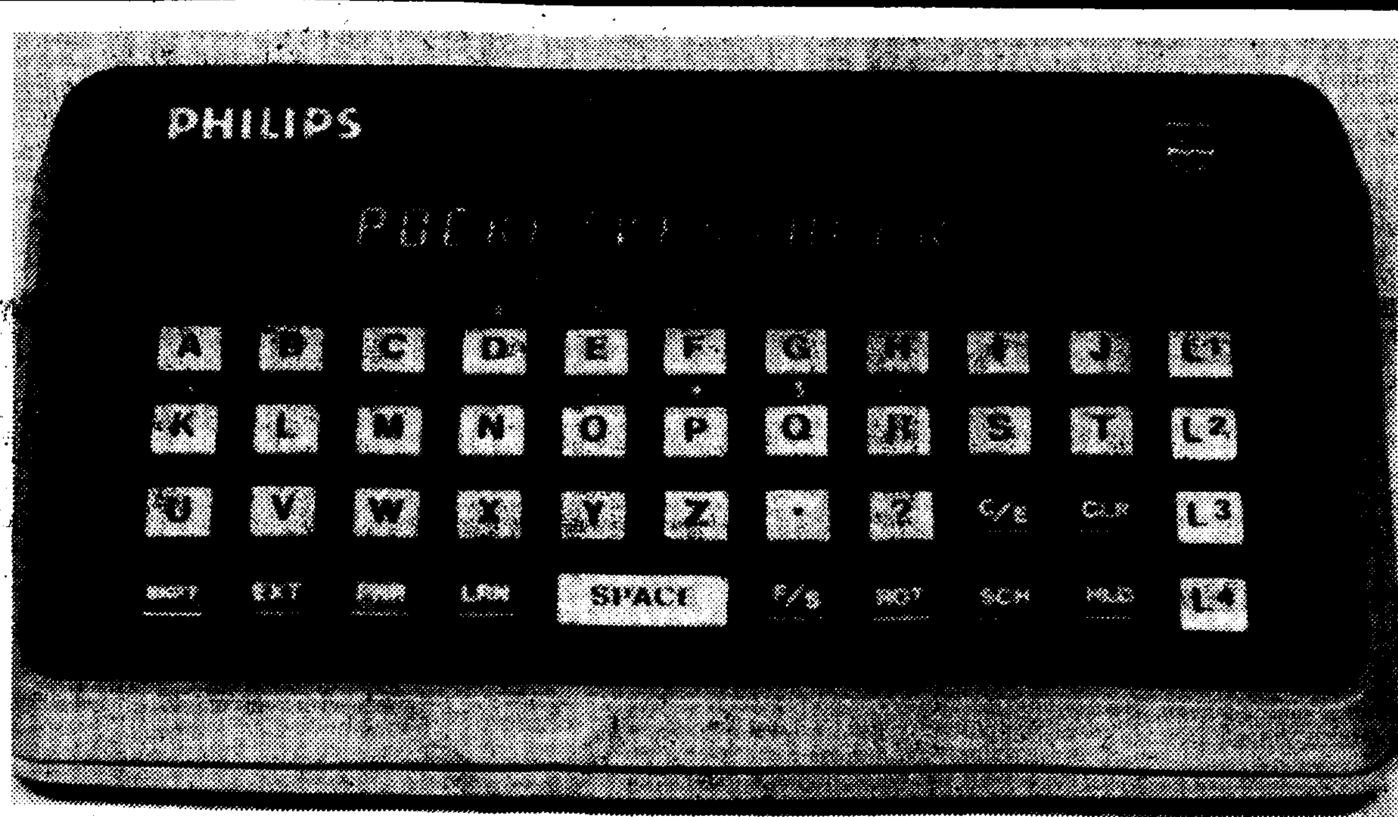
Stel uw gereedschap veilig voor de winter

Over enige tijd wordt het voor al het gereedschap dat in schuur, garage of andere vochtgevoelige ruimten is opgeborgen weer een lastige periode om te overleven. Wie een centraal verwarmde ruimte als doe-het-zelf-werkplaatsje heeft, is gelukkig. Want daar loopt het gereedschap weinig kans aan roest ten onder te gaan.

Schuren en garages zonder verwarming echter zijn tijdens najaar en winter minder geschikt als opslagruimte voor gereedschap. In die tijd zal zo'n ruimte ook niet erg vaak als werkplaats worden gebruikt. Er wordt dan in veel gevallen ook niet zo erg op het gereedschap gelet en wanneer men dan in het voorjaar wild enthousiast aan de gang wil, grijnst roestbruin op zaagbladen, beitels enz. de eigenaar tegen.
Het is natuurlijk mogelijk om alle roestgevoelige spullen tijdens de winter op een veilige plaats binnenshuis op te bergen. Is daarvoor echter geen gelegenheid, dan zal de doe-het-zelf-uitrusting in meer barre omstandigheden moeten overwinteren.
Kijk het daarom, voordat het slechte weer komt, goed na. Maak het schoon en wrijf het licht in met zuurvrije vaseline. Scharnierende delen smeren met dunne olie. Tangen controleren op hun werking: helemaal openen, smeren en enkele malen open dicht doen.
Waar al roestplekjes zichtbaar zijn (want die kunnen uiteraard ook in de zomer ontstaan) wegpoetsen met staalwol en met vaseline of olie behandelen.
Een goede olie om gereedschappen te behandelen is Multi-spray van Alabastine, dat smeert en beveiligt geruime tijd tegen roest.
Berg kleine dingen in dozen of laden. Hang nooit gereedschap direct tegen een muur, ook al lijkt die altijd mooi droog te zijn. Een eenvoudig, maar veilig gereedschappenbord kan worden gemaakt van een stuk spaanderplaat dat met enkele houten regels tegen de muur wordt bevestigd.
Overigens kan het helemaal geen kwaad om, ook al zijn alle nodige voorzorgsmaatregelen genomen, tijdens de winter enkele malen te inspecteren of de spullen het goed maken. Een onschuldig lijkend roestplekje is misschien twee maanden later een gemeen ingevreten stukje verwoesting van uw dure handzaag!

Een vertaalmachine in pocketformaat, opgeborgen in een polstasje, in staat om 2800 Nederlandse woorden en uitdrukkingen te vertalen in het Engels, Duits, Frans, Noors, Spaans, Italiaans, Arabisch en Japans (ook omgekeerd) is werkelijkheid geworden.

Zo'n robotvertaler, die makkelijk mee op reis kan worden genomen, kost circa f 600,–, waarbij dan nog per „taalmodule" een bedrag van f 130,– komt. Op het toetsenbord wordt bijvoorbeeld een Nederlands woord ingetoetst, de taaltoets wordt ingedrukt en op de display verschijnt de vertaling in de gewenste taal. Althans, wanneer dat woord in het „pakket" van 2800 woorden zit.
De vertaler kan drie modules bevatten; die kunnen naar wens worden verwisseld. Arabisch en Japans worden niet in de betreffende lettertekens weergegeven, maar fonetisch dus leesbaar en uitspreekbaar voor westerlingen.
Het aantal van 2800 woorden lijkt nogal beperkt,



● *De vertaalmachine, klein maar toch wel handig.*

Vertaalmachine in zakformaat

maar op reis kom je er een heel eind mee. Bovendien zijn woorden die met elkaar verband houden groepsgewijs opgeslagen, zodat vaak een synoniem kan worden gezocht. Er zit ook een vast geheugen met veelgebruikte termen en uitdrukkingen in het apparaatje, evenals een mogelijkheid om maten en gewichten om te rekenen.
Of het leren van talen nu overbodig is geworden? Die illusie heeft uiteraard ook de fabrikant (Philips) niet.

Maar een handig hulpmiddel is het zeker, vooral voor mensen die veel op reis zijn.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 19 augustus 1980

Voor leningen met gemeentegarantie en een vijf jaar vaste rentevoet is het meest gangbare rentepercentage nu 10,5%. Bij enkele financiers kan men goedkoper terecht.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			Opgave bank	werkelijk	Opgave bank	werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	10,5	11,12	10,5	11,12
	5 jaar	1,5	10,5	11,12	10,75	11,4
Amrobank	variabel	1,5	10,75	11,24	11,0	11,51
	5 jaar	1,5	10,5	10,97	10,75	11,24
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	10,1	10,88	10,1	10,88
	10 jaar	1,5	10,1	10,88	10,1	10,88
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
	3 jaar	1	10,5	11,16	10,5	11,16
	5 jaar	1	10,3	10,93	10,75	11,43
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	10,3	10,93	10,3	10,93
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	10,5	11,2	10,5	11,2
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	10,8	11,56	10,8	11,56
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	10,0	10,44	10,0	10,44
Sint-Pancratius, Heerlen	variabel	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
	5 jaar	1,5	10,5	10,97	10,5	10,97
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	10,6	11,63	10,8	11,86
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	10,0	10,38	10,0	10,38

wat doen we in de tuin?

door sante brun

De paden langs de visvijvers bij kasteel Strijthagen in Schaesberg waren, zag ik, onlangs onkruidvrij gemaakt met een alles dodend onkruidbestrijdingsmiddel. Onwillekeurig kwam de gedachte bij me op dat dat zeker gedaan was om de vis in de vijvers de vertrouwde gifsmaak te geven...

Herhaaldelijk krijg ik brieven van mensen die zich er over beklagen dat ik mij gaarne bedien van botanische, dus „latijnse" namen van planten. Ik zet latijnse tussen aanhalingstekens omdat de botanische namen grotendeels worden samengesteld uit een ratjetoe van latijnse en griekse woorden, die vaak met die talen zelf weinig meer van doen hebben. Waarom geen „gewone" Hollandse namen gebruikt, wordt mij dus vaak gevraagd. Nu zijn er tweeerlei Hollandse namen. Ten eerste zijn er de namen van de hier inheemse planten, die allemaal een „Hollandse naam hebben. Lieden die zich bezig houden met heemplanten hebben strikt genomen aan de botanische namen geen boodschap, hoewel, als zij zich er verder in verdiepen zal het feit, dat de botanische namen de familiesamenhang van de planten aanduiden, toch een niet onbelangrijk voordeel blijken. Daar komt nog bij dat sommige inheemse planten vaak van plaats tot plaats verschillende namen hebben. Sla er maar eens Limburgse heemtijdschriften op na: hele lijsten komen daar in voor van namen voor één en dezelfde plant. De tweede groep wordt gevormd door de niet-inheemse planten, die hier in cultuur gehouden worden. De alleralgemeenste kunnen het rustig doen met Hollandse namen. Weinig mensen weten dat Margrieten de botanische naam „Chrysanthenum maximum" dragen en Duizendschonen „Dianthus barbatus. „Maar neem nu de Kerstroos. De een bedoelt daar (terecht) Helléborus (en niet Hellebórus) niger mee, de ander Poinsettia pulcherrima. Sterker nog: schildersverdriet is een naam die geldt voor Saxifraga umbrosa, maar ook voor Cerastium alpinum, die ook Hoornbloem genoemd wordt, en verder voor Tiarellasoorten en zelfs voor Sempervivum. Er zijn trouwens vele voorbeelden te geven van dit soort spraakverwarringen. Ik noem trouwens ook nog de verwarring die bij beginners kan ontstaan doordat ze onwillekeurig gaan denken dat bepaalde planten iets met elkaar te maken hebben als gevolg van een gemeenschappelijke naam: struikroos, stokroos, Pinksterroos die resp. tot de Rosaceae, De Malvaceae en de Ranunculaceae behoren, en die dus ook qua behandeling, standplaats enzovoort geheel verschillend dienen te worden benaderd.

Waar vanouds inheemse namen bestaan, zo zou ik willen samenvatten, moeten die vooral gehandhaafd blijven, al is het altijd weer moeilijk uit te leggen dat een Geranium geen geranium is, en een geranium een Pelargonium, die overigens weer wel tot de Geraniaceae behoort.

Duidelijk verwerpelijk is de neiging van sommige handelaren om, ter wille van de commercie geheel nieuwe inheemse namen te introduceren. Dan krijg je zoiets dwangmatigs als het boekje Kamerplanten in kleur van Moussault (1970) waarvan de vertalers hun best hebben gedaan voor alle kamerplanten een Hollandse naam te bedenken, wat tot gevolg heeft dat er monstruositeiten in staan als Bajonetplant, Bonkig Stippelsteenslag, Driekleurige Dagbloem, het Vietnamees Kanoneerplantje, het Koraaltrosdikblad, De Wachter op de trans en de Wandelende jood. Overigens valt mij op dat veel van de genoemde handelaren inmiddels terugkomen van hun neiging en weer de botanische namen gebruiken, soms naast de enige tijd geleden ingevoerde „Hollandse" naam.

Het belangrijkste argument om de botanische namen te gebruiken is echter, dat er voor het merendeel van de cultuurplanten domweg geen Nederlandse naam bestaat. En dan heb ik het nog niet eens over de planten die alleen de gevorderde hobbyist in de tuin of de kas heeft, zoals de orchideeën en de cactussen, maar ook voor heel gewone planten als Clivia (miniata), of de Ficus, de Sansevieria de Fuchsia en de Prunus. En er zijn meer voordelen. Over veel facetten van de botanie bestaan alleen (en in ieder geval goedkopere) goede boeken in vreemde talen. Voor mij ligt „Wild Flowers in Britian an Northern Europe". Dat Chenopodium bonus henricus in het Engels Good King Henry heet en in het Nederlands Brave Hendrik, dat valt nog te rijmen. Maar de plant die er vlak onder staat, Chenopodium album heet in het Engels Fat Hen en in het Nederlands Melganzevoet. Dank zij de botanische naam weet ik waar we het over hebben. Bezoeken aan buitenlandse botanische tuinen (bijvoorbeeld de schitterende de van Aken) wordt juist door het bestaan en het gebruik van die namen zinvol.

Natuurlijk bestaat er ook op het gebied van de botanische namen wel enige verwarring. Er zijn planten die zowat elke vijf jaar van naam veranderen. Weet u dat Polygonum aubertii (de Bruidssluier) tegenwoordig Bilderdykia aubertii heet?

Veel mensen hebben een zekere drempelvrees bij die „Latijnse" namen, omdat de uitspraakregels nogal duister zijn. Een troost is misschien dat iedereen daar wel eens last van heeft...

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op woensdag 3 september 1980 om 3 uur namiddag in het gemeenschapshuis, Hoofdstraat 12 te Schimmert, krachtens aan hem verstrekte opdracht in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE SCHIMMERT

1. huis met tuin, gelegen Rooseveltstraat 32a, kadaster sektie A nummer 3113, groot 2 are 42 centiare.
2. vier garabeboxen, magazijn en erf, gelegen Rooseveltstraat, kadaster sektie A nummer 3138, groot 3 are 35 centiare
3. de massa van 1 en 2

Indeling van het sub 1 gemeld onroerend goed: begane grond: entree met meterkast en aparte ruimte met aansluiting wasautomaat; woonkamer met open haard en muren in veldbrand, open keuken met moderne apparatuur, badkamer met toilet, ligbad en douche. 1e verdieping: overloop met c.v.-kast, een grote- en een kleine slaapkamer;

Het pand is voorzien van aansluiting voor gas, water en licht.

Koper kan zich het feitelijk bezit verschaffen ten aanzien van 3 garageboxen onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten, krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 17 oktober 1980.

Bezichtiging: dinsdag- en donderdag namiddag van 2-4 uur op vertoon van toegangsbewijs te verkrijgen ten kantore van notarie Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek, tel. 04402-2454.

LIMBRICHT

NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op dinsdag 26 augustus 1980 des namiddags om 3 uur in café Salden, Platz 7 te Limbricht ex artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod en afslag verkopen:

GEMEENTE LIMBRICHT

het woonhuis met garage en tuin, aan de grasbroekstraat 4, kad. sectie A no. 3887, groot 2.64 are.

...pand bevat:
...neden: woonkamer met open keuken, hal, toilet en kel...kast;
...en: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet;
zo...er: (bereikbaar via vaste trap) c.v.-ruimte en slaapkamer;
het pand is voorzien van c.v. (gas)-water-electra en te...foonaansluiting;
...anvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs;
betaling: uiterlijk 1-10-1980;
bezichtiging: maandag en donderdag des namiddags van 2 tot 4 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20 te Sittard (tel. 04490-17373).

WINKEL-WOONHUIS TE MAASTRICHT

Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht

...op donderdag 28 augustus 1980 om 11.00 uur in café De ...roen aan het Vrijthof 35 te Maastricht, ten verzoeke van zijn ...drachtgever, krachtens art. 1223 BW, bij opbod en afslag in ...zitting in het openbaar verkopen: winkel-woonhuis met ...in en berging, gelegen aan de Burg. van Oppenstraat 71 te ...aastricht, kad. Maastricht G 2537, gr. 1.80 a., omvattende win...ruimte met keuken en douche met toilet; 1e verd.: woonka...er en slaapkamer; 2e verd.: mansardekamer en bergruimte. ...e koopprijs dient uiterlijk 1 okt. 1980 te worden voldaan. Aan...arden na betaling van de koopprijs vrij van huur en geheel ...truimd. Bezichtiging in overleg met en nadere inlichtingen ...n notariskantore, Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174.

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

...l op donderdag 4 september 1980 om 3 uur namiddag ... Hotel Kempener, Pr. Mauritslaan 22 te Beek, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE BEEK:

...twoning op de derde verdieping met berging, gel. ...argrietstraat 65 te Beek (L.), kad. bek. sektie G nr. ...91-A-89;

...e flatwoning is voorzien van c.v. en ingedeeld als volgt:
...l, toilet, keuken, woonkamer met balkon, 3 slaapkamers;
...rging in de kelderverdieping.

...er kan zich het feitelijke bezit verschaffen krach...de grosse van de veilingaktie na betaling van de ...prijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk ... oktober 1980.

...chtiging:
...derdag 28 augustus en dinsdag 2 september 1980, ...ens van 14-16 uur, op vertoon van een ten notaris...tore verkrijgbaar toegangsbewijs (tel. 04402-2454).

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris

...rkrade zal op dinsdag 26 augustus 1980, om 15.00 uur pre...in café De Holz, Holzstraat 26, Kerkrade, op verzoek van ...n opdrachtgever ex. art. 1223 B.W. in het **openbaar, bij opbod ...slag**, verkopen:
...nhuis met tuin, gelegen te Holz-Kerkrade, Nummer II-...t 78, kad. gem. Kerkrade, sectie G nr. 1187, groot 3,65 are. ...deling woonhuis: beg. grond: hal, toilet, 2 kamers, grote keu...n, badkamer met ligbad en toilet, berging; eerste verd.: 3 ka...ers; tweede verd.: 3 mansardekamers en zolder. Het pand is ...heel onderkelderd en voorzien van c.v. Het gekochte kan, ...eel vrij en ontruimd worden aanvaard na betaling van de ...opsom, hetwelk dient te geschieden op uiterlijk 10 oktober ...80.
...zichtiging kan geschieden in overleg met de notaris.
...dere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van nota... Muris, Grupellostraat 6, tel. 457251.

SUSTEREN

...r. L.J.E. Piek, kand.-notaris, waarnemende het vacante kan...oor van wijlen de te Susteren standplaats gehad hebbende ...otaris J.M.R.J. Moers, zal op woensdag 10 september 1980 ...m 15.00 uur in het café-restaurant „Bombardon", Marktstraat ...0a te Susteren bij opbod publiek verkopen:

het vrijstaande woonhuis

...et garage en alle verdere aan- en onderhorigheden, gelegen ...n de Wilhelminalaan 1 te Susteren, kadastraal bekend sectie ... nummer 4301 gr. 2,75 aren.
...et pand bestaat uit:
...neden: kelder; woonkamer, toilet, badkamer, keuken, garage ...n ruime aanbouw; boven: 3 slaapkamers, geheel beschoten ...der (vaste trap).
...vaarding: na betaling koopprijs.
...taling: uiterlijk 31 oktober as.
...ichtiging: op vertoon van door genoemde waarn.-notaris af ...e geven toegangsbewijs en in overleg met deze.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde waarn.-notaris, Molenl. 41 6114 GN Susteren, tel. 04499-1223.

BUNDE BEDRIJFSCOMPLEX

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223 B.W. op woensdag 3 september 1980 om 3 uur in de namiddag in het lokaal van de heer J. de Vos, Vliegenstraat 58 te Bunde in het openbaar bij opbod en afslag verkopen:
het bedrijfscomplex bestaande uit: 5 koelcellen, grote overdekte loods, verkoopruimte en kantoorruimten, eventueel geschikt als woonhuis, ondergrond en erf aan de Hoekerweg 4 te Bunde, kadastraal bekend gemeente Bunde, sektie B nummer 2847 groot 12,43 aren en gemeente Itteren, sektie B nummer 994, groot 3,72 aren.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten.
Betaling koopprijs: uiterlijk op 15 oktober 1980 ten kantore van de notaris.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: in overleg, tel. 043-645050 of 043-645259.
Nadere inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

Viewdata nog primitief: maar het heeft de toekomst

door sante brun

Je kunt geen periodiek dat betrekking heeft op communicatie opslaan of je komt er de nieuwe media tegen. Het gonst er gewoon van. Viewdata heeft de toekomst, dat is een conclusie waaraan je niet ontkomt als je een uurtje de leestafel van een goed voorziene bibliotheek hebt gefrequenteerd. Je gaat naar huis met de gedachte, dat die leeszaal zijn beste tijd heeft gehad, en spoedig vervangen zal worden door viewdata.

Toch: „Het is in wezen nog een primitief electronisch systeem, heel beperkt doordat het beeld uit blokjes moet worden opgebouwd. Het wordt ook nog beperkt door een ingewikkelde zoekstructuur waarvoor je de werking van het systeem precies moet kennen. En intussen tikt de telefoonrekening door". Aan het woord is dr. J.P.S. (Jules) van Neerven, directeur van het Centraal Bureau Courantenpubliciteit, Cebuco in Amsterdam. „Als iemand zegt dat dit systeem de toekomst niet heeft, dan ben ik het daarmee wel eens. Maar links en rechts zie je al ontwikkelingen die erop duiden dat viewdata nog maar in de kinderschoenen staat. In vier, vijf, zes jaar is het wel degelijk een publieksmedium. Een krant die er dan nog niet aan meedoet, kan het wel vergeten; die is definitief en hopeloos ouderwets".

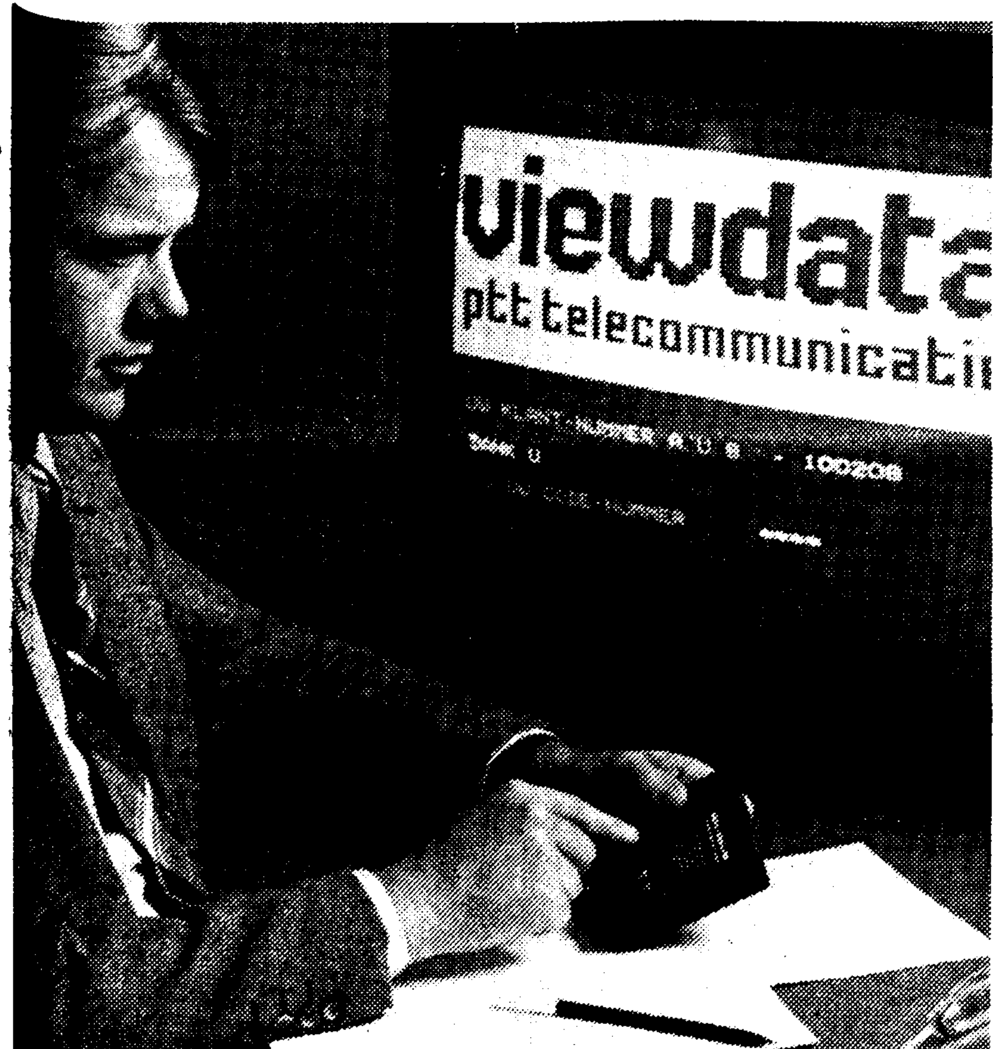
Dus de gedachte bij het verlaten van de leeszaal is toch niet zo gek geweest. Het toekomstige publieksmedium heeft echter nog altijd te lijden van een ongelooflijke onbekendheid bij het



● *Dr. J.P.S. van Neerven directeur Cebuco*

publiek. De meeste mensen die over enkele jaren geacht worden viewdata als de gewoonste zaak van de wereld te beschouwen, sterker nog, er niet meer buiten kunnen, weten momenteel terzake van toeten noch blazen.

Maar Van Neerven ziet ook daar oplossingen voor komen. „Ideaal zou zijn als de computer de stem van de informatievrager zou verstaan en begrijpen; maar of het binnen afzienbare tijd zover komt, valt te betwijfelen, als het al mogelijk is. Maar een hele verbetering zou een soort kleine terminal zijn, waarop van allerlei getikt kan worden, waarin bijvoorbeeld ook automatisch de gewenste zoekstructuur voor de gegevens die men vaak wil opvragen is voorgeprogrammeerd". Aan een oplossing van het zoekprobleem kunnen trouwens ook de informatieverschaffers zelf voor een deel meewerken. Van Neerven laat een exemplaar zien van Het Parool van 9 januari 1980; het is niet de gewone krant, maar een krant zoals die eruit gaat zien als het betrokken blad op de juiste wijze ingespeeld heeft op de mogelijkheden van viewdata. Men ziet bij verschillende artikelen en advertenties in het blad de tekst „Het Parool Viewdata; voor nadere informatie toets" en dan een nummer. De krant heeft dan op de computerband aanvullende teksten, nieuwer nieuws en dergelijke staan. Als de technische ontwikkeling een beetje door wil gaan zal men er ook foto's en zelfs filmpjes bij kunnen zien. Een Amerikaans onderzoekbureau, Arthur D. Little Corp. , heeft inmiddels na veel onderzoek geconcludeerd, dat als uitgevers niet volledig overschakelen op electronische media naast de gedrukte, zij erop kunnen rekenen tussen nu en vijftien jaar op de fles te gaan. Dan zijn de nieuwe media inmiddels zozeer concurrent geworden van de krant, dat deze definitief ouderwets is, met zijn geringe snelheid, zijn beperkte vermogen tot visualiseren, zijn uitsluitend gericht zijn op een publiek dat geschoold is in het lezen. Ook het overgaan op een tailor-made-paper (een krant die de betrokken .abonnee voorziet van de onderwerpen van diens voorkeur met weglating van andere) waarvoor de technische mogelijkheden intussen bestaan, zal de krant niet alleen kunnen helpen. Maar een combinatie met viewdata zal, zeker voor een regionale krant, de enige overlevingsmogelijkheid zijn.



● *Een speciale kleuren-TV en telefoon zijn voldoende om de informatie te krijgen*

Gegevens

Viewdata combineert de mogelijkheden van het TV-scherm, de computer en de telefoon, geen wonder dat de PTT voorlopig de technische verzorging in handen heeft. In het kort komt het hier op neer: een verschaffer van gegevens (het KNMI, de Spoorwegen, maar ook een handelaar in tweedehands automobielen) vervaardigt of doet vervaardigen, een overzicht van de gegevens op een manier waardoor ze kunnen worden opgeslagen in het geheugen van een computer. De aangesloten abonnee kan met behulp van de telefoon en een min of meer eenvoudig toetsenbord de gewenste informatie oproepen. Zoals Van Neerven daarjuist al aanduidde, kan momenteel nog lang niet alle informatie opgeslagen worden, omdat men gebonden is aan die blokjes structuur en het opzoeken van de gegevens vergt momenteel nog een nauwkeurige kennis van de daarheen af te leggen weg, een weg die vaak alleen bekend is bij specialisten op het betrokken onderwerp.

Mediabeleid

Van allerlei zijden is echter geroepen, dat kranten zich buiten de electronische media moeten houden, omdat dat in strijd is met het mediabeleid zoals dat in de wet is vastgelegd en dergelijke.

Van Neerven verzet zich daar energiek tegen: „Toen de grondwet werd opgesteld, bestonden de electronische media natuurlijk niet. Maar de vrijheid van drukpers geldt zeker niet alleen voor bedrukt papier, dat zou toch al te dol zijn. Natuurlijk geldt dat ook voor de electronische media. Iedere Nederlander heeft dat recht, en dus ook de uitgevers van kranten. Wij zijn er zelfs de aangewezen bedrijfstak voor om de exploitatie van de nieuwe media ter hand te nemen; wij handelen al honderden jaren in overdracht van informatie; wij kennen alle normen die er gelden; wat kan en niet kan, wat moet en niet moet". Aldus Jules van Neerven, die daarmee ook duidelijk heeft gemaakt waarom de Nederlandse Dagblad Pers (de vereniging waar bijna alle uitgevers van dagbladen in Nederland lid van zijn) zich ondanks de voorlopige onvolmaaktheid van het medium toch met het Krantel-project in de nieuwe maalstroom heeft gestort. In het Cebuco gebouw komt over enkele weken een studio gereed, waarin zowel journalisten als advertentiemensen vertrouwd kunnen raken met de nieuwe contactmedia, want elke krant zal vroeg of laat, in de visie van Van Neerven en de NDP, een aparte afdeling op de redactie hebben, die zich bezig houdt met het verzorgen van dat verlengstuk van de krant via viewdata.

Glasfiber

Het schaarste-element, dat bij de wetgeving op mediagebied altijd een belangrijke rol heeft gespeeld, zal binnenkort uitgeschakeld worden. Tot nu toe werd gezegd dat de ruimte in de ether, en trouwens ook op de conventionele koperen kabels, beperkt was en dat de overheid dus sturend moest ingrijpen. Met de komst van satelieten en glasfiberkabels is dat probleem, aldus Van Neerven, voor de komende tientallen jaren opgelost.

Het is een totaal democratisch medium, zegt Van Neerven. „Het is, als eerste ook interactief. Bij radio en TV kun je niks terug zeggen, hier wel, hier komt de informatie-overdracht tot stand door de communicatie tussen leverancier en gebruiker". maar waar het allemaal op uitdraait dat weet nog niemand. „Creatieve mensen moeten er aan gaan staan", is het sleutelwoord dat Van Neerven gebruikt.

Er blijft, althans voorlopig, nog een heleboel werk met knopjes en schakelaartjes te doen voor je de gewenste informatie hebt, op wat voor gebied ook: de schouwburgkaartjes, de vliegtickets, noem maar op.

Een heleboel mensen weten nog nauwelijks waar alle knopjes op hun gasfornuis of hun draagbare radio voor dienen. Hoe moet dat gaan?

Van Neerven ziet wat dat betreft veel mogelijkheden in de jeugd. Hij geeft toe dat mensen die nu boven de dertig zijn er wellicht moeite mee zullen hebben, en dat er ook mensen zijn die het nooit zullen leren. „Maar als ik naar mijn eigen kinderen kijk, met wat voor gemak die de electronische rekenapparatuur bedienen, onderdelen van computertalen heel normaal vinden........ ik geloof dat het met name voor de jongelui die nu tussen de twaalf en de achttien zijn, geen bijzondere problemen zal opleveren". Hij wijst ook op onderzoek, dat heeft opgeleverd dat juist de jongelui in die leeftijd en iets ouder ontzettend weinig kranten lezen. „Het zou er wel eens op kunnen wijzen dat zij inmiddels al zo ingesteld zijn op die electronische perceptie, dat de traditionele middelen van informatie-overdracht hen misschien al te traag zijn geworden".

Vervuiling

Er wordt wel eens gesproken over informatievervuiling. Dat wil zeggen dat de mensen zoveel informatie over zich heen krijgen dat ze zich ervoor gaan afsluiten. Wordt dat niet enorm versterkt door deze nieuwe mogelijkheden? Van Neerven meent van niet. „Juist nu krijgen de mensen vaak veel informatie waar ze niet naar gevraagd hebben. De krant, voor wat haar lezerskring betreft, is een heel àselectief medium, bovendien is de inhoud van de kranten wel een selectie en dat is eigenlijk heel ondemocratisch, elitair, dat wij van de krant wel eens even zullen schiften en selecteren wat de lezers voorgeschoteld zullen krijgen. De nieuwe media maken het in principe mogelijk, dat de mensen zelf de selectie maken".

Maar veel van die media komen er toch, doordat de electronische industrie op zoek is naar een nieuwe afzetmarkt.

Van Neerven meent dat dit maar zeer ten dele waar is. „Stel je eens voor dat wij de informatie die in 1980 nodig is voor het hele bedrijfsleven, de overheid en zo voort, zouden moeten overbrengen met behulp van de middelen die ons in 1950 ten dienste stonden. Wat hadden we? Geen TV, een primitieve radio, geen computers met invoerterminals, geen telefoonnet van werkelijke betekenis, een nauwelijks bestaande weekbladpers, trage kranten, geen TV-bladen. Nederland van nu zou met die communicatiemiddelen binnen veertien dagen ingestort zijn". Van Neerven meent dat het omgekeerd is: juist doordat de bestaande media niet meer konden voldoen aan de vraag naar informatie kwamen de nieuwe tot stand en niet omgekeerd. Veel uitvindingen zijn gedaan met een heel ander doel voor ogen dan waarvoor ze later werden gebruikt. „Neem Marconi, die wilde alleen maar scheepsbemanningen in nood een middel verschaffen om een SOS-sein door te geven, hij heeft nooit gedacht aan de hele dag klassieke muziek of aan Hilversum 3. En dat geldt voor veel dingen. Natuurlijk zijn er duizenden mensen die een videorecorder hebben aangeschaft maar op dit moment niet zouden weten wat ze met zo'n ding aan moeten, maar er zijn ook heel veel mensen die niet zouden weten wat ze zonder videorecorder zouden moeten, ontwerpers, mensen die instructie geven, wij hier, die er alle TV-spots mee opnemen".Korte flitsen uit nieuwe films, maar ook alle woordenboeken van de wereld, een opgave van alle Mercedessen 180 van het jaar 1968 die voor een prijs rond de tweeduizend gulden te koop zijn in Nederland, koppeling aan het buitenlandse viewdatanet, maar ook de eigen belastinggegevens, het huishoudboekje, voor mijn part de verjaardagskalender, alles zal op te roepen zijn als het zover is, rond 1990 bijvoorbeeld, goedkoop en snel en geruisloos zonder verspilling van papier en energie. „De mensen", zegt Van Neerven „krijgen op hun scherm in hun bus nog veel dingen die hen irriteren, omdat ze er niet om gevraagd hebben. Maar dat zal hen niet verhinderen, eerder stimuleren te wennen aan het nieuwe medium, dat snel, goedkoop en perfect uitsluitend de dingen geeft die de mensen wel wensen te zien. En vooral door middel van de dagbladen moeten de mensen gemakkelijk de weg tot dit nieuwe medium viewdata weten te vinden. Dagblad en viewdata zullen een ideale combinatie vormen".

De regionale bladen zullen dat goed in de oren willen knopen: de mensen vertonen immers een steeds sterkere neiging, met het uitbreiden van de beschikbare informatie, zich te interesseren voor wat er in hun eigen straat gebeurt. En ook dat zal viewdata in kleur en bewegende beelden op uw scherm kunnen brengen. Als u de juiste knoppen drukt.



● *Via een terminal worden informaties in de computer gestopt*



● *De grootte van de terminal is afgestemd op de afmetingen van een bureau*

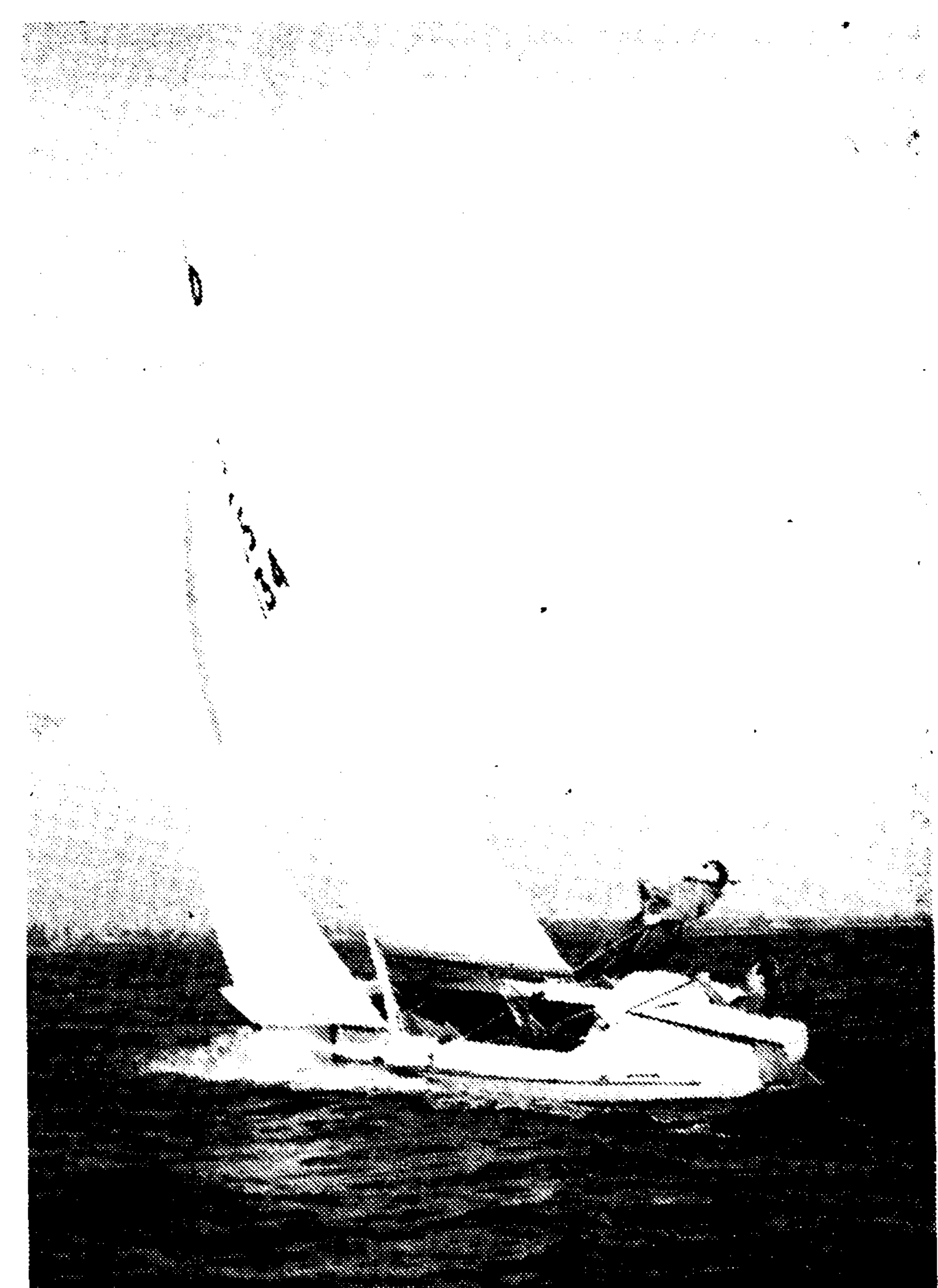
Foto's op het water

Vaak wordt een filmpje voor de fotocamera „zo maar" gekocht. Men houdt zich gewoonlijk aan een bepaald merk en type. Op de verschillen in gevoeligheid wordt door weinig foto-amateurs gelet. Toch kan het uitproberen van films met telkens eens een andere gevoeligheid leiden tot leuke fotoavonturen.

Die gevoeligheid wordt op de verpakking van films voor foto en smalfilm aangegeven in DIN af ASA, resp. de Duitse en Amerikaanse standaarden. Op de camera vindt u meestal een van die aanduidingen (of beide) zodat deze kan worden ingesteld op de gevoeligheid van de film.

Een laag DIN of ASA-getal geeft aan hoe „traag" of „snel" de film is; een langzame film heeft meer licht nodig om een foto te kunnen maken dan een snelle. Hieruit volgt uiteraard dat de gevoeligheidsinstelling van de camera altijd in overeenstemming moet zijn met die van de film; iets om eens op te letten. Wie daar geen aandacht aan schenkt, zou daarin misschien de oorzaak kunnen zoeken voor het feit dat zijn foto's altijd net iets te wensen overlaten!

Ook voor kleurenfotografie zijn er sinds enige tijd erg gevoelige films op de markt (27 DIN-400 ASA) waardoor meer mogelijkheden ontstaan bij het fotograferen in kleur in situaties waarin weinig licht beschikbaar is. Flitsen hoeft dan niet; zoals bekend slaat de flitser de sfeer van kleurenfoto's waarbij extra licht nodig is, vaak dood.



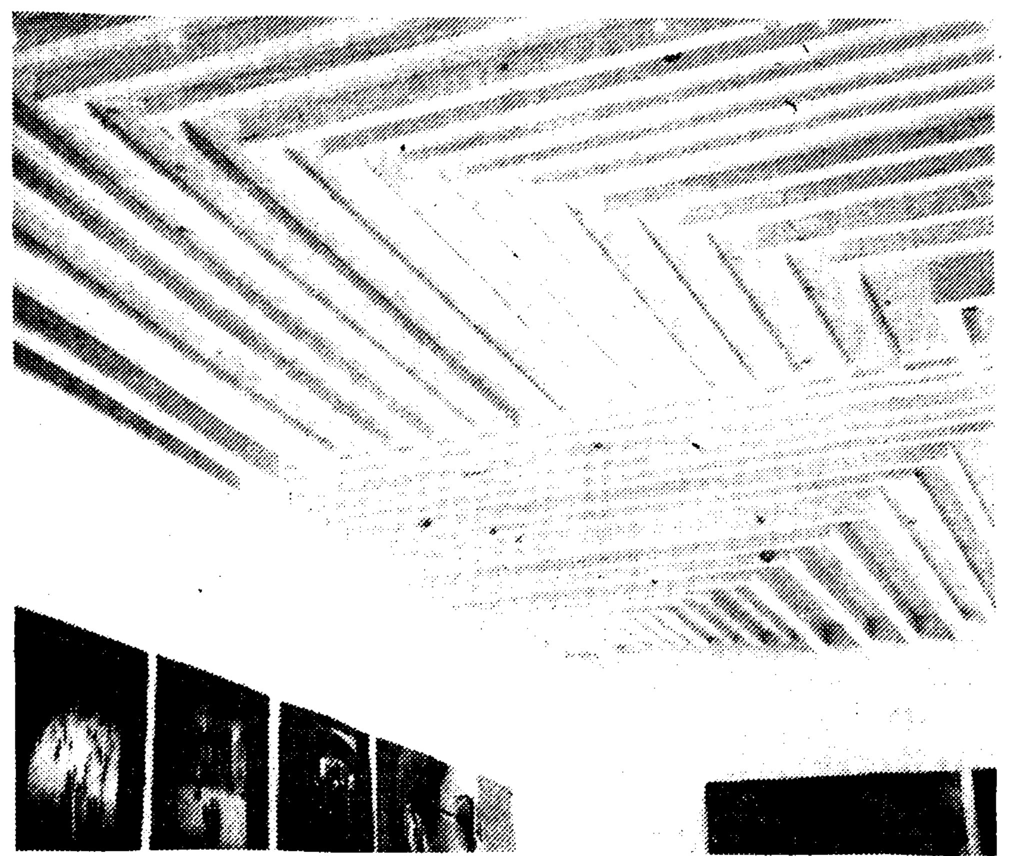
Behalve binnenshuis biedt de snelle kleurenfilm ook mogelijkheden tot het maken van bijzondere, bijna abstracte foto's. Zoals bijvoorbeeld een winkelstraat, een verkeersplein met voorbijschietende auto's met licht op... en dat alles in het avondlijk donker. Dat levert de bekende kleurige „linten" of lichtstrepen op een foto op.

Daarbij is, omdat de belichtingstijd toch wat langer moet zijn, een statief wel gewenst. De fotohandelaar kan daarover nog zinnige aanvullende adviezen geven.

Hout is energie-arm

Er is een onderzoek verricht naar de mate waarin diverse bouwmaterialen energie opslokken tijdens hun vervaardiging. Het is duidelijk, dat bijvoorbeeld het bereiden van staal of betonprodukten energie vergt; er zijn vaak grote installaties of machines voor nodig, die op elektriciteit, gas e.d. werken.

Een doelbewuster keuze voor bouwmaterialen die in dit opzicht de geringste aanslag plegen op de wereldenergievoorraad kan dus bijdragen tot de noodzakelijke besparingen. Uit het genoemd onderzoek uitgebrachte rapport blijkt dat hout een zeer „energie-arm" produkt is. Het ligt dan ook wel voor de hand, dat het onderzoek met steun van de importerende groothandelaren in hout is uitgevoerd; het rapport is verschenen bij het Houtvoorlichtingsinstituut. (Voor belangstellenden verkrijgbaar door ƒ 15,- over te maken op giro 109289 van genoemd instituut te Amsterdam).



Om het energieverbruiksaspect inzake de fabricage van bouwmaterialen zo „sprekend" mogelijk over te brengen, hebben de onderzoekers de energievereiste uitgedrukt in liters benzine. Een paar voorbeelden: een houten vloer „kost" per vierkante meter ruim 5 liter benzine, een beton-systeemvloer ruim 18 liter; een vurehouten kozijn een kleine 5 liter, een stalen kozijn 36 liter benzine; een geheel houten trap 39, een stalen trap met hardhouten treden 190 liter benzine.

Waaruit dan inderdaad duidelijk mag blijken, dat hout als bouwmateriaal de voorkeur verdient als men althans in de keuze wil bijdragen tot energiebesparing.

Waar huur je nog kantoorruimte in Heerlen, die je zelf kunt indelen, vanaf f.100,= per m² per jaar?

IN WINKELCENTRUM 'HET LOON'.

NADERE INFORMATIE:
PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ HEERLEN BV
HEERLEN LAANDERSTRAAT 27 TEL. 045-718330

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

SPOUWMUURISOLATIE — PUR
ISOLEREND GLAS — POLYPANE
VOORZETRAMEN — ROBERING en tochtprofielen
KUNSTSTOFRAMEN — GEALAN
ALUMINIUMRAMEN — EXPAL
TUIMELDAKRAMEN — MATAKI dubbel beglaasd

Koop comfort en zekerheid als het om woningisolatie gaat
BEL: 043-645959

Mesterom b.v.
muurisolatie - isolerend glas

BON voor vrijblijvende offerte van
□ spouwmuurisolatie □ voorzetramen □ aluminiumramen □ isolerend glas □ kunststoframen □ tuimeldakramen

Naam .... Adres .... Woonpl. ....

Deze bon zenden aan: Mesterom B.V. Antw.nr. 68, Bunde

GELEEN-OOST TE KOOP no. 799
Mooi huis (als nieuw) tegen acceptabel bod.

VAESRADE-NUTH TE KOOP no. 804
Nog te bouwen halfvrijstaande semi-bungalow aan de Rozenstraat met grote garage en tuin. Ind.: woonkamer met open haard, keuken zonder installatie, hal, 3 slaapkamers, grote badkamer, balkon en terras. Te aanvaarden medio sept./okt. 1980. Vraagprijs **f 280.000,- v.o.n.**

SCHINNEN TE KOOP no. 824
Fraai gelegen bungalow aan de Nagelbeek, voorzien van c.v. (gas). Bouwjaar 1978-'79. Ind.: woonkamer, keuken, hal, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad + 2e toilet. Sousterrain: ruime garage en 3 kelders. Totale opp. ruim 1200 m². Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

BORN TE KOOP no. 827
Ruime vrijstaande woning aan de Molenstraat met schuur of opslagplaats, inclusief ± 400 m² bouwplaats. Totaal opp. 830 m². Prijs op aanvraag. Direkt te aanvaarden.

OIRSBEEK TE KOOP no. 828
Landelijk gelegen terraswoning met overdekt terras. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet en berging, c.v. (gas). Direkt te aanvaarden. **Prijs f 155.000,- k.k.**

GELEEN TE HUUR no. 829
Winkelruimte (± 150 m²) met garage. Goede ligging en geschikt voor schoonheidssalon, kappersvakschool of bank/kantoor etc. Direkt te aanvaarden .Huurprijs **f 1.750,-** per maand.

GELEEN TE KOOP no. 832
Fraaie ruime hoekwoning in de Bollenstraat, goed gelegen nabij het winkelcentrum. Luxe uitvoering door renovatie en vernieuwingen. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **f 173.000,- k.k.**

SWEIKHUIZEN Schinnen TE KOOP no. 834
Ruime halfvrijst. en van binnen verbouwde woning, met aparte bovenwoning en royale en fraai begroeide achtertuin met mogelijke bouwplaats. 't Geheel is direkt te aanvaarden. De vraagprijs is **f 230.000,- k.k.**

NIEUWSTADT TE KOOP no. 835
Mooie tussenwoning (als nieuw) met achterliggende garage. Voorzien van c.v. (gas) en gasboiler. Aanv. in overleg. Vraagprijs **f 119.000,- k.k.**

HOLTUM Born TE KOOP no. 836
Mooie vrijstaande woning met garage en tuin, landelijk gelegen te Holtum Gemeente Born. Voorzien van c.v. (gas), totale opp. 800 m². Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **f 187.000,- v.o.n. (all in).**

GELEEN-ZUID TE KOOP no. 837
Goed gelegen zakenpand aan de Marisstraat met ruime bovenwoning en garage. Voorzien van c.v. (gas). Bedrijfs-, kantoor- of winkelruimte ± 190 m². Aanvaarden in overleg. Vraagprijs **f 336.000,- k.k.**

HOENSBROEK TE KOOP no. 838
Halfvrijstaand woonhuis in de Mijnmeterstraat, met tuin, garage en c.v. Bouwjaar 1975. Ind.: hal, toilet, eethoek, open keuken, L-vormige woonkamer met open haard, terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, aparte wasruimte en grote zolder. Totale opp. 301 m². Te aanv. in overleg. Vraagprijs **f 187.000,- k.k.**

OFFERMANS
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN
TEL. 04494-40535*
ALLROUND FINANCIËLE BEMIDDELAARS

Te koop

BINGELRADE, Dorpstraat
Ruim vrijst. landhuis met aparte bedrijfsruimte (119 m2), tot. opp. 2020 m2. Het landhuis bestaat o.m. uit hal, kantoor (2 x 3,5 m) Z-kamer (43 m2) met open haard en parketvloer, keuken (4 x 3 m) met inb.app. Verd.: studio (3,5 x 3,9 m), 3 ruime slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet, bidet en v.w. Sout.: 3 kelders. Verwarming: hete lucht. Het geheel is gelegen temidden van een prachtige siertuin en grenzend aan agrarische gebieden. Koopprijs fl. 475.000,– k.k.

BUCHTEN
Halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: hal, keuken met luxe inrichting, woonk., overdekt terras, zitkuil. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: vierde slaapk., c.v.-ruimte en div. bergingen, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 145.000,– k.k.

GELEEN, Fons Olterdissenstraat
Riant gelegen, vrijst. landhuis op zeer goede woonstand met garage en c.v. Ind.: 3 kelders, royale hal met natuurstenen vloertegels en garderobe, ruime studeerkamer, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard (ca. 40 m2) en grote compleet ingerichte keuken. Eerste verd.: 5 slaapkamers ged. met v.w. en muurk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Opp. 935 m2. Aanv.: in overleg. Prijs fl. 438.000,– k.k.

GELEEN, Reuverbeek
Halfvrijst. drive-in woning met voor-, zij- en achtertuin. Het geheel bevat o.m. hobbyruimte, L-kamer met balkon, open keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad en apart 2e toilet. Aanv. in overleg. Prijs fl. 159.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat
Leuk en rustig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, open keuken, woonk., 3 slaapk. waarvan 1 met grote bergruimte, badk. met ligbad en v.w., besch. zolder met vliezotrap. Bouwjaar 1974. Het pand is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie. Aanv. i.o. Prijs fl. 149.000,– k.k.

HEERLEN, Röntgenstraat
Nabij centrum, mooi gelegen halfvr. woonh. met c.v., provisiekelder, hobbykelder (7.60x3.65 m) en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, ruime woonk., keuken met compl. app. Eerste verd.: overloop, 3 slaapk. waarvan 1 met balkon en 2 met inb.kasten, badk. met ligb. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 125.000,– k.k.

HOENSBROEK, Stutterstraat
Rustig gelegen modern woonh. met c.v., inpandige garage en mooie tuin. Ind.: betegelde hal, woonk. met schrootjesplafond, ruime keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, bergkast, 3 slaapk., badk. Pand is geïsoleerd en heeft ged. dubb. beglazing. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 165.000,– k.k.

HOENSBROEK, Centrum-Kouvenderstraat
Aan plantsoen gelegen, sfeervol halfvrijst. herenhuis met berging en grote tuin (opp. 490 m2). Ind.: provisie-kelder, hal, kamer-ensuite met erker, keuken, toilet, douche. Eerste verd.: overloop, 4 slaapk., waarvan 2 met balkon en 3 met v.w. Tweede verd.: 5e slaapk., hobbyzolder. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 219.000,– k.k.

LIMBRICHT
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. beg. grond: hal, ruime woonk., keuken, garage. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: hobby-zolder, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 159.000,– k.k.

MAASBRACHT, Kruchterstraat
Fraai t.o.. plantsoen gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., grote garage en mooi aangel. tuin met ged. overdekt terras. Ind.: betegelde provisiekelder, hal met marmeren vloer, grote woonkamer (aansl. mog. open haard), keuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkamers waarvan 2 met kast en 1 met v.w., badk. met ligbad, 2e toilet en v.w., bergkast. Tweede verd.: via vaste trap te bereiken, grote 4e slaapkamer, zolderruimte. Aanv. i.o. Prijs fl. 167.500,– k.k.

MERKELBEEK, Wilmenweg
Karakteristiek, landelijk gelegen halfvrijst. landhuis (nieuwbouw) met c.v., inpandige garage en grote tuin. Perceelsopp. ca. 1000 m2. Ind.: souterrain: garage/berging, c.v.-ruimte. Beg.grond: grote hal, toilet, slaapk./studeerk., living met open haard en luxe open keuken (ca. 46 m2), badk. met ligb., v.w. en aparte douche. Eerste verd.: 3 grote slaapk. en grote zolder. Afwerking d.m.v. tegelvloeren en schoon metselwerk. Aanv.: direct. Prijs fl. 325.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Hereweg
Vrijst. herenhuis, luxe afgewerkt, met garage en c.v. Ind.: hal met tegelvloer en toilet, woonk. (41 m2) met niveauverschil, open haard, schoon metselwerk en ged. parketvloer, compl. inger. luxe eiken keuken, bijkeuken, 4 slaapk. waarvan 2 met v.w., bergkast en balkon, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, vliezotrap naar besch. zolder. Opp. 405 m2. Aanv. i.o. Prijs fl. 255.000,– k.k.

NUTH, Schoolstraat
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-vormige woonk. (46 m2) met parket en open haard, luxe keuken met app. Verd.: 3 slaapk., badk. met zitbad en toilet. Tweede verd.: zolder en twee mansardekamers te bereiken d.m.v. vaste trap. Opp. 665 m2. Aanv.: sept./okt. '80. Prijs fl. 275.000,– k.k.

OIRSBEEK, Wijngaardshage
Riant gelegen, vrijst. woonh. met garage, c.v. en tuin met optimale privacy. Ind.: hal met sierpleister en schrootjeswand, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., overloop met muurk., zolder te ber. via vliezotrap. Opp. 463 m2. Prijs fl. 189.000,– k.k.

ROOSTEREN, Steenakker
Aan woonerf gelegen woonhuis met garage, c.v., achteringang en tuin. Ind.: betegelde hal, woonkamer, keuken met bergkast. Eerste verd.: overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche en v.w. Tweede verd.: vliering te bereiken d.m.v. vliezotrap. Aanv. spoedig. Vraagprijs fl. 138.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg
Ruim halfvrijst. herenhuis met garage en overdekt terras. Ind.: hal, woonk. (ca. 53 m2.), luxe keuken (6.50x3.50 m), 4 slaapk., grote overloop en ruime badk. Het geheel is onderkelderd bestaande uit L-vormige hobbykelder, ca. 53 m2, met open haard, proviand- en wijnkelder. Het pand is voorzien van diverse luxe. Inhoud ca. 770 m3. Bouwjaar 1973. Aanv.: direct. Koopprijs fl. 280.000,– k.k.

SITTARD, Limbrichterweg
Zeer ruim woonhuis met c.v.-gas, achteringang, aanbouw, berging en garage (8.50x2.80). Totale inhoud ca. 650 m3. Ind.: provisiekelder, gang, toilet, doucheruimte, woonkamer ensuite, keuken, bijkeuken, badkamer met toilet en bad. 1e verd.: overloop, 2 ruime slaapkamers. 2e verd.: 2 ruime slaapkamers, zolderruimte. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 128.000,– k.k.

SITTARD, Haagstraat
Winkel/woonhuis met magazijn (gedeeltelijk verhuurd). Ind.: winkel, keuken, werkruimte ca. 100 m2, magazijn ca. 250 m2. Bovenwoning: 4 kamers, toilet. Aanv.: direct. Prijs fl. 125.000,– k.k.

SITTARD/KOLLENBERG, Charles Beltjenslaan
Riant gelegen vrijst. bungalow met c.v. en rondom grote tuin. Ind.: hal met leistenen vloer, toilet, Z-vormige woonk. met open haard en leistenen vloer (ca. 45 m2). Aansluitend terras, keuken, 3 slaapkamers waarvan één met kastenwand, badk. met ligb., v.w. en toilet, garage, proviandkelder en hobbyruimte. Mogelijkheid voor uitbreiding ruim aanwezig. Opp. 1210 m2. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 425.000,– k.k.

SPAUBEEK, Alexanderstraat
Uitstekend onderhouden rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, bergkast, woonkamer, keuken met kookplaat en afzuigkap. Verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met gekleurd sanitair, ligbad en v.w. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 155.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Martin Cudellstraat
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: kelder, hal/entree, L-vormige woonkamer met open haard en parket (ca. 30 m2), grote woonkeuken. Eerste verd.: 3 slaapk. badk. met ligbad, v.w. en douche. Tweede verd.: vliering. Aanv. in overleg. Prijs fl. 125.000,– k.k.

Te huur

NIEUWENHAGEN, Markt
In centrum gelegen winkelpand van ca. 250 m2. Het object is uitermate geschikt voor de foodsector. Aanv.: direct. Huurprijs: fl. 35.000,– per jaar excl. b.t.w.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
taxaties verzekeringen hypotheken financieringen
OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00

---

thermisch isolerend DUBBELGLAS
Maar dan wel goed!
(met 10 jaar garantie en KOMO-keur, levertijd max. 3 weken, subsidieaanvraag)
EN AL UW ANDERE GLASWERKEN (OOK REPARATIES)
BOSCH GLASWERKEN BV
Postbus 31060, 6370 AB Schaesberg

BON Neem zonder verdere verplichtingen mijnerzijds voor vrijblijvende offerte kontakt op.
Naam ....
Adres ....
Plaats ....
Tel. ....
Bosch Glaswerken BV, Voltastraat 4, Schaesberg, Tel.: 045-314863.

TE KOOP NABIJ MAASTRICHT
KASEN (GEM. BUNDE)
Exclusief ultra modern ruim
LANDHUIS
v.v. luchtverwarming en airconditioning, sauna en zonneterrassen, Inhoud 840 m3. Aangelegde tuin. Grondopp. 2100 m2. Blijvend vrij bospanorama, privacy. Voorzieningen voor kantoor/praktijk. Koopprijs en aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen tel. 043-641276.

---

parketvloeren
GER BLOEMEN
6391 HL NIEUWENHAGEN
Rukkenerweg 9, nabij tennishal
Tel.: 045-311106
6006 HS WEERT, Dries 2
nabij station, Tel.: 04950-30146

SPECIALE AANBIEDING
Eiken lamelparket f 54,-- (incl. B.T.W.)
Keuze uit 25 soorten massief parket, 8 en 22 mm dik
- Lamelparket om zelf te leggen
- Massief eiken planken (extra breed, lengte tot 2 mtr)
- Grote sortering eiken plinten en deurlijsten
- Leveren en plaatsen van plafonds

* Parket * stijldeuren
* rolluiken * vouwwanden
* Perzische tapijten.

Showroom Nieuwenhagen geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Showroom Weert geopend: dinsdag t/m vrijdag 15.30 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond 17.00 tot 21.00 uur. Zaterdag 10.00 tot 17.00 uur.
VERDER VOLGENS AFSPRAAK. DIREKT LEVERBAAR

BEDRIJFSRUIMTE TE HUUR
600 m² nieuwbouw f 30.000,– per jaar.
Eventueel opslagterrein beschikbaar.
Ook in gedeelten te huur.
Koumen Hoensbroek. Inl. 045-213119.

Is het kwaliteit wat u zoekt, kom dan naar:
Venetian Blinds Kerkrade

VEEL BETER

PRODUCENT EN LEVERANCIER VAN:
ROLLUIKEN in ALUMINIUM, STAAL en KUNSTSTOF (PVC) nu ook NIEUW in geïsoleerde PVC.
Zonneschermen, markiezen, verticale schermen en Knikarmschermen. BESTEL TIJDIG.
Alle LUXAFLEX-producten: o.a. ROLGORDIJNEN, JALOEZIEËN, in div. breedtes 25-35 en 50 mm lamel en gordijnjaloezieën. Tegen muggen en andere insekten: HORREN, voor deuren en ramen.
Alleen bekende merkartikelen, dus geen stuntprijzen. Meer als 24 jaar ervaring. Levering door geheel het land, vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis: bel ons even: 045-453416, Kipstraat 30-32, 6461 GW Kerkrade.

ERKEND LID VAN ROMAZO ZONWERING FABRIKANTEN

Rolluiken

Sinds 1956

KIPSTRAAT 30-32,
6461 GW KERKRADE,
TEL. 045-453416

---

met **NORM-BAU** UIT AKEN bouwt u veel **VOORDELIGER**

Alles onder één dak, te leveren voor uw nieuwbouw of renovatie.

Ramen in hout - alu - kunststof · Stijldeuren · Binnendeuren · Dakfensters · Voordeuren · Garagedeuren · Kelderramen · Metaaldeuren · Trappen

Ja, ik wil gaarne bezoek voor een gedegen advies voor mijn renovatie of nieuwbouw.
Naam: ____
Adres: ____
Plaats: ____
Telefoon: ____

Koos Toonen
Bouwadviseur voor Limburg/Nederland
Adres: Luxemburgstraat 21
GELEEN
Tel. 04494–51525

Toonzaal geopend:
ma. - vr. 7.30 - 18.30 uur
za. 8.30 - 14.00 uur

NORM-BAU UIT AKEN

Hoe bereikt U ons:
Autoweg Aken--Luik – afslag Brand –
Eilendorfer Strasse 139–141
D 5100 Aken
Telefoon 09 49-241 522020

BEDRIJFS-ONROEREND-GOED

KERKRADE
West, Akerstraat, winkel-woonhuis met c.v. Indeling: winkel 100 m2, berging, toilet. 1e verd. woonkamer, keuken, douche, 1 slaapkamer, groot dakterras. 2e verd. 2 slaapkamers. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 198.000,- k.k.

Holz, fabriekscomplex met diverse gebouwen en parkeerruimten. De opstallen die een opp. hebben van ca. 1300 m2 verkeren in een slechte onderhoudstoestand. Totale opp. ca. 2360 m2. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 295.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN
Industrie- en handelsterreinen met mogelijkheid een woning bij te bouwen. Oppervlaktes van 1175 m2 tot 3160 m2. Prijzen op aanvraag.

Denkt u eraan uw bedrijfspand te verkopen of te verhuren, maak dan gebruik van de deskundigheid van Stienstra. Neem daarom eens kontakt op voor vrijblijvend advies.

stienstra
STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045 712255 Dhr. J.H.B. Ernens
Buiten kantooruren 04446-2142

Born
Op goede stand en landelijk gelegen vrijstaande bungalow met veel privacy en tuin (20.00x18.00) op het zuiden. Bouwjaar 1973. Inhoud 660 m³.
Prijs op aanvraag.

Roosteren
Vraagprijs f 132.000,- k.k.

Geleen
Zeer goed onderhouden appartement. Woonkamer 10.00x4.00 m.
Vraagprijs f 92.500,- k.k.

Heerlen
Mooi vrijstaand woonhuis (1968) met inpandige garage, c.v., 20 m² betegelde hobbyruimte, 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, tuin met optimale privacy. Inhoud ± 500 m³.
Vraagprijs f 186.000,- k.k.

Heerlen
Prachtig verbouwd woonhuis met garage, berging, c.v., woonkamer 36 m², keuken, 3 grote slaapkamers en badkamer met zitbad en vaste wastafel.
Vraagprijs f 109.000,- k.k. incl. geyser, antenne, vloerbedekking en gordijnen.

Hulsberg
Zeer luxueus vrijstaand landhuis. Bouwjaar 1974. Inhoud 1100 m³. Dit landhuis is niet te beschrijven, maak daarom een afspraak om dit vrijblijvend van binnen te bekijken.
Vraagprijs f 548.000,-- k.k.

Posterholt
Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en 4 slaapkamers. **Prijs n.o.t.k.**

Sittard
Halfvrijstaande villa. Inhoud ± 800 m³.
Vraagprijs f 290.000,- k.k.

Sittard
Woonhuis met berging, c.v., tuin, 4 slaapkamers en badkamer.
Vraagprijs f 129.500,- k.k.

Sittard
Op 1e stand gelegen etalage.
Huurprijs f 400,-- per maand.

Sittard
Zeer degelijk vrijstaand woonhuis met c.v., garage, berging, bijkeuken, 2 kelders, zeer luxe aanbouwkeuken, grote woonkamer met open haard en terrasdeuren, 4 slaapkamers en badkamer.
Vraagprijs f 189.000,- k.k.

Geleen
Vraagprijs f 139.000,- k.k.

Maasbracht
Zo goed als nieuw woonhuis met garage, c.v., tuin, eiken aanbouwkeuken, 4 slaapkamers en badkamer.
Vraagprijs f 129.000,- k.k.

Maasbracht
Op 1e stand gelegen zakenpand met bovenwoning.
Prijs op aanvraag.

Urmond
Zeer luxueus vrijstaand woonhuis. Dit pand moet u van binnen hebben gezien.
Vraagprijs f 209.000,- k.k.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen

Lobo groep

Rijksweg Noord 48 Sittard.
Na kantooruren:
Dhr. in der Hees Tel. 04759-1820
Dhr. van der Loo Tel. 04746-3249.
Geopend ma.t/m vr. 9.00 - 17.30 uur
's Zaterdags 10.00 - 13.00 uur.

makelaars- en assurantiekantoor
van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490-22323*

Kantoren Sittard, Roermond, Maastricht.

---

aluminium-en kunststof-
ramen-en deurencentrale

Helpt U bij Uw renovatie of nieuwbouwplannen.
U denkt over vervanging van Uw verrotte, steeds weer onderhoud vragende ramen?
Alkubouw is de specialist
die U kan adviseren. Ons leveringsprogramma omvat:

- **Aluminium:** voordeuren, schuifdeuren en ramen.
- **Kunststof:** deuren, ramen en schuifdeuren.
- **Zonweringen:** in alle maten en uitvoeringen.
- **Rolluiken:** in P.V.C. en aluminium volgeschuimd.
- **Montage:** door eigen vakmensen met jarenlange ervaring.

Onze showroom:
is dagelijks geopend: Maandag t/m vrijdag 9-18 uur.
's Zaterdags van 9-14 uur.

- Vraag vrijblijvend bezoek van een van onze technische mensen.
- Wij werken U graag een konkurrende offerte uit op aanvraag, inclusief montage, inclusief glas.

ALKUBOUW B.V.
SHOWROOM: KERKSTRAAT 7 NUTH
Tel. 04447-1917

alkubouw is de specialist

Te Koop

BOCHOLTZ
Baneheiderweg
Uitst. onderh. vrijst. won. met pracht. tuin en c.v. Ind.: souterrain: garage, prov.kelder, wasruimte en douche. Hal, toilet, woonkamer met op. haard, app., eetk. en keuken met eik. keukinstall., 3 slpks., badk. met ligb. en toilet.
Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Binnen niet afzienbare tijd wordt gestart met het bouwen van 36 appartementen waarvan 6 stks. zit-slpk., 17 stks. met 2 slpks. en 13 stuks. met 1 slpk. met berging en/of garage.
Koopprijs vanaf ƒ 125.000,– max. rijkspremie afh. v.h. inkomen tot ƒ 124.000,–.

HEERLEN
Monseigneur Féronstraat
Appartement. Ind.: hal, woonk., 2 slpks., douche. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

KERKRADE
Graverstraat
Dubbel woonhuis met 4 autoboxen. Ind.: kelder, gang, woonk., eetk., keuken, woonkeuken, waranda, speelk. en berging. Verdieping: overloop, 4 gr. slpks., 1 kl. slpk., toilet, badk. met ligb. Zolder: 5 mansardeslapks., douche.
Vraagprijs ƒ 168.000,– v.o.n.

DE BRUIJN assurantiën en bemiddeling in onroerend goed geleen bv
Nachtegaalstraat 91 Geleen. Telefoon 04494-40955.
Kantoor: ma. t/m vr. 8.30 tot 17.30 uur. 's Zaterdags 10.00 tot 13.00 uur

---

HEERLEN
3 WOONHUIZEN a.d. HEIDEVELDWEG

Indeling:

Beg. grond:	entree, toilet, woonkamer, open keuken, luxe aanbouwkeuken met apparatuur.
1e verd.:	3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, toilet.
2e verd.:	te bereiken d.m.v. vaste trap: c.v.-ruimte en grote hobby-ruimte.
Afwerking:	panden zijn voorzien van hardhouten raam- en deurkozijnen, dito buitendeuren en trappen; c.v.-installatie; mahonie binnendeuren.

Verkoopprijzen vanaf ƒ 219.000,– tot ƒ 239.000,– v.o.n. (inclusief renteverlies).

AANNEMERSBEDRIJF
ZUID-LIMBURG B.V.
Kapelweg 26a te Heerlen
045-722283

---

sinds 1918
Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel. 045-718330

WONINGEN TE KOOP

AMSTENRADE
Holterweg, vrijstaand woonhuis met boomgaard, totale perceelsoppervlakte 1660 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.
BANHOLT-MHEER
Dalenstraat, ruim woonhuis met tuin, c.v., garage en o.m. 4 slaapkamers. Koopprijs ƒ 160.000,– v.o.n. Hypotheek mogelijk tegen 8,6% rente.
BERG EN TERBLIJT
Riante en ruime landhuizen met c.v., garage en tuin. Prijzen vanaf ƒ 260.000,– v.o.n.
HEERLEN
Röntgenstraat, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 142.500,– k.k.
HEERLEN
Pleyweg, riant halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en mooie tuin. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.
HOENSBROEK
Opbraakstraat, groot halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 158.000,– k.k.
KERKRADE
Schummertstraat, zeer royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v. Koopprijs ƒ 120.000,– k.k.
KERKRADE
Poststraat, royaal ouder woonhuis in goede staat met c.v. Vraagprijs ƒ 138.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN
40-45-Laan, leuk gelegen, geheel vrijstaande bungalow met c.v.-gas, dubbele garage, aangelegde tuin en luxueuze afwerking. Perceelsoppervlakte ca. 745 m² en o.m. 3 slaapkamers. Het pand is voorzien van thermopane beglazing. Vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.
SIMPELVELD
Irenestraat, aantrekkelijk gelegen vrijstaande bungalow met grote tuin (1620 m²). Luchtverwarming en dubbele garage. Vraagprijs ƒ 475.000,– k.k.
SITTARD
Rijksweg-Zuid, vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Het pand verkeert in perfecte staat van onderhoud en is luxe afgewerkt. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten.
HEERLEN
Te huur kantoorruimten va. 100 tot 2000 m².
HEERLEN
Te huur diverse produktie/magazijnruimten.
KERKRADE
Te koop aantrekkelijk kantoorpand, zeer geschikt als bv. medische praktijk, totale perceelsoppervlakte ca. 150 m². Koopprijs ƒ 200.000,– k.k.
MERKELBEEK
Te koop of te huur garagebedrijf met 2 woningen.
SCHAESBERG
De Wendelstraat, te koop winkel/woonhuis, eventueel geschikt als praktijk. Koopprijs ƒ 150.000,– k.k.
SCHINNEN
Te koop enkele percelen landbouwgrond, totaal ca. 3,8 ha in twee percelen.
SUSTEREN
Te huur aan de Provincialeweg, nieuw te bouwen bedrijfsgebouw, bestaande uit 800 m² showroom, 400 m² kantoor en 1400 m² bedrijfsruimte. Vrije hoogte 5,50 m', eventueel in gedeelten te huur.
ZUID-LIMBURG
Te koop diverse aantrekkelijke beleggingsobjecten va. ƒ 400.000,– k.k.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

HEERLEN: uitst. onderh. tussenwon. omv.: hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk., zolder te bereiken via vaste trap, kelder, c.v.-gas. Vrij te aanv. voorj. '81. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

HEERLEN: halfvrijst. woonhuis verd. in 2 appartementen. Het appartement op de 1e verd. is verhuurd. Beg. gr. vrij te aanv. Omv.: woonkamer met open keuken, slaapk., badk. met douche, grote garage, achtertuin, div. muurkasten, c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.

HEERLEN-WELTEN: zeer goed onderhouden patio-bungalow omv. grote woonkamer met open haard, eethoek, keuken, 4 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, kelder onder het geh. woongedeelte, ingericht als studeerk. en hobbyruimte, garage. De patio ligt op de zonzijde en heeft ook een open haard. Vraagprijs ƒ 330.000,– k.k.

SIMPELVELD: halfvrijst. woonhuis, omv.: hal, toilet met handwasb., woonkamer en serre, keuken, 3 slaapk., badk. met douche en v.w., garage en kelder in souterrain, c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.

SIMPELVELD: woon-winkelhuis omv.: winkelruimte (plm. 110 m²), magazijn, garage, kelder. 1e verd.: grote woonk., keuken, badk. met ligb., slaapk., kantoortje. 2e verd.: 3 slaapk., grote zolder. grondopp. plm. 800 m². Oprit naast huis 4 m br. Prijs op aanvraag.

MARGRATEN: vrijst. bungalow, omv.: ruime hal, woonk. met open haard, mod. keuken, 4 slaapk., mod. badk. Terras aan voor- en achterzijde. Garage en kelder in souterrain. Vraagprijs ƒ 380.000,– k.k.

VOERENDAAL: vrijst. woonhuis, omv.: ruime hal, 2 kamers en suite, keuken, toilet. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet. Zolder: via vaste trap te bereiken met 1 slaapk., c.v.-gas, ruime garage en berging. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
04446 - 1871

Te koop

BEEK, Margrietstraat
Appartement fl. 80.000,– k.k.
BUNDE, Meerstraat
Riant gelegen vrijstaande bungalow fl. 398.000,– k.k.
BUNDE
Halfvrijstaand woonhuis fl. 185.000,– k.k.
CADIER EN KEER
Ruim halfvrijstaand woonhuis fl. 225.000,– k.k.
DILSEN, België
Uitstekend gelegen vakantiewoning met tot. perc. opp. van 948 m2. Prijs fl. 85.000,– k.k.
EIJSDEN, Kennedylaan
Halfvrijstaand woonhuis met garage fl. 229.000,– k.k.
EIJS-WITTEM
Luxueus halfvrijstaand herenhuis fl. 360.000,– v.o.n.
GEULLE, Brommelen
Bouwgrond oppervl. ca. 600 m2 fl. 125.000,– k.k.
HULSBERG, Emmaberg
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. zeer geschikt voor pension fl. 225.000,– k.k.
MAASTRICHT, Borgharen
Rustig gelegen vrijstaand woonhuis met garage en tuin fl. 175.000,– k.k.
MAASTRICHT, Boschstraatkwartier
Luxueus appartement. Prijs fl. 150.000,– k.k.
MAASTRICHT, centrum
Dubbel woonhuis fl. 145.000,– k.k.
MAASTRICHT, centrum
Geheel gerenoveerd woonhuis. Van alle gemakken voorzien fl. 265.000,– k.k.
MAASTRICHT, Tongerseweg
Bedrijfsruimte oppervl. 225 m2, met modern halfvrijstaand woonhuis fl. 495.000,– k.k.
MAASTRICHT, Viaductweg
Appartementen vanaf fl. 81.000,– k.k.
MAASTRICHT, Volantruwe
Halfvrijstaand woonhuis fl. 157.000,– k.k.
MAASTRICHT-AMBY
Goed gelegen hoekwoning fl. 175.000,– k.k.
MAASTRICHT-HEER, Rijksweg
Woning voor vele doeleinden geschikt fl. 175.000,– k.k.
MAASTRICHT-WIJCK
Dubbel woonhuis fl. 185.000,– k.k.
MAASTRICHT-WOLDER
Luxueus vrijstaand woonhuis (nieuwbouw) fl. 410.000,– v.o.n.
MAASTRICHT-WOLDER
Drive-in woning met tuin fl. 155.000,– k.k.
SIMPELVELD
Halfvrijst. hoekwoning met binnenpl. Prijs fl. 198.000,– k.k.
SIMPELVELD
Goed gelegen tussenwoning. Prijs fl. 108.000,– k.k.
ULESTRATEN, De Sauveurstraat
Vrijstaand landhuis met prachtig aangelegde tuin. Oppervl. 1260 m2. Inhoud 1300 m3 fl. 445.000,– k.k.
ULESTRATEN
Halfvrijstaand herenhuis, prijs nader overeen te kom
VALKENBURG-HOUTHEM, St. Gerlach
Riant gelegen villa oppervl. 1880 m2. Prijs op aanvr

Te huur

KLIMMEN-RANSDAAL
Halfvrijst. herenhuis. Huurprijs fl. 925,– per maand.

DRS. RUIJTERS
6221 EB maastricht wycker brugstraat 62

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek-L.
Telefoon 04402 - 3601 (b.g.g. 043 - 642071)

Brunssum
van Kramer Makelaardij

KIJKHUIS

In het bestemmingsplan Klingelsberg is een aantal royale herenhuizen gebouwd met garage in vier verschillende typen. Ruime woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar 2e verdieping. Prijzen vanaf f. 174.000, v.o.n. (excl. bouwrente). Dit kijkhuis kunt u vinden aan het Ambacht (tegenover Marebos) te Brunssum. Geopend 's zaterdags van 12.00 tot 15.00 uur en verder na afspraak.

Munstergeleen
van Kramer Makelaardij

Schakelbungalows met garage. Degelijk en luxe uitgevoerd. Living van 55 m2. Open haard. Schoonmetselwerk. Drie slaapkamers, badkamer met rijk sanitair plus aparte doucheruimte voor kinder- of logeerkamer.
Vanaf f. 282.290,- v.o.n. (excl.bouwrente).

Neerbeek
van Kramer Makelaardij.

In Neerbeek bouwen we luxe herenhuizen. In drie verschillende typen. Elk type heeft een bijzonder aantrekkelijke woonkamer, 3 slaapkamers op de 1e verdieping en 'n hobbykamer op de 2e. De kavels variëren van 265 tot 685 m2. Vanaf f. 185.400,- v.o.n., excl. bouwrente.

KRAMER MAKELAARDIJ HEEFT VAN ELK HUIS UITVOERIGE DOKUMENTATIE BESCHIKBAAR
(Telefoontje volstaat!)

Uw ideale partner als het gaat om:
- RAMEN EN DEUREN
- ROLLUIKEN EN ROLPOORTEN
- ZONWERING

darolet

Darolet ramen zijn van gedegelijke duitse kwaliteit, met dubbele beglazing en naar keuze met rolluik leverbaar.
Montage met stucwerk mogelijk
IN KWALITEIT EN PRIJS DE BESTE!

rolladen magney
Rolladen Magney GmbH.
Wurselen.
Tel. 09 49 2405-3655

HEERLEN: te koop
vrijstaand woonhuis
ruime indeling met o.a. kantoor- of praktijkruimte (plm. 30 m²), 5 slaapk. etc., terras op zuiden. Bouwjaar 1980. Aanv. dir., prijs n.o.t.k. Inl. 045-317242.

TE HUUR
in het centrum van
VAALS
café met zaaltje en woning op een zeer gunstige ligging. In deze zaak zijn diverse verenigingen gehuisvest.
Aanvaarding direct.
Vestigingspapieren en enig kapitaal vereist.
Brieven onder nr. 1807 LD Heerlen.

Klasse in WoonGoed

Vrijstaand woonhuis nabij
MAASTRICHT
Landelijk gelegen op 4 km afstand van Maastricht, Eijsden-Maarland. Rondom veel begroeide tuin (zuid) met vrij uitzicht, garage. Indeling: grote hal, 2 kelders, een woon- en een zitkamer (± 50 m2) met open haard, parket/tegels, tuinterras. Luxe keuken, grote bijkeuken. 3 grote slaapkamers, complete betegelde badkamer, balkon, vaste kasten, dakterras, zolder/zitkamer, c.v., berging. Vraagprijs ƒ 290.000,– k.k.

MAASTRICHT
Mooi ruim stadspand bij het centrum, zeer degelijk gebouwd in ± 1970, met voor- en achtertuin, 2 garages. grote hal, 2 kelders, woonkamer met open haard, balk plafond, aanligg. betegelde keuken met complete inbouwkeuken, tuinterras, patio. 1e verd.: overloop, to 5 slaapkamers en werkkamer, v.w., schrotenplafon Badkamer met ligbad, v.w. Hobby/slaapkamer, zolder. heel geïsoleerd, thermopane. Vraagprijs ƒ 285.000,– k

SIMPELVELD/NIJSWILLER
Buitenlandhuis, prachtig hoog gelegen op 1100 grond, tuin en weide. Ind.: ontvangsthal, woon/zitkamer met balkonterras, complete keuken, kantoor/eetkamer Corridor met centrale badkamer, 2 slaapkamers, oude slaapkamer, 2e badkamer. Dak/zitkamer, 3 slaapkamers zolder/berging. Souterrain, kelders, garage, rijwielberging Vraagprijs ƒ 425.000,– k.k.

BORN
Buitengoed met ± 2000 m2 tuinpark, prachtig aangelegd volkomen privacy, met oprijlaan, parking, patiohuis, vijver en garages. Ind.: ontvangsthal, salon/zitkamer (55 m souterrain/zitkamer (50 m2), werkkamer, luxe keuken, kelder, 4 slaapkamers, 2 badkamers, zolder/berging. Vraagprijs ƒ 570.000,– k.k.

ing. van Cromvoirt

HEERLEN-WELTEN
DRIVE-IN WONING
...raal aangelegde tuin en veel privacy.
...souterrain: hal (leisteenvloer) en garage en tuinkamer.
...ge: grote woonkamer met balkenplafond en mooie open ...keuken met Amerikaanse inr. (o.a. vaatwasser) beide ...steenvloer.
...ge: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad.
...prijs ƒ 143.000,– k.k., direkt te aanvaarden.
...weg 68, tel. 717497.

SCHAESBERG
Vrijstaand luxe herenhuis
m. gar., bj. 1975, 600 m³, vrij uitz., 2 kelders, beneden geheel met plavuizen, 3 grote slaapkamers, luxe badk. met bad, douche en toilet. Vaste trap naar zolderverdieping m. gr. kamer. Deuren, trap, kozijnen v. hardhout; veel sch.metselwerk. Prijs ƒ 285.000,– k.k. Tel. 31...

TE KOOP
Diverse bouwrijpe bouwkavels gelegen te Hoensbroek
Bedrijfsterreinen De Koumen
Inl.: O.G.O.N. B.V., TEL. 045-718488

Onroerend goed

Te huur WINKELPAND centrum Heerlen

- gelegen: Dautzenbergstr. 32
- oppervl.: winkel-magazijn 151 m2
- geschikt voor diverse branches
- grote kelder + extra magazijn
- aanvaarding in overleg

Inlichtingen: Fa. J. Schürmann Dautzenbergstr. 32, 6411 LC Heerlen. Tel. 045-715875, dag. 11.00 t/m 16 uur.

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

KERKRADE-WEST: Kasperenstr. 11 en 11a, dubb. woonhuis. 1e best. uit woonk., keuken m. tegelvloer en aanb. keuken, badk. m. ligbad en douche, 3 slaapk., vaste trap naar zolder, garage en gr. tuin. 2e: woonk., keuken, 2 slaapkamers, zolder kelder. Pr.o.n.t.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade. Tel. 045-459200.



SITTARD mooi gelegen bungalow op 900 m2 grond, vrije tuin met zwembad en tuinkamer, e.e.a. in zeer goede staat van onderhoud. Indeling: woonkamer met eetkamer, ong. 45 m2, hal, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, kelder, bergruimte, garage, c.v. Ingerichte keuken met kookapp., afzuigkap, afwasmachine, koelkast met afz. diepvr. Slaapkamers voorzien van luiken, overige kamers rolluiken en ged. isolerend glas plus zonnescherm. Woning is rustig gelegen nabij park en tennisbanen. Vraagprijs ƒ 425.000,- k.k. Tel. 04490-13329, Ireneiaan 6.

TE KOOP:

Nuth
Woonhuis met tuin. Ouderwets type. Koopprijs ƒ 79.000,- k.k.

Nuth-Vaesrade
Halfvrijstaand woonh. met garage en tuin. Drie slaapk. Badk. met ligb. Gelegen in rustige woonwijk. Koopprijs ƒ 150.000,- k.k.

Schimmert
Woonh. met binnehof. 5 slaapk. Landelijke omgeving. Grondopp. 1.670 m2. Koopprijs ƒ 189.000,- k.k.

Kerkrade-Spekholzerheide
Ruime middenst. woning met berging, carport en tuin. 1e verdieping: 4 slaapk. Badk. met ligb. 2e verdieping (vaste trap) ruime kamer met dakterras. Koopprijs ƒ 150.000,- k.k.

Urmond
Halfvrijstaand woonhuis met berging en tuin. 4 slaapk. Grondopp. 530 m2. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k.

Semipermanent klaslokaal. Geschikt voor meerdere doeleinden. Goede staat van onderhoud. Koopprijs op aanvraag.

Inlichtingen:
Makelaardij A. Heuts . Beëdigd Taxateur O.G. Tel. 04447-2316

ELSLOO: Nog af te bouwen vrijstaand woonhuis met grote garage. Perc. opp. 370 m2. Het gehele pand is onderkelderd. Beg. grond: royal hal, woonkamer met open haard en open keuken, 1e verd.: grote badkamer, 2 slaapkamers, 2e verd.: vliering. Het gehele pand is opgetrokken uit handvormstenen, aluminium kozijn met dubbele beglazing. Koopprijs in de staat waarin het zich op heden bevindt ƒ 160.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

Ter overname wegens ongeval hotel-café-restaurant, gel. aan de bosrand van **EUPEN**, België, nabij sport-, recreatie- en paardrijcentra. Inl. 4 Calvaire, 4671, Moresnet-België.

Te k. **MAASTRICHT** hoekw. met gar., voor- en achtertuin. ƒ 152.000,-. Tel. 043-74455.

Uniek a.d. Belg. kust te Knokke-Heist voll. inger. app.ten te koop, met overdekt zwembad, dagwinkel, restaurant etc. Va. ƒ 99.330,- all-in. Vr. vrijbl. brochure.
Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825 of België 09-3250-513065

Landhuis te k. v. part. te **SCHIMMERT** hele huis met parketvl. 4 slpks., 2e toil. open eiken keuken, garage en tuin met zwembad, pr.n.o.t.k. tel. 045-224659 of 716331.

Te k. vrijst. woning Maar 9 te Jabeek. Gr. tuin, veel berging. Pr. n.o.t.k. Tel. na 18.30 uur, 04492-2609.

Boerderijtjes en weekendhuizen te koop in de Belgische Ardennen
Verschillende prijzen, geen makelaarskosten
Immob. Nijssen B-4670 Montzen tel. 09-32/87-588273

Wilt u uw huis van ca. ƒ 170.000,- snel verkopen? Bel dan N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, **MUNSTERGELEEN**. Tel. 04490-19644.

Te k. **GEVRAAGD** voor diverse relaties, woonhuizen in Zuid-Limburg tot een prijs van ƒ 150.000,-. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Bemburo in onr. goed. Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum. Tel. 045-256161.

Patiobungalow te **GELEEN** (Haesselderveld), bj. '79, vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Tel. 51161.

UBACH OVER WORMS, Wilhelminastraat 20, woonhuis met tuin, garage, gerenoveerd e.v. direct te aanvaarden, prijs ad. ƒ 125.000,- k.k. te bevr. 045-410500.

MAASTRICHT Koningsplein te koop 2 kamerflat voor 2 pers.huish. of ouder echtp. 100% fin. mogelijk tel. 043-645981.

MAASTRICHT Scharn te koop gezinsflat ƒ 86.000,- k.k. 100% fin. mog. tel. 043-645981.

GELEEN te koop gezinsflat met c.v. Jos Kleynenlaan 3e verd. ƒ 91.000,- k.k. 100% fin. mog. tel. 043-645981.

SIMPELVELD: Te k. riant gel. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: gar., kelder, c.v.-ruimte, entree, ruime woonk. m. park., moderne keuken, 4 slpks. en overl. m. parket, badk. m. ligb. en vliering. Incl. stoff. pr. ƒ 182.000,- k.k. Spoedig te aanv. Tel. 045-442770.

Voor **onafhankelijk advies** bij uw aankoop of verkoop. Adviesburo voor o.g. Burger, Minderbroederssingel 28, Roermond, tel. 04750-19809.

VRIJ ENTREE
ter bezichtiging van een in '74 gebouwde semi-bungalow in landhuisstijl. Ligging: Gulperberg (oude Akerweg 56) te Gulpen. Bezichtiging as. zondag 24-8 tussen 13.00 en 16.00 uur. Bijzonderheden: een pand dat veel biedt door de vele extra's. Koopsom: n.o.t.k. (hoe sneller hoe la ger)
Inl. MAKKO MAKELAARDIJ BV
(Dir. W. Timmermans), Stokhem 13 te Wijlre Tel. 04450-2182

Te koop: goed onderhouden, halfvrijstaande woning te **UBACH OVER WORMS**, Schaepmanstraat 10. Luxe keuken, badkamer en 3 sl. kamers. Grote hobbykelder, waskelder en voorraadkelder. Prijs ƒ 160.000,-. Hoge financiering mogelijk. Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen. Tel.: 045-717976.

Te koop
zakenpand
in
Beek
Centrum met mooie bovenwoning, zeer gunstig gelegen nabij grote parkeerplaats. Voor vele doeleinden geschikt. Ind.: winkeloppervlak 125 m2, grondoppervlak 483 m2. Entree, hal, kantoor, keuken, w.c., oprit, tuin. Bovenwoning: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Het geheel is voorzien van c.v. W.I.R. is van toepassing. Prijs ƒ 178.000,- k.k. Inl. 04750-15089 (particulier).

Te k. **BOCHOLTZ,** h. vrijst. woonh. met gar. Ind.: hal, toilet, woonk., ruime keuken, 4 slaapkamers, 1 m. v. wast., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder. Inl. tel. 045-443269.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: luxe halfvrijst. riant woonhuis (nieuwb.), hal met wenteltrap tot zolder, woonk. 55 m2, open keuken, open haard, div. schrootplaf. en siersmeedw., 1e verd.: 3 gr. slaapkamers, badk., besch. zolder. Vr.pr. ƒ 186.000,-. Tel. 045-412035.

ECHT: te huur luxe gestoff. vrijst. won. Huurpr. ƒ 1250,- per mnd. Te bevr. 04746-3175.

Te k. **BOUWTERREIN** in België voor openbouw, 2 km v. kast. Neercanne, pr. ƒ 35.000,-. Br.o.nr. MA 265, 6221 BN Maastricht.

EENGEZINSWONING halfvrijst. op 400 m2 grond met oprit. Pr. ƒ 119.000,-, tel. na 18 uur, 045-218233.

SCHIMMERT. Halfvrijst. woonh. te koop, met garage, c.v. (gas), zolder te bereiken via vliezotrap, douche, 3 slpk., kamer, keuken en grote tuinkamer. Goed onderhouden, tuin met veel privacy. Vr.pr. ƒ 165.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Te bezichtigen na tel. afspraak. 04404-1440.

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

BEEK. Oranjesingel 22, goed onderh, 4-kamer app. ƒ 87.500,- k.k. Inl. 04455-1665.

SPAUBEEK, Dorpstr. 94 te k. mooi gelegen vrijst. huis, gr. tuin. Pr. ƒ 185.000,- k.k., tel. inl. 04492-3551.

UBACH OVER WORMS: Hoogstr. 19, halfvrijst. woonhuis te k. Vr.pr. ƒ 110.000,- k.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

Te k. patiobungalow, gr. kamer, 3 slaapkamers, eik. keuken, geh. onderkelderd. Pr.o.n.t.k. Tel. 457613. Fr. Halsstr. 95, **HAANRADE.**

Te k. gunstig gel. winkel/woonh. (W.I.R. obj.) te **UBACH O. WORMS.** Winkel tev. te gebr. als kantoor. Gr. woonk., 4 slpk., zolder, kelder, keuken, gar., gr. tuin. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Tel. 314889.

Te k. in dorpskern **SPAUBEEK** ged. ger. boerderij, 2 woonhuizen, weiland tot opp. 2200 m². Direct te aanv. Tel. 2243.

Te k. mooi woonhuis, landelijk gelegen. **GEVERIKBEEK.** (Z. Limb.) Half.vr.st. Ind.: kelder, beg. grond, hal met trap w.c., keuken, ruime woon/zitk. 1e verd. overloop, 4 mooi slaapk. en douche. Grote zolder met c.v. install., grote garage. Ligging 1 km van autobaan. Spoedig te aanv. Pr.n.o.t.k. Tel. 04402-1417.

Te k. **GELEEN-ZUID** Churchillstr. 6, (is pr. woonstand) ruim tussenliggend woonhuis, 4 slpk., voor- en achtertuin, extra eetkamer, kelder, zolder. Geh. c.v. enz. ƒ 129.000,- v.o.n. Inruil zakenpand enz. mogelijk. v. tel. afspr. 04494-43950 na 18.00 uur 's zondags voor 15.00 uur.

NEERBEEK: Te k. a.d. Laathofstr. 18. Royaal halfvrijst. herenhuis. Begane gr.: hal, woonk., open keuken (alles met parketvloer), toilet, speelkamer, ruime inpandige garage. Woonk. met open haard en veel veldbrand schoonmetselwerk. Voor- en achtertuin. 1e verd.: 5 slpk., badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: grote beschoten zolder, bereikbaar via vlisotrap met c.v.-ketel en boiler. Inhoud ca. 600 m³. Oppervl. 230 m². Bwj. 1976. Kooppr. ƒ 163.000,- k.k. Aanvaard. in overleg. Inl. tel. 04402-4746.

VOERENDAAL te k. modern woonh. met garage, perc. opp. 500 m², ind.: hal, cv-ruimte, woonk. 70 m², met open haard, keuken met inbouwapp., 3 slpks., TV-kamer, badk. m. ligb. v.w., douche, 2e toilet zolder, fraai aangelegde tuin met open haard en veel privacy, tel. 04446-3105 of 04402-3387.

Te k. gevr. in Z.O. Limburg ouder vrijst. huis + tuin en garage max. ƒ 200.000,- b.r on. nr. 7684 LD **SCHAESBERG.**

Te k. gevr. **BUNGALOW** met living van ca. 45 m², 2 à 3 slpks., ruime badk., c.v. en alle comf. Patio of tuin op zuid-westen, gar., kelder. Rustige ligging, pr. stand. Omg. Maastricht of Sittard. Aanv. in overl. Prijsidee ƒ 225.000,-. Br.o.nr. S 932 LD Sittard.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woonh. Wilhelminastraat 90, te bevr. Nieuwstr. 52. Tel. 220812.

DOENRADE: te k. h. vrijst. woonh. luxe afw. Tel. 04492-3431.

Te k. woonhuis met bedrijfsruimte in centr. van **BRUNSSUM,** m. parkeerplaats tegenover pand. Te bevr. Kerkeveldstr. 13.

BRUNSSUM. Te k. semibung., 2-ond.1-kap. Ind.: kelder, w.c., gang m. marm. vloer, gr. slpk., douchecel, gr. woonk., open haard, parketvloer, wandbetimm., L-vormige woonkeuken. Boven: 2 kl. slpks., centr. verw., garage 7x3,6 mtr., bedrijfsruimte, best. uit: beh. kamer, 4-pers. sauna en douches, zonnebank, wachtk. en w.c., ook voor bewoning of kantoor geschikt, 11x3,6 mtr. Hobby-werkpl., 8x3,6 mtr., dubbelw. geïsol. met kr.stroom. Prachtige, schaduwrijke tuin, lang 40 mtr., br. 15 mtr. Veel privacy, ruimte voor het houden van een paard. Voortuin, brede oprit, ruime park.gel. Prijs n.o.t.k. Geen mak.kosten. Inruil flat op goede stand in Brunssum mog. Aanv. in ov. Tel. 045-252155.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar lid N.B.M., lid M.C.C.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel.: 045-717237.

T. k. bedrijfspand
Tot. opp. beg. gr. ± 650 m2 met naast liggend woonhuis gel. Alexander Battalaan 49-51 te Maastricht. Huuropbrengst bedrijfsruimte ƒ 38.763 netto per jaar. Geh. bovenruimte en tuin op korte termijn vrij te aanv. Voor meer informatie tel. 043-54654.

hoensbroek (kouvenderstraat)
5-kamerappartement bestaande uit o.a. keuken, woonkamer, 4 slaapkamers, douche en berging. Koopsom ƒ 77.500,- k.k. Inlichtingen Wilma Nederland b.v. te Weert, tel. 04950-29139.

Buitenkans in de Belg. Ardennen bij Dinant, voll. inger. stenen bungalows op eigen grond, woonklaar, vanaf ƒ 70.700,- all-in. Vr. vrijbl. dok.
Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825

Wij zoeken een ouder vrijst. of halfvrijst. woonh. m. gr. tuin of huisweide, opknappen g. bezw. tot ƒ 120.000,-. Niet verder als 20 km v. **BRUNSSUM** tel. 045-256870 na 16 u.

ELSLOO te k. vrijst. woonh. met bijkeuken en garage bwj. '71, pr.n.o.t.k. Wouters Burg. Maenenstr. 8, Elsloo.

BUNGALOWPARK schuureik Hoensbroek te koop in aanbouw zijnde bungalow ± 1000 ³ inhoud mooie ligging met 4 grote slaapkamers, badkamer, hal met open vide, woonkamer- keuken 69 m², Alles in 1e klas materialen. Het gehele huis is onderkelderd met grote hobbyruimte. De gehele afwerking naar eigen keuze. Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

SWEIKHUIZEN Te koop landhuizen met een prachtig landelijk uitzicht. Inhoud ± 870 m³ grote slaapkamers, luxe badkamer en terras. Het geheel is onderkelderd met grote hobbyruimte. De afwerking is naar eigen keuze. Grond opp. ± 700 m². Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

GELEEN-HOLSTERBEEK, te koop exclusieve woningen. Indeling: 3 slaapkamers en luxe badkamer, grote zolder, woonkamer en keuken ± 45 m², ruime hal en garage. Geheel onderkelderd met grote hobbyruimte en buitentrap. Alles uitgevoerd in hardhout en 1e klas materialen. Inhoud ± 565 m³. Prijs op aanvraag. Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069 of 43652.

Te k. **NIEUWSTADT** geschakelde bungalow ind.: woonk. m. parket en dubb. begl. 3 slpk hal, badk. en gar. tuin op het zuiden gel. met optimale privacy pr. ƒ187.000,- k.k. Tel. 04499-2185.

Te k. in omg. v. **SIMPELVELD,** land. gel. vrijst. semi-bungalow op 400 m² grond. Gebouwd in 1979, volg. hoge standaard. Met bijkeuken, vierde slaapk., werkkamer en begaanb. zolders. Geïsoleerd en met een optimale verh. leefruimte/bouwvolume. Aanv. in overleg. ƒ 335.000,-. Tel. afspr. voor bezichtiging: 045-441922.

OIRSBEEK. Te koop woonhuis met c.v., dubbele beglazing en grote tuin. Ind.: inpandige garage, provisie- en hobbykelder, gang, studeer-werkkamer, woonkamer met open haard en schuifpui naar terras, moderne keuken, 4 slpks., m.k. badkamer. Prijs n.o.t.k. Aanv. in overleg. Inl. 04492-2793.

Voor natuurliefh. **MAASMECHELEN,** 15 min. v. Maastricht, rustiek landhuis in veldbrandsteen, uitgev. opp. 950 m². Ind.: garage, 60 m² hobbyruimte 90 m². Beg. grond: 3 slpks., 2 badk., hal, living 70 m², o. haard. Amerik. keuken, overdekt, terras, c.v.-gas. Inh. 1280 m³. Opp. huis 150 m², vrpr. ƒ 350.000,-. Tel. 043-78489. Op werkdagen tussen 20 en 22 uur. Br.ond.nr. Ma 267 Maastricht, 6221 BN.

HEERLEN: Open huis op Navolaan 22 in Heerlen op zaterdag 23 augustus van 9.30 tot 11.30 uur. Mooi gelegen woonhuis. Ind.: hal/entree, berging, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding direct. Koopprijs vanaf ƒ 92.500,- v.o.n. Inl.: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

SCHAESBERG: Te k. hoekwoning m. c.v., gar. en tuin. Ind.: hal m. plav., z-vorm. woonkamer m. parket, roy. keuken, 4 slpks., badk. Vr.pr. ƒ 176.000,- k.k. Te bevr. Op Gen Steen 22.

Te k. **JABEEK** ruim halfvrijst. woonh. bwj. 72, ruime woonk. studieruimte, ruime compl. keuken, 4 slpk., badk., 2e toilet, zolder, gar. tuin plm. 800 m2 i.v.m. verhuizing afgeprijsd naar ƒ 245.000,- k.k. Dir. te aanv. Tel. 04492-2325 b.g.g. 04492-2767.

OIRSBEEK. Te k. riant gelegen halfvrijst. luxueus woonh., type landh., bj. '76, pr. n.o.t.k. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

Voerendaal
Donderveldstraat 5 halfvr. hoekh. m. c.v., tuin en gar. opp. 400 m2. Ind. hal, toilet, keuken, doorzonkamer, 3 slpka., badkamer en zolder ƒ 145.000,- k.k. Tel. 04446-1743.

BEEK. Annastraat. Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Perc. opp. 213 m2. Ind.: kelder, entree met plavuizen vloer, toilet, L-vormige woonk. met open haard, keuken met bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapk., royale badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 129.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

NEERBEEK. Laathofstraat. Royaal halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal, woonkamer, open keuken (alle met parketvloer), toilet, een aparte speel- c.q. kantoorruimte en royale garage. In woonk. fraaie open haard partij. 1e verd.: badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, 5 slaapkamers. 2e verd.: zolder bereikbaar met vliezotrap. Koopprijs ƒ 163.000,- k.k. Aanv. n.o.t.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

GELEEN: te k. hoekflat, tweede etage, blijvend vrij uitz. Ind.: kamer 10 m, keuken, badk. m. ligbad, toilet, 2 slpk., spoed. te aanv. Pr. n.o.t.k. Inl. na 16 uur, 04494-40534.

Te k. halfvrijst. woning, centr. **KERKRADE** m. c.v., inrit, tuin. Ind. ben. halletje en trap, kamer, keuk., bad, toilet, boven: 2 slpkmrs., zolder, kelder, vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Marktstr. 46, Kerkrade, tel. 459763 (na 18.00 uur).

SIMPELVELD te k. goed onderh. dubbel woonh. Café-pension vrij te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-442429.

Te k. div. woonhuizen v.a. ƒ 66.000,- **BRUNSSUM,** Heerlen e.o. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum. Tel. 254543.

NUTH-VAESRADE, vrijst. landhuis, 750 m2 aangel. tuin, 5 slpks., splitlevel, living 55 m2, badk., garage, berging, rolluiken. Pr. ƒ 295.000,- k.k. Rozenstr. 56, tel. 04447-2415.

UBACH O. WORMS, Jagerspad 67 te k. ruime woning (2-onder-1-kap) met garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal + toilet, grote L-vorm. woonk. (37 m2), luxe inbouwkeuken m. app. Verd.: 3 slaapkmrs., badkamer m. ligbad, douche en 2e toilet. Zolder (vaste trap) zeer gesch. voor extra kamer. Vr.pr. ƒ 193.000'- k.k. Tel. inl. (045) 317619 ma. t/m vrijd. na 18 uur.

SCHAESBERG, te k.a. tussenliggend woonh. m. c.v., voor- en achtertuin. Ind.: entree, toilet, woonk. 42 m2 m. parketvloer, schuifdeur, open eiken keuken m. install. 1e verd.: 3 slaapks., douche m. v.w., geheel onderkeld. Vrpr. ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-310795.

VOERENDAAL, Steinweg, carréboerderij met 5270 m2 grond. Ind. prov.kelder, woonkeuken, woonkamer, opkamer, 3 sl.kamers, douche, bergzolder, div. stallen, grote schuur. De boerderij mag verbouwd worden tot twee eengezinswoningen. Vr.pr. ƒ 285.000,- k.k. 04494-49450.

HOENSBROEK, Grubbelaan, ouder halfvrijst. woonh. met c.v. uitbouw en zeer grote garage. Ind. provisiekelder, hal, woonkeuken, parketliving met open haard, serre, 3 slpk., badk. met ligbad, bergzolder, 2 zoldersl.k. Vrpr. ƒ 215.000,- k.k. 04494-49450.

Te k. centrum **HOENSBROEK** riant vrijst. woonh., bj. 1978. Ind.: L-vorm. woonk. 43 m2 met open haard, eiken houten plafondparty, Am. eiken keuken met duurzame inbouwapparatuur, geh. betegelde waskeuken cq berging, ruime hal m. toilet, geh. benedenverd. voorz. v. percock tegelwerk. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, badk., 2e toilet en berging. 2e verd.: via vaste trap grote zolder cq slaapkamer, cv.-ruimte. Gehele pand voorz. v. hardhouten kozijnen, oud-Holl. stijl. Vr.pr. ƒ 320.000,-. Zonder eigen geld onnodig te reflecteren. Br.ond.nr. HO 245 LD Hoensbroek, 6431 HB.

HOENSBROEK, M.L. Kinglaan, moderne middenstandswoning met c.v. en berging. Ind.: kelder, hal, T-parketliving, woonkeuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, zolderk., bergzolder, achtertuin gelegen op het zuiden biedt veel privacy. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. 04494-49450.

SCHINNEN, luxe halfvrijst. herenhuis met garage en c.v. Ind. hal, toilet, prov.kelder, woonkeuken, L-vormige parketliving met open haard, ruime garage met berging, 4 slaapkamers. Badk. met ligbad. Vaste trap naar zolder, hobbyruimte, c.v.-ruimte. Zeer grote achtertuin op het zuiden met veel privacy. Vr.pr. n.o.t.k. 04494-49450.

EYGELSHOVEN, St.-Janstraat 7, oud herenhuis op 1e stand en in uitst. staat. 5 slpk., 2 kelders, c.v., tuin en achteruitrit, moet weg. Speciale prijs.

In centr. **Z.-LIMB.,** in typisch Limburgs bosrijk gebied gel., ± 1 km vanaf autow. Hrl.-Geleen te k. onder fraaie arch. gebouwde bung. op 1000 m2 eigen grond. Ind.: zitk., 40 m2 m. open haard, eetk., 30 m2, keuken m. alle comf., 3 slpk., gr. badk., gr. gar. en kelder. Veel privacy. Uiterste vr.pr. ƒ 365.000,- k.k. Beslist niet minder. Alle ser. kandidaten tel. 04493-2769.

HOENSBROEK (Wilhelminastraat). Halfvrijst. woonhuis met o.a. c.v., 3 kelders, royale woonk., keuken, 4 slaapk., douche en zolder, perc.opp. 300 m2, vraagprijs ƒ 150.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

SCHAESBERG te k. royale woning, ƒ 179.000,-. Tel. 045-314307.

SCHAESBERG, groot woonhuis m. garage, Halfvrijst. M. zwembad, opp. 860 m2, in prima staat. Pieterstr. 14, dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 170.000,- k.k. Tel. 045-315272.

HEERLEN, Vrusschemigerweg 24, luxe landhuis, 5 slpk., 2 badk., bouwjaar 1980, 1062 m2 grond, geh. onderkelderd, ƒ 488.000,-. Mevr. dr. med. Liem, 045-418419.

BRUNSSUM. Halfvrijst. woonhuis met garage, voorzien van c.v.-gas. Ind.: woonk. met parketvl., keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, zolder. Vraagprijs ƒ 154.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.



Te koop **BERGEN OP ZOOM** Kometenlaan 63, nabij bossen, zwembad/sporthal, uitvalswegen (richting Zeeland, R'dam en Breda) en scholen, goed onderhouden semi-bungalow, gar., c.v. royale living m. open haard en half open keuken (50 m²), 4 slaapkamers, waarvan de op de verdieping gelegen slaapkamers zijn voorzien van airconditioning. Aanvaarding: in overleg op korte termijn mogelijk. Koopsom ƒ 238.000,- k.k. (geen mak.kosten). Inl. 01640-44993.

HEERLEN, De Kommert 31. Patiobungalow met garage, grondopp. 496 m2. Bwj. 1975. Vrij uitzicht naar Heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 368.000,- k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

MAASTRICHT, Campagne. 20 herenhuizen nabij de Tongerseweg. Koopprijzen vanaf ƒ 227.000,- vrij op naam, doch exclusief renteverlies tijdens de bouw. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

HOENSBROEK, Lampisteriestraat 4. Halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gasgestookte c.v., ind. o.a. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Bouwjaar 1975, grondoppervlakte 324 m2. In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 173.000,- k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te k. Oostenrijkse woning, Meteoorstr. 3, 6421 SP **TREEBEEK,** tel. 045-212056.

HEERLEN nabij ziekenhuis te k, herenhuis hoekp. met gar., tel. 045-410978.

GELEEN direkt bij winkelcentrum stad te k. halfvrijst. ruim herenhuis (1950) grote tuin (totaal ca 500 m²) grote vrijstaande garage met grote hobbyruimte! Interieur huis super de luxe! rustig gelegen op de beste stand in mooie laan. Januari vrij koopprijs ƒ 198.000,- k.k. Juiste adrs Dr. Poelslaan 1, inl. tel. 045-314804 (21.00 tot 22.00 uur).

Te k. halfvrijst. woonhuis Keerweg **HEERLERBAAN** beg.grond gr. woonk. eetk. keuken. 1e et.: 3 slpk. ruime badk. met 2e toil. 2e et.: slpk. en zolder. Grote tuin, kelder, inl. tel. 045-418549 of 414566.

BOCHOLTZ te k. hoekwoonhuis bwj. '78 met c.v., ind.: gr. garage, w.c., woonk. openk. 3 slpk., badk. met wast. en 2e toil. pr.n.o.t.k. aanv. i. overl. tel. 045-443146.

PUTH-SCHINNEN: Halfvr.st. woonh., bj. '74, met garage, cv. en leuke tuin. Ind.: gr. woonk. met parketvloer, keuken m. inbouwapp., 3 ruime slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet, gr. zolder, incl. stoff., ƒ 159.000,-, k.k. W. Alexanderstr. 11, tel. 04493-2432.

Te k. halfvrijst. woonh. met garage en c.v. bwj. 74, 4 slpks. zolder, luxueus afgewerkt pr. ƒ 167.500,- k.k. Rienstr. 8, **URMOND** werkd. na 18 uur.

Te k. te **SCHIMMERT** landelijk gelegen halfvrijst. herenh. m. souterrain en gar. bwj. 78. Ind.: souterrain: studeerk., hobbyk. prov. kelder, waskelder tot 78 m2, beg. gr. hal m. trappenhuis, toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, tegelvl. dubb. begl. open keuken, tot 54 m2. 1e verd.: 3 slpks. 2e toilet, badk. m. ligbad, aparte douche, 2e verd.: slaapk. en 2 ruime bergingen, geh. geïsoleerd, grondopp. 400 m2 pr. ƒ 268.000,- k.k. Afspraken voor bez. tel. 04404-1744.

T.k. **BEEK** Bosserveldlaan 50, tel. 04402-4682, ruim vrijst. woonhuis met tuin. Ind.: woonk. 47 m2, compl. luxe keuk. bijkeuk, gr. inp. garage met berging. 4 slpks, badk. m. ligbad app. wc en cv. aanv. najaar '80 vr.pr. ƒ 238.000 k.k.

HEERLEN Welten Mergelsweg 140. Prachtige gel. drive-in woning met blijvend vrij uitz. Ind.: o.a. hal, hobbykamer en garage. 1e verd. keuken, woonkam. met open haard, rustiek plafond. 2e verd. 3 slpks, badk. m. ligbad vaste wastaf. en 2e toilet. Aanv. dir. pr.n.o.t.k. inl. tel. 01720-25353.

Te koop gevr. **HUIS** in de omstr. v. Sittard of Geleen, moet direkt aanv.b. zijn of binnen 1 maand. Br. ond. nr. GE 181 6161 GE LD Geleen.

Te huur, gunstig gelegen en op goede stand, ruime luxe vrijstaand **WOONHUIS** te Sittard. Mgr. Claessensstr. 34, met voor- en achtertuin en grote garage voor twee wagens en berging. Ind.: ruime hal met eiken bet. en sierpleisterwerk, grote woonkamer met balkenplafond en stijldeuren door het gehele huis, ruime serre met schuifdeuren grenzend aan groot buiten terras, Poggenpohl aanbouwkeuken met ingebouwde koelkast, vaatwasmachine, wasemkap en oven met kookplaat, bijkeuken en toilet, kelder, 3 sl.kamers, luxe badk. met gekl. ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder met c.v.-boiler op gas. Huurprijs ± ƒ 1000,- p. mnd. Aanv. 15 november. Te bevr. J. Heinen, Mgr. Claessensstr. 34, Sittard, tel. 04490-13795.

SITTARD-KOLLENBERG: Plan 1, bungalow, gr. tuin 1237 m2, kamer 42 m2 met park. en open haard, 3 slpks., luxe keuken m. vaatwasser, Keram. kookpl., electr. oven, luxe badk., gr. hal m. marmeren vloer, schrootjesplafonds, gar., hobbykelder, provisiewijnkelder, c.v.-ruimte. Aanv. in overl. Pr. n.o.t.k. tel. 04490-15037, na 18.00 uur.

HEERLEN Grasbroekerweg halfvrijst. woonh., 3 slpk., badk. met ligb., 2e toilet, c.v., zolder, kelder, gr. tuin, berging. Direkt te aanvaarden. Prijs ƒ 165.000,-. Inl. 045-216474.

NIEUWENHAGEN: te koop vrijst. bungalow, ruime ind. met o.a. 5 slaapk., terras op zuiden, bouwj. 1977. Aanv. en prijs n.o.t.k. Inl. 045-317242.

AMSTENRADE-TREEBEEK. Trichterweg 119. Ruim halfvrijst. woonh. m. apart chalet, geschikt v. permanente bewoning door 2 pers. Ind.: souterrain, gar. (7.40x4/3.60 m), provisiekelder (4.60x2.20 m), wasruimte m. douche (2.60x2.60 m), beg.grond: hal m. toilet, woonk. (7.40x4/3.60 m), keuken (2.80x2.70 m), 1e verd.: badk. m. ligbad en vaste wastafel, 3 slaapkamers (3.70x3.50, 3.70x4 en 2.80x2.70 m). Achter in de tuin staat een chalet best. uit woonk. en op de 1e verd. 2 slaapkamers. Aanv. in overleg, Vr.pr. ƒ 190.000,- k.k.

Rechtstreeks van part. te k. in **LUXEMBURG** 826 m2 grond m. bouwvergunning. Pr. ƒ 28,- per m2, bel 040-534549.

GELEEN, Olterdissenstraat, riant vrijst. woonh. met gar., in- en uitwendige kelder. Ind. inpand. provisiekelder, hal, gard.nis. Woonkeuken, grote woonkamer, badk. met 3 sl.kamers, dakterras, grote bergzolder, grote uitpandige kelder t.b.v. hobby- was- en berging. Zeer fraai aangelegde siertuin met zeer veel privacy. Koopprijs 350.000,- k.k. 04494-49450.

HOENSBROEK, Kastanjelaan, vrijst. woonh. met uitbouw en garage. Ind. hal, provisiekelder, L-parketliving, woonkeuken, 4 slpk., badk. en bergzolder. Achtertuin veel privacy. Vrpr ƒ 210.000,- k.k. 04494-49450.

HEERLEN: te koop vrijstaand woonhuis, ruime ind. o.a. kantoor- of praktijkruimte (plm. 30 m²), 5 slaapk. etc., terras op zuiden, bouwj. 1980. Aanv. dir., prijs n.o.t.k. Inl. 045-317242.

HEERLEN: St.-Franciscusweg 13, herenhuis, kelder, entree, keuken, toilet, gr. woonkamer ca. 50 m², open haard, parket, overd. terras, tuin met vijver, bergruimte, 3 slpks., mansardekamer, bergk., zolder, vliering, zr. luxe afgewerkte badk. met ligbad, douche, dubb. wastafel op zuil, toilet, vraagpr. ƒ 198.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Caumerboord 34, zeer mooi afgew. mod. woning, 4 slpk., hobbykamer, gr. woonk. ged. open keuken, studieruimte, keld., berging, mod. badk. met aparte douche, dar., c.v.-gas, mooie tuin. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

SCHAESBERG: Pietersstr. vrijst. herenhuis met zr. gr. tuin (1000 m²), garage en aparte berging. Het huis is gebouwd in 1976, is geheel onderkelderd en gesch. als praktijk (WIR-premie). Indeling: hal, toilet, keuken met app., L-vormige woonkamer (56 m²), met open haard, 6 gr. slpks., 2 zolders, luxe badk., het huis is zeer luxe afgewerkt. Vraagprijs: ƒ 350.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Caumerbeeklaan, halfvrijst. villa met gar. en berg., stookk., wijnk., L-vorm. living m. park. en open haard, entree, hal, keuk., 1e verd.: 4 slpks., badk. m. ligb., 2 wast., toil., 2e verd., 3 slpks., zolder, badk. m. douche en wastafel, mooie tuin. Vraagprijs ƒ 420.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Akerstraat 103, halfvrijst. herenhuis met garage, kelders, grote doorzonkamer met open haard, keuken, 5 slpks., badk. met ligbad, vraagprijs ƒ295.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

UBACH OVER WORMS: Karel Doormanstraat 89, hoekwoning met gar. en grote tuin, c.v.-gas, kelder, hal, toilet, doorzonkamer, keuken, 3 slpks., muren geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Welterlaan halfvrijst. herenhuis geh. gerenoveerd, gr. doorzonkamer, open haard, 2 keld., Poggenpohl keuken, hal, 2 toiletten, 7 slpks., luxe badk., zolder., gr. gar., tuin, c.v., alum. schuifpuien, dubb. beglazing, tuin met veel privacy, vraagprijs ƒ 295.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Van particulier te koop gerestaureerd landhuis-boerderij het betreft een rustiek woongedeelte, c.v., open haard en alle comfort. Door bijgebouwen ingesloten binnenplaats met optimale privacy. Prachtig op het zuiden gelegen siertuin met groot terras. Geschikt voor vele doeleinden. Centrale ligging tussen Geleen-Sittard, Heerlen vlakbij E9. Totale opp. ca. 1300 m2, waarvan bebouwd 200 m2. Aanvaarding spoedig in overleg. Prijs n.o.t.k. Bezichtiging op telefonische afspraak, tel. 04493-2140.

Onroerend goed

HEERLEN: Huisbergstr. 66, hoekwoning met mooie tuin, keld., keuken., wask., douche, woonk., tuinberg., 4 slaapk., zolderberg., c.v.-gas. Koopsom ƒ 113.000,– k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

UBACH OVER WORMS: Accacialaan 3 (Lauradorp), goed onderh. won. Ind.: keld., entree, doorzonk., keuk., toilet, badk. m.b., 3 slaapk., mooie tuin, schuurtje. Het huis is geheel gerenoveerd. Mogelijk. v. gar., c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 102.000,– k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2 Hrl., tel. 045-717237.

TREEBEEK: Treebeekstr. halfvrijst. ingenieurswoning m. carport voor div. auto's. Ged. onderkelderd, entree, grote woonk., m. parket en open haard. Serre, study toil., gr. eetkeuken, overdekt terras, 5 slpks., mod. badk., 2e toilet, zolder, gas-c.v., siertuin. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k. Bemidd. Mak. Leenaers, P. Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

Te k. **BRUNSSUM-NRD.** halfvrijst. woonhuis, mooie ligging, voor- en achtertuin, gar., c.v. Te bevr. 045-252657.

Te koop: A) Zeer gezellige hooggelegen bungalow met panoramisch uitzicht te **HULSBERG.** Woonkamer 56 m2 m. parket en open haard en balcon. Kl. keuken. Badk. m. ligbad en ap. douche. Slaapk. m. balcon. 3 slaapk. en 2e badk. m. ap. douche en 2e toilet. Zonneterras m. z. fraai uitzicht, waskeuken, provisiekelder, garage. Vr.pr. ƒ 480.000,- k.k. B) Heerlen: Vrijstaand landhuis m. tuin en inpandige garage bij centrum. Woonk. annex zitkamer m. open haard, serre, keuken, bijkeuken, study, 5 sl.k., badkamer m. ligbad, vliezotrap n. zolder, geheel onderkelderd, inpandige garage. Inh. 800 m3, rondom tuin ca. 800 m2. Vr.pr. ƒ 345.000,-, Makelaardij Hendriks, tel. 045-714315 b.g.g. 412430.

Te koop a) **HOENSBROEK** Demstraat, woonhuis m. oprit, tuin en garage. Ind.: voorkamer, achterkamer, keuken, toilet, schuurtje. 1e et.: 3 kamers, 2e et.: 2 kamers verw. gaskachels, bwjr. 1920, vr.pr. ƒ 118.000,- k.k. B) Schaesberg: Willem II laan: mooi halfvrijst. woonhuis met tuin en garage. Ind.: hal, woonkamer, keuken, berging, 4 sl.k., badk. m. ligbad en douch, kelder. Prijs ƒ 159.000,- k.k. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 045-714315 b.g.g. 412430.

HEERLEN-ZUID. Halfvrijst. woonhuis, gelegen op goede woonstand, voorzien van c.v.-gas. Ind.: woonk. met open haard, keuken, garage, geheel onderkelderd, 4 slaapkamers, badk. met ligbad, 2e toilet. Direkt te aanv. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Voor een kandidaat-koper zoeken wij in **VALKENBURG** of omgeving een woning tot circa ƒ 120.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

BEEK, Pr. Mauritsl. 202. Gr. vrijst. wooonhuis m. garage en bijgeb. Tot. opp. ± 900 m2. Vr.pr. ƒ 235.000,- k.k. tel. 04494-51544.

LIMBRICHT Provincialeweg 66, gr. vrijst. landhuis m. 2000 m2 siertuinen, zwemb. etc. vr.pr. ƒ 375.000,- k.k. tel. 04494-51544.

KERKRADE, Heerlenersteenweg 46. luxe woning bj. '78, mooie siertuin, gr. woonk. m. o.a. aanbouw, 3 gr. slpk. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Tel. 04494-51544.

WONINGEN te koop gevraagd in de prijsklasse van 80 t/m ƒ 120.000,- Bij geschiktheid directe aankoop mog. Tel. 04494-51544.

Graetheide nr 19 BORN nw. vrijst. landhuis geh. onderkeld. luxe eiken keuken, geh. won. schrotenplafonds. Beg. gr. geh. beteg. luxe badk. met douche toilet en 3 wastafels, vaste trap vanuit kelder tot 2de verd. Geh. schoon metselw. Aanvang dir. k.k. tel. 04490-14325.

HOENSBROEK. Te koop split-level-woning met garage, c.v., woonkamer, L-vormige keuken, 3 slaapkamers, keurig onderhouden. Prijs ƒ 119.900,- k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum BV., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HOENSBROEK. Te koop tussenwoning met kelder, woonkamer, keuken, tuin, 3 slaapkamers, zolder, gestof. keurig onderhouden. Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum BV., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM. Te koop, eventueel te huur halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., 3 slaapkamers, tuin, gestoffeerd. Aanv. 1 oktober as. Prijs ƒ 165.000,- k.k. Huurprijs ƒ 995,- p.m. (gemeubileerd). De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum BV., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM. Te k. rustig gelegen vrijst. woonhuis m. kantoor of hobbyruimte, tel. 045-255297.

HEERLEN. Nieuwbouw landhuis ind.: woonk. circa 50 m2 met open haard, keuken met luxe eiken inr., 3 slaapkamers, badk. met ligbad, apart 2e toilet, hobbyzolder, geh. geïsoleerd. Prijs ƒ 350.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

HEERLEN. Ruim woonhuis met achterom. Ind.: woonk. met parketvl. en open haard, ruime keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badk. met ligbad. Pr. ƒ 140.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Voor een kandidaat-koper zoeken wij in **HEERLEN-KERKRADE** of omgeving een woonhuis met minimaal 3 slaapkamers. Prijs tot circa ƒ 125.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 170.000,- in alle plaatsen

BEEK, Oranjesingel, appartement, 3 slpk. Prijs fl. 80.000,- k.k.

BEEK, Veldekelaan, vrijst. hoekpand, 4 slpk. Prijs fl. 239.000,- k.k.

BUCHTEN, Wieënbroek, halfvrijst. woonhuis, 4 slpk. Prijs fl. 179.000,- k.k.

BRUNSSUM, Walcundusstraat, vrijst. woonhuis, 4 slpk. Prijs fl. 237.000,- k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan, appartement, 3e verd. Prijs fl. 75.000,- k.k.

GUTTECOVEN, Wijnrankenstraat, halfvrijst. woonhuis, geh. onderkelderd, 3 slpk. Prijs fl. 170.000,- k.k.

HEERLEN, Eurenderweg (Douve Welen), halfvrijst. woonhuis, 4 slpk. Prijs fl. 238.000,- k.k.

HEERLEN, Douve Welenstraat, patiobungalow, 3 slpk., 2 badkamers. Prijs fl. 358.000,- k.k.

HOENSBROEK, Heisterberg, zeer ruim winkel-woonhuis. Vraagpr. fl. 160.000,- k.k. WIR-objekt.

KERKRADE, Callistusstraat, halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 165.000,- k.k.

KERKRADE, Marjolein, vrijstaande bungalow ± 800 m³, 3 slpk. Prijs fl. 285.000,- k.k.

KERKRADE-W, Alexandereik, halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 135.000,- k.k.

MAASTRICHT, Heugemerweg, halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 127.500,- k.k.

MEERSSEN, Weerterbroekplantsoen, luxueus halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 220.000,- k.k.

MEERSSEN, Weerterbroekplantsoen, mooi halfvrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 179.000,- k.k.

MEERSSEN, Den Olleberg, nieuwbouw, luxueuze halfvrijst. woonhuizen. Prijs vanaf fl. 215.900 v.o.n.

SITTARD, Simpsonstraat, halfvrijst. woonhuis, 4 slpk. Prijs fl. 175.000,- k.k.

STEIN, Ledderkenstraat, vrijst. woonhuis, 3 slpk. + praktijkkamer. Prijs fl. 165.000,- k.k.

STEIN, Brederodestraat, vrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 175.000,- k.k.

SUSTEREN, Rhijdtstraat, bouwterrein ca. 2275 m². Prijs fl. 89.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS, Hovenstraat, vrijstaand woonhuis + kantoor ± 780 m³. Prijs fl. 230.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS, Eygelshovenerweg, vrijst. woonhuis, 2 slpk. + kantoor (936 m²). Prijs fl. 198.000,- k.k.

ULESTRATEN, Klein Berghemmerweg, vrijst. geschakeld woonhuis (nieuwbouw), 3 slpk. + hobbykamer. Prijs fl. 259.000,- v.o.n.

VOERENDAAL, Colmont, vrijst. woonhuis, 3 slpk. Prijs fl. 225.000,- k.k.

WIJNANDSRADE, Burg. Sijndersstraat, vrijst. luxueus landhuis, 4 slpk., geh. onderkelderd. Prijs fl. 355.000,- k.k.

BRUNSSUM, Kerkstraat, naast V&D luxe nieuwbouw appartementen met grote living, open keuken, 3 grote slaapk., kompleet ingerichte badk. met ligbad, douche, 2 vaste wastafels, luxe sanitair en tegelwerk, geheel geïsoleerd, dubbele beglazing en hardhouten kozijnen. Direkt te aanv. Koopsom vanaf fl. 178.233,- v.o.n.

peters
makelaars onroerend goed
6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 48191*
Lid NBM

Kantooruren:
dagelijks van 9.00-12.30 en 13.30-18.00 uur.
's Zaterdags van 10.00-13.00 uur.

ZULKE PRACHTIGE STUKKEN VINDT U ALLEEN BIJ
MARRES meubelen
toonaangevend in massief eiken in alle stijlen evenals modern

Wij geven 15 jaar garantie op deze prachtig massief geloogde eiken slaapkamer

MARRES MEUBELEN MARRES MEUBELEN
Tongersesteenweg 37, Lanaken
BELGIË Tel. (011) 714120
Tel vanuit Ned 09 3211714120
Openingstijden van 9 tot 12 uur en van 13 tot 19 uur - s'zondags van 9 tot 18 uur.
Woensdag gesloten

5000 m² Toonzalen vol. STIJL en MODERN. Een internationale kollektie stoelslevers modellen MARRES. Levert inklusief BTW franco thuis. GRATIS MEUBELOPSLAG.

GELEEN · MECH AD MAAS · HEERLEN · VALKENBURG · LANAKEN · MAASTRICHT

Culligan
WATERONTHARDERS
SIMONS SIMPELVELD
Dr. Ottenstraat 7 · eigen servicedienst · Tel. 04442-174..

plabo bv
spoorstraat 48 geleen
corr. adres: postbus 79
6160 AB geleen
telefoon: 04494-50144*

PLABO
Bij ons kunnen onmiddellijk aan de slag:

VOORMAN
AFDELING SYSTEEMPLAFONDS

SYSTEEMPLAFONDMAKERS

Persoonlijk te melden tijdens kantooruren van maandag t/m vrijdag van 8.. tot 17.00 uur.

PLAFONDS OP MAAT

Informatie over tuin-aanleg.

De vakmensen van TAN-tuinarchitektuur bekijken bij u thuis de ligging van uw grond. Dit i.v.m. de meest ideale plaats voor bomen, heesters, planten- en bloemenborders.
Zij houden terdege rekening met uw wensen, de financiële aspekten en de funktie van uw toekomstige tuin. Zo zal een tuin voor een gezin met spelende kinderen er anders uitzien dan een pure siertuin.
Specialisten ontwerpen en plannen op deskundige wijze de aanleg van uw tuin. Zij adviseren u niet alleen in de keuze van uw planten maar geven ook raad in de diverse dekoratieve sfeerbepalers zoals palenwanden, bielzen, sierbestratingen, pergola's, tuinhuisjes etc.
Kom eens vrijblijvend praten over de aanleg van uw tuin of bel met onze uitvoerder, de heer Pijpers.

TAN tuinarchitektuur
Hommert 1 Nuth (Vaesrade) tel. 04492-1212
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.45 uur
zaterdags van 9.00 tot 17.00 uur

TE KOOP

KLIMMEN
Vrijstaand landhuis met zeer fraaie tuin en garage. Ind.: hal, toilet, zitkamer met open haard en parketvloer (80 m²), aparte eethoek, moderne keuken, bijkeuken, ruim zonneterras. Verd.: oudersslaapkamer met moderne badkamer met ligbad en dubbele v.w., 2 slaapkamers met muurkasten en v.w., 4e slaapkamer met v.w., aparte doucheruimte, 2e toilet. Souterrain: garage en hobby-ruimte, c.v.-gas. Vraagprijs *f* 565.000,– k.k.

MAASTRICHT, Keerderstraatje
Vrijstaand landhuis (nieuwbouw) met garage. Ind.: hal met tegelvloer, toilet, garderobe, ruime L-vormige living met open haard, moderne keuken, overdekt terras. Verd.: 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w. en bidet, apart 2e toilet. Zolder via vliezotrap. Het pand is geheel onderkelderd, c.v. (gas). Richtprijs *f* 490.000,– v.o.n.

MUNSTERGELEEN
Riant gelegen bouwkavels van 1100 m² en 1400 m². Prijs n.o.t.k.

MAKELAARSKANTOOR
Drs. SCHREINEMACHER
Het adres voor aankoop en verkoop van woningen en bedrijfspanden.
Brusselsestraat 55 Maastricht 043-19157
B.g.g. 043-16822

Maastricht, Centrum - op eerste winkelstand
Winkelpand gelegen aan promenade.
Indeling:
Begane grond: winkelruimte 35 m².
1e Verdieping: overloop, toilet, keukentje, magazijn 25 m².
2e Verdieping: overloop, badkamer, magazijn 30 m².
Zolderverdieping: magazijn 35 m².
Verhuurd tot 1-2-1982.
Vraagprijs *f* 425.000,- k.k.

Lid NBM
minderbroederssingel 17
6041 kh roermond
telefoon 04750 - 15351*
straus makelaardij b.v.

Gegarandeerd goed en... goed gegarandeerd

In onze showroom te SITTARD:

Honda Civic 1978 5-deurs metallic groen, beige binnenbekleding, 34.000 km.
Peugeot 104 SL 1978 oranje, 28.000 km.
Ford Granada 2.3 GL 1978, beige met bruin vinyl dak, automatic, schuifdak.
Ford Taunus COMBI 1978, metallic groen.
Ford Taunus 1600 L 1979, metallic rood, slechts 8600 km.
Alfa Alfetta 1977, donkerblauw, met radio.
Opel City 1979, oranje, type Jr., 13.000 km.
Opel Ascona 1978 met 2.0 S motor, metallic goud, luxe uitvoering.
Opel Ascona 1978 rood, 2.0 S motor, SR ralley-uitvoering.
Opel Manta Berlinetta 1976, oranje, 1600 motor.
Opel Rekord 4-deurs 1978 blauw, Berlinetta met 2.1 dieselmotor.
Opel Rekord 1978 blauwmetallic met vinyl dak, automatic.

In onze showroom te BEEK:

Mitsubishi Celeste 1978, metallic zilver.
Peugeot 304 GL 1977 groen; idem 504 GL 1978 brons.
VW Golf 1977 groen, VW Kever 1978 groen.
Renault R5 1977 oranje; R6TL 1980 wit; R16TX blauw met LPG-installatie.
Simca 1308 GT 1977 metallic bruin.
Alfasud 1979 rood.
Ford Taunus 2000 GL 6-cylinder, 1978, blauw.
Ford Escort 1976, blauw.
Opel Kadett 1974 groen, 1975 oranje, Opel Kadett Caravan 1978
Opel Ascona diesel wit met glazen klapdak 1979
Opel Manta 1977, metallic brons, Berlinetta.
Opel Manta GTE 1976 (september), rood.
Opel Rekord 1977, beige met schuifdak.

Dit is slechts een greep uit onze kollektie goed verzorgde inruilwagens.

göbbgens
Uw Opel-Dealer
Tel. 04490-16565
Tel. 04402-5858

...T.-MAARTENSCOLLEGE
...Scholengemeenschap voor Lyceum en Havo
...singel 50
...24 BW Maastricht
...foon (043)-621642
...tor privé tel. (043)-626179

...aagt per 25 augustus of zo spoedig mogelijk

...OCENT voor:
...ARDRIJKSKUNDE

... tot 16 lesuren 1e of 2e graads (ter vervanging wegens ...kte).

...omgaande sollicitaties te richten aan de secretaris ... de stichting Katholiek Onderwijs Maastricht, post...169, Maastricht (met vermelding van naam van de ...ool in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe).

...schrift hiervan gelieve u rechtstreeks te zenden aan de ...ctor van de school, dr. J.H. Slangen, bij wie ook infor...aties ingewonnen kunnen worden.

...et verpleeghuis Cunera
te HEESWIJK-DINTHER (N.Br.)

telt 74 bedden en is overwegend bestemd voor de behandeling en verpleging van vrouwelijke en mannelijke religieuzen.
Het verpleeghuis, dat onlangs nog werd gemoderniseerd, bezit een uitgebreide en goed geoutilleerde afdeling voor fysiotherapie, waarin ook poliklinische activiteiten kunnen plaatsvinden ten behoeve van het annex gelegen 136 bedden tellend recent gebouwde kloosterbejaardenoord Huize de Bongerd.

...opvolging van de huidige medewerker wordt gevraagd een

FYSIOTHERAPEUT(E)

...voorkeur van bestuur en directie gaat uit naar een medewer...met een ruime ervaring en met een echt warme belangstel...voor de lichamelijk en geestelijk hulpbehoevende vaak ...bejaarde bewoners.

...een zeer directe samenwerking met directrice, verpleeghuis...en medewerkers in de verpleging, verzorging en bezig...therapie is het de taak van de fysiotherapeut(e) de mobili... van de bewoners te verbeteren en/of te behouden door ...derzoek en behandeling, bewegingstherapie en A.D.L.-trai...; ook dient zijn/haar zorg zich uit te strekken over aange...meubilair, rollend materiaal, kunst- en hulpmiddelen.

...en overige arbeidsvoorwaarden zijn gebaseerd op de ...A.O. voor het ziekenhuiswezen.

...ftelijke sollicitaties dienen binnen 14 dagen gericht te wor... aan de directrice van het verpleeghuis Cunera, zr. M. ..., Zijlstraat 1, 5473 GJ Heeswijk-Dinther, telefoon ...139-2273, die eveneens graag bereid is nadere inlichtingen ...verstrekken.

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714651
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE



direct (para)medisch werk voor:
ziekenverzorgende
diverse moderne verpleegtehuizen in de omgeving van Heerlen zoeken gedipl. ziekenverzorgenden. Voor langere tijd. Het is beslist noodzakelijk dat u alle diensten kunt draaien.
Meer weten? Kom dan even naar onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56

LASSEN
Electronische- en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen.

CO_2-apparatuur ook voor licht carrosseriewerk.

Vraag vrijblijvend inlichtingen.

Van Dooren B.V.
In de Cramer 17
6411 RS Heerlen
tel. 045-711778

Contacten/clubs

NIKY, 20 jr. Van 18 tot 23 uur. Dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

HEREN voor een uurtje te relaxen, gaat as. maandag om 20.00 u. - Bar de Jachthut weer voor u open. Bij een gratis sigaartje een leuk gesprekje, heten wij u v. harte welkom. Grensstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

ANNY 045-419071.

PEGGY 045-419071.

ANNELIES 045-419071.

TINA 045-419071.

MARY 045-419071.

Sport. besch. heer zkt. cont. met dito ECHTPAAR. Br.ond.nr. KE 4502 LD Kerkrade.

Echtpaar begin 30 jr. zkt. STEL om gezellige avonden mee door te brengen. Br.o.nr. 186 6161 GE Geleen.

HOMO 48 jr., zkt. 1 x per week contact met sport. goed gebouwde knul ± jr. Hetro of bisex. Goede verdiensten. Geheimh. verz. Br.o.nr. SH 629 LD Heerlen.

Diversen

ENERGIE winnen of sparen? Bij Vlek verwarming inl. vergaren! 045-212057.

U verzamelt prentbriefkaarten? Ongetwijfeld weet u, dat uw verzameling van grote waarde is! Wilt u er uitgebreid over worden geïnformeerd, bestel dan nu de PRENTBRIEFKAARTENKATALOGUS 1979-1980.... U ontvangt deze unieke uitgave door storting van *f* 15,– op giro 3721247 t.n.v. uitgeverij Technipress, Groningen.

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

TE KOOP

SITTARD-WEST
Ruime halfvrijstaande woning met garage en c.v., t.o. plantsoen. Aanv. sept. 1980. Vraagprijs *f* 189.000,– k.k.

STEIN
Gerenoveerde boerderij, perc. 1253 m², veel privacy. Aanv. in ond. overleg. Prijs op aanvraag.

HEERLEN
Landhuis, zeer luxe afwerking. Aanvaarding in ond. overleg. Prijs op aanvraag.

Voor inlichtingen:
LENSSEN
verzekeringen, hypotheken, pensioenregelingen.
Hoofdstraat 10a Amstenrade
tel. 04492-1230 (9.00-12.30 uur).

BAKSTEEN?
Geel, bruin, rood, wat mag het zijn?

In de showroom van baksteenspecialist Eurosteenhandel maakt u uw keuze uit 10-tallen soorten in vele vormen en nuances. Veelal uit voorraad leverbaar. Deskundig advies. Sinds vele jaren de toeverlaat van vele aannemers en partikulieren. Ook voor steenstrips, binnenmuurstenen, pannen en systeemvloeren.

EURO-STEEN
Drievogelstraat 80, Kerkrade-W, Tel. 045-411213
Iedere werkdag geopend tot 17.30 uur en 's zaterdags van 9.00 13.00 uur.

VALKENBURG-HOUTHEM
In het complex
VILLA STRABEKERHOF
(totaal 15 appartementen)
zijn nog een aantal luxe flats beschikbaar met c.v., liften, blijvend vrij uitzicht in het Geuldal.
Va. *f* 149.000,– v.o.n.
Aankoop garage mogelijk.

MAKELAARDIJ G.M.H. PRÖPPER
Wehryweg 25
Valkenburg tel. 04406-15010

L.H. NICOLAI MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 29, Maastricht
Tel.: 043-54555.

Harry Beurskens
Markt 15 - Beek (LB)
tel. 04402-1298
HET SCHOENPROBLEEM GILDE

Grote maten schoenen!
Dameschoenen maat 35 t/m 45
Herenschoenen maat 38 t/m 51

V. Bommel - Sioux - Gabor.
Peter Kaiser - Ara - Waldläufer.

Speciaal schoenen voor steunzolen.
Als voetspecialist is de broer van Harry aan ons bedrijf verbonden!
Dinsdag gesloten
Donderdags koopavond.

Aangeb. betrekkingen

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Amateurfilmer zoekt een respectabel goed uitziende VRIENDIN met beslist veel filminteresse, uitsluitend voor duurzame filmvriendschap. Br.o.nr. RO 517, L.D. Roermond, 6044 AA.

Gevr. voor Duitsland: METSELAARS, inschalers, stratenmakers. Tel. 04705-2171 en 04704-3338.

Gevr. ervaren DAKDEKKERS voor bitumineuze dakwerkzaamheden. Geboden wordt hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr.kleding etc. Aanm. Irik Bitudak b.v. Terweyerweg 11 Heerlen. Tel. 045-221222.

BICKY'S privé-club zoekt enige leuke gastvrouwen, 045-421879.

Gevr. leuk BARMEISJE wo en zond. vrij. Melden 045-220444 of 04446-1960 Palomino-Bar.

Gezocht voor Duitsland omg. Keulen ARGONLASSERS, A-lassers met TUV of gesch. om TUV te maken, pijpfitters met ISO, bankwerkers met ISO-ervaring. Bellen van 18.00 tot 20.00 uur. Zaterdag van 13.00 tot 16.00 uur, tel. 04490-12279.

BARDAME gezocht. Tel. 045-216107: Vóór 13.00 uur.

Moderne groep zoekt pittige DRUMMER. 045-218010 of 045-722135.

Met spoed gevr. voor Duitsland METSELAARS en timmerlieden, tel. 045-717392.

Suche noch einige TOP-HAUSFRAUEN, studentinen, fotomodelle, für Unternehmen dass in kürze in Aachen-Gasborn eröffnet wird. Kein animier-. Höchstverdienst, Wohnung kann evnt. gestellt werden. L.Z.A.-Verlag, Ubach Palenberg, Heeleneerstrasse 66, Tel. 09-492451434. Melden Mo.-Sa. 8.00-10.00 U. und 16.00-17.00 U.

Goedlopend trio zoekt ORGANIST, tel. 04447-3098.

Voor direct werk in Duitsland, TIMMERLIEDEN, metselaars. Ook in accoord, goede soc. voorz. Hoog loon, Fa. Hofman, tel. 045-456599.

Autorijschool Herm. Adam vraagt met spoed RIJ-INSTRUCTEUR. Solt. liefst schriftelijk aan autorijschool H. Adams, Huyn v. Rodenbroeckstraat 38, 6413 AP Heerlen.

Met spoed direct gevr. METSELAARS, betontimmerlieden, ijzervlechters en handlangers. Hoge lonen, goede soc. voorz., voor grensgebied, Duitsland. Tel. 045-723066.

COLPORTEURS gevr., voor werkzaamheden in België. Tel. 045-219818.

Irik B.V. vraagt bitumineuze DAKDEKKERS. Ervaring vereist. Goeje soc. voorz., kleding en schoeisel worden door ons verstrekt. Melden bij de heer V.d. Oever, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Ervaren GLASZETTERS gevraagd. Glasbedrijf Mestrom B.V., Rijksweg 6, Bunde, tel. 043-645959.

Bar, zeer selekt klienteel, vraagt vr. DIENSTERS, min. 21 jaar. Ook voor beginnelingen, tel. 09-3211677395, kost en inwon. Kasteeltje, Halmaalweg 10, 3800 St.-Truiden, Belgie.

Nette HULP gevr. voor in de friture (2 avonden in de week), omg. Heerlen. Br.o.nd.no. HO 242 LD 6431 HB Hoensbroek.

BAR-DANCING in het centrum van Heerlen zoekt voor spoedig mogelijk barser-bester, barkeeper, voor 3 of 5 dagen per week. Inl. 045-714616.

Leuke MEISJES gevraagd voor bar Lanaken, België, Kruisstraat. Kost en inwoning mogelijk. Zeer goede verdiensten, zaterdag of zondag vrij. Tel. 011-756808, na 19.00 u.

Met spoed gevr. ELECTRICIENS, c.v.-mont., argon-, arklassers voor Duitsland, tel. 045-212669.

Met spoed gevr. TIMMERLUI en metselaars voor Duitsland, melden Margrietstr. 11, Schinveld.

Gevr. GITARIST voor popgroep, nadere informatie, Valkenburgerweg 29, Voerendaal, tel. 04446-2391.

WEEKENDHULP gevr. v. friture-snackbar. Moltweg 46A, Schaesberg, tel. 045-216568.

GLAZENWASSERS gevr. 17-20 jaar. Tel. 045-213516 na 18.00 uur.

Fa. Eygelshoven B.V. vraagt CHEF/CHEFFIN voor haar filiaal te Maastricht. Boven 30 jr. ervaring schoenenbranche. Tevens ervaren schoenverkoopster. Schriftelijke sollicitaties Haamstr. 58, Geleen 6161 EM.

Gevr. voor Duitsland BETONTIMMERLIEDEN hele week van huis maandag bij Peters 08-776937 of 045-316637.

Gevr. manl. of vrouw. HULP in friture-snackbar in centr. v. Heerlen. Voor dinsdag-, vrijdag-, zaterdag- en zondagavond. Van 18 tot 22 uur. Alleen met ervaring. Tel. 045-712429.

Co 2 en elektr. LASSERS, constr. bankw. gevr. Tel. 045-319183.

BUFFETJUFFROUW gevr. voor de weekends in bar Dancing The Saloon Akerstraat 88, Hoensbroek, tel. 045-212517.

VRACHTWAGENCHAUFFEURS en bijrijders gevr. Wilvry Derichs Geilenkirchen, tel. 02451-3301.

HULP in de huish. gevr. voor 2 ochtenden in de week Deimerstr. 2, Passart-Heerlen.

Gevraagd voor direct enkele vrouwelijke PART-TIMERS, voor uitgifte buffet. Soll. 's morgens tussen 11.00 en 12.00 uur. Restaurant Magny, Valkenburgerweg 21, Heerlen.

Met spoed gevr. ervaren SCHILDERS en constructieschilders. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Soll. persoonlijk, zaterdag van 10.00-16.00 uur. Roebroekweg 20, Heerlen-Heksenberg.

Bar Je T'aime, Landstrasse, onder Holl. beheer, vr. v. direct nette BARDAMES, voor middag- en avonduren. Hoge verdiensten en garantieloon. Aanm. afvoer vrij. Werk Duitsland omg. Alsdorf, tel. 045-458623.

Wij vragen voor direct v. onze bistro KOK of kokkin v.d. vrijdag, zaterdag en zondag. Tel. 045-455609. H. Kebeck, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

Met spoed gevraagd TIMMERLIEDEN, en metselaars. Goed accoord. Tel. 045-722512.

Welk meisje of vrouw wil mijn dochters van 4 en 9 jr. van 15.45 tot 17.15 uur en op woensdagmiddag OPVANGEN. Br. on. nr. C 173 LD Hrl.

POMPBEDIENDE gevr. v. 's-middags van 10.00 tot 20.00 uur, liefst m. erv. BP tankstation T. Lohman, Meuserstr. 120 Kerkrade-Haanrade.

Net BUFFETMEISJE gevraagd voor de weekends. Tebevr. Dancing Kiss, Heerlerheide, tel. 04406-15323. Liefst na 19.00 uur.

Dinsdag 25 augustus starten wij weer om 16.00 uur een ZELFVERDEDIGINGSKURSUS vanuit het werkloosproject v. Inpoet. Zowel jongens als meisjes kunnen hieraan meedoen. De kosten zijn ƒ 1,- per week. Aanmelden om 16.00 uur bij Inpoet. Je kunt ons ook even bellen, tel. 714667, vraag naar Theo of Ingrid.

Ervaren HULP gevr. voor friture, werktijden in overleg. Tel. 045-722338, Heerlen.

Gevr. SCHILDERS en onderaannemer behanger, tel. 045-213017 Jennekens B.V., Ridderhoenstr. 172, Hoensbroek.

Leuke JOB voor dames en heren in de verkoop-buitendienst. Geen ervaring nodig. Zeer hoge verdiensten. Vakantiegeld enz. Tel. 045-256576, tussen 19 en 20.00 uur.

ACCORDEONIST gevr. v. trio, tel. 04402-3032 of 045-219245.

Weg. uitbreiding gevr. brood en BANKETBAKKER. Bakkerij Brouns, Rumpenerstr. 58, Brunssum, tel. 251022.

Wordt gezocht CV-MONTEUR en hulpmonteurs. Tel. 04490-12279.

Met spoed gevr. MAURER, Einschaler, Pflasterer (stratenmakers) v. werk in Dld. m. hoog loon alle soc. voorz. Fa. Jacobs-Offermans, Hochtief GmbH Geilenkirchener-strasse 488, Herzogenrath Merkstein tel. 09-49-2406-63735 aanm. dag. 9-5 uur zaterdag 10 tot 1 uur.

Ochtendblad vraagt met spoed BEZORGER/STER voor kransbezorging op Heerlerheide, ruime vergoeding prima spaarregeling. Tel. 045-219534.

Gevr. leuke ASSISTENTE voor privéadres. De Vosseskuil 300, Heerlen. Tel. 045-419071.

Gevr. part-time CHAUFFEUR voor groepsverv. Aanm. Fa. Hammann, Strijthagenweg 125, Kerkrade-West.

Met spoed gevr. CO 2 LASSERS. Melden Schaesbergerstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-418753 of 411342 of 250894, Zat. Oranjestr. 15, Kerkrade, tel. 455599.

FA. BKK G.m.b.H. vr. m. spoed LOODGIETERS, c.v. monteurs en pijpwerkers, goede soc. voorz., inl. 045-457788 en 456298 na 6 uur.

V. dir. gevr. SCHOONMAAKSTERS, soll. meld. The Peppermill Club, Beitel 90, Heerlen, tel. 417890 en tel. 410494.

Part-time boekhouder gevr. v. bijh. v. algehele adm. Liefst 1 dg. p. wk. Br.o.nr. H 173 L.D. Hrl.

Gevraagd flink persoon als TOEZICHTHOUDER in goed bekend staande discotheek in Maastricht. Beloning dienovereenkomstig. tel. 04408-1373.

Gevr. serv. (vrouw) BEDIENDE 25-40 jr. v. snackbar, nabij centr. Hrl.-Zd., op part-time basis. Max. 4 uur p. dg., wisseldienst. Goede loon. Pret vereist. Te bevr. tussen 10-17 uur. Tel. 045-412759.

WERKSTER gevr. voor 3-4 ochtenden p. week, om huishoudster v. te helpen. Gaarne bellen na 18 uur 045-718067, Bongaertslaan 24, Heerlen.

Wickes DHZ-Bouwmarkten zoekt voor haar filialen te Sittard en Maastricht op korte termijn kontakt met gegadigden voor de funktie van parttime VERKOPERS. Voor ons filiaal te Heerlen zoeken wij part-time kassières. Belangstellenden kunnen telefonisch een afspraak te maken met de heer W. Janssen, tel. 045-412222, Wickes Bouwmarkt, Teheranlaan 241 te Heerlen.

Brood- en banketbakkerij Cardinaels vr. een vakbekwame brood- en BANKETBAKKER, alsmede een part-time verkoopster. Maastrichterstr. 63, Geleen, telf. 04494-45939.

Gevr. 50 - 550,- netto p. wk. Geen verkoop - Aanm. bij 045-? voor vakbekwame brood- en BANKETBAKKER. Br.o.nr. MA 268 M'str. 6221 BN.

Gevr. zelfst. HULP i.d. huishouden, van 8.30 tot 11.30 uur. Bakkerij Handels Willemstr. 32 Hrln., tel. 045-725277.

Voor dir. gevr. JONGEMAN (18-20 jr.) i.b.v. rijbewijs t.b.v. supermarkt. Prettige werkkring. Vrusch supermarkt, Kerkstr. 59-61 Brunssum, tel. 252504.

Bauunternehmung FRANSSEN vraagt voor Duitsland betontimmerlieden. Tel. 045-216241 of 045-419467.

Gevraagd nette WERKSTER voor 1 ochtend per week. Tel. 045-451-1833.

Voor direct gevr. plaatwerk ISOLEERDERS, loodgieters, c.v.-monteurs en A + E lassers. Tel. 045-219721.

Bar La Chandelle vraagt een MEISJE. Soll. na 17 uur. Tel. 045-214453, Nieuwstr. 134 Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen- en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en DAKKAPELLENBOUW. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsverbouw aannemen. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle dakenonderhoud, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het adres voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk, 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Bouwkundig ing. vr. plaatsingsmogelijkheid als tekenaar of BEDRIJFSLEIDER of projectleider. Br.ond.nr. C 172 LD Heerlen.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Gaat u bouwen of verbouwen? Vraag vrijblijvend advies of offerte aan. KERO-BOUW Brunssum, tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw dakwerkzaamheden. 5 jr. schriftelijke garantie. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, het adres voor plafondsystemen en verlichtingsarmaturen. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum reikt u de helpende hand wanneer het gaat over tekenwerkzaamh. v. schetsplan, bestekken, begrotingen en het aanvragen van premie en bouwvergunningen. Tel. 045-250541.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, keukens, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten dakbedekkingen.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, triplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN handelsonderm. Smeijsters S.A. Scheibergestr. 20. Tel. 045-720226-723576.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metselwerkzaamheden tegen concurrerende prijzen, tel. 04494-51889.

Voor al uw STUCADOORWERK, gespec. in werken m. Knauf, tel. 04446-2863.

LOODGIETER kan weer nieuwe opdrachten aannemen, landelijk erkend. Bel voor gratis offerte, 045-415681.

Voor alle voorkomende constructiewerkzaamheden en SMEEDWERK, kunt u zich wenden tot B.A. van Rooijen Handelsweg 36 Brunssum, tel. 04499-1615.

Aanleggen en onderhoud van TUINEN zoals grasmatten, bestrating, enz. Tel. 045-722036.

Echtpaar in bezit van café en HANDELSPAPIEREN zoekt brasserie bedrijf. Tel. 04750-24009.

OPGELET: Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Voor OPRIT, terras, tuin, afrastering en metselwerk. Ook herstel. Tel. 045-216722.

Voor al uw METSELWERK, ruwbouw of renovatie. Concurrerende prijzen. Tel. 045-723510.

SCHILDERS, kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen, tel. 045-210020.

Country- en western-GITARIST zonder vervoer biedt zich aan. Tel.: zondag na 12.00 uur, 045-252977.

Voor opritten, terras in KLINKERS of sierbestrating, tel. 045-220703 na 18.00 uur.

B.z.a. jonge vrouw in bez. v. dipl. v. INRICHTINGSASS (INAS) voor werkzaamheden in ochtenduren in instelling of gezin. Br. on. nr. HO 246 LD H'broek (liefst omg. Brunssum).

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij verniewen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

SCHILDER neemt nog werk aan na werktijd. Tel. 045-257088.

PRIVECHAUFFEUR met Mercedes 240 D, zoekt werk. Br. ond. nr. MA 270, M'str. 6221 BN.

Te koop aangeboden

Te koop TRIMFIETS, kleine herenmaat, Batavus, 10 versnellingen. V.d. Weide, Irenestraat 24, Schaesberg.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstr. 32, tel. 045-214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES in alle soorten. Ook voor alle Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schrootjes, enz. Ook anti-inbraakmatrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoorsmortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfplaten, vlakke pl. plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum, Akerstr. 30, tel. 045-251377. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Hanseberg. Jéwé-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. ƒ 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,- per maand, gebruikte aanbieding. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,-. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horst 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN - kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horst, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-414693.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwing, reparatie en timmerw. Tel. 045-413861.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder onderbouw. Gratis prijsopgave. Tel. 045-216147.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS. het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, gebouwen, zinkwerken, dakbeschot en dakbeschoten, dakkapellen, dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 69,-; kinderfiets v.a. ƒ 109,-; dames- en herenfiets v.a. ƒ 179,-; met 3 versn. ƒ 229,-; racefiets met 10 versn. ƒ 269,-; oma- en opafiets ƒ 299,-; trimdroom fiets v.a. ƒ 399,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,-. Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels etc. Roltex b.v., Industrieterrein De Horst Nuth. Tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf ƒ 400,-. Ook verhuur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te koop: hele of halve VARKENS, slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen, eiken paardenstallen en verschillende breedte planken. Zagerij-Houthandel C.J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

AANHANGWAGENS, ondersteltel en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat gezaagd tot 6 m. lang. Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311532.

IJZER en profielstaal, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Eiken DEKENKISTEN ƒ 100,-, ƒ 300,- en meer. Eikenhuis Traa, Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. Um. v.r. 9.00-17.00 uur.

Electronische METAALDETECTORS voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure. Van Donschot, Postbus 482, Weert, tel. 04956-2680.

Te koop: 2 rijwiel-PINGUINS, kachel-zon-pan. Zijn in inruil. Ter. Hezogenrath, Bicheroux-straße 7, tegenover. de Volksbank. 1 min. v.h. station.

Tirolier HUISJES, schuurtjes, garages v.a. ƒ 295,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

AANHANGWAGENS, onderdelen af fabriek. Bouwpakketten, reparaties, speciale aanbiedingen. G. Opreij, Kruisberg 50 Meerssen tel. 043-643500.

PIANO'S: nieuwe piano's te k., iets verkleurd, honderden guldens goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

HOUTHANDEL Rinkens B.V., mooie grenen schroten, reeds geschuurd ƒ 1,30 p.m. Grenen vloerpl. 22 mm dik ƒ 1,48 p.m. Vuren vloerpl. 15 mm dik ƒ 1,40 p.m. Panlatten 52 ct p.m. Tengels 35 ct p.m. Kinderbalken met lijsten vanaf ƒ 6,50 p.m. Eternietplaten 3,2 mm dik 250x120 cm ƒ 15,22 p.pl. Kepers 5x5 cm ƒ 1,83 p.m. Kepers 5x7 cm ƒ 2,65 p.m. Kepers 6x8 cm ƒ 3,66 p.m. Tevens spaanpl. balkhout enz. enz. Prijzen incl. BTW, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892, Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-319846.

Te koop mooie BONTJAS, ongeverfd. Pools kalf, 10 jr. oud, gel. bij Timmermans bont, heeft gekost ƒ 1200,- nu voor ƒ 600,-, voor 1 sept. ƒ 550,-. J. Grobbenaar kam. 75, Hornerheide, Horn, maat 40.

Uit voorr. leverbaar div. soorten STENEN en tegels. Wolter en Zn., Keukenweideweg 5, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Dassen AANHANGWAGENS van het grootste aanbod van gemaakte en nieuwe. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Forswagbedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk gered. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Groenen, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en KINDERJASSEN vanaf ƒ 195,-, lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,-; ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jacks. Tel. 04920-22923-34374. Dankers, Willem Prinzenstr. 190 Helmond.

Alle soorten metalen trappen en wenteltrappen compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuningen alles uit voorraad leverbaar, vraag vrijblijvende informatie, tel. 04490-19970 of kom eens vrijblijvend kijken naar onze showmodellen. Trappenspeciaal H. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard.

Gratis verhuisd worden? Dat kan indien u uw woning laat inrichten door de grootste WONINGINRICHTING van de provincie. Vraag voor informatie Theo Stikkelbroeck, Rumpenerstraat 116 en 2b, Julianastr. 11, tel. 045-254897.

Te k. aangeboden oude Nederlandse MUNTEN. Tel. 04750-21657.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen en access. spatschermen en klepsluitingen. Tevens inruil en trekhaakmontage. Jo Knops Autoshop Rijksweg Zuid 195 Sittard, tel. 04490-12718.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, platen, straatklinkers e.a. siebestrating. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,- ƒ 75,- ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 245,-, radio TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. aangeb. 2e-hands app. met garantie. DIEPVRIESKIST 500 liter, met voor vriesvak, diepvrieskast 330 liter, met laden, waswat. merk Constructa, nieuw model, laag dr. 1200 toeren, vrij kast, koeltast. 2 d. Harman, bu. Van twee, met tussen 14-18 uur 04490-11067. Tevens reparaties aan koelkasten, koelboxen en diepvriesers etc.

Te k. BETONMOLEN ƒ 250,-. Tel. 045-410712.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksd. zilver TIENTJES. Tev. Juliana albums geheel compleet. Inl. dagelijks Tel. 045-? 10.30 uur. Grootstr. 109, Geleen.

Dames, grijp de winst!!! Alléén augustus BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keuze, voll. collectie 1980/81. Nu kopen, as. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele betalingsservice. De Bontkoning, Hoogstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop, reiskosten geh. ned. Voor 2 pers. terug.

Te k. prima KL-TV wegens omst. Tel. 045-721998.

Te k. electr. ORGEL Thomas Cavalier 1129 gesch. als stud. orgel, 2 jr. oud, ƒ 1500,-. Te bevr. na 6.00 u. Tel. 045-311532.

Te k. KOELKAST Philips 140 ltr, als nieuw, ƒ 150,-, te bevr. 045-311532.

Te k. STEREO-INST. Schneider 2 x 40 W met toebeh. Emmastr. 122, Hoensbroek.

Te k. PIANO'S John Philips ƒ 1200,-; Steinbach ƒ 1600,-; Lindner ƒ 2150,-; Lichtenstein ƒ 2150,-, 3 jr. gar. Pianostemmer Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek. Zaterdags van 9-12.30 uur. Tel. 211549.

Te k. KLEURENTELEVISIE Blaupunkt m. eiken TV-kast, ƒ 1000,-, Beitelstraat 16, Heerlen.

Te k. lange BONTMANTEL, vossenpootjes, als nieuw, maat 38, tel. 045-412041.

Te k. w. omst.h. ITALJET PB 6 MINICROSSER 50 cc. Nog nieuw! ƒ 1000,- onder nieuwprijs. Te bevr. Wannerplein 5 (oude markt), Heerlerheide.

Te k. aangeb. ingeruilde Perzische TAPIJTEN, z.g.a.n. veel keuze in diverse maten met gar. cert. deskundig advies door erkend taxateur. Hele lage prijzen. Iedere dag van 10.00 tot 18.00 uur. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828.

Te k. aangeb. GULDENS let op 1955 t.m. '58 ƒ 6,75, rijksd. let op 1960-'61 '71 ƒ 17,50, zilv. tientjes ƒ 42,- dubb. versch. jaren ƒ 9,-, ook andere jaren goedkoop en u kunt zelf uitzoeken, eerlijke goedkope prijzen. Iedere dag van 10.00 tot 18.00 uur en zaterdag, ook zondag, 10.00 tot 21.00 uur. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828.

Te koop veel soorten SIEREENDJES, gansen, zwarte zwanen, Shetland pony. Gevraagd pauwen. Melick Diesterbaan 73, Weert, 04950-18476.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen, met en zonder versnellingen, div. kinderfietsen. Europaln. 107 Brunssum na 13.00 uur.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 stuks voorradig van ƒ 295,-, ook veel toest. in hogere prijskl., allen geheel gereviseerd, klaar om te plaatsen, met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760, 317662.

Te k. ELECTROFORNUIS 4 platen en oven met garantie. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252596.

Notenh. ZILVERKAST 595 en 695, rundl. clubs al v.a. 395, schitterende collectie massief eiken en notenh. stijlkasten, salontafels in massief eiken en notenh., losse banken, bankstellen, schitterend mooi en ongekend goedkoop. Inruilen mogelijk. M. Boetiek Rijksweg centrum 86, Geleen (is overdekte promenade) bushalte voor de deur en enorme parkeerpl. op enkele meters.

Eenm. zwaar orig. rundleder BANKSTEL beslist topclass ƒ 2995,- en ruil uw oude bankstel in, wij geven de hoogste dagwaarde. M. Boetiek, Rijksweg centrum 86, Geleen (is overdekte promenade) bushalte voor de deur en enorme parkeerpleinen op enkele meters.

Klassiek BANKSTEL zeer zwaar 395, massief eiken bankstel 395, eiken wandmeubel 495, moderne wandmeubels 195, 245, 295, antieke Jugendstil credens zeer apart 595, Queen Anne eetkast 595, eiken hoeken 395, 595, 795, verder veel leren bankstellen mooie stijlkasten enz. Inruilen mogelijk. O.K. Hal, Agnes Printhagenstraat 22, Geleen-Centrum (vlakb. parkpl. Alb. Heyn).

Te k. zwaar eiken BANKSTEL 2 mnd. oud, nw.pr. ƒ 3600,- voor ƒ 1750,-, bijpassende salontafel voor ƒ 500,-. Tel. 04490-21882.

Treinen, speciaalzaak. Alle bekende merken TREINEN, onderdelen, reparatie, ook inruil. Hoensbroek 15, Schin op Geul, 2 minuten vanaf station, tel. 04459-1261.

MAASTRICHT-Scharn te koop grachtflat ƒ 86.000,- k.k., 100% fin.mog. tel. 043-645981.

Centrale verwarming stoken op KOLEN of hout, stookkosten ƒ 75,- per week. Nieuwprijs ketel ƒ 1950,-, vraag gratis offerte, 04405-2404.

Te k. mooi noten WANDMEUBEL, 3 mtr br. T.e.a.b. Muezeberg 4, Hoensbroek.

METAALDETECTORS, alle soorten voorradig. Savo-White-Radio-Sid-Viking-Seemet-C-Scope-Fi Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard, tel. 13228/14862, donderdag koopavond.

Grootrhandel C.V.-MATERIALEN, zeer voordelig. Centrale verwarmingen, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorcheutehaards Franklin. Groot voorraad onderdelen. Donderdag koopavond Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, Sittard, tel. 13228, 14862.

Te koop COMPUTERFLITSER National PE 2057 ƒ 125,-, 250,- merk, tel. 04492-1730.

GRATIS in bad? vloerverwarming? zonnekollektoren. Demonstr. Vlek verwarming 045-212057.

Prachtige oude blank grenen 3-drs. KLEERKAST met spiegel ƒ 350,-, samen ƒ 1000,-, Pijnsweg 10, Hrl, tel. 713282.

Te k. WANDMEUBEL 2.20 mtr, 2 pers.-slaapkamer, salontafel, gevelkachel, eethoek. Emmaplein 4, Hoensbroek.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 compleet m. pomp. omboouw kast. ƒ 225,-. Tel. 045-314607.

AQUARIUM te k. 125x60x45 m. ombouwkast geh. compl. + vissen, tel. 045-311666.

Te k. bed m. mahonieh. slpk., KAST z.g.a.nw., 2 keukenkast. en div. grammf. platen, tel. 045-452388.

Te k. EETHOEK modern te bevr. Heiveldstr. 106, Kerkrade, tel. 045-720519.

Te k. aangeb. electrische GITAAR, merk Fender telecaster nov. '79 Burgemstr. 77, Elsloo, tel. 04402-5448.

Te k. WINKELINVENTARIS van brood- en banketzaak, snijmachine, open gekoelde vitrine enz. Evt. ook los verkrijgbaar. Routheuvelsweg 31, Sterm. 04495-1605.

Te k. AQUARIUM 2 m bak, vissen, planten. 2 Elemm. uitzwemmer 90 cm. Alles in een koop. Achter de Heggen 28, Nieuwenhagen.

Te k. electr. ORGEL Yamaha m. bas, ritme, orkest enz. Stoel, boeken en koptelefoon, z.g.a.n. Tel. 045-253682.

Te k. 3 DIEPVRIESGONDELS, afm. 0.85x2 mtr. Maastrichterlaan 12, Waubach, tel. 045-312681.

Te k. 2-delige eiken KEUKENKAST ƒ 600,-. Palenbergerstr. 18, Palemig-Hrl. Tel. 045-723906.

Moderne draadloze ALARMINSTALLATIE compl. met electr. sirene en contactslot t.e.a.b. tel. 04750-19661.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen vloerplanken binnen. J. Opreij, Kruisberg, keepers enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. DUROX stenen 75x24x19 ± 60 stuks en verschill. binnendeuren m. kozijnen te bevr. Pasweg 24 Schaesberg.

AUTOBANDEN, grote voorraad nieuwe en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

Weg. omst. te k. Perzische VLOERKLEED, merk Djoschegan, afm. 2.45x1.72, vr.pr. ƒ 3200,-. Zeer mooi t.b.v. tel. 045-414013.

Openings aanbieding: BOXEN 3weg 120W, ƒ 225,-; 3weg 60W, ƒ 145,-; 2weg 50W, ƒ 105,-; 30W, ƒ 98,-; 40W ƒ 80,-; 20W ƒ 35,-; pick-ups direct drive Telefunken ƒ 385,-; Nordmende ƒ 455,-; Sharp ƒ 286,-; Sony ƒ 235,-; Sony ƒ 550,-; Racks Sony 2x60W pick-up cass. tuner verst. + rack ƒ 1298,-. Pall compleet met boxen ƒ 1098,-, KTV's nieuw Siemens 67 cm. met afst. 16 prog. ƒ 1895,-; Philips 66 cm. 12 prog. ƒ 1548,-; gebr. KTV Blaupunkt ƒ 350,-; ƒ 275,-; Philips ƒ 450,-; ƒ 350,-; Nordmende ƒ 500,-; enz. Radio's 2x20W ƒ 175,-; 2x18W ƒ 135,-; 2x40W ƒ 298,-; 2x40W ƒ 268,-; B&O radio verst. 2x40W ƒ 325,-. Don koopavond 21.00 uur tevens rep. TV en radio. F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen. (Ons nieuwe adres) Tel. 045-417651.

Te koop aangeboden: EETHOEK met 6 stoelen, mimiset, hoektafel, salontafel, wandkast 3.70 mtr breed, bankstel met lederen kussens. Alles massief eiken. 1 jaar oud. T.e.a.b., vanaf zaterdag 23 augustus tussen 12.00 en 15.00 uur. 045-210767.

BRANDKASTJE met cijferslot, kl. TV m. afst. Tooropstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. moderne KAST 3 mtr lang en 2 mtr hoog. Veldstr. 32, Schaesberg.

Te k. compl. WOONKINRICHTING (Queen Anne) pr.n.o.t.k. Tel. 045-440317.

Te k. leren dames en heren MOTORPAK resp. mt. 38 en 48 tel. 045-318619.

Te k. GOLFBILJART Café 't Stropke, St. Barbarastr. 115, Palemig-Heerlen.

Centrale verwarming BOUWPAKKET compl. ƒ 2900,- m. garantie (2 jr.) Bel. vrijbl. voor levering en montage mogelijk. Tel. 04405-2404, snelle levering en montage mogelijk.

Te k. KAST uit oma's tijd, goed onderhouden, afm. 2.50 m. hoog, 1.70 m. Roebroekweg 20, Heerlen. Te bevr. 18.00-20.00 uur.

GRAMMOFOONPLATEN, Duits. ƒ 1,50 p.st., uitzoeken. Dumphouse, St.-Pieterstraat 63, Chèvremont.

Prachtige velours GORDIJNENSTOF, winkelprijs ƒ 35,-, nu va. ƒ 20,95. Vele kleuren. Gratis opmeten. Prima naaien ƒ 5,50 per baan. Velourshop Nobelstraat 32c, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. aangeb. BABYBEDJE, met hemel, mod. kinderwagen, kl. bruin/beige en Holly Hobby-behang, alles samen ƒ 400,-. Tel. 045-219556.

Te k. 1000 kg-AS voor zelfbouwaanhanger. Tel. 216373.

OPGELET. Combi kasten, diepvries, koelkast. Philips en Esta met 40% korting. Diepvriesbed van ƒ 1095,- nu ƒ 595,-. Dat kan alleen bij de Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. antiek eiken Mechelse KLEERKAST, antiek Biedermeier spaarkast. Onderdijk 7, Oirsbeek.

Te k. aangeb. Nerts-MANTEL merk Nationaal, afm. 1 m hoog, 52 cm breed 60 en Miele wasmachine, rond model. tel. 045-721081.

H.H. FRITUURHOUDERS. Gesch. en gepitte aardappelen à ƒ 0,70 p.kg. Dag. bez. Tel. 045-316096.

GORDIJNEN koopjes. Resten velours gordijnen va ƒ 9,75 p.mtr. Alle 1e keus velours gordijnen nu ƒ 18,75 p.mtr. Kasten vanaf ƒ 19,75 p.mtr. Ook voor velours kussens maken wij gordijnen heel mooi. Pm2. Deze en vele andere koopjes nu in Theo Stikkelbroeck Gordijnenpaleis. Rumpenerstraat 2B, Brunssum.

Te k. dames- en HERENFIETS, z.g.a.n. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN. Europastraat 25, Schaesberg, tel. 045-319657.

Te k. piano-ACCORDEON, merk Honor, 120 bas. 9 mnd. oud. Tel. 045-717400.

KEUKENBUFFETKAST. Nobelstraat 32c, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. aangeb. electr. ORGEL, 3 jr. oud ƒ 2600,-. Te bevr. 045-351936.

KODAK c 135-36 kleinb. kleurenfilm 36 opn. Eenm. aanbieding van ƒ 10,95 voor ƒ 6,95, min. af 10 rol, in. na 18.00 uur, 715484.

ROSENTHAL koffieservies, Sancoussi met bloem, 15-delig, 6-pers. Nu halve prijs ƒ 299,50. Vincken-Meisters Porselein. Nieuwstraat 24, Heerlen.

Te k. weg. verh. BADGEYSER, merk Valliant, 15 ltr. Afzuigkap, notehouten wandrekken ƒ 150,-, oprittegels 60 cm, gegr. bedden. Te bevr. rekwest 2, 3e bis. T.e.a.b. Ter. 045-712127.

Te k. KINDERWAGEN, z.g.a.n. Incl. matras en sierk., van ƒ 635,- voor ƒ 375,-. Tel. 04406-15561.

Te k. A ASAHI Pentax ME met 50 mm standaard lens. en voor der Teleconverter, Vivitar Macro voorzetlens; Asahi Penter MV meat 135 mm telerobjectief, ƒ 1400,- kan ook per stuk. Tel. 045-253682.

Te k. wegens verhuizing 4/? motorjacht. KAJUITZEILJACHT type Jaguar 25, 8.10 x 2.50 x 1.40. Redelijke prijs. Tel. 04759-1957.

Stalen AANRECHTBLAD kl. gevelkachels, gasforn. m. oven, kl. gash., h.-fiets, voushelfiets, autoped. Dr. Poelsstr. 4, Schinnen.

Te k. weg. verh. wasautomaat, merk ?, afz. kast. Wegens verhuizing CLOSETPOT met waterreservoir. Tel. 045-? ?, opgeslagen ƒ 50,-. Op gen Steen 26, Schaesberg, tel. 045-310263.

Te k. aluminium SCHUIFDEUR, 2.20x2.10 en dwarsraam. 2.20x1.50 en schuifraam 170x1.00 pr. samen ƒ 1250,-. Tel. 045-318639.

Te k. prachtige SALONTAFEL, wenge, koopje. Te bevr. na zes uur, Kennedystraat 70, Waubach.

Te k.a. KINDERWAGEN, merk Koelstra, kleur bruin-corduroy ƒ 125,-. Demstr. 86, Hoensbroek.

SCHUIFDWANDDEUR, vinyl, 2.30x3.60, beige, voor ƒ 500,-. Roldweg 13, S'veld. tel. 045-441331.

Te k. KAJUITBOOT, 6.50 m, m. 5 slp.pl. 70 pk b.b. motor. 1½ jr. oud Kloosterkoolhof 11, Heerlen, tel. 045-724097.

Te k. aangeb. gehele POSTZEGELVERZAMELING vaste prijs ƒ 600,- Mgr. Hanssenlaan 30, Hoensbroek.

Te k. BABY-UITZET met babybuit, badje etc. tel 04493-1938.

Te k. HERENFIETS m. versn. en handremmen, merk Magneet. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

Te k. JONGENSRENFIETS z.g.a.n., 10 versn. Douven 20, Douvengenhout-Merkelbeek.

WASTAFEL m. kranen te k. wit. Tel. 045-714037.

Te k. AQUARIUM met toebeh. 200 ltr. Keulsebaan 57, Roermond.

Te k. APPELS, peren, gele en blauwe pruimen ƒ 1,- kilo. Akersteenweg 240, Heer-M'str. Tel. 043-613517.

Te k. SOLARIUM Philips. Donatusstr. 163, Nuth. Tel. 04447-37191, tussen 18.00-20.00 u.

Te k. weg. vertrek Lodewijkstijl BANKSTEL, 2 bijzet-, fauteuils, eetkamer, elektronisch orgel, fluweleen overgordijnen en vitrages. Perzische tapijten (alles als nw.). Te bevr. tel. 04750-18902.

Uw BANKSTEL enz. binnen een week als nieuw bekleed. Kussens binnen 3 dagen, met event. vern. schuimrubber. Prachtige collectie meubelstoffen. Won.inr. meubelstoffering. Pastoorsgr. Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. BETONPLATEN garage 8.50x3.50 m. met gr. Boelspoort mt. 2.60x2.40 m. Te bevr. Heulenderstr. 3, Brunssum. Tel. 255794.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 40 ct p. kg. snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 p. kg p. kist, bloemkool 10 st. v. ƒ 8,50 pruimen en kersen ƒ 8,50 p. 5 kg, appels ƒ 8,50 p. 5 kg, peren ƒ 8,50 p. 5 kg, goedkope koopjes aan. De peren en koopraki in comb. ƒ 5,50 p. kist, sla 3 st. v. ƒ 1,45, erwten, peulen en capucijners, bloemen ƒ 1,05, en druiven ƒ 2,50, prima ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

KLEIAARDAPPELS te koop, van 5 kg en 25 kg. Tevens alle soorten groente en fruit. Oiten, Abshoven 3, Munstergeleen.

Te k. electr. ORGEL merk Gem met ritmeboxen, 3 jr. oud. Dr. Poelsstr. 5, Schinnen, tel. 2945.

Te k. aangeb. nieuw eiken BANKSTEL, Frederiksstr. 6, Heerlerheide.

KLEURENTELEVISIE Gr. sort. Prima speciaal met garantie o.a. 12 x Philips grootbeeld, 66 cm v.a. ƒ 250,-; Nordmende, grootbeeld tiptronic ƒ 350,-; 7x Grundig KTV, grootbeeld zeer smal all-transistor af ƒ 450,-; 2x Saba KTV met afst. bed. 66 cm, v. ƒ 850,-. TV. Va. ƒ 100,-. Fa Curvers, Dr. Calsstraat 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te koop aangeb. AARDAPPELSCHRAPMACHINE merk Hobart, tel. 045-? of tel. 045-?

Te k. BRUIDSJURK m. 38-40 en naaimachine, z.g.a.n. Achter den Winkel 348, Schaesberg, tussen 17.00-19.00 uur.

Te k. VIDEORECORDER VHS, 3 mnd oud. Dr. M.L. Kinglaan 93, Hoensbroek.

Te k. moderne EETHOEK, 3 mnd. oud, geheel ƒ 350,-, voor ƒ 225,-. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. MEISJESFIETS tot 12 jr., compl., i.z.g.st., tevens garage, weg. ƒ 6,-. merk Dordrecht. Tulpstraat 36, Nieuw Einde-Hrl. Tel. 045-221615.

Te k. luxe merantihouten KANTELPOORTEN, afm. 3.60 bij 2.10 m. compl. tel. 045-455567.

4 t. Benz GRASMAAIER, ƒ 150,-, typemachine ƒ 125,-. Maarstr. 32, Terwinselen.

Z.g.a.n. lange BONTJAS te k. aangeb. (nerts-Carla), tel. 045-416849.

COMPRESSOR te k. aangeb., tel. 045-416114.

Te k. zeer mooie massief eiken SLAAPKAMER „Roland" (overcompleet) bed 1.60x2.00 incl. lattenbodem, commode, bedkasten, afhlngkast, zeer mooi. Enz. Tel. 045-? in 2-deurs kleerkast. Kleverstr. 10, Schimmert. 04404-1723.

Te k. open gekoelde VITRINE + onderkoeling, merk Marijnen, zelf-aandrijvend, motor ingebouwd, lang 2.50 m. prijs ƒ 2000,-, hoog 1.25 m. 8 jr. oud. T.e.a.b. Te bevr. Pepels, Kloosterstr. 2, Meers-Elsloo.

Te k.a. complete BAANFIETS, maat 60 cm. Tel. 04750-24564 na 18.00 uur.

Te k. mod. ZITHOEK. Brunssummerweg 106, Nieuwenhagen.

Te k.a. moderne EETHOEK (grenen), tafel 1.80 m m. 6 mass. stoelen, 1½ jr. oud. Hoebenstraat 12 Wijlre.

GRATIS! Gratis! Overschot aardbeien afhalen. Zondag 24 aug. 9-12 uur. Verpakking meenemen. Beukenboomsweg 24, Guttecoven-Limbricht.

Te k.a. KOOKPLAAT, gas, m. goed onderh. kastje. Tel. 045-421376.

Te k. OLIEHAARD in goede staat met tank. Pr. ƒ 200,-. Tel. 045-443643.

Te k. 2 KANTELPOORTEN, maten 4 x 3.50 en 5 x 4 mtr. Inl. tel. 045-311106.

Te k. Marokkaanse TAPIJTEN, m. de hand geknoopt, 2x3 mtr. Kapittelstr. 13. Ubach o. Worms.

Lodewijk XLV EETKAMER en kast te k. Haesenstr. 6, Schaesberg. Tel. 045-314255.

Te k. EETHOEK, mahonie, 4 stoelen, ovale tafel en dressoir. ƒ 300,- en koffertypemach. ƒ 175,-, Mgr. Feronlaan 11, Hoensbroek.

Te k. v. part. antieke eiken COMMODE ƒ 275, antieke eiken tafel ƒ 375, 2-drs. hangkast ƒ 675, 1 drs. hangkast ƒ 575, antieke comptoise klok ƒ 1275. Vlaamse buffetkast ƒ 1450, alles meer oud. 04490-19293.

Te k. nieuwe tandemfiets GAZELLE. Tel. 04490-16472.

Wgs. opruiming zolder t.k. 2 OPASTOELEN, koperen vazen, weegschalen en balansen. Verder veel boerengereedschap. Veel uit grootmoedersstijd. Bergerstr. 48, Nattenhoven.

Te k. BANKST. en eeth., tevens pageg. en 4 parketten, t.e.a.b., uitsl. zondagmorgen tussen 8-10.30 u. Heiweg 54, Bocholtz. Bovenste bel.

Te koop plm. 1700 KINDERKOPPEN. Prinses Beatrixstraat 12, Gulpen. 04450-3227.

Te k. antieke olmen houten KLEERKAST Zeishof 33, Hoensbroek.

Dualaut. pl.speler radio, tafel, boekenkast nw. ladder 6 m. satellietafel, snij ingel. (indie-)Burg. Loysonstr. 23, NIEUWENHAGEN.

Te k. 2-zits BANK met 2 stoelen, massief eiken, met zware velours bekl. Spec. aanbieding van ƒ 3030,- voor ƒ 2100,-. Te bezichtigen bij Style et Comfort Bleijerheidestr. 174, Kerkrade.

Te k. AANHANGWAGENTJE Op de Winkel 15, Nieuwenhagen, tel. 045-315992.

Te k. verkoperde MELKBUSSEN. Nic. Beetsstr. 104, Heerlen, tel. 045-711367.

Te k. TAPE-DECK Akai type X201T prijs n.o.t.k. 2 jr. Nico Beetsstr. 104, Heerlen, tel. 045-711367.

Te k. TANDEM Stokhemmerweg 30, Wijlre.

Te k. nieuwe CASSETTEDECK, dolby, metal cassette, led. VU meters v.a. ƒ 289,-, teac ƒ 289,-. Fischer ƒ 265,-. Sanyo ƒ 250,-. Versterkers Akai v.a. ƒ 170,-. Sanyo ƒ 249,-. Marantz ƒ 229,-. Tuners Akai v.a. ƒ 165,-. Receivers Akai 2 x 28 W. ƒ 489,-, ITT Tuner verst. 2 x 50 W. ƒ 685,-, combinatie radio cassette. TV. ƒ 585,-. R.cassette pick-up. Occasion met garantie v.a. ƒ 250,-. Draaitafel v.a. ƒ 189,-, met element ƒ 230,-. Fa MNACO, Luciastr. 73, Beek, tel. 04402-3998.

Wij bieden aan o.a. compl. eiken EETHOEKEN v.a. ƒ 575,-, commodes v.a. ƒ 250,-. Mechelse wandbedden, eethoeken en eiken KEUKENS v.a. ƒ 2000,-. Verder goedkope compleet eiken sl.kamers, Brabantse kachels, keukenkasten, kapstokken en div. kasten zoals Mechelse Henri II, Louis XV en Biedermeier. Levering door geheel Limburg gratis. Oud Roosteren 33, Oud Roosteren. Tel. 04463-2054.

Te k. aangeb. 2-drs. Mechelse KLEERKAST, prima staat. Wegens plaatsgebrek. Oud Roosteren, 33 gunstig richting Roosteren (voor autoweg rechtsaf), tel. 04745-709.

T.K. prof. stereoinstall., quadro o.a. B & Refox, THORENS etc. ook afzond. Tev. discountzaal, en singel verzamel. 04498-3258.

Te k. nieuwe Philips VIDEORECORDER 1501 met 4 banden ƒ 750,-. Columbusstr. 67, De Wieer-Heerlen.

Te k. weg. overcompl. REGULATEUR st. klok, Mechelse kast, Henri-II eetk., eik. keukenkast, eiken bar, slaapk., verlijkaste, notenh. commode, ta. telefoonkaste, nachtkastjes en zware kleingoed. Columbusstr. 67, de Wieer Heerlen.

VOERTONNEN te k. voor kippen en 2 ijzeren ledikanten. Tel. 045-315607.

Verw. RADIATOR, lang 2 ½ m, kan ingekort worden ƒ 80,-. Horstplein 12 Hoensbroek.

Te k. eiken SL.KAMER, tel. 045-223316.

Te k. eiken stereo DRESSOIR ƒ 200,- Bergstraat 4 Hoensbroek, tel. 045-222833.

Te k. PIANO merk Ritter, inruil oudere piano mogelijk. Everhardtstr. 16 Stein.

T.k. bruine rib KINDERWAGEN drie in een, wasautomaat merk Marijnen LT 8010, tel. 045-314978.

Te k. BABY-UITZET compleet ƒ 500,-. tel. 045-353014.

Te k. DAMESSPORTFIETS m. handremmen, ƒ 125,-. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

Wilhelmina BILJARTS, afm. 2.30 bij 1.15. Prijzen ƒ 3.500, ƒ 3.900, ƒ 4.250, ƒ 5.500 en ƒ 6.400. Golf biljarts ƒ 2.000. Poel biljarts ƒ 1.750. Prijzen incl. Dit alles uit voorraad leverbaar. Tevens nieuwe kinderen en reparaties. Biljartshandel Hendriksen Sittard, tel. 04490-13472. Vertegenwoordiger voor Z.-Limburg.

Droog eiken OPENHAARDHOUT ƒ 40,- per m³. Kruisstr. 27, Broek-Sittard.

Te k. mooie WOONKAMERKAST uit oma's tijd. staande klok, hangklokken, dressoir, spiegel, gasbrand 25 gld., clubs 10 gld. per stuk, stoelen v.a. 5 gld. IJzeren ledikant enz. Ondersteestr. 9, Palemig. Heerlen. Tel. 045-721644.

Te k. ORGEL Riha Antiantiano ƒ 1750,-. Landgraaf 100, Nieuwenhagen.

Te k. KLEURVERGROTER Philips pcs 130 en vergroter pcs 150 t.e.a.b. Hupperetz, Landgraaf 75, Schaesberg, tel. 045-315874.

Te k. compl. ZANGINSTALLATIE. Te bevr. Heereveldje 46, Ubach o. Worms.

Te k. BANDREC Revox b77 t.e.a.b. Hupperetz, Landgraaf 75, Schaesberg, tel. 315874.

Partij opnieuw verbeterde oudholl. PANNEN te k. Swier 53, Wijnandsrade. 04447-1588.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. BOEKEN, strijverhalen, antiek, omaspulletjes en oud speelgoed, tel. 045-312261.

Te k. gevr. spullen uit OMA'S tijd. Postbus 4059, 6202 RB Maastricht.

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, postzegels, bestekken enz. Gecontroleerd, ook voor boerenkastjes en oude kastjes, gouden waardekaart. Bonnen goud- en zilvergeld, mogelijk jaren. Prijs. Deskundig. Direct contant geld. tel. 045-222203.

Particulier, liefhebber van kunst van CHARLES EYCK wil nog graag werk van hem aankopen. Discr. verz. Br.o.nr. MA 257 M'str. 6221 BN.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook compl. verzamel., buitenl. zilveren goudmunten. Dagel. va. 10.30 uur, Grootstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. GOUD en zilver, het hoogste prijs, tevens gevr. zilver. guldens, rijksd. '69 vis., ½ guld. kwartjes enz. Ben terug van vakantie, ben weer iedere dag welkom. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828 van 10.00 tot 18.00 uur.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren voorwerpen, ook antieke, zoals horloges, juwelen, prijs. contant geld, ook vanaf de Rijksweg Zuid 196, GELEEN, tel. 04494-49872.

POSTZEGELBOEKJES te koop gevr. Br. on. nr. 1805 LD Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

SEXBOEKJES en videocassettes te koop gevr. Geleenstr. 46, Heerlen. Bisschestr. 59, Maastricht, Putstraat 6, Sittard. Ook uw sexboekjes en films.

Te k. gevr. POSTZEGELVERZAMELINGEN ook grote objecten br.o.no. SH 624 LD Hrl.

Te k. gevr. AANRECHT. Tel. 04404-1584.

POSTZEGELS te k. gevr. Ned. en West-Duitsland, event. W.-Europa, ruilen ook mog. Tel. 045-221352.

Te koop gevr. alle soorten van oninteressante houten KEUKENZAKEN. Tel. 043-629433.

Hoogste prijs voor OUD GOUD en zilver, zoals ringen, munten, horloges, etc. Contact geld, discr. verzek. Tel. 045-458309.

Te k. gevr. perceel BOS of bosgrond. Maasbrachterweg 57, Echt. Tel. 04754-1756.

Te k. gevr. GASFORNUIS met bakoven, geen oude. Tel. 045-421376.

Te k. gevr. electr. GRASMACHINE. Tel. 045-421376.

Verzamelaar vraagt tegen kleine vergoeding (oude) KLOKKEN. Defect geen bezwaar. 04494-40493.

Te huur aangeboden

Te huur (voor 2 verdiepingen) aparte BOVENWONING best. uit 2 gemeub. kamers, keuken, badkamer, tel. hal aparte opgang te H'broek. Br. on. nr. HO 240 LD H'broek 6431 HB.

Tijdelijk te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Max. tot 31 mei '81. Inl. tel. 04406-15777.

GELEEN te koop gezinsflat met c.v. Jos Kleynenlaan 58 te koop. ƒ 91.000,- k.k. 100% fin. mog. tel. 043-645981.

Te k. 2 zitsbank ƒ 1. nieuw 3-zits bank, 2 Stoelen, kl. ? 2 kamerstoelen, 1 uittrektafel, vr. pr. ƒ 4000,-, tel. 09-3211761830.

T.k. Queen Ann BERGMEUBEL ƒ 250,- en tv-relaxstoel ƒ 100,-, Herlongstr. 10, Heerlerbaan, tel. 045-418978.

Te k. TAFELTENNISTAFEL, wedstrijdformaat, pr. ƒ 165,-. Tel. 045-416268.

Te k. KLEUREN-TV, Philips, ƒ 350,-. Tel. 043-74455.

Te k. zender voor radiografisch best. AUTO'S ƒ 85,- merk Acoms met servo's ƒ 95,-. Sportstraat 36 Beek.

Te k. gevr. zeer goed ZITSLAAPKAMER met gebruik van keuken, douche en w.c. Tel. 045-723164.

MAASTRICHT. Koningsplein te koop 2-kamerflat voor 2 pers.huish. of ouder echtpaar. ƒ 109.000,- k.k. 100% fin. mog. tel. 043-645981.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's. tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Een GASBOILER huurt u bij HESI. Voor inl. tel. 045-442326.

Te h. WINKELRUIMTE of kantoorruimte in Schinveld. Tel. 045-252643 of 04746-1285.

AUTOVERHUUR Walraven, personen- en bedrijfsauto's ook voor kleine verhuizingen. Orchideeweg 11, Nieuwstadt, tel. 04499-2140.

CARAVANSTALLING voor slechts ƒ 125,– per jaar, tel. 045-410637.

Te h. luxe NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, begane grond m. tuin, v. 1 of 2 pers., huurpr. ƒ 630,- p.mnd. St.-Pieterstr. 293, Kerkrade, behalve zondags, direkt te aanvaarden.

Te huur aang. centr. Heerlen gem. ZIT/SLAAPKAMER met gebr. v. keuken, douche en eigen opgang. Tel. 045-725380 of 045-221190.

Te huur 2 gemeubileerde ZIT/SLAAPKAMERS. Hereweg 90, Nieuwenhagen.

Kamer te h. op goede stand te NIEUWENHAGEN warm en koud water, gebr. v.bad, wc., keuken etc., red. prijs, tel. inl. 045-316646 b.g.g. 312554.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT/SLPK. m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Te h. nette dubbele KAMER en ruime enkele kamer te Eygelshoven, tel. 045-310706.

Te h. a. HUIS met 3 slpks., garage en tuin ev. gestoff. Huurpr. n.o.t.k. Tel. afspr. 711615. Vrij per 2-10-'80.

FRITURE omgevig Heerlen. Brieven o.nr. 1806 LD Pb. 14, 6400 AA Heerlen.

Te h. 1-pers. ZIT-SLAAPKAM. te Kerkrade. Tel. 720350.

Te h. CAFE-BAR te Herzogenrath. Prachtige zaak, goede omzetmogelijkheden. Geen vestigingspap. nodig, waarborgsom vereist. Tel. 045-412035.

Te h. KAMER m.g.v. keuken, badkamer en toilet. Te bevr. café De Schouw, Heerenweg 104, Heksenberg, na 19.00 uur.

Te h. gemeub. APP., best. uit zit-slaapkamer, badk. m. toilet en hal. Huur ƒ 400,– p.m. Incl. water, licht en c.v. Te bevr. H. Thelen, Kampstraat 17, Schaesberg.

Te h. a. LEEFRUIMTE voor alleenst. meisje of verpleegster, ƒ 140,– p.mnd. Kloosterweg 32, Heerlen.

Te h. a. KAMER in Schaesberg voor studente of werkende vrouw. Tel. 045-314288.

Te h. APP., gemeubileerd, van alle gemakken voorzien. Tel. 045-726494.

Gemeub. KAMER te huur met gebr. v. keuken en bad. Coriovallumstraat 21, Heerlen.

Te huur romantisch en rustig gelegen HOEVEKE te Zutendaal (België), tel. 09-3211715801.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, centr. Hrl.

App. te h. voor DAMES die privé willen werken. Op fifty-fifty basis. Tel. 045-223162.

KAMERS met volpension Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

KAMER te huur Heerlen, met gebr. v. keuken en badk. Tel. 045-220491.

Te k. plm st. z.g.a.n. 2- en 3-lamps TL-BALKEN, lang 1.20. Bekkerweg 84a, Heerlen, tel. 710149.

GARAGES, Welten-Heerlen. Te huur aangeboden nieuw gebouwde autoboxen aan de Kommert. Momenteel nog één garage beschikbaar. Huurprijs ƒ 60,– per maand excl. eventueel verschuldigde B.T.W. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

ULESTRATEN, Beekerweg 77, 800 m2 magazijnruimte met laadperron. direct leeg te aanvaarden. Huurprijs ƒ 2000,– per maand. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te h. a. KAMERS in Schaesberg. Tel. 04405-2560.

Te huur in gerest. villa m. tuin bij station Valkenburg, 2 gr. BALKONKAMERS, keuken, badk. c.v.-gas. Event. kantoorruimte aansluitend. Inl. 04406-12460.

In centrum van Heerlen gel. grote etagewoning van 2 verd. met daktuin, geen flat te HUUR aangeb. Br. on. nr. SH 626 LD Heerlen.

Te h, aangeb. eengezinswoning te SCHAESBERG, rustige ligging, tot. opp. 400 m², 3 slpk., c.v., ƒ 900,– p.mnd. (verhand. basis) direct vrij. Br.on. nr. SP 8 LD Spekholzerheide.

GELEEN grote woning te huur. Huurprijs ƒ 870,- p.mnd. Bouwmij 72 b.v. Fr. Erenslaan 15, Geleen 04494-43275.

Caravan- en BOOTSTALLING voor binnen en buiten. Tel. 045-315607.

Te h.a. gem. ZIT/SLAAPK. met keuken, gebr. v. bad, met c.v. Anjelierstr. 48 Heerlen.

Te h. EENGEZINSWONING halfvrijst. m. gar., 4 km v. centr. Heerlen, fraaie ligging, ƒ 720,- p.mnd., tel. 043-25615 b.g.g. 045-416112.

Te huur KANTOORRUIMTEN, bestaande uit 2 kantoren samen ± 40 m2 oppervlakte, met entree of wachthal en toilet enz. tevens 2 opslagloodsen ± 55 m2 vl. opp., gelegen aan de verkeersweg Nuth-Brunssum a.d. Trichterweg 137 te Treebeek, te bezichtigen na tel. afspr. 045-212885.

KANTOORRUIMTE + appartement in Aken, grensgebied Vaals te huur. Br.o.nr. MA 269 M'str. 6221 BN.

Te huur gevraagd

WONING te huur gevr. gesch. voor dameskapsalon hoge huur geen bezwaar, brieven aan postbus 90, Stein.

Te huur gevr. WONING opknappen geen bezwaar, bereid hoge huur te betalen. Br. on. nr. RO 531 LD Roermond 6040 AA.

Maatschappelijk WERKSTER (28 jr), vr. met groep (samen 3 à 4 pers.), huis te huur in Heerlen, tel. 045-725139.

STUDENTE 18 jr. zoekt kamer in M'str. Met gebr. van keuken en douche. Pr. max. ƒ 250,– p. mnd. Tel. na 18 uur. 04750-15560.

Te huur gevr. WINKELRUIMTE en opslagplaats omg. H'heide, H'broek, Brunssum. Br. ond. nr. 979 LD te Brunssum.

DAME zoekt ongem. APPARTEMENT of ruime ongem. zitslaapkamer m. keuken in beslist nette omg. te Heerlen of Maastricht. Tel. 045-311312.

Te h. gevr. STUDENTE B.D.A. zoekt kamer in Sittard. Inl. Baanstraat 28, Schaesberg.

Te huur gevraagd in Roermond of omgeving KAMER(S) die geschikt zijn om als kantoor te worden ingericht. Br.o.nr. RO 525 LD Roermond 6040 aa.

Leerkr. vrgt. onafh. WOONR. tot ƒ 398,–, beloning ƒ 300,–. Br. aan postbus 322, 6460 AH Kerkrade.

Verpleegkundige zkt. KAMER of etage centrum Heerlen of Welten. Tel. 045-720633.

Te huur gevr. besch. heer middelbare leeft. vr. een HUIS met garage, onverschillig waar. Postbus 2692 Heerlen.

Ruilen

ZIT/SLPK./FLAT, Elbereveldstr., Kerkrade-West ruilen tegen boven/benedenwon. of huisje, of grotere flat. Tel. 045-413897.

Heb. eengezinswoning in Veldhoven (N.B.) wil graag RUILEN tegen eengezinswoning in Heerlen of omg., tel. 040-530523.

Aangeb. 2-k.FLAT Nijmegen, gevr. 2-k.flat Maastricht. Br. onder no. 1790 L.D., pb. 14, 6400 AA Heerlen. Tel. na 22.00 uur: 080-445431 of 053-312032.

Wil ruilen FLAT ƒ 175,– p. mnd. tegen eengezinswoning in Thien-Bunder of Sanderbout ƒ 500,–, beloning. Br. on. nr. S 930 LD Sittard.

Aangeb. 5-KAMERFLAT in Den Haag. Gevr. eengez.won. in Z.-Limb. Tel. 070-237325, na 18.00 uur.

Te ruil EENGEZINSWONING, 3 slpks. en tuin te Hoensbroek tegen ruime flat omg. Hoensbroek, Heerlen, Heerlerheide. Br.ond.nr. Ho 244 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Te ruil gr. won., 4 slpks tegen kleinere won. slpk. omg. BRUNSSUM (geen flat). Tel. 045-258284.

Te ruil BOVENWONING 4 slaapkamers, zolder, dakterras tegen eengezinswoning met tuin, tel. 045-213229.

Gerenov. EENGEZINSWONING (lage huur) te Hoensbroek te ruil tegen eengezinswoning met tuin. Te bevr. 045-217352.

Ruime FLAT te Beek tegen flat of woning in Brunssum of omgeving, tel. 04402-2473.

Te ruil grote FLAT Brunssum Nrd. tegen eengezinswon. inl. Europalaan 407, Brunssum-Nrd.

FLAT te Spekholzerheide ruilen tegen flat te Kerkrade. Anemonenstr. 97, Spek'heide.

Aang. mooie grote 3 k. FLAT in Nijmegen. Gevr. flat, etage, o.i.d. Z.-Limburg. 080-230860.

Te ruil 3 slpk. FLAT Heerlen huur ƒ 199,– p.mnd. teg. woonr. tussen Valkenburg en Maastricht, tel. 04406-13937.

Te ruil flat HEESERVELD 2 slpk., hele gr. kamer, keuken, hal, achtkant vrij-uitz. 2 etage tegen beneden flat of met lift omg. Heerlen, tel. 045-421465.

Te k. ruil grote WONING tegen kleine eengez.woning op Heerlerbaan. Tel. 045-722839.

2-KAMERFLAT 1e etage, Laurierstraat 283 Passart-Zuid te ruil tegen eengez.- of duplexwoning te Hrl. of H'broek.

Vrijst. herenhuis HOENSBROEK te huur of te koop teg. luxe bovenwon. of flat omg. Hrl., Brunss., H'broek. Br. on. nr. HO 243 LD H'broek 6431 HB.

Bouwvak

KANTELDEUREN officieel dealer Hörman, levering particulier en industrie. Steeds alle standaardmaten voorradig, pr. vanaf ƒ 299,–, exclusief. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387.

Westfalia AANHANGWAGENS. Vele soorten en modellen, in alle maten. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

OPEN HAARDEN, inbouw- en voorzetopenhaarden, groot assortiment uit voorraad. Tevens alle materialen voor het bouwen van de open haard, o.a. veldbrandstenen, eiken balken en boerenpleister. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

BAKSTEENSTRIPPEN, div. soorten veldbrand, rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Prijzen vanaf ƒ 25,– per m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-310511.

VLOERTEGELS, diverse soorten, kleuren en formaten uit voorraad vanaf ƒ 15,50 p. m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach o. Worms, tel. 045-310511.

SCHAFTWAGENS bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Voor al uw zand en GRIND, ook. v. kleine hoeveelh., transportbedr. Nic Brassé B.V., Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

IJzer en PROFIESTAAL, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor bedrijf en particulier méér dan 200 machines, containers, alle soorten steigers en bouwmaterieel. Voor feesten tafels, stoelen, toiletunits enz. Sittard, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-10960. Amstenrade, Parallelstraat 56A, tel. 04492-3030.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Wij verhuren: bouwmat. steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS BV., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders BV., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

H.H. HUIZENBOUWERS, centrale verwarming op kolen of hout, stookkosten ƒ 25,– per week. Nieuwprijs ketel ƒ 1950,–, vraag gratis offerte, 04405-2404.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Te koop aangeboden 10 DRAAISTUTTEN, 8 lage klapbokjes, 40 steigerplanken en grote looplamp. Pr. n.o.t.k. Weegbree, 51, Ubach o. Worms.

Beton- en BIMSBLOKKEN voor woningbouw, garages, loodsen en stallen. Gebr. Gardeniers, Hunnecum 16, Nuth, tel. 04447-1670.

Te k. schoongem. VELDBRANDSTENEN ca. 4000 st. en bouwlier 380 v, 10 meter hoog. St.-Pieterstr. 293, Kerkrade.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

AANHANGWAGENS, speciaal v. hondenvervoer. Dassen aanhangw. Stationsstraat 6, Kerkrade.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Erkende Duitse HERDERKENNEL, Von Pé-Jé Stolz heeft momenteel jonge Duitse herders te k. uit Topcombinatie, ingeënt, getatoueerd en ontwormd, met stamboom. Achter de Kerk 35, Broeksittard, tel. 04490-10652.

Te k. KATTEN, Siamezen met stamb. Cottessen 1, Vijlen.

Te k. jonge KONIJNEN en halfwas en dwergen. Guide Gezellestraat 41, Molenberg-Heerlen.

Vertrouwd adres voor spring-, dresseurs en RECREATIEPAARDEN, waaronder enkele 2-jr. merries en alle maten pony's. Tel. 04494-43210.

Te k. aangeb. nest D. HERDERS, 9 weken oud, 2-3 N Quanto v. Gafiegerhof SCHH FH VB KKLIA moeder bez. de A. Lavendelstr. 36, Sittard, na 20.30 uur.

3 sept. start de KC Geleen e.o. weer haar GEHOORZAAMHEIDSCURSUSSEN voor honden. Inl. geheel vrijblijvend op de theorieavond op 29-8-'80 aanv. 20 uur in het Reüniegebouw, Wilhelminastr. 1 te Geleen.

Te k. YORKSHIRE-TERRIER met stamboom, tel. 04499-1974.

Te k. Perzische POESJES 12 wk. oud m. stamb. en inenting, kleur crème, schilpad en zwart ƒ 400,–. Op het Kuilken 8, Linne. Tel. 04746-3013.

Uw Duitse DOG toch zeker ook van D. Doggen, kennel Conquistadores!!! Tel. 045-250950.

DWERGPOEDELTJES dw.tekkels, wippertjes, Engelse gladharige foxterriertjes, met stamboom. Kennel van Manolito Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Zondag 24 augustus as. POLITIEHONDEN wedstrijd v. gecertifieerde honden uit drie verschillende bonden. Op het terrein aan de Midweg te Voerendaal. Voor oefeningen 's-morgens om half tien. Stelwerk aanvang 's middags 14.00 uur.

T. k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, stamboom en geënt, Heerstraat Zuid 4, Stein.

Te k. Yorkshire TERRIERS. Rozenstraat 5, Valkenburg, tel. 04406-15919.

Gratis af te halen jonge HONDJES. Koestr. 10a, Kerkrade.

Kennel van 't hondenpaleis heeft te k. 2 prachtige HONDENRENNEN. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

DIERENHOTEL Weltevree voor uw hond of kat. Holtummerweg 3, Susteren, tel. 045-254441.

Sprekende BEO te k. m. pracht kooi, koopje. Haverterstr. 89, Koningsbosch (L).

KINDERBOERDERIJ, Haanrade-Kerkrade, dagelijks geopend vanaf 2 uur, tevens open terras.

HONDENTRIMSTER komt bij u thuis uw hond knippen en scheren. Mevr. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum. Tel. 257036 en 254011.

Te k. KANARIES broedkooien en T.T. kooien, zang en postuur Prof. Scholstr. 7, Maastricht.

HONDENVOEDER: pens, vlees, hart, kalfsknoken, div. brok. va. ƒ 33,–/25 kg. Diner ƒ 17,50/10 kg. Bij grootafname korting. Geopend za. van 9.00 tot 16.00 uur Merakal B.V., Pasweg 95, Schaesberg.

Te k. D. HERDER m. stamb., 15 mnd. oud, prima afstam. Eindstraat 99, Schinveld.

Te koop jonge Perzische POESJES in versch. kleuren, ontwormd, geënt, zindelijk, met stamb. Tel. 04494-48929.

Te k. zilvergrijze TOY-POEDELTJES m. stamb. geënt en ontwormd. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. PAUWEN paar op kleur ƒ 225,–, Klinkerstr. 27, Hoensbroek, tel. 045-215442.

Te k. RIJPAARD, 7 jr. merrie Trakehner, vader tophengst Amagun, stokmt. 1.70 m. gesch. v. alle doeleinden, kleur bruin z. aftekening. Emmastr. 27B Schinveld.

Te k. of te ruil groot en klein RIJPAARD en Lipizaner 4-jr. merrie met compl. rijzadel. Kampstraat 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. zeer mooie Perzische POESJES (zwart), ingeënt en zindelijk. St.-Jansstraat 77, Hoensbroek.

Weggelopen POEDELTJE 10 jr. oud, roepnaam Devil. Tel. 045-413046.

2 KANGEROESCHAPEN m. bok en 2 geiten m. bok t.e.a.b. Putterstr. 16, Hopel, tel. 045-352072.

SCHAPEN te k. Provincialeweg 148 Oirsbeek-Zuid.

Door omstandigh. te k. veelzijdig RIJPAARD 100% eerl., Vos, kleur, met pap. 6½ oude merrie, inl., tel. 04446-1272.

Te k. diverse KRIELKIPPEN en hanen (ras) Marktstr. 12, Ubach over Worms.

Te k. jonge GOUDFAZANTEN en krielkoppen, Beatrixln. 15A Spaubeek.

Te k. Tex. SCHAPENBOKKEN. Breedenweg 2, Ubachsberg.

Te k. weg. tijdgebr. Duitse HERDER, reu, 7 mnd. Kanaalstr. 3, Heerlen.

Te k. Perzische POEZEN, kater, wit, 2 jr. oud, 1 poes, schildpad, 3 jr. oud, beide met prijzen. Tevens eekhoorn en dwergpapegaai. Te bevr. Deckers, St.-Franciscusweg 26, Heerlen.

Te k. prachtige YORKSHIRE terriertjes, m. stamb. en geënt, ook tegen parvo virus. St. Rosastr. 8, Sittard.

Jonge KATTEN Burmezen te koop, De Vossekuil 162, Heerlen.

T.k. mooi, braaf RIJPAARD, appelsch., 5jr. Schofdh. 1.57 m. Fatimaplein 11, Munstergeleen, 04490-22779.

Te k. handtamme valkparkieten en DWERGKONIJNTJES, fa. Steine, Rijksweg Centrum 28, Geleen, tel. 44215.

Dierenspeciaalzaak Natura Rijksweg-Zuid 142 Geleen tel. 04494-49197. Wij bieden u aan een grote sortering tropische zang- en volièrevogels waaronder grijze roodstaart papegaaien, amazone papegaaien, kaketoes, grote parkieten, kanaries, sperling parkieten en nu paren californische kuifkwartels. Mexicaanse non-pareils, Indische non-pareils, dus de moeite waard om eens een kijkje te komen nemen. Ook voor aquariumliefhebbers zijn wij enorm goed gesorteerd in tropische vissen en waterplanten evenals alle aanverwante artikelen. Wij ruilen ook tropische vogels vissen en planten in.

Te koop SCHAPENBOKKEN, Wolfhagen 6, Schinnen.

Weg. omsth. te k. 18 Antw. BAARDKRIELEN. Tel. 045-252657.

Te k. HAAN + 2 legkippen, diamantvinken + damesfiets, tel. 045-215636.

Te k. div. soort. PARKIETEN o.a. berg-veelkl., bourkes, kakarikis, rose colli, wittevalk, penant, bleekkop, pracht rosella's en kuifkwartels, geen handel. Nelisweg 9, Nuth, tel. 04447-3172.

Te k. COCKERSPANIEL, pr. ƒ 250,- 8 mnd oud. Spoorstraat 50 Treebeek.

DWERGPOEDELTJES te k. kl. abricot. Weustenraedtstr. 53 Hoensbroek.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES zeer mooi en klein. Bovenste Puth 48, Puth-Schinnen.

RASHONDENKENNEL Hervé biedt aan: Ierse setters, kortharige foxhondjes diverse kleuren, Engelse- en Amerikaanse cockerspaniels, chow-chow's, grijze, abricot en zwarte dwergpoedels, pekingeesjes, kortharige Duitse staanders, foxterriertjes en Yorkshire-terriertjes. Ingeënt, ontwormd en met zeer goede garantieregeling. Ook 's zondags open. Dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

PAUWEN, parel- en zijdehoenders, krielen. Valkenburgerweg 44, Voerendaal.

Te k. jonge en vette KALKOENEN, krielen, eenden. Oös Heem, Nieuwenhagen.

PONYRIJDEN. Oös Heem, Nieuwenhagen. Zondag open 12-17 uur. Kinderboerderij. Geen entree.

Te k. 2 pr. D.H., reutjes, 3 mnd. oud m. z.g. stamboom, Reeweg 80b, Ubach o. Worms.

Te k. bonte COLLY'S en zeegroen, pracht rosella's en bleekkoppen. Nieuwenhofstraat 14, Hoensbroek.

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Nieuw in Maastricht MOTORENREVISIEBEDRIJF met de nieuwste en modernste machines, speciaal gericht op reviseren van Mercedes diesel en benzinemotor; ook VW, Opel, Ford. Tevens reviseren van alle cilinderkoppen; diesel, LPG enz. Slijpen van krukassen, vlakken van cilinderkoppen, ook deelrevisie, levering van zuigers, bussen, lagers, pakkingen enz. Tegen zeer scherp concurrerende prijzen met volle garantie. Ook belasten wij ons met in- en uitbouwen van alle motoren. Maastrichtse motorenrevisie. Verkoopkantoor Meerssenerweg 219, werkplaats Bloemenweg 67, tel. 043-627354 en 11569 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine, open van 9 tot 21 uur, zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig, Heerlen, tel. 721848.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 TL '78; Renault 5 TL '76, '77, '77; Renault 5 GTL '77; Renault 6 TL '73; Renault 6 L '76; Renault 12 TL '75, '76; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 14 TL '77 3x en '78; Renault 16 TS '73; Reanult 16 TL '77, '78; Renault 18 TS '79; Renault 20 L '77; Reanult 20 TS '77; Alfa Super '77, '78; Citroën Pallas '77; Daf 66 '73; Fiat 127 '77; Ford 1600 autom. '77; Ford Escort '79; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett '77; VW Derby S '77; VW Polo '77; Volkswagen 343 '79; Mini Clubman 1100 '75. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons van harte welkom. Autobedrijf Heijnen B.V. Frankenlaan 1 (Welten) Heerlen. Tel. 045-713600.

Alle gebr. Alfa Romeo ONDERDELEN v. Sud t/m Montreal. Haefland 20 (industrieterr.) Brunssum, tel. 045-254482.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

T.k. DATSUN 120Y, bj. '76, pr. ƒ 3500,- Palestinastr. 222 Hrl. 045-417530.

Te k. LADA stationcar, bj. '78. Dr. A. Kuyperstr. 33, Brunssum.

Te k. BMW 518, bj. '76, km.st. 60.000, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. De Kogel 5, Munstergeleen.

Te k. OPEL Rekord 19 N bwj. 31-1-'79 met.groen. ANWB-gek. 1 jr. garantie. Pr. ƒ 14.700,– . Tel. 04447-3730.

ALFA Romeo 1600 10e mnd. 75 ƒ 2750,-, Fiat 127, pr. ƒ 500,-, tel. 043-624440.

CHEVROLET Corvette Targa L 82 automaat met alle extra's, duurste uitv. nw. '80, BMW 728 zeer mooi '78, BMW 320 '76, Alfa Romeo Alfetta 2000 GTV duurste uitv. alle extra's, als nieuw '77, Peugeot 504 GL diesel automaat '77, Peugeot 304 GLS 5-deurs break '77, VW Polo LS als nw. '78, Honda Civic deluxe '78, Mini 1000 de luxe met open dak '76 2x, Mini 1100 Clubman '76, Ford Capri 1600 GTR als nw. '76, Mercedes 240 3,0 diesel met schuifdak enz. '76, Datsun 120A FII coupé, zeer mooi '78, Opel Manta 1600 S '76, Opel Ascona 1600 S '76, Austin Allegro 1500 S 4-drs. '75, Mazda 1000 '75, Ford Escort 1100 L '72 en '74, Fiat 128 SL coupé '74, Porsche 914 Targa, Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur 60.000 km '78 als nw. Garantie 10.000 km of 3 mnd. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (PL). Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31 Heerlen. Tel. 045-720536 of 720939. Open van 9.00 tot 20.00 uur.

MERCEDES 407 diesel bestelbus met zijdeur, 60.000 km '78 als nw. Inr. en financ. mog. Tel. 045-720536 of 720939.

Te k. MERCEDES 240 Diesel, kl. geel, m. schuifd., bj. '76 en winterbanden. Te bevr. Irmstraat 55, Simpelveld.

ALFA Romeo Guilletta 1.3, '78, 26.000 km, v. eerste eigenaar; Alfetta 2000 '78, 60.000 km; Alfasud '77; Alfetta GTV '77; Alfetta 1.8 Lusso '76; AMC Jeep '79; Opel Manta 1600 S '77, nieuwe motor; Ford Taunus 1600 L gas, '77; Ford Taunus 1600 L '77; R 4 TL '77, groen, 50.000 km; Peugeot 504 GL automaat gas; Mercedes 230 automaat., gas, ƒ 2000,–. Bovaggar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub. dealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

AUTO'S te koop gevraagd, beslist hoogste prijs, tel. 045-456164.

Zeer voord. te k. FORD Taunus combi '78 met. zilver 1600 L z.g.a.n. inr. en financ. mog. Slanghenstr. 5, H'broek (bij zwembad Dem).

Te k. SIMCA 1000 LS bwjr. '73, i.z.g.st. Tel. 045-420622.

Te k. OPEL Kadett Special '79, op LPG, incl. 4 nieuwe banden, tel. 045-252291.

Te k. DAF 55 de L in uitst. st. km.st. 63.000, ƒ 1375,–. Na 17.00 uur. Dorpstraat 11, Buchten-Born.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000 GT, i.z.g.st., bwj. '77, te bevr. Beatrixstr. 16, Nieuwenhagen. Tel. 045-318764, na 16 uur (behalve vrijdags).

Te k. HONDA 400 Four, i.z.g.st., bwj. '77, km 17.000, prijs ƒ 2600,–, tel. 04406-40799.

Te k. witte MERCEDES 200 D w. 123 met stuurbekrachtiging, bwj. okt. '79, km.st. 17.000, tel. 045-442586.

Te k. DAF 55 bk. '71, De Mullender 17, Heerlen.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. CAPRI '70 ƒ 100,–, Piusstr. 20, Kerkrade-West.

Te k. BMW 3.0 CS '74, echt leren bekleding, kl. licht blauw metallic, sportvelgen. Pr. ƒ 11.000,– Fredericusstr. 23, Beek.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '78, kmst. 36.000, te bevr. Vignonstr. 14, Heerlen-Meezenbroek, pr.n.o.t.k.

WA en All-risks honderden guldens GOEDKOPER bel 045-317982 ook motoren.

Te k. PEUGEOT 204 type '76, met radio en schuifd., km.st. 72.000. Vr.pr. ƒ 2750,–, na 17.00 uur, Havenweg 40a, Buchten-Born.

Te k. PEUGEOT 504 type '74, i.z.g.st., ƒ 1250,–, Tunnelweg 49, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic, i.z.g.st., bj. 11-'78, 27.000 km. Prijs nader te aanvaarden. Te bevr. Meeusen, Koperstraat 32, Vaals.

2-op-1 te koop FIAT, vraagprijs ƒ 800,–. T.b.v. Salviaplein 50, Kerkrade-West.

Te k. MAZDA 323 ES kl. met. blauw i.z.g.st. bwj. aug. '78, pr.n.o.t.k. tel. 456942, Kant. 127 Kerkrade-Bleijerheide na 18.00 uur.

Te k. MINI 1000 m. alum.vlg. i.z.g.st. ƒ 1750,–. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen, na 17 u.

SIMCA 1100 sp. okt. '73, ƒ 750,–. Kruisbergstr. 14, Brunssum.

Te k. OPEL Commodore z.g.a.n. 6-cyl. goudmetal., 1e eig. Tel. 04499-3350.

Te k. BUICK Century met gas '75 8-cyl aut. ƒ 5900,–. Tel. 04499-3350.

Te k. CHEVROLET Monte Carlo '77 met alle acc. nieuwpr. ƒ 38.000,– nu ƒ 15.250,–. Tel. 04499-3350.

Te k. MERCEDES Benz 240 D '74, kl. beige, ƒ 7500,–. Tel. 04499-3350.

Te k. CHEVROLET Concours '77, 1e eigenaar, kmst. 54.000 km, nu ƒ 15.750,–. Tel. 04499-3350.

Te k. FORD Taunus 2 L, 4 cyl., bj. '77, 4-drs. Rennemigstraat 29, Heerlen.

Te k. FORD Mustang 11 2x2, 6-cyl. met gas en sportw., 8-'74, vrpr. ƒ 6550,–. A Gen Giezen 29, Heerlerbaan-Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. motor YAMAHA 250 cc of the road, bwj. '77, pr.n.o.t.k. Tel. 04494-44559. Tussen 16.00 en 18.00 uur.

Autoshop Geleen BV. Te k. MANTA GTE '77; BMW 525 '76, autom.; Toyota Corolla '77; Ascona 19 '79; Ascona 16 '77; Ascona 16 '74; Kadett 12 S '77 autom.; Kadett City '79; Kadett 1200 '78; Kadett Coupé '76; Kadett Special '75; Daf 66 '74; VW bus met ramen '77; VW bus pers. vervoer '69; Fiat 850 '72; motor Honda 500 '76. Op de Vey 47-49.

Te k. v. part. exclusieve DATSUN 260 Z 2+2 bwj. 1978, ± 30.000 km gel., zilvermetall. al. velg. enz. Nw.pr. ƒ 41.000,– nu vraagpr. ƒ 17.500,–. Inr. event. mog. Tel. 045-455840.

Te k. zuinige HONDA Civic bwj. 1976, blauwmetall. m. derde deur, radio enz. Vr.pr. ƒ 4950,–. Markt 13a, Kerkrade. Tel. 045-457369.

Auto Roda biedt aan met schriftelijke garantie: MINI 1000 de Luxe automatiek 1e eigen., 20.000 km gel., 1 jr. oud; Volvo 244 DL automatiek m. LPG '76; Volvo 244 DL m. vele access. '75, ƒ 8950,–; Vauxhall 1300 cc, zéér keurige auto, 40.000 km '77, ƒ 6950,–; Renault 5 groen '76, ƒ 5950,–; Opel Kadett Coupé, bl.met., ƒ 6250,– ; keurige Citroën 1220 GS T '75, ƒ 2950,–; Amerik. Ford Granada Chia, autom. m. LPG 1e eigen., ƒ 15.750,–; Daf Marathon Coupé 1300 '73, ƒ 2750,–; Daf 66 '73, ƒ 1600,–; Opel Manta '72, ƒ 1950,–; VW Kever 1200 '75, 1e eigen., ƒ 3950,–; Triumph 4-drs 6-cyl. injectie, ƒ 4800,–; Honda Civic automatic 3-drs. m. nieuwe motor, ƒ 4500,– enz. Inr., financ. enz. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W.

Te k. KAWASAKI 1000 ZIR, bwj. '78, i.z.g.st. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

Te k. HONDA CB 500 F '76, a.nw. m. gietw. Etzenrade 2, Jabeek. Tel. 045-251202.

Te k. VOLVO 144 de Luxe, bwj. '73, Kennedystr. 8, Schinveld.

Te k. ALFA Spider 2000, Targa dak + ATS vlg. enz. Bwj. '74, Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Te koop HONDA CB 250-cc, te bevr. Marchallsingel 13, Heerlen.

Te k. SCIROCCO TS bwj. '75, 85pk i.g.st., tel. 045-417685.

Te k. YAMAHA cross 125 cc, pr. ƒ 1000,– Thorbeckestr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. R4 GTL een jr. oud, tel. 045-210627.

Te k. VW Golf 1100 '77, 44.000 gel. schade vrij als nw. inruil mog. Valkenburgerweg 31, V'daal-Kunrade, tel. 04446-1651.

Te k. FORD Capri, bwj. '71, vraagpr. ƒ 750,–, te bevr. vr. tot zat. Teneleweg 130, Voerendaal.

Te k. FORD Capri '76 ƒ 5.900,–, Wolfshoofdplein 6, Hoensbroek.

Te k. HONDA Accord, okt. '77, kmst. 42.000, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 9.000,–, inr. kl. wagen mogel., Beethovenstr. 45-I Sittard, 04490-21872 na 19.00 uur.

Te k. VOLVO 121 Amazone, bwj. '69, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3.900,–, Provincialeweg 46, Oirsbeek, 04492-2370.

Te k. MITSUBISHI Galant Sigma GL., metal. rood, bwj. maart '78, tel. 04490-17188.

Te k. TOYOTA Corolla de luxe bwj. '74, vr.pr. ƒ 2250,–, inl. tel. 045-459916.

FORD Mustang te k. bwj. '65, St.-Corneliusstr. 30, Kerkrade-West. (Gracht).

Te k. OPEL Kadett N12 spec. bwj. '79, 24.000 km, blauw. Te bevr. Heiveldstr. 106, Kerkrade, tel. 045-410291.

Te k. MERCEDES 280 S '71, kever '75 autom., Renault 16TX '75 duurste uit. koopje. Pontiac Firebird op gas, Chrysler 2 liter autom. '74. Koopje inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 4 TL '76 1e eig. W. Thuis, Rietbeek 10, Geleen.

RENAULT 4 '75 ƒ 2400,–, Mazda 1000 '73 ƒ 1200,–, Mazda 929 S sedan '76 op gas ƒ 6000,–, Mazda 323 3-drs. '77 ƒ 6.500,–, Mazda 323 5-drs. 3e maand '79 ƒ 8.400,–, Mazda 323 5-drs. 7e maand '79 ƒ 8.850,–, Automobielbedrijf Gijsen B.V. Brunssum, Hoefnagelsloot 27, tel. 045-252531.

Te k. FORD Capri 1600 GT '75, ƒ 4250,–; Opel Kadett gas '75, ƒ 5250,–; VW Polo '75, ƒ 4500,–; Opel Rec. 1900 '72, ƒ 1450,–. Steegstr. 41, Ophoven-Sittard.

Te k. KAWASAKI Z650 cc, '78, z.g.a.n. Pr. ƒ 4600,–. Melleschet 72, Vijlen.

Te k. goed onderh. SIMCA 1100, kleur wit, '77. André Dieteren, Heisterbrug 123, Terborg-Schinnen.

Te k. a. MINI 1275 GT, bj. '71, ƒ 500,–. Kookerstr. 53, Heerlerbaan-Heerlen, tel. 045-415078.

Koopje BMW CS 1972, vee. acces, o.a. leren bekl. BBS-velgen, radiocass., motor 1977, i.z.g.st. T.e.a.b. inr. mog. moet weg. Bilderdijkstr. 31, Hrl.

Te k. OPEL Ascona bj. '73, tel. 04451-1870.

Weg. aanschaf. nieuwe auto te k. FIAT 128 4-drs. '78 100% 25.000 km, onderh. pap. aanw. Roebroekweg 6D Heerlen.

SIMCA 1100 speciaal '73, metalic groen i.pr.st. ƒ 1000,– tevens DAF 55 onderdelen. Beekstr. 3, Urmond.

Te k. DATSUN 120Y coupé bwj. '75, ± 60.000 km, ƒ 2500,– Euverem 31, Gulpen.

Te k. PORSCHE, bj. '78, div. extra's. Tudderenderweg 87, Sittard, tel. 04490-13103, do.-vrijd. na 17.00 uur, zat. tot 13.00 uur.

Te k. BMW R50-5, nog geen 10.000 km gelopen, bj. '72. Audi trekhaak, trekhaak voor Renault 4 pl. Fiat 127. Seringenstr. 24, Valkenburg.

YAMAHA DT 400, km.st. 8000. T. Huijs, Drieoortsput 59, Heerlen. Tijd. kant.uren 736666 tst. 2371.

Wegens omstandigh. te k. MINI Cooper 1300, nw. motor. Vr.pr. ƒ 3000,–. Lijsterstr. 2, Geleen.

Inruilauto's voordelig te koop. PRINCESS 2200 HCL met. kl. '77, ƒ 5500,–; Toyota Corolla Coupé '76, ƒ 5750,–; Mercedes 200 diesel '73, ƒ 3750,–; Opel Kadett 4-drs Spec. '76, ƒ 5750,– ; Ford Capri 1600 L type II '74, ƒ 4750,–; Peugeot 504 TI autom. '73, ƒ 3500,–; Opel Ascona 1600 zeer gaag '71, ƒ 1400,–; Ford Capri 2600 GT zeer mooi '71, ƒ 1250,–; Ford Consul 2000 L 4-ders. evt. trekauto; Peugeot 304 4-drs. '71, ƒ 1000,– '72 ƒ 1250,–; Daf 55 zeer gaaf '72, ƒ 1250,–; SRV-auto evt. campingauto. VW 1600 zeer gaaf ƒ 1000,–, Toyota 1000 Spec. '74, ƒ 2350,–. Crombach Auto's, Rijksweg Zuid 236, Geleen.

Speciale aanbieding, OPEL Kadett Hatch Back 13 S de Luxe met. kl. 5-drs., radio, hallogeenkoplampen en LPG. Als nieuw, 14000 km gel. type '80 en duizenden guldens onder nieuwprijs. Met volle garantie en referentie mog. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236.

Speciale aanbieding, Opel Kadett Hatchback 12 Berlina met. kl., radio, mistlampen, sportvelgen enz. 3 drs., als nw., 14.000 km gel., type '80 en duizenden guldens onder nieuwprijs. Met volle garantie en referentie mogelijk. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg Z. 236.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '76, zeer goede staat. 04402-2394. Tussen 19.00-21.00 uur.

Te k. BMW 2002 '70, km.st. 87.000, i.z.g.st., kl. wit, Schoolstr. 27, Schaesberg. Tel. 045-315919.

Te k. a. SIMCA 1100 LX kl. oranje, bwj. '76 mot. in pr. staat. Of ruilen tegen VW kever, Klingbemden 9, Brunssum na 18.00 uur.

Te k. OPEL Manta 16S bwj. '72, i.pr.st. elke keuring toegest. Bexdellenstr. 4, Brunssum.

Te k. SUNBEAM 1250 de luxe i.z.g.st. bwj. '74 ƒ 1000,– Overbroekerstr. 100, Hoensbroek.

Te k. PORSCHE Targa 911S, nw. type Dorpstr.i3, Bingelrade.

Te k. BMW 518 bwj. '75, 4 cyl. i.pr.st. vr.pr. ƒ 6250,–, Uterweg 129, Heerlen-Nrd.

DIREKTIEAUTO te k. Mercedes 300D, 13.200 km. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 18.000,– bwj. eind '76, Brunahildestr. 38, Brunssum, tel. 045-255383.

Weg. omst. te k. VW Derby GLS bwj. 78, z.g.a.n. km. 15.000, Kastanjelaan 150, Hoensbroek na 5 uur.

Te k. FORD Escort 1300 65.000 km 76 i. pr. st. ƒ 5750-, tel. 045-216606.

Te k. schadevrije SIMCA 1308 3 jr. 50.000 km ƒ 6500,-, Marconistr. 10, Hoensbroek.

Te k. MINI Clubman 1100, Tulpstraat 26, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona stationcar, bj. '76, op gas, vrpr. ƒ 4500,–. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett bj. '75, vrpr. ƒ 3500,–. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te koop MERCEDES 280C bwj. 1978, inruil mogelijk tel. 04499-1615.

Te k. EEND 2CV6, bwj. sept. '76, i.z.g.st. Prof Asserstr. 13, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA bwjr. eind '70. Dr. M.L. Kinglaan 151, Hoensbroek, tel. 214329, bellen van 19-20 uur.

CITROEN B14 C 1928 4-deurs, topconditie. Vraagprijs ƒ 25.000,– event. voor taxi's of bruiloftondernemingsbedrijven. Mercedes 220 S coupé 1954, prijs ƒ 15.000,–. Opel Ascona 1600 S '78. Mercedes 280 S '77, Mercedes 280 S aut. '75, groenmet.; BMW 518 '77, blauw; Volvo 244 DL '77 rood; Mercedes 280 E aut. '76, blauw; Ford 2.0 '79 4-drs., zilvermet.; Ford Escort '79 '77, beige en rood; BMW 316 '77 blauw; BMW 1602 '74 rood; Citroën 2000 CX '77 bruin; Mercedes 280 S '74 blauw; BMW 525 op gas '75 groenmet.; Mercedes CE coupé '72 aut., wit; Chrysler 1307 4-drs. '77, groen; Simca 10000 GLS '77 geel; Datsun 240 GT coupé '75 blauw; Audi 100 GL '75 groen; Opel Blitz vrachtwagen 6 cyl. open laadbak voor klein rijbewijs '74; BMW 2500 '73 '72, blauw en bruin. Motoren: Yamaha 750 cc '79; Honda 750 cc '79; Honda 750 cc '78; BMW R50-5 '75; Kawasaki 900 '78; Suzuki GT 380 '78; Honda 500 Four '78 met kuip; Honda Goldwing '77; Honda 750 K7 shopper-uitvoering 7 mnd. oud. Inruil en financiering mogelijk. Jos Sparla automobielbedrijf. In- en verkoop van automobielen, motoren en oldcars. Kaalheidersteenweg 70-76, Kerkrade-W., tel. 045-411874.

Te k. BMW 2500 1977, tel. 04498-1530 na 7 uur.

Te k. HONDA Civic 3-drs., bj. aug. '78, v. part. 045-442224, na 17.30 uur.

Te k. OPEL Ascona i.z.g.st. bj. '74, Piepertweg 10, Eys., na 18.00 uur.

MERCEDES 306 diesel lang chasis bestelbus. Mercedes 306 D met losse meubelbak. Mercedes 306 D dubbel cabine. Gar. Feyts, Vaesrade 61, Nuth.

HANOMAG 4,5-tons kiper. Opel Blitz open en gesloten, benzine en diesel. Gar. Feyts, Vaesrade 61, Nuth.

HONDA Civic 1979. Gar. Feyts, Vaesrade 61, Nuth.

PEUGEOT 504 stationcar., bj. '78, i.z.g.st. m. trekh. e.a. toebeh. Tel. 04446-1403.

Te k. FIAT T128 '77, nw. model, weinig km gel. Auto is beslist i.st.v.nw. ƒ 4400,–. Inl. mevr. Van Eden, tel. 043-17246.

Te k. VOLVO 1445 de luxe bj. '69, m. stereo rad.-cass. enz. Auto is i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Hommerterweg 113, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 S bj. '76, LPG, veel extra's. Tel. 045-442268.

Koopjes, MAZDA 929 de Luxe coupé '77, Citroën CX 2000 de Luxe type '76, R4L met open dak '75, Alfetta 1.8 ltr. '74. Prof. Cobbenhagenstraat 25, Kerkrade, tel. 457777.

Te k. directiewagen MERCEDES 300 D bj. '78, kl. lichtgroen, kmst. 65.000, m. veel extra's, automatic, schuifdak, get. glas, stereo-inst., autom. deurvergrend., trekhaak. Nieuwprijs 1978 ƒ 46.600,–, vrpr. ƒ 29.600,–. Tel. overdag 045-418989, 's avonds 045-441697.

Ingeruild: BMW 316 1980, 1987, 1977, BMW 320 1977, BMW 520 1979, 1976, BMW 525 1976, BMW 728 1978, BMW 733 I aut, 1978, VW Scirocco GLI 1979, Peugeot 504 GL 1978, 1977, Fiat 128 CL 1977 (gas), Alfa 2000 GTV 1978, Opel Manta 16 S 1976 (gas), Opel Ascona 16 S 1978. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, zaterdag geopend tot 16.30 uur.

Te k. v. part. zeer mooie en zuinige TOYOTA Corolla 1200 kl. rood, m. zwart vinyl-dak, pr. n.o.t.k. Jansteenstraat 79, Kerkrade-Haanrade, tel. 458623.

TOYOTA Sportswagon 1600 automatiek '77, Ascona 1600 de L '77 automatic; Kadett 1200 S de L '79 automatic; Ascona 1600 S '77; Kadett coupé '76; Honda Civic '77; Audi 50 LS '76; Escort '77 Toyota 1000 '72 ƒ 600,–. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. BMW Touring 1600 bj. ca. '72, i.z.g.st., 3-drs. Pr. Irenestraat 77, Chèvremont, tel. 045-457129.

Te k. FIAT 850 bj. '72, kmst. 69.000. Vrpr. ƒ 800,–. Tel. 045-451523, tussen 17.00 en 19.00 uur.

ROVER 2600 bwjr. 9-'78, gel. 23.000, cass.rec., met.grijs. Tel. 045-712219.

Zeldzame aanbieding. FORD Taunus 1600 L met gasinstallatie, radio en ML-behandeling, van 12-12-'79. Te bevr. Paul God, Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-710194.

Te k. SIMCA 1301 S 1973, g. onderhouden, ƒ 800,–. Julianusstraat 38, Aarveld, Heerlen, tel. 045-718009, na 17.00 uur.

Te k. zeer mooie veteranen MOTOR, NSU, kenteken 1, 2 en 3, 200 cc, bj. '38. Vrpr. ƒ 1850,–. Tev. BMW R25 3 bj. '55, i.g.st. Kenteken 1 en 2 ƒ 800,–. Te bevr. na 17.00 uur, Eyserweg 36a, Trintelen, bij molen Vrouwenheide-Ubachsberg.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, bj. '77, electr. ramen, stuurbekr., trekhaak. Kl. met-.blauw. Europalaan 37, Heerlen.

Let op, let op, inruilers van zeer gerenom. zaak te k. voor weggeefpr. Kijk en vergelijk, let op: Pontiac Firebird '77 ƒ 8500,–, Mercedes 280 S '74 ƒ 10.750,–. Audi 190 LS coupé '75 ƒ 4750,–, VW Golf '75 ƒ 3250,–, Commodore 2500 GSL '73 ƒ 2150,–, Peugeot 504 aut. '74 GL ƒ 2150,–, Ford 1600 L '77 ƒ 4950,–, Simca 1501 SP '75 ƒ 1950,–, Mazda 1300 '74 ƒ 1650,–, Alfasud '75 ƒ 1650,–, Escort 1300 '74 ƒ 1450,–, Opel 1700 '73 ƒ 1250,–, BMW 1502 '76 ƒ 5750,–, Renault 16TL '74 1e eig. ƒ 1850,–, Audi 100 LS op gas '74 ƒ 1450,–, VW Passat '74 ƒ 1850,–, Mazda 818 '77 ƒ 4250,– , Ford 2L op gas '74 ƒ 2250,–, Opel Kadett blauw metall. '75 ƒ 3750,–. Inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade, laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. z. mooie DAF 44, i.z.g.st. '73, 1e eigen. ƒ 700,–. Tel. 045-421213.

Te k. CHEVROLET Camaro, bj. eind '74, type '75. Vr.pr. ƒ 7000,–. Anemonenstr. 44, Kerkrade-West, tel. 416575.

Te k. TOYOTA Celica ST ƒ 3500,–. Strijthagenweg 80a, Kerkrade-West.

Occasions met Bovaggarantie. AUDI 80 LS autom. '77 als nieuw. Innocenti Mini Cooper 1300 '75, Honda Civic 1200 de luxe '78, VW Golf LD '79, Mini 1100 special '78, rood. Renault R5 TL '76, kmst. 40.000, Honda Civic de luxe '77, zilver metallic. Ford Capri 1.6 GT '73 met gas, geh. uitgebouwd. Alfa Romeo 1.6 GT Junior '73, Ford Taunus 1.6 L '72 ƒ 1200,–, Opel Ascona 1.6 S '73 ƒ 1800,–, Opel Ascona 1.6 N '72 ƒ 1200,–. Kawasaki 250 GT L ƒ 1400,–. Inruil en fin. in 1 dag. Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

COROLLA 1600 L salonwagen 3-deurs '77, Corolla 30 coupé '75, Ford Capri II '74 en '75, Talbot 1600 S 3-deurs '78, Simca 1308 '76, Datsun 120Y coupé '76, Fiat 128 CD '77, Peugeot 104 GL '77, Morris Marina TC '78, 4-deurs. Audi 100 LS '77, Datsun 100A FII '77, Ford 1600 L '76, VW Kever 1300 L '71 ƒ 750,–. Inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

VOLVO 66 GL automatic 1978, Ford Escort automatic 1977 met schuifdak. Ford Escort automatic 1976. Mini automatic spec. uitvoering 1975, Volkswagen kever automatic 1974, Mini 1100 special met sportwielen, radio e.d. 1977. Kadett special 1975, groen metallic. Ascona 16S luxe 1975, Manta 16N luxe 1977, Autobianchi A112 E 1976, Datsun 120A FII 1978, als nieuw. Mazda 929 Hardtop coupé 2976. Garantie, inruil en financiering. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Te k. aangeb. ALFA Spider Cabriolet, bwj. '74, i.z.g.st. Hommerterweg 15e, H'broek. (Doodlopende zijstraat).

VOLVO 142 te k., bj. '69, i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-452163.

Te k. voor de liefhebber LAVERDA 1000 cc, bj. 30-6-'77, gel. 22.000 km, voorz. v. nw. bnd., ketting, tandwielen en servicebeurt en Yamaha 250 cc, v. spotprijsje. Inr. auto mogelijk. Te bevr. Roer 1 (Etzenrade), Jabeek.

Te k. HONDA 350 i.z.g.st. ƒ 1450,–. Hoefnagelshof 36, Brunssum.

Te k. MERCEDES 280 SE aut. i.st.v.nw. Hoogste bod. Burg. Geuljansstraat 12, Waubach.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de Luxe, bwjr. eind '74, elke keuring toegest. Burg. Beckerstr. 27, Ubach over Worms.

Te k. HANOMAG bestel '72 ƒ 1400,–; Fiat 127 '74 ƒ 650,–; Peugeot 304 '71 en '72 ƒ 450,– en ƒ 650,–; VW 1200 '72 ƒ 850,–. Opel Manta '71 ƒ 1100,–. VW Variant '73 ƒ 950,–. Heerenweg 104, naast café De Schouw.

HONDA 750 K7 bwjr. '79, in nieuwstaat, elke keuring toegest. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-724767, tussen 17.00-19.00 uur.

Te k. ALFA ROMEO bj. '72, tegen elk aannemelijk bod. Tel. 04450-2647.

RENAULT 20 GTL 1978, kmst. 36.000, 1e eigenaar, prima staat ƒ 12.000,–. Willemstraat 80, Heerlen, tel. 725747.

CITROEN GS Club met LPG, bj. 1977, 73.000 km, metal-.groen, trekh., radio e.a. extra's, i.z.g.st. Tel. 04492-1613.

Te k. HONDA 750 KZ bj. 11 april 1980. Sterwielen, topkopper, Ophoven 187, Sittard, 04490-18447.

Te k. RENAULT 16TX z.g.a.n. getint glas, electr. ramen enz. vr.pr. ƒ 5500,– Eygelshovergracht 45, Kerkrade.

PONTIAC Firebird Esprit 1976 met alle acc. en LPG. Duurste uitv. vr.pr. ƒ 10.000,– Heigrindelweg 13B Heerlen.

Te k. gevr. CITROËN 2CV 4, 2CV 6 bwj. '72/'74, i.g.st. tel. 045-442505.

Te k. OPEL Kadett '78, Datsun 120Y, Peugeot 504 m. gas, Heerenweg 248, Heerlen.

Te k. prachtige MAZDA 929 coupé, eind '76 kl. met. groen, tel. 045-454530.

Te k. CITROËN GS 1220 club '74, verk. i.g.st. ƒ 1650,–, Eygelshovergracht 53, Kerkrade, tel. 045-351243.

Te k. FIAT 128, '73, ƒ 850,–, Eygelshovergracht 53, Kerkrade, tel. 045-351243.

Te koop aangeboden: RANGE-ROVER 1976 met gas, schuifdak, Wolfrace velgen etc.; Range-Rover 1979, Bahama Gold, 13.000 km; Range-Rover 1980, Arctic White 20.000 km met gas; Land-Rover 88" Metal Top diesel 1978; Land-Rover 109" V8 stationwagen 1980 3.000 km; Land-Rover 109" Hard Top diesel 1979 met vele extra's o.a. watertank, kastjes, ventilator opgebouwd, kaapstandlier, imperial, slaapplaatsen. Automobielcentrale De Uiver BV, Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade Tel. 04492-1931.

Speciale aanbieding OPEL Rekord Berlina diesel, bwj. '78, kleur blauw, km.st. 44.000. Vraagprijs ƒ 16.500,–. Talbotdealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79, '78; Simca 1308 S '78, '79; Simca 1308 GLS '78, '77; Horizon 1.5 S '79; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1100 TI '77; Simca 1100 Special '78; Sumbeam 1600 '78, '77; Ford Escort 1100 '77; Toyota 1000 stationcar '77; Morris Marina '76; Austin Allegro 1300 '78; Peugeot 204 '74; Peugeot 305 SR '78; Citroën GS Special '78; Daf 66 '73; Toyota Corolla '74; BMW 518 '75. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de hele dag geopend.

Te k.a. GOLF Diesel, bj. '78, kl. beige. Bexdellenstraat 11, Brunssum.

Te k. VOLVO 343 DL bwjr. '79 (jan.) met schakelbak, kl. met-.blauw, voorz. v. gastank en div. extra's. Tel. 03483-2156

Te k. YAMAHA SE 650 Special, 5 mnd. oud. Tel. 045-417626.

Te k. motor HONDA 750-cc z.g.a.n. Met sterwielen t.e.a.b. .te k. weg. aansch. auto, Markt 6, Treebeek.

Wedstrijd SKELTER Swisskart 125 Suzuki motor ƒ 2250,– of te ruil teg. wegmotor. 04490-22990. Ericastr. 52, Sittard.

Occasions: TOYOTA Crown Super saloon demonstr. auto '80; Toyota Corolla Coupé (nieuwe model) 3000 km '80; Toyota Corolla 30 stationcar '77; Toyota Corolla 30 Hardtop '77; Toyota Corolla 30 '76; Toyota Corolla 20 '78, met gas; Toyota 1000 '74. Bestelauto's: Fiat bestel met gas '79; Toyota bestel '74; Toyota 9-pers.bus '75; andere merken: Opel Ascona 1600 S '77; Simca 1100 '78; Renault 12 stationcar '78; Allegro 1300 Super '78; Mazda 929 Hardtop '76; Fiat 124 '77; Fiat 127 3-drs. '76; Honda Accord 3-drs. '77; Mini Clubman '76; Mini 1100 '77. Jo ten Oever. Toyota verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Te k. VW-BUSJE zaterdag na 12.00 uur. Tel. 04490-15634.

Te k. TOYOTA Carina 2-drs. nov. '73. Geleenstr. 32, Munstergeleen.

MERCEDES bwj. '76, Dr. Poelsstr. 4, Schinnen.

ROVER 3500 autom. bj. '77, oud model. Prijs ƒ 12.500,– Tel. 045-713587.

Te k. VW Golf bj. 1978, kmst 51.000. Prijs ƒ 9300,–. Te bevr. Molenweg 7, Epen, tel. 04455-1829.

MERCEDES 280 S bwjr. '73, als nw. Ascona 1600 S bwjr. '76, iedere keuring toegestaan. Grote aanhanger met oploop rem. Laadverm. plm. 3000 kg. Varenbeukerweg 52. Heerlerheide, tel. 045-223860.

GRANADA Combi 20 L '77, bruin met trekh., 4-drs., i.z.g.st. w. omst.h. Vrpr. ƒ 12.000,– Benzenraderweg 211, Heerlen, tel. 045-411207.

Te k. aangeb. bruine OPEL Rekord doorlopende voorbank 4 pedalen + radio, model '73, pr. ƒ 1500,– Mgr. Hanssenlaan 30, Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH sportwagen, mod. Spitfire Softtop en Hardtop bwj. 1978 aug. Houwerstr. 52, H'broek, na 17.00 uur.

Te koop YAMAHA XT 500 z.g.a.n bwj. 1979 Mariastraat 11, Nuth.

Te k. GOLF S automatic bwj. '76, tel. 045-222961 na 18.00 uur. Damiaanstr. 11, Hoensbroek.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Kadett 12S Berlina coupé '78, Opel Ascona '78, Opel Ascona Berlinetta '76 24.000 km blauw metal zwart leren dak, 4-drs. Opel Ascona 16N '73, BMW 316 '76, Mercedes 240D '76, Daf 66 Marathon 1300 coupé autom. '76, Golf Extra '75 kl. groen. Inruil gar. en financ. mog. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Te koop onder garantie en servia: Opel Commodore 25S 4-drs. luxe '79 ƒ 17.500,–, Rekord 4-drs. 20S luxe '78 ƒ 15.000,–, Rekord 19S luxe '78 ƒ 14.000,–, Cavalier 16S luxe '78 ƒ 11.700,– , Ascona 16S luxe '76 ƒ 7.250,–, Ford 1600L '78 ƒ 8.750,–, BMW 320 '78 ƒ 11.000,–, Citroën 1220 GS Club '76 ƒ 5.250,–, Mercedes 240D '74 ƒ 8.250,–, Peugeot 504 GL op gas '76 ƒ 7.750,–, Simca Rally I '78 ƒ 5.250,–, Mercedes 230/4 C autom. '75 ƒ 10.500,–, Simca 1100LX '75 ƒ 2.450,–, Ford Consul coupé op gas '72 ƒ 2.250,–. Inruil fin. nanc. garantie Autohandel LEO FRANKEN Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. VOLKSWAGEN Golf Polo de Luxe bwj. '78, ƒ 8000,– Rinkenslaan 64, Nieuwenhagen. Tel. 045-311417.

Te koop van part. FORD Fiesta 1100 L bouwj. '78, tel. 045-211902.

MERCEDES 220D bwj. '71, m. trekh., i.g.st. Ridderweg 55, Heerlen.

Te k. BESTELEEND 2CV6 hoog model, weg. overcompl. Keukeninst. W. Derks, Reukenderweg 15, Nuth. 04447-2565.

BMW R 100/7 15.000 km, april '79, ƒ 8500,–. Tel. 04492-2810.

Te k. OPEL Kadett '70 met radio en trekh., motor prima in orde, carr. moet aangewerkt worden. Kissel 29, Hrl.

Te k. DAF 55 '72, km.st. 61.000, i.z.g.st. 04446-3459.

PEUGEOT 504 Coupé V6 bwj. '77, 52.000 km. 045-722840.

PEUGEOT 203 bwj. '55. 045-722840.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '74. Keizerstr. 34, Heerlen. Tel. 045-717018.

BMW 318 autom. Resedagroen, bwj. 6-'78, te k. in nieuwstaat. Peschstr. 4, Hrl-Douveweide.

Te k. v. 1e eig. ALFA Romeo Alfetta 1.6 Lusso 108 pk, bwj. 2-11-'77, kl. gebr. wit, getint glas etc. Gave zuinige wagen. Tel. 045-416787.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. sept. '75, pr. ƒ 2750,–. Tel. 04750-15210.

Te k. TOYOTA Corolla Hardtop 30 Coupé, bwj. '75, z. mooi pr.n.o.t.k. Tel. 04750-17617.

Te k. PEUGEOT 504 aut. gl bwj. eind '75. Max Guillaumestraat 17, Roermond.

Te k. OPEL Ascona 16, bwj. '76, als nieuw, pr. ƒ 6600,–. Tel. 04750-19565.

OPEL Kadett Stationcar type '78; Ascona '76 en '78; Kadett Special 2-4 drs.; Kadett Special 1200 S automatic '75; Rekord Diesel type '78; VW Polo '76, Ford Capri II 16 S '77; Kadett '72. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. zeer mooie stationcar A.M.C. HORNET z.g.a.n., bwj. '75, nu voor ƒ 6250,–. Tel. 04499-3350.

Te k. weg. omst. zeer mooie Renault 16 TL bwj. '75, vr.pr. ƒ 4250,–. Eisenhowerstraat 60, Sittard.

HONDA CB 400 T '77, ƒ 2350,– BMW R60 6-'76, ƒ 5250,–. Op der Kampstr. 21. Susteren, na 13.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 1.9 S 19.. met LPG. Het Ambacht 10, Brunssum t.o. Marebos.

Te k. VW Golf km.st. 67.000 eerste lak kl. groen, i.z.g.st. pr. ƒ 4750,-, Granaatstr. 5, Heerlen.

FORD 1600 L '73 rood ƒ 1450,– Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

BMW 3.0 S m. Pulman bekl., hoofdst., sportvelgen, schuifdak, in zeldz. mooie staat. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Auto's en motoren

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan: Autobianchi A112 '74, Fiat 124E '73, Fiat 133 76, 78, Fiat 127 2- en 3-drs. 73 t/m 77, Fiat 127 900L 3-drs. 78, Fiat 127 1050 CL 77, Fiat 128 1100 CL 2-drs. 76, Fiat 1100 Panorama 78, Fiat 128 Coupé 3P 1300 77, Fiat 131S 1600 78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. 78, Fiat 132 1600GLS 75, Fiat 133 78, Austin Mini 850 73 en 1000 74, Princess 2000 HLS 77, Ford 1300L 75, Ford Escort 1100 L 75, Lada 1200 74, Opel Rekord bestel 76, Opel Ascona 16s 77, PEUGEOT 504 GL 77 met gas, Peugeot 304 GL 73 en 76, Simca 1000 71 t/m 74, Simca 1100 75, Simca 1100 Pick Up 76, Renault Estafette, verhoogd dak, lange uitvoering, bestel 78, VW Golf L en LN 76, VW Golf LS 74, Alfetta 1.6 77, Alfasud TI 75, Honda Civic 76, Vauxhall Chevette 1300 79 jubileumuitv. Ook diverse spotgoedk. inruilauto's vanaf ƒ 4000,-. Auto's vanaf ƒ 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook gasinstallaties.

T. k. FIAT 131, 1600CL 4-drs. bwj. 1979, tel. 045-410261.

Te k. MITSUBISHI Celeste type 77 nieuw gespoten alle access. Frans Halsstr. 83, Haanrade na 18.00 uur.

T. k. VW GOLF bwj. eind 75, zeer mooi ƒ 4350,- a.d. Noot 56, Vaals.

MAZDA 818 '74 blauw m. radio ƒ 1750,-. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Te k. v. eerste eig. HONDA Accord. bwjr. '79, elke keuring toegest. Coriovallumstraat 38a, Heerlen, tel. 045-710858, na 17.00 uur.

Te koop BMW 2002 in zeer goede staat, bj. 1971. Frans Halsstraat 34, Heerlen, tel. 045-722288.

Te k. FORD Escort 1300 L bj. '73, ƒ 800,-. Stationsstr. 39. Voerendaal.

Te k. FORD 1600 L bwjr. '73; Ford Capri bwjr. '73; Opel Kadett bwjr. '70; Daf 55 bwjr. '71 pr. ƒ 250,-. Grensstraat 108, Ubach over Worms.

Te k. van part. CHEVROLET Camaro bwjr. '74, i.z.g.st., Vigseonstraat 14, Heerlen, tel. 045-721240.

FORD Taunus 1600 '75, ƒ 2500,-. Cluysenaerstraat 6, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett 20-2-'75. Vrpr. ƒ 4900,-. Tel. 045-419873.

FORD Combi bwjr. '75, zeer mooi. Maastrichterlaan 153, Ubach o. Worms.

Te k. v. part. OPEL Ascona 16 S met LPG-install., mistl. enz., 4-drs., kl. lichtgroen 100% in orde, bwjr. '76. Kmst. 62.000, 'n juweeltje. Vrpr. ƒ 7200,-. Dämmesstraat 23, Leenderv.-Schaesberg.

Te k. v. 1e eigenaar OPEL Ascona 1600 S i.z.g.st., kl. wit, bwjr. '78, 'n zeer goede auto. Vrpr. ƒ 8750,-. Inr., event. mog. Schroederstraat 26, Schaesberg, tel. 045-312354.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, bj. '72, met.blauw. Vrpr. ƒ 900,-. Tel. 318542, liefst voor 17.00 uur.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: VW Golf diesel groen '78; Golf LS automatiek m. schuifdak geel '75; Golf L oranje '75; BMW 316 sing.geel, 1e eigenaar '79; Opel Kadett City Luxe oranje '79; Kadett Luxe oranje, Berlina-uitv. '78; Kadett Luxe, rood '77; Kadett City Luxe groen '76; Kadett Luxe geel '76; Ascona 1.9 N 4-drs., blauw '77; Ascona 16 signgroen '77; Rekord Diesel 4-drs., groen '75; Ford Escort 1.3 automatic blauw '77; Escort 13 wit '76; Fiesta 1100 Luxe bruin '77; Toyota Corolla luxe bruin '78; Corolla automatic rood '77; Inr. en fin. mog., 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Te k. BMW 316 '76, div. extra's ƒ 10.500,-. Kleine inr. mogelijk. Tel. 04495-4306.

Te k. FORD Granada bj. '73, met radio-cassette, nieuw gespoten, zien is kopen. Vrpr. ƒ 2350,-. Inruil kleine auto mogelijk. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te koop OPEL Kadett bj. '72, nieuwe accu en nieuwe banden, 100% in orde. Vrpr. ƒ 1250,-. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg, Heerlen.

MERCEDES 280S '74 kl. met. blauw veel acc. ƒ 9750,-, Datsun 120Y coupé '76 kl. groen stereo ƒ 3850,-, Mercedes 200 '73 gas kl. geel elektr. schuifd. stereo ƒ 5500,-, BMW 520 '73 kl. met. rood schuifd. ƒ 4750,-, Citroën CX 2200 Pallas '75 kl. goud. echt. leder etc. ƒ 4900,-, Toyota Celica '76 kl. met. groen i.z.g.st. ƒ 6500,-, Matra Bagheera '75 kl. geel i.z.g.st. ƒ 4750,-, Peugeot 604 SL automaat gas kl. met. bruin, schuifdak, stereo ƒ 7000,-, VW Golf LS '75 1e eigenaar kl. blauw, i.z.g.st. ƒ 5250,-, Opel GT '71 kl. blauw i.z.g.st. ƒ 4750,-, Audi 100 LS '77 kl. geel, stereo i.z.g.st. ƒ 7250,-, Ford 1600L '76 kl. met. bruin i.z.g.st. ƒ 5900,-, Ford 1600L '76 kl. met. groen i.z.g.st. ƒ 5750,-, Citroën CX 2000 '76 gas, kl. met. bruin, electr. ramen ƒ 5250,-, Audi 100 LS '78 kl. geel. stereo ƒ 7900,-, Renault R5 TL '75 kl. rood, zeer mooi ƒ 4500,-, Opel Manta 16S '76 kl. blauw i.z.g.st. ƒ 6900,-, Renault 20TL aut. '76 gas, alle acc. kl. met. groen ƒ 6750,-, Alfetta GT '75 kl. blaars, sportv. etc. ƒ 4900,-, Alfasud Ti '77 kl. wit, stereo ƒ 4750,-, BMW 2002 '74 gas, kl. met. bruin ƒ 4750,-, Mini Special 1100 '76 met. groen ƒ 3900,-, Datsun Cherry '74 kl. geel i.z.g.st. ƒ 2250,-, Toyota Corolla 30 '75 kl. geel ƒ 2900,-, Volvo 144 aut. '73 kl. groen ƒ 3500,-, Ford Taunus 1600 GXL '73 kl. bruin ƒ 1500,-, Ford Escort '75 kl. rood ƒ 750,-. Bovagbedrijf BP-garage, Pallielweg 1, Spaubeek, direct aan afrit autoweg.

Te k. BMW 318, bwj. '78, electr. schuifdak, geen inruil mog. Pr. ƒ 13.750,-. Dorpstr. 46, Sittard, tel. 04490-15902.

VW Golf 1600 LS 74 lichtgeel, 88.000 km, ƒ 3600,-. Broeksittarderweg 98-100. Tel. 04490-19388-12630.

MAZDA 1000 76, 45.000 km, pr. ƒ 2700,-. Broeksittarderweg 98-100, tel. 04490-19388-12630.

ALFETTA 1,6 Lusso 77 op LPG met Wolfracevelgen met.lak, 56.000 km, radio-cassette i.zt. v. nieuw. Vrpr. ƒ 7800,-. Broeksittarderweg 98-100, Sittard, tel. 04490-19388-12630.

Te k. div. betrouwbare OCCASIONS voor zomer openingsprijzen. Alle auto's honderden gulden afgeprijsd en 3 maanden 100% garantie. Datsun Cherry 78 vanaf 8750,- voor 7900,-; Datsun Cherry coupé van 8400,- voor 7500,-; Datsun 120Y van 76, 9500,- voor 4900,-; Datsun 120Y 78 van 8600,- voor 7900,-; Datsun violet 78 van 9800,- voor 8750,-; Datsun Violet coupé 78 van 11.650,- voor 10.500,-; Datsun Blue Bird 77 van 8400,- voor 7600,-; Datsun Laurel 78 van 11.700,- voor 10.700,-; Ford 1600 77 van 9250,- voor 8600,-; Ford 1600 78 van 11.400,- voor 10.900,-; Honda Civic 78 van 8500,- voor 7900,-; Mazda 323 78 van 9400,- voor 8900,-; Mazda 818 S 77 van 6750,- voor 5900,-; Mazda 121 77 van 8600,- voor 7900,-; Mitsubishi Galant 1600GL 78 van 9650,- voor 8900,-; Mini 1100 special 79 van 8200,- voor 7500,-; Morris 1,3 coupé 77 van 7200,- voor 6250,-; Princess 1800 ML 76 van 7200,- voor 6400,-; Opel Kadett 75 van 5000,- voor 4250,-; Opel Ascona 1,6 77 van 9500,- voor 8500,-; Peugeot 504 75 van 4800,- voor 4200,-; Peugeot 504 diesel 77 van 9500,- voor 8700,-; Renault 12 76 van 6500,- voor 5750,-; Renault 14 TL 77 van 8750,- voor 8200,-; Simca 1100 LE 77 van 6500,- voor 4250,-; Simca Chrysler 1307 GLS van 7900,- voor 6600,-; Toyota Corolla sportwagon 77 van 7600,- voor 6950,-. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. HARLEY DAVIDSON nieuw en gebr. Hommerterweg 203a Amstenrade.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75 zeer mooi. Prijs ƒ 3950,-, kl. rood. Te bevr. 04490-14856.

Te k. VW Golf L '75, 1ste eigen. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. MERCEDES 200D '76, mooi. R.v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. MAZDA 818 bwj. '77, 4-drs. Baakhoverweg 6, Susteren.

Te k. HONDA 750, vr.pr. ƒ 2950,-. Tel. 045-410143.

Te k. MINI Cooper en Datsun. Burg. Loysonstr. 47, Nieuwenhagen.

LADA 1500 S '78, rood; Fiat 1100 CL '78, groen; Lada 1600 GL '77, groen; Lada 1200 de Luxe '77, groen; Lada 1500 S '76, koraalrood; Datsun 120 Y '74, wit. Autobedrijf Keulartz, Kerkstraat 60a, Ubachsberg. Tel. 04446-2122.

Koopje! FIAT 238 campingbus geheel ingericht, incl. keuring RDW - 60 dgn KRT. Tel. 04405-1991.

FORD Granada 2.8 Ghia aut. '78; Ford Taunus 1600 GL '76; Ford Taunus 2000 L '74; Ford Taunus Combi 1600 '73; Ford Escort 1100 '73; Ford Taunus 1600 '71; Ford Consul 2300 '73; Opel Commodore 2500 GS Berlina met LPG, 4-drs. '77; Opel Rekord 1900 L autom. 4-drs. '76; Opel Commodore met gas '72; Opel Rekord 1900 autom. '73; Opel Rekord 1900 2-drs. '73; Opel Ascona 1600 S '76; Citroën GS 1220 Pallas '76; Simca 1100 Spec. '77; Simca 100 '75; Mercedes 240 Diesel '78; Toyota MK II '74; BMW motor R 75/7 '77; Daf 55 '72; Datsun Cherry Coupé '75; Datsun 1200 4-drs. '74; Eend 2CV '71; Opel Manta met lichte plaatschade '73. Garantie, inruil en fin. mog. Jo van Mil en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826.

Te k. v. part. CITROËN CX 2000, super, bruin metall., get. glas, schuifd., electr. ramen, trekh., radio, kmst. 63.000, bj. '75, i.st.v.nw. Pr. ƒ 6000,-. gespr. betal. mogel. Rembr. v. Rijnstr. 39, Kerkrade, tel. 045-456619.

Te k. MERCEDES 230 bj. '71, i.z.g.st. nieuwe motor, inr. mogel. Veel extra's. Anselderlaan 11, Eygelshoven, tel. 353197.

MERCEDES 280 SL '66 zomer- en winterkap. Honda Accord '79, kl. groen met., Honda Civic 3-d. luxe '78, kl. blauw met. Honda Civic 3-d., luxe '76 kl. blauw met., Honda Civic 3-d. luxe '76, kl. goudmet., Opel Manta GTE '77, kl. blauwmet. Opel Manta Cavalier GL '78 kl. orange, Opel Ascona 16S luxe '78, 4-drs., m. gas, kl. oranje. Opal Ascona 19N luxe '78 4-drs. m. gas, kl. beige, Opel Ascona 16S '76, 2-drs. kl. oranje, Opel Kadett City luxe '77 zwart m. rode strepen, Ford Taunus 16 L 4-drs., '78, kl. blauw m. zw. leren dak, Ford Escort 13L '76, kl. oranje, Mazda 323 3-drs., '78, kl. zilver, Mini special '78 kl. zilver m. zw. leren dak, Datsun Cherry 100A '77, kl. rood. Toyota Corona 2000 '77 kl. blauw, Fiat 127 3-drs., '77, kl. groen, Volvo 242 DL '75, kl. groen met gas. Citroën 2200 Super CX '75, kl. wit. Mazda 323 1300 3-drs. 5 versn. '78, kl. goudmet. Renault R5 TL '76, kl. geel, Daf 66 luxe '75, kl. geel, zeer mooi. Fiat 127 '73, kl. groen. Toyota Corolla coupé '73, kl. rood. Autom. „Ton" b.v., Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

Zeldzaam mooie en betrouwbare OPEL Kadett m. schriftelijke garantie ƒ 4650,-. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie STATIONCAR Volvo 245 DL, bj. '75, met spec. kinderzitting, radio en trekh. Tel. 045-412984.

Te k. VW 1303, bj. '71, Diana '73, Daf 44 '72, i.z.g.st. B. Pothaststr. 58, Vink-Vhèvremont, tel. 045-453368.

Te k. weg. omstandigh. zeer mooi MAZDA type 1300 bj. '75, vr.pr. ƒ 1950,-. Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkrade-Haanrade.

Te k., i.z.g.st. FORD Taunus 1.6 L, blauw metallic, bj. juli '77, pr. ƒ 6500,-, inr. fin. gar. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. in prima st. v.o. MAZDA 323 ES 3. 1300, bj. mei '78, pr. ƒ 7750,-, inr. fin. gar. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. uniek uitgev. FORD Capri Formula org. 23.00 GT XLR 6, automatic, schuifd., zeer brede uitbouw en banden, ƒ 2750,-, inr. fin. mog. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett City, bj. mei '76. Servatiusstr. 13, Heerlerheide.

MERCEDES coupé 250, m. electr. schuifd., bl. metallic, ƒ 2750,-. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. AANHANGWAGEN m. tandemas, bovenbouw gesl. of open maten 5,50x2,00x2,20, 1½ jr., pr. 5500,-, tel. 045-458938. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. VAUXHALL Viva, bj. '72, keurige auto, pr. ƒ 800,-, tel. 045-412035.

Voor liefhebber, te k. verb. VOLKSWAGEN, Ambulance, bj. '63, zeer gaaf, div. acces. Pr. ƒ 2500,-. Hopelerweg 178, Kerkrade.

Te k. FIAT 127, bj. '73; Mazda 1000, bj. '78; Ford Capri 2300 GT, bj. '74; motor v. Opel Commodore 25 S en VW-bus motor. Kloosterraderstr. 89, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 504 diesel break, bj. 14-10-'74. Portonnekuilstr. 18, Geleen-L.heuvel.

Te k. 2 SUZIKI's GT 550 100 proc. in orde. Spotprijs. Moet weg. Tel. 04743-1413.

Te k. LANDROVER type 88 metaltop benzine bwj. 19-4-'74 origineel 35.000 km gereden. Pr. ƒ 9750,- Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749-5079.

PORSCHE 914 T Carrera model te verkopen. Inr. mog. tel. 04746-1394.

Te k. AUDI 50 LS (VW) eind '76 m. nieuwe gasinst., sportuitv. + 4 nw. banden. Z.g.a.n. moet weg. Kerkstr. 146, Koningsbosch, tel. 04743-1413.

Te koop SPITFIRE MK 3 bj. 1970. Looierstraat 8, Gulpen. 04450-1987.

Te k. ALFASUD 1975 vr.pr. ƒ 2200,-. Te bevr. Locht 58, Heerlen, tel. 045-414174.

Te k. v. part. SIMCA 1100 aut., bj. okt. '77, 34.000 km, te bevr. na 18 uur A. Hendriks, Rolducweg 14, Simpelveld. Tel. 04451-1281.

Koopje: moet weg, MAZDA 1300 de luxe, bwj. '73, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-215028, na 12 uur. Ziet goed uit.

Te k. BMW 1802, '72, kmst. 89.000, i.z.g.st. Bergplein 42, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1100 spec., gas, bwj. '78. Potgieterstr. 78, Heerlen.

Te k. RENAULT 4, bwj. '71, goede motor, m. radio, ƒ 750,-. Markt 54, Nieuwenhagen. Tel. 045-315486.

Te k. zeer mooie OPEL Manta, m. radio, kl. geel, bwj. '76, kmst. 46.000, pr. ƒ 7250,-. Inr. mog. Simca 1301 automatic, bwj. '75, pr. ƒ 1500,-. Inr. mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg t.o. Oranje Nassaustr.

Te k. nieuw type MAZDA 929 en stationcar '77, 5-deurs, trekh., donker glas, radio. Verk. absoluut in nieuwstaat, vraagpr. ƒ 3900,-. Rosgats 7, Gulpen.

Te k. CITROËN GSX 2, bwj. '78, type '79, nieuw model, schadevrij, schuifd., gasinst., ƒ 5800,-. Lindenstr. 9c, Vaals.

Te k. zeer mooi FORD Taunus stationcar 1600 L '77, radio, 5-d., hoofdst., ƒ 5500,-. Dr. Poelsstr. 94a, Gulpen.

Te k. a. RENAULT 5 L, 2 jr. oud 3-deurs. Tel. 04492-3206.

Te k. FIAT 128, 4 drs., 1100 m. trekh., mistlamp., verstralers, bj. 76. Vr.pr. ƒ 2500. Tel. 04490-13706.

CABRIOLET-Cabriolet, Citroën-Mehari, bj. 71 ƒ 1750, Amerikaan AMC Matador, gas, bj. 75 ƒ 3500, Mazda 1300 Stationcar bj. 75 ƒ 1750. Koopje Auto Bianchi bj. 71 ƒ 275. Peterstr. 3, M.Geleen.

Te k. MERCEDES 250 CE, bj. 72, i.z.g.st. met div. extr. Prijs ƒ 4.825. Haverterstr. 43, Koningsbosch, tel. 04743-1639.

Te k. schadeauto's MAZDA 323 bj. 80 met voorschade en kenteken ƒ 6950. Honda Accord 79 m. voorsch. en kent. ƒ 7500. Datsun Cherry GL 79 met links-achterschade en kenteken ƒ 7250, Renault 5 TL bj. 78 m. zijschade ƒ 4750. Renault 14 TL 78 m. voorsch. en kenteken ƒ 4750. Ford Fiesta 1300 S 78 met zijschade en kenteken ƒ 6750. Ford Fiesta 1100 L 77 m zijschade ƒ 3500. Alfa Romeo Gulietta 1600 78 met zijschade en kenteken ƒ 5500. Te bevr. Handelsstraat 20, Sittard, tel. 04490-15053.

Te k. zeldzaam mooie VOLVO Amazone. Nieuwstr. 1, Amstenrade.

T.k.a. weg. vertrek buitenland zeer mooie in uitmuntende st. verk. ROVER 3500 autom. 73, elek. sch.dak zw. led. stoelen. Slechts ƒ 9950. Tel. 04459-1508 na 18 uur.

Te koop MAZDA 1300, bj. 76, kmst. 56.000, i.g.st. Ireneweg 30, Nijswiller.

Te k. of te ruil tegen bestelwagen FORD Taunus 1600, bj. 75 met trekhaak en radio, i.z.g.st. Tel. 04406-40437.

Te k. FORD Taunus 1600 met radiocasette, i.g.st. ƒ 1400. J. Vaessen, Gemeentebroek 13, Meerssen.

Te k. zeer mooie OPEL Manta 19S, bj. 72, 100% in orde met radio, vachten, sportvelgen, trekhaak enz. Vr.pr. ƒ 1675. Jasmijnstr. 1, Valkenburg (boven spoorlijn).

Te k. KAWAZ. 1000, veel accss. en chroomwerk, vr.pr. ƒ 8000, bj. 77. Tel. 045-256772.

Te k. wegens praktijkbeëindiging AUTOBIANCHI A 112E januari 1979, 8000 km, met extra's, als nieuw, eerste eigenaar ƒ 8.500,-, E. Gordijn, Zandweg 30, Heerlen, tel. 045-416622.

Te k. LADA 1500 S bwj. okt '73, i.z.g.st. km.st. 43.000, Daslook 15, Kerkrade-West tel. 418350.

ALFA Berlina, '72 te k. of te ruil tegen auto met gas, Laurentiusstr. 28, Neerbeek, 04402-3703.

Te k. VW BUS personen vervoer, '73, Fiat 132 GL, '76 m. radio cass. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. MERCEDES 200 D, met nw. motor, type '75, zeer mooi. Fiat 132 GLS met LPG, zeer exclusieve auto, bj. '75. Opel Kadett 1200 spec., 1e eig., bj. '75. Toyota Carina 1600 de luxe, bj. '75, i.z.g.st. Keuring toegest. Inr. mog. Meylaerstweg 3, Nieuwstadt.

UITLATEN, trekhaken, waterpompen, accu's, teg. zeer gunstige prijzen, uitlaatservice van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, Leijenbroek, tel. 04490-17548.

T.k. FORD Taunus, '77, 1600 L. Austin Allegro, '75, Peugeot 204, '76 met gasinstall. Fiat 128, '71. Oude Heerlenerweg 12, Sittard, Leijenbroek, 04490-17548.

Wij hebben in voorraad honderden UITLATEN van bijna alle merken, zeer gunstige prijzen. Bij afhalen 30% korting. Uilaatservice van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, Leijenbroek, tel. 04490-17548.

T.k. OPEL Kadett, bj. '78, metal. groen, km.st. 40.000, i.z.g.st. en schadevr. Vr.pr. ƒ 8250,-, tel. 04490-21472.

T.k. FORD Taunus 1600 GL, bj. '78, metall. rood, km.st. 29.000, i.st.v.nw., 1ste eig. en schadevrij. Vr.pr. ƒ 8950,-, 04490-18848.

T.k. MAZDA 323, autom., metal. goud, bj. '78, km.st. 28.000, 1ste eigen., schadevr. Elke keur. toegest., vr.pr. ƒ 8950,-, Ranonkelstr. 23, Sittard.

T.k. OPEL Kadett, i.g.st., bj. '72, vr.pr. ƒ 800,-, tel. 04490-22057.

T. k. zeer zuinige AUDI 50 LS 3-drs. 77 verkeerd in gloednw. st. Pr. ƒ 3700,-, Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. MINI Cooper bwj. 75, i.z.g.st. Amstenraderweg 75, Hoensbroek, tel. 045-211125.

Te k. FIAT 124 bwj. 73, pr. ƒ 1300,-, tel. 045-214334.

Te k. AUDI 80GL bwj. 74 met schuifdak en trekhaak. Kl. wit ƒ 2750,-, Fonielsweg 12, Munstergeleen.

Te k. a. VW kever i.z.g.st. bwj. '72. Te bevr. Op gen Steen 16, Schaesberg, tel. 045-314633.

Te k. zeer goede HONDA 350cc Four, tel. 04750-17242.

Te k. aangeb. OPEL Kadett stationcar. '71. T.e.a.b. Te bevr. 04950-38219.

Jan Banen EUROTIMERS Herten. Het adres voor het aanschaffen van uw kleine, zuinige, niet dure auto. Peugeot 104 '76 ƒ 5250,-, Toyota Corolla '75 ƒ 3600,-, Honda Civic '74 ƒ 4600,-, Toyota 1000 '75 ƒ 3400,-, Citroën 2CV '76 ƒ 3200,-, Toyota 1000 dec. '75 ƒ 4000,-, Daf 66 SL '74 ƒ 2400,-, Ford Escort 1300 XL '73 ƒ 1800,-, Citroën 1220 Break '73 ƒ 1500,-, Toyota Corolla '72 ƒ 1200,-, Renault 6 ƒ 450,-, ƒ 800,-, Fiat 127 '72 ƒ 900,-, Sunbeam 1250 TC '73, Opel Kadett '71 ƒ 400,-. Voor de liefhebbers Citroën D super LPG '71 ƒ 2800,- in goede staat. Pr. n.o.t.k. Schoolstraat 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. mooie, rooie lelijke EEND 2CV6, bj. '78, 50.000 km. Te bevr. Speckerweg 13, Haelen, tel. 04759-2279.

Te koop OPEL Kadett GTE, kmst. 37.000, bj. '77. Div. extra's, tel. 04454-2041.

Te k. van 1e eig. MAZDA 929 L Legato, duurste uitv., 10 mnd. oud, gasinstallatie, zilver metallic, stereo-radio/cassette, airconditioning, donker glas, electr. koffer en benzineklep. Nw.pr. ƒ 24.800,- nu vr.pr. ƒ 12.800,-. Inr. of motor mog. Te bevr. tel. 04454-3559.

Te k. BMW 320, 4 cil., kmst. 78.000, kl. zilver met., bj. '76, pr. ƒ 10.000,-, tel. 04492-3924.

Te k. VW Scirocco S, bj. '76, Brunssummerweg 106, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus coupé, bj. '72, pr. ƒ 950,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. voor liefhebber BEDFORD 6 cyl. helem. bekleed ± v. ƒ 4500,- acces. Vr.pr. ƒ 6500,-. Demstr. 215, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 LS, nw. mod., bj. '78 type '79, gasinst., trekh., all. sportvelgen. De wagen verkeert in splinternieuwe st. ƒ 8900,-. Maastrichterlaan 156 Vaals.

Te k. MOTOR Honda 125 cc. Tel. 045-441452.

Te k. FORD Fiesta 1100 i.z.g.st., bouwjaar '79, kleur rood, vraagprijs ƒ 9000,-. Tel. na 17 uur 045-256571.

Te k. FORD Escort 1100, '75. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. FORD Escort 1300, bj. '73. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. DAF 55, bj. '73, vaste prijs ƒ 500,-. Tel. 045-270156.

CANTON REISS ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. Kadetts in div. uitvoeringen v.a. ƒ 8950,-, Ascona's div. uitvoeringen v.a. ƒ 7450,-, Mercedes 230 S '73 ƒ 7450,-, Manta 16 S '77 ƒ 13.750,-, Rekord Diesel (bestelwagen) met en zonder gas van '77/'79 v.a. ƒ 14.850,-, Record Berlina 4-drs. '79 ƒ 21.700,-, Fiat 127 A Fiorino bestel met zijruiten '79 ƒ 8650,-, Chevettes '75-'79 vanaf ƒ 6850,-, Viva's v.a. ƒ 5650,-, Cavaliers 1600-2000 v.a. ƒ 13.600,- Alfeta's 1600-1800 v.a. ƒ 12.250,-, Simca Chrysler 1308 GLS '78, ƒ 11.350,-, R 16 TX '78 ƒ 13.850,-, R 20 TX ƒ 13.900,-, Horizon LS '78 ƒ 11.750,-, Marina 1,3 lit. coupé '78 ƒ 6950,-, Austin Allegro '77 ƒ 7600,-, Toyota Corolla 30 '78 ƒ 9950,-, Mazda 1300 '76 met gasinst. ƒ 5450,-, Escort 1300 automaat '77 ƒ 9750,-, Ford Escort 1600 '77 ƒ 13.450,-, Opel Kadett City I '79, Alfa Guilietta 1.6 '78 ƒ 16.450,-, Peugeot 104 SL '78 ƒ 10.250,-. Diverse Amerikanen Oldsmobile Delta 8 cyl. diesel '79, ongelooflijk zuinig 1:10, Chevrolet Malibu Classic 6 cyl. '78. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen en arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Cantonn Reiss waar u auto's met service koopt. Wij zien u graag op afd. OK-inruilwagens. Honigmanstraat 63 Heerlen, tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. SAAB 96, bj. '70. Venweg 76, Brunssum.

Te k. TRIUMPH Spite Fire, bj. '76, i.z.g.st. Amstenraderweg 104, Hoensbroek, tel. 211193.

Te k. weg. omstandigh. HONDA 750 spec. Pr.n.o.t.k. Titus Brandsmastr. 5, Hrl.-Heksenberg. 045-217023.

ALFA ROMEO 2000 cabriolet '75, zeer interessante pr. Tel. 043-10527.

Te k. MORRIS Marina, bwj. '73, i.g.st. Trichterweg 94 Treebeek.

Bij ons: VW Golf GTI 1979 483,61 p. mnd., VW Golf S 1979 319,51 p. mnd., VW Passat diesel 1979 436,05 p. mnd., VW Golf GLS 4-deurs autom. 1978 397,99 p. mnd., VW Golf S autom. 1978 293,35 p. mnd., VW Golf LD 1978 336,16 p. mnd., VW Golf GLD 1977 319,51 p. mnd., VW Passat Variant nieuwe motor 1977 248,16 p. mnd., VW Scirocco TS 1976 340,91 p. mnd., VW Golf Extra 1976 164,92 p. mnd., VW Golf Extra 1977 224,37 p. mnd., VW Kever 1976 153,02 p. mnd., VW Derby LS 1977 255,29 p. mnd., VW Derby LS 1978 262,43 p. mnd., VW Golf D 1977 302,86 p. mnd., VW Passat L 1975 153,02 p. mnd., VW Golf GTI 1976 314,75 p. mnd. Bovenstaande auto's zijn in prima staat van onderhoud en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V. Vaals, 04454-1166. Mechelen 04455-1592. Valkenburg 04406-15041.

Te k. MERCEDES 350 SE, bj. 73, vr.pr. ƒ 8750,- op gas. Gar. Hoogstra, De Koumen Hoensbroek, tel. 211687.

Volvo 244 Dl, lpg, te k. van part., type 77, met schuifdak, nwe mzx band, kl. geel, goed onderhouden. Vr.pr. ƒ 12.300,-. Maastricht, 043-73162.

Te k. DATSUN 100A '72, i.g.st. + trekh. ƒ 900,- Tel. 04493-47505.

Te k. BWM sportcoupé automatiek voor de liefhebber, i.g.st. Pr. ƒ 3700,- Scholtis v.d. Hardtstr. 8 Stein.

Te k. oldtimer JAGUAR MK 2, bj. '67, i.z.g.st. inruil kampeerwagen mog. Kruisstr. 80 Stein.

Te k. BMW 518, bj. '76, Mercedes 250 coupé bj. '73, tel. 04402-5080.

2 VELGEN 13X9j met banden 225×60×13, ƒ 250,- 04495-5410 V. Cloudtstr. 34 Stein.

Alleen bij Fiat Kolenburg. Nu rijden en later betalen. Met 3 mnd Bovag en 6 mnd Fiat omruilgarantie. Fiat 127 1050 cl 2-drs '79 ƒ 240 p. mnd. Fiat 127 1050 cl 3 drs '77 ƒ 186 p. mnd. Fiat 127 900 L 3-drs, 77-78 v.a. ƒ 156 p. mnd. Fiat 127 900 L 76-77-78 v.a. ƒ 120,- p. mnd. Fiat 127 special '75 ƒ 108 p. mnd. Fiat 133 '75 ƒ 70 p. mnd. Fiat 128 1100 N 2-drs. '75 ƒ 116,- p. mnd. Fiat 124 4-drs. '78 ƒ 178 p. mnd. Fiat 124 4-drs special '77 ƒ 142 p. mnd. Autobianchi A 112 N '75 ƒ 116,- p. mnd. Fiat 131 1600 cl 2-drs. '79 ƒ 280 p. mnd. Fiat 131 1600 special 2-drs '78 ƒ206 p. mnd. Fiat 131 1300 special 76-77 v.a. ƒ 110 p. mnd. Fiat 132 2000 Lido 80 ƒ 460 p. mnd. Fiat 132 2000 '78 ƒ 250 p. mnd. Citroën GSA Club 80 ƒ 340 p. mnd. Lancia HPE 2000 '77, ƒ 330 p. mnd. Morris Marina coupé '78, ƒ 164 p. mnd. Simca 1308 GLS '77 ƒ 150 p. mnd. Mini 850 '77 ƒ 118 p. mnd. Vauxhall Chevette L '77 ƒ 176 p. mnd. Datsun 100A 1974 Fiat 238 bedrijfsbus '77 ƒ 136 p. mnd. Showroom dagelijks geopend tot 18 uur. Zaterdags tot 17 uur Kruisstraat 12 Heerlen. tel. 045-714524.

Te k. PEUGEOT 504 L, bj. '76, zeer mooi, km.st. 47.000, pr. ƒ 6750,-, tel. 045-311537.

Te k. FORD Capri 2600 GT, autom., schuifd., sportw., bj. '73, ƒ 3250,-, zeer snel, tel. 045-451427.

Weg. omst.h. te k. OPEL type Ascona, bj. '76, verk. i.g.st., radiocassetterecorder, nw. banden, vr.pr. ƒ 5350,-. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade.

Nieuwe MERCEDESSEN: alle types, diesel en benzine uit voorraad of op zeer korte termijn leverbaar. Gebruikte auto's met Bovaggarantie. Mercedes 200 D, '80, 13.000 km extra's, rood; Mercedes 300 D, '79, zilver metallic, airconditioning, 62.000 km; Mercedes 280 S, '78, automaat, zilver metallic, 59.000 km; Mercedes 250 benzine, '78, groen, 38.000 km; Mercedes 230 benzine, automaat, '78, 32.000 km; Mercedes 230 benzine, '77, 52.000 km, groen; Mercedes 240 D, nov. '79, bruin, 29.000 km; Mercedes 300 D type '78, 32.000 km, geel; Mercedes 240 TD (combi-)type '78, 48.000 km, geel; Mercedes 240 D 3.0, '75, beige; Mercedes 240 D, '75, ruilmotor, zwart; BMW 320 6, '78, 41.000 km, zilver metallic; BMW 1502, '76, rood, sportwielen enz.; Mercedes 307 D, gesloten bestelbus, nov. '78, wit; Renault 12 TS, '76, groen. Automobielbedrijf Jurgen BV, Kerkrade, Langheckweg 40. Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Te k. sportwagen TRIUMPH Spitfire, bj. '65, pr. ƒ 2200,-. Gladiolenstr. 101, Kerkrade-West.

VW 1300, bj. '72, weg. omstandigh., i.z.g.st., pr. ƒ 1475,-. Delftstr. 9, Heerlen, tel. 352524.

Te k. FORD Taunus 1300 L coupé, bj. eind '71, i.g.st., div. onderd. vern., vaste pr. ƒ 650,-. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen, na 10 uur.

FIAT 127, bj. '74; Mini Clubman, extra brede banden, bj. '73, t.e.a.b. Weyenbergstr. 392, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1100 L, bj. '72, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1250,-. Weyenbergstr. 390, Hoensbroek.

CAPRI 1600 XL, '75, kl. geel, org., 60.000 km, m. sportw., leren dak, radio, mistl., etc., ƒ 5500,-; Ford Escort 1100 L, '77, 1e eig., 30.000 km, ƒ 6500,-; Simca Chrysler 2 liter, '74, automatic, op gas, m. schuifd., ƒ 1950,-; Mercedes 230 type '71, ƒ 1750,-; Capri 1600 XL, '74, kl. rood, ƒ 3500,-; Opel Ascona 16 S, '75, 70.000 km, ƒ 4500,-; VW 1303, kl. rood, z. mooi, ƒ 3250,-; 2x VW Kever 1300, bj. '74, 80.000 km, resp. ƒ 2950,- en ƒ 2750,-; Peugeot 204 diesel, bj. '78, ƒ 6750,-; Kadett de Luxe, '73, m. radio, ƒ 1950,-; Ford 2000 L, '75, kl. wit, ƒ 2950,-. Oldtimers: Mercedes 190 SL sport, Cabriolet en Singer 1500 SM Roadstar, beide in topconditie. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. PEUGEOT 504 bj. '74 met gas. Vr.pr. ƒ 3750,-. Zonnebloemstr. 28, Bocholtz. Tel. 045-442364.

Te k. BMW 1602 bwj. '75, voord. prijs. Oude Molenweg 76, Heer. Tel. 043-612975.

Te k. 4 DEUREN van BMW 2500 ƒ 125,-, Granaatstraat 5, Heerlen.

FIAT X1,9 Sport 1979, als nieuw. Auto Lux B.V. Vaals, tel. 04454-2121.

Citroën GS 1977, 1978, Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

FIAT 242 Bus diesel 1976, km.st. 70.000. Auto Lux B.V. Vaals, tel. 04454-2121.

IAT 132 1600 1978 met stereoradio. Auto Lux B.V., Vaals, tel. 04454-2121.

PEUGEOT 305 Diesel 1978, in zeer goede staat. Auto Lux B.V. Vaals, tel. 04454-2121.

FIAT 131 Racing 2.0 ltr. 1979, als nieuw. Auto Lux B.V. Vaals, tel. 04454-2121.

RENAULT R16TL 1976 met gasinst. Citroën-dealer Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 6TL 1977 geel. Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VW Golf extra met.groen 1978. Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

AUSTIN Allegro 1976. Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Te k. CITROËN GS, bj. 76, 4 nw. banden, keur. toegest. Pr. ƒ 3500. 04490-19671.

Door inruil te k. aangeb. MAZDA 818, 4-drs. bj. '78; Mazda coupé '76; Mitsubishi Lancer autom. '78; Citroën GSX '75; Fiat 125 P '76 en Wartburg, koopje, enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda en Polonez uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-213896, dealer van Skoda en Polonez en 125 P.

OPEL Ascona 2.0 met gasinst. Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade tel. 045-457065.

Renault R5 TL 1979 zwart. Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Renault R12 TL 1977, Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

MITSUBISHI Lancer 1400 GL 1978. Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, tel. 045-457065.

2CV6 Club 1977 '78, Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

DAF 66 de Luxe '75, Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VW Golf Scirocco '75, Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Toyota 1200 Coupé '74, Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade. Tel. 045-457065.

Citroën Dyane '73. Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Citroën CX 2400 Pallas 1978, direktieauto, 6 maanden voll. garantie. Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade. Tel. 045-457065.

Citroën AK 400 bestel, rood 1977. Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade. Tel. 045-457065.

Citroën LNA 1977, 1978, verbr. 17,5, Citroën-dealer KOUSEN, Domaniale Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Bij ons AUDI 100GL 5E 1979 595.39 p.mnd., Audi 100L 1978 414,64 p.mnd., Audi GLS 1977 388,48 p.mnd., Audi 100LS E 1977 417,02 p.mnd., Audi 80LS 1977 288,59 p.mnd., Audi 800L 1978 302,86 p.mnd., Audi 80L 1976 299,45 p.mnd., Audi 80 1976 245,78 p.mnd., Audi 50GLS 1977 248,16 p.mnd. Bovenstaande auto's zijn in prima staat van onderhoud en worden met garantie verkocht. Koop een occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V. Vaals 04454-1166. Mechelen 04455-1592. Valkenburg 04406-15041.

Bij ons VOLVO 343L 1979 355,18 p.mnd., Alfa Romeo Guilletta 1978 317,13 p.mnd., Mazda 323 Autom. 1978 307,62 p.mnd., Peugeot 303GL 1978 279,08 p.mnd., Honda Civic 4-deurs 1978 238,64 p.mnd., Opel Kadett 1978 222,89 p.mnd., Ford Taunus Combi 1.6 1978 279,08 p.mnd., Mitsubishi Galant 1978 307,62 p.mnd., Datsun 120Y 1978 224,37 p.mnd., Opel Kadett 1976 164,92 p.mnd., Opel Manta 1977 264,81 p.mnd., Citroën GS Spec. 1976 153,02 p.mnd. Bovenstaande auto's zijn in prima staat van onderhoud en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V. Vaals 04454-1166. Mechelen 04455-1592. Valkenburg 04406-15041.

Bromfietsen

Rij een nieuwe KREIDLER R.M. met schijfremmen en sterwiel. Reeds voor ƒ 153,63 p.mnd. Math. Salden Limbricht.

Te k. KREIDLER, 4 g m. verz., bwjr. '75 en Zündapp. Te bevr. Groenstraat 202, Waubach.

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, va. ƒ 550,-. Amerstraat 4, Heerlen-Beersdal.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 z.g.a.n., koopje. Dr. M.L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. KREIDLER i.z.g.st. te bevr. Heerlerbaan 29, Hrl. tussen 9.00 en 18.00 uur.

Te k. PUCH Maxi bwj. '77, Reestr. 20, Heksenberg.

Te k. KREIDLER ƒ 750,-, '77 na 17.00 uur, Hovenstraat 86, Ubach o. Worms.

Te k. YAMAHA bromf., bj. '77, tel. 04451-1870.

YAMAHA bwj. '78 pr. ƒ 500,- Beatrixstr. 14, Bunde.

Florett z.g.a.n. ƒ 1395,-, Zündapp ƒ 975,-, nieuw Yamaha v. ƒ 2500,-, nu ƒ 2250,- Mobylette als nw. ƒ 390,-, Peugeot als nw. ƒ 495,-, nw.pr. ƒ 1215,-, Vespa Bravo en Ciao ƒ 390,-, ƒ 395,-. Nieuw Sparta autom. van ƒ 1250,- voor ƒ 975,-, 6 mnd. gar. Peugeot ƒ 85,-, Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA met schijfrem en Kreidler. Koopjes. Dr. Martin Luther Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. bromfiets SPARTA Lucky, bwj. '77 m. helm en verz. Kerkstr. 122, Doenrade. 04492-3431.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '76, Kluisstr. 6, Doenrade.

Te k. ZÜNDAPP Ks 50 model '80. ƒ 1950,-. Pr. Hendriklaan 15, Ubach o. Worms, tel. 045-316940.

Te k. PUCH Maxi m. helm, oranje, Kl. Montgommerystraat 4, Brunssum.

Te k. ZÜNDAPP. St.-Jansstraat 77, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA bromfiets, i.z.g.st. V. Lennepstr. 14, Heerlen.

Te k. PUCH 2 versn. pr. ƒ 100,-, tel. 045-413108.

Te k. YAMAHA, bj. '75, i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Roevoetstr. 6, Valkenburg, tel. 04406-13336.

Te k. wegens omst. SUZUKI Samari, z.g.a.n. pl. toebehoren, garantie en event. all-risk verz. Wie het eerst komt, die het eerst maalt. Tel. 04406-40647.

Te k. KREIDLER met sterwielen en veel chroom, bwj. '76, ƒ 900,-. Tel. 045-414618.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. '80, km.st. 3200. Unescostr. 83, Heerlen.

Te k. PUCH MV 50 + verz., lichtblauw, 2 gang, i.z.g.st., tel. 04447-2177.

Te k. KREIDLER S.L. ,bwj. 1975 i.z.g.st. Mareheiweg 22 Klimmen, te bevr. tus. 10 en 14.00 uur.

T.k. gevr. KREIDLER of Zündapp tel. 045-314978.

Te k. KS 50 Supersport, bj. '76, m. sterw. Unescostr. 83, Heerlen, tel. 045-222654.

Te k. gevr, KREIDLER of Zündapp br. m. prijsopg. ond. nr. SK 627 LD Hrln.

Te k. YAMAHA, 1 jr. oud met veel acces. Tel. 045-217120. Sophiastraat 10, Hoensbroek.

Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Verw. v. ZWEMBAD duur? Zonnekollektoren, elke dag 4,3 uur zon! Vlek verwarming, 045-212057.

Onderwijs

DANSSCHOOL Korsten, aanvang nieuwe cursussen vanaf 31 augustus in Geleen, Buchten, Treebeek, Montfort, Echt, Sittard, St.-Geertruid en Elsloo, tel. 04402-3657.

De vakantie is weer voorbij. Behaal nu in 10 wk. uw RIJBEWIJS bij rijksgedipl. autorijschool W. Jutten Schaesberg. Tel. 045-311003.

Cursus tekenen en SCHILDEREN, acad. gev. kunstschilder geeft ser. lessen. Geen bezigh. therapie. Goede ref. aanw. Br. ond. n. P 172 LD Hrl.

Voor een goede rijopleiding volg. onze eigen ont. plan-methode in autom. en schakel. naar autorijschool DIEMANT, Schumanstr. 8, Brunssum. Tel. 250286, Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen, tel. 722570.

JAZZDANSCURSUS voor fitness. gezond, vrolijk, ritmisch bewegen. ƒ 30,- p.m. incl. consumptie. Interesse? Bel 045-217975 tussen 4 en 7 uur n.m.

Het WIJNBREVET. Een wijnstudiecursus voor iedereen die geïnteresseerd is in de boeiende wereld van de wijn. Voor inl. Vinoloog Wim Zonneveld, Stein, 04495-3189 na 18.00 uur 4599.

MIDDENSTANDSDIPLOMA lesgeld ƒ 175,- per jaar, dhr. H. Heinrichs, Jos Habetsstr. 40, Heerlen, tel. 045-714943.

Kind met LEERPROBLEMEN? ben op tijd. Laat nu bijles geven door ervaren leerkracht. Tel. 04446-2545.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA C.C.V.B. dagcursus (op zaterdag), duur 3 mnd. Startdatum 6 sept. Kosten ƒ 750,- incl. boeken. Cursus gevaarlijke stoffen (duur 2 mnd.). Kosten ƒ 470,- incl. boeken. Cursusplaatsen Heerlen, Maastricht en Sittard. Verdere informatie Frans Meuffels, Maaseikerweg 32, Born, tel. 04498-2045.

ZOMERAANBIEDING. Nu de eerste 5 rijlessen voor ƒ 150,-. Autorijschool L. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum, tel. 045-257036 b.g.g. 254011. Nu ook speciale studentenkorting.

Student, 2e-jaars lerarenopl. wil BIJLES geven in wis-natuurkunde op MAVO en LBO-niveau omg. Sittard. Paulusst. Watersley 1, Sittard, tnv. Rijcks.

Vrije EXPRESSIE dansen op disco en soulmuziek. Aanvang cursus op 1 en 2 sept. in Beek/Genhout en Stein. Inl. tel. 04495-5410 na 17 uur.

Landbouw

Te k. topkoffer, bj. 1980, Ophoven 187, Sittard, tel. 04490-18447.

Te k. in goede staat STROTRANSPORTBAND lente 9 m. Te bevr. J. Brouwers, Hekerweg 20, Hulsberg. Tel. 04405-1385.

Tek. AARDAPPELSORTEERDER (Amazone) met leesband. Valkenburgerweg 60 Wijlre.

Te k. AARDAPP.SORTEERMACHINE, schokker: 12-rijige, Douven rijenspuit, tel. 045-410554.

Te koop 4-jarige goed bereden rijpaardmerrie v. Krawall 1.67 tel. 04750-14596.

Te k. WELSHPONY gaat in tuig, is bereden, oud 3 jaar, ruinschimmel. 04750-21621. Eiermarkt 11, Maasniel-Roermond.

Te k. LEGNESTEN en voederbakken, tel. 045-717692.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. ƒ 525,- v. R.B. en ƒ 450,- v. Z.B. extr. kwal. ƒ 25,-, bov. not. Brouwers, 04498-1645.

Te k. gevr. SCHAPEN. Inl. 04498-3017.

Te k. gevr. SCHAPEN, geiten, lammeren en wol. Paul Nicolaye, Vaals, tel. 04454-1732 of 3772. Bij storing 04454-2106.

Westfalia PAARDENTRAILERS, 1-, 1,5 en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar. Dassen aanhangwagens. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Een schot in de roos met MULLOS kuilvoersnijder, zaagmodel. Uit voorraad leverbaar. Houben B.V. Heesbergstr. 8 Heerlen. 045-412242.

Koop in uw voordeel een gebruikte machine met garantie en vernieuwde service bij HOUBEN B.V. Traktoren: IH 1055 S FWD, IH 844 S FWD, IH 423, IH 353, D-432, D-436, Fiat 411-R, Fiat 431 R smalspoor, Deutz 4006, Zetor 6718, 4712 en 3011, Renault 56, MF 185, Fendt Favorit 3 S, Leyland 2100 100 pk; veldspuiten: Douven GD-40, Urgent 40. Opraapwagens: Krone HS 5, de laatste tegen zeer scherpe prijs. Ploegen: Rumpstad, Lemken, Goudland en Krone 2 en 3 schaar. Bietenrooier: Stoll BK 45 elektr. 1 rijig. Cyclomaaiers: PZ 1,65 m, Mentor 1,35 en 1,65, Krone 1,35. Krone nieuw tegen netto prijzen, zolang de voorraad strekt! Kuilvoersnijder: Mentor. 2-wielige laadkraan: Donelli. Houben B.V., Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

H.H. landbouwers en loonwerkers, onderstaand kunnen wij u voor zeer gunstige prijzen de volgende gebruikte MACHINES aanbieden: aardappelsorteerder met opvoerband en leesband, Moreau bietenlader, Schmotzer bietenrooier, Turner bermenmaaier, 1 boxenvuller, diepwoelers, trommelschudders, cirkelhooiers, Langerich kuilvoersnijders, Amazone kunstmeststrooiers, kooiwielen, dubbelluchtwielen, mengmestverspreiders 3000 en 4200 ltr, opraapwagens Kemper en Fahr, 2 en 3 schaar ploegen, opraappersen Rivierre Casalis, Amac en MF, Douven veldspuit 15 mtr, 4 wielige wagen, zaaibedcombinatie's, Lely Terra 4 mtr. (Demonstratie machine), DAM warmwaterreiniger, Amazone zaaimachine en 1 loofgaffel. Fa. G. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. INTERNATIONAL 1055 FWD; bouwjaar 1978, 8+4 versnellingen. Cockpitkabine, 1 enkel- en 2 dubbelwerkende ventielen, op nieuwe banden. Voor: 12.4 R 28, achter: 18.4 R 38. Vredestein Radial Super Grip. Gehéél gereviseerd en in zeer goede staat, volledige garantie. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

H.H. Landbouwers nog voorradig 1e kwaliteit Frans KLAVERZAAD. Peters Echt, tel. 04754-1756.

LANDBOUWGROND te huur gevr. door jonge landbouwer, hoge huurpr., opgave van oppervlakte aan postbus 25, Margraten.

Renault tractoren 2 stuks R 89. 60 pk plus 1 RENAULT smalspoor super 5D 35 pk 1 Ford Dexta, 1 Ford 2000 geh. gereviseerd 2 Vicon kunstmeststrooiers als nieuw, 1 Rumstadt, 2 schaarploeg met schijfkouters. Landbouw mechanisatie Schouteten Genzon 15, Ulestraten, tel. 043-643210.

Ablas PAARDENTRAILERS voorraad leverbaar. Steeghs Schepenst. 12, Helden, 04760-2772.

Reserveert u zondag 24 augustus as. voor het tiende internationale ruiterstreffen. Grote ORIËNTATIERIT te Meerssen. Terrein „Tussen de Bruggen", inl. 043-33756.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

TARWESTRO te k. tel. 04446-1598.

TRACTORBANDEN, o.a. Cléber, Pirelli, e.a. Dubbelluchtwielen en rubber stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

Vakantie

(STA-)CARAVANSTRANSPORT .... alle afmetingen, in binnen en buitenland..... W. Dabekausen b.v., tel. 04402-2245 (ma.-vr. 8-17 u.) Beek (L) Stationsstr. 122.

BAGAGEWAGENS te koop en te huur. Nu reserveren. Dassen Aanhangwagens, Kerkrade, tel. 045-455088.

HEHN-CARAVANS 4-5 pers. Imrod kampeertentwagens, vouwb. caravans m. vaste wanden. Nu verlaagde prijzen. Ook voordelige occasions. Vandaag grote show. Ubachs, Kerkrade, Vink 39.

2- of 4-pers. APPARTEMENT te h. in Seefeld-Tirol, vanaf 18 aug. tevens reserv. mog. voor kerst 1980 en winter 1981. Tel. 04406-40647.

WINDSURFSCHOOL Aqua-Viva Eijsden. Tel. 04407-1945 en 04409-1855.

CARAVANSTALLING voor slechts ƒ 125,- per jaar. Tel. 045-410637.

Naar ZEELAND 1981? bespreek een huur nu de nieuwe caravan m. voortent in het mooie Nieuwvliet v. april t/m oktober tot kijk... Brieven ond. postbus 31115, Schaesberg 6370 AC.

Eifelland CARAVAN 380, ingebouwde ijskast en voortent, ruilen tegen een gelijkwaardige kleinere caravan, Ed Wintgenstr. 33, Treebeek.

Te h. a. VAKANTIEBLOKHUT in de Eifel, tel. 09-245142663.

VAKANTIE Westerwald hotel Stadt Berlijn. W.-Duitsland 5419 Schenkelberg, tel. 09-492626417 Zeeën en bossen volp. 25,- DM per dag. Prospekten aanvragen.

Te k. BOSGROND m. vijver en kampeerw. in België. Gr. 9500 m, 8 km v. Maaseik. Pr. ƒ 50.000,-. 04490-11383 of 21882.

Te h. riante 6-pers. STACARAVAN, voll. ingericht in bosrijke omg. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-414904, tussen 8.00 en 12.00 uur.

STACARAVAN 8 x 3 mtr, uitstekende staat. Te bevr. tussen 19.00-21.00 uur. Tel. 04402-2394.

TOURCARAVAN Eifelland 380R, 4 pers. '79, incl. voort.,m verw., koelk., vouwd., ƒ 8.500,-tel. 04743-1880.

Te k. CARAVAN Kip 4 à 5 pers. met voortent. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. TOUR-SPEEDBOOT met 35 pk Mercury pl. trailor. St.-Pieterstr. 98, Kerkrade, tel. 045-457379.

Te k. 4 à 5 pers. CARAVAN, bj. '75, merk Adria 380 m. voort., ijskast, kachel en serviesg. Pr. ƒ 4000,-. Schaesbergerstr. 51, Kerkrade-W.

Te k. TOERCARAVAN bj. '80, 2 wkn. gebruikt. Prijs ƒ 5200,-. Amandusstraat 11, Brunssum-Op de Vos.

Te k. gevr. TOERCARAVAN van recent bwj., met toiletruimte. Op bouwlengte plm. 4,5 meter. Tel. 045-313622.

Te k. CARAVAN 4-5-pers., merk Kip, i.z.g.st. Tel. 04492-1839.

Te k. SPEEDBOOT, met 50 pk b.b.-motor en trailer. Tel. 045-252645.

Te k. CARAVAN merk Kip Cavalier 4/5-pers. Keulsebaan 57, Roermond.

Te k. Kip CARAVAN 4 à 5 pers, 1x gebr. ƒ 4000,- onder nieuwpr. Tel. 045-441034.

5 à 6 pers. TOURCARAVAN, merk Tabbert, ƒ 2750,-. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. aangeb. aparte, kleine CARAVAN, voordelig, tel. 045-413890.

Te k. 5 pers. CARAVAN, bj. 75, De Rue Casa Blanca en zeilboot Optimist. Tel. 04490-16472.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer, i.z.g.st. Kantstr. 55, Ubach over Worms.

Te k. ZOMERHUISJE op camping Mooi-Zutendaal. Ind.: 2 slpk keuken, woonk, incl. inboedel. Hele complex is afgezet met hek van 1.50 mtr. H + hondenren all berghok. Eigen aparte w.c. verz. staangeld 1980 bet. ligt aan de bosrand vaste prijs ƒ 10.000,-, tevens 4-pers. tourcaravan met grote voortent ƒ 2000,-, postbus 1217 Kerkrade, tel. 045-420133.

Te k. royale 4 pers. STACARAVAN. Compleet ingericht. Standplaats op Fam. camping. Pr. ƒ 7500,-, tel. 04493-2140.

Te k. CARAVAN Tabbert Comtesse 530TN, bwj. '78 ƒ- ƒ 5000,- onder nieuwprijs tel. 04402-1084.

Enige plaatsen voor CARAVANSTALLING, tel. 04493-1368.

Te k. houten ZOMERHUISJE in bos Zd.-Limburg, v. alle gemakken voorz. bij verwarming ook 's winters te bewonen. Br.ond.nr. B 986 LD Brunssum.

Te k. stalen MOTORJACHT-CASCO 9x3 m, merk Beach-Craft. Pol. kajuitboot 7x2,5 m, merk Waterland. Pol. speedboot m. 40 pk motor. Allen met trailer. Koolweg 11, Elsloo, tel. 04402-1925 b.g.g. 4747.

Te k. VOUWWAGEN Coltel, 4 w. gebr., z.g.a.n. Berkenstr. 20, Brunssum, tel. 250902.

Te k. TOURCARAVAN merk Wolf, i.z.g.st. met verw. en voortent, 4 pers., pr. 3000,-. Kaalheidersteenweg 34, Kerkrade-W.

Te k. mooie inklapbare CARAVAN met vaste wanden en nieuwe voortent, 4 pers., 2 jr. oud, speciale prijs, na 18 uur. Eindstraat 2, Jabeek.

FERIENWOHNUNG im Schwarzwald, ruhige, zentrale Höhenlage herrlicher Ausblick, 2-5 pers. Nebensaison 38,- DM. Hauptsaison 50 DM pro Tag. Tel. 09-4972237799.

Huwelijk

Zakenman 43 jr. zoekt VROUW 35-45 jr., goed milieu, sportief, huiselijk, serieuze brieven met of zonder foto worden beantwoord, S 916 LD Sittard.

Goede wijn behoeft een krans. In 15 jaar zijn wij bekend geworden als een betrouwbaar bureau met duizenden geslaagden. Ons boekje Wie zoekt Wie vertelt uitvoerig hoe we werken. Vraagt u het eens aan? U zult verrast zijn. STICHTING TRAIT-d'UNION Postbus 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192. Geleen Reuverbeek 20, tel. 04494-49444. Erkend door de R.v.T.

„HET" Bemiddelingsbureau voor huwelijk en duurzame man-vrouw-relatie. Erkend door de Raad van Toezicht. Deze erkenning maken wij al vele jaren waar door onze volledige inzet ten behoeve van serieuze partnerzoekenden. Nadere, vrijbl. inl.: afd. Arcen (L.), Ds. Kingstraat 30, tel. 04703-1736 (na afspraak).

Sportieve heer, 43 jr. wil kennism. met nette DAME. Wie schrijft? Br.ond.nr. Ma 259, M'str., 6221 BN.

Zoekt u een RELATIE, man, vrouw, vriend en/of vriendin? Wij helpen u hier graag mee en geven gratis inlichtingen. Schrijf naar postbus 3205 Tilburg en u krijgt per omgaande in gesloten enveloppe nader bericht.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

Wedn. 40 jr., 1.88 gr., Duitser, woonachtig te Zuid-Limburg m. eigen huis en auto. M. 2 jongens van 3 en 5 jr. zkt, lieve MOEDER en vrouw v. 27-38 jr. liefst zonder kinderen. (Ev. 1 dochter tot 10 jr.) Br. onder nr. SH 619 LD Hrl.

JONGEMAN 34 jr., zoekt kennism. m. all.st. dame. 1-2 kind. geen bezw. Tot ca. 35 jr. Ser. br. m. foto op erew. ret. ond. nr. 7683 LD Nieuwenhagen.

Nette alleenstaande WED., 53 jr., i.b.v. huis, auto, tel., zoekt ser. kennism. met nette goeduitziende alleenstaande weduwnaar tot 60 jaar, liefst ook i.b.v. auto. Moet absoluut eerlijk en lief, rustig karakter hebben. Geen uitgaanstype, om na nadere kennism. samen een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. Sp 7 Spekholzerheide.

Welke ser. MAN ± 48 jr. wil na goede gesprekken, relatie opbouwen met slanke vrouw. L. 1.75, geen bartype. Br.o.nr. GE 180 LD Geleen 6161 GE.

Sportinstrukteur 65 jr. i.b.v. huis en auto zoekt KENNISMAKING. Br.o.nr. 7686 LD Schaesberg.

Ondanks ik al jaren huiverde ze annonce te plaatsen, waag ik het nu pas, overigens met een hoopvol vertrouwen. Het heeft weinig zin en doel alleen verder te moeten. Zou zo graag iemand, r.k., beschaafd en ontwikkeld, beslist met een behoorlijk niveau willen ontmoeten waarvoor ik kan zorgen en goed kan zijn, implicerende gelukkig en harmonisch samen verder te leven. Er is nu eenmaal gaan andere mogelijkheid helaas tot een goede relatie te komen. Daarom hoop ik dat men deze, voor mij zeer moeilijke stap kan tolereren. Niet gescheiden en geen avonturier. DAME, wed., r.k. 65 jr., slank, vitaal, vlot en zeer representatief, financieel onafhankelijk, ook met een behoorlijk niveau. Bezit een eigen zeer mooie woning doch wil eventueel veranderen. Br.o.nr. RO 528 LD Roermond 6040 AA.

ALLEENSTAANDEN as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, orkest de Rianto's. aanv. 20 u. Bew. v. alleenstaand verplicht.

Weduwnaar 45 jr. eigen woning zkt. nette VROUW 30-40 jr. 1 kind geen bezw. Br. on. nr. RO 530 6040 AA Roermond.

Weduwnaar 49 jr. zkt. WEDUWE om samen te gaan wonen, Leeft. ca. 43 jr. Br. on. nr. KE 4501 LD Kerkrade.

JONGEMAN 35 jr. gesch. zkt. langs deze weg een lieve vrouw om samen een nieuw leven te beginnen. Huidskl. onbel. Br.o.nr. E 173 LD Hrl.

J.man 29 jr. zkt. lang deze weg dito VROUW, br. lfst. met foto o.nr. 185 6161 GE L.D. Geleen.

Alleenst. vitale wed. 74 jr. zoekt kennism. met eenvoudige HEER met goed karakter die genegen is af en toe eens een dagtrip te maken en zodoende de eenzaamheid op te lossen. Br. on. nr. SH 625 LD Heerlen.JONGEMAN 24 jr. vast werk, zoekt ser. kennism. met meisje van 18 tot 25 jr. Br. on. nr. SP 10 LD Spek'heide.

Welke vrouw is ook het alleen zijn beu en wil graag eens kennismaken met een MAN; tussen 40-50 jaar Br. on. nr. Ro 532 LD Roermond 6040 AA.

Nette besch. HEER, 60+, zacht karakter, i.b.v. auto, zkt. kennism. m. lieve eerlijke dame, 50-60 jr., v. vaste vriendschap. Br.o.nr. Ge. 184 LD Geleen 6161 GE.

Nette jongeman schuldl. gesch. 28 j. met 2 kinderen, zkt. lieve VROUW en moeder die het serieus met ons meent. Br.o.nr. GE. 183 LD Geleen. 6161 GE.

R.k. dame ongeh. 65 jr. zoekt ser. kennism. m. r.k. HEER m. zacht kar. uit n. milieu. Br. liefst m. f. o.e.r. ond. nr. SH 628 LD Heerlen.

Contacten/clubs

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PACHA Maastricht, de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

MAIDSON Club, bar-sauna, solarium. Geopend vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Stress en spanning is het leven. ONTSPANNING willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Gerda, Jacky, Katja en Petra. Omega club, Bredestr. 31 M'str. 043-14485. Nu ook met video.

PRIVÉRELAXEN kan dagelijks va. 12.00 uur bij Mirjam en Kizzy, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Een eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12.00 tot 22.00 uur geopend, Heerlen, tel. 045-714006. Tevens meisjes gevraagd.

PRIVÉRELAXEN van 11.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

PRIVÉ Maastricht, 043-623416.

Meisje brengt bezoek aan HUIS of hotel, tel. 09-4924323465.

Heren wilt u zich eens amuseren kom dan naar Bar „OP DE HEI" Hoogstr. 82, Nieuwenhagen. Open van 14.00 tot 2.00 uur. Zaterdag en zondag gesloten.

Honneé soit qui mal y pense. Club „DE BONTE KOE", Akerstr. 10, Kerkrade-West.

Nette zelfst. DAME (ouder dan 21 j.) v. club Bizar Waldhausenerhöhe Mönchen Gladbach gevr., hoog loon, intern mogelijk. tel. 09-492161391353 van 13.00 tot 21.00 uur.

Zoekt u een VRIEND of vriendin. Bel 010-660766 tussen 1 en 5 uur.

Dames zoekt u 'n VRIEND. Bel 010-660766.

Club Pam-Pam, iets heel nieuws op RELAXGEBIED. Dag. ook 's zondags vanaf 14.00 uur, Nieuwstr. 148, Kerkrade.

2 lieve sexy VRIENDINNEN verwachten u! Wij zijn voor alles in. Bel dit nummer voor verdere inl. 045-458486. Nieuwstr. 148A, Kerkrade. Let op het juiste adres. Tev. assistente gevraagd.

PRIVÉ, tel. 043-72538.

PRIVÉ, tel. 043-31440.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrijd. 045-415432.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrijd. 045-415432.

NIEUW. Leuk meisje bezoekt heren thuis of in hotel. 045-418392.

NIEUW nieuw nieuw. Leuke jongeman bezorgt heren thuis een leuk uurtje. Tel. 045-418392.

VALKENBURG VIERT FEEST

OOSTENRIJKSE WEEK maandag 25 t/m zaterdag 30 augustus

- ★ **Skidemonstraties** (en skilessen) Berkelplein
- ★ **Glasslijpen, houtsnijden, 'Prügeltorte' bakken** Th. Dorrenplein
- ★ **Openluchtconcerten** Kasteelruïne/Th. Dorrenplein
- ★ **Volksdansen, Schuhplattler** Th. Dorrenplein
- ★ **Expositie** kristalartikelen, schilderijen Centrum Cocarde/Odapark

TIROLER AVONDEN
Vrijdag 29 en zaterdag 30 augustus 20.30 uur
Scala-dancing
Plenkertstraat

Kramsacher Buaben | Hannerl (jodelen)
Brandenberger duo | Schuhplattler.



Einladung zur Modenschau
Eurogress Aachen, Europasaal

„Anspruchsvolle Mode hatte schon immer einen Namen: bleyle! Das neue bleyle Programm bestätigt dies einmal mehr. Groß ist die bleyle Auswahl, die ich Ihnen am 27. August in unserer bleyle Modenschau präsentieren möchte. Dazu lade ich Sie herzlich ein. Wegen der Eintrittskarten rufen Sie mich an oder kommen Sie vorbei. Ich freue mich auf Ihren Besuch.
Ruth Twelsiek, Geschäftsführerin."



Mittwoch, 27. August 1980
Beginn 20 Uhr
Eintritt: DM 10,- incl. Aperitif und Snacks
Karten in unserem Geschäft und an der Abendkasse

bleyle
jersey sauer GmbH.
Dahmengraben 15, Aachen
Telefon: 09-49-241/21945

DIE DICKEN

aus dem In- und Ausland, ob groß oder klein, bis 1,70 Bauchweite, die extra Großen bis 2,10 m, die Untersetzten, die Starkbrüstigen und alle Herren mit Paßformschwierigkeiten sind begeistert von den 70 verschiedenen Extra-, Zwischen- und Sondergrößen bei

Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstr. 26/30 am Elisenbrunnen

Suchen auch Sie die vollendete Paßform, kommen Sie

ZU UNS

gemeentebedrijven heerlen

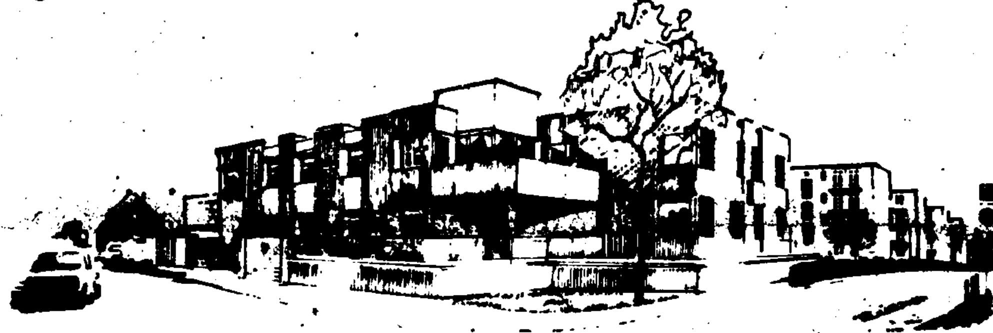
GB Gemeentebedrijven Heerlen

postbus 58 6400 AB HEERLEN
administratie (045) 72 69 69
spoorsingel 1
storingsdienst (045) 72 41 41

Gemeentebedrijven Heerlen verhuist naar het nieuwe kantoorgebouw. Vanaf maandag 25 augustus kunt u daarom voor alle afdelingen terecht in de publiekshal, ingang over de loopbrug, van het kantoor Spoorsingel 1.

Tijdens de verhuizing — op 21 en 22 augustus — zal er voor worden gezorgd dat eventuele overlast voor het publiek tot een minimum wordt beperkt.

Tot en met vrijdag 22 augustus kunt u nog op de vertrouwde plaatsen terecht:
- gebouw hoek Gringelstraat/Willemstraat, van 9.00-12.00 en 14.00-16.00 uur: voor betalingen, informatie verhuizingen, aanvraag huurgeiser en geiserklachten.
- gebouw Juliana van Stolbergstraat, van 8.00-12.00 en 13.00-17.00 uur: voor aanvragen nieuwe aansluitingen elektriciteit, gas en water en klachten.



CONSTEN de modebewuste opticiën
Opticien
Oogmeetkundige OV
Contactlensspecialist ANVC
Dautzenbergstraat 16/hoek Oranje Nassaustraat, Heerlen,
Tel. 045 - 717150

Vereniging voor Beroepsonderwijs „Anna Gadiot"

r.k. school voor lhno en mhno „Wijckerveld",
Prof. Pieter Willemsstraat 30,
Maastricht

Op dinsdag 26 augustus 1980 starten onderstaande

AVONDCURSUSSEN

BLOEMSCHIKKEN:
Duur: 13 weken;
Cursusgeld: ƒ 97,50;
(beneden 18 jaar) ƒ 25,35

VERVAARDIGEN VAN DAMESKLEDING:
Duur: 20 weken;
Cursusgeld: ƒ 150,–;
(beneden 18 jaar) ƒ 39,–
De cursus is elke dinsdagavond van 19.00 tot 21.30 uur.
Aanmelden schriftelijk of telefonisch bij de Administratie van bovengenoemde school, telefoon 043-627715.



OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE
elly wals
- Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station.
- Dag- en avondopleiding.
- Cursussen in groepen van 12 leerlingen.
- Inschrijving gedurende het gehele jaar mogelijk.
- **AANVANG 1 SEPTEMBER AS.**

Stationsplein 7-8 Sittard
Telefoon (04490) 12510-21159

STOELEN-MATTERIJ

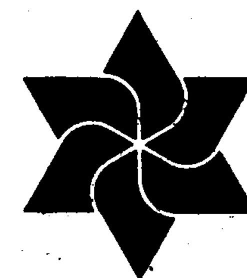
Oude en nieuwe stoelen kunt u laten matten bij
Mevr. v. Veen
Christiaan de Wetstraat 18
Heerlen
Tel. 045-222023
Vrijblijvend advies of stuur een kaartje voor inlichtingen

ABC OCCASIONS
Diverse Datsun-occasions
van 1000 tot 2800 cc
Datsun-dealer
BASTIAANS
Spoorsingel 50
Heerlen, tel. 724141

Tot kijk in de

BRILLEN
P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de St. Pancratiuskerk t.o. Passage

Jawel, twee kansen op grote zekerheid en groot premie-voordeel



Twee bonnen. Een met alle verzekeringsmogelijkheden voor uw auto. W.A., W.A.Plus en All Risks. Nog 'n bon met alle mogelijkheden voor uw gezinsverzekeringen.

Van aansprakelijkheidsdekking tot inboedel-polis. Twee bonnen dus. Dat zijn twee kansen op beste verzekeringen voor 't minste geld.

Ik wil een beste auto-polis voor het minste geld. Stuur informatie. Reken uit hoe voordelig mijn auto-verzekering bij Sterpolis is.
Naam
Straat
Postc./plaats
Geb. datum
Telefoon
Automerk/type
Bouwjaar Nieuwprijs
Hoeveel jaar rijdt u helemaal schadevrij
Ik rijd meer/minder dan 20.000 km per jaar
LOS

Ik wil een beste polis voor mijn gezin, voor het minste geld. Stuur informatie. Laat zien hoe voordelig mijn gezinsverzekeringen bij Sterpolis zijn.
Naam
Straat
Postc./plaats
Telefoon
LDS

Benut uw kans. Vul in. Knip uit. Stuur op. Naar Sterpolis, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem. Er hoeft geen postzegel op de envelop. Bellen kan ook: 085-512413.

sterpolis ✡ de verzekering waar u recht op hebt
Landbouwhuis Roermondsplein 20, 6911 JN Arnhem. Telefoon 085-512413.

INHOUDSOPGAVE
STUDIEGIDS SCHOOLJAAR 1980/1981

DAGOPLEIDINGEN
De secretariële opleiding
Prjktijkdiploma boekhouden
HOMED

BEROEPSOPLEIDINGEN
Marketingopleidingen
Opleiding voor het praktijkexamen marketing
Marketing NIMA A
Marketing NIMA B
Marketing voor de detailhandel
Assistent bedrijfsleider
Bedrijfsassistent
Opleiding tot kantoorassistent(e)
Opleiding tot loonadministrateur
Toerisme en recreatie
Medewerker uitgaand toerisme A
Medewerker uitgaand toerisme B

AVONDOPLEIDINGEN
Nederlands voor buitenlanders
Nederlands
Schriftelijk rapporteren
Correct formuleren
Notuleren
Nederlandse bedrijfscorrespondentie
Engels
Frans
Italiaans
Spaans

ALGEMENE OPLEIDINGEN
Rekenen
Moderne wiskunde
Maatschappijleer/Algemene vorming
Sociale wetgeving
MAVO-4 opleiding
Informaticaopleidingen
Basiskennis informatica I
Basiskennis informatica II
Machineschrijven
Steno

STUDEREN BIJ DE S.I.A.O.
INSTITUUT VOOR DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN
GELEENSTRAAT 21, HEERLEN. TEL. 045-713165



Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden. Ik ben geïnteresseerd in de opleiding: ....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode + plaats: ....
In een gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar S.I.A.O., Antwoordnummer 47, 6400 VB Heerlen.
L.D.